



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

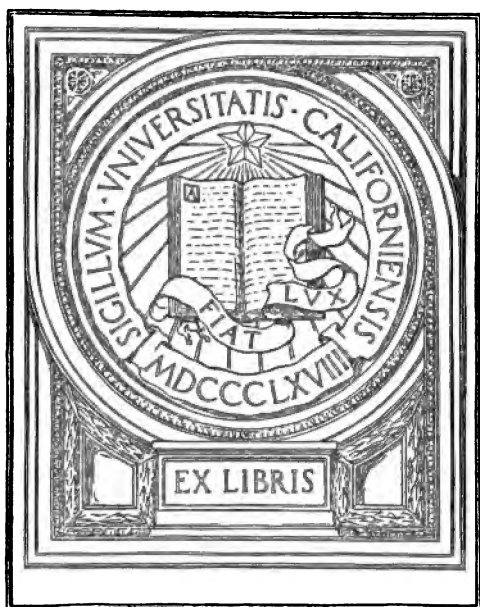
### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

UC-NRLF



\$B 64 803



N 12  
L  
1888

Y. 3







# XENOPHONS HELLENIKA.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

PROF. DR. **RICH. GROSSER,**

GYMNASIALDIREKTOR IN WITTSTOCK.

III. BÄNDCHEN.

BUCH V—VII



**GOTHA.**

**FRIEDR. ANDR. PERTHES.**

1888.

to visit  
your

# VORWORT

## zum dritten Bändchen.

---

Das vorliegende dritte und letzte Heft der erklärenden Schulausgabe konnte, wie an dieser Stelle auf mehrfache Anfragen bemerkt wird, lediglich aus Rücksicht auf die Berufsgeschäfte des Herausgebers erst zwei Jahre nach dem Erscheinen des zweiten Heftes fertig gestellt werden. Die Grundsätze der Erklärung sind dieselben wie in dem früheren Hefte; es wird daher auf das Vorwort zu diesem verwiesen. Die drei letzten Bücher der Hellenika übertreffen an sachlicher Bedeutung die früheren nicht unerheblich; es sind demgemäß hier auch in größerem Maße sachliche Erläuterungen erforderlich geworden. Die in den Rezensionen des zweiten Bändchens (vgl. „Jahrbücher für Pädagogik“ 1886, S. 448—450 und „Neue philologische Rundschau“ 1886, S. 355 u. 356) gegebenen Anregungen sind, soweit es möglich war, für den dritten Band in einzelnen Punkten dankbar benutzt worden; die mehrfach gefundene freundliche Anerkennung ist nicht ohne Einfluß auf den Abschluß der Ausgabe geblieben.

Der Standpunkt, welchen der Herausgeber in Fragen der höheren Kritik einnimmt, sowie eine Übersicht über die Gestaltung des Textes einschließlich der Orthographie

875383

sind in einem besonderen kritischen Anhang zu den Büchern III-VII am Schluß dieser Ausgabe dargelegt. Die wissenschaftliche Begründung der Textgestaltung wird zum Gegenstand einer Abhandlung im Osterprogramm Wittstock 1888 gemacht werden.

Schließlich hält der Verfasser es für seine Pflicht, seinen verehrten Kollegen, den Herren Gymnasiallehrern Dr. Lehmann und Polthier in Wittstock, für ihre schätzenswerte Unterstützung bei der Korrektur und für sonstige Beiträge auch an dieser Stelle seinen verbindlichsten Dank auszusprechen.

Wittstock.

**Richard Grosser.**

## Auswahl zur Klassenlektüre aus Buch V—VII.

~~~~~  
[Diese Auswahl würde sich empfehlen, wenn eine Beschränkung der Lektüre  
erforderlich werden sollte.]  
~~~~~

- Buch V, Kap. 1 §§ 1—3; 10—24: Thaten des Teleutias. Rede.  
§§ 25—36: Friede des Antalcidas.
- „ 2 §§ 1—8: Zerstörung der Stadt Mantinea.  
§§ 11—24: Wachstum der Stadt Olynth. Rede.  
Feldzug Spartas gegen Olynth.  
§§ 25—36: Besetzung der Kadmea durch Sparta.  
Reden.  
§§ 37—43: Teleutias vor Olynth.
- „ 3 §§ 1—7: Tod des Teleutias.
- „ 4 §§ 1—12: Sturz der spartanischen Gewaltherrschaft in Theben.  
§§ 20—33: Angriff des Spartaners Sphodrias auf den Piräus. Persönliche Unterredungen des Archidamos mit Kleonymos und Agesilaos. Freisprechung des Sphodrias durch Agesilaos.
- Buch VI, Kap. 1 §§ 1—19: Unterhandlungen des Polydamas von Pharsalos mit Sparta. Reden des Polydamas und der Lacedämonier.
- „ 3 §§ 1—20: Friedensverhandl. in Sparta. Reden des Kallias, Autokles und Kallistratos.
- „ 4 §§ 1—26: Schlacht bei Leuktra und ihre nächsten Folgen.
- „ 5 §§ 22—52: Einfall der Thebaner in den Peloponnes. Beratungen in Athen; Reden der Gesandten von Lacedämon, Korinth und Phlius.



Buch VII, Kap. 1 §§ 1—14: Beratungen über das Bündnis zwischen Athen und Sparta. Reden des Prokles und Cephisodotos.

§§ 15—46: Einfall der Thebaner in den Peloponnes. Unruhen im Peloponnes. Friedensverhandlungen.

§ 30: Rede des Archidamos.

„ 2 §§ 1—23: Treue und Tapferkeit der Phliasier.  
§ 20: Ansprache derselben an Chares von Athen.

„ 3 §§ 1—12: Ermordung des Tyrannen Euphron von Sicyon. Reden im Prozeß gegen die Mörder.

„ 4 §§ 1—13: Bund der Arkader und Bruch der Korinther mit Athen. Friede Korinths mit Theben. Reden. Bruch zwischen Arkadien und Elis.

§§ 28—40: Kampf bei den olympischen Spielen. Konflikte in Arkadien.

„ 5 §§ 1—27: Kämpfe zwischen den Thebanern und Lacedämoniern im Peloponnes. Angriff auf Sparta. Sieg und Tod des Epaminondas bei Mantinea.

## FÜNFTES BUCH.

Καὶ τὰ μὲν δὴ περὶ Ἑλλήσποντον Ἀθηναίοις τε καὶ Λακε-  
δαιμονίοις τοιαῦτα ἦν. ὣν δὲ πάλιν\* ὁ Ἐτεόνικος ἐν τῇ Αἰγίνῃ  
καὶ ἐπιμιξίᾳ χρωμένων τὸν πρόσθεν χρόνον τῶν Αἰγινητῶν πρὸς  
τοὺς Ἀθηναίους, ἐπεὶ φανερώς κατὰ θάλατταν ὁ πόλεμος ἐπολε-  
μεῖτο, συνδόξαν καὶ τοῖς ἐφόροις ἐφίησι ληΐζεσθαι τὸν βουλούμενον  
ἐκ τῆς Ἀττικῆς. οἱ δ' Ἀθηναῖοι πολιορκούμενοι ὑπ' αὐτῶν πέμ-  
ψαντες εἰς Αἶγιναν καὶ δπλίτας καὶ στρατηγὸν αὐτῶν Πάμφιλον  
ἐπετείχισαν Αἰγινῆταις καὶ ἐπολιόρκουν αὐτοὺς καὶ κατὰ γῆν καὶ  
κατὰ θάλατταν δέκα τριήρεσιν. ὁ μέντοι Τελευτίας τυχὼν ἐπὶ  
τῶν νήσων τότε ἀφικόμενος κατὰ χρημάτων πόρον, ἀκούσας ταῦτα

Kap. 1. § 1/2: Feindseligkeiten zwi-  
schen Athen und Ägina (389 v. Chr.). —  
§ 3/4: Ablösung des Nauarchen Teleu-  
tias in Ägina durch Hierax (389). —  
§ 5/9: Nauarchie des Antalcidas. Kämpfe  
im Chersones und bei Ägina. Näch-  
tlicher Überfall des Spartaners Gorgopas  
auf die attischen Schiffe des Eunomos  
(388). — § 10/13: Niederlage und Tod  
des Gorgopas durch Chabrias auf Ägina  
(388). — § 13/17: Ankunft des Teleu-  
tias in Ägina. Seine Anrede an die  
Mannschaft (388). — § 18/24: Näch-  
tlicher Überfall des Piräus durch Teleu-  
tias (388). — § 25/30: Rückkehr des  
Antalcidas aus Persien. Vernichtung  
der athenischen Schiffe im Hellespont.  
Einladung zum Bundeskongress (387). —  
§ 31/34: Der Friede des Antalcidas  
(387). — § 35/36: Die nächsten Folgen  
dieses Friedens (387).

1. πάλιν] Hiernach war Eteonikos  
XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

schon früher, vielleicht 404, als lacedämonischer Harmost auf Ägina ge-  
wesen. — καὶ ... χρωμένων] konzessiv  
zum Hauptsatz ἐφίησι κτλ. Partic.  
Imperf. — τὸν πρόσθεν χρόνον] na-  
türlich erst seit dem Ende des pelop.  
Krieges; denn vorher herrschte Erb-  
feindschaft. — ἐπεὶ ... ἐπολεμεῖτο]  
temporal zu ἐφίησι. — συνδόξαν] Acc.  
absol., kausal zu ἐφίησι. — καὶ τοῖς  
ἐφόροις] Gegenst. Ἐτ. αὐτός. — ἐφίησι]  
permittere. — τὸν βουλούμενον] Formel  
für eine hypothetische Verallgemeine-  
rung.

2. πολιορκούμενοι] in Verbindung  
mit πέμψαντες nicht wörtlich, sondern  
im Sinne von § 5 πράγματα ἔχοντες  
zu nehmen. — ἐπετείχισαν] mit Dat.  
incommodi „Angriffsschanzen anlegen  
gegen ...“. — τυχὼν ἐπὶ ... ἀφικ-  
μένος] „damals gerade angelangt bei“.  
ἐπὶ c. Gen. bei Verben der Bewegung

[πῆρι τοῦ ἐπιτελείσματος] ἐβοήθει τοῖς Αἰγινήταις· καὶ τὸ μὲν ναυ-  
 τρὰν ἐτήλας· τὸ δ' ἐπιτελείσμα διεφύλαττεν ὁ Πάμφιλος.

Ἐκ δὲ τούτου ἀπὸ Λακεδαιμονίων Ἰέραξ ναύαρχος ἀφικνεῖται.  
 καὶ κείνος μὲν παραλαμβάνει τὸ ναυτικόν, ὁ δὲ Τελεντίας μακαριώ-  
 τατα δὴ ἀπέπλευσεν οἴκαδε. ἤνικα γὰρ ἐπὶ θάλατταν κατέβαιναν  
 ἐπ' οἶκον δομώμενος, οὐδεὶς ἐκείνων τῶν στρατιωτῶν ὃς οὐκ ἐδε-  
 ξιώσατο καὶ ὁ μὲν ἐστεφάνωσεν, ὁ δὲ ἐταινίωσεν, οἱ δ' ὕστερή-  
 σαντες ὁμῶς καὶ ἀναγομένου ἔρριπτον εἰς τὴν θάλατταν στεφάνους  
 καὶ εὔχοντο αὐτῷ πολλὰ καὶ ἀγαθὰ. γινώσκω μὲν οὖν, ὅτι ἐν  
 τούτοις οὔτε δαπάνημα οὔτε κίνδυνον οὔτε μηχανήμα ἀξιόλογον  
 οὐδὲν διηγοῦμαι· ἀλλὰ καὶ μὰ Δία τόδε ἄξιόν μοι δοκεῖ εἶναι  
 ἀνδρὶ ἐννοεῖν, τί ποτε ποιῶν ὁ Τελεντίας οὕτω διέθηκε τοὺς ἀρχο-  
 μένους. τοῦτο γὰρ ἤδη πολλῶν καὶ χρημάτων καὶ κινδύνων ἀξιο-  
 λογώτερον ἀνδρὸς ἔργον ἐστίν.

Ὁ δ' αὖτ' Ἰέραξ τὰς μὲν ἄλλας ναὺς λαβὼν πάλιν ἔπλει εἰς  
 Ῥόδον, ἐν Αἰγίνῃ δὲ τριήρεις δώδεκα κατέλειπε καὶ Γοργώπαι τὸν  
 αὐτοῦ ἐπιστολέα ἀρμοστήν. καὶ ἐκ τούτου ἐπολιορχοῦντο μᾶλλον  
 οἱ ἐν τῷ ἐπιτελείσματι τῶν Ἀθηναίων ἢ οἱ ἐν τῇ πόλει· ὥστε  
 ἀπὸ ψηφίσματος Ἀθηναῖοι πληρώσαντες ναὺς πολλὰς ἀπεκομί-  
 σαντο ἐξ Αἰγίνης πέμπτῃ μηνὶ τοὺς ἐκ τοῦ φρουρίου. τούτων  
 δὲ γενομένων οἱ Ἀθηναῖοι πάλιν αὖ πράγματα εἶχον ὑπὸ τε τῶν

zur Bezeichnung des erreichten Zieles.  
 Vgl. VII, 5, 25. — κατὰ ... πόρον] infolge d. i. „bei Gelegenheit der Er-  
 hebung von Kriegssteuern“. — τὸ ναυ-  
 τικόν] die belagernde Flotte. — ἀπὴ-  
 λασε ... διεφύλαττεν] Wechsel des  
 Subjektes.

3. οὐδεὶς] sc. ἦν. — ἐκείνων] Emphat.  
 Umstellung des Objekts. — καὶ ὁ μὲν]  
 „und zwar der eine“. — καὶ ἀναγο-  
 μένου] αὐτοῦ, konzessiv.

4. γινώσκω] Das Inchoativum für  
 das Perfektum οἶδα. — δαπάνημα  
 ... κίνδυνον ... μηχανήμα] natür-  
 lich vonseiten des Teleutias, wie sich  
 unten aus τί ποτε ποιῶν und χρη-  
 μάτων καὶ κινδύνων ergibt. — τί  
 ποτε] quid tandem. — οὕτω διέθηκε]

wie Anab. I, 1, 5. Den eigentlichen  
 Grund zu dieser Beliebtheit erfährt  
 man nicht.

5. αὖ] hebt das Subjekt, πάλιν das  
 Prädikat hervor. Der Gegensatz ist  
 verschwiegen wie § 1. — ἐπιστολέα]  
 Unterbefehlshaber des spartan. Nau-  
 archen. — ἀρμοστήν] spartan. Statt-  
 halter. — Ἀθηναίων] Genet. partit. zu  
 οἱ ἐν τῷ ἐπιτελείσματι; Gegens. οἱ ἐν  
 ταῖς ναυσὶν (nicht οἱ ἐν τῇ πόλει sc.  
 Αἰγινήταις). — ἀπὸ ψηφίσματος] „in-  
 folge, auf Grund eines V.“. — πέμπτῃ  
 μηνί] seit Anlegung der Schanze. —  
 τοὺς ἐκ τοῦ φρουρίου] Attraktion zum  
 Prädikat statt ἐν τῷ φ. — πράγματα  
 εἶχον] ὑπὸ c. Gen. wegen des passiven  
 Sinnes; das Aktivum dazu ist πρ.

ληστῶν καὶ τοῦ Γοργώπα· καὶ ἀντιπληροῦσι ναῦς τρισκαίδεκα καὶ αἰροῦνται Εὐνομον ναύαρχον ἐπ' αὐτάς. ὄντος δὲ τοῦ Ἰέρακος ἐν τῇ Ῥόδῳ οἱ Λακεδαιμόνιοι Ἀνταλκίδαν ναύαρχον ἐκπέμπουσι, νομίζοντες καὶ Τιριβάζῳ τοῦτο ποιοῦντες μάλιστα ἂν χαρίζεσθαι. ὁ δὲ Ἀνταλκίδας ἐπεὶ ἀφίκετο εἰς Αἴγιναν, συμπααραλαβὼν τὰς τοῦ Γοργώπα ναῦς ἐπλευσεν εἰς Ἐφεσον καὶ τὸν μὲν Γοργώπαν πάλιν ἀποπέμπει εἰς Αἴγιναν σὺν ταῖς δώδεκα ναυσίν, ἐπὶ δὲ ταῖς ἄλλαις Νικόλοχον ἐπέστεισε τὸν ἐπιστολέα. καὶ ὁ μὲν Νικόλοχος βοηθῶν Ἀβυδοῦσις ἐπλεῖ ἐκεῖσε· παρατρεπόμενος δὲ εἰς Τένεδον ἐδήου τὴν χώραν καὶ χρήματα λαβὼν ἀπέπλευσεν εἰς Ἀβυδον. οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ ἀθροισθέντες ἀπὸ Σαμοθράκης τε καὶ Θάσου καὶ τῶν κατ' ἐκεῖνα χωρίων ἐβοήθουν τοῖς Τενεδίοις. ὥς δ' ᾔσθοντο εἰς Ἀβυδον καταπεπλευκότα τὸν Νικόλοχον, ὁρμώμενοι ἐκ Χερρονήσου ἐπολιόρουν αὐτὸν ἔχοντα ναῦς πέντε καὶ εἴκοσι δύο καὶ τριάκοντα ταῖς μεθ' ἑαυτῶν. ὁ μὲντοι Γοργώπας ἀποπλέων ἐξ Ἐφέσου περιτυγχάνει Εὐνόμῳ· καὶ τότε μὲν κατέφυγεν εἰς Αἴγιναν μικρὸν πρὸ ἡλίου δυσμῶν· ἐκβιβάσας δ' εὐθὺς ἐδείπνιζε τοὺς στρατιώτας. ὁ δ' Εὐνομος ὀλίγον χρόνον ὑπομείνας ἀπέπλεῖ. νυκτὸς δ' ἐπιγενομένης, φῶς ἔχων, ὥσπερ νομίζεται, ἀφηγεῖτο, ὅπως μὴ πλανῶνται αἱ ἐπόμενοι. ὁ δὲ

παρέχειν. — ληστῶν] Äginetische Freibeuter. — ἐπ' αὐτάς] „über sie“ im Sinne von ἐπέστησαν αὐταῖς.

6. ἂν χαρίζεσθαι] Infin. potentialis. Antalcidas stand in großer Gunst bei Tiribazos, vgl. IV, 8, 15. — ἐπλευσεν εἰς Ἐφεσον καὶ ... πάλιν ἀποπέμπει ... ἐπέστεισε] Gorgopas diene also nur zum Geleite für die Reise. Das Motiv und der Verbleib des Antalcidas, nämlich seine Reise nach Susa läßt sich erst aus § 25 κατέβη erkennen. — ταῖς δώδεκα ν.] die in § 5 erwähnten Schiffe. — ταῖς ἄλλαις] die 25 in § 7 erwähnten Schiffe. — βοηθῶν] Partic. de conatu „um zu helfen“. — ἐπλεῖ] durativ „war auf der Fahrt“. — παρατρεπόμενος] „seitwärts ablenkend“. — χρήματα λαβὼν] als Kriegsteuer. —

Ἀβυδον] am Hellespont, noch in den Händen der Lacedämonier, vgl. IV, 8, 39.

7. στρατηγοί] Iphikrates und Diotimos, vgl. § 25. — Σαμοθράκη, Θάσος, Τένεδος] Inseln des ägäischen Meeres am nördl. Kriegsschauplatze. — κατ' ἐκεῖνα] attributiv gebrauchtes Adverb. loci. — ἐβοήθουν] Imperf. de conatu. — καταπεπλευκότα] wie nachher κατέφυγεν sc. „nach der Küste“. — πέντε καὶ εἴκοσι] Accusativ. — δύο καὶ τριάκοντα] Dativ. — ἐδείπνιζε] durativ, zum Zweck der Täuschung. — περιτυγχάνει] forte invenire (ἐπιτυγχάνειν reperire).

8. ὑπομείνας] einen etwaigen Kampf mit Gorgopas. — φῶς] λαμπτήρ, „Schiffsfackel“. — νομίζεται] νόμος

Γοργώπας ἐμβιβάσας εὐθὺς ἐπηκολούθει κατὰ τὸν λαμπτήρα, ὑπολειπόμενος, ὅπως μὴ φανερός εἴη μηδ' αἰσθησιν παρέχου, λίθων τε ψόφῳ τῶν κελυστῶν ἀντὶ φωνῆς χρωμένων καὶ παρα-  
 9 γωγῇ τῶν κωπῶν. ἐπεὶ δὲ ἦσαν αἱ τοῦ Εὐνόμου πρὸς τῇ γῇ περὶ Ζωστήρα τῆς Ἀττικῆς, ἐκέλευε τῇ σάλπιγγι ἐπιπλεῖν. τῷ δὲ Εὐνόμῳ ἐξ ἐνίων μὲν τῶν νεῶν ἄρτι ἐξέβαινον, οἱ δὲ καὶ ἔτι ὠρμίζοντο, οἱ δὲ καὶ ἔτι κατέπλεον. ναυμαχίας δὲ πρὸς τὴν σελήνην γενομένης, τέτταρας τριήρεις λαμβάνει ὁ Γοργώπας καὶ ἀναδυσάμενος ἤρχετο ἄγων εἰς Ἀἴγιναν· αἱ δ' ἄλλαι νῆες αἱ τῶν Ἀθηναίων εἰς τὸν Πειραιᾶ κατέφυνγον.

- 10 Μετὰ δὲ ταῦτα Χαβρίας ἐξέπλει εἰς Κύπρον βοηθῶν Εὐαγόρῃ, πελταστὰς τ' ἔχων ὀκτακοσίους καὶ δέκα τριήρεις. προσλαβὼν δὲ καὶ Ἀθήνηθεν ἄλλας τε ναὺς καὶ ὀπλίτας αὐτὸς μὲν τῆς νυκτὸς ἀποβάς εἰς τὴν Ἀἴγιναν πορρωτέρω τοῦ Ἡρακλείου ἐν κοίλῳ χωρίῳ ἐνήδρευσε, ἔχων τοὺς πελταστὰς. ἅμα δὲ τῇ ἡμέρᾳ, ὥσπερ συνέκειτο, ἦγον οἱ τῶν Ἀθηναίων ὀπλίται, Δημεινέτου αὐτῶν ἡγουμένου, καὶ ἀνέβαινον τοῦ Ἡρακλείου ἐπέκεινα ὡς ἐκ-  
 11 καίδεκα σταδίου, ἔνθα ἡ Τριπυργία καλεῖται. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Γοργώπας ἐβοήθει μετὰ τε τῶν Αἰγινήτων καὶ σὺν τοῖς τῶν

ἐστίν, *mos est.* — ἐμβιβάσας] τοὺς στρατιώτας, vgl. § 7. — ἐπηκολούθει] Das Kompositum drückt die feindliche Absicht aus. — ὑπολειπόμενος] τι „in gewissem Abstände“. — φανερός ... αἰσθησιν παρέχου] ersteres bezeichnet hier die Gesichts- letzteres die Gehörweite; παρέχειν (das Bemerkwerden) „ermöglichen“. — κελυστῶν] „Rudermeister“, welche den Takt zum gleichmäßigen Rudern in der Regel durch Gesang, im gegenwärtigen Falle zum Zweck der Verheimlichung durch Steinanschlagen angeben. — παραγωγῇ] schräge, also geräuschlose Ruderführung, prägnant auf die κελυσταὶ übertragen.

9. Ζωστήρ] Vorgeb. in SW. Attika. — ἐξέβαινον] „man“; es wird erwartet οἱ μὲν. Beachte die durativen Tempora. — καὶ ἔτι] verstärkend „noch eben“. —

πρὸς τὴν σελήνην] „bei Mondschein“, eigentl. „im Hinblick auf d. M.“. — ἀναδυσάμενος] „ins Schlepptau nehmen“.

10. ἐξέπλει] ungewiss, von wo. Chabrias trat an die Stelle des Iphikrates. — προσλαβὼν δὲ καὶ Ἀθήνηθεν] Der Gegensatz fehlt; ebenso der Übergang resp. das Motiv zu dem Abstecher nach Ägina; ferner § 13 auch die Fortsetzung der Fahrt des Chabrias nach Cypern. — αὐτὸς μὲν] τῆς νυκτὸς im Gegensatz zu οἱ ὀπλῖται ἅμα τῇ ἡμέρᾳ. — ἐνέκειτο] Passiv vom Med. ἐντίθεσθαι. Wann und wo, ist nicht gesagt. — πορρωτέρω] c. Genet. = *ultra*; ähnl. ἐπέκεινα c. Genet. „jenseits“. — ἔνθα καλεῖται] = ἔνθα ἐστὶν ἡ Τρ. καλουμένη.

11. ἐβοήθει] „eilte zum Angriff herbei“, d. i. zum Schutz für Ägina. —

νεῶν ἐπιβάταις καὶ Σπαρτιατῶν οὐ ἔτυχον αὐτόθι παρόντες ὀκτώ. καὶ ἀπὸ τῶν πληρωμάτων δὲ τῶν ἐκ τῶν νεῶν ἐκήρυξε βοηθεῖν ὅσοι ἐλεύθεροι εἴεν· ὥστ' ἐβοήθουν καὶ τούτων πολλοί, ὅτι ἐδύνατο ἕκαστος ὄπλον ἔχων. ἐπεὶ δὲ παρήλλαξαν οἱ πρῶτοι τὴν ἐνέδραν, <sup>12</sup> ἐξανίστανται οἱ περὶ τὸν Χαβρίαν καὶ εὐθὺς ἠκόντιζον καὶ ἔβαλλον. ἐπῆσαν δὲ καὶ οἱ ἐκ τῶν νεῶν ἀποβεβηκότες ὀπλίται. καὶ οἱ μὲν πρῶτοι, ὅτε οὐδενὸς ἀθροῦς ὄντος, ταχὺ ἀπέθανον, ὧν ἦν Γοργώπας τε καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι· ἐπεὶ δὲ οὗτοι ἔπεσον, ἐτρέπῃσαν δὴ καὶ οἱ ἄλλοι. καὶ ἀπέθανον Αἰγινητῶν μὲν ὡς πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν, ξένοι δὲ καὶ μέτοικοι καὶ ναῦται καταδεδραμῆκότες οὐκ ἐλάττους διακοσίων. ἐκ δὲ τούτου οἱ μὲν Ἀθηναῖοι, <sup>13</sup> ὥσπερ ἐν εἰρήνῃ, ἔπλεον τὴν θάλατταν· οὐδὲ γὰρ τῷ Ἑτεονίκῳ ἤθελον οἱ ναῦται καίπερ ἀναγκάζοντι ἐμβάλλειν, ἐπεὶ μισθὸν οὐκ ἐδίδον.

Ἐκ δὲ τούτου οἱ Λακεδαιμόνιοι Τελευτίαν αὖ ἐν τάχει ἐκπέμπουσιν ἐπὶ ταύτας τὰς ναῦς ναύαρχον. ὥς δὲ εἶδον αὐτὸν ἦκοντα οἱ ναῦται, ὑπερήσθησαν. ὁ δ' αὐτοὺς συγκαλέσας εἶπε τοιάδε· Ὡ ἄνδρες στρατιῶται, ἐγὼ χρήματα μὲν οὐκ ἔχων ἦκω· <sup>14</sup> ἐὰν μέντοι θεὸς ἐθέλῃ καὶ ὑμεῖς συμπροθυμησθε, πειράσομαι τὰ ἐπιτήδεια ὑμῖν ὡς πλεῖστα πορίζειν. εὐ δ' ὥστε, ἐγὼ ὅταν ὑμῶν

ἐπιβάται] „Seesoldaten“; dagegen πληρώματα „Matrosen“, Abstr. pro concreto. — Σπαρτιατῶν] Genet. partit., abhängig von (τούτοις) οἱ. — καὶ ... δέ] „und auch“, wobei δέ das kopulative „und“, καὶ dagegen „auch“ bezeichnet; synonym καὶ δὴ καὶ. — ἀπὸ τῶν πληρ.] Der Genet. separat. stärker als der bloße Genet. partit. — τῶν ἐκ τῶν νεῶν] wie § 5. — βοηθεῖν] „zum Angriff behelflich sein“; Begehrungsatz. — ἐλεύθεροι] Gegens. zu Heloten und Söldnern. — ὅ,τι ἐδύνατο] λαβεῖν.

12. παρήλλαξαν] „vortübergezogen w.“. — ἐπῆσαν] zum Angriff. — οἱ ... ὀπλίται] die Athener unter Demainetos, § 10. — ἀθροῦς] Neutr. „geordneter Zusammenhang der Kämpfer“. — ἐτρέπῃσαν] gezwungen (ἐτρέποντο frei-

willig). — καταδεδραμῆκότες] bezieht sich auf § 11 ἐκήρυξε βοηθεῖν; κατὰ bedeutet also hier nicht vom Lande nach der Küste, sondern „von den Schiffen herab an das Land“.

13. οὐδὲ ... τῷ Ἑτεονίκῳ] ne E. quidem. Dat. commodi „zu Liebe, zu Willen“ sc. πειθόμενοι. Der Gegensatz „vergebliches Zureden anderer“ vielleicht eines Seeoffiziers oder der Ägineten ist nicht ausgedrückt. Erst Teleutias übt wieder Einfluss aus. — οἱ ναῦται] natürlich Lacedämonier. — ἀναγκάζοντι] Partit. de conatu. — ἐμβάλλειν] κώπαις „rudern“.

14. χρήματα μὲν] Gegens. μέντοι ... τὰ ἐπιτήδεια. — εὐ ὥστε] hier die Orat. recta einleitend, sonst meist (mit oder auch ohne ὅτι) eingeschaltet wie



- ἄρχω, εἶχομαι τε οὐδὲν ἤττον ζῆν ὑμᾶς ἢ καὶ ἐμαντόν, τὰ τ' ἐπι-  
τήδεια θανμάσασαίτε μὲν ἂν ἴσως, εἰ φαίην βούλεσθαι ὑμᾶς μᾶλλον  
ἢ ἐμὲ ἔχειν· ἐγὼ δὲ νῆ τοὺς θεοὺς καὶ δεξαίμην ἂν αὐτοὺς μᾶλλον  
δύο ἡμέρας ἄσιτος ἢ ὑμᾶς μίαν γενέσθαι· ἢ γε μὴν θύρα ἢ ἐμὴ  
ἀνέφκτο μὲν δῆπου καὶ πρόσθεν εἰσιέναι τῷ δεομένῳ τι ἐμοῦ,  
15 ἀνεψίξεται δὲ καὶ νῦν. ὥστε ὅταν ὑμεῖς πλήρη ἔχητε τὰ ἐπιτήδεια,  
τότε καὶ ἐμὲ ὕπεσθε ἀφθονώτερον διαιτώμενον· ἦν δὲ ἀνεχόμενόν  
με δρᾶτε καὶ ψύχη καὶ θάληπη καὶ ἀγρυπνίαν, οἴεσθε κἂν ὑμεῖς  
ταῦτα πάντα καρτερεῖν. οὐδὲν γὰρ ἐγὼ τούτων κελεύω ὑμᾶς  
ποιεῖν, ἵνα ἀνιάσθε, ἀλλ' ἵνα ἐκ τούτων ἀγαθόν τι λαμβάνητε.  
16 καὶ ἡ πόλις δέ τοι, ἔφη, ὦ ἄνδρες στρατιῶται, ἡ ἡμετέρα, ἡ δοκεῖ  
ἐδδαίμων εἶναι, εἰ ἴστε ὅτι τάγαθὰ καὶ τὰ καλὰ ἐκτήσατο οὐ  
ῥαθυμοῖσα, ἀλλ' ἐθέλουσα καὶ πονεῖν καὶ κινδυνεύειν, ὅποτε δέοι.  
καὶ ὑμεῖς οὖν ἦτε μὲν καὶ πρότερον, ὡς ἐγὼ οἶδα, ἄνδρες ἀγαθοί·  
νῦν δὲ πειρασθαι χρὴ ἔτι ἀμείνους γίνεσθαι, ἢ ἡδέως μὲν συμ-  
17 πονῶμεν, ἡδέως δὲ συνενδαιμονῶμεν. τί γὰρ ἡδίων ἢ μηδένα ἀν-

οἶμαι, ἔφη vgl. § 16. 17. — τε ... τε] der formellen Stellung nach zur Koor-  
dination von εἶχομαι u. θανμάσασαίτε,  
dem Sinne nach aber zur Gegenüber-  
stellung von οὐδὲν ἤττον ζῆν u. μᾶλλον  
ἔχειν. — οὐδέν] im Begehrungssatze  
nach εἶχομαι, weil es nur den Einzel-  
begriff ἤττον negiert. — ἢ καὶ] καὶ  
abundierend in Vergleichen. — ἐμαντόν]  
und nachher ἐμὲ statt αὐτός wie es  
später steht. In Gegensätzen kann der  
Acc. c. Inf. auch bei gleichem Subjekt  
mit dem Verbum regens stehen, inso-  
fern hier das Subjekt gleichsam als ein  
neues auftritt. — τὰ ἐπιτήδεια] Objekt  
zu ἔχειν, mit Betonung vorangestellt;  
im D. etwa „was sodann d. L. anbe-  
trifft“. — βούλεσθαι] von φαίην, da-  
gegen ἔχειν von βούλεσθαι abhängig.  
— ἀνέφκτο u. ἀνεψίξεται] beachte die Tem-  
pora actionis exactae mit dem Begriffe  
des fortdauernden Resultats. — εἰσιέναι]  
beabsichtigte Folge. — γε μὴν] bekräf-  
tigend. — δῆπου] „doch wenigstens“.

15. οἴεσθε] Imperativ. — κἂν ὑμεῖς]  
Die Partikel ἂν gehört zu καρτερεῖν,  
schließt sich aber wie gewöhnlich an  
das Verb. regens οἶομαι an; καρτερεῖν  
ἂν = καρτερήσειν (vgl. 2, 15 νομίζετε  
καὶ ... ἔσεσθαι) korrespondierend mit  
διψεσθε.

16. καὶ ... δέ] „denn auch“, vgl.  
§ 11. — εἰ ἴστε ὅτι] § 14. 17. —  
τάγαθὰ καὶ τὰ καλὰ] Spartan. Formel  
(ähnl. wie die attische καλὸς καγαθός)  
gut und schön, d. i. „brauchbar und  
ehrenvoll“, das Praktische mit dem  
Idealen verbindend, vgl. § 17 a. E. —  
ἐθέλουσα] „bereitwillig“. ἐθέλειν der  
bethätigte Wille (βούλεσθαι der in-  
nere Wunsch). — οὖν ... νῦν] οὖν  
logisch igitur, νῦν zeitlich nunc. —  
ἡδέως μὲν ... ἡδέως δέ] parataktisch  
statt des unterordnenden „ebensogern  
... als nachher“. — συμπονῶμεν]  
„Leid teilen“. — συνενδαιμονῶμεν]  
„Freud teilen“.

17. ἡδίων] ἐστίν, korrespondierend

θρώπων κολακεύειν μήτε Ἕλληνα μήτε βάρβαρον ἕνεκα μισθοῦ, ἀλλ' ἐαυτοῖς ἱκανοὺς εἶναι τὰ ἐπιτηδεια πορίζεσθαι, καὶ ταῦτα θθενπερ κάλλιστον; ἡ γάρ τοι ἐν πολέμῳ ἀπὸ τῶν πολεμίων ἀφθονία εἶ ἵστε ὅτι ἅμα τροφήν τε καὶ εὐκλειαν ἐν πάσιν ἀνθρώποις παρέχεται.

‘Ο μὲν ταῦτ’ εἶπεν, οἱ δὲ πάντες ἀνεβόησαν παραγγέλλειν 18 ὅτι ἂν δέῃ, ὡς σφῶν ὑπηρετησόντων. ὁ δὲ τεθυμένος ἐτύγχανεν· εἶπε δέ· “Λεγετε, ὦ ἄνδρες, δειπνήσατε μὲν, ἀπερ καὶ ὡς ἐμέλλετε· προπαράσχεσθε δέ μοι μιᾶς ἡμέρας σίτον. ἔπειτα δὲ ἤκετε ἐπὶ τὰς ναῦς αὐτίκα μάλα, ὅπως πλεύσωμεν ἔνθα θεὸς ἐθέλει, ἐν καιρῷ ἀφιζόμενοι. ἐπειδὴ δὲ ἦλθον, ἐμβιβάσάμενος αὐτοὺς εἰς 19 τὰς ναῦς ἔπλει τῆς νυκτὸς εἰς τὸν λιμένα τῶν Ἀθηναίων, τότε μὲν ἀναπαύων καὶ παραγγέλλων ἀποκοιμᾶσθαι, τότε δὲ κόπαις προσκομιζόμενος. εἰ δέ τις ὑπολαμβάνει, ὡς ἀφρόνως ἔπλει δώδεκα τριῆρεις ἔχων ἐπὶ πολλὰς ναῦς κεκτημένους, ἐνοησάτω τὸν ἀναλογισμὸν αὐτοῦ. ἐκείνος γὰρ ἐνόμισεν ἀμελέστερον μὲν ἔχειν 20 τοὺς Ἀθηναίους περὶ τὸ ἐν τῷ λιμένι ναυτικὸν Γοργώπτα ἀπολω-

mit ἡδέως. — *μηδένα*] Objekt; als Subj. ergänze *ἀνθρώπους*. — *βάρβαρον κολακεύειν*] Anspielung auf die Gunstbestrebungen des Antalcidas im Gegensatz zu Agésilas. — *καὶ ταῦτα*] adverbiall. — *θθενπερ*] *ἐκπορίζεσθαι*. — *ἀπὸ τῶν πολεμίων*] *γενομένη*; attributiv: „auf Kosten d. F. gewonnen“. — *τροφήν καὶ εὐκλειαν*] bezeichnet Güter des Leibes und der Seele (Ehre), materielle und ideelle wie § 16 *ἀγαθὰ καὶ καλὰ*.

18. *ὡς σφῶν ὑπηρετησόντων*] das Part. Fut. mit *ὡς* im subjektiv-kausalen Sinne „in anbetracht dessen dafs“, kommt der Bedeutung des finalen Part. Fut. nahe; denn jede Absicht ist ein subjektiver Grund. — *τεθυμένος*] mit günstigem Erfolge schon vor der Rede. — *ὥς*] „so wie so, ohnehin“, in der Prosa fast nur in Verbindung mit *καὶ* und *οὐδέ* vorkommend. —

*προπαράσχεσθε*] Med. des Interesses im Sinne von *vobis ipsis*; *μοι* dagegen ist Dativ. ethicus. Der Aor. ist ingressiv. „verschafft euch (mir zu Liebe) zuvor“. — *μάλα*] nur *αὐτίκα* verstärkend. — *ἔνθα θεὸς ἐθέλει*] entspricht *τεθυμένος*; gemeint ist offenbar „nach Athen“, vgl. § 19. — *ἀφιζόμενοι*] final zu *πλεύσωμεν*, dieses final zu *ἤκετε*.

19. *τῆς νυκτὸς*] „im Laufe der nächsten Nacht“ (nicht wie gewöhnlich „in jeder N.“); Genet. des Zeitraums. — *προσκομιζόμενος*] „zugreifen lassen“, korrespondierend mit *ἀναπαύων*, kausativ. — *κεκτημένους*] *ἄνδρας* nämlich *τοὺς Ἀθηναίους*.

20. *ἀμελέστερον*] beachte die Bedeutung von *ἔχω* mit Adverb. — *περὶ τὸ ν.] περὶ* c. Accus. bezeichnet den Umkreis einer Thätigkeit oder Fürsorge, z. B. bei *σπονδάζειν*; *περὶ* c. Genet.

- λότος· εἰ δὲ καὶ εἶεν τριήρεις ὁρμοῦσαι, ἀσφαλέστερον ἡγήσατο ἐπ' εἴκοσι ναῦς Ἀθηναίων οὕσας πλεῦσαι ἢ ἄλλοθι δέκα. τῶν μὲν γὰρ ἔξω ἦν οἱ κατὰ ναὺν ἔμελλον οἱ ναῦται σκηπῆσαι, τῶν δὲ Ἀθηναίων ἐγγίνωσκεν οἱ οἱ μὲν τριήραρχοι οἴκοι κατευδῆσαι, 21 οἱ δὲ ναῦται ἄλλος ἄλλη σκηπῆσαι. ἐπλεῖ μὲν δὴ ταῦτα διανοηθείς· ἐπειδὴ δὲ ἀπείχε πέντε ἢ ἕξ στάδια τοῦ λιμένος, ἡσυχίαν εἶχε καὶ ἀνέπαυεν. ὥς δὲ ἡμέρα ὑπέφαινε, ἤγειτο· οἱ δὲ ἐπηκολούθουν. καὶ καταδύειν μὲν οὐκ εἶα στρογγύλον πλοῖον οὐδὲ λυμαίνεσθαι ταῖς ἐαυτῶν ναυσίν· εἰ δὲ πον τριήρη ἴδοιεν ὁρμοῦσαν, ταύτην πευρᾶσθαι ἄπλουν ποιεῖν, τὰ δὲ φορηγηκὰ πλοῖα καὶ γέμοντα ἀναδουμένους ἄγειν ἔξω, ἐκ δὲ τῶν μειζόνων ἐμβαίνοντας ὅπου δύναιτο τοὺς ἀνθρώπους λαμβάνειν. ἦσαν δὲ τινες οἱ καὶ ἐκπεδήσαντες εἰς τὸ Δεῦγμα ἐμπόρους τέ τινας καὶ ναυ- 22 κλήρους συναρπάσαντες εἰς τὰς ναῦς εἰσῆνεγκαν. ὁ μὲν δὴ ταῦτ' ἐπεποιήκει. τῶν δὲ Ἀθηναίων οἱ μὲν αἰσθόμενοι ἔνδοθεν ἔθεον ἔξω σκεπόμενοι, τίς ἢ κραυγὴ, οἱ δὲ ἔξωθεν οἴκαδε ἐπὶ τὰ ὅπλα, οἱ δὲ καὶ εἰς ἄστυ ἀγγελοῦντες. πάντες δ' Ἀθηναῖοι τότε ἐβοή- 23 θησαν καὶ ὀπλῖται καὶ ἵππεις, ὥς τοῦ Πειραιῶς ἐαλωκότος. ὁ δὲ τὰ μὲν πλοῖα ἀπέστειλεν εἰς Αἴγιναν καὶ τῶν τριήρων τρεῖς

den Gegenstand eines Urteils oder Begehrens = de c. Abl. — εἰ καὶ] konzessiv, verschieden von καὶ εἰ. — ἄλλοθι δέκα] prägnant für δέκα ἄλλοθι οὕσας. — τῶν μὲν ἔξω ... τῶν δὲ] νεῶν, Genet. possess. zu ναῦται und τριήραρχους, emphatisch vorangestellt, „inbetreff ...“. — κατὰ ναὺν] „an Bord“, distributiv, eigentl. „jeder auf seinem Schiffe“. — ἔμελλον] m. Inf. Fut. „voraussichtlich“, „wie zu erwarten steht“.

21. ἀνέπαυεν] τοὺς ἀνδρας ἐρέσσοντας. — ὑπέφαινε] „anbrach“, absolut wie ὁ ἥλιος φαίνει sc. τὸ φῶς „scheint“. — οὐκ εἶα] vetare. — στρογγύλον πλ.] vorn bauchig, „abgerundet“, Handelsschiff, im Gegensatz zu τριήρης = ναὺς μακρά mit spitzem Schnabel. — ναυσίν] instrumental. —

πευρᾶσθαι] abh. von ἐκέλευσεν, welches Zeugmatisch aus οὐκ εἶα ergänzt wird. — φορηγηκὰ πλ.] „Frachtschiffe“. — καὶ γέμοντα] parallel zum Vorigen, ohne Artikel: „und zwar, wenn sie beladen seien“. — ἀναδουμένους] „ins Schlepptau nehmen“. — μειζόνων] ἢ ὥστε ἀναδεῖσθαι, verb. mit λαμβάνειν. — ἐμβαίνοντας] εἰς αὐτά. — Δεῦγμα] Waren-ausstellungsplatz am Hafen „Bazar“.

22. ἐπεποιήκει] sc. ταχύ, vgl. § 27, Plusqpf. zur Bezeichnung einer schnell, sozusagen „im Umsehen“ vollendeten Tatsache. — ἔνδοθεν ... ἔξω] korrespondierend mit ἔξωθεν οἴκαδε ... — ἄστυ] „Binnenstadt“ Athen im Gegensatz zur Hafenstadt Piräus. (Ein ähnliches Verhältnis bei den deutschen Hansestädten.)

23. πλοῖα ... τριήρων] „Handels-

ἢ τέτταρας συναπαγαγεῖν ἐκέλευσε, ταῖς δὲ ἄλλαις παραπλέον παρὰ τὴν Ἀττικὴν, ὅτε ἐκ τοῦ λιμένος πλέων, πολλὰ καὶ ἀλιευτικά ἐλαβε καὶ πορθμεῖα ἀνθρώπων μεστὰ καταπλέοντα ἀπὸ νήσων. ἐπὶ δὲ Σούνιον ἔλθων καὶ δολκάδας γεμούσας τὰς μὲν τινὰς σίτου, τὰς δὲ καὶ ἐμπολῆς ἔλαβεν. ταῦτα δὲ ποιήσας ἀπέ- 24 πλευσεν εἰς Ἀἴγινα. καὶ ἀποδόμενος τὰ λάφυρα μὲν μισθὸν προέδωκε τοῖς στρατιώταις. καὶ τὸ λοιπὸν δὲ περιπλέον ἐλάβανεν ὅ,τι ἔδύνατο. καὶ ταῦτα ποιεὼν πλήρεις τε τὰς ναὺς ἔτρεφε καὶ τοὺς στρατιώτας εἶχεν ἡδέως καὶ ταχέως ὑπηρετοῦντας.

Ὁ δὲ Ἀνταλκίδας κατέβη\* μὲν μετὰ Τιριβάζου διαπεπραγ- 25 μένος συμμαχεῖν βασιλέα, εἰ μὴ ἐθέλοιεν Ἀθηναῖοι καὶ οἱ σύμμαχοι χρῆσθαι τῇ εἰρήνῃ ἣ αὐτὸς ἔλεγεν. ὥς δ' ἤκουσε Νικόλοχον σὺν ταῖς ναυσὶ πολιορκεῖσθαι ἐν Ἀβύδῳ ὑπὸ Ἰφικράτους καὶ Λιοτίμου, περὶ ὧν ἔρχετο εἰς Ἀβυδὸν. ἐκείθεν δὲ λαβὼν τὸ ναυτικὸν νυκτὸς ἀνῆγετο, διασπείρας λόγον ὥς μεταπεμπομένων τῶν Καλχυφονίων· ὁρμισάμενος δὲ ἐν Περκώτῃ ἡσυχίαν εἶχεν. αἰσθόμενοι 26 δὲ οἱ περὶ Δημαίνετον καὶ Λιονύσιον καὶ Λεόντιχον καὶ Φανίαν

schiffe“ u. „Kriegsschiffe“. — συναπαγαγεῖν] Subj. τρεῖς, Obj. πλοῖα. — ἅτε ... πλέων] objekt. Grund zu πολλὰ ... ἔλαβε. — ἀλιευτικά] „Fischerkähne“. — πορθμεῖα] „Transportkähne“. — δολκάδες] = φορηγικά πλοῖα „Frachtschiffe“; beachte in § 21 bis 23 die verschiedenen Gattungen von Fahrzeugen. — ἐμπολῆς] „Ware“; kollektiv.

24. μὲν] Genet. des Zeitraums, „für den M.“. — προέδωκε] hier nicht = *prodere*, kehrt die zeitliche Grundbedeutung von πρό hervor. — καὶ ... δέ] vgl. § 11. — τὸ λοιπὸν] Accus. der Zeitdauer. — πλήρεις] prolept. Prädikat = ὥστε πλήρεις εἶναι; „vollzählig bemannt“.

25. κατέβη] vom persischen Hofe in Susa, wohin A. offenbar von Ephesus aus gereist war, § 6. — συμμαχεῖν] konsekutiver Begehrungssatz, abhängig

von διαπεπραγμένος, daher ohne ἂν im Nachsatz der Bedingung. Der Perserkönig Artaxerxes wandte sich, durch den Einfluss des Antalcidas bestimmt, nun wieder dem früher so verhassten Sparta zu, zumal da Athen den Eua-goras auf Cypern unterstützte, vgl. § 10. — μὴ ἐθέλοιεν] „sich weigern“, vgl. οὐκ ἔαω, οὐ γημι. — ἣ] χρῆσθαι. — ἔλεγεν] Verb. imperandi. — πολιορκεῖσθαι] Infin. nach ἤκουσα, weil dieses ein Verb. opinandi involviert, bei einem bloß subjektiven Berichte. — Νικόλοχον, Ἰφικράτους, Λιοτίμου] vgl. § 7. — ὥς ... μεταπεμπομένων] kausales Part. zu διασπείρας statt des Aussagesatzes ὥς mit Opt. zu λόγον. — Περκώτῃ] nördl. von Abydos am Hellespont.

26. Δημαίνετος] § 10 als Sieger über Gorgopas auf Ägina erwähnt, war offenbar nachher, was der Text verschweigt, zur Unterstützung der § 7 und 25 ge-

- ἐδίωκον αὐτὸν τὴν ἐπὶ Προικονήσου· ὁ δ', ἐπεὶ ἐκείνοι παρέπλευσαν, ὑποστρέψας εἰς Ἀβυδὸν ἀφίκετο· ἡμῆκεῖ γάρ, ὅτι προσπλέοι Πολύξενος ἄγων τὰς ἀπὸ Συρακουσῶν καὶ Ἰταλίας ναῦς εἴκοσιν, ὅπως ἀναλάβοι καὶ ταύτας. ἐκ δὲ τούτου Θρασύβουλος ὁ Κολλυτεὺς ἔχων ναῦς ὀκτώ ἔπλει ἀπὸ Θοράκης βουλόμενος ταῖς
- 27 ἄλλαις Ἀττικαῖς ναυσὶ συμμίζειν. ὁ δὲ Ἀνταλκίδας, ἐπεὶ αὐτῷ οἱ σκοποὶ ἐσήμηναν, ὅτι προσπλέοιεν τριήρεις ὀκτώ, ἐμβιβάσας τοὺς ναύτας εἰς δώδεκα ναῦς τὰς ἄριστα πλεούσας καὶ προσπληρώσασθαι καλεύσας, εἴ τις ἐνεδεῖτο, ἐκ τῶν καταλειπομένων ἐνήδρευεν ὡς ἐδόνατο ἀφανέστατα. ἐπεὶ δὲ παρέπλεον, ἐδίωκεν· οἱ δὲ ἰδόντες ἔφευγον. τὰς μὲν ὅν βραδυτάτα πλεούσας ταῖς ἄριστα πλεούσαις ταχὺ κατεῖλθε· παραγγείλας δὲ τοῖς πρωτόπλοις τῶν μεθ' αὐτοῦ μὴ ἐμβαλεῖν ταῖς δοτάταις ἐδίωκε τὰς προεχούσας. ἐπεὶ δὲ ταύτας ἔλαβεν, ἰδόντες οἱ ὕστεροι ἀλίσκομένους σφῶν αὐτῶν τοὺς πρόπλους ὑπ' ἀθυμίας διὰ τῶν βραδυτέρων ἤλίσκοντο·
- 28 ὥσθ' ἦλθον ἀπασαι. ἐπεὶ δ' ἦλθον αὐτῷ αἱ τε ἐκ Συρακουσῶν νῆες εἴκοσιν, ἦλθον δὲ καὶ αἱ ἀπὸ Ἰωνίας, δσης ἐγκρατὴς ἦν Τιρίβαζος, συνεπληρώθησαν δὲ καὶ ἐκ τῆς Ἀριοβαρζάνους· — καὶ γὰρ

nannten Feldherren in den Hellespont geschickt. — ἐδίωκον αὐτόν] natürlich nur im Wahne, dafs er wirklich über Proikonesos, eine Insel der Propontis, nach Chalcedon am Bosphorus fahre. — τὴν ἐπὶ Προικ.] ὁδόν. — παρέπλευσαν] bei dem Hinterhalt in Perkote vorüber. — τὰς ἀπὸ Συρακουσῶν] die von Dionysios aus Freundschaft für Sparta zugesagten Schiffe. — ἀπολάβοι] „an sich ziehen“. — Κολυττεὺς] vom att. Demos Κολυττός; unterschieden von dem Befreier Athens Θρασύβουλος ὁ Στειριεύς, dessen Tod IV, 8, 31 berichtet ist.

27. προσπληρώσασθαι] als Objekt ist ναύτας, als Subj. sind die Befehlshaber der Schiffe zu ergänzen. — εἴ τις ἐνεδεῖτο] πληρωμάτων. Unter τις ist ebenfalls ein Schiffsführer zu denken. — ταχὺ κατεῖλθε] vgl. zu § 22. — ἐμ-

βαλεῖν] = ἐπιθέσθαι. — προεχούσας] „die den Vorsprung hatten“. — ὑπ' ἀθυμίας] kausal zu ἤλίσκοντο, selbst begründet durch ἰδόντες κτλ. — διὰ τῶν βραδυτέρων] νεῶν τῶν Σπαρτιατῶν, instrumental zu ἤλίσκοντο wie vorher ταῖς ἄριστα πλεούσαις κατεῖλθε. Sinn: Nach der Wegnahme der schnellsten athenischen Schiffe durch die schnellsten spartanischen konnten nunmehr die eingeschüchterten langsameren Schiffe der Athener leicht durch die langsameren der Spartaner genommen werden.

28. αἱ τε] korrespond. mit καὶ αἱ ἀπὸ Ἰ. — δὲ καὶ] δὲ wegen der Anaphora in ἦλθον. — Συρακουσῶν] vgl. § 26. — Τιρίβαζος] κάρανος von Ionien und Satrap von Lydien (Grofs-Phrygien) an Stelle des Tithraustes, IV, 8, 12. — Ἀριοβαρζάνης] Satrap von Äolis und

ἦν ξένος ἐκ παλαιοῦ τῷ Ἀριοβαρζάνει, ὁ δὲ Φαρναβάζος ἤδη ἀνακεκλημένος ὤχето ἄνω, ὅτε δὴ καὶ ἔγχευε τὴν βασιλείᾳ Θυγατέρα· — ὁ δὲ Ἀνταλκίδας γενομένης ταῖς πάσαις ναυσὶ πλείουσιν ἢ ὀδοήμοντα ἐκράτει τῆς θαλάττης· ὥστε καὶ τὰς ἐκ τοῦ Πόντου ναυς Ἀθήναζε μὲν ἐκώλυε καταπλεῖν, εἰς δὲ τοὺς ἑαυτῶν συμμάχους κατήγεν. οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι δρῶντες μὲν πολλὰς τὰς πολε- 29 μίας ναυς, φοβούμενοι δέ, μὴ ὡς πρότερον καταπολεμηθεῖσαν, συμμάχου Λακεδαιμονίοις βασιλείᾳ γεγενημένου, πολιορκούμενοι δὲ ἐκ τῆς Αἰγίνης ὑπὸ τῶν ληστῶν, διὰ ταῦτα δὴ ἰσχυρῶς ἐπεθύμουν τῆς εἰρήνης. οἱ δ' αὖ Λακεδαιμόνιοι φρουροῦντες μόρα μὲν ἐν Λεχαιῶν, μόρα δ' ἐν Ὀρχομενῷ, φυλάττοντες δὲ τὰς πόλεις, αἷς μὲν ἐπίστευον, μὴ ἀπόλουντο, αἷς δὲ ἠπίστανον, μὴ ἀποσταῖεν, πράγματα δ' ἔχοντες καὶ παρέχοντες περὶ τὴν Κόρινθον, χαλεπῶς ἔφερον τῷ πολέμῳ. οἳ γε μὴν Ἀργεῖοι εἰδότες φρουρὰν τε πεφασμένην ἐφ' ἑαυτοὺς καὶ γινώσκοντες, ὅτι ἡ τῶν μνηῶν ὑποφορὰ οὐδὲν ἔτι σφᾶς ὠφελήσει, καὶ οὗτοι εἰς τὴν εἰρήνην πρόθυμοι

Klein-Phrygien an Stelle des abberufenen, spartanerfeindlichen Pharnabazos. — ὁ δὲ Ἀ.] anakolutische Anknüpfung des Nachsatzes mit δέ. Der Sinn des Vordersatzes ἐπεὶ ἦλθον κτλ. ist in γενομένης κτλ. nochmals zusammengefaßt. — ταῖς πάσαις] πᾶς in attributiver Stellung bezeichnet die Gesamtsumme der einzelnen Teile. — καὶ τὰς] „auch die Getreideschiffe“, zugleich Objekt zu κατήγε. — κατήγε] = καταπλεῖν ἠνάγκαζεν, um dort ihre Ladung zu verwerten. — ἑαυτῶν] „sein und der Seinigen“ aus der Seele der Lacedämonier.

29. πολλὰς] οὐσας; beachte die prädikative Stellung. — ὡς πρότερον] 405/4 v. Chr. unter dem Einflusse des Lysander. — γεγενημένου] kausal zu πρότερον sc. κατεπολεμήθησαν. — ληστῶν] vgl. § 5. Die Niederlage der Ägineten § 13 war also nur von vorübergehender Wirkung, da Teleutias (§ 14. 24) den status quo ante wiederherstellte. —

διὰ ταῦτα δὴ] „nunmehr wenigstens aus diesen Gründen“ steht epianaleptisch wie οὕτω δὴ nach einem kausalen Participium. — Λέχαιον] Hafencity v. Korinth, am korinth. Meerbusen, vgl. IV, 5, 18. — Ὀρχομενός] Stadt in Böotien, vgl. IV, 8, 15. — αἷς μὲν ... αἷς δέ] die korrespondierenden Demonstrativa liegen in ἀπόλουντο und ἀποσταῖεν. — ἠπίστανον] z. B. Phlius und Mantinea. — πράγματα ἔχοντες καὶ παρέχοντες] ersteres passiv, letzteres aktiv, vgl. § 5. — τῷ πολέμῳ] Dat. causae statt des Accus. Objekts zu φέρειν. — φρουρὰν πεφασμένην] φρ. φαίνειν = expeditionem (bellum) indicare. — γινώσκοντες] inchoativ gegenüber dem perfektiven εἰδότες. — ἡ τῶν μνηῶν ὑποφορὰ] vgl. IV, 7, 2. Die geschützte Berufung auf die mit einer Waffenruhe verbundenen Festmonate. — σφᾶς] indirekt. Reflexiv, wofür vorher ἑαυτοὺς. — καὶ οὗτοι] stärker als καὶ αὐτοί, et ipsi. Man erwartet bei der



- 30 ἦσαν. ὥστε ἐπεὶ παρήγγειλεν ὁ Τιρίβαζος παρῆναι τοὺς βουλο-  
μένους ὑπακοῦσαι ἣν βασιλεὺς εἰρήνην καταπέμποι, ταχέως πάντες  
παρεγένοντο. ἐπεὶ δὲ συνήλθον, ἐπιδείξας ὁ Τιρίβαζος τὰ βασι-  
λέως σημεία ἀνεγίνωσκε τὰ γεγραμμένα. εἶχε δὲ ὧδε·
- 31 Ἀρταξέρξης βασιλεὺς νομίζει δίκαιον τὰς μὲν ἐν τῇ Ἀσίᾳ  
πόλεις ἑαυτοῦ εἶναι καὶ τῶν νήσων Κλαζομενὰς καὶ Κύπρον, τὰς  
δὲ ἄλλας Ἑλληνίδας πόλεις καὶ μικρὰς καὶ μεγάλας αὐτονόμους  
ἀφεῖναι πλὴν Ἀθήνων καὶ Ἰμβρου καὶ Σκύρου· ταύτας δὲ ὥσπερ  
τὸ ἀρχαῖον εἶναι Ἀθηναίων. ὁπότεροι δὲ ταύτην τὴν εἰρήνην μὴ  
δέχονται, τοῦτοις ἐγὼ πολεμήσω μετὰ τῶν ταῦτα βουλομένων καὶ  
πεζῇ καὶ κατὰ θάλατταν καὶ ναυσὶ καὶ χρήμασιν.
- 32 Ἀκούοντες οὖν ταῦτα οἱ ἀπὸ τῶν πόλεων πρέσβεις ἀπήγγελλον  
ἐπὶ τὰς ἑαυτῶν ἑκάστοι πόλεις. καὶ οἱ μὲν ἄλλοι πάντες ὤμνυσαν  
ἐμπεδώσειν ταῦτα, οἱ δὲ Θηβαῖοι ἡξίουσαν ὑπὲρ πάντων Βοιωτῶν

Bedeutung der Thebaner und Korin-  
thier für die Friedensfrage auch hier  
wie bei der ersten Friedensverhandlung  
(IV, 8, 13—15) ein Urteil über sie.  
Erst nachher § 32 u. 34 wird ihrer  
gedacht.

30. *παρεῖναι*] abh. von einem Verb.  
imperandi. — *ὑπακοῦσαι*] „eingehen  
auf“. — *ἣν ... εἰρήνην*] Umstellung  
beim Relativ, wobei die unmittelbare  
Nebeneinanderstellung des Pronomen  
mit dem Substantiv vermieden wird =  
*τῇ εἰρήνῃ ἣν. — παρεγένοντο*] aller  
Wahrscheinlichkeit nach in Sardes, der  
neutralen Residenz des Tiribazos; die  
nächste Versammlung § 32—33 war  
dagegen in Sparta. — *σημεῖα*] „Be-  
gläubigungssiegel“.

31. *Κλαζομεναί*] Insel und Stadt bei  
der erythräischen Halbinsel im W. von  
Kleinasien bei Smyrna. — *Κύπρος*] Insel im S. von Kleinasien, bisher unter  
Euagoras von Athen unterstützt, daher  
bedeutsam für den Frieden. — *τὰς  
πόλεις*] Objekt zu *ἀφεῖναι* mit unbe-  
stimmtem Subjekt; gemeint sind die

kontrahierenden Mächte, besonders Persien, Athen, Sparta. — *αὐτονόμους*] *εἶναι*. — *Ἀἴμος ... Ἰμβρος ... Σκύρος*] Inseln im nördl. Teile des ägäischen Meeres. — *ὁπότεροι ... μὴ δέχονται*] hypoth. Relativsatz entsprechend dem 1. Kondizionalfall (Realis mit Indikativ, Voraussetzung zu einer wirklichen oder notwendigen Folge). — *ὁπότεροι*] *ὑπὲρ* (von 2 Parteien). — *ταῦτα*] = *ταύτην τὴν εἰρήνην γενέσθαι*. — *πολεμήσω*] Übergang aus der 3. in die 1. Person wie oft in Briefen. — *μετὰ τῶν ταῦτα β.*] Hindeutung auf die Spartaner als die beauftragten *προστάται τῆς εἰρήνης* § 36.

32. *Οἱ μὲν ἄλλοι*] proleptisch mit Bezug auf *οἱ Θηβαῖοι*; letzterer ist § 29 keine Erwähnung gethan; vgl. zu § 29. — *ὤμνυσαν*] wo, ist nicht gesagt; nach dem Folgenden (§ 33) zu schließen, offenbar jetzt in Sparta vor dem mit der Exekutive betrauten Agesiلاس. — *ἡξίουσαν*] mit Infin. des Begehrungssatzes „für wünschenswert erachten, beanspruchen“ (mit dem Urteilsatz „für

δυνάμει. ὁ δὲ Ἀγσιλάος οὐκ ἔφη δέξασθαι τοὺς δοκούς, ἐὰν μὴ δυνάωσιν, ὥσπερ τὰ βασιλέως γράμματα ἔλεγον, αὐτονόμους ἔσθαι καὶ μικρὰν καὶ μεγάλην πόλιν. οἱ δὲ τῶν Θηβαίων πρέσβεις ἔλεγον, ὅτι οὐκ ἐπεσταλμένα σφίσι ταῦτα εἴη. Ἴτε νυν, ἔφη ὁ Ἀγσιλάος, καὶ ἐρωτᾶτε· ἀπαγγέλλετε δ' αὐτοῖς καὶ ταῦτα, ὅτι εἰ μὴ ποιήσουσι ταῦτα, ἔσπονδοι ἔσονται. οἱ μὲν δὴ ὥχοντο. ὁ δ' Ἀγσιλάος διὰ τὴν πρὸς Θηβαίους ἔχθραν οὐκ ἔμελλεν, ἀλλὰ 33 πείσας τοὺς ἐφόρους εὐθύς ἐθύετο. ἐπειδὴ δὲ ἐγένετο τὰ διαβατήρια, ἀφικόμενος εἰς τὴν Τεγέαν διέπεμπε μὲν τῶν ἱππέων κατὰ τοὺς περιοίκους ἐπισπεύσοντας, διέπεμπε δὲ καὶ ξεναγούς εἰς τὰς πόλεις. πρὶν δὲ αὐτὸν δομηθῆναι ἐκ Τεγέας, παρήσαν οἱ Θηβαῖοι λέγοντες, ὅτι ἀφίσαι τὰς πόλεις αὐτονόμους. καὶ οὕτω Λακεδαιμόνιοι μὲν οὐκ ἄρα ἀπῆλθον, Θηβαῖοι δ' εἰς τὰς σπονδὰς εἰσελθεῖν ἠγαγᾶσθαι, αὐτονόμους ἀφέντες τὰς Βοιωτίας πόλεις. οἱ δ' 34 αὖ Κορίνθιοι οὐκ ἐξέπεμπον τὴν τῶν Ἀργείων φρουράν. ἀλλ' ὁ Ἀγσιλάος καὶ τούτοις προεῖπε, τοῖς μὲν, εἰ μὴ ἐκπέμψοιεν τοὺς

glaubwürdig halten“); es drückt hier den indirekten Protest der Thebaner gegen die im Friedensvertrag geforderte Autonomie der Städte aus. — ἐπερ] „im Namen“. — οὐκ ἔφη] *negavit*. — ἔλεγε] „gebot“, sc. αὐτονόμους εἶναι; objektive Bemerkung des Erzählers in Orat. recta. — αὐτονόμους] Constr. ad sensum. — ἔσθαι] d. Fut. Aussage vom Standpunkte des Gezwungenen wie ἐμπεδώσειν (εἶναι Befehl vom Standpunkt des Zwingenden). — νυν] = *τόνυν* „nun also“. — ἐρωτᾶτε] τοὺς πολίτας. — αὐτοῖς] d. h. τοῖς Θηβαίοις; aus dem Aktivum von ἐσταλμένα zu entnehmen; hier unterscheiden sich die Gesandten von der oben erwähnten Gesamtheit der Thebaner.

33. οὐκ ἔμελλεν] „liefs es nicht beim Willen bewenden“, d. i. „zögerte nicht“, sofort noch vor der Rückkehr der Gesandten zu rüsten. Agesilaos vertritt jetzt den Frieden, der doch seine äußere

persische Politik lahm legte, wenigstens für die inneren hellenischen Interessen Spartas. — ἐθύετο] zum Zweck des Heerzuges. — διαβατήρια] „Auszugsoffer“. — ἐγένετο] *καλῶς*. — Τεγέα] in Arkadien, bereits III, 5, 7 als Sammelplatz erwähnt. — κατὰ τοὺς περιοίκους] „im Gebiete der P.“. — ἐπισπεύσοντας] *τινας, ἄνδρας*, mit transitiver Bedeutung: „zum eiligen Aufbruch treiben“; beschleunigen. — ξεναγούς] spart. Aushebungsoffiziere bei den Bundesgenossen. — αὐτῶν] *ipsam*, Gegens. zu ἱππέων und ξεναγούς. — σπονδὰς] der Antalcid. Friede. — ἀφέντες] Part. explicativum zu εἰσελθεῖν, „nur dadurch dafs“.

34. οἱ δ' αὖ] „andererseits wieder“; es machten nämlich nun auch die Korinther Schwierigkeiten wie die Thebaner. — ἐξέπεμπον] Imperf. de conatu, „trafen Anstalten u. s. w.“. — καὶ τούτοις] Gegens. οἱ Θηβαῖοι. — προεῖπε] „drohte“. — εἰ ἐκπέμψοιεν] Optat.

Ἀργείους, τοῖς δέ, εἰ μὴ ἀπίοιεν ἐκ τῆς Κορίνθου, ὅτι πόλεμον ἔξοισει πρὸς αὐτούς. ἐπεὶ δὲ φοβηθέντων ἀμφοτέρων ἐξηλθον οἱ Ἀργεῖοι καὶ αὐτὴ ἐφ' αὐτῆς ἡ τῶν Κορινθίων πόλις ἐγένετο, οἱ μὲν σφαγεῖς καὶ οἱ μεταίτιοι τοῦ ἔργου αὐτοὶ γνόντες ἀπῆλθον ἐκ τῆς Κορίνθου· οἱ δ' ἄλλοι πολῖται ἄκοντες κατεδέχοντο τοὺς πρόσθεν φεύγοντας.

- 35 Ἐπεὶ δὲ ταῦτ' ἐπράχθη καὶ ὠμωμόκεσαν αἱ πόλεις ἔμμενεῖν τῇ εἰρήνῃ, ἣν κατέπεμψε βασιλεὺς, ἐκ τούτου διελύθη μὲν τὰ πεζικά, διελύθη δὲ καὶ τὰ ναυτικά στρατεύματα. Λακεδαιμονίοις μὲν δὴ καὶ Ἀθηναίοις καὶ τοῖς συμμάχοις οὕτω μετὰ τὸν ὕστερον πόλεμον τῆς καθαιρέσεως τῶν Ἀθήνησι τειχῶν αὕτη πρώτη εἰρήνη
- 36 ἐγένετο. ἐν δὲ τῷ πολέμῳ μᾶλλον ἀντιρρόπως τοῖς ἐναντίοις πράττοντες οἱ Λακεδαιμόνιοι πολὺ ἐπικυδέστεροι ἐγένοντο ἐκ τῆς ἐπ' Ἀνταλκίδου εἰρήνης καλουμένης. προστάται γὰρ γενόμενοι τῆς ὑπὸ βασιλείῳ καταπεμφθείσης εἰρήνης καὶ τὴν αὐτονομίαν ταῖς πόλεσι πράττοντες προσέλαβον μὲν σύμμαχον Κόρινθον, αὐτονόμους δὲ ἀπὸ τῶν Θηβαίων τὰς Βοιωτίδας πόλεις ἐποίησαν,

Orat. obl. statt des Indik. Fut. — ἀμφοτέρων] Argiver und Korinthier. — αὐτὴ ἐφ' ἑαυτῆς] „selbständig für sich“, d. h. getrennt von Argos, vgl. IV, 4, 6. — οἱ σφαγεῖς καὶ οἱ μεταίτιοι τοῦ ἔργου] „die Hauptschuldigen (am Blutbade) und die Mitschuldigen am Staatestreich“ gegen die lakonerfreundlichen Aristokraten. — αὐτοὶ γνόντες] „nach eigenem Entschlusse“, sc. ἀπελθεῖν. — οἱ δ' ἄλλοι] die weniger gravierten, aber immerhin lakonerfeindlichen Aristokraten. — ἄκοντες κατεδέχοντο] = ἡναγκάσθησαν καταδέχασθαι (Xen. Agesil. 2, 21), vgl. vorher φοβηθέντων. — τοὺς φεύγοντας] Aristokraten.

35. ἔμμενεῖν] „treu festhalten an“. — ἐκ τούτου] epanaleptisch wie οὕτω nach Participien. — διελύθη] „gingen auseinander“; beachte die passive Grundbedeutung. — τῆς καθαιρέσεως] abh. von ὕστερον; gemeint ist der einige Zeit nach dem Unglücksjahr 404 folgende böo-

tisch-korinth. Krieg. — αὕτη] beachte die prädikative Stellung von εἰρήνῃ.

36. ἐν τῷ πολέμῳ] chiasische Stellung zu ἐκ τῆς εἰρήνης. — μᾶλλον] steigert nicht ἀντιρρόπως, sondern die ganze Verbalphrase ἀντ. πράττοντες. — πράττοντες] Part. Imperf. = οἱ ἐπραττον, intransitiv, durch das Plusqpf. zu geben: „während sie früher sich mehr auf die Behauptung des Gleichgewichtes beschränkt hatten, wurden sie nunmehr“ u. s. w. — ἐπικυδέστεροι] „anmaßender und einflußreicher“. Dieses Attribut wird nun durch die folgenden teils in Participien, teils in Hauptsätzen nochmals kurz zusammengefaßten thatsächlichen Hauptfolgen des Friedens erwiesen. — προστάται] „Vollstrecker“, vgl. § 31. — πράττοντες προσέλαβον] „thatsächlich wieder verschaffend gewannen sie selbst neu...“. — αὐτονόμους... ἀπὸ] prägnant im Sinne von καὶ ἐλευθέρους

οὐπερ πάλαι ἐπεθύμουν, ἔπαυσαν δὲ καὶ Ἀργεῖους Κόρινθον σφετεριζομένους, φρουρὰν φήναντες ἐπ' αὐτούς, εἰ μὴ ἐξίοιεν ἐκ Κόρινθου.

Τούτων δὲ προκεχωρηκότων ὡς ἐβούλοντο, ἔδοξεν\* αὐτοῖς, 2  
δοιοὶ ἐν τῷ πολέμῳ τῶν συμμάχων ἐνέκειντο καὶ τοῖς πολεμίοις  
εὐμενέστεροι ἦσαν ἢ τῇ Λακεδαιμόνι, τούτους κολάσαι καὶ κατα-  
σκευάσαι ὡς μὴ δύναιτο ἀπιστεῖν. πρῶτον μὲν οὖν πέμψαντες  
ὡς τοὺς Μαντινέας ἐκέλευσαν αὐτοὺς τὸ τεῖχος περιαιρεῖν, λέγοντες,  
δτι οὐκ ἂν πιστεύσειαν ἄλλως αὐτοῖς μὴ σὺν τοῖς πολεμίοις γενέ-  
σθαι. αἰσθάνεσθαι γὰρ ἔφασαν καὶ ὡς σῆτον ἐξέπεμπον τοῖς 2

ἀπό. — σφετεριζομένους] vgl. § 34. — φρουρὰν φήναντες εἰ μὴ] Breviloquenz für *minati sunt, se bellum indicturos esse nisi ...*, ähnlich wie III, 4, 11. IV, 1, 21 (vgl. *terret ni reddidisses* bei Hor.) gleichbedeutend mit § 34 *προέειπεν*, *δτι ... εἰ μὴ ... πόλεμον ἐξοίσει*. φρουρὰν φαίνειν hier in der Grundbedeutung „einen Feldzug in Aussicht stellen“.

Kap. 2. § 1/7: Hartes Verfahren Spartas gegen Mantinea (386/385). — § 8/10: Mafsregeln Spartas gegen Phlius (384). — § 11/19: Rede der Gesandten von Akanthos und Apollonia mit der Bitte um Hilfe gegen die zunehmende Macht von Olynth (383). — § 20/24: Kriegsbeschluss Spartas und Aussug des Eudamidas gegen Olynth. Besetzung Potidæas (383). — § 25/36: Besetzung der Kadmea in Theben durch Phōbidas von Sparta. Reden des Leontiades von Theben. Hinrichtung des Ismenias von Theben (383). — § 37/43: Siegreiches Auftreten des Teutias von Olynth (382).

1. *προκεχωρηκότων*] vgl. 1, 14. — *τῶν συμμάχων*] verb. mit *δοιοι*. — *ἐνέκειντο*] αὐτοῖς „aufsässig sein, Not machen“. — *τοῖς πολεμίοις*] vgl. § 6

*ἀργοιζόντων*. — *κατασκευάσαι*] „mafsregeln“. — *ἀπιστεῖν*] = *ἀπειθεῖν*; eigentlich *ἀπιστοι εἶναι* d. i. *σὺν τοῖς πολεμίοις γίνεσθαι*. — *ὡς τοὺς Μ.*] = *πρὸς c. Acc. der Person*. — *τὸ τεῖχος*] Die Umfassungsmauer der Mantinea, welche aus den ehemals (vgl. § 7) offenen Ortschaften zu einer festen Stadt vereinigt waren. — *περιαιρεῖν*] um die Stadt wieder in *κῶμαι* wie einst zu zerstückeln. — *ἄλλως*] vertritt den potentialen Vordersatz *εἰ μὴ περιέλοιεν*. — *μὴ ... γενέσθαι*] „dafs sie es nicht mit d. F. halten wollten“. Subj. *αὐτούς* aus *αὐτοῖς* zu ergänzen, vgl. oben *ἀπιστεῖν*. *μὴ* steht nicht abundierend, auch nicht gleich *μὴ οὐ*, sondern bedeutet den negativen Inhalt eines aus *πιστεύσειαν* zu ergänzenden erzwungenen Versprechens, wonach *μὴ* meist c. Inf. Fut. resp. Inf. potentialis, zuweilen aber auch mit dem reinen Infinitiv des Begehrungssatzes steht; vgl. zu III, 5, 10.

2. *αἰσθάνεσθαι*] und nachher *γινώσκειν* Infin. des Urteilsatzes als Vertreter des Indikat. Imperfekti; im D. Plusquamperf. — *ὡς ἐξέπεμπον*] koordiniert *ὡς συστρατεύοιεν*. Moduswechsel je nach dem Ausdruck der objektiven Thatsache oder der subjek-

Ἀργείοις σφῶν αὐτοῖς πολεμούντων καὶ ὥς ἔστι μὲν ὅτε οὐδὲ συστρατεύοιεν ἐκεχειρίαν προφασίζόμενοι, ὅποτε δὲ καὶ ἀκολουθοῖεν, ὥς κακῶς συστρατεύοιεν. ἔτι δὲ γινώσκειν ἔφασαν φθονοῦντας μὲν αὐτούς, εἴ τι σφίσιν ἀγαθὸν γίγνοιτο, ἐφηδομένους δ', εἴ τις συμφορὰ προσπίπτει. ἐλέγοντο δὲ καὶ αἱ σπονδαὶ ἐξεληλυθέναι τοῖς Μαντινεῦσι τούτῳ τῷ ἔτει αἱ μετὰ τὴν ἐν Μαντινεῖα μάχην τριακονταετῆς γενόμεναι. ἐπεὶ δ' οὐκ ἤθελον καθαιρεῖν τὰ τεῖχη, φρουρὰν φαίνουσιν ἐπ' αὐτούς. Ἀγησίλαος μὲν οὖν ἐδεήθη τῆς πόλεως ἀφεῖναι ἑαυτὸν ταύτης τῆς στρατηγίας λέγων, ὅτι τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἡ τῶν Μαντινέων πόλις πολλὰ ὑπηρετήκοι ἐν τοῖς πρὸς Μεσσήνην πολέμοις. Ἀγησίπολις δὲ ἐξήγαγε τὴν φρουρὰν καὶ μάλα Πανσανίου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ φιλικῶς ἔχοντος πρὸς τοὺς ἐν Μαντινεῖα τοῦ δήμου προστάτας. ὥς δὲ ἐνέβαλε, πρῶτον μὲν τὴν γῆν ἐδήου\*. ἐπεὶ δὲ οὐδ' οὕτω καθήρουν τὰ τεῖχη, τάφρον ὠρύττε κύκλῳ περὶ τὴν πόλιν, τοῖς μὲν ἡμίσεσι τῶν στρατιωτῶν προκαθημένους σὺν τοῖς ὑπλοῖς τῶν ταφρευόντων, τοῖς δ' ἡμίσεσιν ἐργαζομένοις. ἐπεὶ δὲ ἐξείργαστο ἡ τάφρος, ἀσφαλῶς ἤδη κύκλῳ τεῖχος περὶ τὴν πόλιν ᾠκοδόμησεν. αἰσθόμενος δέ, ὅτι ὁ σῖτος ἐν τῇ πόλει πολλὸς ἐνείη, εὐετηρίας γενομένης τῷ πρόσθεν ἔτει, καὶ

tiven Behauptung. — σφῶν] indir. Reflexiv als Subjekt der Orat. obl. — αὐτοῖς] Ἀργείοις. — ἔστι μὲν ὅτε] = ἐνίοτε μὲν] korrespondierend mit dem Iterativsatze ὅποτε δὲ c. Opt. — ἐκεχειρίαν] „Waffenruhe“, wie z. B. in Phlius IV, 2, 16 u. Argos IV, 7, 2. — φθονοῦντας ... ἐφηδομένους] ergänze σφίσιν aus dem Nebensatze. — ἐφηδομένους] vgl. ἐπιγελᾶν m. Dat.; dieses Kompositum zum Ausdruck der Schadenfreude. — γίγνοιτο ... προσπίπτει] iterativ. — αἱ σπονδαὶ τρ.] einige Zeit nach der Schl. b. Mantinea, etwa 417/16 v. Chr. — τούτῳ τῷ ἔτει] ohne ἐν Dativ des Zeitpunktes.

3. ἤθελον] 1, 16. — φρουρὰν φαίνουσιν] Grundbedeutung bell. indicere, vgl. 1, 36. Gegensatz nachher ἐξήγαγε τ. φρ. — ἀφεῖναι] „entbin-

den“. — τῷ πατρὶ] Archidamos. — αὐτοῦ] ungewöhnliche Stellung des reflexiven Gen. poss. zur Hervorhebung des Gegensatzes gegen seinen Stellvertreter. — ὑπηρετήκοι] über das Tempus vgl. 1, 14. — καὶ μάλα] konzessiv „obgleich erst recht“. — ἔχοντος] Part. Imperf. — δήμου] demokratisch regierter Staat, vgl. I, 7, 2.

4. καθήρουν] οἱ Μαντινεῖς. — τοῖς ἡμίσεσι] persönlicher Dat. instrum. mit prädikativem Partic. fast im Sinne des Abl. abs. im Lat. — τῶν ταφρευόντων] Gen. obj. abhängig von der Präpos. πρό, d. i. „zum Schutze“ im Verb. composit. — ἐξείργαστο] Passiv zum gleichlautenden dynam. Med. — ἤδη] „nunmehr“. — πολὺς] zum Prädikat ἐνείη gehörig. — εὐετηρίας] „gute Ernte“, wörtlich „gesegnetes Jahr“. —

νομίσας χαλεπὸν ἔσσεσθαι, εἰ δεήσει πολλὸν χρόνον τρέχειν στρα-  
τείαις τὴν τε πόλιν καὶ τοὺς συμμάχους, ἀπέχωσε τὸν ῥέοντα  
ποταμὸν διὰ τῆς πόλεως μάλ' ὄντα εὐμεγέθη. ἐμφραχθεΐσης δὲ  
τῆς ἀπορροίας ἤρετο τὸ ὕδωρ ὑπὲρ τε τῶν ὑπὸ ταῖς οἰκίαις καὶ  
ὑπὲρ τῶν ὑπὸ τῷ τείχει θεμελίων. βρεχομένων δὲ τῶν κάτω  
πλίνθων καὶ προδιδουσῶν τὰς ἄνω, τὸ μὲν πρῶτον ἐρρήγνυτο τὸ  
τείχος, ἔπειτα δὲ καὶ ἐκλίνετο. οἱ δὲ χρόνον μὲν τινα ξύλα ἀν-  
τήρειδον καὶ ἐμχανῶντο, ὥς μὴ πίπτει ὁ πύργος· ἐπεὶ δὲ ἤτ-  
τῶντο τοῦ ὕδατος, δεισάντες, μὴ πεσόντος πῇ τοῦ κύκλῳ τείχους  
δοριάλωτοι γένοιτο, ὠμολόγουν περικλιθεῖν. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι  
οὐκ ἔφασαν σπείσασθαι, εἰ μὴ καὶ διοικοῖντο κατὰ κόμας. οἱ  
δ' αὖ νομίσαντες ἀνάγκην εἶναι συνέφασαν καὶ ταῦτα ποιήσειν.  
οἰομένων δὲ ἀποθανεῖσθαι τῶν ἀργολιζόντων καὶ τῶν τοῦ δήμου ἑ  
προστατῶν, διεπράξατο ὁ πατήρ παρὰ τοῦ Ἀγισιπόλεδος ἀσφά-  
λειαν αὐτοῖς γενέσθαι ἀπαλλαττομένοις ἐκ τῆς πόλεως, ἐξήκοντα  
οὔσιν. καὶ ἀμφοτέρωθεν μὲν τῆς ὁδοῦ ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πυλῶν  
ἔχοντες τὰ δόρατα οἱ Λακεδαιμόνιοι ἕστασαν, θεώμενοι τοὺς  
ἐξιόντας. καὶ μισοῦντες αὐτοὺς ὁμῶς ἀπείχοντο αὐτῶν ῥῶον ἢ

τῷ ἔτει] wie § 2. — νομίσας] Part. explicat. — στρατείαις] jährlich. — πόλιν] Sparta. — ἀπέχωσε] durch einen Querdamm. — ποταμὸν] den Ophis. — διὰ τῆς πόλεως] verb. mit ῥέοντα, Hyperbaton. — εὐμεγέθη] ἐκ τῶν ὀμβρῶν.

5. ἤρετο] beachte die durativen Tempora z. Schilderung. — τείχει] wie nachher τείχους sc. τῆς πόλεως, nicht die § 4 erwähnte Schanze. — θεμελίων] substant. Adjektiv; eigentlich 3. λίθων. — πλίνθων] über den Grundsteinen, ungebrannt, daher nicht widerstandsfähig. — προδιδουσῶν] „nicht mehr stützen“. — ἀντήρειδον] gegen die Mauer. — πίπτει] Welches ist die gewöhnliche Konstr. nach ἐμχανῶντο? Ähnliche δύναιτο § 1. — ὁ πύργος] der zunächst bedrohte. — ἤττῶντο] = ἤττοντες ἦσαν „nicht mehr

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

Herr sein“. — δεισάντες] Part. explic. vgl. § 4. — κύκλῳ] attribut. Adverbiale: — δοριάλωτοι] durch die folgende Erstürmung; wie αἰχμάλωτος Verbaladjektiv. — ὠμολόγουν] nunmehr; Gegens. § 2. οὐκ ἤθελον. T. de conatu. — διοικοῖντο] „sich trennen und umsiedeln“. Opt. Fut. Or. obl. — κατὰ κόμας] wie früher, vgl. § 1. — ἀνάγκην εἶναι] ταῦτα ποιεῖν. — συνέφασαν] = ὠμολόγουν.

6. ἀργολιζόντων] τῶν Μαντινέων. — δήμου] vgl. § 3. — ἀποθανεῖσθαι] durch die oligarchische Partei. — πατήρ] Pausanias, vgl. § 3, welcher damals als Verbannter in Tegea lebte, vgl. III, 5, 25. — γενέσθαι] Inf. der beabsichtigten Folge. — ἀπαλλαττομένοις] Temporalsatz. — ἀμφ. μέν] Gegens. nachher καὶ ... ὁμῶς. — ἀρξάμενοι] räumlich; (ἀρχόμενος ge-



οἱ βέλτιστοι τῶν Μαντινέων. καὶ τοῦτο μὲν εἰρήσθω μέγα τεκμήριον πειθαρχίας. ἐκ δὲ τούτου καθηρέθη μὲν τὸ τεῖχος, διψκίσθη δ' ἡ Μαντίνηια τετραχῇ, καθάπερ τὸ ἀρχαῖον ᾤκουν. καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἦχθοντο, ὅτι τὰς μὲν ὑπαρχούσας οἰκίας ἔδει καθαιρεῖν, ἄλλας δὲ οἰκοδομεῖν· ἐπεὶ δὲ οἱ ἔχοντες τὰς οὐσίας ἐγγύτερον μὲν ᾤκουν τῶν χωρίων ὄντων αὐτοῖς περὶ τὰς κώμας, ἀριστοκρατία δ' ἔχρῳντο, ἀπηλλαγμένοι δ' ἦσαν τῶν βαρέων δημαγωγῶν, ἤδοντο τοῖς πεπραγμένοις. καὶ ἔπεμπον μὲν αὐτοῖς οἱ Λακεδαιμόνιοι οὐ καθ' ἓνα, ἀλλὰ κατὰ κώμην ἐκάστην ξυναγόν. συνεστρατεύοντο δ' ἐκ τῶν κωμῶν πολλὰ προθυμότερον ἢ ὅτε ἐδημοκρατοῦντο. καὶ τὰ μὲν δὴ περὶ Μαντινείας οὕτω διεπέπρακτο, σοφωτέρων γενομένων ταύτῃ γε τῶν ἀνθρώπων τὸ μὴ διὰ τειχῶν ποταμὸν ποιεῖσθαι.

8 Οἱ δ' ἐκ Φλιοῦντος φεύγοντες αἰσθανόμενοι τοὺς Λακεδαιμόνιους ἐπισκοποῦντας τῶν συμμάχων ὁποῖοι τινες ἕκαστοι ἐν τῇ πολέμῳ αὐτοῖς ἐγεγέννητο, καιρὸν ἡγησάμενοι ἐπορεύθησαν\* εἰς Λακεδαίμονα καὶ ἐδίδασκον, ὥς, ἕως μὲν σφεῖς οἴκοι ἦσαν, ἐδέχετό τε ἡ πόλις τοὺς Λακεδαιμόνιους εἰς τὸ τεῖχος καὶ συνεστρατεύοντο

wöhnlich zeitlich). — οἱ βέλτιστοι] die spartanerfreundlichen Oligarchen.

7. διψκίσθη] Pass. zu dem. § 5 stehenden Medium. — τετραχῇ] der fünfte Teil blieb in der Stadt. — ᾤκουν] hier Imperf. der Vorvergangenheit. — οἱ ἔχοντες τὰς οὐσίας] die aristokratischen reichen Grundbesitzer. — χωρίων] „Grundstücke“. Der Genet. abh. von ἐγγύτερον. — ἀπηλλαγμένοι ... πεπραγμένος] vgl. zu § 1. — οὐ καθ' ἓνα] distributiv rücksichtlich der Zeit: „jedesmal nicht bloß einen“; statt des erwarteten Gegensatzes ἀλλὰ κατὰ τέτταρας „sondern je vier“, tritt κατὰ κώμην ἐκάστην ein. — ξυναγόν] „Bundesgenossenführer“. — προθυμότερον] So bewährte sich der Grundsatz: *Divide et impera*. — σοφωτέρων] Pragmatische Bemerkung des Historikers, vgl. das homerische Wort ῥεχθέν δέ

τε νήπιος ἔγνω. — τὸ ... ποιεῖσθαι] prägnant sc. ῥεῖν; „gehen lassen“; der Infin. exexegetisch zu ταύτῃ γε.

8. φεύγοντες] vgl. IV, 4, 15. — τῶν συμμάχων] proleptisch in den regierenden Satz gezogen, abh. von ἕκαστοι. — ἕκαστοι] der kollektive Plural bezeichnet den einzelnen Staat als eine aus vielen bestehende Einheit; vgl. im Lat. *alteri, utrique* u. a. m. — αὐτοῖς] τοῖς Λακεδαιμόνιοις, objektiver Bericht; das Reflexivum σφείσι oder ἑαυτοῖς würde zweideutig sein, — καιρὸν ἡγησάμενοι] proleptisch; πορεύεσθαι ist aus dem Folgenden zu ergänzen. — ἐδίδασκον] Imperf. de conatu. — ὥς] statt ὅτι vorwiegend bei Betrachtungen. — σφεῖς] indirekt Reflex. auf das regierende Subj. bezüglich. — ἦσαν ... ἐδέχετο ... συνεστρατεύοντο] wie ᾤκουν § 7. — συνεστρα-

δοποι ἡγοῦντο· ἐπεὶ δὲ σφᾶς αὐτοὺς ἐξέβαλον, ὥς ἔπεσθαι μὲν οὐδαμοὶ ἐθέλοιεν, μόνους δὲ πάντων ἀνθρώπων Λακεδαιμονίους οὐ δέχοντο εἰσὼ τῶν πυλῶν. ἀκούσασιν οὖν ταῦτα τοῖς ἐφόροις ἄξιον ἔδοξεν ἐπιστροφῆς εἶναι. καὶ πέμπαντες πρὸς τὴν τῶν Φλιασίων πόλιν ἔλεγον, ὥς φίλοι μὲν οἱ φυγάδες τῇ Λακεδαιμονίῳ πόλει εἰεν, ἀδικούντες δ' οὐδὲν φεύγοιεν. ἄξιον δ' ἔφασαν μὴ ὑπ' ἀνάγκης, ἀλλὰ παρ' ἐκόντων διαπράξασθαι κατελθεῖν αὐτούς. ἃ δὲ ἀκούσαντες οἱ Φλιασίοι ἔδωσαν, μὴ, εἰ στρατεύσαιντο ἐπ' αὐτούς, τῶν ἔνδοθεν παρείησάν τινες αὐτοὺς εἰς τὴν πόλιν. καὶ γὰρ συγγενεῖς πολλοὶ ἔνδον ἦσαν τῶν φευγόντων καὶ ἄλλως εὐμενεῖς, καὶ οἷα δὴ ἐν ταῖς πλείσταις πόλεσι νεωτέρων τινὲς ἐπιθυμοῦντες πραγμάτων κατάγειν ἐβούλοντο τὴν φυγὴν. τοιαῦτα 10 μὲν δὴ φοβηθέντες ἐψηφίσαντο καταδέχεσθαι τοὺς φυγάδας καὶ ἐκείνοις μὲν ἀποδοῦναι τὰ ἐμφανῆ κτήματα, τοὺς δὲ τὰ ἐκείνων πριαιμένους ἐκ δημοσίου τὴν τιμὴν ἀπολαβεῖν· εἰ δέ τι ἀμφίλογον πρὸς ἀλλήλους γίγνοιτο, δίκη διακριθῆναι. καὶ ταῦτα μὲν αὖ περὶ τῶν Φλιασίων φυγάδων ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ἐπέπρακτο.

Ἐξ Ἀκάνθου δὲ καὶ Ἀπολλωνίας, αἵτερ μέγισται τῶν περὶ 11

τεύοντο] οἱ πολῖται; Construct. ad sensum. — σφᾶς αὐτούς] stärker als das gewöhnliche indirekte Reflexiv wie vorher σφεῖς; Subjekt der zugehörigen Verben bleibt οἱ πολῖται = ἡ πόλις. — ἔπεσθαι] τοῖς Λακεδαιμονίοις. — ἐθέλοιεν] Übergang in den Opt. Or. obl.

9. ἐπιστροφῆς] animadversio. Beachtung, gesteigert „Ahndung“. — φίλοι μὲν ... δέ] kopulativ, nicht adversativ. — ἀδικούντες ... φεύγοιεν] beide Präs. mit Perfektbedeutung. — ἄξιον] Urteilsatz, abhängig von ἔφασαν. — διαπράξασθαι] Begehrungssatz abh. von ἄξιον. — κατελθεῖν] Begehrungssatz abh. von διαπράξασθαι. — παρ' ἐκόντων] τῶν Φλιασίων. — κατελθεῖν] wie κατάγειν und καταδέχεσθαι § 10, Verb. propr. inbezug auf polit. Flüchtlinge. — αὐτούς] τοὺς φυγάδας. — στρατεύσαιντο] οἱ Λα-

κεδαιμόνιοι. — ἐπ' αὐτούς] objektiv für ἐπὶ σφᾶς. — τῶν ἔνδοθεν] Attraktion zum Prädikat = τῶν ἔνδον, vgl. συγγενεῖς. — παρείησάν] zweideutige Verbalform. — ἄλλως] „aus sonstigen Gründen“. — εὐμενεῖς] τοῖς φεύγουσιν. — οἷα δὴ] εἰκὸς γίνεσθαι. — νεωτέρων] πραγμάτων. — τ. φυγὴν] Abstractum pro concreto = τ. φυγάδας.

10. ἐμφανῆ] „nachweislich“. — τοὺς δέ] Subjektswechsel. — ἀποδοῦναι ... ἀπολαβεῖν] reddere ... recipere. — πριαιμένοις] Aor. Bedeutung. — ἐκ δημοσίου] ἐκ δημοσίων χρημάτων. — διακριθῆναι] nochmals Subjektswechsel. — αὖ] mit Bezug auf Mantinea § 1/7. — περὶ τῶν] vgl. 1, 20.

11. Ἀκάνθος] St. an der N. O. Küste von Chalcidice auf der Halbinsel Akte. — Ἀπολλωνία] St. im N.

- Ἰόλυνθον πόλεων, πρέσβεις ἀφίκοντο\* εἰς Λακεδαιμόνα. ἀκούσαντες δ' οἱ ἔφοροι ὧν ἕνεκα ἦχον, προσήγαγον αὐτοὺς πρὸς τε  
 12 τὴν ἐκκλησίαν καὶ τοὺς συμμάχους. ἔνθα δὴ Κλειγένης Ἀκάνδιος ἔλεξεν. ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι τε καὶ σύμμαχοι, οἴομεθα λανθάνειν ὑμᾶς πρᾶγμα μέγα φνόμενον ἐν τῇ Ἑλλάδι. ὅτι μὲν γὰρ τῶν ἐπὶ Θωράκης μεγίστη πόλις Ἰόλυνθος, σχεδὸν πάντες ἐπίστασθε. οὗτοι τῶν πόλεων πολλὰς προσηγάγοντο ἐφ' ὥστε νόμοις τοῖς αὐτοῖς χρῆσθαι καὶ συμπολιτεύειν. ἔπειτα δὲ καὶ τῶν μείζονων προσέλαβόν τινας. ἐκ δὲ τούτων ἐπεχείρησαν καὶ τὰς τῆς Μακεδονίας πόλεις ἐλευθεροῦν ἀπὸ Ἀμύντου τοῦ Μακεδόνων βασιλέως. ἐπεὶ δὲ εἰσήκουσαν αἱ ἐγγύτατα αὐτῶν, ταχὺ καὶ ἐπὶ τὰς πόρρω καὶ μείζους ἐπορεύοντο· καὶ κατέλιπομεν ἡμεῖς ἔχοντας ἤδη ἄλλας τε πολλὰς καὶ Πέλλαν, ἥπερ μεγίστη τῶν ἐν Μακεδονίᾳ πόλεων· καὶ Ἀμύνταν δὲ ἡσθάνομεθα ἀποχωροῦντά τε ἐκ τῶν πόλεων καὶ ὅσον οὐκ ἐκπεπτωκότα ἤδη ἐκ πάσης Μακεδονίας. πέμψαντες δὲ καὶ πρὸς ἡμᾶς καὶ πρὸς Ἀπολλωνιάτας οἱ Ἰόλυνθοι προεῖπον ἡμῖν, ὅτι, εἰ μὴ παρεσσίμεθα συστρατευσόμενοι,  
 14 ἐκείνοι ἐφ' ἡμᾶς ἴοιεν. ἡμεῖς δέ, ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, βουλόμεθα μὲν τοῖς πατρίοις νόμοις χρῆσθαι καὶ αὐτοπολῖται εἶναι· εἰ μέντοι μὴ βοηθήσει τις, ἀνάγκη καὶ ἡμῖν μετ' ἐκείνων γίνεσθαι. καίτοι νῦν γ' ἤδη αὐτοῖς εἰσὶν ὀπλῖται μὲν οὐκ ἐλάττους ὀκτακοσίων, πελτασταὶ δὲ πολλὴ πλείους ἢ τρεῖς τοσοῦτοι· ἱππεῖς

von Chalcidice. — Ἰόλυνθος] St. auf Chalcidice am toronäischen Meerbusen zwischen den Halbinseln Pallene und Sithonia. — μέγισται] εἰσὶν, vgl. § 12. 13. — συμμάχους] Bundesabgeordnete für die erwartete spartan. ἐκκλησία.

12. πρᾶγμα] „ein Stück Arbeit“, d. i. „Gefahr“. — οὗτοι] οἱ Ἰόλυνθοι; asyndetisch statt οὗτοι μὲν οὖν. — τῶν πόλεων] τῶν μικροτέρων. — συμπολιτεύειν] genauer bestimmt § 19. — ἐπειτα δέ] im Gegensatz zu einem elliptischen πρῶτον μὲν προσηγάγοντο.

13. εἰσήκουσαν] ὑπήκουσαν. — ἐγγύτατα ... πόρρω] attributive Adverbia. — αὐτῶν] partitiv. — Πέλλα]

im N. von Macedonien; alte Hauptstadt; die spätere ward Pydna. — ὅσον οὐ] tantum non. — προεῖπον] „drohen“, vgl. 1, 34. — παρεσσίμεθα ... ἴοιεν] Opt. Or. obl. ἴοιεν Präs. de conatu mit Futurbedeut. — ἐκείνοι] weist auf das Subj. οἱ Ἰόλυνθοι zurück.

14. αὐτοπολῖται] Bürger eines selbständigen Staates; analog αὐτόνομος, αὐτοκράτωρ. — τίς] unbestimmt für ἡμεῖς. — γίνεσθαι] „treten“ inchoatives Präsens, welches sich zu dem durativen εἶναι verhält wie im Lat. *consido*, *languesco* zu *consideo*, *languéo*. — καίτοι] atqui. — ἢ τρεῖς τοσοῦτοι] häufige Verbindung im Griechi-

γε μέντοι, ἐὰν καὶ ἡμεῖς μετ' αὐτῶν γενώμεθα, ἔσονται πλείους ἢ χίλιοι. κατελίπομεν δὲ καὶ Ἀθηναίων καὶ Βοιωτῶν πρέσβεις ἤδη αὐτόθι. ἤκούομεν δέ, ὥς καὶ αὐτοῖς Ὀλυνθίοις ἐψηφισμένον εἶη συμπέμπειν πρέσβεις εἰς ταύτας τὰς πόλεις περὶ συμμαχίας. καίτοι εἰ τοσαύτη δύναμις προσγενήσεται τῇ τε Ἀθηναίων καὶ Θηβαίων ἰσχύϊ, ὁράτε, ἔφη, ὅπως μὴ οὐκέτι εὐμεταχείριστα ἔσται ἐκείνα ὑμῖν. ἐπεὶ δὲ καὶ Ποτίδαιαν ἔχουσιν ἐπὶ τῷ ἰσθμῷ τῆς Παλλήνης ὁδὸν, νομίζετε καὶ τὰς ἐντὸς ταύτης πόλεις ὑπηκόους ἔσεσθαι αὐτῶν. τεκμήριον δ' ἔτι ἔστω ὑμῖν καὶ τοῦτο, ὅτι ἰσχυρῶς αὐταὶ αἱ πόλεις πεφόβηται· μάλιστα γὰρ μισοῦσαι τοὺς Ὀλυνθίους ὅμως οὐκ ἐτόλμησαν μεθ' ἡμῶν πρεσβείας πέμπειν διδασκούσας ταῦτα. ἐνοήσατε δὲ καὶ τόδε, πῶς εἰκὸς ὑμᾶς τῆς μὲν Βοιωτίας ἐπιμεληθῆναι, ὅπως μὴ καθ' ἓν εἶη, πολὺ δὲ μείζονος ἀθροιζομένης δυνάμεως ἀμελεῖσαι, καὶ ταύτης οὐ κατὰ γῆν μόνον, ἀλλὰ καὶ κατὰ θάλατταν ἰσχυρᾶς γιγνομένης. τί γὰρ δὴ καὶ ἐμποδῶν, ὅπου ξύλα μὲν ναυπηγήσιμα ἐν αὐτῇ τῇ χώρᾳ ἐστί, χρημάτων δὲ πρόσοδοι ἐκ πολλῶν μὲν λιμένων, ἐκ πολλῶν δ' ἐμπορίων, πολυανθρωπία γε μὴν διὰ τὴν πολυσυιτίαν ὑπάρχει; ἀλλὰ μὴν καὶ γείτονές γ' εἰσὶν αὐτοῖς Θρᾶκες οἱ ἀβασίλευτοι, οἳ θαραπεύουσι μὲν καὶ νῦν ἤδη τοὺς Ὀλυνθίους· εἰ δὲ ἐπ' ἐκείνοις ἔσονται, πολλὴ καὶ αὕτη δύναμις προσγένοιτ' ἂν αὐτοῖς. τούτων

schen. Das in den Handschriften fehlende *τῷ* erklärt die von Demosthenes und Diodor auf etwa 5000 M. angegebene Streitmacht Olynths sowie die Höhe des spartanischen Angriffsheeres c. 10 000 M.; vgl. § 20. — *ἐὰν καὶ* nicht konzessiv, da *καὶ* zu *ἡμεῖς* gehört.

15. *Βοιωτῶν*] *Θηβαίων*. — *ἐψηφισμένον*] „beschlossene Sache“. — *συμπέμπειν*] *ἔμπα τοῖς πρέσβεσι τῶν Ἀθ. καὶ Βοιωτ.* — *καίτοι*] § 14. — *ὅπως μὴ οὐκέτι*] *ne non iam*, d. i. daß es nicht dahin kommt, daß nicht mehr u. s. w. — *ἐκείνα*] *τὰ ἐκεῖ χωρία*, d. i. τῶν Ὀλυνθίων. — *Ποτίδαια*] korinth. Kolonie südlich von Olynth auf der Landenge von Pal-lene. — *νομίζετε*] wie vorher *ὁράτε*;

welcher Modus? — *πεφόβηται*] „eingeschüchtert“. — *πῶς*] = *ἀρα μὴ* wie *πῶς οὐκ* = *ἀρ' οὐκ* rhetorisch.

16. *εἰκὸς*] *ἂν εἴη* hier mit dem Inf. des Begehrungssatzes; also welche Bedeutung? — *τῆς μὲν ... πολὺ δέ*] im D. Subordination. — *καθ' ἓν*] „in einer Hand“, *ad unum redigere*, korrespondierend mit *ἀθροιζομένης*. — *καὶ ταύτης*] *et quidem*. — *γιγνομένης*] ohne *ἂν*, Part. de conatu. — *τί δὴ*] = *τί ποτε*. — *ἐμποδῶν*] *ἔστι τοῦ μὴ ἰσχυρὰν γενέσθαι*. — *ἐμπορίων*] „Handelsplätze“. — *γε μὴν*] „und unbestreitbar wenigstens“.

17. *ἀλλὰ μὴν καὶ ... γε*] Einführung eines neueren stärkeren Motivs „weiterhin aber“. — *δύναμις*] ohne Artikel,

μὴν ἀκολουθοῦντων καὶ τὰ ἐν τῷ Παγγαίῳ χρεῖσα χεῖρα ἐν αὐτοῖς ἦδη ὀρέγοι. καὶ τούτων ἡμεῖς οὐδὲν λέγομεν ὅτι οὐκ ἐν τῷ  
 18 τῶν Ὀλυνθίων δῆμῳ μυριόλεκτόν ἐστι. τό γε μὴν φρόνημα αὐτῶν τί ἂν τις λέγοι; καὶ γὰρ ὁ Θεὸς ἴσως ἐποίησεν ἔμα τῷ δύνασθαι καὶ τὰ φρονήματα αὖξασθαι τῶν ἀνθρώπων. ἡμεῖς μὲν οὖν, ὧ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι τε καὶ σύμμαχοι, ἐξαγγέλλομεν, ὅτι οὕτω τὰ κεῖ ἔχει· ὑμεῖς δὲ βουλευέσθε, εἰ δοκεῖ ἄξια ἐπιμελείας εἶναι. δεῖ γε μὴν ὑμᾶς καὶ τόδε εἰδέναι, ὥς ἦν εἰρήκαμεν δύναμιν μεγάλην οὖσαν, οὕτω δυσπάλαιστός ἐστιν· αἱ γὰρ ἄκουσαι τῶν πόλεων τῆς πολιτείας κοινωνοῦσαι, αὗται, ἂν τι ἴδωσιν ἀντίπαλον, ταχὺ  
 19 ἀποστήσονται· εἰ μὲντοι συγλεισθήσονται ταῖς τε ἐπιγαμίαις καὶ ἐγκτήσεσι παρ' ἀλλήλοις, ὡς ἐψηφισμένοι εἰσὶ, καὶ γινώσκονται, ὅτι μετὰ τῶν κρατούντων ἔπεσθαι κερδαλέον ἐστίν, ὥσπερ Ἀρχάδες, ὅταν μεθ' ὑμῶν ἴωσι, τὰ τε αὐτῶν σώζουσι καὶ τὰ ἀλλότρια ἀρπάζουσιν, ἴσως οὐκέθ' ὁμοίως εἴλυτα ἔσται.

20 Λεχθέντων δὲ τούτων ἐδίδοσαν οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς συμμάχοις λόγον καὶ ἐκέλευον συμβουλεύειν ὅτι γινώσκοι τις ἄριστον τῇ Πελοποννήσῳ τε καὶ τοῖς συμμάχοις. ἐκ τούτου μὲντοι πολλοὶ μὲν συνηγόρεον στρατιὰν ποιεῖν, μάλιστα δὲ οἱ βουλόμενοι χαρίζεσθαι τοῖς Λακεδαιμονίοις, καὶ ἔδοξε πέμπειν τὸ εἰς τοὺς μυ-

daher Prädikat zu αὕτη, welches im D. adverbial zu übersetzen ist. — μὴν] epanaleptisch zu ἀλλὰ μὴν. — Παγγαῖον] erzreiches Gebirge im NO. von Chalcidice. — χεῖρα . . . ὀρέγοι] metaphorisch wie im D. — ἡμεῖς] betont im Gegensatz zu ἐν τῷ . . . δῆμῳ.

18. τὸ . . . φρόνημα] „Hochmut“; emphatische Stellung; doppelter Acc. bei Verben der Nachrede. — ἴσως] „naturgemäfs“. — ἐπιμελείας] Gegensatz § 16 ἀμελεῖσαι. — γε μὴν] „in des“, das Vorige beschränkend. — ἦν . . . δύναμιν] vgl. 1, 30. — εἰρήκαμεν] nicht als Verb. dicendi, sondern nach Analogie von ἀγγέλλω als Verb. cognoscendi mit dem Part. behandelt. — ἀκουσαι] vgl. § 15 μισοῦσαι. — τῶν

πόλεων] partitiv zu αἱ . . . κοιν. — τῆς πολιτείας] zur Sache vgl. § 12. — αὗται] epanaleptisch. — ἀντίπαλον] ἐκείνους γενόμενον, vgl. § 14 εἰ . . . βοηθήσει τις.

19. ἐπιγαμίαις] ius connubii. — ἐγκτήσεσι] „Grunderwerb“. — παρ' ἀλλήλοις] „gegenseitig“, Constructio ad sensum. In diesem Beschlusse liegt der höchste Grad der bereits faktischen πολιτεία § 12. — μετὰ τῶν χρ.] pleonastisch statt des Dat. — ὥσπερ] „wie zum Beispiel“. — ἴσως] vgl. § 18. — εἴλυτα] τὰ τῶν Ὀλυνθίων.

20. ποιεῖν] „aufbringen“. — τὸ σύνταγμα] „das gebührende Kontingent“. — τοὺς μυροὺς] „die erforderlichen Z.“. — πέμπειν κτλ.] unge-

ρίους σύνταγμα ἐκάστην πόλιν. λόγοι δὲ ἐγένοντο ἀργυρίῳ τε <sup>21</sup> ἀντ' ἀνδρῶν ἐξεῖναι δίδοναι τῇ βουλομένη τῶν πόλεων, τριώβολον Αἰγιναιῶν κατὰ ἄνδρα, ἱππέας τε εἴ τις παρέχοι, ἀντὶ τεττάρων ὀπλιτῶν τὸν μισθὸν τῷ ἱππεῖ δίδοσθαι· εἰ δὲ τις τῶν πόλεων <sup>22</sup> ἐκλίποι τὴν στρατιάν, ἐξεῖναι Λακεδαιμονίοις ἐπιζήμιον στατήρι κατὰ τὸν ἄνδρα τῆς ἡμέρας. ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἔδοξεν, ἀναστάντες <sup>23</sup> οἱ Ἀκάνθιοι πάλιν ἐδίδασκον, ὥς ταῦτα καλὰ μὲν εἴη τὰ ψηφίσματα, οὐ μέντοι δυνατὰ ταχὺ περανθῆναι. βέλτιον οὖν ἔφασαν εἶναι, ἐν ᾧ αὐτῇ ἡ παρασκευὴ ἀθροίζοιτο, ὥς τάχιστα ἄνδρα ἐξελθεῖν ἄρχοντα καὶ δύναμιν ἐκ Λακεδαιμονός τε, ὅση ἂν ταχὺ ἐξέλθοι, καὶ ἐκ τῶν ἄλλων πόλεων· τοῦτον γὰρ γενομένου τὰς τε οὐπω προσκεχωρηκίας πόλεις στήναι ἂν καὶ τὰς βεβιασμένας ἦντον ἂν συμμαχεῖν. δοξάντων δὲ καὶ τούτων ἐκπέμπουσιν οἱ <sup>24</sup> Λακεδαιμόνιοι Εὐδαμίδαν καὶ σὺν αὐτῷ νεοδαμώδεις τε καὶ τῶν περιόικων καὶ τῶν Σικριτῶν ἄνδρας ὥς δισχιλίους. ὁ μέντοι

wöhnliche Stellung des Prädikats und Objekts vor dem Subjekt.

21. λόγοι] „Vorschläge“. — ἐξεῖναι δίδοναι] beachte die Umstellung der zugehörigen Objekte. — τριώβολον Αἰγιναιῶν] drei äginetische Obolen =  $\frac{1}{3}$  äginet. Drachme = 54 Pf. Die äginet. Drachme verhält sich zur att. im Wert wie 7 : 5. — κατ' ἄνδρα] für jeden Mann (Hopliten) und Tag. — ἀντὶ τεττάρων ὀπλιτῶν] Comparatio compendiaria „entsprechend dem Solde für vier Hopliten“, d. i. vier Triobolen. — τῷ ἱππεῖ] distributiv. — δίδοσθαι] vonseiten der Geld beisteuernden Staaten; das Passiv bezeichnet die Gegenverpflichtung zu ἱππ. παρέχοι und steht parallel zu ἐξεῖναι.

22. ἐκλίποι] *deserere*. — στατήρι] ein Stater = 2 Drachmen = 2,16 Mark, der vierfache Betrag des Hoplitenoldes.

23. ἔδοξεν] „die Vorschläge gut heißen“. — ἐδίδασκον] T. de conatu. — ταῦτα] durch das Prädikat

von dem zugehörigen Subjektsteil getrennt. — μέντοι stärker als δέ mit μέν korrespondierend. — ἀρχοντα] synthetische Apposition, d. h. substantivisches Attribut, wie z. B. ἀνὴρ δικαστής. — ἐξελθεῖν] einstweilen. — ὅση ἂν ... ἐξέλθοι] selbstverständlich nicht hypothetischer Relativsatz, also nicht Vordersatz, sondern hypothetischer Nachsatz (Mod. potentialis) in der zufälligen Form eines Relativsatzes; ergänze als Vordersatz εἰ ἐξέλθῃ. — γενομένου] hypothet. Vordersatz. — στήναι] „Halt machen“, im Anschluß = ἀποστήναι τοῦ (μὴ) προσχωρεῖν τοῖς Ὀλυνθίοις. — συμμαχεῖν] durativ.

24. καὶ τούτων] mit Bezug auf ταῦτα § 23. — νεοδαμώδεις] „Neubürger“, freigelassene Heloten. — περιόικων] die achäischen Stämme, welche zwar frei, aber nicht stimmfähig, vielmehr Sparta dienst- und zollpflichtig waren. — Σικριταί] Gebirgsvolk in NW. v. Lakonien, im Kriege eine selb-

Εὐδαμίδας ἐξίων Φοιβίδαν τὸν ἀδελφὸν ἐδεήθη τῶν ἐφόρων τοὺς ὑπολειπομένους τῶν ἑαυτῷ προστεταγμένων ἀθροίσαντα μετιέναι· αὐτὸς δὲ ἐπεὶ ἀφίκετο εἰς τὰ ἐπὶ Θοράκης χωρία, ταῖς μὲν δεομέναις τῶν πόλεων φρουροὺς ἔπεμπε, Ποτίδαιαν δὲ καὶ προσέλαβεν ἐκοῦσαν, σύμμαχον ἤδη ἐκείνων οὔσαν, καὶ ἐντεῦθεν ὁρμώμενος ἐπολέμει ὥσπερ εἰκὸς τὸν ἐλάττω ἔχοντα δύναμιν.

- 25 Ὁ δὲ Φοιβίδας, ἐπεὶ ἠθροίσθησαν αὐτῷ οἱ ὑπολειφθέντες τοῦ Εὐδαμίδου, λαβὼν αὐτοὺς ἐπορεύετο. ὥς δ' ἐγένοντο ἐν Θήβαις, ἐστρατοπεδεύσαντο μὲν ἔξω τῆς πόλεως περὶ τὸ γυμνάσιον· στασιαζόντων δὲ τῶν Θηβαίων, πολεμαρχοῦντες μὲν ἐτύγχανον Ἰσμηρίας τε καὶ Λεοντιάδης, διάφοροι δὲ ὄντες ἀλλήλοις καὶ ἀρχηγὸς ἐκάτερος τῶν ἐταιριῶν. ὁ μὲν οὖν Ἰσμηρίας διὰ τὸ μῖσος τῶν Λακεδαιμονίων οὐδὲ ἐπλησίαζε τῷ Φοιβίδᾳ· ὁ μὲντοι Λεοντιάδης ἄλλως τε ἐθεράπευεν αὐτὸν καὶ ἐπεὶ εἰσφικεῖσθαι, ἔλεγε
- 26 ταδε· Ἐξεστὶ σοι, ὦ Φοιβίδα, τῇδε τῇ ἡμέρᾳ μέγιστα ἀγαθὰ τῇ σεαυτοῦ πατρίδι ὑποურγῆσαι· ἐὰν γὰρ ἀκολουθήσης ἐμοὶ σὺν τοῖς δολίταις, εἰσάξω σε ἐγὼ εἰς τὴν ἀκρόπολιν. τοῦτου δὲ γενομένου νόμιζε τὰς Θήβας παντάπασιν ὑπὸ τοῖς Λακεδαιμονίοις καὶ ἡμῖν

ständige Schar Leichtbewaffneter auf dem linken Flügel der Spartaner. — τὸν ἀδελφόν] Subjekt zu μετιέναι. — ἐδεήθη] τινος, Grundbedeutung „bitten“, dann jemand um etwas (τι) Erwünschtes bitten; das letzte Objekt ist hier ein Acc. c. Inf. (αἰτεῖν = postulare = „eine durch das Recht begründete Forderung stellen“). — προστεταγμένων] „zugeordnet“. Eudamidas war Oberfeldherr. — ἐκείνων] d. i. τῶν Ὀλυνθίων. — οὔσαν] konzessiv. — εἰκὸς] πολεμῆν. — ἐντεῦθεν] von Potidäa als Standquartier.

25. οἱ ὑπολειφθέντες τ. Εὐδ.] vgl. § 24. — ἐν Θήβαις] „im Gebiet von Theben“, daher ἔξω τῆς πόλεως wie IV, 4, 15. — γυμνάσιον] das Herakleion im SW. der Stadt nahe an der Kadmea. — στασιαζόντων] Das Participle steht kausal vorwiegend zum

zweiten Teile des parataktisch gegliederten Nachsatzes, dessen erster Teil im D. am besten durch einen Relativsatz zu geben ist. Ismenias stand an der Spitze der antilakonischen Partei, welche sich gegen die herrschende lakonische aufgelehnt und wieder Anteil an der Regierung erlangt hatte. — πολεμαρχοῦντες] die höchste Behörde in Theben seit Aufhebung der Bundesbehörde (βοιωτάρχου) nach dem Antalcidischen Frieden. — διάφοροι] der begleitende Kasus zeigt, ob die Bedeutung διαφέρειν oder διαφέρεισθαι entspricht. — ἀρχηγός] ὃν ἐτύγχανεν. — ἐταιριῶν] politische Parteiklubs (συνωμοσίαι). — τῶν Λακεδ.] Gen. objekt. — οὐδέ] ne ... quidem. Gegensatz οὐκ ἐθεράπευε ... οὐδέ. — εἰσφικεῖσθαι] οικεῖον ποιεῖν „vertraut machen“.

26. τῇδε τῇ ἡμέρᾳ] vgl. § 2.

τοῖς ὑμετέροις φίλοις ἔσεσθαι. καίτοι νῦν μὲν, ὡς ὁρᾷς, ἀποκε- 27  
κῆρονται μηδὲνα μετὰ σοῦ στρατεύειν Θηβαίων ἐπ' Ὀλυνθίους·  
ἐὰν δέ γε σὺ ταῦτα μεθ' ἡμῶν πράξης, εὐθὺς σοι ἡμεῖς πολλοὺς  
μὲν δπλίτας, πολλοὺς δὲ ἱππέας συμπτέμφομεν· ὥστε πολλῇ δυ-  
νάμει βοηθήσεις τῷ ἀδελφῷ. καὶ ἐν ᾧ μέλλει ἐκείνος Ὀλυνθον  
καταστρέφεσθαι, σὺ κατεστραμμένος ἔσῃ Θήβας, πολὺ μείζω πόλιν  
Ὀλύνθου. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Φοιβίδας ἀνεκουφίσθη· καὶ γὰρ 28  
ἦν τοῦ λαμπρόν τι ποιῆσαι πολὺ μάλλον ἢ τοῦ ζῆν ἐραστής, οὐ  
μέντοι λογιστικός γε οὐδὲ πάνν φρόνιμος ἐδόκει εἶναι. ἐπεὶ δὲ  
ὠμολόγησε ταῦτα, προορμῆσαι μὲν αὐτὸν ἐκέλευσεν, ὥσπερ συνε-  
σκευασμένος ἦν εἰς τὸ ἀπιέναι· ἡνίκα δ' ἔν ἧ καιρὸς, πρὸς σέ  
ἦξω ἐγώ, ἔφη ὁ Λεοντιάδης, καὶ αὐτὸς σοι ἡγήσομαι. ἐν ᾧ δὲ ἡ 29  
μὲν βουλὴ ἐκάθητο ἐν τῇ ἐν ἀγορᾷ στοᾷ διὰ τὸ τὰς γυναῖκας ἐν  
τῇ Καδμείᾳ θεσμοφοριάζειν, θέρους δὲ ὄντος καὶ μεσημβρίας  
πλείστη ἦν ἐρημία ἐν ταῖς ὁδοῖς, ἐν τούτῳ προσελάσας ἐφ' ἵππου  
ὁ Λεοντιάδης ἀποστρέφει τε τὸν Φοιβίδαν καὶ ἡγείται εὐθὺς εἰς  
τὴν ἀκρόπολιν. καταστήσας δ' ἐκεῖ τὸν Φοιβίδαν καὶ τοὺς μετ'  
αὐτοῦ καὶ παραδὸς τὴν βαλανάγραν αὐτῷ τῶν πυλῶν καὶ εἰπὼν  
μηδὲνα παρίεναι εἰς τὴν ἀκρόπολιν ὄντινα μὴ αὐτὸς κελείοι, εὐ-  
θὺς ἐπορεύετο πρὸς τὴν βουλήν. ἐλθὼν δὲ εἶπε τάδε· Ὅτι μὲν, 30

27. ἀποκεκῆρονται] mit abundieren-  
der Negation, bezieht sich auf die  
§ 15 erwähnten Unterhandlungen; vgl.  
§ 34. — σὺ ... μεθ' ἡμῶν] Ggens.  
μηδὲνα μετὰ σοῦ. — μέλλει] mit Inf.  
Präs. „noch vorhaben“. — κατε-  
στραμμένος] intensiv. Med. des Inter-  
esses.

28. ἀνεκουφίσθη] „zu leichtfertiger  
Hoffnung anregen“, korrespondierend  
mit οὐ λογιστικός οὐδὲ φρόνιμος, d. i.  
„verständlich berechnend und sittlich  
erwägend“. — μέντοι] im Ggens. zu  
ἐραστής. — προορμῆσαι] τὸ στρατεύ-  
μα. — ἐκέλευσε] Λεοντιάδης; Sub-  
jektswechsel. — συνεσκευασμένος]  
„marschfertig“, vgl. *vasa colligere*. —  
ἡγήσομαι] m. Dat. verschieden von  
ἡγ. mit Genet.

29. διὰ τῷ m. Infin. *propterea*  
*quod*. — θεσμοφοριάζειν] Das my-  
stische Thesmophorienfest wurde zu  
Ehren der Demeter im Juni zur Ernte-  
zeit — nur von Frauen — gefeiert. —  
θέρους δὲ ὄντος κτλ.] kausal subord.  
zu ἐρημία ἦν. — ἀποστρέφει] „zurück-  
holen“ von dem scheinbaren Abzuge. —  
ἐκεῖ] nicht ἐκείσε, da zu καταστήσας  
zu ergänzen ist εἰς ἀρχήν, vgl. § 30  
κατέχουσιν. — βαλανάγραν] „Schlüs-  
sel“, eigentlich Zapfenzieher (*βάλανον*  
*ἄγων*), d. i. der Haken zum Heraus-  
ziehen des eichelförmigen Pflockes, wel-  
cher durch die Thür und durch den  
vorgeschobenen Riegel zugleich ge-  
steckt war. — παρίεναι] transitiv,  
also von welchem Verb. simplex? —  
ὄντινα] παρίεναι.



ὡ ἄνδρες, Λακεδαιμόνιοι κατέχουσι τὴν ἀκρόπολιν, μηδὲν ἀθυμεῖτε· οὐδενὶ γάρ φασι πολέμιοι ἦκειν, ὅστις μὴ πολέμου ἐρᾷ· ἐγὼ δὲ τοῦ νόμου κελύοντος ἐξεῖναι πολεμάρχῳ λαβεῖν, εἴ τις δοκεῖ ἄξια θανάτου ποιεῖν, λαμβάνω τούτον Ἰσμηρίαν ὡς πολεμοποιούντα. καὶ ἡμεῖς δὲ οἱ λοχαγοὶ τε καὶ οἱ μετὰ τούτων τεταγμένοι ἀνίστασθε καὶ λαβόντες ἀπάγετε τούτον ἔνθα εἴρηται.

31 οἱ μὲν δὴ εἰδότες τὸ πρᾶγμα παρῆσαν τε καὶ ἐπείθοντο καὶ συνελάμβανον· τῶν δὲ μὴ εἰδόντων, ἐναντίων δὲ ὄντων τοῖς περὶ Λεοντιάδην, οἱ μὲν ἔφρευγον εὐθὺς ἔξω τῆς πόλεως, δεισάντες μὴ ἀποθάνοιεν, οἱ δὲ καὶ οἴκαδε πρῶτον ἀπεχώρησαν· ἐπεὶ δὲ εἰργμένον τὸν Ἰσμηρίαν ᾗσαντο ἐν τῇ Καδμεΐᾳ, τότε δὴ ἀπεχώρησαν εἰς τὰς Ἀθήνας οἱ ταῦτα γινώσκοντες Ἀνδροκλείδῃ τε καὶ Ἰσμηρίᾳ

32 μάλιστα τριακόσιοι. ὥς δὲ ταῦτ' ἐπέπρακτο, πολέμαρχον μὲν ἀντὶ Ἰσμηρίου ἄλλον εἰλοντο, ὃ δὲ Λεοντιάδης εὐθὺς εἰς Λακεδαίμονα ἐπορεύετο. εἶρε δ' ἐκεῖ τοὺς μὲν ἐφόρους καὶ τῆς πόλεως τὸ πλῆθος χαλεπῶς ἔχοντας τῇ Φοιβίδῃ, ὅτι οὐ προσταχθέντα ἐπὶ τῆς πόλεως ταῦτα ἐπεπράχει· ὃ μὲντοι Ἀγησίλαος ἔλεγεν, ὅτι, εἰ μὲν βλαβερά τῇ Λακεδαίμονι πεπραχὼς εἴη, δίκαιος εἴη ζημιῦσθαι· εἰ δὲ ἀγαθὰ, ἀρχαῖον εἶναι νόμιμον ἐξεῖναι τὰ τοιαῦτα αὐτοσχεδιᾶζειν. αὐτὸ οὖν τοῦτ', ἔφη, προσήκει σκοπεῖν, πότερον

30. ὅστις ἐρᾷ] vgl. zu 1, 31. — εἴ τις] = ἕκαστον ὅστις. — λαμβάνω] = συλλαμβάνω. — τούτον] deiktisch „huncce“. — πολεμοποιούντα] sachlich erklärt durch § 35. — καὶ ... δέ] vgl. 1, 11. — ἔνθα εἴρηται] ἐκεῖσε ἔνθα κατέχειν νόμῳ εἴρηται = εἰς τὸ δεσμωτήριον; vgl. II, 3, 54 οὐ δεῖ.

31. τὸ πρᾶγμα] „den Staatsstreich“ des Leont. — παρῆσαν] iam praesto erant, begründet durch εἰδότες. — τῶν δὲ μὴ εἰδόντων] hypoth. verallgemeinert „von allen, welche ...“. — ἐν τῇ Καδμεΐᾳ] d. h. in den Händen der Spartaner. — γινώσκοντες] von der Gesinnung wie III, 5, 6. Analog ἦπια εἰδέναι bei Homer; vgl. auch γνώμη. — Ἀνδροκλείδῃ] der 395 v. Chr. durch persisches Gold bestochen war, vgl.

III, 5, 1. — μάλιστα] bei Zahlen „nahezu“. — τριακόσιοι] umfasst die Summe der οἱ μὲν ... οἱ δέ.

32. ἄλλον] aus V, 4, 2 ergibt sich, daß es Archias war. — οὐ προσταχθέντα] Die Beziehung der Negation ergibt sich aus der Stellung. Das Participle hat konzessiven Sinn. — ὃ μὲντοι] Gegens. τοὺς μὲν. — ἔλεγε] „führte aus“, vor den Behörden. — πεπραχὼς εἴη] Das Perf. zur Hervorhebung des Resultats; sonst tritt in hypothetischen Vordersätzen Konj. u. Opt. Aorist. die perfektive Handlung. — δίκαιος εἴη] hypoth. Nachsatz ohne ἂν als Opt. Or. obl. für den Indik. realis. — νόμιμον] substantivisch „Herkommen“. — αὐτοσχεδιᾶζειν] sua sponte agere; vgl.

ἀγαθὰ ἢ κακὰ ἔστι τὰ πεπραγμένα. ἔπειτα μέντοι ὁ Λεοντιάδης 33  
 ἔλθων εἰς τοὺς ἐκκλητοὺς ἔλεγε τοιάδε· Ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, ὡς  
 μὲν πολεμικῶς ὑμῖν εἶχον οἱ Θηβαῖοι, πρὶν τὰ νῦν πεπραγμένα  
 γενέσθαι, καὶ ὑμεῖς ἐλέγετε· ἑώρατε γὰρ αἰεὶ τοὺτους τοῖς μὲν  
 ὑμετέροισι δυσμενέσι φιλικῶς ἔχοντας, τοῖς δ' ὑμετέροισι φίλοις  
 ἐχθροὺς ὄντας. οὐκ ἐπὶ μὲν τὸν ἐν Πειραιεὶ δῆμον, πόλεμιώτατον  
 ὄντα ὑμῖν, οὐκ ἠθέλησαν συστρατεύειν; Φωκεῦσι δὲ ὅτι ὑμᾶς εὐ-  
 μενεῖς ὄντας ἑώραν, ἐπεστράτευνον; ἀλλὰ μὴν καὶ πρὸς Ὀλυνθίους 34  
 εἰδότες ὑμᾶς πόλεμον ἐκφέροντας συμμαχίαν ἐποιοῦντο, καὶ ὑμεῖς  
 γε τότε μὲν αἰεὶ προσείχετε τὸν νοτῖν, πότε ἀκούσεσθε βιαζομένους  
 αὐτοὺς τὴν Βοιωτίαν ὑφ' αὐτοῖς εἶναι· νῦν δ' ἐπεὶ τάδε πέπρα-  
 κται, οὐδὲν ὑμᾶς δεῖ Θηβαίους φοβεῖσθαι· ἀλλ' ἀρκέσει ὑμῖν μικρὰ  
 σκυτάλη ὥστ' ἐκείθεν πάντα ὑπηρετεῖσθαι ὅσων ἐν δέησθε, ἐὰν  
 ὥσπερ ἡμεῖς ὑμῶν, οὕτω καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐπιμελήσθε. ἀκούουσι 35  
 ταῦτα τοῖς Λακεδαιμονίοις ἔδοξε τὴν τε ἀκρόπολιν ὥσπερ κατεί-

„suo privato fecit consilio“ C. Nepos. Vom ersten Infin. hängt der zweite, von diesem der dritte ab. — αὐτὸ τοῦτο] *id ipsum* „nur das“. — ἀγαθὰ ... κακὰ] = συμμέροντα ... βλαβερά.

33. ἐκκλητοὺς] ἐκκλησίαν. — ἐλέγετε] *iterativ.* — δυσμενέσι] *substantivisch*, daher mit *Possessiv*; vgl. § 32 ἀρχαῖον νόμιμον. — οὐκ ... οὐκ] Die reine Negation οὐ (μη) steht, wenn sie anderen Negationen nachfolgt, nicht *abundierend*, sondern hebt letztere auf; hier steht das erste οὐκ fragend = *οἰκοῦν nonne*; das zweite gehört zu *ἠθέλησαν* = *recusare*. — τὸν ἐν Πειραιεὶ δῆμον] die demokratische Partei unter Thrasybul 403 v. Chr.; vgl. II, 4, 30. — συστρατεύειν] μεθ' ὑμῶν. — Φωκεῦσι δὲ ... ἐπεστράτευνον] auch hierzu gehört das fragende οὐκ; dieser letzte Satz (δέ) erweist das ἐχθροὺς ὄντας, wie der vorige (μὲν) das φιλικῶς ἔχοντας. — Φωκεῦσι] *Dat.* mit

doppelter Beziehung; zur Sache vgl. III, 5, 4. 395 v. Chr.

34. ἀλλὰ μὴν] wie § 17. — π. ἐκφέροντες] *b. inferentes* T. de conatu. — ἐποιοῦντο] T. de conatu. — τότε αἰεὶ] *Gegens.* πρότερον μὲν ... νῦν δέ. — προσείχετε ν.] mit *Besorgnis*. — ὑφ' αὐτοῖς] *unterthan*. — τάδε] ἡ σκυτάλη] *της Καθμείας*. — σκυτάλη] *Lederstab mit Geheimschrift*. *Ety-molog.* σκύτον, σκύτιος, *scutum*, Schuh. Die Ephoren bedienten sich eines um einen Stab gewickelten Riemens, um darauf ihre geheimen Depeschen niederzuschreiben; diese Schrift konnte nur der Feldherr lesen, welcher sich im Besitze eines Stabes von gleicher Länge und Form befand und an ihm den abgezogenen Lederstreifen wieder aufwickelte, vgl. III, 3, 8. — ἐκείθεν] = ἐπ' ἐκείνων, d. i. τῶν Θηβαίων. — ὑπηρετεῖσθαι] ὑμῖν, erwartete Folge. — ὥσπερ ἡμεῖς] ἐπιμελούμεθα; die Partei des Leontiades.

35. κατείληπτο] Das *Tempus* be-

ληπτο φυλάττειν καὶ Ἰσμηνίᾳ κρίσιν ποιῆσαι. ἐκ δὲ τούτου πέμπουσι δικαστὰς Λακεδαιμονίων μὲν τρεῖς, ἀπὸ δὲ τῶν συμμαχίδων ἓνα ἀφ' ἑκάστης καὶ μικρᾶς καὶ μεγάλης πόλεως. ἐπεὶ δὲ συνεκαθέζετο τὸ δικαστήριον, τότε δὴ κατηγορεῖτο τοῦ Ἰσμηνίου, καὶ ὡς βαρβαρίζοι καὶ ὡς ξένος τῷ Πέρσῃ ἐπ' οὐδενὶ ἀγαθῷ τῆς Ἑλλάδος γέγεννημένος εἴη καὶ ὡς τῶν παρὰ βασιλέως χρημάτων μετεिल्φῶς εἴη καὶ ὅτι τῆς ἐν τῇ Ἑλλάδι ταραχῆς πάσης ἐκείνός <sup>36</sup> τε καὶ Ἀνδροκλείδας αἰτιώτατοι εἶεν. ὁ δὲ ἀπελογεῖτο μὲν πρὸς πάντα ταῦτα, οὐ μέντοι ἔπειθέ γε τὸ μὴ οὐ μεγαλοπράγμων τε καὶ κακοπράγμων εἶναι. καὶ ἐκείνος μὲν κατεψηφίσθη καὶ ἀποθνήσκει· οἱ δὲ περὶ Λεοντιάδην εἶχόν τε τὴν πόλιν καὶ τοῖς Λακεδαιμονίοις <sup>37</sup> ἐτι πλείω ὑπηρέτουν ἢ προσεστέλλετο αὐτοῖς. τούτων δὴ πεπραγμένων οἱ Λακεδαιμόνιοι πολλὴν δὴ προθυμότερον τὴν εἰς τὴν Ὀλυνθον στρατιάν συναπέστελλον\*. καὶ ἐκπέμπουσι Τελευταίαν μὲν ἀρμοστήν, τὴν δ' εἰς τοὺς μυρίους σύνταξιν αὐτοὶ τε ἄραντες συνεξέπεμπον καὶ εἰς τὰς συμμαχίδας πόλεις σκυτάλας διέπεμπον κελεύοντες ἀκολουθεῖν Τελευταίᾳ κατὰ τὸ δόγμα τῶν συμμαχῶν. καὶ οἳ τε ἄλλοι προθύμως τῷ Τελευταίᾳ ὑπηρέτουν, — καὶ γὰρ οὐκ ἀχάριστος ἐδόκει εἶναι τοῖς ὑπουργοῦσί τι, —

zeichnet das fait accompli. — κρίσιν π.] Prozefs machen. — καὶ μικρᾶς καὶ μεγάλης] d. i. ohne Unterschied. — κατηγορεῖτο] unpersönliche Konstr. — ὡς ... ὅτι] ersteres subjektiv betrachtend, letzteres thatsächlich feststellend. — βαρβαρίζοι] gehässiger als μηδίζοι. — ἐπ' οὐδενὶ ἀγ.] Bezeichnung des Zweckes, eigentlich „wo es sich handelt um“. — χρημάτων] vgl. § 31 und III, 5, 1.

36. μέντοι ... γε] Gegens. zu μὲν, „davons wenigstens“, wie § 32. — ἔπειθέ] modifiziertes Temp. de conatu „wufste z. überz.“. — τὸ ... εἶναι] der substantiv. Objektsinfinitiv statt des sonst üblichen ὡς c. Indik. resp. Opt. — μὴ οὐ] „dafs nicht“; diese Doppelnegation wird wie das lat. *quin* negativ übersetzt nach einfach regier-

tem Verb. *regens*, dagegen affirmativ nach doppelt negativem Ausdruck. — ἀποθνήσκει] gerichtlicher Terminus mit passivem Sinne. — εἶχον] ὑφ' ἑαυτοῖς.

37. συναπέστελλον] im Bunde mit den Akanthiern; vgl. § 23. ἀποστέλλω „abordnen“, bestimmter als ἐκπέμπω. — τὴν στρατιάν] das Gros des 10 000 betragenden Gesamtheeres, von welchem erst 2000 ausgerückt waren; vgl. § 20. 24. — τὴν ... σύνταξιν] übersetze als Accus. der Beziehung zu den beiden folgenden Sätzen; „was ... anbetrifft“. — ἄραντες] τὸν στόλον „ausrücken lassen, ausheben“. Gegensatz κελεύοντες ἀκολουθεῖν. — σκυτάλας] vgl. § 34. — οὐκ ἀχάριστος] Litotes mit rhetor. Verstärkung des Begriffs. — ἐδόκει] „stand im Rufe“. —

καὶ ἡ τῶν Θηβαίων δὲ πόλις, ἅτε καὶ Ἀγσιλάου ὄντος αὐτῷ ἀδελφοῦ, προθύμως συνέπεμψε καὶ ὀπλίτας καὶ ἱππέας. ὁ δὲ 38 σπεύδων μὲν οὐ μάλα ἐπορεύετο, ἐπιμελόμενος δὲ τοῦ τε μὴ ἀδικῶν τοὺς φίλους πορεύεσθαι καὶ τοῦ ὡς πλείστην δύναμιν ἀθροΐζειν. προέπεμπε δὲ καὶ πρὸς Ἀμύνταν καὶ ἡξίου αὐτὸν καὶ ξένους μισθοῦσθαι καὶ τοῖς πλησίον βασιλεῦσι χρήματα διδόναι, ὡς συμμάχους εἶναι, εἴπερ βούλοιο τὴν ἀρχὴν ἀναλαβεῖν. ἐπεμπε δὲ καὶ πρὸς Λέρδαν, τὸν Ἑλιμίας ἄρχοντα, διδάσκων, ὅτι οἱ Ὀλύνθιοι κατεστραμμένοι τὴν μεῖζω δύναμιν Μακεδονίας εἰεν καὶ οὐκ ἀνήσουσι τὴν ἐλάττω, εἰ μὴ τις αὐτοὺς παύσει τῆς ὕβρεως. ταῦτα δὲ ποιῶν μάλα πολλὴν ἔχων στρατιὰν ἀφίκετο εἰς τὴν 39 ἑαυτῶν συμμαχίδα. ἐπεὶ δ' ἦλθεν εἰς τὴν Ποτιδαίαν, ἐκεῖθεν συνταξάμενος ἐπορεύετο εἰς τὴν πολεμίαν. καὶ πρὸς μὲν τὴν πόλιν ἰὼν οὐτ' ἔκαεν οὐτ' ἔκοπτε, νομίζων, εἴ τι ποιήσῃε τούτων, ἐμποδῶν ἂν αὐτῷ πάντα γίνεσθαι καὶ προσιόντι καὶ ἀπιόντι· ὁπότε δὲ ἀναχωροῖ ἀπὸ τῆς πόλεως, τότε ὁρῶς ἔχειν κόπτοντα τὰ δένδρα ἐμποδῶν καταβάλλειν, εἴ τις ὑπισθεν ἐπίοι. ὡς δὲ 40 ἀπείχεν ἀπὸ τῆς πόλεως οὐδὲ δέκα στάδια, ἔθετο τὰ δπλα, εὐώ-

καὶ ... δέ] Leichtes Anakoluth, wobei δέ wie gewöhnlich nach καὶ = „auch“ kopulativ steht und hier mit dem οἱ τε ἄλλοι korrespondiert. — Ἀγσιλάου] an dem die herrschende Partei in Theben ihre Stütze hatte.

38. οὐ μάλα] „nicht eben sehr“ gehört zu σπεύδων. — ἀθροΐζειν] Offenbar zog Teleutias hier das Kontingent der Thebaner und den größten Teil der Truppen des Phöbidas aus Theben an sich. — Ἀμύνταν] vgl. § 12. — ἡξίου] vgl. 1, 32. — μισθοῦσθαι] sich vermieten lassen *conducere*, Med. zu μισθοῦν *locare*. — ὡς ... εἶναι] = ὥστε, ἔφ' ᾧ τε mit Infinitiv. — εἴπερ βούλοιο] Bedingung zu ἡξίου μισθοῦσθαι. — ἀναλαβεῖν] *recuperare*. — Ἑλιμία] Südwest. Landschaft von Macedonien. — διδάσκων] Part. de conatu, final zu übersetzen. —

ἀνήσουσι] Moduswechsel nach εἰεν. — ἀνέναι] „verzichten“.

39. ἐαυτῶν] komplexiv „sein und der Seinen“, d. i. der Laced. — συμμαχίδα] χώραν, d. i. Ποτιδαίαν, vgl. § 24. — συνταξάμενος] „schlagfertig“. — τὴν πόλιν] Ὀλυνθον. — ὁπότε ... ἀναχωροῖ] nicht iterativ sondern τότε δτε. ἀπιόντι bezeichnet den Rückzug, welchen event. die bereits vorliegenden Hindernisse erschweren würden, ἀναχωροῖ den Rückzug, welcher die Hindernisse hinter sich für den Verfolger erst schaffen will, vgl. § 43 ἀπὼν δή. — ἐμποδῶν καταβάλλειν] sc. τούτῳ δοτις = εἰ τις. ἐμποδῶν wie mit ποιῆσαι verbunden = ὥστε ἐμποδῶν εἶναι.

40. πόλεως] Olynth. — ἔθετο] *substitit aciem instructurus*. — οὕτω] ἐν τῷ εὐωνύμῳ, während sonst der

νυμον μὲν αὐτὸς ἔχων, — οὕτω γὰρ συνέβαινεν αὐτῷ κατὰ τὰς  
 πύλας ἵνα ἢ ἐξήγουν οἱ πολέμιοι —, ἢ δὲ ἄλλη φάλαγξ τῶν  
 συμμαχῶν ἀπετίετο πρὸς τὸ δεξιόν. καὶ τῶν ἱππέων δὲ τοὺς  
 μὲν Λάκωνας καὶ τοὺς Θηβαίους καὶ ὅσοι τῶν Μακεδόνων παρή-  
 σαν ἐπὶ τῷ δεξιῷ ἐτάξατο, παρὰ δὲ αὐτῷ εἶχε Λέρδαν τε καὶ  
 τοὺς ἐκείνου ἱππέας ὥς εἰς τετρακοσίους διὰ τε τὸ ἔγασθαι  
 τοῦτο τὸ ἱππικὸν καὶ διὰ τὸ θεραπεύειν τὸν Λέρδαν, ὡς ἠδόμενος  
 41 παρείη. ἐπεὶ δὲ καὶ οἱ πολέμιοι ἐλθόντες ἀντιπαρετάξαντο ἐπὶ  
 τῷ τείχει, συσπειραθέντες αὐτῶν οἱ ἱππεῖς ἐμβάλλουσι κατὰ τοὺς  
 Λάκωνας καὶ Βοιωτοὺς. καὶ Πολύχαρμόν τε τὸν Λακεδαιμόνιον  
 ἱππαρχον καταβάλλουσιν ἀπὸ τοῦ ἵππου καὶ κείμενον πάμπολλα  
 κατέτρωσαν καὶ ἄλλους ἀπέκτειναν καὶ τέλος τρέπονται τὸ ἐπὶ  
 τῷ δεξιῷ κέρατι ἱππικόν. φευγόντων δὲ τῶν ἱππέων ἐνέκλινε  
 καὶ τὸ ἐχόμενον πεζὸν αὐτῶν καὶ ὅλον δ' ἂν ἐκινδένυσεν ἡττη-  
 θῆναι τὸ στράτευμα, εἰ μὴ Λέρδας ἔχων τὸ ἑαυτοῦ ἱππικὸν εὐθὺς  
 πρὸς τὰς πύλας τῶν Ὀλυνθίων ἤλασεν. ἐπ' αὐτῷ δὲ καὶ ὁ Τελε-  
 42 τίας σὺν τοῖς περὶ ἑαυτὸν ἐν τάξει. ὥς δὲ ταῦτα ἦσθοντο οἱ  
 Ὀλυνθιοὶ ἱππεῖς, δεισάντες, μὴ ἀποκλεισθεῖεν τῶν πυλῶν, ἀνα-  
 στρέψαντες ἀπεχώρουν πολλῇ σπουδῇ. ἔνθα δὴ ὁ Λέρδας παρε-  
 λαύνοντας παμπόλλους αὐτῶν ἀπέκτεινεν. ἀπεχώρησαν δὲ καὶ οἱ  
 πεζοὶ τῶν Ὀλυνθίων εἰς τὴν πόλιν· οὐ μέντοι πολλοὶ αὐτῶν ἀπέ-  
 43 θανόν, ἅτε ἐγγὺς τοῦ τείχους ὄντος. ἐπεὶ δὲ τρόπαιόν τε ἐστάθη  
 καὶ ἡ νίκη αὕτη τῷ Τελεντίᾳ ἐγγένητο, ἀπὼν δὴ ἔκοπτε τὰ  
 δένδρα. καὶ τοῦτο μὲν στρατευσάμενος τὸ θέρος διήκε καὶ τὸ  
 Μακεδονικὸν στράτευμα καὶ τὸ τοῦ Λέρδα· πολλάκις μέντοι καὶ

Anföhrer gewöhnlich auf dem rechten  
 Flügel stand. — κατὰ] gegenüber. —  
 ἢ δὲ ... ἀπετίετο] anakoluth. Über-  
 gang aus der Participialkonstruktion  
 μὲν ἔχων in das Verb. finitum; im D.  
 „während“. — καὶ ... δέ] vgl. 1, 11,  
 gemeinsamer Begriff δεξιόν. — ὥς εἰς]  
 „ungefähr gegen“. — ὥς ... παρείη]  
 final. — ἠδόμενος] = ἠδέως.

41. συσπειραθέντες] „dicht zusam-  
 mengedrängt“; Grundbedeutung von  
 σπειράω „winden“. — ἐμβάλλουσιν]  
 „sich werfen auf“. — καταβάλλουσιν]

„aus dem Sattel heben“. — τρέπον-  
 ται] Med. im Sinne von ἐτρέψαντο. —  
 αὐτῶν] verb. mit ἐχόμενον. — ὅλον]  
 prädikativ wie πάν, ist auch prädikativ  
 zu übersetzen. — δὲ καὶ] statt καὶ ...  
 δέ, weil ἐπ' αὐτῷ vorangeht. — ἐν τάξει]  
 gehört zum Verb.

42. δεισάντες] ingressiv. — παρε-  
 λαύνοντας] praeterverbi, sc. ἀναστρέ-  
 ψαντας. — μέντοι] zum Gegans. von  
 ἱππεῖς.

43. ἀπὼν δὴ] „da erst“. — θέρος]  
 Kasus der Zeitdauer. — καὶ οἱ Ὀλυν-

οἱ Ὀλύνθιοι καταθέοντες εἰς τὰς τῶν Λακεδαιμονίων συμμαχίδας πόλεις ἐλεηλάτουν· καὶ ἄνδρας ἀπεκτείνων.

Ἄμα δὲ τῷ ἡρι ὑποφαινόμεν\* οἱ μὲν Ὀλύνθιοι ἵππεῖς 8 ὄντες ὡς ἑξακόσιοι κατεδεδραμήκεσαν εἰς τὴν Ἀπολλωνίαν ἄμα μεσημβρία καὶ διεσπαρμένοι ἐλεηλάτουν· ὁ δὲ Λέρδας ἐτύγγανε ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ ἀφιγμένος μετὰ τῶν ἱππέων τῶν ἑαυτοῦ καὶ ἀριστοποιούμενος ἐν τῇ Ἀπολλωνίᾳ. ὡς δ' εἶδε τὴν καταδρομὴν, ἡσυχίαν εἶχε, τοὺς θ' ἵππους ἐπεσκευασμένους καὶ τοὺς ἀμβάτας ἐξωπλισμένους ἔχων. ἐπειδὴ δὲ καταφρονητικῶς οἱ Ὀλύνθιοι καὶ εἰς τὸ προάστειον καὶ εἰς αὐτὰς τὰς πύλας ἤλαννον, τότε δὴ συν- 2 τεταγμένους ἔχων ἐξελαύνει. οἱ δὲ ὡς εἶδον, εἰς φυγὴν ὤρμησαν. 2 ὁ δ' ὡς ἅπαξ ἐτρέψατο, οὐκ ἀνῆκεν ἐνεπύκνυντα στάδια διώκων καὶ ἀποκτείνων, ἕως πρὸς αὐτὸ κατεδίωξε τῶν Ὀλυνθίων τὸ τεῖχος. καὶ ἐλέγετο ὁ Λέρδας ἀποκτεῖναι ἐν τούτῳ τῷ ἔργῳ περὶ ὀγδοή- 3 κοντα ἱππέας. καὶ ἀπὸ τούτου τειχῆρεις τε μᾶλλον ἦσαν οἱ πο- λέμιοι καὶ τῆς χώρας ὀλίγην παντελῶς εἰργάζοντο. προϊόντος δὲ 3 τοῦ χρόνου καὶ τοῦ Τελευτίου ἐστρατευμένου πρὸς τὴν τῶν Ὀλυν- θίων πόλιν, ὡς εἴ τι δένδρον ἐπόλοιπον ἢ τι εἰργασμένον τοῖς

θιοι] Gegens. ὁ Τελευτίας. — κατα- θέοντας] *excursiones facere*.

**Kap. 3. § 1/7:** Unbesonnenheit und Tod des Teleutias (381 v. Chr.). Absendung eines neuen Heeres unter Agesipolis gegen Olynth (381). — § 10/17: Feldzug des Agesilaos gegen Phlius. Einschließung der Stadt (381). — § 18/20: Tod des Agesipolis (380). — § 21/25: Ende des Feldzugs gegen Phlius (379). — § 26/27: Unterwerfung von Olynth. Höhepunkt der Macht Lacedaemons.

1. ὑποφαινόμεν] gewöhnlich steht sonst das Aktivum absolut. — κατε- δεδραμήκεσαν] vgl. 2, 42 καταθέοντας. Das Plusquamperf. steht prägnant; „sie waren auf einem Streifzuge be- griffen“, wozu man ergänze καὶ παρε- γέοντο εἰς τ. Ἀ. ἄμα μεσημβρία „und

w. z. M. vor A. eingetroffen“. — ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ] vgl. 2, 2. — ἐπεσκευασμέ- νους] „gesattelt und gezäumt“. — ἀμβάτας] = ἀναβάτας. Dorische Apo- kope mit Assimilation.

2. ἐτρέψατο] erg. das Objekt aus ὤρμησαν. — ἀνῆκεν] konstruiere wie παύεσθαι; anders 2, 38. — ἐργῳ] Metonym. für μάχη. — οἱ πολέμιοι] τῶν Λακεδαιμονίων = Ὀλύνθιοι. — τῆς χώρας ὀλίγην] = τ. χ. ὀλίγον μέρος, übliche Assimilation des Attri- buts. — παντελῶς] postpositiv zu ὀλίγην. — εἰργάζοντο] T. de conatu „wagten z. b.“.

3. καὶ τοῦ Τελ.] *etiam Tel.*; das erste Partic. ist dem zweiten subord. — ὡς φθέροι] welche Satzart? — εἴ τι] = εἴτε, wie si *quid* — *quidquid*. — εἰργασμένον] vgl. 2 ὀλίγην χώρας. —

πολεμίοις φθείροι, ἐξεληθέντες οἱ Ὀλύνθιοι ἱππεῖς ἥσυχοι πορευόμενοι διέβησαν τὸν παρὰ τὴν πόλιν ῥέοντα ποταμὸν καὶ ἐπορεύοντο ἥσυχῃ πρὸς τὸ ἐναντίον στράτευμα. ὡς δ' εἶδεν ὁ Τελευτίας, ἀγανακτήσας τῇ τόλμῃ αὐτῶν εὐθὺς Τλημονίδα τὸν τῶν πελταστῶν ἄρχοντα δρόμῳ φέρεσθαι εἰς αὐτοὺς ἐκέλευσεν. οἱ δὲ Ὀλύνθιοι ὡς εἶδον προθέοντας τοὺς πελταστάς, ἀναστρέψαντες ἀπεχώρουν ἥσυχοι καὶ διέβησαν πάλιν τὸν ποταμὸν. οἱ δ' ἠκολούθουν μάλα θρασέως καὶ ὡς φεύγουσι διώξαντες ἐπιδιέβαινον. ἔνθα δὴ οἱ Ὀλύνθιοι ἱππεῖς, ἥρῃκα ἔτι εὐχείρωτοι αὐτοῖς ἐδόκουν εἶναι οἱ διαβεβηκότες, ἀναστρέψαντες ἐμβάλλουσιν αὐτοῖς καὶ αὐτὸν τε ἀπέκτειναν τὸν Τλημονίδα καὶ τῶν ἄλλων πλείους ἢ ἑκατόν. ὁ δὲ Τελευτίας ὡς εἶδε τὸ γινόμενον, ὀργισθεὶς ἀναλαβὼν τὰ ὄπλα ἤγε μὲν ταχὺ τοὺς ὀπλίτας, διώκειν δὲ καὶ τοὺς πελταστάς ἐκέλευε καὶ τοὺς ἱππέας καὶ μὴ ἀνίεναι. πολλοὶ μὲν δὴ καὶ ἄλλοι τοῦ καιροῦ ἐγγυτέρω τείχους διώξαντες κακῶς ἀπεχώρησαν, καὶ ἐκείνοι δ' ἐπεὶ ἀπὸ τῶν πύργων ἐβάλλοντο, ἀποχωρεῖν τε ἠαγκαζοντο τεθορυβημένως καὶ προφυλάττεσθαι τὰ βέλη. ἐν τούτῳ δὴ οἱ Ὀλύνθιοι ἐπεξελαύνουσι μὲν τοὺς ἱππεῖς, ἐβοήθουν δὲ καὶ οἱ πελτασταί· τέλος δὲ καὶ οἱ ὀπλίται ἐπεξέθεον καὶ τεταραγμένη τῇ φάλαγγι προσπίπτουσιν. καὶ ὁ μὲν Τελευτίας ἐνταῦθα μαχόμενος ἀποθνήσκει. τούτου δὲ γενομένου εὐθὺς καὶ οἱ ἄμφ' αὐτὸν ἐνέκλιναν καὶ οὐδεὶς ἔτι ἵστατο, ἀλλὰ πάντες ἔφρευγον, οἱ μὲν ἐπὶ

ἥσυχοι ... ἥσυχῃ] Kontrast gegen die getadelte Leidenschaftlichkeit des Teletias, εὐθὺς δρόμῳ und § 4 μάλα θρασέως. — ἐναντίον] räumlich.

4. οἱ δ'] πελτασταί. — ὡς φεύγουσι] Part. im subjektiv kausalen Sinn; der Kasus abhängig von ἐπιδιέβαινον = ἐπιτιθέμενοι διέβαινον. — διώξαντες] P. explicativum, „dadurch, daß“, d. i. infolge der nunmehr begonnenen Verfolgung; Steigerung für ἠκολούθουν. — ἥρῃκα] gerade in dem Zeitpunkte, wo ... — ἔτι εὐχείρωτοι] rücksichtlich der Zahl und Unordnung der διαβεβηκότες; ἔτι, d. i. ehe eine Abwehr unmöglich wurde.

5. καὶ τοὺς πελταστάς] auch d. P., welche ja geschlagen und ohne Führer waren. — ἀνίεναι] διώκοντας. — πολλοὶ ... ἄλλοι] τῶν ἀνθρώπων mit dem Aor. des Erfahrungssatzes. — τοῦ καιροῦ] = ἡ καιρὸς ἦν quam par erat; vgl. *opinio maior*; Vergleich bezüglich eines Prädikates, vgl. II, 3, 24. — κακῶς] „übel zugerichtet“. — καὶ ἐκείνοι δέ] „und so auch jene“, d. i. Tel. u. d. S. — τείχους] „Stadtmauer“, abhängig von dem lokalen Adverb ἐγγυτέρω.

6. ἐπεξελαύνουσι] hier nicht absolut wie sonst gewöhnlich. — τεταραγμένη] prädikativ, weil kausal zum Prädikat. — ἵστατο] „hielt stand“. — ἐπὶ

Σπαρτώλου, οἱ δὲ ἐπὶ Ἀκάνθου, οἱ δὲ εἰς Ἀπολλωνίαν, οἱ πλεῖστοι δὲ εἰς Ποτίδαιαν. ὥς δ' ἄλλος ἄλλη ἔφευγον, οὕτω καὶ οἱ πολέμιοι ἄλλος ἄλλοσε διώκοντες παμπληθεῖς ἀπέκτειναν ἀνθρώπους καὶ ὅτι περ ὄφελος ἦν τοῦ στρατεύματος.

Ἐκ μέντοι γε τῶν τοιούτων παθῶν ἐγὼ φημι ἀνθρώπους ἵ παιδεύεσθαι μάλιστα μὲν οὖν, ὥς οὐδ' οἰκέτας χρὴ ὀργῇ κολάζειν· πολλὰ κίς γὰρ καὶ δεσπότης ὀργιζόμενος μεῖζω κακὰ ἔπαθον ἢ ἐποίησαν· ἀτὰρ ἀντιπάλοις τὸ μετ' ὀργῆς ἀλλὰ μὴ γνώμῃ προσφέρεσθαι ὄλον ἀμάρτημα. ἡ μὲν γὰρ ὀργὴ ἀπροσόνητον, ἡ δὲ γνώμῃ σκοπεῖ οὐδὲν ἥττον, μή τι πάθῃ, ἢ ὅπως βλάβῃ τι τοὺς πολεμίους.

Τοῖς δ' οὖν Λακεδαιμονίοις, ἐπεὶ ἤκουσαν τὸ πρᾶγμα, βου-<sup>8</sup> λευομένοις ἐδόκει οὐ φαύλην πεμπτέον δύναμιν εἶναι, ὅπως τό τε φρόνημα τῶν νενικηκότων κατασβεσθεῖν καὶ μὴ μάτην τὰ πεποιημένα γένοιτο. οὕτω δὴ γνόντες ἡγεμόνα μὲν Ἀγησίπολιν τὸν βασιλέα ἐκπέμπουσι, μετ' αὐτοῦ δὲ ὥσπερ Ἀγησιλάου εἰς τὴν Ἀσίαν τριάκοντα Σπαρτιατῶν. πολλοὶ δὲ αὐτῷ καὶ τῶν περιόικων ἐθε-<sup>9</sup> λονταὶ καλοὶ κάγαθοι ἡκολούθουν καὶ ξένοι τῶν τροφίμων καλουμένων καὶ νόθοι τῶν Σπαρτιατῶν, μάλα εὐειδεῖς τε καὶ τῶν ἐν

Σπαρτώλου] „dahin, wo Sp. liegt“. Die vier Städte repräsentieren die vier Himmelsrichtungen von Olynth aus, Spartolos im W., Akanthos im O., Apollonia im N., Potidäa im S. — καὶ ὅτι περ] „und darunter alles, was“. — ὄφελος] „besonders kampftauglich“, *robur militum*.

7. ἐκ ... πολεμίους] pragmatische Bemerkung. — μάλιστα] „am besten“ zu παιδεύεσθαι. — οὐ χρὴ] = χρὴ μὴ. — οἰκέτας] Gegens. δεσπότης. — ἔπαθον] empirisches Tempus meist mit πολλὰ κίς, lat. *plerumque*, verbunden, als Ausdruck einer relativ gültigen Wahrheit. — ἀτὰρ] „aber vollends“, poet. Formel. — ἀλλὰ μὴ] „und nicht vielmehr“. — γνώμῃ] Gegensatz μετ' ὀργῆς. — ὄλον] „ganz und gar“. — ἀμάρτημα] ἐστίν. — ἀπροσόνητον] τι;

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

hier mit aktiver Bedeutung „unbedachtsam“.

8. δ' οὖν] *igitur* die praktische Folge der Lehre einleitend. — πρᾶγμα] metonym. verallgemeinert für „die Niederlage des T.“. — πεμπτέον εἶναι] (Urteilssatz) statt πέμψαι (Begehrungssatz). — φρόνημα] vox media hier im Sinne von μέγα φρ. — τὰ πεποιημένα] „die erreichten Resultate“. — τριάκοντα] συμβούλους καὶ ἡγεμόνας, vgl. III, 4, 2.

9. περιόικων] Gegensatz Σπαρτιατῶν. — ξένοι] Gegensatz πολῖται. — τροφίμων] Gen. partit.; ausländische Zöglinge in Sparta, wie z. B. Xenophons Söhne. — νόθοι] nicht „unehe-<sup>8</sup> lich“, sondern „Söhne aus nicht ebenbürtigen Ehen“; mit Spartiaten zusammen erzogen hießen sie μόθακες. —



τῇ πόλει καλῶν οὐκ ἄπειροι. συνεστρατεύοντο δὲ καὶ ἐκ τῶν συμμαχίδων πόλεων ἐθελονταὶ καὶ Θετταλῶν γε ἵππεῖς, γνωσθῆναι τῷ Ἀγησιπόλειδι βουλόμενοι, καὶ Ἀμύντας δὲ καὶ Λέρδας ἔτι προθυμότερον ἢ πρόσθεν. Ἀγησιπολις μὲν δὴ ταῦτα πράττων ἐπορεύετο ἐπὶ τὴν Ὀλυνθον.

- 10 Ἡ δὲ τῶν Φλιασίων πόλις, ἐπαινεθεῖσα μὲν ὑπὸ τοῦ Ἀγησιπόλειδος, διτι πολλὰ καὶ ταχέως αὐτῷ χρήματα εἰς τὴν στρατιὰν ἔδωσαν, νομίζουσα δ' ἔξω ὄντος Ἀγησιπόλειδος οὐκ ἂν ἐξελεῖν ἐπ' αὐτοὺς Ἀγησίλαον οὐδ' ἂν γενέσθαι ὥστε ἅμα ἀμφοτέρους τοὺς βασιλέας ἔξω Σπάρτης εἶναι, θρασέως οὐδὲν τῶν δικαίων ἐποιοῦν τοῖς κατεληλυθόσιν. οἱ μὲν γὰρ δὴ φυγάδες ἡξίουں τὰ ἀμφίλογα ἐν ἴσῳ δικαστηρίῳ κρίνεσθαι· οἱ δὲ ἡγάγκαζον ἐν αὐτῇ τῇ πόλει διαδικάζεσθαι. λεγόντων δὲ τῶν κατεληλυθόντων καὶ τίς αὕτη δίκη εἴη, ὅπου αὐτοὶ οἱ ἀδικοῦντες δικάζοιεν, οὐδὲν εἰσήκουον.
- 11 ἐκ τούτου μέντοι ἔρχονται εἰς Λακεδαιμόνα οἱ κατελθόντες κατηγορήσοντες τῆς πόλεως, καὶ ἄλλοι δὲ τῶν οἴκοθεν συνηκολούθουν λέγοντες, διτι πολλοῖς καὶ τῶν πολιτῶν οὐ δοκοῖεν δίκαια πάσχειν. ἀγανακτήσασα δὲ τούτοις τῶν Φλιασίων ἡ πόλις ἐξημίωσε πάντας
- 12 ὅσοι μὴ πεμπούσης τῆς πόλεως ἦλθον εἰς Λακεδαιμόνα. οἱ δὲ ζημιωθέντες οἴκαδε μὲν ὤκνον ἀπιέναι, μένοντες δ' ἐδίδασκον,

καλῶν] Vorzüge der freien Erziehung. — γνωσθῆναι] mit Dat. graec. *conspici*. — ταῦτα] Acc. d. Bez. = οὕτω in Verbindung mit dem intransitiv gebrauchten πράττων.

10. Φλιασίων] Fortsetzung der in 2, 10 abgebrochenen Darstellung. — καὶ ταχέως] et *quidem* *celeriter*, in der Stellung mit πολλὰ koordiniert, gehört zum Verb. — χρήματα] zur Sache vgl. 2, 21. — Ἀγησιπόλειδος] Agesipolis war dem Demos, Agesilaos den Oligarchen von Phlius gewogen. — γενέσθαι ὥστε] συμβῆναι „dahin kommen, daß“. — θρασέως] „pflichtvergessen“. — τῶν δικαίων] „rechtliche Verpflichtungen“, begründet durch das 2, 10 erwähnte ψήγισμα. — ἐποιοῦν] Plur. Constr. ad sensum; hier nach

Analogie von πράττω mit Dat. *commodi* verbunden. — δὴ] „natürlich“. — ἴσῳ] „unparteiisch“, Gegens. ἐν αὐτῇ τῇ πόλει. — λεγόντων ... καὶ] „unter anderem auch geltend machten“. — τίς ποτε, rhetor. Tadelssfrage; daher ohne ἄν; εἴη Or. obl. statt ἐστίν. — αὕτη δίκη] ersteres Subjekt, letzteres Prädikat. — εἰσήκουον] οἱ ἐν δυνάμει ὄντες τῶν Φλιασίων.

11. τῆς πόλεως] τῶν ἐν δυνάμει ὄντων. — τῶν οἴκοθεν ... πολλοῖς καὶ τῶν πολιτῶν] die zahlreichen nicht selbst verbannt gewesenen Freunde der Verbannten; vgl. 2, 9 τῶν ἐνδοθεν. — τῶν οἴκοθεν] Attraktion zum Prädikat. — τούτοις] bezieht sich auf die vorausgehenden Handlungen.

12. μένοντες] in Sparta. — ἐδίδα-

ὥς οὗτοι μὲν εἶησαν οἱ βιάζόμενοι ταῦτα, οὔτερ σφᾶς τε ἐξέβαλον καὶ Λακεδαιμονίους ἀπέκλεισαν, οὗτοι δὲ οἱ πριάμενοί τε τὰ σφέτερα καὶ βιάζόμενοι μὴ ἀποδιδόναι, οὗτοι δὲ καὶ νῦν διαπεπραγμένοι εἰσι ζήμιωθῆναι σφᾶς τοὺς εἰς Λακεδαίμονα ἐλθόντας, διπῶς τοῦ λοιποῦ μηδεὶς τολμῇ ἵεναι δηλώσω τὰ ἐν τῇ πόλει γιγνόμενα. τῷ δ' ὅτι ὁρίζειν δοκούντων τῶν Φλιασίων φρουρὰν 13 φαίνουσιν ἐπ' αὐτοὺς οἱ ἔφοροι. ἦν δὲ οὐδὲ τῷ Ἀγησιλάῳ ἀχθόμενῳ ταῦτα· καὶ γὰρ τῷ μὲν πατρὶ αὐτοῦ Ἀρχιδάμῳ ξένοι ἦσαν οἱ περὶ Ποδάμενον καὶ τότε τῶν κατεληλυθότων ἦσαν. αὐτῷ δὲ οἱ ἀμφὶ Προκλέα τὸν Ἰππονίκου. ὥς δὲ τῶν διαβατηρίων γενο- 14 μένων οὐκ ἔμελλεν, ἀλλ' ἐπορεύετο, πολλαὶ πρεσβεῖαι ἀπήντων καὶ χρήματα ἐδίδουσαν, ὥστε μὴ ἐμβάλλειν. ὁ δὲ ἀπεκρίνατο, ὅτι οὐκ ἵνα ἀδικοίῃ, στρατεύοιτο, ἀλλ' ὅπως τοῖς ἀδικουμένοις βοηθήσειεν. οἱ δὲ τελευτῶντες πάντα ἔφασκον ποιήσειν ἐδέοντό τε 15 μὴ ἐμβάλλειν. ὁ δὲ πάλιν ἔλεγεν, ὥς οὐκ ἂν πιστεύσειε λόγοις, καὶ γὰρ τὸ πρότερον πείσασθαι αὐτούς, ἀλλ' ἔργου τινὸς πιστοῦ

σπον] T. de conatu. — οὗτοι μὲν ... οἷτοι δὲ ... δέ] Anaphora, eng zusammengehörig mit οὔτερ ἐξέβαλον ... ἀπέκλεισαν, bildet das Subjekt und drückt das weiter zurückliegende πρωτον πρεσβος aus, vgl. IV, 4, 15. V, 2, 8; 3, 11 αὐτοὶ οἱ ἀδικούντες; οὗτοι fast im Sinne von οἱ αὐτοί, οὔτερ. Das Prädikat zu diesem anaphorischen οἷτοι bilden drei Verba, welche dem früheren Unrecht die letzten Vergewaltigungen gegenüberstellen a) εἶησαν οἱ βιάζόμενοι, nämlich den Gerichtszwang § 10; b) οἱ πριάμενοι καὶ βιάζόμενοι μὴ ἀποδ., nämlich die Nichterfüllung § 10 der (2, 10) gestellten Forderung; c) καὶ νῦν διαπεπραγμένοι εἰσι = εἶησαν οἱ νῦν διαπεπραγμένοι, näml. die § 11 erwähnte Gewaltthat; der Artikel bezeichnet in a) und b) bestimmte Gruppen, fehlt aber in c). Sinn: „diejenigen, welche sie früher vertrieben etc., seien es auch, welche sie jetzt wieder (in drei

Punkten) vergewaltigten“. — τοῦ λοιποῦ] Genet. des Zeitraums „in Zukunft“.

13. δοκούντων] τοῖς Λακεδαιμονίοις, Gen. absol. statt δοκούντας (ἐπ' αὐτούς) zur stärkeren Objektivierung; vgl. Cäsar: *obsidibus acceptis eos ... tradidit*. — φρουρὰν φαίνουσιν] vgl. I, 36. — οὐ τῷ Ἀγησιλάῳ] Gogens. „wohl aber der Partei des Agapipolis“. — ἀχθόμενῳ ἦν] nach Analogie von βουλομένῳ ἦν, „gereichte zum Verdruss“. — οἱ ἀμφὶ Πρ.] ξένοι ἦσαν.

14. γενομένων] prägn. im Sinne von εὔγ. — ἔμελλεν] πορεύεσθαι. — ἐδίδουσαν] „anbieten“, T. de conatu. — ὥστε] = ἐφ' ᾧτε. — ἀδικοίῃ ... στρατεύοιτο] Opt. Or. obl. des Begehrungssatzes unmittelbar neben dem dem Urteilssatzes.

15. ἂν πιστεύσειε] Vordersatz λόγους = εἰ λέγοιεν. — τὸ πρότερον] 2, 10. — πιστοῦ] Vertrauen erweckend, d. i.

- δεῖν ἔφη. ἐρωτώμενος δέ, Καὶ τί τοῦτ' ἂν εἴη; πάλιν ἀπεκρίνατο, "Ὅπερ καὶ πρόσθεν, ἔφη, ποιήσαντες οὐδὲν ὑφ' ἡμῶν ἡδικήθητε.
- 16 τοῦτο δὲ ἦν τὴν ἀκρόπολιν παραδοῦναι. οὐκ ἐθελόντων δὲ αὐτῶν τοῦτο ποιεῖν ἐνέβαλέ τε εἰς τὴν χώραν καὶ ταχὺ περιτειχίσας ἐπολιόρκει αὐτούς. πολλῶν δὲ λεγόντων Λακεδαιμονίων, ὡς ὀλίγων ἔνεκεν ἀνθρώπων πόλει ἀπεχθάνονται πλέον πεντακισχιλίων ἀνδρῶν· καὶ γὰρ δὴ ὅπως τοῦτ' ἐνδὸν εἴη, οἱ Φλιάσιοι ἐν τῷ φανερωῖ τοῖς ἔξω ἐξεκλησίαζον· ὁ μέντοι Ἀγησίλαος πρὸς τοῦτο
- 17 ἀντεμνηχάνησατο. ὁπότε γὰρ ἐξίοιεν ἢ διὰ φιλίαν ἢ διὰ συγγένειαν τῶν φυγάδων, ἐδίδασκε συσσίτιά τε αὐτῶν κατασκευάζειν καὶ εἰς τὰ ἐπιτήδεια ἴσα ἐνδιδόναι, ὁπόσοι δὲ γυμνάζεσθαι ἐθέλοιν, καὶ ὅπλα ἐκπορίζειν ἅπασιν τοῦτοις διεκελεύετο καὶ μὴ ὀκνεῖν εἰς ταῦτα χρήματα δανείζεσθαι. οἱ δὲ ταῦτα ὑπηρετοῦντες ἀπέδειξαν πλείους χιλίων ἀνδρῶν ἄριστα μὲν τὰ σώματα ἔχοντας, εὐτάκτους δὲ καὶ εὐοπλοτάτους· ὥστε τελευτώντες οἱ Λακεδαιμόνιοι ἔλεγον, ὡς τοιούτων δέονται συστρατιωτῶν.
- 18 Καὶ Ἀγησίλαος μὲν δὴ περὶ ταῦτα ἦν. ὁ δὲ Ἀγησίπολις εὐθὺς ἐκ τῆς Μακεδονίας προσιών\* ἔθετο πρὸς τῇ πόλει τῶν Ὀλυνθίων τὰ ὅπλα. ἐπεὶ δὲ οὐδεὶς ἀντεξῆι αὐτῷ, τότε τῆς

„Sicherheit gewährend“, die vier Gegensätze in chiasmischer Stellung. — καὶ τί] elliptisch wie § 10, „warum sie dies forderten und was denn das sein könnte“. — ὅπερ] verb. nur mit ποιήσαντες, Verschränkung des Relativsatzes; erg. vorher τοῦτο; οὐδὲν Acc. der Bezieh. verb. mit ἡδικήθητε; im D. übersetze das Part. als Verb. finit., das letztere subordiniert „ohne zu“. — πρόσθεν] IV, 4, 15.

16. πολλῶν ... λεγόντων] ohne Nachsatz; dieser wird frei durch ὁ μέντοι Ἀγ. vertreten. — ὀλίγων] τῶν φυγάδων. — πλέον] bei Zahlen oft ohne ἢ. — ἐν τῷ φανερωῖ] d. h. auf der Burghöhe; von φανερωῖ hängt der folgende Dat. comm. ab. — ἐξεκλησίαζον] iterativ.

17. ἐξίοιεν] τινὲς τῶν φίλων ἢ τῶν

συγγενῶν; iterativer Vordersatz. — ἐδίδασκε] τοὺς φυγάδας, Verb. imperandi. — συσσίτια ἐνδιδόναι] erstes ἀντιμνηχάνημα, um den murrenden Lacedämoniern die numerische und nach der Belagerungsnot auch leibliche Stärkung ihrer Schützlinge zu demonstrieren; dem entspricht unten ἄριστα (Adverb) τὰ σώματα (Acc. d. Bez.) ἔχοντας. — ὁπόσοι δὲ ... δανείζεσθαι] zweites μνηχάνημα, um auch eine thatkräftige militärische Verstärkung zu gewinnen; dem entspricht unten εὐτάκτους καὶ εὐοπλοτάτους. — ἔλεγον] phraseolog. „sagen mußte“. — δέονται] phraseolog. „brauchen könnten“.

18. περὶ ταῦτα] wie § 19 ἐν τούτοις. — ἦν] im Sinne von ἐσπούδαζε. — εὐθὺς] in lokaler Bedeutung,

᾽Ολυθίας εἴ τι ὑπόλοιπον ἦν ἐδῆον καὶ εἰς τὰς συμμαχίδας ἰὼν αὐτῶν ἔφθειρε τὸν σίτον. Τορῶνῃν δὲ καὶ προσβαλὼν εἴλε κατὰ κράτος. ἐν δὲ τούτοις ὄντα κατὰ θέρους ἀκμὴν καθμα πυριφλεγῆς 19 λαμβάνει αὐτόν. ὥς δὲ πρόσθεν ἑωρακότα τὸ ἐν Ἀφύττει τοῦ Διονίσσου ἱερὸν ἔρως αὐτὸν τότε ἔσχε τῶν τε σκιερῶν σκηνημάτων καὶ τῶν λαμπρῶν καὶ ψυχρῶν ὑδάτων. ἐκομίσθη μὲν οὖν ἐκεῖσε ἔτι ζῶν, δμῶς μέντοι ἑβδομαῖος ἀφ' οὗ ἔκαμεν ἔξω τοῦ ἱεροῦ ἐτελεύτησεν. καὶ ἐκεῖνος μὲν ἐν μέλει τεθεῖς καὶ κομισθεὶς οἴκαδε ἔτυχε τῆς βασιλικῆς ταφῆς.

Ἀγησίλαος δὲ τοῦτο ἀκούσας οὐχ ἢ τις ἂν ᾤετο ἐφῆσθη ὡς 20 ἀντιπάλῳ, ἀλλὰ καὶ ἐδάκρυσε καὶ ἐπόθησε τὴν συνουσίαν. συσκηνοῦσι μὲν γὰρ δὴ βασιλεῖς ἐν τῷ αὐτῷ, ὅταν οἴκοι ὦσιν· ὁ δὲ Ἀγησίπολις τῷ Ἀγησιλάῳ ἱκανὸς μὲν ἦν καὶ ἡβητικῶν καὶ θηρευτικῶν καὶ ἱππικῶν καὶ παιδικῶν λόγων μετέχειν· πρὸς δὲ τούτοις καὶ ὑπηρεῖτο αὐτὸν ἐν τῇ συσκηρίᾳ, ὥσπερ εἰκὸς πρεσβύτερον. καὶ οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι ἀντ' ἐκείνου Πολυβιάδην ἀρμοστήν ἐπὶ τὴν ᾽Ολυθον ἐκπέμπουσιν.

*recta via.* — εἴ τι] vgl. § 3. — Τορῶνῃν] St. im S. der mittleren chalcidischen Halbinsel Sithonia. — καὶ ... κατὰ κράτος] „sogar ... mit Sturm“, Gegensatz ἐδῆον. — ἀκμὴν] vgl. τοῦ σίτου ἀμαζόντος.

19. καθμα] „Fieberhitze“. — ὡς ἑωρακότα] subj. Begründung von ἔρως aus der Seele des Kranken. — Ἀφύττει] St. in der westl. Mitte der Westhalbinsel von Chalcidice, Pallene. — ἔσχε] ingressiv = ἔλαβε. — λαμπρῶν] „krystallklar“. — δμῶς] trotz des kühlen Aufenthalts. — ἑβδομαῖος] üblicher Gebrauch von Adjektiven für zeitliche Adverbia. — ἔκαμεν νόσῳ = ἐνόσησε. — ἔξω] herausgeschafft, um durch den Tod den Tempel nicht zu entweihen. — ἐν μέλει] zur Einbalsamierung, da der Zuckerstoff konservierende Kraft hat. — τῆς βασιλ. ταφῆς] über die für Könige übliche Bestattung vgl. III, 3, 1.

20. ἂν ᾤετο] ergänze als irrealen Vordersatz „wenn er nicht durch die That anders belehrt wäre“. — ἐφῆσθη] αὐτῷ τελευτήσαντι. Verba der Freude mit ἐπὶ zusammengesetzt bezeichnen die Schadenfreude und regieren den Dat. incommodi, vgl. 2, 2. — ἀντιπάλῳ] die politische Gegnerschaft des demokratenfreundlichen Agesipolis und des aristokratischen Agesiilaos ist hier zuerst ausgesprochen, aber bereits aus IV, 7, 3. V, 2, 3; 3, 10, 16 zu schließen. — γὰρ δῆ] „denn bekanntlich“. — συσκηνοῦν] „gemeinsam speisen“ (eigentl. zelten). — ἐν τῷ αὐτῷ] σκηνώματι „Behausung“. — ἱκανός] wie bei uns „genügen“, nämlich geistigen und geselligen Ansprüchen. — ἡβητικῶν] betr. Jünglingsinteressen. — παιδικῶν] betr. Liebeshandel; die vier Begriffe bezeichnen den gewöhnlichen Sport der Vornehmen. — λόγων] „Gespräche“. — εἰκός] ἢν ὑπαιδεῖσθαι.

- 21 Ὁ δ' Ἀγηςίλαος ἤδη μὲν ὑπερέβαλε\* τὸν χρόνον, ὅσου ἐλέγετο ἐν τῷ Φλιοῦντι σίτος εἶναι· τοσοῦτον γὰρ ἐγκράτεια γαστροῦ διαφέρει, ὥστε οἱ Φλιάσιοι τὸν ἡμισιν ψηφισάμενοι σίτον τελεῖν ἢ πρόσθεν καὶ ποιοῦντες τοῦτο τὸν διπλάσιον τοῦ εἰκότος χρόνον
- 22 πολιορκούμενοι διήρκεσαν. καὶ τόλμα δὲ ἀτολμίας ἔσθ' ὅτε τοσοῦτον διαφέρει, ὥστε Δελφίων τις, λαμπρὸς δοκῶν εἶναι, λαβὼν πρὸς αὐτὸν τριακοσίους ἄνδρας Φλιασίων ἱκανὸς μὲν ἦν κωλύειν τοὺς βουλομένους εἰρήνην ποιῆσθαι, ἱκανὸς δὲ οἷς ἡγίστει εἰρξας φυλάττειν, ἐδύνατο δὲ εἰς τε τὰς φυλακὰς ἀναγκάζειν τὸ πλῆθος ἰέναι καὶ τούτους ἐφοδεύων πιστοὺς παρέχεσθαι. πολλὰς δὲ μεθ' ὧν εἶχε περὶ αὐτὸν καὶ ἐκθέων ἀπέκρουε φύλακας ἄλλοι'
- 23 ἄλλη τοῦ περιτετεχισμένου κύκλου. ἐπεὶ μέντοι οἱ ἐπιλεκτοὶ οὗτοι πάντα τρόπον ζητοῦντες οὐχ εἴρισκον σίτον ἐν τῇ πόλει, ἐκ τούτου δὴ πέμψαντες πρὸς τὸν Ἀγηςίλαον ἐδέοντο σπείσασθαι πρεσβείαν εἰς Λακεδαιμόνα ἰοῦσι· δεδόχθαι γὰρ σφίσιν ἔφασαν ἐπιτρέπειν τοῖς τέλεσι τῶν Λακεδαιμονίων χρῆσασθαι τῇ πόλει
- 24 ὅτι βούλονται. ὁ δὲ ὀργισθεὶς, ὅτι ἄκρον αὐτὸν ἐποιοῦν, πέμψας μὲν πρὸς τοὺς οἴκοι φίλους διεπράξατο ἑαυτῷ ἐπιτραπῆναι τὰ περὶ Φλιοῦντος, ἐσπείσατο δὲ τῇ πρεσβείᾳ. φυλακῇ δὲ ἔτι ἰσχυροτέρᾳ ἢ πρότερον ἐφύλαττεν, ἵνα μηδεὶς τῶν ἐκ τῆς πόλεως ἐξίῃ. ὁμῶς μέντοι ὁ γε Δελφίων καὶ στιγματίας τις μετ' αὐτοῦ,

21. ὑπερέβαλε] phras. „sah sich genötigt zu ...“. — ὅσου] Gen. numeri. — ἐλέγετο] von Überläufern. — γαστροῦ] prägn. „Ansprüche des M.“. — διαφέρει] προέχει. — ἡμισιν] wie unten διπλάσιον komparativisch. — τελεῖν] eigentl. den Zweck erfüllen lassen, d. i. „verbrauchen“. — καὶ ποιοῦντες] steigend „und wirklich“; nach ψηφισάμενοι im Sinne von οὐ μόνον ... ἀλλὰ καί. — τοῦ εἰκότος] = ἡ εἰκὸς ἦν ἀρεκείν; vgl. § 5 τοῦ καιροῦ. — διήρκεσαν] konstruiert wie διατελέω, aushalten.

22. μὲν ... δὲ ... δέ] kopulativ. — εἰρξας] τοῦτους; beachte den Bedeutungsunterschied der aspirierten Form von der nicht aspirierten. — φυλακὰς] lokal mit ἰέναι zu verbinden. — τοῦ-

τους] τὸ πλῆθος. — καὶ ἐκθέων] sogar. — φύλακας] „Schildwachen“. — ἄλλοι' ἄλλῃ] zeitl. u. räuml. distributiv. — κύκλου] τοῦ περὶ τὸ ἔστιν.

23. οἱ ἐπιλεκτοὶ] τριακοσίοι οἱ περὶ τὸν Δελφίονα. — ζητοῦντες] konzessiv. — οὐχ] οὐκέτι. — σπείσασθαι] αὐτοῖς zu sicherem Geleite. — πρεσβείαν] Acc. des Inhalts nach Analogie von ὁδὸν ἰέναι. — ἐπιτρέπειν] permittere. — χρῆσασθαι] „machen mit“; Ausdruck der Übergabe auf Gnade und Ungnade.

24. ἐποίουν] T. de conatu. — τὰ περὶ Φλ.] „die Entscheidung über Phl.“, vgl. 1, 20. — ἐσπείσατο] prägn. „vertragsmäßig das Geleite sichern“. — τῶν ἐκ] vgl. 1, 5. — στιγματίας]

ὅς πολλὰ ὑφείλετο ὕπλα τῶν πολιορκούντων, ἀπέδρασαν νύκτωρ. ἐπεὶ δὲ ἦκον οἱ ἐκ τῆς Λακεδαιμόνος ἀπαγγέλλοντες, ὅτι ἡ πόλις 25 ἐπιτρέποι Ἀγησίλαῳ διαγνῶναι τὰ ἐν Φλιοῦντι ὅπως αὐτῷ δοκοίη, Ἀγησίλαος δὴ οὕτως ἔγνω, πεντήκοντα μὲν ἄνδρας τῶν κατεληλυθότων, πεντήκοντα δὲ τῶν οἰκοθεν πρῶτον μὲν ἀνακρῖναι ὄντινά τε ζῆν ἐν τῇ πόλει καὶ ὄντινα ἀποθανεῖν δίκαιον εἶη· ἔπειτα δὲ νόμους θεῖναι, καθ' οὓς πολιτεύσονται· ἕως δ' ἂν ταῦτα διαπράξωνται, φυλακὴν καὶ μισθὸν τοῖς φρουροῖς ἕξ μηνῶν κατέλιπεν. ταῦτα δὲ ποιήσας τοὺς μὲν συμμάχους ἀφῆκε, τὸ δὲ πολιτικὸν οἴκαδε ἀπήγαγεν. καὶ τὰ μὲν περὶ Φλιοῦντα οὕτως αὐτὸς ἐπετετέλεστο ἐν ὀκτὼ μηνσὶ καὶ ἐνιαυτῷ.

Καὶ ὁ Πολυβιάδης δὲ παντάπασιν κακῶς ἔχοντας λιμῷ τοὺς 26 Ὀλυνθίους διὰ τὸ μῆτε ἐκ τῆς γῆς λαμβάνειν μῆτε κατὰ θάλατταν εἰσάγεσθαι σῖτον αὐτοῖς ἠνάγκασε πέμψαι εἰς Λακεδαιμόνα περὶ εἰρήνης. οἱ δ' ἐλθόντες πρέσβεις αὐτοκράτορες συνθήκας ἐποιήσαντο τὸν αὐτὸν μὲν ἐχθρὸν καὶ φίλον Λακεδαιμονίοις νομίζειν, ἀκολουθεῖν δὲ ὅποι ἂν ἡγῶνται καὶ σύμμαχοι εἶναι. καὶ ὁμόσαντες ταύταις ἐμμενεῖν οὕτως ἀπῆλθον οἴκαδε.

Προκεχωρηκότων δὲ τοῖς Λακεδαιμονίοις ὥστε Θηβαίους μὲν 27 καὶ τοὺς ἄλλους Βοιωτοὺς παντάπασιν ἐπ' ἐκείνοις εἶναι, Κορινθίους δὲ πιστοτάτους γεγενῆσθαι, Ἀργεῖους δὲ τεταπεινώσθαι, [διὰ τὸ μὴδὲν ἔτι ὠφελεῖν αὐτοὺς τῶν μηνῶν τὴν ὑποφοράν] Ἀθηναίους δὲ ῥημῶσθαι, τῶν δ' αὐτῶν συμμάχων κεκολασμένων οὐ δυσμενῶς εἶχον αὐτοῖς, παντάπασιν ἤδη καλῶς καὶ ἀσφαλῶς ἡ ἀρχὴ ἐδόκει αὐτοῖς κατεσκευάσθαι.

„gebrandmarkter Verbrecher“. — ὑφείλετο] schon früher einmal mit ähnlicher Kühnheit.

25. οἱ ἐκ τ. Α.] πρέσβεις, vgl. § 24 πέμψας. — ἀπαγγέλλοντες] ap. positiv. — τὰ ἐν Φλ.] = τὰ περὶ Φλ. § 24. — διαγνῶναι ... δοκοίη] = χρῆσασθαι ... βούλονται § 23. — ἔγνω] V. imperandi „dahin erkennen“. — ἄνδρας] Subjekt. — κατεληλυθότων] τ. φυγάδων. — τῶν οἰκοθεν] vgl. § 11; erg. ἐκλέκτους. — τοῖς φρουροῖς] = τῇ φυλακῇ. — αὐ] Gegensatz zu anderen Begebenheiten.

26. σῖτον] Objekt zu λαμβάνειν und Subjekt zu εἰσάγεσθαι. — αὐτοκράτορες] prädik. zu ἐλθόντες. — νομίζειν ... ἀκολουθεῖν] Begehrungssätze; als Subjekt dazu ist Ὀλυνθίους zu denken. — ἡγῶνται] Subjektswechsel.

27. προκεχωρηκότων] vgl. 2, 1; erg. τῶν πραγμάτων. — τῶν συμμάχων] partitiv zu (τούτων) οἱ, nämlich nur Phlius und Mantinea. — καλῶς] „glücklich“. — ἐδόκει] Daß es bloß Schein war, beweisen die folgenden Ereignisse. — αὐτοῖς] verb. mit κατεσκευάσθαι.

- 4 Πολλὰ μὲν οὖν ἂν τις ἔχοι καὶ ἄλλα λέγειν καὶ Ἑλληνικὰ καὶ βαρβαρικά, ὥς θεοὶ οὔτε τῶν ἀσεβοῦντων οὔτε τῶν ἀνόσια ποιοῦντων ἀμελοῦσι· νῦν γε μὴν λέξω τὰ προκείμενα. Λακεδαιμόνιοι τε γὰρ οἱ ὁμόσαντες αὐτονόμους ἔασιεν τὰς πόλεις τὴν ἐν Θήβαις ἀκρόπολιν κατασχόντες ὑπ' αὐτῶν μόνων τῶν ἀδικηθέντων ἐκολάσθησαν, πρότερον οὐδ' ὑφ' ἑνὸς τῶν πώποτε ἀνθρώπων κρατηθέντες, τοὺς τε τῶν πολιτῶν εἰσαγαγόντας εἰς τὴν ἀκρόπολιν αὐτοὺς καὶ βουλευθέντας Λακεδαιμονίοις δουλεύειν τὴν πόλιν ὥστε αὐτοὶ τυραννεῖν, τὴν τοῦτων ἀρχὴν ἐπὶ τὰ μόνον τῶν φυγόντων ἤρκεσαν καταλῦσαι. ὥς δὲ τοῦτ' ἐγένετο, διηγῆσομαι.

Kap. 4. § 1/12: Sturz der Gewalt-herrschaft des Leontiades in Theben; Abzug der spartanischen Besatzung (379 v. Chr.). — § 13/19: Erster Einfall des Kleombrotos in Theben (379). Verurteilung der Feldherren in Athen (378). — § 20/33: Angriff des bestochenen Harmosten Sphodrias auf den Piräus. Freisprechung des Sphodrias durch Agesilaos (378). § 34/41: Erster Feldzug des Agesilaos in Böotien (378). — § 42/46: Unternehmungen und Tod des Phöbidas (378). — § 47/55: Zweiter Feldzug des Agesilaos in Böotien (377). — § 56/57: Abfall von Oreos auf Euböa (377). — § 58: Erkrankung des Agesilaos (376). — § 59: Vereitelung eines dritten, von Kleombrotos unternommenen Feldzugs gegen Theben (376). — § 60/66: Seekrieg zwischen Athen und Sparta. Thaten des Atheners Timotheos (376/75).

1. πολλὰ ... ἀμελοῦσι] pragmatische Bemerkung. — λέγειν] prägnant für λέγων ἀποδείκνυσθαι. — γε μὴν] Gegensatz zu μὲν stärker als δέ. — οὔτε τῶν ἀσεβοῦντων οὔτε τῶν ἀνόσια ποιοῦντων] keine Tautologie; das erstere geht auf die Gesinnung,

welche durch Meineid (ὁμόσαντες) die Pietät gegen die Götter verletzt, das letztere auf die That, welche durch Vertragsbruch (κατασχόντες ... εἰσαγαγόντας) menschliches und göttliches Recht beugt. — νῦν γε μὴν] spezieller Gegensatz zu πολλὰ μὲν ἄλλα. — ἀμελοῦσι] περιωρῶσι. — οἱ] verb. mit κατασχόντες, welchem ὁμόσαντες konzessiv untergeordnet ist. — ὁμόσαντες] zur Sache vgl. 1, 32. — κατασχόντες] ingressiv. — ὑπ' αὐτῶν] *ipsorum opera*, „auf eigene Faust“. — μόνων] ohne fremde Hilfe. — ἀδικηθέντων] d. i. Θηβαίων. — ἐκολάσθησαν] bei Leuktra; Gegensatz πρότερον ἢ ἐκολάζοντες καὶ οὐδ' κτλ. — κρατηθέντες] vergewaltigt u. unterworfen, nicht νικηθέντες, was der Wahrheit widerspräche. — τοὺς ... εἰσαγαγόντας] d. i. τοὺς περὶ Λεοντιάδην, vgl. 2, 25. — τε ... καί] verbindet die zwei Acc. Partic. — αὐτοὺς] Λακεδαιμονίους. — δουλεύειν] mit Dativ „in dienstbarem Verhältnis stehen“; mit Acc. „bedienen“; Subjekt dazu τὴν πόλιν. — αὐτοί] anakolutisch, statt αὐτούς; Constr. ad sensum, als ob vorausginge οἱ ἐβουλήθησαν. — τὴν τοῦτων ἀρχήν] Apposition, epanaleptisch zu τοὺς ... εἰσαγ.

Ἦν τις Φυλλίδας, ὃς ἐγραμμάτενε τοῖς [περὶ Ἀρχίαν] πολε-  
 μάχοις, καὶ τὰλλα ἐπηρέτει, ὡς ἐδόκει, ἀριστα. τούτῃ δ' ἀφι-  
 γμένῃ Ἀθήναζε κατὰ πρᾶξιν τινα καὶ πρόσθεν γνώριμος ὢν  
 Μέλων τῶν Ἀθήναζε πεφρυγόντων Θηβαίων συγγίγνεται καὶ δια-  
 πυθόμενος μὲν τὴν περὶ Ἀρχίαν τε καὶ τὴν περὶ Φίλιππον τοὺς  
 πολεμαρχοῦντας τυραννίδα, γνοὺς δὲ μισοῦντα αὐτὸν ἔτι μάλλον  
 αὐτοῦ τὰ οἴκοι πιστὰ δοὺς καὶ λαβὼν συνέθετο, ὡς δεῖ ἕκαστα  
 γίγνεσθαι. ἐκ δὲ τούτου προσλαβὼν ὁ Μέλων ἔξ τοὺς ἐπιτηδειο-  
 τάτους τῶν φευγόντων ξιφίδια ἔχοντας καὶ ἄλλο δπλον οὐδὲν  
 ἔρχεται πρῶτον μὲν εἰς τὴν χώραν νυκτός· ἔπειτα δὲ ἡμερεύσαντες  
 ἐν τινι τόπῳ ἐρήμῳ πρὸς τὰς πύλας ἦλθον, ὡς δὴ ἐξ ἀγροῦ  
 ἀπιόντες, ἥνίκα περ οἱ ἀπὸ τῶν ἔργων ὀψιαίτατοι. ἐπεὶ δ' εἰσῆλ-  
 θον εἰς τὴν πόλιν, διενυκτέρευσαν μὲν ἐκείνην τὴν νύκτα παρὰ  
 Χάρωνί τινι καὶ τὴν ἐπιούσαν δὲ ἡμέραν διημέρευσαν. ὁ μὲν οὖν  
 Φυλλίδας τὰ τε ἄλλα ἐπεμελεῖτο τοῖς πολεμάχοις, ὡς Ἀφρο-  
 δίσια ἄγουσιν ἐπ' ἐξόδῳ τῆς ἀρχῆς, καὶ δὴ καὶ γυναικας πάλαι  
 ἐπισχνούμενος ἄξειν αὐτοῖς τὰς σεμνοτάτας καὶ καλλίστας τῶν ἐν  
 Θήβαις τότε ἔφη ἄξειν. οἱ δέ, ἦσαν γὰρ τοιοῦτοι, μάλα ἡδέως  
 προσεδέχοντο νυκτερεῦειν. ἐπεὶ δὲ ἐδείπνησάν τε καὶ συμπροθυ-  
 μουμένοι ἐκείνου ταχὺ ἐμεθύσθησαν, πάλαι κελευόντων ἄγειν τὰς  
 ἑταίρας, ἐξελθὼν ἤγαγε τοὺς περὶ Μέλωνα, τρεῖς μὲν στείλας ὡς  
 δεσποίνας, τοὺς δὲ ἄλλους ὡς θεραπαινίδας. καλέινους μὲν εἰσή-  
 γαγεν εἰς τὸ ταμιεῖον τοῦ πολεμαρχείου, αὐτὸς δ' εἰσελθὼν εἶπε

2. ἐγραμμάτενε] Das Schreiberaamt war ein Vertrauensposten. — κατὰ πρ.] „infolge“, d. i. „bei Gelegenheit“. — καὶ πρόσθεν] iam antea. — ὢν] Part. Imperf. — πεφρυγόντων] c. 300, vgl. 2, 31. — αὐτοῦ] Gen. comparativ. — πιστὰ δοὺς καὶ λαβὼν] Formel zur Bezeichnung der Gegenseitigkeit.

3. εἰς τὴν χώραν] περὶ τὰς Θήβας, Gegens. unten πόλιν. — πύλας] τῶν Θηβῶν. — ὡς δὴ] = ὥσπερ, scheinbarer Grund. — ἀπὸ τῶν ἔργων] „Feldarbeit“; Attraktion zu dem vorschwebenden ἀπέρχεσθαι εἰώθασιν. — καὶ ... δέ] vgl. 1, 11.

4. τὰ ἄλλα] Acc. des Inhalts. — τοῖς πολεμάχοις] Dat. comm. — ὡς ... ἄγουσι] kausales Particip. — Ἀφροδίσια] Freudenfestgelage. — καὶ δὴ καὶ] vgl. 1, 11. — πύλαι] „seit lange“. — ἐπισχνούμενος] Particip Imperf., vgl. § 2. — σεμνοτάτας] „die vornehmsten“, nicht im moral. Sinne. — τοιοῦτοι οἶοι (ὥστε) ἡδέεσθαι ἐπὶ τούτοις.

5. συμπροθυμουμένον] „animieren“, durch sein eigenes Beispiel. — στείλας] „verkleiden“, vgl. στολή.

6. ταμιεῖον] Kassenzimmer des γραμματεὺς Φυλλίδας. — οὐκ ...



τοῖς περὶ Ἀρχίαν, ὅτι οὐκ ἂν φασιν εἰσελθεῖν αἱ γυναῖκες, εἴ τις τῶν διακόνων ἔνδον ἔσταιτο. ἔνθεν οἱ μὲν ταχὺ ἐκέλευον πάντας ἐξιέναι, ὁ δὲ Φυλλίδας δούς οἶνον εἰς ἐνὸς τῶν διακόνων ἐξέπεμψεν αὐτούς. ἐκ δὲ τούτου εἰσῆγαγε τὰς ἑταίρας δὴ καὶ ἐκάθιζε παρ' ἐκάστῳ. ἦν δὲ σύνθημα, ἐπεὶ καθίζουσιν, παίειν εὐθὺς ἀνακα-  
 7 λυψαμένους. οἱ μὲν δὴ οὕτως λέγουσιν αὐτοὺς ἀποθάνειν, οἱ δὲ καὶ ὡς κωμαστὰς εἰσελθόντας τοὺς ἀμφὶ Μέλωνα ἀποκτείνειν τοὺς πολεμάρχους. λαβὼν δὲ ὁ Φυλλίδας τρεῖς αὐτῶν ἐπορεύετο ἐπὶ τὴν τοῦ Λεοντιάδου οἰκίαν· κόψας δὲ τὴν θύραν εἶπεν, ὅτι παρὰ τῶν πολεμάρχων ἀπαγγεῖλαι τι βούλοιο. ὁ δὲ ἐτύγγανε μὲν χωρὶς κατακείμενος ἔτι μετὰ δεῖπνον καὶ ἡ γυνὴ ἐριουργοῦσα παρεκά-  
 8 θητο. ἐκέλευσε δὲ τὸν Φυλλίδαν πιστὸν νομίζων εἰσέναι. οἱ δ' ἐπεὶ εἰσῆλθον, τὸν μὲν ἀπέκτειναν, τὴν δὲ γυναῖκα φοβήσαντες κατεσιώπησαν. ἐξιόντες δὲ εἶπον τὴν θύραν κεκλεισθαι· εἰ δὲ λήφονται ἀνεργμένην, ἠπειλῆσαν ἀποκτείνειν πάντας τοὺς ἐν τῇ  
 9 οἰκίᾳ. ἐπεὶ δὲ ταῦτ' ἐπέπρακτο, λαβὼν δύο ὁ Φυλλίδας τῶν ἀνδρῶν ἦλθε πρὸς τὸ ἀναγκαῖον καὶ εἶπε τῇ εἰργμοφύλακι, ὅτι ἄνδρα ἔγωγε παρὰ τῶν πολεμάρχων, ὃν εἶρξαι θέοι. ὡς δὲ ἀνέωξε, τοῦτον μὲν εὐθὺς ἀπέκτειναν, τοὺς δὲ δεσμώτας ἔλυσαν. καὶ τούτους μὲν ταχὺ τῶν ἐκ τῆς στοᾶς ὅπλων καθελόντες ὥπλισαν καὶ  
 9 ἀγαγόντες ἐπὶ τὸ Ἀμφεῖον θέσθαι ἐκέλευον τὰ δπλα. ἐκ δὲ τούτου εὐθὺς ἐκήρυττον ἐξιέναι πάντας Θηβαίους, ἱππέας τε καὶ

φασίν] *negare*; ἂν zu εἰσελθεῖν gehörig, vgl. 1, 15. — ἔσταιτο] Opt. Or. obl. = *μενεί*; der Bedingung entspricht die fingierte Vornehmheit der Frauen. — ἔνθεν] entsprechend ἔνδον. — εἰς ἐνός] *οἶκον*. — δῆ] ironisch „die bewussten“. — ἐκάθιζε] transitiv. — *παίειν*] absolut „losschlagen“.

7. αὐτούς] τοὺς πολεμάρχους; dagegen τοὺς ἀμφὶ Μ. Wechsel des Subjekts. — ὡς κωμαστὰς] „scheinbar als Nachtschwärmer“. — *Λεοντιάδου*] L. war also nicht mehr *πολέμαρχος*, wohl aber τῶν περὶ τ. π. — *χωρὶς*] τῶν περὶ Ἀρχίαν; er nahm also am Festschmaus nicht teil. — *κεκλεισθαι*] Inf. des Begehrungssatzes „soll v.

bleiben“. — *ἠπειλῆσαν*] mit Inf. Aor. ohne ἂν wie öfters *ἐλπίζω*, *ὁμνῶμι*, *ὕπασχνόμαι* u. a. als Verb. cupiendi betrachtet = *ἀπειλοῦντες* ἠθέλησαν.

8. ἀναγκαῖον] vgl. im D. Zwinger (Twing-Uri), Lat. *robur*. — *εἶρξαι*] Subjektswechsel. — *δεσμώτας*] es waren ihrer c. 150. — τῶν ... δπλων] Gen. part., nach Analogie von *οἶνον πίνειν*, Frz. *art. partit.* — *ἐκ τῆς στοᾶς*] vgl. 1, 5. — *Ἀμφεῖον*] Heiligtum des mythischen Königs Amphion von Theben in der Unterstadt nahe der Burg. — *θέσθαι τὰ δπλα*] „Stellung nehmen“, d. i. entweder „antreten“ oder „Halt machen“, je nach dem Sinn.

9. ἐκήρυττον] Verb. imperandi. —

δπλίτας, ὡς τῶν τυράννων τεθνεώτων. οἱ δὲ πολῖται, ἕως μὲν νῦν ἦν, ἀπιστοῦντες ἡσυχίαν εἶχον· ἐπεὶ δ' ἡμέρα τε ἦν καὶ φανερόν ἦν τὸ γεγενημένον, ταχὺ δὴ καὶ οἱ δπλίται καὶ οἱ ἱππεῖς σὺν τοῖς δπλοῖς ἐξεβοήθουν. ἔπεμψαν δ' ἱππέας οἱ κατεληλυθότες καὶ ἐπὶ τοὺς πρὸς τοῖς ὁρίοις Ἀθηναίων δύο τῶν στρατηγῶν. οἱ δ' εἰδότες τὸ πρᾶγμα, ἐφ' ὃ ἀπεστάλκεσαν, ἐπεβοήθησαν.<sup>10</sup> ὁ μέντοι ἐν τῇ ἀκροπόλει ἀρμοστής, ἐπεὶ ἦσθετο τὸ νικητηνὸν κήρυγμα, εὐθὺς ἔπεμψεν εἰς Πλαταιὰς καὶ Θεσπιάς ἐπὶ βοήθειαν. καὶ τοὺς μὲν Πλαταιέας αἰσθόμενοι προσιόντας οἱ τῶν Θηβαίων ἱππεῖς ἀπαντήσαντες ἀπέκτειναν αὐτῶν πλεόν ἢ εἴκοσιν· ἐπεὶ δὲ εἰσῆλθον ταῦτα πράξαντες καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἀπὸ τῶν ὁρίων ἦδη παρήσαν, προσέβαλον πρὸς τὴν ἀκρόπολιν. ὡς δὲ ἔγνωσαν οἱ ἐν<sup>11</sup> τῇ ἀκροπόλει ὀλίγοι ὄντες τὴν τε προθυμίαν τῶν προσιόντων ἀπάντων ἑώρων, καὶ τῶν κηρυγμάτων μεγάλων γιγνομένων τοῖς πρῶτοις ἀναβᾶσιν, ἐκ τούτων φοβηθέντες εἶπον, ὅτι ἀπίοιεν ἂν, εἰ σφίσις ἀσφάλειαν μετὰ τῶν δπλων ἀπιοῦσι διδοῖεν. οἱ δὲ ἄσμενοι τε ἔδοσαν ἃ ἤτουν καὶ σπεισάμενοι καὶ δρκους ὁμόσαντες ἐπὶ τούτοις ἐξέπεμπον. ἐξιόντων μέντοι, ὅσους ἐπέγνωσαν τῶν<sup>12</sup> ἐχθρῶν ὄντας, συλλαμβάνοντες ἀπέκτειναν. ἦσαν δὲ τινες οὐ καὶ ἐπὶ Ἀθηναίων τῶν ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐπιβοηθησάντων ἐξεκλάπησαν

ἐξιέναι] ἐκ τῶν οἰκιῶν. — οἱ κατεληλυθότες] οἱ ἀμφὶ Μέλωνα. — Ἀθηναίων] Offenbar standen nach Verabredung (vgl. § 2 ξινέθετο ὡς δεῖ ἕκαστα γίνεσθαι) bereits zwei athenische Feldherren schlagfertig an der Grenze (vgl. § 10. 19), daher hier der Artikel οἱ δ', d. h. die bereits eingeweihten Führer. — εἰδότες] sc. καλῶς προχωροῦν τ. πρ. — ἐπεβοήθησαν] vgl. § 12.

10. Πλαταιὰς καὶ Θεσπιάς] die alten Erbfeinde Thebens, jetzt mit lacedämonischen Besatzungen.

11. ὀλίγοι ὄντες] prädik. zu ἔγνωσαν. — ἀπάντων] die vereinten Thebaner und Athener. — ἔγνωσαν . . . ἑώρων] chiasmisch koordiniert. — καὶ τῶν κηρ. γενομένων] kausal zu ὡς . . .

ἔγνωσαν koordiniert. — μεγάλων γ.] „vielversprechend lauten“. — τ. πρώτοις] τῶν ἐναντίων. — ἀναβᾶσι] εἰς τὴν ἀκρόπολιν, hypothetisch. — ἐκ τούτων] epanaleptisch im Nachsatz. — εἶπον] „liesen erklären“. — ἀσφάλειαν ἀπιοῦσι] ähnlich wie 3, 23. — ἤτουν] Subjektswechsel. — ἐπὶ τούτοις] verb. mit ὁμόσαντες; vgl. ἐφ' ᾧτε. — διδοῖεν] Subjektswechsel. — ἐξέπεμπον] ἀσφάλειαν ἔδοσαν ἀπιοῦσιν.

12. ἐξιόντων] τῶν ἐν τῇ ἀκροπόλει. — ἐχθρῶν] Thebaner der Partei des Leontiades, οἱ λακωνίζοντες. — ἀπέκτειναν] Vertragsbruch, von dem nur die Lacedämonier selbst verschont blieben. — οὐ καὶ] „w. noch glücklich“, Gegensatz des διεσώθησαν zu ἀπέκτειναν. — ἐξεκλάπησαν] präg-

καὶ διεσώθησαν. οἱ μέντοι Θηβαῖοι καὶ τοὺς παῖδας τῶν ἀποθανόντων, ὅσοις ἦσαν, λαβόντες ἀπέσφαξαν.

- 13 Ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἐπίθοντο οἱ Λακεδαιμόνιοι, τὸν μὲν ἀρμοστήν τὸν ἐγκαταλιπόντα τὴν ἀρχόπολιν καὶ οὐκ ἀναμείναντα τὴν βοήθειαν ἀπέκτειναν, φρουρὰν δὲ φαίνουσιν ἐπὶ τοὺς Θηβαίους. καὶ Ἀγησίλαος μὲν λέγων, ὅτι ὑπὲρ τετταράκοντα ἀφ' ἥβης εἴη, ὥσπερ καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς τηλικούτοις οὐκέτι ἀνάγκη εἶη τῆς ἑαυτῶν ἔξω στρατεῦσθαι, οὕτω δὲ καὶ βασιλεῦσι τὸν αὐτὸν νόμον ὄντα ἀπεδείκνυν. κακείνος μὲν δὲ λέγων ταῦτα οὐκ ἐστρατεύετο. οὐ μέντοι τούτου γ' ἕνεκεν κατέμεινεν, ἀλλ' εὖ εἰδώς, ὅτι, εἰ στρατηγίῃ, λέξοιεν οἱ πολῖται, ὥς Ἀγησίλαος, ὅπως βοηθήσειε τοῖς τυράννοις, πράγματα τῇ πόλει παρέχοι. εἶα οὖν αὐτοὺς βουλευέσθαι, ὁποῖόν τι βούλοιντο περὶ τούτων. οἱ δ' ἔφοροι διδασκόμενοι ὑπὸ τῶν μετὰ τὰς ἐν Θήβαις σφαγὰς ἐκπεπτωκότων Κλεόμβροτον ἐκπέμπουσι, πρῶτον τότε ἡγούμενον, μάλα χειμῶνος ὄντος. τὴν μὲν οὖν δι' Ἐλευθερῶν δδὸν Χαβρίας ἔχων Ἀθηναίων πελταστάς ἐφύλαττεν· ὁ δὲ Κλεόμβροτος ἀνέβαινε κατὰ τὴν εἰς Πλαταιὰς φέρουσαν. προϊόντες δὲ οἱ πελτασταὶ περιτυγχάνουσιν ἐπὶ τῷ ἄκρῳ φυλάττουσι τοῖς ἐκ τοῦ ἀναγκαίου λελυμένοις, ὥς περὶ ἑκατὸν καὶ πεντήκοντα οὖσιν. καὶ τούτους μὲν ἀπαντας, εἰ μὴ τις ἐξέφυγεν, οἱ πελτασταὶ ἀπέκτειναν· αὐτὸς δὲ κατέβαινε πρὸς τὰς Πλαταιάς, ἔτι φιλίας οὔσας. ἐπεὶ δὲ εἰς Θεσπιάς ἀφίκετο, ἐκείθεν δρυμηθεὶς εἰς Κυνὸς κεφαλὰς οὔσας Θηβαίων ἐστρατοπεδεύεσθαι.

nant. — διεσώθησαν] εἰς τὴν Ἀττικὴν.

13. φρουρὰν φαίνουσιν] vgl. 1, 30. — ὑπὲρ τετταράκοντα ἀφ' ἥβης] ἔτη „über 40 J. gedient“. Die 50- bis 60 jährigen Männer bildeten das vierte und letzte Aufgebot. — ὥσπερ καὶ ... οὕτω καὶ] Abundanz der Partikel καὶ in Vergleichen. — τοῖς ἄλλοις] πολῖταις. — τῆς ἑαυτῶν] γῆς, kollektiv Redner und Angeredete umfassend. — κακείνος μὲν] epanaleptisch zu καὶ Ἀγ. μὲν, Gegensatz § 14 οἱ δ' ἔφοροι. — τοῖς τυράννοις] generischer Artikel.

14. Κλεόμβροτον] Bruder und Nach-

folger des Agesipolis, vgl. 3, 19. — ἐκπέμπουσι] ergänze vorher: οὐκ ἀπέστησαν τοῦ πολέμου ἀλλά. — μάλα] zu dem in χειμῶνος liegenden Adjektivbegriffe. — Ἐλευθερά] St. Attikas an der Grenze von Böotien, im S. des Kithäron. — γέρονσαν] westlich vom Kithäron. — πελτασταί] des Kleombrotos. — ἄκρῳ] des Kithäron. — περιτυγχάνουσι] vgl. V, 1, 7. — λελυμένοις] vgl. § 8. — ὥς] zum Zahlwort. — ἔτι] τότε, später nach 376 v. Chr. nicht mehr.

15. Κυνὸς κεφαλὰς] Bergflecken, nahe Theben, zu unterscheiden von

μείνας δὲ ἐκεῖ περὶ ἑκαίδεκα ἡμέρας ἀπεχώρησε πάλιν εἰς Θεσπιάς. καὶ μὲν ἀρμολογίαν κατέλιπε Σφοδρίαν καὶ ἀπὸ τῶν συμμάχων τὸ τρίτον μέρος ἐκαστῶν· παρέδωκε δὲ αὐτῷ καὶ χρήματα, ὅσα ἐτύγγανεν οἴκοθεν ἔχων, καὶ ἐκέλευσε ξενικὸν προσμίσθοσθαι. καὶ ὁ μὲν Σφοδρίας ταῦτ' ἔπραττεν. ὁ δὲ Κλεόμβροτος ἀπῆγεν ἐπ' οἴκου τὴν διὰ Κρεύσιος τοὺς μεθ' αὐτοῦ στρατιώτας καὶ μάλα ἀποροῦντας, πότερὰ ποτε πόλεμος πρὸς Θηβαίους ἢ εἰρήνη εἴη· ἤγαγε μὲν γὰρ εἰς τὴν τῶν Θηβαίων τὸ στράτευμα, ἀπῆλθε δὲ ὡς ἐδύνατο ἐλάχιστα κακουργήσας. ἀπὸντι γὰρ μὴν ἄνεμος αὐτῷ ἐξαισιος ἐπεγένετο, ὃν καὶ οἰωνίζοντο τινες σημαίνειν πρὸ τῶν μελλόντων. πολλὰ μὲν γὰρ καὶ ἄλλα βίαια ἐποίησεν, ἀτὰρ καὶ ὑπερβάλλοντος αὐτοῦ μετὰ τῆς στρατιᾶς ἐκ τῆς Κρεύσιος τὸ καθῆκον ἐπὶ θάλατταν ὕρος πολλοὺς μὲν ὄνους κατεκρήμνισεν αὐτοῖς σκεύεσι, πάμπολλα δὲ δπλα ἀφαρπασθέντα εἰσήλασεν εἰς τὴν θάλατταν. τέλος δὲ πολλοὶ οὐ δυνάμενοι σὺν τοῖς δπλοῖς πορεύεσθαι, ἔνθεν καὶ ἔνθεν τοῦ ἄρκου κατέλιπον λίθων ἐμπλήσαντες ὑπτίας τὰς ἀσπίδας. καὶ τότε μὲν τῆς Μεγαρικῆς ἐν Αἰγισθένοις ἐδείπνησαν ὡς ἐδύνατο· τῇ δ' ὕστεραίᾳ ἐλθόντες ἐκομίσαντο τὰ δπλα. ἐκ τούτου οὔκαδε ἤδη ἕκαστοι ἀπῆσαν· ἀφῆκε γὰρ αὐτοὺς ὁ Κλεόμβροτος.

Οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι δρῶντες τὴν τῶν Λακεδαιμονίων ῥώμην καὶ ὅτι πόλεμος ἐν Κορίνθῳ οὐκέτι ἦν, ἀλλ' ἤδη παριόντες τὴν

dem Orte gl. N. in Thessalien. — ἀπὸ τῶν σ.] partitiv, wie öfter der Gen. separat.

16. τὴν δ. x.] ὁδόν. — Κρεῦσις] böot. Hafen am korinth. Meerbusen. — καὶ μάλα] vel magnopere; ergänze vor καὶ ein ἀγανακτοῦντας. — πότερὰ ποτε] utrum tandem. — ἤγαγε ... ἀπῆλθε] Im D. Plusquamperf., vgl. § 15 μείνας πάλιν ἀπεχώρησε.

17. ἀπὸντι κτλ.] ausführliche Schilderung des in § 16 angedeuteten ἀπῆγε. — ἐξαισιος] ὑπὲρ αἰσαν, „ungewöhnlich stark“. — σημαίνειν] absolut = σημειῖον εἶναι. — μελλόντων] γενήσεσθαι, die Schlacht bei Leuktra unter Kleombrotos' Befehl. — ἀτὰρ]

vgl. 3, 7. — καθῆκον] „sich hinabziehend“. — αὐτοῖς] „samt“. — δπλα] metonym. für ἀσπίδας, vgl. § 18. — ἀφαρπασθέντα] ἤδη; das Part. Pass. zeitlich ausmalend mehr als das üblichere Partic. Akt. ἀφαρπάσας. — εἰσήλασε] schliesslich.

18. ἔνθεν] terminus a quo; sc. ἀπὸντες. — ὑπτίας] resurpinas. — Αἰγισθένοις] Flecken in Megaris. — ἐλθόντες] ἄνω. — ἐκομίσαντο] Med. des Interesses. — ὡς ἐδύνατο] zur Sache vgl. § 17 αὐτοῖς σκεύεσι.

19. τὴν ῥώμην ... καὶ ὅτι] Koordin. eines Objektsnomens und Objektsatzes. — ἐν Κορίνθῳ ἦν] „blieb auf K. beschränkt“, wie vor dem Frieden

Ἀττικὴν οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰς τὰς Θήβας ἐνέβαλλον, οὕτως ἐφοβοῦντο\*, ὥστε καὶ τὸ δύο στρατηγῶ, ὃ συνεπιστάσθην τὴν τοῦ Μέλωνος ἐπὶ τοὺς περὶ Λεοντιάδην ἐπανάστασιν, κρίναντες τὸν μὲν ἀπέκτειναν, τὸν δ', ἐπεὶ οὐχ ὑπέμεινεν, ἐφυγάδυσαν.

- 20 Οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι καὶ αὐτοὶ φοβούμενοι, εἰ μηδένες ἄλλοι ἢ αὐτοὶ πολεμήσοιεν τοῖς Λακεδαιμονίοις, τοιόνδε εὐρίσκουσι μηχανήματα. κτείνουσι τὸν ἐν ταῖς Θεσπιαῖς ἀρμοστήν Σφοδρίαν, χρήματα δόντες, ὡς ὑπωπτεύετο, ἐμβαλεῖν εἰς τὴν Ἀττικὴν, ἵν' ἐκπολεμήσειε τοὺς Ἀθηναίους πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους. κακείνος πειθόμενος αὐτοῖς, προσποιησάμενος τὸν Πειραιᾶ καταλήψεσθαι, διτι δὴ ἀπύλωτος ἦν, ἤγεν ἐκ τῶν Θεσπιῶν πρῶτ' αὖτε πεινῆσαντας τοὺς στρατιώτας, φάσκων πρὸς ἡμέρας κατανύσειν εἰς τὸν Πειραιᾶ.
- 21 Θυρίᾳσι δ' αὐτῷ ἡμέρα ἐπεγένετο, καὶ οὐδὲν ταύτῃ ἔτι προΐει, ὡς οὐκ ἦν λαθεῖν, ἀλλ' ἐπεὶ ἀπετράπετο, βοσκήματα διήρπασε καὶ οἰκίας ἐπόρθησεν. τῶν δ' ἐντυχόντων τινὲς τῆς νυκτὸς φεύγοντες εἰς τὸ ἄστυ ἀπήγγελλον τοῖς Ἀθηναίοις, διτι στρατεύμα πάμπολυ προσίοι. οἱ μὲν δὴ ταχὺ δηλίσσάμενοι καὶ ἱππεῖς καὶ δολιχὴν ἐν φυλακῇ τῆς πόλεως ἦσαν. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων καὶ πρέσβεις ἐτύγχανον Ἀθήνησιν ὄντες παρὰ Καλλιᾷ τῷ προξένῳ Ἐτυμοκλῆς τε καὶ Ἀριστόλοχος καὶ Ὡκυλλος· οὗς οἱ Ἀθηναῖοι, ἐπεὶ τὸ πρᾶγμα ἠγγέλθη, συλλαβόντες ἐφύλαττον, ὡς καὶ τούτους συνεπιβουλεύοντας. οἱ δὲ ἐκπειληγμένοι τε ἦσαν τῷ πράγματι καὶ ἀπελογοῦντο, ὡς οὐκ ἂν ποτε οὕτω μῶροι ἦσαν, ὡς, εἰ ᾗδεσαν

des Antalcidas. — ἐνέβαλλον] iterativ. — τὸ στρατηγῶ] vgl. § 9. 10. — συνεπιστάσθην] vgl. § 2. — κρίναντες] wegen eigenmächtigen Vorgehens.

20. καὶ αὐτοί] Gegensatz § 19 οἱ Ἀθην. οὕτως ἐφοβοῦντο. — φοβούμενοι] μὴ τι πάθοιεν. — δόντες] P. explic. „für“. — ὡς ὑπωπτεύετο] bezieht nur auf χρ. δόντες. — ἐκπολεμήσειε] transit. = ἐκπολεμώσκειεν. — προσποιησάμενος] hier profiteri „sich anmassen“, nicht streng *simulare*, was der Sache widerspräche; in diesem Sinne auch γάσκων. — ἀπύλωτος] die IV, 8, 10 erwähnte Befestigung war nicht vollständig. — πρῶτ' αὖτε] *tempestive*,

nicht *mane*. — κατανύσειν] τὴν ὁδόν, vgl. § 49.

21. Θυρίᾳσι] Lokativform von Θυρία, att. Demos bei Eleusis. — ἐπεγένετο] überraschend. — ἐντυχόντων] natürlich noch während des προΐειν, vgl. τῆς νυκτὸς. — ἐν φυλακῇ] natürlich ohne das es jetzt noch zum Kampfe kam; vgl. ἀπετράπετο.

22. καὶ πρέσβεις] „obendrein G.“, im Gegensatz zu der ersten Vereitelung der thebanischen Intriguen. — προξένος] Staatsgastfreund, d. i. Vertreter fremder Staatsinteressen in seiner Stadt, etwa dem Konsul im modernen Sinne entsprechend. — οὐκ ἂν ᾗδεσαν]

καταλαμβανόμενον τὸν Πειραιᾶ, ἐν τῷ ἄστει ἂν ὑποχειρίους αὐτοὺς παρείχον, καὶ ταῦτα παρὰ τῷ προξένῳ, οὗ τάχιστ' ἂν εὐρέθησαν. ἔτι δ' ἔλεγον, ὡς εὐδήλον καὶ τοῖς Ἀθηναίοις ἔσοιτο, ὅτι οὐδ' ἡ<sup>23</sup> πόλις τῶν Λακεδαιμονίων ταῦτα συνήδει. Σφοδρίαν γὰρ εὐ εἰδέναι ἔφασαν, ὅτι ἀπολωλότα πείσονται ὑπὸ τῆς πόλεως. κακῆνοι μὲν κριθέντες μὴδὲν συνειδέναι ἀφείθσαν. οἱ δ' ἔφοροι ἀνεκάλεσάν<sup>24</sup> τε τὸν Σφοδρίαν καὶ ὑπήγον θανάτου. ἐκείνος μέντοι φοβούμενος οἷχ' ὑπήκουσεν· ὅμως δὲ καίπερ οὐχ' ὑπακούων εἰς τὴν κρίσιν ἀπέφυγεν. καὶ πολλοῖς ἔδοξεν αὐτῇ δὴ ἀδικώτατα ἐν Λακεδαιμονίᾳ ἢ δίκη κριθῆναι. ἐγένετο δὲ τοῦτο τὸ αἷτιον.

Ἦν υἱὸς τῷ Σφοδρίᾳ, Κλεώνυμος ὄνομα, ἡλικίαν τε ἔχων τὴν<sup>25</sup> ἄρτι ἐκ παίδων καὶ ἄμα κάλλιστός τε καὶ εὐδοκίμωτατος τῶν ἡλικίων. τούτου δὲ ἔρῳν ἐτύγχανεν Ἀρχίδαμος ὁ Ἀγησιλάου. οἱ μὲν οὖν τοῦ Κλεομβρότου φίλοι, ὅτε ἑταῖροι ὄντες τῷ Σφοδρίᾳ, ἀπολυτικῶς αὐτοῦ εἶχον, τὸν δὲ γε Ἀγησίλαον καὶ τοὺς ἐκείνου φίλους ἐφοβοῦντο καὶ τοὺς διὰ μέσου δέ· δεινὰ γὰρ ἐδόκει πεποιθ-  
κέναι. ἐκ τούτου δὴ ὁ μὲν Σφοδρίας εἶπε πρὸς τὸν Κλεώνυμον·<sup>26</sup> "Ἐξεστί σοι, ὦ υἱέ, σῶσαι τὸν πατέρα, δεηθέντι Ἀρχιδάμου εὐ-  
μενῇ Ἀγησίλαον ἐμοὶ εἰς τὴν κρίσιν παρασχεῖν. ὁ δὲ ἀκούσας

ergänze den irrealen Vordersatz *εἰ καὶ ἐφθόνοιον τοῖς Ἀθηναίοις*. — *ὡς ... ἂν ... παρείχον*] = ὥστε ἂ. π. Somit ist das zweite irrealer Satzverhältnis dem ersten konsekutiv untergeordnet. — *καταλαμβανόμενον*] P. de conatu. — *καὶ ταῦτα*] „noch dazu“.

23. *καὶ τοῖς Ἀθ.*] Gegens. οὐ μόνον αὐτοῖς. — οὐδ' ἡ πόλις] Gegens. αὐτοῖς οἱ πρέσβεις. — *συνήδει*] *Σφοδρίᾳ*. — *Σφοδρίαν*] mit Betonung an die Spitze gestellt: „was ... betrifft“?; das zugehörige Prädikat ist *ἀπολωλότα*. — *μὴδὲν*] Die Negation *μή* bei Verben der gerichtlichen Bedeutung erweist diese als Verba imperandi „zu Recht erkennen, dafs nicht“ = nicht gelten lassen, dafs.

24. *ὑπακούων*] prägn. im Sinne von *ὑποστάς*. — *ἀπέφυγε*] *absolutus est*. —

*ἀδικώτατα*] Adv. zu *κριθῆναι* mit Betonung vorangestellt. — *τοῦτο*] vor längeren Auseinandersetzungen zuweilen für *τόδε*, hier gleichsam auf αὐτῇ zurückweisend, gehört zum Subj. — *ἐγένετο*] „war eingetreten“.

25. *ἄρτι ἐκ παίδων*] „unmittelbar auf die Knabenzeit folgend“. — *ἔχων*] *τότε*. — *καὶ κάλλιστος*] ὦν. — *φίλοι ... ἑταῖροι*] weist auf die Parteigegensätze der zwei Könige in Sparta. — *ἀπολυτικῶς εἶχον*] = *ἀπολυτικοὶ ἦσαν*; beachte die Kasusrektion der Verbaladjektiva der aktiven Fähigkeit *-ικός*. — *καὶ ... δέ*] „und selbst“. — *τοὺς διὰ μέσου*] „die neutrale Mittelpartei“; *διὰ* mit Gen. drückt häufig ein Verhältniß aus, z. B. *διὰ μάχης*. — *ἐδόκει*] *Σφοδρίας*. — *δεινὰ*] „Unerhörtes“.

ἐτόλμησεν ἔλθειν πρὸς τὸν Ἀρχίδαμον καὶ ἐδεῖτο σωτήρα αὐτῷ τοῦ  
 27 πατρὸς γενέσθαι. ὁ μὲντοι Ἀρχίδαμος ἰδὼν μὲν τὸν Κλεώνυμον  
 κλαίοντα συνεδάκρυε παρεστηκώς· ἀκούσας δὲ δεομένου ἀπεκρίνατο·  
 Ἄλλ', ὦ Κλεώνυμε, ἴσθι μὲν, ὅτι ἐγὼ τῷ ἐμῷ πατρὶ οὐδὲ ἀντι-  
 βλέπειν δύναμαι, ἀλλὰ κἄν τι βούλωμαι διαπραξάσθαι ἐν τῇ  
 πόλει, πάντων μᾶλλον ἢ τοῦ πατρὸς δέομαι· ὅμως δ', ἐπεὶ σὺ  
 κελεύεις, νόμιζε πᾶσάν με προθυμίαν ἔχειν ταῦτά σοιπραχθῆναι.  
 28 καὶ τότε μὲν δὴ ἐκ τοῦ φιλιτίου εἰς τὸν οἶκον ἑλθὼν ἀνεπαύετο·  
 τοῦ δ' ὄρθρου ἀναστὰς ἐφύλαττε, μὴ λάθοι αὐτὸν ὁ πατήρ· ἐξελ-  
 θὼν. ἐπεὶ δὲ εἶδεν αὐτὸν ἐξιόντα, πρῶτον μὲν, εἴ τις τῶν πολι-  
 τῶν παρῆν, παρίει τούτους διαλέγεσθαι αὐτῷ, ἔπειτα δ' εἴ τις  
 ξένος, ἔπειτα δὲ καὶ τῶν θεραπεόντων τῷ δεομένῳ παρεχώρει.  
 τέλος δ', ἐπεὶ ἀπὸ τοῦ Εὐρώτα ἀπιὼν ὁ Ἀγησίλαος εἰσῆλθεν  
 οἴκαδε, ἀπιὼν ᾗχετο οὐδὲ προσελθὼν. καὶ τῇ ὑστεραίᾳ δὲ ταῦτά  
 29 ταῦτα ἐποίησεν. ὁ δ' Ἀγησίλαος ὑπώπτευε μὲν ὧν ἔνεκεν ἐφοίτα,  
 οὐδὲν μὲντοι ἠρώτα, ἀλλ' εἶα αὐτόν. ὁ δ' αὖ Ἀρχίδαμος ἐπεθύμει  
 μὲν, ὥσπερ εἰκός, ὁρᾶν τὸν Κλεώνυμον· ὅπως μὲντοι ἔλθοι πρὸς  
 αὐτόν μὴ διειλεγμένος τῷ πατρὶ περὶ ὧν ἐκείνος ἐδεήθη, οὐκ  
 εἶχεν. οἱ δὲ ἀμφὶ τὸν Σφοδρίαν οὐχ ὁρῶντες τὸν Ἀρχίδαμον ἰόντα,  
 πρόσθεν δὲ θαμίζοντα, ἐν παντὶ ἦσαν, μὴ λελοιδωρημένος ὑπὸ  
 30 Ἀγησίλαου εἶη. τέλος μὲντοι ὁ Ἀρχίδαμος ἐτόλμησε προσελθεῖν  
 καὶ εἰπεῖν· ὦ πάτερ, Κλεώνυμός με κελεύει σου δεηθῆναι σώσαι  
 οἱ τὸν πατέρα· καὶ ἐγὼ ταῦτά σου δέομαι, εἰ δυνατόν. ὁ δ'

26. ἐτόλμησεν] *sustinuit*. — αὐτῷ] *zuliebe*.

27. ἄλλᾳ] *exhortativ*. — ἀντιβλέπειν] gerade ins Antlitz. — μᾶλλον] *potius*. — πάντων] τῶν ἄλλων. — πᾶσαν] *prädik.* „voll“, d. i. nach jeder Richtung. — σοι] wie vorher αὐτῷ. — πραχθῆναι] ohne Artikel nach προθυμίαν im Sinne von προθυμείσθαι.

28. φιλιτίον] = *φιδίτιον*, Ort der *coena*, der gemeinsamen Mahlzeit. — ὄρθρου] *Kas.* des Zeitraums. — ἐφύλαττε] „aufpassen“. — παρεχώρει] τοῦ διαλέγεσθαι, *concedebat*; ähnlich vorher παρίει. Nach Plutarch setzte

A. dieses unentschlossene Verhalten drei bis vier Tage fort. — Εὐρώτα] wo der Spielplatz der Jugend und der Versammlungsort der Alten war. — οὐδὲ προσελθὼν] was er doch bisher, wenn auch schweigend, gethan.

29. ἐφοίτα] *ἠκολούθει* Plutarch. — εἶα] *φουτὰν μηδὲ προσιόντα*. — ὅπως ... ἔλθοι] *Mod. deliberativus*. — οὐχ ὁρῶντες] nach Analogie von οὐ *φημι*, οὐ *νομίζω*, οὐκ *ἔω* u. a. — ἰόντα] πρὸς αὐτόν. — πρόσθεν δέ] im D. Subordination. — θαμίζοντα] *Part. Imperf.* — ἐν παντί] *sc.* ἀθυμίας = ἐν μεγίστῃ φόβῳ.

30. εἰ δυνατόν] *σώσαι*. — ὅπως ...

ἀπεκρίνατο· Ἀλλὰ σοὶ μὲν ἔγωγε συγγνώμην ἔχω· αὐτὸς μέντοι, ὅπως ἂν συγγνώμης τέχουμι παρὰ τῆς πόλεως ἄνδρα μὴ κατα-  
 γινώσκων ἀδικεῖν οἷς ἐχηματίσατο ἐπὶ κακῇ τῆς πόλεως, οἷχ  
 ὀρώ. ὁ δὲ τότε μὲν πρὸς ταῦτα οὐδὲν εἶπεν, ἀλλ' ἡτηθεὶς τοῦ <sup>31</sup>  
 δικαίου ἀπῆλθεν. Ὑστερον δὲ ἢ αὐτὸς νοήσας ἢ διδαχθεὶς ἐπὶ  
 του εἶπεν ἐλθών· Ἀλλ' ὅτι μὲν, ὦ πάτερ, εἰ μηδὲν ἡδίκηει Σφο-  
 δρίας, ἀπέλυσας ἂν αὐτόν, οἶδα· νῦν δέ, εἰ ἡδίκηκέ τι, ἡμῶν ἕνεκα  
 συγγνώμης παρὰ σοῦ τυχέτω. ὁ δὲ εἶπεν· Οὐκοῦν ἂν μέλλῃ καλὰ  
 ταῦθ' ἡμῖν εἶναι, οὕτως ἔσται. ὁ μὲν δὴ ταῦτ' ἀκούσας μάλα  
 δύσελπις ὢν ἀπέη. τῶν δὲ τοῦ Σφοδρίου φίλων τις διαλεγόμενος <sup>32</sup>  
 Ἐτυμοκλεῖ εἶπεν, Ὑμεῖς μὲν, οἶμαι, ἔφη, πάντες οἱ Ἀγησιλάου  
 φίλοι ἀποκτενεῖτε τὸν Σφοδρίαν. καὶ ὁ Ἐτυμοκλῆς, Μὰ Δία οὐκ  
 ἄρα ταῦτ', ἔφη, ποιήσομεν Ἀγησιλάῳ, ἐπεὶ ἐκεῖνός γε πρὸς πάντας,  
 ὅσοις διείλεται, ταῦτὰ λέγει, μὴ ἀδικεῖν μὲν Σφοδρίαν ἀδύνατον  
 εἶναι· ὅστις μέντοι παῖς τε ὢν καὶ παιδίσκος καὶ ἡβῶν πάντα  
 τὰ καλὰ ποιῶν διετέλεσε, χαλεπὸν εἶναι τοιοῦτον ἄνδρα ἀποκτιν-  
 νῆναι· τὴν γὰρ Σπάρτην τοιούτων δεῖσθαι στρατιωτῶν. ὁ οὖν <sup>33</sup>  
 ἀκούσας ταῦτα ἀπήγγειλε τῷ Κλεωνύμῳ. ὁ δ' ἡσθεὶς εὐθὺς ἐλθὼν  
 πρὸς τὸν Ἀρχίδαμον εἶπεν· Ὅτι μὲν ἡμῶν ἐπιμελῆ, ἦδη ἴσμεν·  
 εὐδ' ἐπίστω, Ἀρχίδαμε, ὅτι καὶ ἡμεῖς πειρασόμεθα ἐπιμελεῖσθαι,  
 ὥς μήποτε σὺ ἐπὶ τῇ ἡμετέρᾳ φιλίᾳ αἰσχυνθῇς. καὶ οὐκ ἐψεύ-  
 σατο, ἀλλὰ καὶ ζῶν ἅπαντ' ἐποίει, ὅσα καλὰ ἐν τῇ Σπάρτῃ, καὶ  
 ἐν Λεύκτροις πρὸ τοῦ βασιλέως μαχόμενος σὺν Λείνωι τῷ πολε-

ἂν ... τέχουμι] der hypoth. Vorder-  
 satz im Participle. — καταγινώσκων]  
 absolut: „das Schuldig aussprechen“;  
 statt des Genetivs tritt der Acc. c. Inf.  
 ein.

31. τοῦ δικαίου] „Rechtsgrund“,  
 Genet. der Superiorität. — νοήσας]  
 ingressiv „auf den Ged. kommend“. —  
 ἡδίκηει] „im Unrecht sein“ = Plus-  
 quamperf. „sich vergangen haben“. —  
 οὐκοῦν] *nomme*, eigentlich bejahende  
 Fragepartikel, behält auch ohne Frage-  
 zeichen ihren affirmativen Sinn, etwa  
 „nicht wahr, so wird's sein, vorausge-  
 setzt, dafs ...“; dagegen οὐκοῦν =  
*non igitur*. — καλὰ] *honestum*.

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

32. Ἐτυμοκλεῖ] vgl. § 22. 23. —  
 ἀποκτενεῖτε] prägn. *καταιρηγέσθαι*  
*θάνατον*. — οὐκ ἄρα] *non igitur*. —  
 ταῦτ'] τὰ αὐτά, die Elision flexibler  
 Wörter nebst Anastrophe tritt in der  
 Prosa erst seit Xenophon häufiger  
 auf. — γε] *quidem*. — ἀδύνατον  
 εἶναι ... μὴ] *fieri non posse quin*;  
 gewöhnlich steht μὴ οὐ in solchen  
 Wendungen für μὴ. — Σφοδρίαν]  
 Subjekt. — παῖς ... παιδίσκος ...  
 ἡβῶν] Gegensatz nur παῖς und ἡβῶν;  
 παιδίσκος ist nur nähere Bestimmung  
 zu παῖς, *vel infans*.

33. οὐκ ἐψεύσατο] „hielt Wort“. —  
 ἐν Λεύκτροις] vorgreifende Bemerkung



μάρχῃ τρεῖς πεσὼν πρώτος τῶν πολιτῶν ἐν μέσοις τοῖς πολεμίοις ἀπέθανεν. καὶ ἤρπασε μὲν εἰς τὰ ἔσχατα Ἀρχίδαμον, ὡς δ' ὑπέσχετο, οὐ κατήσχυνεν, ἀλλὰ μᾶλλον ἐκόσμησεν· τοιοῦτῳ μὲν δὴ τρόπῳ Σφοδρίας ἀπέφυγεν.

- 34 Τῶν μέντοι Ἀθηναίων οἱ βοιωτιάζοντες ἐδίδασκον τὸν δῆμον, ὡς οἱ Λακεδαιμόνιοι οὐχ ὅπως τιμωρήσαιντο, ἀλλὰ καὶ ἐπαινέσειαν τὸν Σφοδρίαν, ὅτι ἐπεβούλευσε ταῖς Ἀθήναις. καὶ ἐκ τούτου οἱ Ἀθηναῖοι ἐπύλωσάν τε τὸν Πειραιᾶ ναὺς τε ἐναυπηγοῦντο τοῖς
- 35 τε Βοιωτοῖς πάσῃ προθυμίᾳ ἐβοήθουν. οἱ δ' αὖ Λακεδαιμόνιοι φρουρὰν τε ἔφηναν ἐπὶ τοὺς Θηβαίους καὶ τὸν Ἀγρίλλαν· νομίσαντες φρονιμώτερον ἢν σφίσι τοῦ Κλεομβρότου ἡγεῖσθαι ἐδέοντο αὐτοῦ ἄγειν τὴν στρατιάν. ὁ δὲ εἰπὼν, ὅτι οὐκ ἔχοι δ' τῇ πόλει
- 36 δοκοῖν ἀντειπεῖν, παρεσκευάζετο εἰς τὴν ἔξοδον. γινώσκων δ', ὅτι, εἰ μὴ τις προκαταλήψοιτο τὸν Κιθαιρώνα, οὐ ῥᾷδιον ἔσται εἰς τὰς Θήβας ἐμβαλεῖν, μαθὼν πολεμοῦντας τοὺς Κλειτορίους τοῖς Ὀρχομενίοις καὶ Ξενικὸν τρέφοντας, ἐκοινολογήσατο αὐτοῖς, ὅπως
- 37 προσγένοιτο τὸ Ξενικὸν αὐτῷ, εἴ τι δεηθεῖη. ἐπεὶ δὲ τὰ διαβατήρια ἐγένετο, πέμψας, πρὶν ἐν Τεγέᾳ αὐτὸς εἶναι, πρὸς τὸν ἄρ-

des Historikers, vgl. VI, 4, 14. — *πρὸς coram.* — *τρεῖς πεσὼν*] Plutarch Ages., welcher auch hier die Hellenikaquelle benutzte, fügte die zum Erweis der constantia wenig entbehrlichen Worte *καὶ τοσαυτάκις ἐξαναστάς* hinzu. Das vierte Mal *πεσὼν* fällt mit *ἀπέθανε* zusammen. — *ἤρπασε*] sc. *ἀποθανών*. — *εἰς τὰ ἔσχατα*] ähnlich im D. — *ἀλλὰ μᾶλλον*] *immo vero*. — *ἀπέφυγε*] *τότε*; hiermit wird die § 24 durch eine Digression unterbrochene Erzählung wieder aufgenommen.

34. *οὐχ ὅπως ... ἀλλὰ καὶ*] *non modo non ... sed etiam*; *οὐχ ὅπως* hebt die Handlung auf, *οὐχ ὅτι* = *non modo, non dicam*, beschränkt nur den Ausdruck. — *τιμωρήσαιντο*] welchen Modus der Or. recta vertretend? — *ἐπαινέσειαν ὅτι ...*] sophistische Verdrehung des Motivs § 32 πάντα τὰ

*καλὰ ποιεῖν*. — *ἐναυπηγοῦντο*] behufs Gründung eines neuen Seebundes.

35. *φρουρὰν ἔφηναν*] vgl. 1, 30. — *σφίσι*] eth. Dat. — *ὅ*] = *τούτῳ ὅτι*.

36. *γινώσκων*] = *εἰδώς*, nach Analogie von *ἀκούω, πυνθάνομαι, ἀδικέω* u. a. — *εἰ προκαταλήψοιτο*] Opt. Or. obl. — *Κιθαιρώνα*] Grenzgebirge mit Pässen zwischen Attika und Böotien. — *μαθὼν*] ist spezielleres Motiv zu *ἐκοινολογήσατο*, daher ohne das koordinierende *καὶ* an das allgemeine Motiv *γινώσκων* angeschlossen; im D. ist das Verb. finit. zwischen beide zu stellen. — *Κλείτωρ ... Ὀρχομενός*] Städte in Arkadien, erstere im NW., letztere im O. — *τί*] „zu irgendeinem Zwecke“. — *δεηθεῖη*] *αὐτοῦ*.

37. *διαβατήρια*] sc. *ιερά*, Auszugsoffer für Zeus und Athene. — *Τεγέα*] St. im SO. von Arkadien, Sammelplatz

χοντα τῶν παρὰ τοῖς Κλειτορίοις ξένων καὶ μισθὸν δοὺς μὲν δὲ ἐκέλευε προκαταλαβεῖν αὐτοὺς τὸν Κιθαιρῶνα. τοῖς δ' Ὀρχο-  
 μενίοις εἶπεν, ἕως στρατεία εἴη, παύσασθαι τοῦ πολέμου· εἰ δέ  
 τις πόλιν στρατιᾶς οὔσης ἔξω ἐπὶ πόλιν στρατεύσοι, ἐπὶ ταύτην  
 ἔφη πρῶτον ἵεναι κατὰ τὸ δόγμα τῶν συμμάχων. ἐπεὶ δὲ ὑπερέ- 38  
 βαλε τὸν Κιθαιρῶνα, ἐλθὼν εἰς Θεσπιάς ἐκεῖθεν ὁρμηθεὶς ἦεν  
 ἐπὶ τὴν τῶν Θηβαίων χώραν. εὐρὼν δὲ ἀποτεταφρευμένον τε καὶ  
 ἀπεσταυρωμένον κύκλῳ τὸ πεδίον καὶ τὰ πλείστον ἄξια τῆς χώρας,  
 στρατοπεδεύοντος ἄλλοτ' ἄλλη καὶ μετ' ἄριστον ἐξάγων ἐδήϊον τῆς  
 χώρας τὰ πρὸς ἑαυτοῦ τῶν σταυρωμάτων καὶ τῆς τάφρου. οἱ γὰρ  
 πολέμιοι, ὅπου ἐπιφαίνοντο δ' Ἀγησίλαος, ἀντιπαρήσαν αὐτῷ.  
 ἐντὸς τοῦ χαρακώματος ὡς ἀμυνόμενοι. καὶ ποτε ἀποχωροῦντος 39  
 αὐτοῦ ῥῆθ' ἐπὶ τὸ στρατόπεδον, οἱ τῶν Θηβαίων ἱππεῖς τέως  
 ἀφανεῖς ὄντες ἐξαίφνης διὰ τῶν ὠδοποιημένων τοῦ χαρακώματος  
 ἐξόδῳ ἐξελαύνουσι, καὶ οἷα δὴ ἀπτόντων πρὸς δεῖπνον καὶ συ-  
 σκευαζομένων τῶν πελταστῶν, τῶν δ' ἱππέων τῶν μὲν ἄρτι κατα-  
 βεβηκότων, τῶν δ' ἔτι καταβαινόντων, ἐπελαύνουσι· καὶ τῶν τε  
 πελταστῶν συγχρὺς κατέβαλον καὶ τῶν ἱππέων Κλέαν καὶ Ἐπι-  
 κυδίδαν Σπαρτιάτας καὶ τῶν περιοίκων ἕνα, Εὐδικον, καὶ τῶν  
 Θηβαίων τινὰς φυγάδας, οὕτω ἀναβεβηκότας ἐπὶ τοὺς ἵππους.

der spartan. Bundesgenossen, vgl. III, 5, 7. — εἶπεν] phraseolog. „liefß a.“, hier Verb. imperandi. — ἕως] beachte den Unterschied der Bedeutungen beim durativen und ingressiven Tempus. — πρῶτον] Adv. „vor allem andern“. — ἵεναι] ohne ἄν vertritt als Inf. de conatu das Futurum; Or. recta: εἰ στρατεύσει ... εἰμι.

38. τὰ ... ἄξια] μέρη. — ἐξάγων ἐδήϊον] iterativ. — τῆς χώρας] abh. von τὰ sc. μέρη. — τῶν σταυρωμάτων] abh. von πρὸς ἑαυτοῦ, welches als Adverb loci „diesseits“ wie eine Präposition wirkt; eigentlich „auf der ihm zugekehrten Seite der Pfahlschanzen“. — ὅπου] c. Opt. iterativ.

39. τὴν ἐπὶ τ. στρ.] ὁδόν. — τέως] „einstweilen“. — ἀφανεῖς] im Hinter-

halt. — ὄντες] Part. Imperf. — οἷα δὴ] = ἅτε. — συσκευαζομένων] πάντα τὰ πρὸς τὸ δεῖπνον ἐπιτήδεια, sonst meist im Sinne ὡς εἰς στρατείαν. — τ. πελταστῶν ... ἱππέων] Die Peltasten und Reiter bildeten beim Angriff die Vorhut, beim Rückzug die Nachhut; vgl. § 43. 44; sie hatten demgemäß die am meisten exponierten Teile des Lagers. — ἄρτι ... ἔτι] vgl. die ganz ähnliche Situation beim Schiffsüberfall 1, 19. — ἐπελαύνουσι] der eigentliche Überfall; vorher ἐξελαύνουσι der erste Teil desselben, der Ausfall. — συγχρὺς] weil die Peltasten schon zu sehr abgerüstet hatten, während die Reiter teils noch, teils wieder schlagfertig sind. — φυγάδας] von der vertriebenen Partei des Leontiades.

- 40 ὥς δὲ ἀναστρέψας σὺν τοῖς ὀπλίταις ἐβοήθησεν ὁ Ἀγησίλαος, οἳ  
 τε ἱππεῖς ἤλανον ἐναντίον τοῖς ἱππεύσι καὶ τὰ δέκα ἄφ' ἥβης ἐκ  
 τῶν ὀπλιτῶν ἔθει σὺν αὐτοῖς. οἱ μὲντοι τῶν Θηβαίων ἱππεῖς  
 ἐφάκσαν ὑποπεπωκόσι που ἐν μεσημβρίᾳ· ὑπέμενον μὲν γὰρ τοῖς  
 ἐπελαύνουσιν ὥστ' ἐξακοντίζειν τὰ δόρατα, ἐξικνοῦντο δ' οὐ. ἀνα-  
 41 στρέφοντες δὲ ἐκ τοσούτου ἀπέθανον αὐτῶν δώδεκα. ὥς δὲ κατ-  
 ἐγνων ὁ Ἀγησίλαος, ὅτι αἰεὶ μετ' ἄριστον καὶ οἱ πολέμιοι ἐφαι-  
 νοντο, θυσάμενος ἅμα τῇ ἡμέρᾳ ἦγεν ὥς οἶόν τε τάχιστα καὶ  
 παρήλθε δι' ἐρημίας εἰσω τῶν χαρακωμάτων. ἐκ δὲ τούτου τὰ  
 ἐντὸς ἔτεμνε καὶ ἔκαε μέχρι τοῦ ἄστεος. ταῦτα δὲ ποιήσας καὶ  
 πάλιν ἀποχωρήσας εἰς Θεσπιὰς ἐτείχισε τὸ ἄστυ αὐτοῖς· καὶ ἐκεῖ  
 μὲν Φοιβίδαν κατέλιπεν ἀρμολήν, αὐτὸς δὲ ὑπερβαλὼν πάλιν εἰς  
 τὰ Μέγαρα τοὺς μὲν συμμάχους διέχε, τὸ δὲ πολιτικὸν στράτευμα  
 ἐπ' οἴκου ἀπήγαγεν.
- 42 Ἐκ δὲ τούτου ὁ Φοιβίδας ἐκπέμπων μὲν ληστήρια ἔφερε καὶ  
 ἦγε τοὺς Θηβαίους, καταδρομὰς δὲ ποιούμενος ἐκακουργεῖ τὴν

40. ἀναστρέψας] „Kehrt m.“, d. h. die Front gegen Theben nehmen. — τὰ δέκα ἄφ' ἥβης] das erste Aufgebot, die 20- bis 30 jährigen. — ἔθει] im Sturmschritt. — ὑποπεπωκόσι που ἐν μεσημβρίᾳ] Leute, die am hellen Mittag schon einigermaßen angetrunken, d. i. unzurechnungsfähig sind. Die Thebaner, nach einem eben noch tollkühnen Angriff plötzlich eingeschüchtert, verloren schnell den Kopf und Mut zum Widerstand. — τοῖς ἐπελαύνουσιν] gilt jetzt von den noch kurz vorher Überfallenen; der Dat. bei ὑπέμενον ungewöhnlich statt des Acc. — ὥστ' ἐπὶ τοσούτον ὥστε räumlich noch so weit, daß es thunlich war. — ἀναστρέφοντες] konzessiv; man erwartet eigentlich ἀναστρεφόντων, da ἀπέθανον δώδεκα sich als Teil nicht mit dem das Ganze bezeichnenden Particip deckt; doch ist die Konstruktion analog der partitiven Appos.; umgekehrt 3, 13.

41. κατέγνων] intensiv; die Bedeutung und Rektion der Präposition ist erloschen. — μετ' ἄριστον] „erst nach d. F.“ — καὶ οἱ π.] „auch d. F.“, wie er selbst. — ἅμα τῇ ἡμέρᾳ] Gegens. zu μετ' ἄριστον. A. ändert also seine Methode. — δι' ἐρημίας] sc. πολεμίων, vgl. III, 4, 21 „v. F. unbesetztes Gebiet“. — ἄστος] natürlich Theben. — αὐτοῖς] τοῖς Θεσπιέσιν. Als verschwiegenes Motiv zu ἐτείχισε und ἀπήγαγε ist wohl ein imponierender Widerstand des Chabrias sowie überhaupt die Erfolglosigkeit des Angriffs anzunehmen. — ὑπερβαλὼν] τὸν Κιθαιρώνα, vgl. § 38. — διέχε ... ἀπήγαγε] hier die gewöhnliche vollständige Formel für die Beendigung des Feldzugs; die verkürzte Formel § 59 wie III, 2, 24.

42. μὲν ... δέ] nicht adversativ. — ληστήρια] „Raubzüge“. — ἔφερε καὶ ἦγε] tote und lebende Beute = brandschatzen. — καταδρομὰς] regelmäfsig.

χώραν. οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι ἀντιτιμωρεῖσθαι βουλόμενοι στρατεύουσι πανδημεὶ ἐπὶ τὴν Θεσπιέων χώραν. ἐπεὶ δ' ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ, ὁ Φοιβίδας σὺν τοῖς πελτασταῖς προσκείμενος οὐδαμῶς εἶα αὐτοὺς ἀποσκαδάννυσθαι τῆς φάλαγγος· ὥστε οἱ Θηβαῖοι μάλα ἀχθόμενοι τῇ συμβολῇ θάττονα τὴν ἀποχώρησιν ἐποιοῦντο, καὶ οἱ ὀρεωκόμοι δὲ ἀπορριπτοῦντες ὃν εἰλήφεσαν καρπὸν ἀπῆλαννον οἴκαδε· οὕτω δεινὸς φόβος τῷ στρατεύματι ἐνέπεσεν. ὁ δὲ ἐν τούτῳ θρασέως 43 ἐπέκειτο, περὶ ἑαυτὸν μὲν ἔχων τὸ πελταστικόν, τὸ δ' ὀπλιτικὸν ἐν τάξει ἔπεσθαι κελεύσας. καὶ ἐν ἑλπίδι ἐγένετο τροπὴν τῶν ἀνδρῶν ποιήσασθαι· αὐτὸς τε γὰρ ἐρρωμένως ἡγείτο καὶ τοῖς ἄλλοις ἀπτεσθαι τῶν ἀνδρῶν παρεκελεύετο καὶ τοὺς τῶν Θεσπιέων ὀπλίτας ἀκολουθεῖν ἐκέλευεν. ὥς δὲ ἀποχωροῦντες οἱ τῶν Θηβαίων 44 ἱππεῖς ἐπὶ νάπη ἀδιαβάτῳ ἐγίνοντο, πρῶτον μὲν ἡθροίσθησαν, ἔπειτα δὲ ἀνέστρεφον διὰ τὸ ἀπορεῖν, ὕπη διαβαῖεν. οἱ μὲν οὖν πελτασταὶ ὀλίγοι ὄντες οἱ πρῶτοι φοβηθέντες αὐτοὺς ἔφυγον· οἱ δὲ ἱππεῖς αὖ τοῦτο ὡς εἶδον, ἐδιδάχθησαν ὑπὸ τῶν φευγόντων ἐπιθέσθαι αὐτοῖς. καὶ ὁ μὲν δὴ Φοιβίδας καὶ δύο ἢ τρεῖς μετ' 45 αὐτοῦ μαχόμενοι ἀπέθανον, οἱ δὲ μισθοφόροι τούτου γενομένου πάντες ἔφυγον. ἐπεὶ δὲ φεύγοντες ἀφίκοντο πρὸς τοὺς ὀπλίτας τῶν Θεσπιέων, κάκεινοι, μάλα πρόσθεν μέγα φρονοῦντες μὴ ἐπιέξιν τοῖς Θηβαίοις, ἔφυγον, οὐδὲν ἔτι πᾶν διωκόμενοι· καὶ γὰρ ἦν ἥδη ὀψέ. καὶ ἀπέθανον μὲν οὐ πολλοί, ὅμως δὲ οὐ πρόσθεν ἔστησαν οἱ Θεσπιεῖς, πρὶν ἐν τῷ τείχει ἐγένοντο. ἐκ δὲ τούτου 46

geordnete Streifzüge. — συμβολῇ] mit Phoeidas, worauf sie bei ihrem Raubzuge nicht in dieser Weise gefalst gewesen waren. — θάττονα] sc. ἡ βάδην, vgl. § 58. — ὀρεωκόμοι] „Maultiertreiber“.

43. ὁ δέ] Φοιβίδας. — καὶ ... ἐγένετο] ei profecto. — ποιήσασθαι] ohne ἔν nach ἐλπίδι nach Analogie der Verba cupiendi, vgl. § 7. — ἀπτεσθαι] „sich an die Fersen heften“.

44. διαβαῖεν] welchen Modus der Or. recta vertretend? — οἱ πρῶτοι] qui in primo agmine erant; welchen Sinn würde πρῶτοι ohne Artikel geben? —

φοβηθέντες] streng ingressiv. — ἱππεῖς] der feindlichen Thebaner. — ἐδιδάχθησαν] metaphorisch „förmlich darauf hingewiesen“.

45. μισθοφόροι] die § 37 erwähnten ξένοι. — πρόσθεν μέγα φρονοῦντες] konzessives Part. Imperf., zugleich prägnant im Sinne von ἐλπίζοντες. — οὐδὲν ἔτι πᾶν] pleonast. „ganz und gar nicht mehr“: οὐ πᾶν = πᾶν οὐ, analog οὐ φημι, οὐ δεῖ u. a. — διωκόμενοι] konzessiv. — πρὶν] mit Indik. Aor. „bis“ z. Bez., daß der Anfang der Nebenhandlung mit dem Ende der Haupthandlung zusammenfällt.

πάλιν αὖ τὰ τῶν Θηβαίων ἀνεξωπυρεῖτο, καὶ ἐστρατεύοντο εἰς Θεσπιάς καὶ εἰς τὰς ἄλλας τὰς περιοικίδας πόλεις. ὁ μέντοι δῆμος ἐξ αὐτῶν εἰς τὰς Θήβας ἀπεχώρει· ἐν πάσαις γὰρ ταῖς πόλεσι δυναστεῖαι καθειστήκεισαν ὥσπερ ἐν Θήβαις· ὥστε καὶ οἱ ἐν ταύταις ταῖς πόλεσι φίλοι τῶν Λακεδαιμονίων βοθηρίας ἐδέοντο. μετὰ δὲ τὸν Φοιβίδα θάνατον πολέμαρχον μὲν καὶ μόραν οἱ Λακεδαιμόνιοι κατὰ θάλατταν πέμψαντες τὰς Θεσπιάς ἐφύλαττον.

- 47 Ἐπεὶ δὲ τὸ ἔαρ ἐπέστη\*, πάλιν ἔφαινον φρουρὰν οἱ ἔφοροι εἰς τὰς Θήβας καὶ τοῦ Ἀγησιλάου, ἥπερ τὸ πρόσθεν, ἐδέοντο ἡγεῖσθαι. ὁ δ' ὑπὲρ τῆς ἐμβολῆς ταῦτ' ἀγινώσκων, πρὶν καὶ τὰ διαβατήρια θύεσθαι, πέμψας πρὸς τὸν ἐν Θεσπιάς πολέμαρχον ἐκέλευε προκαταλαβεῖν τὸ ὑπὲρ τῆς κατὰ τὸν Κιθαिरῶνα ὁδοῦ  
48 ἄκρον καὶ φυλάττειν, ἕως ἂν αὐτὸς ἔλθῃ. ἐπεὶ δὲ τοῦτο ὑπερβαλὼν ἐν ταῖς Πλαταιαῖς ἐγένετο, πάλιν προσεποιήσατο εἰς τὰς Θεσπιάς πρῶτον ἵεναι καὶ πέμπων ἀγορὰν τε ἐκέλευε παρασκευάζειν καὶ τὰς πρεσβείας ἐκεῖ περιμένειν· ὥστε οἱ Θηβαῖοι ἰσχυρῶς  
49 τὴν πρὸς Θεσπιῶν ἐμβολὴν ἐφύλαττον. ὁ δὲ Ἀγησίλαος τῇ ὕστεραίᾳ ἑμα τῇ ἡμέρᾳ θυσάμενος ἐπορεύετο τὴν ἐπ' Ἐρυθρὰς· καὶ

46. πάλιν αὖ] ersteres bestimmt das Verb, letzteres den Wechsel des Subjekts, vgl. 1, 5. — ἀνεξωπυρεῖτο] „neu beleben“, Grundbedeutung: ein lebendiges Feuer neu anfachen. — περιοικίδας πολ.] wo laced. Besatzungen und Harmosten standen. — δῆμος ... ἀπεχώρει] nach dem z. Zeit demokratisch regierten Theben. — δυναστεῖαι] lakonisierende Oligarchenherrschaften. — καθειστήκεισαν] Im D. Imperf. — ὥσπερ ἐν Θήβαις] sc. πρότερον ἐπὶ Λεοντιάδου; damals nicht mehr, vgl. § 11 bis 13. — ὥστε] Folge von ἀπεχώρει, durch den Zwischensatz ἐν πάσαις ... Θήβαις getrennt. — κατὰ θάλατταν] über den kessälischen Meerbusen, infolge der Wiederbesetzung des Kithäron.

47. φρουρὰν ἔφαινον] vgl. 1, 30. — ἐδέοντο] die „Bitte“ ist motiviert durch das hohe Dienstalter des Königs,

vgl. § 12; von dem jüngeren Kleombrotos dagegen heißt es ἐκπέμπουσιν § 12, ἐκέλευον § 59. — ὑπὲρ τῆς ἐμβολῆς] ὑπὲρ im Sinne des allgemeineren περι bei Späteren gewöhnlich. — ταῦτα] ὡς τὸ πρόσθεν § 36. — πρὶν καὶ] „noch ehe“. — διαβατήρια] § 37. — προκαταλαβεῖν] πρὶν αὐτὸν εἰλθεῖν. — ὑπὲρ τῆς ὁδοῦ] im lokalen Sinne.

48. προσεποιήσατο] simulavit. — πάλιν] verbinde mit πρῶτον ἵεναι. — ἵεναι] Inf. de conatu. — τὰς πρεσβείας] τὰς ἀπὸ τῶν Ἑλλήνων. — ἐκεῖ ἐν Θεσπιάς, auch zu παρασκευάζειν zu denken. — ὥστε] οὕτως ἡπατημένοι. — ἐμβολὴν] lokal „Paß“, vgl. IV, 3, 10.

49. Ἐρυθρὰ] St. am Kithäron in Böotien, im O. von Platäa, also in halb entgegengesetzter Richtung von

ὥς στρατεύματι δυοῖν ἡμέραιν ὁδὸν ἐγ μιᾷ κατανύσας ἔφθασεν  
 ὑπερβάς τὸ κατὰ Σκῶλον σταύρωμα, πρὶν ἔλθεῖν τοὺς Θηβαίους  
 ἀπὸ τῆς φυλακῆς, καθ' ἣν τὸ πρόσθεν εἰσῆλθεν. τοῦτο δὲ ποιήσας  
 τὰ πρὸς ἔω τῆς τῶν Θηβαίων πόλεως ἐδήγου μέχρι τῆς Τανα-  
 γραίων· ἔτι γὰρ τότε καὶ τὴν Τάναγραν οἱ περὶ Ὑπατόδωρον,  
 φίλοι ὄντες τῶν Λακεδαιμονίων, ἔχον· καὶ ἐκ τούτου δὴ ἀπῆγει ἐν  
 ἀριστερᾷ ἔχων τὸ τεῖχος. οἱ δὲ Θηβαῖοι ὑπελθόντες ἀντετάξαντο 50  
 ἐπὶ Γραὸς στήθει, ὅπισθεν ἔχοντες τὴν τε τάφρον καὶ τὸ σταύ-  
 ρωμα, νομιζόντες καλὸν εἶναι ἐνταῦθα διακινδυνεύειν· καὶ γὰρ  
 στενὸν ἦν ταύτῃ ἐπιεικῶς καὶ δύσβατον τὸ χωρίον. ὁ δ' Ἀγχι-  
 λαὸς ἰδὼν ταῦτα πρὸς ἐκείνους μὲν οὐκ ἤγεν, ἐπισιμύσας δὲ πρὸς  
 τὴν πόλιν ἦει. οἱ δ' αὖ Θηβαῖοι δεισάντες περὶ τῆς πόλεως, ὅτι 51  
 ἐρήμη ἦν, ἀπολιπόντες ἔνθα παρατεταγμένοι ἦσαν δρόμῳ ἔδειον  
 εἰς τὴν πόλιν τὴν ἐπὶ Ποτνιας ὁδόν· ἦν γὰρ αἰτὴ ἀσφαλεστέρα.  
 καὶ μέντοι ἐδόκει καλὸν γενέσθαι τὸ ἐνθύμημα τοῦ Ἀγχιλαίου,  
 ὅτι πόρρω ἀπαγαγὼν ἀπὸ τῶν πολεμίων ἀποχωρεῖν δρόμῳ αὐτοὺς  
 ἐποίησεν· ὅμως μέντοι ἐπὶ παραθέοντας αὐτοὺς τῶν πολεμάρχων  
 τινὲς ἐπέδραμον σὺν ταῖς μόραις. οἱ μέντοι Θηβαῖοι ἀπὸ τῶν 52  
 λόφων τὰ δόρατα ἐξηκόντιζον, ὥστε καὶ ἀπέθανεν Ἀλλύπητος, εἰς  
 τῶν πολεμάρχων, ἀκοντισθεὶς δόρατι· ὅμως δὲ καὶ ἀπὸ τούτου

Thespiä. — ὥς στρατεύματι] „für einen Heerzug berechnet“; relative Beschränkung des zweitägigen Marsches; die Entfernung an sich ist für einen Wanderer nicht groß, erfordert aber für ein schwerfälliges Heer mehr Zeit. — Σκῶλος] St. in Böotien zwischen Erythrä und Tanagra am Asoposflusse. — πρὶν] hypothet. „bevor er... konnte“. — φυλακῆς] am Fels bei Thespiä. — πρὸς ἔω] substantiv. Adverb loci mit Genet.; vgl. § 38; die im O. der Stadt gelegenen Fluren. — μέχρι] prägn. im Sinne von πλήν, durch γὰρ erklärt. — Τάναγρα] im SO. von Böotien am Asoposfl. — ἔτι τότε] im Gegensatz zu der späteren Oberherrschaft Thebens. — τὸ τεῖχος] Τανάγρας; Ages. zieht also wieder südwärts.

50. ὑπελθόντες] das Kompos. mit dem Begriff „allmählich“. — Γραὸς στήθος] ein Hügel im W. von Tanagra mit dem Denkmal der Königin Graia, der hochbetagten Gattin des Gründers Poimandros. — καλόν] utile; auch dieses ist in gewissem Sinne ehrenvoll. — διακινδυνεύειν] „den Entscheidungskampf wagen“. — ἐπισιμύσας] „seitwärts schwenken“.

51. ἐρήμη] ξεστρατευκότων ἀπάντων. — ἀπολιπόντες] τὸν τόπον. — Ποτνια] St. im SO. von Theben. — ἀσφαλεστέρα] über die Höhen (λόφον) mit einem Umwege. — καὶ μέντοι] et vero, den Begriff ἀσφαλεστέρα beschränkend. — ὅμως μέντοι] Gegens. des ἐπέδραμον zu ἀποχωρεῖν δρόμῳ ἐποίησεν.

52. καὶ ἀπὸ τούτου τοῦ λόφου]

- τοῦ λόφου ἐτράπησαν οἱ Θηβαῖοι· ὥστε ἀναβάντες οἱ Σκιρῖται καὶ τῶν ἱππέων τινὲς ἔπαιον τοὺς τελευταίους τῶν Θηβαίων παρε-  
 53 λαίνοντας εἰς τὴν πόλιν. ὡς μέντοι ἐγγὺς τοῦ τείχους ἐγένοντο, ὑποστρέφουσιν οἱ Θηβαῖοι· οἱ δὲ Σκιρῖται ἰδόντες αὐτοὺς θάττον ἢ βάδην ἀπήλθον. καὶ ἀπέθανε μὲν οὐδεὶς αὐτῶν· ὅμως δὲ οἱ  
 54 Θηβαῖοι τρόπαιον ἐστήσαντο, ὅτι ἀπεχώρησαν οἱ ἀναβάντες. ὁ μὲντοι Ἀγρησίλαος, ἐπεὶ ὥρα ἦν, ἀπελθὼν ἐστρατοπεδεύσατο ἐν-  
 θαπερ τοὺς πολεμίους εἶδε παρατεταγμένους· τῇ δ' ὕστεραίᾳ ἀπήγαγε τὴν ἐπὶ Θεσπιάς. Θρασέως δὲ παρακολουθούτων τῶν πελταστῶν, οἳ ἦσαν μισθοφόροι τοῖς Θηβαίοις, καὶ τὸν Χαβρίαν ἀνακαλούντων, ὅτι οὐκ ἠκολούθει, ὑποστραφέντες οἱ τῶν Ὀλυνθίων ἱππεῖς, ἥδη γὰρ κατὰ τοὺς ὄρκους συνεστρατεύοντο, ἐδίωξάν τε αὐτοὺς πρὸς ὄρεθιον, καθάπερ ἠκολούθουν, καὶ ἀπέκτειναν αὐτῶν μάλ᾽ πολλοὺς· ταχὺ γὰρ πρὸς ἄναντες εὐήλατον ἀλίσκονται πεζοὶ  
 55 ὅφ' ἱππέων. ἐπεὶ δ' ἐγένετο ὁ Ἀγρησίλαος ἐν ταῖς Θεσπιάς, ἐδρῶν στασιάζοντας τοὺς πολίτας καὶ βουλομένων τῶν φασκόντων λακωνίζειν ἀποκτείνει τοὺς ἐναντίους, ὧν καὶ Μέλων ἦν, τοῦτο μὲν οὐκ ἐπέτρεψε· διαλλάξας δὲ αὐτοὺς καὶ ὄρκους ὁμοῖαι ἀλλή-  
 λους ἀναγκάσας οὕτως ἀπῆλθε πάλιν διὰ τοῦ Κιθαιρώνος τὴν ἐπὶ Μέγαρα. καὶ ἐκείθεν τοὺς μὲν συμμάχους ἀφῆκε, τὸ δὲ πολιτικὸν στράτευμα οὐκ αὖτε ἀπήγαγεν.  
 56 Μάλα δὲ πιεζόμενοι οἱ Θηβαῖοι σπάνει σίτου διὰ τὸ δνοῖν

Dieser spezielle Zusatz nach dem all gemeineren ἀπὸ τῶν λόφων sowie die auf kurzem Raum mehrfach wiederholte Anführung οἱ Θηβαῖοι zwingen dazu, einen ausgefallenen Einzelkampf zu ergänzen, wenigstens einen Satz im Sinne von οὗ Ἀλύπητος ἀπέθανεν. — ἀναβάντες] εἰς τὸν λόφον; das Motiv dazu fehlt; das Part. ist durch einen Relativsatz zu geben. — οἱ Σκιρῖται] vgl. 2, 24.

53. ἐγγύς] also unter dem Schutze d. M. — θάττον ἢ βάδην] = δρόμῳ, vgl. 42. — οἱ ἀναβάντες] mit konzessivem Nebensinn, trotz ihrer vorherigen Offensive.

54. ὥρα ἦν] sc. ἀπελθεῖν. — ἐν-

θαπερ ... εἶδεν] πρότερον in der gedeckten Stellung ἐπὶ Γραῶς στήθει, vgl. § 50. 51, wie aus ἀπελθὼν hervorgeht. — Θρασέως] „siegesgewiß“. — ἀνακαλούντων] βοηθεῖν. — κατὰ τοὺς ὄρκους] vgl. 3, 26 — πρὸς ὄρεθιον] = πρὸς ἄναντες, „die Berghöhe hinan“. — καθάπερ ...] „demgemäße, wie sie ... begriffen waren“. — εὐήλατος] „gebahnt“.

55. βουλομένων ... φασκόντων] zu jedem der beiden Partic. gehört ein Infinitiv. — διαλλάξας ... ὄρκους ὁμοῖαι] die beiden zur Amnestie gehörigen Akte; vgl. II, 4, 38 — 43. — οὕτως] epanaleptisch wozu? — ἀφῆκε ... ἀπήγαγε] vgl. § 41.

ἐτοῖν μὴ εἰληφέναι καρπὸν ἐκ τῆς γῆς πέμπουσιν ἐπὶ δυοῖν τριήροις ἄνδρας εἰς Παγασὰς ἐπὶ σῖτον δέκα τάλαντα δόντες. Ἀλκέτας δὲ ὁ Λακεδαιμόνιος φυλάττων Ὠρεόν, ἐν ᾧ ἐκείνοι τὸν σῖτον συνεωνοῦντο, ἐπληρώσατο τρεῖς τριήρεις, ἐπιμεληθεὶς ὅπως μὴ ἐξαγγελθείη. ἐπεὶ δὲ ἀπήγετο ὁ σῖτος, λαμβάνει ὁ Ἀλκέτας τὸν τε σῖτον καὶ τὰς τριήρεις καὶ τοὺς ἄνδρας ἐξώγρησεν οὐκ ἐλάτους ὄντας ἢ τριακοσίους. τούτους δὲ εἶρξεν ἐν τῇ ἀκροπόλει, ὅπερ αὐτὸς ἐσκήνου. ἀκολουθοῦντος δὲ τινος τῶν Ὠρειῶν παιδός, <sup>57</sup> ὡς ἔφασαν, μάλα καλοῦ τε κάγαθοῦ, καταβαίνων ἐκ τῆς ἀκροπόλεως περὶ τοῦτον ἦν. καταγρόντες δὲ οἱ αἰχμάλωτοι τὴν ἀμέλειαν καταλαμβάνουσι τὴν ἀκρόπολιν, καὶ ἡ πόλις ἀφίσταται· ὥστ' εὐπόρως ἤδη οἱ Θηβαῖοι σῖτον παρεκομίζοντο.

Ὑποφαίνοντος δὲ πάλιν τοῦ ἡeros\* ὁ μὲν Ἀγσιλάος κλινο- <sup>58</sup> πετὴς ἦν. ὅτε γὰρ ἀπῆγε τὸ στράτευμα ἐκ τῶν Θηβῶν, ἐν τοῖς Μεγάροις ἀναβαίνοντος αὐτοῦ ἐκ τοῦ Ἀφροδισίου εἰς τὸ ἀρχεῖον ῥήγνται ὅποια δὴ φλέψ, καὶ ἐρρῦν τὸ ἐκ τοῦ σώματος αἷμα εἰς τὸ ὕγιες σκέλος. γενομένης δὲ τῆς κήμης ὑπερόγκον καὶ ὀδυνῶν ἀφορήτων, Συρακοσίός τις ἰατρὸς σχάζει τὴν παρὰ τῷ σφυρῷ φλέβα αὐτοῦ. ὡς δὲ ἀπαξ ἤρξατο, ἔρρει αὐτῷ νύκτα τε καὶ ἡμέραν τὸ αἷμα καὶ πάντα ποιοῦντες οὐκ ἐδύναντο σχεῖν τὸ ρεῦμα, πρὶν ἐλιποψύχησεν· τότε μέντοι ἐπαύσατο. καὶ οὕτως ἐκείνος μὲν ἀποκομισθεὶς εἰς Λακεδαιμόνα ἠρώσται τὸ τε λοιπὸν θέρους καὶ διὰ χειμῶνος.

Οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι, ἐπεὶ ἔαρ ὑπέφαινε, πάλιν φρουρὰν τε ἔφαινον καὶ Κλεόμβροτον ἡγεῖσθαι ἐκέλευον. ἐπεὶ δ' ἔχων τὸ <sup>59</sup> στράτευμα πρὸς τῷ Κιθαιρῶνι ἐγένετο, προήεσαν αὐτῷ οἱ πελτασταὶ ὡς προκαταληψόμενοι τὰ ὑπὲρ τῆς ὁδοῦ. Θηβαίων δὲ καὶ

56. Παγασαί] St. am Meerb. gl. N. im SO. von Thessalien. — Ὠρεός] St. im N. von Euböa, gegenüber Pagasae. — ἐν ᾧ] χρόνῳ. — ἀγγελθείη] πληρωσάμενος. — ἀπήγετο] v. Pagasä.

57. ἀκολουθοῦντος] Part. des iterat. Imperf. — περὶ τοῦτον ἦν] „widmete sich ... ganz“, vgl. 1, 20. — καταγρόντες] perspicere, vgl. § 41.

58. ὅτε γὰρ ἀπῆγε] 377 v. Chr., § 55. — Ἀφροδισίον] Tempel der Aphrodite. — ἀρχεῖον] Regierungs-

gebäude auf der Burg. — ὅποια δὴ] nescio quae. — τὸ ἐκ τοῦ] vgl. 1, 5. — ὕγιες] das andere Bein war lahm; vgl. III, 3, 3. — ὑπερόγκος] „übermäßig geschwollen“. — ἀφορήτων] γενομένων. — σχάζει] ritzen, d. i. „z. A. lassen“. — ἤρξατο] ῥυῖναι. — ποιοῦντες] konzessiv. — πρὶν] vgl. zu § 45. — ἐπαύσατο] ῥυῖν.

59. ἔαρ] epanaleptisch zu § 58. — Κλεόμβροτον] begründet durch § 58. — αὐτῷ] Dat. relationis. — τὰ ὑπὲρ τῆς



Ἀθηναίων προκατέχοντες τινες τὸ ἄκρον τέως μὲν εἶων αὐτοὺς ἀναβαίνειν· ἐπεὶ δ' ἐπ' αὐτοῖς ἦσαν, ἐξαναστάντες ἐδίωκον καὶ ἀπέκτειναν περὶ τετταράκοντα. τούτου δὲ γενομένου ὁ Κλεόμβροτος ἀδύνατον νομίσας τὸ ὑπερβῆναι εἰς τὴν τῶν Θηβαίων ἀπήγχε τε καὶ διῆκε τὸ στράτευμα.

- 60 Συλλεγόντων δὲ τῶν συμμάχων εἰς Λακεδαιμόνα λόγοι ἐγίνοντο ἀπὸ τῶν συμμάχων, ὅτι διὰ μαλακίαν κατατριβήσονται ὑπὸ τοῦ πολέμου. ἐξεῖναι γὰρ σφίσι ναὺς πληρώσαντας πολὺ πλείονας τῶν Ἀθηναίων ἐλεῖν λιμὴν τὴν πόλιν αὐτῶν· ἐξεῖναι δὲ ἐν ταῖς αὐταῖς ταύταις ναοὶ καὶ εἰς Θήβας στράτευμα διαβιβάζειν, εἰ  
61 μὲν βούλονται, ἐπὶ Φωκέων, εἰ δὲ βούλονται, ἐπὶ Κρεύσιος. ταῦτα δὲ λογισάμενοι ἐξήκοντα μὲν τριήρεις ἐπλήρωσαν, Πόλλης δ' αὐτῶν ναύαρχος ἐγένετο. καὶ μέντοι οὐκ ἐψεύσθησαν οἱ ταῦτα γνόντες, ἀλλ' οἱ Ἀθηναῖοι ἐπολιορκούντο· τὰ γὰρ σιταγωγὰ αὐτοῖς πλοῖα ἐπὶ μὲν τὸν Γεραιστὸν ἀφίκετο, ἐκεῖθεν δ' οὐκέτι ἤθελε παραπλεῖν, τοῦ ναυτικοῦ ὄντος τοῦ Λακεδαιμονίων περὶ τε Ἄγινα καὶ Κέω καὶ Ἄνδρον. γνόντες δ' οἱ Ἀθηναῖοι τὴν ἀνάγκην ἐνέβησαν αὐτοὶ εἰς τὰς ναὺς καὶ ναυμαχῆσαντες πρὸς τὸν Πόλλιν Χαβρίου ἡγουμένου νικῶσι τῇ ναυμαχίᾳ. καὶ ὁ μὲν σῖτος τοῖς  
62 Ἀθηναίοις οὕτω παρεχομίσθη. παρασκευαζομένων\* δὲ τῶν Λακεδαιμονίων στράτευμα διαβιβάζειν ἐπὶ τοὺς Βοιωτοὺς, ἐδεήθησαν οἱ Θηβαῖοι τῶν Ἀθηναίων περὶ Πελοπόννησον στράτευμα πέμψαι, λογισάμενοι, ὅτι, εἰ τοῦτο γένοιτο, οὐ δυνατόν ἔσοιτο τοῖς Λακεδαι-

ὁδοῦ] χωρία = τὸ ... ἄκρον. — ἐξαναστάντες] ἐκ λόγου. — ὑπερβῆναι] vgl. § 41 ὑπερβαλὼν. — διῆκε τὸ στράτευμα] sc. τῶν συμμάχων καὶ τὸ πολιτικὸν οἶκαδε ἀπήγαγεν, vgl. § 41.

60. ἀπὸ τῶν συμμάχων] „gerade aus dem Kreise der B.“. Gegens. zu Sparta; daher Wiederholung des Wortes. — μαλακίαν] Tadel gegen Kleombrotos. — ἐλεῖν ... διαβιβάζειν] ersteres weist auf den saronischen, letzteres auf den korinth. Meerbusen; vgl. § 62; das letztere ein Jahr später. — εἰς Θήβας ... ἐπὶ Φωκέων] εἰς bezeichnet das Endziel, ἐπὶ die

Landungsstelle; der Genetiv dabei wie 3, 6. — Κρεύσις] Küstenstadt im SO. von Böotien.

61. καὶ μέντοι] et profecto, § 51. — αὐτοῖς] ἀλλοτρίοις, vgl. § 51. — σιταγωγὰ, im Sinne von σ. ἄγοντα. — Γεραιστός] St. am Vorgebirge gl. N. im S. von Euböa. — ἤθελε] Personifikation „wagten“. — ὄντος] verbinde mit περὶ „stehen“. — Κέως ... Ἄνδρος] Cycladeninseln bei Attika resp. Euböa. — ἀνάγκην] τοῦ ἐμβαίνειν. — αὐτοὶ] οἱ ὁπλίται, Gegens. ξένοι. — ναυμαχία] bei Naxos.

62. διαβιβάζειν] vgl. § 60. — ἐάν-

μονίοις ἅμα μὲν τὴν ἑαυτῶν χώραν φυλάττειν, ἅμα δὲ τὰς περὶ ἐκεῖνα τὰ χωρία συμμαχίδας πόλεις, ἅμα δὲ στράτευμα διαβιβάζειν ἱκανὸν πρὸς ἑαυτούς. καὶ οἱ Ἀθηναῖοι μέντοι ὀργιζόμενοι τοῖς 63 Λακεδαιμονίοις διὰ τὸ Σφοδρία ἔργον προθύμως ἐξέπεμψαν περὶ τὴν Πελοπόννησον ναῦς τε ἐξήκοντα πληρώσαντες καὶ στρατηγὸν αὐτῶν Τιμόθεον ἐλόμενοι. ἅτε δὲ εἰς τὰς Θήβας οὐκ ἐμβεβληκότων τῶν πολεμίων οὐτ' ἐν ᾧ Κλεόμβροτος ἤγε τὴν στρατιὰν ἔτι οὐτ' ἐν ᾧ Τιμόθεος περιέπλευσε, θρασέως δὴ ἐστρατεύοντο οἱ Θηβαῖοι ἐπὶ τὰς περιοικίδας πόλεις καὶ πάλιν αὐτὰς ἀνελάμβανον. 64 δὲ μέντοι Τιμόθεος περιπλεύσας Κέρκυραν μὲν εὐθὺς ὑφ' ἑαυτῷ ἐποίησατο· οὐ μέντοι ἡδραποδίσατο οὐδὲ ἄνδρας ἐφρυγάδενσεν οὐδὲ νόμους μετέστησεν· ἐξ ὧν τὰς περὶ ἐκεῖνα πόλεις πάσας εὐμενεστέρας ἔσχεν. ἀντεπλήρωσαν δὲ καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι ναυτικὸν 65 καὶ Νικόλοχον ναύαρχον, μάλα θρασὺν ἄνδρα, ἐξέπεμψαν· ὃς ἐπειδὴ εἶδε τὰς μετὰ Τιμοθέου ναῦς, οὐκ ἐμέλλησε, καίπερ ἔξ νεῶν αὐτῷ ἀπουσῶν τῶν Ἀμβρακιωτίδων, ἀλλὰ πέντε καὶ πεντήκοντα ἔχων ναῦς ἐξήκοντα οὔσαις ταῖς μετὰ Τιμοθέου ἐνανμάχησεν. καὶ τότε μὲν ἡττήθη, καὶ τρόπαιον ὁ Τιμόθεος ἔστησεν ἐν Ἀλυζία. ὁ δὲ ἀνελκυσμένων τῶν Τιμοθέου νεῶν καὶ ἐπισκευαζομένων, 66 ἐπεὶ παρεγένοντο αὐτῷ αἱ Ἀμβρακιώτιδες ἔξ τριήρεις, ἐπὶ τὴν Ἀλυζίαν ἐπλευσεν, ἔνθα ἦν ὁ Τιμόθεος. ὥς δὲ οὐκ ἀντανήγε, τρόπαιον αὐτὸν κακεῖνος ἔστησατο ἐν ταῖς ἐγγυτάτῳ νήσοις. ὁ δὲ Τιμόθεος ἐπεὶ ἄς τε εἶχεν ἐπεσκεύασε καὶ ἐκ Κερκύρας ἄλλας προσεπληρώσατο, γενομένων αὐτῷ τῶν πασῶν πλέον ἢ ἑβδομήκοντα, πολλὰ δὲ ὑπερεῖχε ναυτικῷ χρήματα μέντοι μετεπέμπετο Ἀθήνηθεν· πολλῶν γὰρ ἔδειτο, ἅτε πολλὰς ναῦς ἔχων.

τῶν] τῶν Λακεδ. — πόλεις] φυλάττειν. — ἑαυτούς] τοὺς Θηβαίους.

63. καὶ ... μέντοι] = καὶ ... δέ, vgl. 1, 11. — Σφοδρία] dor. Genetiv, zur Sache vgl. § 20. — Τιμόθεος] Sohn des Konon. — ἐν ᾧ ... ἐν ᾧ] 376 und 375 v. Chr. — ἀνελάμβανον] in den böot. Bund.

64. Κέρκυρα] Insel im W. von Epirus. — περὶ ἐκεῖνα] τὰ χωρία. — ὑφ' ἑαυτῷ ἐποίησατο] konstr. wie γί-

γνεσθαι. — μετέστησεν] anders verfuhr Athen früher, vgl. II, 2, 3.

65. Νικόλοχος] ἐπιστολεὺς Ἀνταλκίδου, vgl. 1, 6. — αὐτῷ] Dat. incommodi. — Ἀμβρακία] St. im S. von Epirus. — Ἀλυζία] St. in Akarnanien, gegenüber Leukas.

66. ἀνελκυσμένον] subducere. — ἐπισκευαζόμενον] reficere. — ἀντανήγε] Τιμόθεος. — τῶν πασῶν] mit attribut. Artikel „die Gesamtzahl“.

## SECHSTES BUCH.

- 1 Οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι περὶ ταῦτα ἦσαν. οἱ δὲ Θηβαῖοι ἐπεὶ κατεστρέψαντο τὰς ἐν τῇ Βοιωτίᾳ πόλεις, ἐστράτευον\* καὶ εἰς τὴν Φωκίδα. ὥς δ' αὖ καὶ οἱ Φωκεῖς ἐπρέσβευον εἰς τὴν Λακεδαίμονα καὶ ἔλεγον, ὅτι, εἰ μὴ βοηθήσῃεν, οὐ δυνήσονται μὴ πείθεσθαι τοῖς Θηβαίοις, ἐκ τούτου οἱ Λακεδαιμόνιοι διαβιβάζουσι κατὰ θάλατταν εἰς Φωκέας Κλεόμβροτον τε τὸν βασιλέα καὶ μετ' αὐτοῦ τέτταρας μύρας καὶ τῶν συμμάχων τὸ μέρος.
- 2 Σχεδὸν δὲ περὶ τοῦτον τὸν χρόνον καὶ ἐκ Θετταλίας ἀφικνεῖται πρὸς τὸ κοινὸν τῶν Λακεδαιμονίων Πολυδάμας Φαρσάλιος. οὗτος δὲ καὶ ἐν τῇ ἄλλῃ Θετταλίᾳ μάλα εὐδοκίμει καὶ ἐν αὐτῇ δὲ τῇ πόλει οὕτως ἐδόκει καλὸς τε κάγαθός εἶναι, ὥστε καὶ στασιάζαντες οἱ Φαρσάλιοι παρακατέθεντο αὐτῷ τὴν ἀρόπολιν καὶ τὰς προσόδους ἐπέτρεψαν λαμβάνοντι, ὅσα ἐγγράπτο ἐν τοῖς νόμοις, εἰς τε τὰ ἱερὰ ἀναλίσκειν καὶ εἰς τὴν ἄλλην διοίκησιν.

Καπ. 1. § 1: Kleombrotos in Phocis (374 v. Chr.). — § 2/19: Ankunft und Rede des Pharsaliers Polydamas in Sparta. Antwort der Lacedämonier. Einigung der Pharsalier mit Jason (374).

1. κατεστρέψαντο] zur Sache vgl. V, 4, 63 τὰς περιουκίδας πόλεις. — Φωκίδα] Erbfeindin von Theben. — αὐ καί] „auch ihrerseits“ ihre Maßnahmen treffend. — βοηθήσῃεν] Opt. Or. obl. statt des hypoth. Ind. realis; der Plural Constr. ad sensum zu Λακεδαίμονα. — μὴ πείθεσθαι] = μὴ οὐ

π. nach einfach negiertem Ausdruck; *facere non poterant quin ...*, vgl. V, 4, 32. — τὸ μέρος] das erforderliche Kriegskontingent, vgl. IV, 6, 3.

2. καὶ ... δέ] hier pleonastisch statt des einfachen korrespond. καί. — τῇ πόλει] Φαρσάλῳ im S. von Thessalien. — ἐδόκει] „galt“. — καί] verb. nicht konzessiv mit στασιάζαντες sondern steigernd „sogar“ mit dem Verb. finitum. — ἐπέτρεψαν] *permittere*. — λαμβάνοντι] Attrakt. bei d. Infin. — ὅσα] τῶν προσόδων λαμβάνειν ἐγγ. — ἀναλίσκειν] wovon abhängig?

κακείνος μέντοι ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων τὴν τε ἄκραν φυλάττων<sup>3</sup> διέσωξεν αὐτοῖς καὶ τὰλλα διοικῶν ἀπελογίζετο κατ' ἐνιαυτόν. καὶ ὁπότε μὲν ἐνδεήσειε, παρ' ἑαυτοῦ προσετίθει, ὁπότε δέ τι περιγένοιτο τῆς προσόδου, ἀπελάμβανεν. ἦν δὲ καὶ ἄλλως φιλόξενός τε καὶ μεγαλοπρεπὴς τὸν Θετταλικὸν τρόπον. οὗτος οὖν, ἐπεὶ ἀφίκετο εἰς τὴν Λακεδαιμόνα, εἶπε τοιάδε·

Ἐγώ, ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, πρόξενος ὑμῶν ὢν καὶ εὐεργέτης<sup>4</sup> ἐκ πάντων ὧν μεμνήμεθα προγόνων ἀξιῶ, ἐάν τέ τι ἀπορῶ, πρὸς ὑμᾶς ἵεναι, ἐάν τέ τι χαλεπὸν ὑμῖν ἐν τῇ Θετταλίᾳ συνιστήται, σημαίνειν. ἀκούετε μὲν οὖν εὖ οἷδ' ὅτι καὶ ὑμεῖς Ἰάσονος ὄνομα· ὁ γὰρ ἀνὴρ καὶ δύναμιν ἔχει μεγάλην καὶ ὀνομαστός ἐστιν. οὗτος δὲ σπονδὰς ποιησάμενος συνεγένετό μοι καὶ εἶπε τάδε· „Οτι μὲν,<sup>5</sup> ὦ Πολυδάμα, καὶ ἄκουσαν τὴν ὑμετέραν πόλιν δυναιμένην ἐν παραστήσασθαι, ἔξοτί σοι ἐκ τῶνδε λογίζεσθαι. ἐγὼ γάρ, ἔφη, ἔχω μὲν Θετταλίας τὰς πλείστας καὶ μεγίστας πόλεις συμμάχους· κατεστρεψάμην δ' αὐτὰς ὑμῶν σὺν αὐταῖς τὰ ἐναντία ἐμοὶ στρατευομένων. καὶ μὴν οἶσθά γε, ὅτι ξένους ἔχω μισθοφόρους εἰς ἑξακισχιλλούς, οἷς, ὥς ἐγὼ οἶμαι, οὐδεμία πόλις δύναται' ἐν ῥαδίῳ μάχεσθαι. ἀριθμὸς μὲν γάρ, ἔφη, καὶ ἄλλοθεν οὐκ ἐν ἐλάττων ἐξέλθοι· ἀλλὰ τὰ μὲν ἐκ τῶν πόλεων στρατεύματα τοὺς μὲν προε-

3. Καὶ ... μέντοι] *et profecto*. — ἀπὸ τούτων] eigentlich separativ sc. λαμβάνων, steht oft instrumental. — ἀκραν] ἀκρόπολιν. — ἀπελογίζετο] *rationem reddere*. — ἐνδεήσειε] Verb. imperson. zur Bezeichnung eines Defizits. — ἑαυτοῦ] τῶν ἑ. χρημάτων. — περιγένοιτο] „Überschufs“.

4. πρόξενος] vgl. V, 4, 22. — εὐεργέτης] Ehrentitel, von einem fremden Staate verliehen und mit äußerem Vorzügen, z. B. Speisung im Prytaneum verbunden. — ἐκ] „zeitlich“. — ἀξιῶ] „für angemessen halten“, vgl. V, 1, 32. — ἐάν τε ... ἐάν τε] = εἴτε ... εἴτε; distributiv. — συνιστήται] Bild vom Gewitter entlehnt, vgl. II, 3, 30. — εὖ οἷδ' ὅτι] ἀκούετε; adverbial wie δηλονότι, *mirum quantum, nescio an*

u. dgl. — Ἰάσων] Tyrann von Pherä im O. von Thessalien. — σπονδὰς] behufs sicheren Geleites, vgl. § 5 τὰ ἐναντία ἐμοί.

5. ὅτι μὲν] der Gegensatz folgt § 7 in anderer Form. — Πολυδάμα] Heterokliten. — καὶ ἀκουσαν] *vel invitam*. — πόλιν] Φάρσαλον. — παραστήσασθαι] oft in feindlichem Sinne. — τὰ ἐναντία] adverbialer Accus. der Bez. — στρατευομένων] konzessiv. — καὶ μὴν] „und ferner“. — ξένους ... μισθοφόρους] ersteres bezeichnet die nationale Stellung (Gegens. Θετταλοί) letzteres die soziale. — ἀριθμὸς μὲν] betonte Stellung „zwar was ... betrifft“. — ἐκ τῶν πόλεων] πολιτικά. — τὰ μὲν ... τοὺς μὲν] mit ersterem korrespond. ein adversatives, mit letzterem ein ko-

ἡλυνθότας ἤδη ταῖς ἡλικίαις ἔχει, τοὺς δ' οὐπω ἀκμάζοντας· σωμα-  
 σκοῦσί γε μὴν μάλα ὀλίγοι τινὲς ἐν ἑκάστη πόλει· παρ' ἐμοὶ δὲ  
 οὐδεὶς μισθοφορεῖ, ὅστις μὴ ἱκανὸς ἐστὶν ἐμοὶ ἴσα πονεῖν.“ αὐτὸς  
 δ' ἐστί, — λέγειν γὰρ χρὴ πρὸς ὑμᾶς τάληθῃ, — καὶ τὸ σῶμα  
 μάλα εὖρωστος καὶ ἄλλως φιλόπονος. καὶ τοίνυν τῶν παρ' αὐτῷ  
 πεῖραν λαμβάνει καθ' ἑκάστην ἡμέραν· ἡγεῖται γὰρ σὺν τοῖς δπλοῖς  
 καὶ ἐν τοῖς γυμνασίοις καὶ ὅταν ποι στρατεύηται. καὶ οὖς μὲν  
 ἂν μαλακοὺς τῶν ξένων αἰσθάνηται, ἐκβάλλει, οὖς δ' ἂν δρᾷ φιλο-  
 πόνως καὶ φιλοκινδύνως ἔχοντας πρὸς τοὺς πολέμους, τιμᾷ τοὺς  
 μὲν διμοιρίαις, τοὺς δὲ τριμοιρίαις, τοὺς δὲ καὶ τετραμοιρίαις καὶ  
 ἄλλοις ὁώροις καὶ νόσων γε θεραπαίαις καὶ περὶ ταφᾶς κόσμῳ·  
 ὥστε πάντες ἴσασιν οἱ παρ' ἐκείνῳ ξένοι, ὅτι ἡ πολεμικὴ αὐτοῖς  
 ἀρετὴ ἐντιμώτατόν τε βίον καὶ ἀφθονώτατον παρέχεται. ἐπεδείκνυν  
 δέ μοι εἰδότες, ὅτι καὶ ὑπήκοοι ἤδη αὐτῷ εἰεν Μαρακοὶ καὶ Δόλο-  
 πες καὶ Ἀλκέτας ὁ ἐν τῇ Ἡπείρῳ ὑπαρχος· „ὥστε, ἔφη, τί ἂν  
 ἐγὼ φοβούμενος οὐ ῥαδίως ἂν ὑμᾶς οἰοίμην καταστρέψεσθαι; τάχα  
 οὖν ὑπολάβοι ἂν τις ἐμοῦ ἁπείρος, τί οὖν μέλλεις καὶ οὐκ ἤδη  
 στρατεύεις ἐπὶ τοῖς Φαρσαλίοις; ὅτι νῆ Δία τῷ παντὶ κρείττον  
 μοι δοκεῖ εἶναι ἐκόντας ὑμᾶς μᾶλλον ἢ ἔκοντας προσαγαγέσθαι.  
 βιασθέντες μὲν γὰρ ὑμεῖς τ' ἂν βουλευοίσθε, ὅτι δύναισθε κακὸν  
 ἐμοὶ ἐγὼ τ' ἂν ὑμᾶς ὡς ἀσθενεστάτους βουλοίμην εἶναι· εἰ δὲ  
 πεισθέντες μετ' ἐμοῦ γένοισθε, δῆλον ὅτι αὐξοίμεν ἂν ὅτι δυναί-

pulatives δέ. — ἡλικίαις] „Altersklas-  
 sen“. — ὅστις μὴ] vgl. V, 1, 31. —  
 ἐμοὶ ἴσα] Compar. compendiaria, d. i.  
 der verkürzte Vergleich eines überge-  
 ordneten Begriffs mit einem unterge-  
 ordneten, vgl. V, 2, 21.

6. αὐτὸς δ' ἐστί κτλ.] parenthetische  
 Erläuterung seitens des Polydamas, wo-  
 mit er die dem Jason in den Mund ge-  
 legte Rede einstweilen abbricht bis § 7  
 ὥστε, ἔφη ... — τοίνυν] folgernd. —  
 τῶν παρ' αὐτῷ] μισθοφόρων. — γυμ-  
 νασίαις] Exerzierplätze. — διμοιρία]  
 zweifache Soldrate. — περὶ ταφᾶς]  
 attribut. zu κόσμῳ. — αὐτοῖς] Die  
 Stellung zeigt, daß der Dativ nicht  
 bloß zu παρέχεται, sondern auch zu

πολεμικὴ sc. οὐσα bezüglich steht. —  
 παρέχεται] Med. intensivum.

7. εἰδότες] καὶ αὐτῷ. — Μαρακοὶ  
 καὶ Δόλοπες] ätol. Völker. — Ἀλκέτας]  
 Fürst der Molosser. — ὑπαρχος] Unter-  
 könig. — ὥστε, ἔφη] hier nimmt Poly-  
 damas die Rede des Jason wieder auf;  
 vgl. § 6. — τί ἂν ... ἂν] das zweite  
 ἂν steht epanaleptisch; τί ἂν φοβούμην  
 καὶ οὐ ῥαδίως ἂν οἰοίμην; — τί φο-  
 βούμενος] adverbial wie τί παθών, τί  
 μαθών. — ὑπολάβοι] λέγων, verbiis  
 excipere. — τῷ παντὶ] stärkster Grad  
 beim Komparativ „im vollen Sinne des  
 Wortes“. — μᾶλλον] pleonast. nach  
 κρείττον. — προσαγαγέσθαι] παρα-  
 στήσασθαι. — ὅτι δύναισθε] Assimi-

μεθα ἀλλήλους. γινώσκω μὲν οὖν, ὦ Πολυδάμα, ὅτι ἡ σὴ πατρίς εἰς σὲ ἀποβλέπει· ἐὰν δέ μοι φιλικῶς αὐτὴν ἔχειν παρασκευάσης, ὑπισχνουμαί σοι, ἔφη, ἐγὼ μέγιστόν σε τῶν ἐν τῇ Ἑλλάδι μετ' ἐμὲ καταστήσειν. οἶων δὲ πραγμάτων τὰ δευτέρᾳ σοι δίδωμι, ἄκουε καὶ μηδὲν πιστεῦέ μοι ὅτι ἂν μὴ λογιζομένῳ σοι ἀληθὲς φαίνεται. οὐκοῦν τοῦτο μὲν εὐδηλον ἡμῖν, ὅτι Φαρσάλου προσγενομένης καὶ τῶν ἐξ ὑμῶν ἡρτημένων πόλεων εὐπετῶς ἂν ἐγὼ ταγὸς Θετταλῶν ἀπάντων κατασταίην· ὥς γε μὴν, ὅταν ταχέηται Θετταλία, εἰς ἑξακισχιλίους μὲν οἱ ἰππεύοντες γίνονται, ὀπλῆται δὲ πλείους ἢ μέγιστοι καθίστανται. ὣν ἐγὼ καὶ τὰ σώματα καὶ τὴν μεγαλοψυχίαν ὁρῶν οἶμαι ἂν αὐτῶν εἰ καλῶς τις ἐπιμελοῖτο, οὐκ εἶναι ἔθνος, ὁποῖόν ἂν ἀξιόσαιεν ὑπῆκοοι εἶναι Θετταλοὶ. πλατυτάτης γε μὴν γῆς οὗσης Θετταλίας, πάντα τὰ κύκλῳ ἔθνη ὑπῆκοα μὲν ἔστιν, ὅταν ταγὸς ἐνθάδε καταστῇ· σχεδὸν δὲ πάντες οἱ ταύτῃ ἀκοντισταὶ εἰσιν· ὥστε καὶ πελταστικῷ εἰκὸς ὑπερέχειν τὴν ἡμετέραν δύναμιν. καὶ μὴν Βοιωτοὶ γε καὶ οἱ ἄλλοι πάντες 10 ὅσοι Λακεδαιμονίοις πολεμοῦντες ὑπάρχουσιν μοι σύμμαχοι· καὶ ἀκολουθεῖν τοίνυν ἀξιοῦσιν ἐμοί, ἂν μόνον ἀπὸ Λακεδαιμονίων ἔλευθερῶ αὐτούς. καὶ Ἀθηναῖοι δὲ εὖ οἶδ' ὅτι πάντα ποιήσαιεν ἂν ὥστε σύμμαχοι ἡμῖν γενέσθαι· ἀλλ' ἐγὼ οὐκ ἂν μοι δοκῶ πρὸς αὐτοὺς φιλίαν ποιήσασθαι. νομίζω γὰρ ἔτι ῥᾶον τὴν κατὰ θάλατταν ἢ τὴν κατὰ γῆν ἀρχὴν παραλαβεῖν ἂν. εἰ δὲ εἰκότα λογί- 11

lation zu dem regierenden Opt. potentialis, statt *ἔτι ἂν δύνῃσθε*.

18. *ἔχειν*] konsekutiv. — *οἶων*] das Relativ bestimmter als das Interrogativ, vgl. bei Cäsar: *cognovit, quae gerebatur* statt *quid gereretur*. — *τὰ δευτέρᾳ*] „Rolle“. — *λογιζομένῳ*] „bei eigener Prüfung“. — *οὐκοῦν*] vgl. V, 4, 31. — *πόλεων*] das Prädikat erg. aus dem vorigen. — *ταγός*] thessal. Bundesfürst. — *ὥς γε μὴν*] korrespondiert mit *τοῦτο μὲν ὅτι*. — *ἑξακισχιλίους*] die hohe Zahl erklärt sich aus dem Ruhm der thessalischen Reiterei.

9. *ὦν*] Relat. statt des Demonstrativs. — *οἶμαι ἂν*] vgl. V, 1, 15. — *αὐτῶν*] betont vor *εἰ*. — *καλῶς ἐπιμε-*

*λοῖτο*] „richtig behandeln“. — *ὁποῖόν ἂν*] mit Opt., vgl. V, 2, 23. — *τὰ κύκλῳ ἔθνη*] Gebirgsvölker im Umkreis im Gegens. zu *πλατυτάτης* κτλ. — *οἱ ταύτῃ*] *οἰκοῦντες κύκλῳ*. — *ἀκοντισταί* ... *πελταστικόν*] die leichte Bewaffnung der Gebirgsvölker. — *εἰκός*] „einleuchtend“.

10. *ὅσοι πολεμοῦντες*] sc. *εἰσίν*; Sprachgebrauch wie im D. „soweit ...“. — *ἂν μόνον*] *dimmodo*. — *καὶ Ἀθ. δέ*] „aber auch d. A.“. — *εὖ οἶδ' ὅτι*] vgl. § 4. — *μοι δοκῶ*] *mibi videor*, „ich glaube von mir“. — *παραλαβεῖν ἂν*] ungewöhnliche Trennung des ἂν vom Adverb.

11. *εἰ* ... *λογίζομαι*] indir. Frage,

ζομαι, σκόπει, ἔφη, καὶ ταῦτα. ἔχοντες μὲν γε Μακεδονίαν, ἔνθεν καὶ Ἀθηναῖοι τὰ ξύλα ἔγονται, πολὺ δῆπου πλέονας ἐκείνων ἱκανοὶ ἐσόμεθα ναῦς ποιήσασθαι. ἀνδρῶν γε μὴν ταύτας πληροῦν πότερον Ἀθηναίους ἢ ἡμᾶς εἰκὸς μᾶλλον δύνασθαι, τοσοῦτους καὶ τοιοῦτους ἔχοντας πενέστας; τοὺς γε μὴν ναύτας τρέφειν πότερον ἡμᾶς ἱκανωτέρους εἰκὸς εἶναι τοὺς δι' ἀφθονίαν καὶ ἄλλοσε σίτον ἐκπέμποντας ἢ Ἀθηναίους τοὺς μὴδ' αὐτοῖς ἱκανὸν ἔχοντας, ἂν  
 12 μὴ πρίωνται; καὶ χρήμασί γε εἰκὸς δῆπου ἡμᾶς ἀφθονωτέροις χρῆσθαι μὴ εἰς νησύδρια ἀποβλέποντας, ἀλλ' ἡπειρωτικὰ ἔθνη καρπούμενους. πάντα γὰρ δῆπου τὰ κύκλῳ φόρον φέρει, ὅταν ταγεύηται τὰ κατὰ Θετταλίαν. οἶσθα δὲ δῆπου, ὅτι καὶ βασιλεὺς ὁ Περσῶν οὐ νήσους, ἀλλ' ἡπειρον καρπούμενος πλουσιώτατος ἀνθρώπων ἐστίν· ὃν ἐγὼ δηπῶσον ποιήσασθαι ἔτι εὐκατεργαστότερον ἡγοῦμαι εἶναι ἢ τὴν Ἑλλάδα. οἶδα γὰρ πάντας τοὺς ἐκεῖ ἀνθρώπους πλὴν ἑνὸς μᾶλλον δουλείαν ἢ ἀλκὴν μεμελετηκότας, οἶδα δέ, ὅφ' οἷας δυνάμειος καὶ τῆς μετὰ Κέρου ἀναβάσης καὶ τῆς  
 13 μετ' Ἀγησιλάου εἰς πᾶν ἀφίκετο βασιλεὺς.“ ἐπεὶ δὲ ταῦτ' εἰπόντος αὐτοῦ ἐγὼ ἀπεκρινάμην, ὅτι τὰ μὲν ἄλλα ἀξιόσκεπτα λέγει, τὸ δὲ Λακεδαιμονίοις ὄντας φίλους ἀποστήναι πρὸς τοὺς ἐναντίους, μὴδὲν ἔχοντας ἐγκαλεῖν, τοῦτ', ἔφη, ἀπορὸν μοι δοκεῖ εἶναι· ὁ δ' ἐπαι-

abh. von einem aus σκόπει zu ergänzenden ἵνα γινώσκῃς oder τεκμήριον. Eine ähnliche Breviloquenz vgl. II, 3, 27: ὥς δὲ ταῦτα ἀληθῆ ... εὐρήσετε οὔτε ὑπέργοντα ... — τὰ ξύλα] ναυπηγίσμα. — τοιοῦτους] „so trefflich“. — πενέστας] Bezeichnung der thessal. Leibeigenen, analog den spart. Heloten; Etymolog. πένωμαι, πένης, πόνος. — εἰκός] ἐστι, Verb. regens; welcher Infin. hängt davon ab?

12. ἀφθονωτέροις] Prädikativ; vgl. *utor* mit doppeltem Ablativ. — νησύδρια] Anspielung auf die Athen tributpflichtigen Inselstaaten. — ἀποβλέποντας] phraseolog. seinen Blick richten müssen, d. i. „angewiesen sein“. — καρποῦσθαι] „ausbeuten“, vgl. im D. „pflücken“. — τὰ κατὰ Θ.] der Be-

reich v. Th. — καρπούμενος] kausal. — ἐνός] näml. βασιλέως. — ἀλκὴν] „selbständige Wehrkraft“. — οἷας] „wie geringfügig“; zur Sache vgl. III, 1, 2; 4, 2. — εἰς πᾶν] δεινόν, vgl. V, 4, 29. — ἀφίκετο] passive Bedeutung, daher ὑπό.

13. ἐπεὶ δέ] hier wird die eingeschaltete Rede des Jason nochmals einstweilen abgebrochen. — ὄντας ... ἔχοντας] konzessiv. — τοῦτ'] epianaleptisch zu τὸ δὲ ... ἀποστήναι. — ἔφη] epianalept. zu ἀπεκρινάμην. — μὲν ... λέγει ... τὸ δὲ δοκεῖ] beide Sätze gehören zum Vordersatze, dem sie ohne Modusverschiebung der Orat. obl. untergeordnet sind; λέγει vertritt λέγεις der Orat. recta; μοι muß wie nachher μου mit Bezug auf ἀπεκρινάμην auch in Orat. obl. 1. Person

νέσας με καὶ εἰπών, ὅτι μᾶλλον ἐκτέον μου εἶη, ὅτι τοιοῦτος εἶην, ἐφῆκέ μοι ἐλθόντι πρὸς ὑμᾶς λέγειν τάληθῃ, ὅτι διανοοῖτο στρατεύειν ἐπὶ Φαρσαλίους, εἰ μὴ πεισοίμεθα. αἰτεῖν οὖν ἐκέλευε βοήθειαν παρ' ὑμῶν. „καὶ ἐὰν μὲν σοι, ἔφη, διδῶσιν, ὥστε σε πείθειν ἱκανὴν πέμπειν συμμαχίαν ὡς ἔμοι πολεμεῖν, ἔγ', ἔφη, καὶ τούτῳ χρώμεθα ὅτι ἐν ἀποβαίνειν ἐκ τοῦ πολέμου· ἐν δέ σοι μὴ δοκῶσιν ἱκανῶς βοηθεῖν, οὐκ ἤδη ἀνέγκλητος ἐν δικαίῳ εἶης ἐν τῇ πατρίδι, ἥ σε τιμᾷ, εἰ σὺ πράττοις τὰ κράτιστα;“ περὶ 14 τούτων δὴ ἐγὼ ἦκω πρὸς ὑμᾶς καὶ λέγω πάντα, ὅσα ἐκεῖ αὐτὸς τε ὁρῶ καὶ ἐκείνου ἀκήκοα· καὶ νομίζω οὕτως ἔχειν, ὃ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, ὡς, εἰ μὲν πέμπετε ἐκεῖσε δύναμιν μὴ ἔμοι μόνον ἀλλὰ καὶ τοῖς ἄλλοις Θετταλοῖς ἱκανὴν δοκοῦσαν εἶναι πρὸς Ἰάσονα πολεμεῖν, ἀποστήσονται αὐτοῦ αἱ πόλεις· πᾶσαι γὰρ φοβοῦνται, ὅποι ποτὲ προβήσεται ἡ τοῦ ἀνδρὸς δύναμις· εἰ δὲ νεοδαμώδεις καὶ ἄνδρα ἰδιώτην οἴεσθε ἀρκέσειν, συμβουλευέτω ἡσυχίαν ἔχειν. εὖ 15 γὰρ ἴστε, πρὸς τε μεγάλῃν ἔσται ῥώμην ὁ πόλεμος καὶ πρὸς ἄνδρα, ὃς φρόνιμος μὲν οὕτω στρατηγός ἐστιν, ὡς ὅσα τε λανθάνειν

bleiben. — ὁ δ' ἐπαινέσας] hier beginnt der Nachsatz anakolutisch mit δέ, welches indes epanaleptisch steht und überhaupt in Verbindung mit dem Artikel oder Demonstrativ zuweilen superordinierend gebraucht wird. — ἐκτέον] αὐτῷ, Verbaladj. v. ἔχομαι. — τοιοῦτος] „so edel denkend“. — ἐφῆκε] *permittere*. — πεισοίμεθα] Opt. Orat. obl., Subj. ἡμεῖς οἱ Φαρσάλιοι. — καὶ ἐὰν] hier wird die Rede Jasons wieder eingeschaltet. — διδῶσι] οἱ Λακεδαιμόνιοι; „Gehör schenken“. — σέ] Subj., das Objekt ist zu ergänzen. — ὡς... πολεμεῖν] konsekut. zu ἱκανήν. — χρώμεθα] „auf sich nehmen“. — οὐκ] ohne ἄρα, unwillig wie *non*. — ἤδη] „alsdann“. — ἀνέγκλητος] „vorwurfsfrei“. — ἥ... τιμᾷ] kausal. Relativsatz. — εἰ] spezielle Hypothese zu ἂν εἶης, unbeschadet der allgemeineren ἂν... δοκῶσιν; ähnl. VII, 1, 44 εἰ...  
XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

δταν und VII, 4, 8 εἰ... εἰ. — σύ] αὐτὸς betont im Gegens. zu οἱ Λακεδαιμόνιοι. — πράττοις] „Mafsregeln treffen“; näml. „dich mit mir zu verbünden“; wofür auch der thatsächliche Ausgang § 17—18 spricht αὐτὸν συντίθεσθαι ἀριστα τὰ τῆς πόλεως.

14. περὶ τούτων δὴ] hier bricht die eingeschaltete Rede des Jason nunmehr gänzlich ab; Polydamas läßt nur noch sich vernehmen. — ὡς... ἀποστήσονται] konsekutiv zu οὕτως wie IV, 1, 33; V, 4, 22; VI, 1, 15. Zur Sache vgl. § 13 ὅτι ἐν ἀποβαίνειν. — φοβοῦνται] ὅπου ποτὲ] prägnant für φοβούμενοι σκοποῦσι, *quousque tandem*. — νεοδαμώδεις] Neubürger, freigelassene Heloten. — ἰδιώτην] Gegens. zum königlichen Heerführer. — ἡσυχίαν ἔχειν] Euphemismus „die Hände davon lassen“.

15. οὕτως... ὡς] konsekutiv wie § 13. — λανθάνειν] πράττων. — ὅσα]



- καὶ ὅσα φθάνειν καὶ ὅσα βιάζεσθαι ἐπιχειρεῖ οὐ μάλα ἀφαιμαρ-  
τάνει. ἱκανὸς γάρ ἐστι καὶ νυκτὶ ὅσα περ ἡμέρα χρῆσθαι καί,  
ὅταν σπεύδῃ, ἄριστον καὶ δεῖπνον ποιησάμενος ἅμα πονεῖσθαι.  
οἴεται δὲ καὶ ἀναπαύεσθαι χρῆναι, ὅταν ἀφίκηται ἐνθ' ἂν ὥρη-  
μένος ἢ καὶ διαπράξῃται ἃ δεῖ· καὶ τοὺς μεθ' αὐτοῦ δὲ ταῦτα  
εἴθικεν. ἐπίσταται δὲ καὶ ὅταν ἐπιπονήσαντες ἀγαθὸν τι πρά-  
ξωσιν οἱ στρατιῶται, ἐκπλήσσει τὰς γνώμας αὐτῶν· ὥστε καὶ  
τοῦτο μεμαθήκασιν πάντες οἱ μετ' αὐτοῦ, ὅτι ἐκ τῶν πόνων καὶ  
16 τὰ μαλακὰ γίνεται. καὶ μὴν ἐγκρατέστατός γ' ἐστὶν ὧν ἐγὼ  
οἶδα τῶν περὶ τὸ σῶμα ἡδονῶν· ὥστε οὐδὲ διὰ ταῦτα ἀσχολίαν  
ἔχει τὸ μὴ πράττειν αἰεὶ τὸ δεόμενον. ὑμεῖς οὖν σκεψάμενοι εἴπατε  
πρὸς ἐμέ, ὥσπερ ὑμῖν προσήκει, ὅποια δυνήσεσθέ τε καὶ μέλλετε  
ποιήσιν.
- 17 Ὁ μὲν ταῦτα εἶπεν. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι τότε μὲν ἀνεβά-  
λοντο τὴν ἀπόκρισιν· τῇ δ' ὕστεραίᾳ καὶ τῇ τρίτῃ λογισάμενοι  
τάς τ' ἔξω μόρας ὅσαι αὐτοῖς εἰεν καὶ τὰς περὶ Λακεδαίμονα  
πρὸς τὰς τῶν Ἀθηναίων τριήρεις καὶ τὸν πρὸς τοὺς ὁμόρους  
πόλεμον ἀπεκρίναντο, ὅτι ἐν τῷ παρόντι οὐκ ἂν δύναιτο ἱκανὴν  
αὐτῷ ἐκπέμψαι ἐπικουρίαν, ἀλλ' ἀπιόντα συντίθεσθαι αὐτὸν ἐκέ-  
λευον ὅπῃ δύναιτο ἄριστα τά τε ἑαυτοῦ καὶ τὰ τῆς πόλεως.
- 18 κακείνος μέντοι ἐπαινέσας τὴν ἀπλότητα τῆς πόλεως ἀπηλθεν.  
καὶ τὴν μὲν ἀκρόπολιν τῶν Φαρσαλίων ἐδεῖτο τοῦ Ἰάσονος μὴ  
ἀναγκάσαι αὐτὸν παραδοῦναι, ὅπως τοῖς παρακαταθεμένοις δια-

Acc. relat. — οὐ μάλα] „nicht leicht“. —  
ἀπερ] Acc. relat. = ὥσπερ. — ποιησά-  
μενος] konzessiv. — ὅταν] „erst dann  
wann“. — διαπράξῃται] verb. mit  
ὅταν. — ἐπιπονήσαντες] Part. explic. —  
γνώμας] „Wünsche und Erwartungen“.

16. καὶ μὴν] starker Übergang „aber  
auch“. — ὧν] τούτων τῶν ἀνθρώπων,  
οὓς, Gen. part. — ἡδονῶν] Genet. d.  
Inferiorität, wovon abhängig? — ἀσχο-  
λία] gebildet wie *negotium* „Abhal-  
tung“, demgemäḗs μὴ abundierend. —  
τὸ πράττειν] Acc. d. Bez. — τὸ δεό-  
μενον] πράττεσθαι statt τὸ δεόν; das  
Deponens ist gewissermaßen personifi-

zierend „was der Ausführung bedarf“. —  
μέλλετε] mit Inf. Fut. es steht zu er-  
warten, voraussichtlich.

17. συντίθεσθαι] *componere*. — τὸν  
... πόλεμον] drittes Objekt zu λογισά-  
μενοι, nicht von πρὸς abhängig. —  
τοὺς ὁμόρους] aus dem Zusammenhange  
nicht mehr festzustellen, vermutlich die  
Messenier. — καὶ μέντοι] vgl. § 3.

18. ἀπλότητα] Einfachheit, d. i. „Auf-  
richtigkeit“, sprichwörtlich von Sparta;  
Hom. II.: οὐδ' ἀφαιμαρτοεπής; Gegen-  
satz διπλοῦς vgl. IV, 1, 32. 37; δι-  
πλωματιᾶχ. — ἀκρόπολιν] emphat.  
Stellung, Objekt wozu? — παρακατα-

σώζει· τοὺς δὲ αὐτοῦ παῖδας ἔδωκεν δμήρους, ὑποσχόμενος αὐτῷ τὴν τε πόλιν πείσας ἐκοῦσαν σύμμαχον ποιήσῃν καὶ ταγὸν συγκαταστήσῃν αὐτόν. ὥς δὲ τὰ πιστὰ ἔδοσαν ἀλλήλοις, εὐθὺς μὲν οἱ Φαρσάλιοι εἰρήνην ἤγον, ταχὺ δὲ δ' Ἰάσων ὁμολογουμένως ταγὸς τῶν Θετταλῶν καθιστῆται. ἐπεὶ γε μὴν ἐτάγευσε, διέταξεν ἱππικόν τε δσον ἐκάστη πόλις δυνατὴ ἦν παρέχειν καὶ δπλιτικόν. καὶ ἐγένοντο αὐτῷ ἱππεῖς μὲν σὺν τοῖς συμμάχοις πλείους ἢ ὀκτακισχίλιαι. δπλῖται δὲ ἐλογίσθησαν οὐκ ἐλάττους δισμυρίων, πελταστικὸν γε μὴν ἱκανὸν πρὸς πάντας ἀνθρώπους ἀντιταχθῆναι. ἔργον γὰρ ἐκείνων γε καὶ τὰς πόλεις ἀριθμῆσαι. προεῖπε δὲ τοῖς περιοίκους πᾶσι καὶ τὸν φόρον, ὥσπερ ἐπὶ Σκόπα τεταγμένος ἦν, φέρειν. καὶ ταῦτα μὲν οὕτως ἐπεραίνετο· ἐγὼ δὲ πάλιν ἐπάνειμι δθεν εἰς τὰς περὶ Ἰάσονος πράξεις ἐξέβην.

Οἱ μὲν γὰρ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ σύμμαχοι συνελέγοντο εἰς 2 τοὺς Φωκέας, οἱ δὲ Θηβαῖοι ἀναχωρήσαντες εἰς τὴν αὐτῶν ἐφύλαττον τὰς εἰσβολάς. οἱ δ' Ἀθηναῖοι αὖξανομένους μὲν δρῶντες διὰ σφᾶς τοὺς Θηβαίους χρήματά τε οὐ συμβαλλομένους εἰς τὸ ναυτικόν, αὐτοὶ δὲ ἀποκναιόμενοι καὶ χρημάτων εἰσφοραῖς καὶ ληστεiais ἐξ Αἰγίνης καὶ φυλακαῖς τῆς χώρας ἐπεθύμησαν παύσασθαι τοῦ πολέμου καὶ πέμψαντες πρέσβεις εἰς Λακεδαιμόνα εἰρήνην ἐποιήσαντο.

θεμένοις] vgl. § 2. — πείσας] durch ein Substantiv zu geben. — συγκαταστήσῃν] σὺν ταῖς πόλεσιν.

19. πάντας ἀνθρώπους] hyperbol. „alle Welt“. — ἔργον] prägn. sc. μέγα ἐστίν. — καὶ τὰς πόλεις] τῶν κύκλω ἔθνων, „auch nur d. St.“. — προεῖπε] Verb. imperandi. — Σκόπας] thessal. Fürst in Krannon; vgl. Skopaden und Aleuaden. — περὶ Ἰάσονος] der Gen. mit Bezug auf πράξεις, d. i. prägnant Thatenbericht. — ἐξέβην] digressus sum.

Kap. 2. § 1: Friedensschluss zwischen Athen und Sparta (374 v. Chr.). — § 2/14: Neuer Krieg um Koreyra (374). Absendung und Absetzung des Timo-

theus (373). Rüstungen des Iphikrates (373). — § 15/26: Niederlage der Lacedämonier auf Koreyra (373). — § 27/32: Lob des Iphikrates; seine Fahrt nach Koreyra (372). — § 33/39: Thaten des Iphikrates im ionischen Meere und an den Küsten des Peloponnes. Seine Mitfeldherren (372).

1. συνελέγοντο] vgl. 1, 1. — εἰσβολάς] örtliche Bedeutung. — διὰ σφᾶς] zur Sache vgl. V, 4, 62. — τε οὐ] log. subordiniert, „ohne doch“. — συμβαλλομένους] „mitbesteuern“. — αὐτοὶ δὲ ἀποκναιόμενοι] koord. zu αὖξανομένους μὲν; also wovon abhängig? — εἰσφοραῖς] direkte Steuer. — ληστεiais] γιγνομέναις; zur Sache vgl. V, 1, 1. 29. — εἰρ. ἐποιήσαντο] Fr. schliessen;

- 2 Εὐθὺς δ' ἐκείθεν δύο τῶν πρέσβων πλεύσαντες κατὰ δόγμα τῆς πόλεως εἶπον τῷ Τιμοθέῳ ἀποπλεῖν οὐκάδε ὡς εἰρήνης οὔσης· ὁ δ' ἔμ' ἀποπλέων τοὺς τῶν Ζακυνθίων φυγάδας ἀπεβίβασεν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν. ἐπεὶ δὲ οἱ ἐκ τῆς πόλεως Ζακύνθιοι πέμψαντες πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους ἔλεγον, οἷα πεπονθότες εἶεν ὑπὸ τοῦ Τιμοθέου, εὐθὺς οἱ Λακεδαιμόνιοι ἀδικεῖν τε ἡγοῦντο τοὺς Ἀθηναίους καὶ ναυτικὸν πάλιν κατεσκευάζον καὶ συνετάττοντο εἰς ἐξήκοντα ναὺς ἀπ' αὐτῆς τε τῆς Λακεδαιμόνος καὶ Κερκυραίου καὶ Λευκάδος καὶ Ἀμβρακίας καὶ Ἡλίδος καὶ Ζακύνθου καὶ Ἀχαΐας καὶ Ἐπιδαύρου καὶ Τροιζήνης καὶ Ἐβαίου καὶ Ἀλίων.
- 4 ἐπιστήσαντες δὲ ναύαρχον Μνάσιππον ἐκέλευον τῶν τε ἄλλων ἐπιμελεῖσθαι τῶν κατ' ἐκείνην τὴν θάλατταν καὶ στρατεῦν ἐπὶ Κέρκυραν. ἔπεμψαν δὲ καὶ πρὸς Διονύσιον διδάσκοντες, ὡς καὶ ἐκείνῳ χρήσιμον εἴη τὴν Κέρκυραν μὴ ὑπ' Ἀθηναίοις εἶναι. καὶ ὁ μὲν δὴ Μνάσιππος, ἐπεὶ συνελέγη αὐτῷ τὸ ναυτικόν, ἔπλευσεν εἰς τὴν Κέρκυραν· εἶχε δὲ καὶ μισθοφόρους σὺν τοῖς ἐκ Λακεδαιμόνος μετ' αὐτοῦ στρατευομένοις οὐκ ἐλάττους χιλίων καὶ πεντακοσίων. ἐπεὶ δὲ ἀπέβη, ἐκράτει τε τῆς γῆς καὶ ἐδήον ἐξευργασμένην μὲν παγκάλως καὶ πεφυτευμένην τὴν χώραν, μεγαλοπρεπεῖς δὲ οἰκῆσεις καὶ οἰνῶνας κατεσκευασμένους ἐπὶ τῶν ἀγρῶν· ὥστ' ἔφασαν τοὺς στρατιώτας εἰς τοῦτο τρυφῆς ἐλθεῖν, ὥστ' οὐκ ἐθέλειν

εἰρ. ποιεῖν Fr. zustande bringen; εἰρ. πράττειν Fr. betreiben; εἰρ. ἄγειν ... ἔχειν Fr. halten. Der hier nur kurz angedeutete Friede war nach anderen Zeugnissen hochbedeutsam und analog dem Antalcidischen Frieden.

2. Τιμοθέῳ] zuletzt V, 4, 66 erwähnt; damals in Akarnanien. — Ζακυνθίων] die vorausgegangenen polit. Zerwürfnisse sind bisher in den Hellenika nicht erwähnt.

3. ὑπό] vgl. zu I, 12. — συνετάττοντο] σύνταγμα Kontingent, vgl. V, 2, 20. — Λευκάς, Ζάκυνθος] Inseln im ion. M. — Ἀμβρακία] St. in Akarnanien; die übrigen Kontingente aus dem Peloponnes und zwar die vier letzten aus Argolis.

4. Διονύσιον] τὸν Συρακούσιον; der Ältere; vgl. V, 1, 26. 28; 3, 27. — διδάσκοντες] Part. de conatu, mit ὡς konstr. wie πείθω. — μὴ εἶναι] μὴ wegen des in χρήσιμον liegenden Verb. cupiendi. — χρήσιμον] erklärt § 9.

6. ἐξευργασμένην] prädikat. Apposition mit konzessivem Nebensinne. — πεφυτευμένην] „bepflanzt“. — εἰς τοῦτο τρυφῆς] Diese partitive Verbindung, welche abweichend vom Lat. nur in adverbiallem Sinne und daher nur mit einer Präposition möglich ist, hat in der Regel nur den faktischen Konsekutivsatz ὥστε c. Ind. = itaque nach sich; der hier folgende Inf. ἐθέλειν ist daher nur Inf. Or. obl. und bleibt mit οὐ wie bei dem Indik. verbunden. —

πίνειν, εἰ μὴ ἀνθοσμίας εἴη. καὶ ἀνδράποδα δὲ καὶ βοσκήματα  
 πάμπολλα ἡλίσκετο ἐκ τῶν ἀγρῶν. ἔπειτα δὲ κατεστρατοπεδεύσατο <sup>7</sup>  
 τῷ μὲν πεζῷ ἐπὶ λόφῳ ἀπέχοντι τῆς πόλεως ὡς πέντε στάδια,  
 πρὸ τῆς χώρας ὄντι, ὅπως ἀποτέμοντο ἐντεῦθεν εἴ τις ἐπὶ τὴν  
 χώραν τῶν Κερκυραίων ἐξίῃ. τὸ δὲ ναυτικὸν εἰς τὰπὶ θάτερα  
 τῆς πόλεως κατεστρατοπέδευσεν, ἔνθεν ὦρε' ἂν τὰ προσπλέοντα  
 καὶ προαισθάνεσθαι καὶ διακωλύειν. πρὸς δὲ τούτοις καὶ ἐπὶ  
 τῷ λιμένι, ὅποτε μὴ χειμῶν κωλύοι, ἐφώρμει. ἐπολιόρκει μὲν δὴ <sup>8</sup>  
 οὕτω τὴν πόλιν. ἐπεὶ δὲ οἱ Κερκυραῖοι ἐκ μὲν τῆς γῆς οὐδὲν  
 ἐλάμβανον διὰ τὸ κρατεῖσθαι κατὰ γῆν, κατὰ θάλατταν δὲ οὐδὲν  
 εἰσῆγετο αὐτοῖς διὰ τὸ ναυκρατεῖσθαι, ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ ἦσαν· καὶ <sup>9</sup>  
 πέμποντες πρὸς τοὺς Ἀθηναίους βοηθεῖν τε ἐδέοντο καὶ ἐδιδασκον,  
 ὡς μέγα μὲν ἀγαθὸν ἀποβάλοιεν ἂν, εἰ Κερκύρας στερεθῆεν, τοῖς  
 δὲ πολεμίοις μεγάλην ἂν ἰσχὺν προσβάλοιεν· ἐξ οὐδεμιᾶς γὰρ πό-  
 λεως πλήν γε Ἀθηνῶν οὔτε ναῦς οὔτε χρήματα πλείονα ἂν γενέ-  
 σθαι. ἔτι δὲ κεῖσθαι τὴν Κέρκυραν ἐν καλῷ μὲν τοῦ Κορινθιακοῦ  
 κόλπου καὶ τῶν πόλεων, αἱ ἐπὶ τοῦτον καθήκουσιν, ἐν καλῷ δὲ  
 τοῦ τὴν Ἀσωνικὴν χώραν βλέπτειν, ἐν καλλίστῳ δὲ τῆς τε ἀντι-  
 πέραν Ἠπειροῦ καὶ τοῦ εἰς Πελοπόννησον ἀπὸ Σικελίας παράπλου.  
 ἀκούσαντες δὲ ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι ἐνόμισαν ἰσχυρῶς ἐπιμελετέον <sup>10</sup>  
 εἶναι καὶ ταγὸν πέμπουσι Σησικλέα εἰς ἑξακοσίους ἔχοντα πελ-  
 ταστάς, Ἀλκέτου δὲ ἐδεήθησαν συνδιαβιβάσαι τούτους. καὶ οὗτοι <sup>11</sup>  
 μὲν νυκτὸς διακομισθέντες πρὸς τῆς χώρας εἰσῆλθον εἰς τὴν πόλιν.  
 ἐξηγρίσαντο δὲ καὶ ἐξήκοντα ναῦς πληροῦν, Τιμόθεον δ' αὐτῶν

πίνειν] erg. οἶνον aus ἀνθοσμίας sc. οἶνος. — ἀνθοσμίας] adjektivisches Substantiv wie im Lat. victor, gebildet aus ἀνθος und σμῆ. — ἡλίσκετο] beachte das Tempus.

7. πρὸ τῆς χώρας ὄντι] Zusatz zur Hervorhebung, daß der Hügel immerhin noch zwischen der Stadt und den eigentlichen Ländereien lag; vgl. § 8: διὰ τὸ κρατεῖσθαι κατὰ γῆν. — τῶν Κερκυραίων] partitiv zu τις wie sich aus ἐξίῃ ergibt. — εἰς τὰπὶ θάτερα] substant. Adverb, eigentl. auf die Seite, welche nach dem anderen Teil der Stadt

blickt = „auf die andere Seite“. — κατεστρατοπέδευσεν] das Akt. vom vorausgehenden Med. zu unterscheiden. — ὦρετο ἂν] Wozu gehört ἂν? Vgl. V, 1, 15.

9. ἐδιδασκον] wie § 4. — ἂν ... προσβάλοιεν] abweichende Stellung der Partikel. — οὔτε] abundierende Negation. — ναῦς] πλείονας. — ἐν καλῷ] τόπῳ = καλῶς mit Gen. relat., „günstig für“.

10. καὶ ... πέμπουσι] διὰ τοῦτο; kausale Parataxis. — Ἀλκέτου] 1, 7.

11. διακομισθέντες] prägn., erg. καὶ

- 12 στρατηγὸν χειροτόνησαν. ὁ δ' οὐ δυνάμενος αὐτόθεν τὰς ναὺς πληρῶσαι ἐπὶ νήσων πλεύσας ἐκεῖθεν ἐπειράτο\* συμπληροῦν, οὐ φαῖλον ἡγούμενος εἶναι ἐπὶ συγκεκορημένας ναὺς εἰκῇ περιπλεῦσαι.
- 13 οἱ δ' Ἀθηναῖοι νομίζοντες αὐτὸν ἀναλοῦν τὸν τῆς ὥρας εἰς τὸν περιπλοῦν χρόνον συγγνώμην οὐκ ἔσχον αὐτῷ, ἀλλὰ παύσαντες αὐ-
- 14 τὸν τῆς στρατηγίας Ἰφικράτην ἀνθαιροῦνται. ὁ δ' ἐπεὶ κατέστη στρατηγός, μάλα δξέως τὰς ναὺς ἐπληροῖτο καὶ τοὺς τριηράρχους ἡγάγκαζεν. προσέλαβε δὲ παρὰ τῶν Ἀθηναίων καὶ εἴ ποῦ τις ναὺς περὶ τὴν Ἀττικὴν ἔπλει καὶ τὴν Πάραλον καὶ τὴν Σαλαμινίαν, λέγων, ὥς, ἐὰν τὰκεῖ καλῶς γένηται, πολλὰς αὐτοῖς ναὺς
- 15 ἀποπέμψοι. καὶ ἐγένοντο αὐτῷ αἱ ἀπασαὶ περὶ ἐξδομήκοντα. ἐν δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ οἱ Κερκυραῖοι οὕτω σφόδρα ἐπείνων, ὥστε διὰ τὸ πλεῖθος τῶν αὐτομολούντων ἐκήρυξεν ὁ Μνάσιππος πεπραῖσθαι δστις αὐτομολοίῃ. ἐπεὶ δὲ οὐδὲν ἦττον ἡττομόλου, τελευτῶν καὶ μαστιγῶν ἀπέπεμπεν. οἱ μέντοι ἔνδοθεν τοὺς γε δούλους οὐκ
- 16 ἐδέχοντο πάλιν εἰς τὸ τεῖχος, ἀλλὰ πολλοὶ ἔξω ἀπέθνησκον. ὁ δ' αὖ Μνάσιππος ὁρῶν ταῦτα ἐνόμιζε τε ὅσον οὐκ ἦδη ἔχειν τὴν πόλιν καὶ περὶ τοὺς μισθοφόρους ἐκαινούργει καὶ τοὺς μὲν τινὰς αὐτῶν ἀπομίσθους ἐπεποιήκει, τοῖς δὲ τισι καὶ δυοῖν ἦδη μνηοῖν

ἀποβάντες ποῦ. — [χειροτόνησαν] = χειροτονία εἶλοντο.

12. πληρῶσαι] ingressiv. — συμπληροῦν] durativ. — ἐπὶ νήσων] wie ἐπ' οἴκου, Vermischung des erstrebten Ziels und des erreichten Standpunkts, vgl. V, 3, 6. — [φαῖλον] levis momenti. — [συγκεκορημένας] bene instructas. — [εἰκῇ] temere. — [περιπλεῦσαι] warum dieses Kompositum? Vgl. § 13 περίπλους; V, 4, 63.

13. ἀναλοῦν] ἀναλίσκειν. — τῆς ὥρας] „günstige J.“. — [συγγνώμην] setzt eine Anklage voraus.

14. μάλα δξέως] „mit energischer Strenge“. — ἡγάγκαζε] τριηραρχεῖν, d. h. die kostspielige und daher verhasste Leistung für den Staat (Liturgie), nämli. die Ausrüstung und Befehlslung

einer Triere zu übernehmen. — καὶ εἰ ... ἔπλει] parallel mit καὶ τ. II. καὶ τ. Σ. — [Πάραλον ... Σαλαμινίαν] die beiden Staatsschiffe Athens, welche meist zu Regierungszwecken und nur gelegentlich zu Kämpfen herangezogen wurden. — [καλῶς γένηται] „gut ablaufen“. — [αἱ ἀπασαί] vgl. V, 1, 28.

15. ἐκήρυξεν] phraseolog. „sah sich genötigt z. v.“. — [πεπραῖσθαι] Tempus zur Bezeichnung des Resultats einer vollendeten Handlung, hier = δουλεύειν, vgl. V, 4, 7 κεκλείσθαι; VI, 4, 25 συνεσκευάσθαι. — [τελευτῶν] adverbial, nicht koord. zu μαστιγῶν. — [οἱ ἐνδοθεν] vgl. V, 3, 11. — [τοὺς γε] quidem. — [πολλοί] prädikat. — [ἀπέθνησκον] οἱ δοῦλοι, Subjektswechsel.

16. ὅσον οὐ] vgl. V, 2, 13. — [ἀπομίσθους ἐπεποιήκει] dimiserat, vgl.

ώφειλε τὸν μισθόν, οὐκ ἀπορῶν, ὡς ἐλέγετο, χρημάτων· καὶ γὰρ τῶν πόλεων αἱ πολλαὶ αὐτῷ ἀργύριον ἀντὶ τῶν ἀνδρῶν ἔπεμπον, ὅτε καὶ διαποντίου τῆς στρατείας οὔσης. κατιδόντες δὲ ἀπὸ τῶν 17 πύργων οἱ ἐκ τῆς πόλεως τὰς τε φυλακὰς χεῖρον ἢ πρόσθεν φυλαττομένας ἐσπαρμένους τε κατὰ τὴν χώραν τοὺς ἀνθρώπους ἐπεκδραμόντες τοὺς μὲν τινὰς αὐτῶν ἔλαβον, τοὺς δὲ κατέκοψαν. αἰσθόμενος δὲ ὁ Μνάσιππος αὐτὸς τε ἐξωπλίζετο καὶ δσους εἶχεν 18 δπλίτας ἄπασιν ἐβοήθει καὶ τοὺς λοχαγοὺς καὶ τοὺς ταξιάρχους ἐξάγειν ἐκέλευε τοὺς μισθοφόρους. ἀποκριναμένων δὲ τινῶν λο- 19 χαγῶν, ὅτι οὐ ῥάδιον εἴη μὴ διδόντας τὰπιτήδεια πειθομένους παρέχειν, τὸν μὲν τινὰ βακτηρίᾳ, τὸν δὲ τῷ στύρακι ἐπάταξεν. οὕτω μὲν δὴ ἀθύμως ἔχοντες καὶ μισοῦντες αὐτὸν συνεξήλθον πάντες· ὅπερ ἥμιστα εἰς μάχην συμφέρει. ὁ δ' ἐπεὶ παρετάξατο, 20 αὐτὸς μὲν τοὺς κατὰ τὰς πύλας τῶν πολεμίων τρεψάμενος ἐπεδίωκεν· οἱ δ' ἐπεὶ ἐγγὺς τοῦ τείχους ἐγένοντο, ἀνестρέφοντό τε καὶ ἀπὸ τῶν μνημάτων ἔβαλλον καὶ ἠκόντιζον· ἄλλοι δ' ἐκδρα- 21 μόντες καθ' ἐτέρας πύλας ἐπιτίθενται ἀθρόοι τοῖς ἐσχάτοις· οἱ 22 δ' ἐπ' ὀκτῶ τεταγμένοι, ἀσθενὲς νομίσαντες τὸ ἄκρον τῆς φάλαγγος ἔχειν, ἀναστρέφειν ἐπειρῶντο. ὡς δ' ἤρξαντο ἐπαναχωρεῖν, οἱ μὲν πολέμιοι ὡς φεύγουσιν ἐπέθεντο, οἱ δ' οὐκέτι ἐπανέστρεψαν· καὶ οἱ ἐχόμενοι δ' αὐτῶν εἰς φυγὴν ὤρμωσαν. ὁ δὲ Μνάσιππος τοῖς 22

1, 6 ἐκβάλλει. — ἀπορῶν] konzessiv „ohne doch“. — τινὰς... τισι] μισθοφόρους ist hier kollektiv zu verstehen „Söldnertruppen“. — ἀργύριον] zur Sache vgl. V, 2, 21.

17. οἱ ἐκ τῆς πόλεως] wie § 15.

18. ἄπασιν] persönl. Dat. instr. — λοχαγοὺς... ταξιάρχους] erstere Führer eines λόχος, letztere einer τάξις, welche 2 λόχοι umfasst.

19. μὴ διδόντας] hypothet. Apposition, als Subjekt ergänze αὐτούς. — τὰπιτήδεια] zur Sache vgl. § 16. — πειθομένους] τοὺς μισθοφόρους, prädik. — ὅπερ συμφέρει] pragmat. Bemerkung.

20. παρετάξατο] gegenüber den ἐπ-

εκδραμόντας, § 17. — κατὰ τὰς πύλας] entlang, d. i. vor d. Th. — τῶν πολεμίων] Gen. partit. — μνημάτων] Grabdenkmäler, hier als Bollwerke verwendet. — ἔβαλλον] δόρατα, d. i. die Stofslanzen der Hopliten. — ἠκόντιζον] ἀκόντια, d. i. Wurfspere. — ἀθρόοι] in Kolonnen. — τοῖς ἐσχάτοις] die Mannschaften des äußersten linken Flügels.

21. ἐπ' ὀκτῶ] nur 8 Mann tief. — ἀσθενὲς] „zu schw.“, im Verhältnis zu ἀθρόοι. — τὸ ἄκρον] vgl. τοῖς ἐσχάτοις, die Tiefe des Flügels. — ἔχειν] abh. von νομίσαντες. — ἀναστρέφειν] „einschwenken“. — καὶ... δέ] vgl. V, 1, 11.

μὲν πιεζομένοις οὐκ ἐδύνατο βοηθεῖν διὰ τοὺς ἐκ τοῦ κατ' ἀντικρὺ προσκειμένους, αἱ δ' ἐλείπετο σὺν ἐλάττωσιν. τέλος δὲ οἱ πολέμιοι ἀθρόοι γενόμενοι πάντες ἐπετίθεντο τοῖς περὶ τὸν Μνάσιππον, ἥδη μάλα ὀλίγοις ὄσιν. καὶ οἱ πολῖται ὁρῶντες τὸ γιγνόμενον  
 23 ἐπεξήσαν. ἐπεὶ δ' ἐκείνον ἀπέκτειναν, ἐδίωκον ἥδη ἅπαντες. ἐκινδύνευσαν δ' ἂν καὶ τὸ στρατόπεδον ἐλεῖν σὺν τῷ χαράκωματι, εἰ μὴ οἱ διώκοντες τὸν ἀγοραῖον τε ὄχλον ἰδόντες καὶ τὸν τῶν θεραπόντων καὶ τὸν τῶν ἀνδραπόδων, οἰηθέντες ὕφελός τι αὐτῶν  
 24 εἶναι, ἀπεστρέφοντο. καὶ τότε μὲν τρόπαιόν τε ἴσασαν οἱ Κερκυραῖοι τοὺς τε νεκροὺς ὑποσπόνδους ἀπεδίδουσιν. ἐκ δὲ τούτου οἱ μὲν ἐν τῇ πόλει ἐρρωμενέστεροι ἐγεγένητο, οἱ δ' ἔξω ἐν πάσῃ δὴ ἀθυμίᾳ ἦσαν. καὶ γὰρ ἐλέγετο, δι' Ἰφικράτης ὅσον οὐκ ἦδη  
 25 παρείη, καὶ οἱ Κερκυραῖοι δὲ τῷ ὄντι ναῦς ἐπλήρουν. Ὑπερμένης δέ, ὃς ἐτύγχανεν ἐπιστολιαφόρος τῷ Μνάσιππῳ ὄν, τό τε ναυτικὸν πᾶν ὅσον ἦν ἐκεῖ συνεπλήρωσε καὶ περιπλεύσας πρὸς τὸ χαράκωμα τὰ πλοῖα πάντα γεμίσας τῶν τε ἀνδραπόδων καὶ τῶν χρημάτων ἀπέστειλλεν· αὐτὸς δὲ σὺν τε τοῖς ἐπιβάταις καὶ τοῖς  
 26 περιωθεισὶ τῶν στρατιωτῶν διεφύλαττε τὸ χαράκωμα· τέλος δὲ καὶ οὗτοι μάλα τεταραγμένοι ἀναβάντες ἐπὶ τὰς τριήρεις ἀπέπλεον, πολλὴν μὲν σῖτον, πολλὴν δὲ οἶνον, πολλὰ δὲ ἀνδράποδα καὶ ἀσθενοῦντας στρατιώτας καταλιπόντες· δεινῶς γὰρ ἐπεφόβητο,

22. ἐκ τοῦ καταντικρὺ τόπου. — αἱ] verb. mit ἐλάττωσιν.

23. ἐπεὶ δ' ἐκείνον ἀπέκτειναν] die beiläufige Erwähnung dieses wichtigen Faktums in einem Nebensätzchen erinnert an den ähnlichen Schlachtenbericht über den Tod Lysanders, vgl. III, 5, 19 und des Epaminondas VII, 5, 25. — ἐκινδύνευσαν] eigentl. „Gefahr laufen“, dann „wagen“ und somit „wahrscheinlich erreichen“. — στρατόπεδον] vgl. § 7. — ἀγοραῖος ὄχλος] Trofs der Handelsleute. — ὕφελος] prägn. „Kampftüchtigkeit“, vgl. V, 3, 6. — ἀπεστρέφοντο] Irreal. Präter.; wegen des durativen Sinns das Imperf. statt des Aorists.

24. ὑποσπόνδους] prädik. zu ἀπο-

δίδουαι u. a. m.; vox propria für das Zugeständnis der Besiegung, welches in der Erbittung eines Waffenstillstandes zur Totenbestattung besteht; das positive Merkmal des Sieges τρόπαιον ἰστάναι ist meist damit verbunden. — πάσῃ „völlig“. — ὅσον οὐκ] vgl. V, 2, 13. — Ἰφικράτης] vgl. § 10. 13. — τῷ ὄντι] Bestätigung der Triftigkeit der ἀθυμία.

25. ἐπιστολιαφόρος] = ἐπιστολεύς, Unterbefehlshaber z. See. — γεμίσας] Causativum zu γέμω. — ἐπιβάταις] Seesoldaten. — στρατιωτῶν] Landsoldaten, § 7; beachte die prädik. Stellung.

26. ἐπεφόβητο] Plusqpf. der Vollendung = Imperf. des Resultats.

μὴ καταληφθεῖεν ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ἐν τῇ νήσῳ· καὶ ἐκεῖνοι μὲν εἰς Λευκάδα ἀπεσώθησαν.

Ὁ δὲ Ἰφικράτης ἐπεὶ ἤρξατο τοῦ περίπλου, ἅμα μὲν ἔπλει\*, 27 ἅμα δὲ πάντα ὅσα εἰς ναυμαχίαν παρεσκευάζετο· εὐθὺς μὲν γὰρ τὰ μεγάλα ἰστία αὐτοῦ κατέλιπεν, ὥς ἐπὶ ναυμαχίαν πλέων· καὶ τοῖς ἀκατίοις δέ, καὶ εἰ φορὸν πνεῦμα εἴη, ὀλίγα ἐχρήτο· τῇ δὲ κώπῃ τὸν πλοῦν ποιούμενος ἄμεινόν τε τὰ σώματα ἔχειν τοὺς ἀνδρας καὶ ἄμεινον τὰς ναῦς πλεῖν ἐποίει. πολλὰς δὲ καὶ δπου 28 μέλλοι ἀριστοποιεῖσθαι τὸ στράτευμα ἢ δειπνοποιεῖσθαι, ἐπανήγαγεν ἂν τὸ κέρας ἀπὸ τῆς γῆς κατὰ ταῦτα τὰ χωρία. ἐπεὶ δ' ἐπιστρέψας αὐτὸ καὶ ἀντιπρόφρους καταστήσας τὰς τριήρεις ἀπὸ σημείου ἀφίει ἀνθαμιλλᾶσθαι εἰς τὴν γῆν, μέγα δὲ νικητήριον ἦν τὸ πρῶτους καὶ ὕδωρ λαβεῖν καὶ εἰ τοῦ ἄλλου ἐδέοντο καὶ πρῶτους ἀριστῆσαι· τοῖς δ' ὁστάτοις ἀφικομένοις μεγάλη ζῆμια ἦν τό τε ἐλαττοῦσθαι πᾶσι τούτοις καὶ διὰ ἀνάγεσθαι ἅμα ἔδει, ἐπεὶ σμῆνιε· συνέβαινε γὰρ τοῖς μὲν πρῶτοις ἀφικνουμένοις καθ' 29 ἡσυχίαν ἅπαντα ποιεῖν, τοῖς δὲ τελευταίοις διὰ σπουδῆς. φυλακὰς 29

27. ἅμα μὲν... ἅμα δέ] Das Vorteilhafte der Verfolgung doppelter Zwecke wird § 30 nochmals erwähnt und § 32 schließlichsch pragmatisch beleuchtet. — *παρεσκευάζετο*] Die § 27—30 ausgeführte Schilderung findet ihren Ausdruck in den Imperfekten der Nachsätze und in den iterativen Optativen der Vordersätze. — *ὅσα*] *ἐπιτήδεια* ἦν. — *τὰ μεγάλα ἰστία*] die großen Segel am Hauptmast (*ἰσὶς μέγας*) wurden zur Erleichterung der Schiffskörper vor einer Seeschlacht, die mehr auf die Ruder angewiesen war, am Lande gelassen, vgl. I, 1, 13; II, 1, 22, 29. — *αὐτοῦ*] an Ort und Stelle, d. i. in Athen. — *τοῖς ἀκατίοις*] *ἰστίοις*, Nebensegel am Nebenmaste (*ἰσὶς ἀκάτιος*) in der Mitte des Schiffs. — *καὶ εἰ*] negat. οὐδ' *εἰ*, konzessiv bei Betonung des Nachsatzes, *εἰ καὶ* negat. *εἰ μὴδέ*, konzessiv bei Betonung des Vordersatzes. — *ὀλίγα*] adverb. Accus. der

Bez. — *τῇ κώπῃ*] kollektiv. — *τὰ σώματα*] Accus. d. Bez. — *ἔχειν*] intrans. warum? vgl. V, 3, 17. — *τοὺς ἀνδρας*] Umstellung des Subjektes.

28. *ἐπανήγαγεν ἂν*] Der iterative Nachsatz hat in der Regel den Indik. realis, bisweilen aber auch den Indik. irrealis. — *τὸ κέρας*] die Tête der hintereinander fahrenden Schiffe. — *κατὰ τ. τ. χ.*] gegenüber in gleichem Abstände v. d. Küste. — *ἀπὸ σημείου*] *signo dato*. — *ἀφίει*] Imperf. im Vordersatz statt des gewöhnlicheren Optat. iterativus. — *ἀνθαμιλλᾶσθαι*] *ἀνθαμιλλωμένους* *ἐλαύνειν*, prägnant. — *πρῶτους*] prädikat., erg. *τοὺς ναύτας*. — *εἰ τοῦ*] = *δου*, vgl. V, 3, 3. — *πᾶσι τούτοις*] Dat. d. Bez. — *καὶ διὰ*... *ἔδει*] koord. z. Infin. — *ἅμα*] *τοῖς πρῶτοις*. — *σμῆνιε*] ὁ σάλπιγκτής; übers. imperson. — *καθ' ἡσυχίαν*... *διὰ σπουδῆς*] korrespond. adverbielle Ausdrücke; vgl. V, 4, 25.



γε μὴν, εἰ τύχοι ἐν τῇ πολεμίᾳ ἀριστοποιούμενος, τὰς μὲν ἐν τῇ γῇ, ὥσπερ προσήκει, καθίστη, ἐν δὲ ταῖς ναυσὶν αἰρόμενος αὐ τοὺς ἰστοὺς ἀπὸ τούτων ἐσκοπεῖτο. πολλὸν οὖν ἐπὶ πλεόν οὔτοι καθεύρων ἢ οἱ ἐκ τοῦ ὀμαλοῦ, ἀφ' ὑψηλοτέρου καθορῶντες. οὔτου δὲ δειπνοποιοῖτο καὶ καθεύδοι, ἐν μὲν τῷ στρατοπέδῳ νύκτωρ πῦρ οὐκ ἔκαε, πρὸ δὲ τοῦ στρατεύματος φῶς ἐποίει, ἵνα μηδεὶς λάθῃ προσιῶν. πολλάκις δέ, εἰ ἐθδία εἴῃ, εὐθὺς δειπνήσας ἀνήγετο· καὶ εἰ μὲν αὔρα φέροι, θέοντες ἅμα ἀνεπαύοντο· εἰ δὲ  
 30 ἐλαύνειν δέοι, κατὰ μέρος τοὺς ναύτας ἀνέπαινε. ἐν δὲ τοῖς μεθ' ἡμέραν πλοῖς ἀπὸ σημείων τοτὲ μὲν ἐπὶ κέρως ἦγε, τοτὲ δ' ἐπὶ φάλαγγος· ὥστε ἅμα μὲν ἐπλεον, ἅμα δὲ πάντα ὅσα εἰς ναυμαχίαν καὶ ἡσκηκότες καὶ ἐπιστάμενοι εἰς τὴν ὑπὸ τῶν πολεμίων, ὡς ᾤοντο, κατεχομένην θάλατταν ἀφικνούντο. καὶ τὰ μὲν πολλὰ ἐν τῇ πολεμίᾳ καὶ ἡρίστων καὶ ἐδείπνον· διὰ δὲ τὸ τὰναγκαῖα μόνον πράττειν καὶ τὰς βοηθείας ἔφθανεν ἀναγόμενος καὶ ταχὺ  
 31 ἐπέραινε. περὶ δὲ τὸν Μνασίππου θάνατον ἐτύγχανεν ὧν τῆς Λακωνικῆς περὶ τὰς Σφαγίας. εἰς τὴν Ἠλείαν δὲ ἀφικόμενος

29. πολεμίᾳ] Tonwort. — ἐν δὲ ταῖς πλ.] setzt statt des erwarteten τὰς δὲ den Gedanken τὰς μὲν in anderer Weise fort. — αὐ] „anderseits“. — αἰρόμενος ἐσκοπεῖτο] dynam. Med. des Interesses: „liefs ...“; die Mastbäume pflegten an der Küste umgelegt zu werden. — πολὺ] verb. mit ἐπὶ πλεόν. — οὖν] „natürlich“. — οὔτοι] Construct. ad sensum = οἱ ἀπὸ τούτων σκοποῦντες. — οἱ ἐκ τοῦ ὀμαλοῦ] vgl. τὰς ἐν τῇ γῇ φυλακάς. — πρὸ δὲ ... ἐποίει] Anwendung eines bekannten Naturgesetzes; vgl. Anab. VII, 2, 18. — εἰ ... εἴῃ] iterativ. — αὔρα φέροι] absolut, erg. τὰς ναῦς; αὔρα dasselbe Wort im Lat. — θέοντες] πλέοντες. — ἐλαύνειν] ταῖς κώπαις. — κατὰ μέρος] vicissim.

30. ἀπὸ σημείων] vgl. § 28; der Plural mit Bezug auf πλοῖς. — ἐπὶ κέρως] so daß der Flügel vorangeht,

d. i. „Schiff hinter Schiff“. — ἐπὶ φάλαγγος] „Schiff neben Schiff“, zu Lande „Heeresfront“. — ἅμα μὲν ... δέ] zur Sache vgl. § 27. — ὅσα] vgl. § 27. — θάλατταν] bei Zakynthos und Kephallenia, vgl. § 31. — τὰ πολλὰ] adverb. wie ὀλίγα § 27. — πολεμία] die lakonische Küste. — τὰς βοηθείας] τοὺς βοηθοῦντας πολεμικούς, abh. von ἔφθανεν sc. φεύγων. Der Grundbegriff von βοηθεῖν „auf den Ruf herbei eilen“, sei es zur Abwehr oder zum Angriff. — ἀναγόμενος] φυγῇ. — ἐπέραινε] τὴν ὁδόν; vgl. καταναύειν V, 4, 20. 49.

31. περὶ τὸν θάνατον] Breviloquenz für π. τ. τοῦ θανάτου χρόνον; vgl. im Lat. bello Punico = tempore b. P., Tarquinio regnante = tempore Tarqu. regnantis. — Σφαγία] = Σφακτηρία, Insel bei Pylos in Messene, welches damals einen Teil von Lakonien bildete. — εἰς τὴν] Hier wird die Er-

καὶ παραπλεύσας τὸ τοῦ Ἀλφειοῦ στόμα ὑπὸ τὸν Ἰχθύν καλούμενον ὠρμίσατο. τῇ δ' ὕστεραίᾳ ἐντεῦθεν ἀνήγετο ἐπὶ τῆς Κεφαλληνίας, οὕτω καὶ τεταγμένος καὶ τὸν πλοῦν ποιούμενος, ὥς, εἰ δέοι, πάντα ὅσα χρὴ παρεσκευασμένος ναυμαχοίη. καὶ γὰρ τὰ περὶ τοῦ Μνασίππου αὐτόπτου μὲν οὐδενὸς ἠκηκόει, ὑπώπτενε δὲ μὴ ἀπάτης ἔνεκεν λέγοιτο, καὶ ἐφυλάττετο· ἐπεὶ μέντοι ἀφίκετο εἰς τὴν Κεφαλληνίαν, ἐνταῦθα δὴ σαφῶς ἐπύθετο καὶ ἀνέπαυε τὸ στρατεύμα.

Οἶδα μὲν οὖν, ὅτι ταῦτα πάντα, ὅταν οἴωνται ναυμαχῆσιν <sup>32</sup> ἄνθρωποι, καὶ ἀσκεῖται καὶ μελετᾶται· ἀλλὰ τοῦτο ἐπαινῶ, ὅτι, ἐπεὶ ἀφικέσθαι ταχὺ ἔδει ἔνθα τοῖς πολεμίοις ναυμαχῆσιν ᾤετο, εὔρετο ὅμως μῆτε διὰ τὸν πλοῦν ἀνεπιστήμονας εἶναι τῶν εἰς ναυμαχίαν μῆτε διὰ τὸ ταῦτα μελετᾶν βραδύτερόν τι ἀφικέσθαι.

Καταστρεψάμενος δὲ τὰς ἐν τῇ Κεφαλληνίᾳ πόλεις ἔπλευσεν <sup>33</sup> εἰς Κέρκυραν. ἐκεῖ δὲ πρῶτον μὲν ἀκούσας, ὅτι προσπλέοιεν δέκα τριῆρεις παρὰ Διονυσίου βοηθήσους τοῖς Λακεδαιμονίοις, αὐτὸς ἔλθων καὶ σκεψάμενος τῆς χώρας ὅθεν τοὺς τε προσπλέοντας δυνατὸν ἦν ὁρᾶν καὶ τοὺς σημαίνοντας εἰς τὴν πόλιν καταφανεῖς εἶναι, ἐνταῦθα κατέστησε τοὺς σκοπούς. κἀκείνοις μὲν συνέθετο <sup>34</sup> προσπλεόντων τε καὶ ὁρμούντων ὥς δέοι σημαίνειν· αὐτὸς δὲ τῶν

zählung wieder aufgenommen, daher die Aoriste. — Ἠλεῖα, Ἀλφειός, Ἰχθύς] 1. Gebiet, 2. Fluß, 3. Vorgebirge von Elis. — Κεφαλληνία] Insel des ion. M. — τεταγμένος] kollekt. αὐτὸς σὺν τῷ στρατεύματι. — ὥς] final statt ὥστε nach οὕτως. — τὰ περὶ τοῦ M.] λεγόμενα, vgl. 1, 19. — ὑπώπτενε] φοβούμενος. — ἐφυλάττετο] Med. des Interesses „in seinem Interesse beobachten“ — auf der Hut sein. — καὶ ἀνέπ.] = καὶ διὰ τοῦτο ἀνέπ. Das Partizip πνυόμενος würde ἀνέπαυε hier überflüssig betonen.

32. ἀσκεῖται καὶ μελετᾶται] Synonyma; ersteres betont die Technik, letzteres die Sorgfalt. — ἐπεὶ] temporal; zur Sache vgl. § 13—14. — ὅμως]

nihilò secius; der konzessive Vordersatz ist aus dem Temporalsatz, speziell aus ταχὺ ἔδει, zu ergänzen. — μῆτε ... μῆτε] im D. subord. „einerseits nicht ... ohne doch andererseits“. — εὔρετο] „ein Verfahren ausfindig machen“. — ἀνεπιστήμονας] τοὺς ναύτας. — τῶν εἰς ν.] ἐπιτηδεύων.

33. πρῶτον μὲν] korresp. mit ἐπεὶ δ' § 34. — Διονυσίου] vgl. § 4. — βοηθήσους κτλ.] vgl. zu § 35. — τῆς χώρας] abh. von ὅθεν ... ἐνταῦθα. — τοὺς ... προσπλέοντας] Objekt zu ὁρᾶν; als Subj. ergänze σκοπούς, parallel zu τ. σημαίνοντας. — καταφανεῖς] ἐν τῇ πόλει.

34. προσπλεόντων κτλ.] erg. als Subj. τῶν πολεμίων. — σημαίνειν] in beiden

τριηράρχων προσέταξεν εἵκοσιν, οὓς δεήσοι, ἐπεὶ κηρύξειεν, ἀκολουθεῖν· εἰ δέ τις μὴ ἀκολουθήσοι, προεῖπε μὴ μέμψασθαι τὴν δίκην. Ἐπεὶ δ' ἐσημάνθησαν προσπλέονσαι καὶ ἐκηρύχθη, ἀξία ἐγένετο θέας ἡ σπουδὴ· οὐδεὶς γὰρ ὅστις οὐ δρόμῳ τῶν μελλόντων  
 35 πλεῖν εἰσέβη εἰς τὰς ναῦς. πλεῦσας δὲ ἔνθα ἦσαν αἱ πολέμιαι τριήρεις καταλαμβάνει ἀπὸ μὲν τῶν ἄλλων τριήρων εἰς τὴν γῆν τοὺς ἄνδρας ἐκβεβηκότας, Μελάνιππος μέντοι ὁ Ῥόδιος τοῖς τε ἄλλοις συνεβούλευε μὴ μένειν ἐνταῦθα καὶ αὐτὸς πληρωσάμενος τὴν ναὺν ἐξέπλει. ἐκεῖνος μὲν οὖν καίπερ ἀπαντῶν ταῖς Ἰφικράτους ναυσὶν ὅμως ἀπέφυγεν· αἱ δὲ ἀπὸ Συρακουσῶν νῆες ἅπασαι  
 36 ἐάλωσαν αὐτοῖς ἀνδράσιν. ὁ μέντοι Ἰφικράτης τὰς μὲν τριήρεις ἀκρωτηριασάμενος ἔλκων κατηγάγετο εἰς τὸν Κερκυραίων λιμένα, τῶν δὲ ἀνδρῶν συνέβη ἕκαστον τακτὸν ἀργύριον ἀποτίσαι, πλὴν Κρινίππου τοῦ ἄρχοντος· τοῦτον δ' ἐφύλαττεν, ὥς ἢ παραξόμενος πάμπολλα χρήματα ἢ ὥς πωλήσων. καὶ ἐκεῖνος μὲν ὑπὸ λύπης αὐθαιρέτῳ θανάτῳ ἀποθνήσκει, τοὺς δ' ἄλλους ὁ Ἰφικράτης  
 37 ἀφῆκε, Κερκυραίους ἐγγνητὰς δεξάμενος τῶν χρημάτων. καὶ τοὺς μὲν ναύτας γεωργοῦντας τοῖς Κερκυραίοις τὸ πλεῖστον διέτρεφε, τοὺς δὲ πελταστὰς καὶ τοὺς ἀπὸ τῶν νεῶν ὀπλίτας ἔχων διέβαιναν εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν· καὶ ἐκεῖ ταῖς μὲν φιλίαις πόλεσιν ἐπεκουρίει,

Fällen besonders. — προσέταξεν] mit persönl. Obj. „bestimmen“. — οὓς δεήσοι] finaler Relativsatz mit Opt. Or. obl. — ἐπεὶ κηρ.] hypothet. Temporalsatz. — ἀκολουθεῖν] ἐαυτῷ βοηθήσοντας. — προεῖπε] *promittere*, d. i. „in Aussicht stellen“, konstruiert wie die Verba des Versprechens u. a. mit dem Infin. des Urteilsatzes neben der Negation des Begehrungssatzes. — μέμψασθαι] iron. im Sinne von *contemnere*. — ἐσημάνθησαν] ὑπὸ τῶν σκοπῶν. — ἐκηρύχθη] sc. ἀκολουθεῖν. — τῶν μελλόντων] abh. von οὐδεὶς ὅστις; μελλόντων als Folge des προσέταξεν.

35. αἱ πολέμιαι τριήρεις] nicht die 10 syrakusischen, welche nachher ἅπασαι genommen wurden, sondern die (§ 26)

nach Leukas geflüchteten lacedämonischen Schiffe, die sich den syrakusischen wieder anschließen mußten; letztere Notiz erwartete man § 33. — Μελάνιππος ὁ Ῥόδιος] ist § 13 unter den spartan. Kontingenten nicht erwähnt. — συνεβούλευε] im D. Plusqpf. nach Analogie von νικάω, ἀκούω. — ἐξέπλει] Tempus de conatu. — αὐτοῖς] „samt“.

36. ἀκρωτηριασάμενος] ἀπάγων τὰ τῶν αἰχμαλώτων νεῶν ἀκρωτήρια, vgl. II, 3, 8. — συνέβη] ἐνέθετο αὐτοῖς. — τακτῶν] je nach Rang und Vermögen verschieden. — παραξόμενος] δι' αὐτόν, „eintreiben“.

37. γεωργοῦντας] kausal. — τοῖς Κερκ.] Dat. commodi zu γεωργοῦντας. — διέβαιναν] welches lokale Hin-

εἴ τις τι δέοιτο, Θυριεῖν δέ, μάλα καὶ ἀνδράσιν ἀλκίμοις καὶ χωρίον καρτερόν ἔκουσιν, ἐπολέμει. καὶ τὸ ἀπὸ Κερκίρας ναυτικὸν προσλαβὼν, σχεδὸν περὶ ἐνενήκοντα ναῦς, πρῶτον μὲν εἰς Κεφαλληνίαν πλεύσας χρήματα ἐπράξατο, τὰ μὲν παρ' ἐκόντων, τὰ δὲ παρ' ἀκόντων. ἔπειτα δὲ παρεσκευάζετο τὴν τε τῶν Λακεδαιμονίων χώραν κακῶς ποιεῖν καὶ τῶν ἄλλων τῶν κατ' ἐκεῖνα πόλεων πολεμίων οὐσῶν τὰς μὲν ἐθελούσας προσλαμβάνειν, τοῖς δὲ μὴ πειθόμενοις πολεμεῖν.

Ἐγὼ μὲν δὴ ταύτην τὴν στρατηγίαν τῶν Ἰφικράτους οὐχ ἥμισυ ἐπαινῶ, ἔπειτα καὶ τὸ προσελέσθαι κελεύσαι ἑαυτῷ Καλλίστρατόν τε τὸν δημηγόρον, οὐ μάλα ἐπιτῆδειον ὄντα, καὶ Χαβρίαν, μάλα στρατηγὸν νομιζόμενον. εἴτε γὰρ φρονίμους αὐτοὺς ἡγούμενος εἶναι συμβούλους λαβεῖν ἐβούλετο, σῶφρόν μοι δοκεῖ διαπράξασθαι, εἴτε ἀντιπάλους νομιζὼν οὕτω θρασέως μῆτε καταρροθυμῶν μῆτε καταμελῶν μηδὲν φαίνεσθαι, μεγάλα φρονούτος ἐφ' ἑαυτῷ τοῦτό μοι δοκεῖ ἀνδρὸς εἶναι. κακείνος μὲν δὴ ταῦτ' ἔπραττεν.

Οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἐκτεπτικώτας μὲν δρῶντες\* ἐκ τῆς Βοιωτίας Πλαταιέας, φίλους ὄντας, καὶ καταπεφηνότας πρὸς αὐτούς,

dernis? — Θυριεῖν] Bew. v. Thyrion im N. von Akarnanien. — μάλα] emphat. vorangestellt gehört zu dem Adjektiv.

38. κατ' ἐκεῖνα] attributives Adverb, vgl. V, 1, 7.

39. τῶν Ἰφ.] στρατηγῶν. — τὸ πρ.] verb. mit κελεύσαι. — οὐ μάλα ... ὄντα] konzessiv. — ἐπιτῆδειον] nicht χρήσιμον, sondern εὐμενῆ, parallel mit ἀντιπάλους, wie στρατηγὸν mit φρονίμους. — στρατηγόν] = στρατηγικόν, daher mit μάλα, kausal zu προσελέσθαι wie τὸν δημηγόρον. Beide konnten als φρονίμοι doch auch ἀντίπαλοι sein und waren es in der That; über Kallistratos vgl. 3, 3. — εἴτε ... εἶναι] Periode mit zwei Vordersätzen und zwei Nachsätzen. — λαβεῖν] in bonam partem „gewinnen“. — σῶφρον] τι; beachte

die Hypallage des Adj. wie in *triste lupus stabulis*. — οὕτω] epianaleptisch zu νομίζων „deshalb erst recht“. — θρασέως] „selbstvertrauend“, wie μεγάλη φρονούτος verb. mit ἐβούλετο, welches auch zu φαίνεσθαι gehört; dieses mutige Selbstvertrauen scheut nicht vor gegnerischen Kollegen zurück, die ihm auf den Dienst passen, sucht vielmehr deren Beifall zu verdienen.

**Kap. 3. § 1/3: Friedenakongreß in Sparta (371 v. Chr.).** — § 4/6: Rede des Atheners Kallias. — § 7/9: Rede des Atheners Autokles. — § 10/17: Rede des Atheners Kallistratos. — § 18/20: Abschluß des Friedens. Abschluß der Thebaner (371).

1. Πλαταιέας] Das 427 v. Chr. von Sparta zerstörte, 387 nach dem Frie-

τριηράρχων προσέταξεν εἴκοσιν, οὓς δεήσοι, ἐπεὶ κηρύξειεν, ἀκολουθεῖν· εἰ δέ τις μὴ ἀκολουθήσοι, προεῖπε μὴ μέμψασθαι τὴν δίκην. Ἐπεὶ δ' ἐσημάνθησαν προσπλέουσai καὶ ἐκηρύχθη, ἄξια ἐγένετο θείας ἢ σπουδῆ· οὐδεὶς γὰρ ὅστις οὐ δρόμῳ τῶν μελλόντων  
 35 πλεῖν εἰσέβη εἰς τὰς ναῦς. πλεύσας δὲ ἔνθα ἦσαν αἱ πολέμιαι τριήρεις καταλαμβάνει ἀπὸ μὲν τῶν ἄλλων τριήρων εἰς τὴν γῆν τοὺς ἄνδρας ἐκβεβηκότας, Μελάνιππος μέντοι ὁ Ῥόδιος τοῖς τε ἄλλοις συνεβούλευε μὴ μένειν ἐνταῦθα καὶ αὐτοὺς πληρωσάμενος τὴν ναὺν ἐξέπλει. ἐκεῖνος μὲν οὖν καίπερ ἀπαντῶν ταῖς Ἰφικράτους ναυσὶν ὁμῶς ἀπέφυγεν· αἱ δὲ ἀπὸ Συρακουσῶν νῆες ἅπασαι  
 36 ἐάλωσαν αὐτοῖς ἀνδράσιν. ὁ μέντοι Ἰφικράτης τὰς μὲν τριήρεις ἀκρωτηριασάμενος ἔλκων κατηγάγετο εἰς τὸν Κερκυραίων λιμένα, τῶν δὲ ἀνδρῶν συνέβη ἕκαστον τακτὸν ἀργύριον ἀποτίσαι, πλὴν Κρινίππου τοῦ ἄρχοντος· τοῦτον δ' ἐφύλαττεν, ὥς ἢ παραξόμενος πάμπολλα χρήματα ἢ ὥς πωλήσων. κακεῖνος μὲν ὑπὸ λύπης αὐθαιρέτῳ θανάτῳ ἀποθνήσκει, τοὺς δ' ἄλλους ὁ Ἰφικράτης  
 37 ἀφῆκε, Κερκυραίους ἐγγνητὰς δεξάμενος τῶν χρημάτων. καὶ τοὺς μὲν ναύτας γεωργοῦντας τοῖς Κερκυραίοις τὸ πλεῖστον διέτρεφε, τοὺς δὲ πελταστὰς καὶ τοὺς ἀπὸ τῶν νεῶν ὀπλίτας ἔχων διέβαιναν εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν· καὶ ἐκεῖ ταῖς μὲν φιλίαις πόλεσιν ἐπεκουρίει,

Fällen besonders. — προσέταξεν] mit persönl. Obj. „bestimmen“. — οὓς δεήσοι] finaler Relativsatz mit Opt. Or. obl. — ἐπεὶ κηρ.] hypothet. Temporalsatz. — ἀκολουθεῖν] ἐαυτῷ βοηθῆσοντας. — προεῖπε] *promittere*, d. i. „in Aussicht stellen“, konstruiert wie die Verba des Versprechens u. a. mit dem Infin. des Urteilsatzes neben der Negation des Begehrungssatzes. — μέμψασθαι] iron. im Sinne von *contemnere*. — ἐσημάνθησαν] ὑπὸ τῶν σκοπῶν. — ἐκηρύχθη] sc. ἀκολουθεῖν. — τῶν μελλόντων] abh. von οὐδεὶς ὅστις; μελλόντων als Folge des προσέταξεν.

35. αἱ πολέμιαι τριήρεις] nicht die 10 syrakusischen, welche nachher ἅπασαι genommen wurden, sondern die (§ 26)

nach Leukas geflüchteten lacedämonischen Schiffe, die sich den syrakusischen wieder anschließen mußten; letztere Notiz erwartete man § 33. — Μελάνιππος ὁ Ῥόδιος] ist § 13 unter den spartan. Kontingenten nicht erwähnt. — συνεβούλευε] im D. Plusqpf. nach Analogie von νικάω, ἀκούω. — ἐξέπλει] Tempus de conatu. — αὐτοῖς] „samt“.

36. ἀκρωτηριασάμενος] ἀπάγων τὰ τῶν αἰχμαλώτων νεῶν ἀκρωτήρια, vgl. II, 3, 8. — συνέβη] ξυνέθετο αὐτοῖς. — τακτῶν] je nach Rang und Vermögen verschieden. — παραξόμενος] δι' αὐτόν, „eintreiben“.

37. γεωργοῦντας] kausal. — τοῖς Κερκ.] Dat. commodi zu γεωργοῦντας. — διέβαιναν] welches lokale Hin-

εἴ τις τι δέοιτο, Θυριεῖον δέ, μάλα καὶ ἀνδράσιν ἀλκίμοις καὶ χωρίον καρτερόν ἔκυσιν, ἐπολέμει. καὶ τὸ ἀπὸ Κερκίρας ναυτικὸν προσλαβὼν, σχεδὸν περὶ ἐνενήκοντα ναῦς, πρῶτον μὲν εἰς Κεφαλληνίαν πλεύσας χρήματα ἐπράξατο, τὰ μὲν παρ' ἐκόντων, τὰ δὲ παρ' ἀκόντων· ἔπειτα δὲ παρεσκευάζετο τὴν τε τῶν Λακεδαιμονίων χώραν κακῶς ποιεῖν καὶ τῶν ἄλλων τῶν κατ' ἐκεῖνα πόλεων πολεμίων οὐσῶν τὰς μὲν ἐθελούσας προσλαμβάνειν, τοῖς δὲ μὴ πειθόμενοις πολεμεῖν.

Ἐγὼ μὲν δὴ ταύτην τὴν στρατηγίαν τῶν Ἰφικράτους οὐχ ἥμισυ ἐπαινῶ, ἔπειτα καὶ τὸ προσελεύσθαι κελεύσαι ἑαυτῷ Καλλίστρατον τε τὸν δημηγόρον, οὐ μάλα ἐπιτῆδειον ὄντα, καὶ Χαβρίαν, μάλα στρατηγὸν νομιζόμενον· εἴτε γὰρ φρονίμους αὐτοὺς ἡγούμενος εἶναι συμβούλους λαβεῖν ἐβούλετο, σῶφρόν μοι δοκεῖ διαπραξάσθαι, εἴτε ἀντιπάλους νομίζων οὕτω θρασέως μῆτε καταρροφνυμῶν μῆτε καταμελῶν μηδὲν φαίνεσθαι, μεγάλα φρονοῦντος ἐφ' ἑαυτῷ τοῦτό μοι δοκεῖ ἀνδρὸς εἶναι. κακέινος μὲν δὴ ταῦτ' ἔπραττεν.

Οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἐκπεπτωκότας μὲν ὁρῶντες\* ἐκ τῆς Βοιωτίας Πλαταιέας, φίλους ὄντας, καὶ καταπεφηνότας πρὸς αὐτούς,

dernis? — Θυριεῖσι] Bew. v. Thyrion im N. von Akarnanien. — μάλα] emphat. vorangestellt gehört zu dem Adjektiv.

38. κατ' ἐκεῖνα] attributives Adverb, vgl. V, 1, 7.

39. τῶν Ἰφ.] στρατηγῶν. — τὸ πρ.] verb. mit κελεύσαι. — οὐ μάλα ... ὄντα] konzessiv. — ἐπιτῆδειον] nicht χρήσιμον, sondern εὐμενῆ, parallel mit ἀντιπάλους, wie στρατηγὸν mit φρονίμους. — στρατηγόν] = στρατηγικόν, daher mit μάλα, kausal zu προσελεύσθαι wie τὸν δημηγόρον. Beide konnten als φρόνιμοι doch auch ἀντίπαλοι sein und waren es in der That; über Kallistratos vgl. 3, 3. — εἴτε ... εἶναι] Periode mit zwei Vordersätzen und zwei Nachsätzen. — λαβεῖν] in bonam partem „gewinnen“. — σῶφρον] τι; beachte

die Hypallage des Adj. wie in *triste lupus stabulis*. — οὕτω] epianaleptisch zu νομίζων „deshalb erst recht“. — θρασέως] „selbstvertrauend“, wie μεγάλη φρονοῦντος verb. mit ἐβούλετο, welches auch zu φαίνεσθαι gehört; dieses mutige Selbstvertrauen scheut nicht vor gegnerischen Kollegen zurück, die ihm auf den Dienst passen, sucht vielmehr deren Beifall zu verdienen.

**Kap. 3. § 1/3:** Friedenakongress in Sparta (371 v. Chr.). — § 4/6: Rede des Atheners Kallias. — § 7/9: Rede des Atheners Autokles. — § 10/17: Rede des Atheners Kallistratos. — § 18/20: Abschluß des Friedens. Abschluß der Thebaner (371).

1. Πλαταιέας] Das 427 v. Chr. von Sparta zerstörte, 387 nach dem Frie-

ἵκετεύοντας δὲ Θεσπιάς μὴ σφᾶς περιδεῖν ἀπόλιδας γενομένους, οὐκέτι ἐπὶ τὸν τοὺς Θηβαίους, ἀλλὰ πολεμεῖν μὲν αὐτοῖς τὰ μὲν ἡσχύνοντο, τὰ δὲ ἀσυμφόρως ἔχειν ἐλογίζοντο κοινωνεῖν γε μὴν αὐτοῖς ὧν ἐπραττον οὐκέτι ἤθελον, ἐπεὶ ἐώρων στρατεύοντας τε αὐτοὺς ἐπὶ φίλους ἀρχαίους τῇ πόλει Φωκίας καὶ πόλεις πιστάς τ' ἐν τῷ πρὸς τὸν βάρβαρον πολέμῳ καὶ φίλας ἑαυτοῖς ἀφανίζοντας. ἐκ τούτων δὲ ψηφισάμενος ὁ δῆμος εἰρήνην ποιήσασθαι πρῶτον μὲν εἰς Θήβας πρέσβεις ἐπεμψε παρακαλοῦντας ἀκολουθεῖν, εἰ βούλονται, εἰς Λακεδαιμόνα περὶ εἰρήνης· ἔπειτα δὲ ἐξέπεμψαν καὶ αὐτοὶ πρέσβεις. ἦν δὲ τῶν αἰρεθέντων Καλλίας Ἰππονίκου, Αὐτοκλῆς Στρομβιχίδου, Δημόστρατος Ἀριστοφάντος, Ἀριστοκλῆς, Κηφισόδοτος, Μελάνωπος, Ἀνκαίδος \*). καὶ Καλλίστρατος δὲ ὁ δημηγόρος παρῆν· ὑποσχόμενος γὰρ Ἰφικράτει, εἰ αὐτὸν ἀφείη, ἢ χρήματα πέμψειν τῷ ναυτικῷ ἢ εἰρήνην ποιήσας,

\*) ἐπεὶ δὲ προσῆλθον ἐπὶ τοὺς ἐκκλητοὺς τε τῶν Λακεδαιμονίων καὶ τοὺς συμμάχους· störender Zusatz von späterer Hand.

den des Antalcidas wieder aufgebaute Platäa war 375 wieder unterworfen (vgl. V, 4, 63 *περιοικίδας πόλεις*) und 373 zerstört. Die Einwohner hatten wie 427 in Athen Schutz gefunden. — *Θεσπιάς*] Die St. Thespiä fand 375 resp. 373 ein ähnliches Los wie Platäa, vgl. V, 4, 46. 63. — *ἐκπεπωκότας* ... *καταπεφηνότας* ... *ἵκετεύοντας*] prädikativ; wovon abhängig? — *φίλους ὄντας*] konzessive Apposition. — *ἐπὶ τὸν* „zufrieden sein“. — *ἀλλὰ*] Dieser Gegensatz zu *οὐκέτι* wird durch zwei parataktische *τὰ μὲν ... τὰ δὲ ...* konzessiv beschränkt und unterbrochen, dann aber mit *γε μὴν* wieder aufgenommen. Im D. „sondern ... wenn auch teils ... so doch wenigstens“. — *πολεμεῖν*] gemeinsames Obj. zu *ἡσχύνοντο* als Begehrungssatz und zu *ἐλογίζοντο* als Urteilsatz, parallel zu *κοινωνεῖν*. — *τὰ μὲν ... τὰ δὲ*] nicht adversat. — *ἡσχύνοντο*] mit Inf. Verb. cupiendi, mit Part. Verb. sentiendi;

hier ist es dem folgenden Satze konform = *αἰσχροῦς ἔχειν ἐλογίζοντο*. — *οὐκέτι ἤθελον*] „aufgeben“. — *ἐπεὶ ἐώρων*] kausal zu *οὐκέτι ἤθελον*, während oben *ὄρωντες* kausal zu dem allgemeineren *οὐκέτι ἐπὶ τὸν* steht. — *φίλους ἀρχαίους*] aber nicht immer, vgl. III, 5, 3; IV, 3, 15; VI, 1, 1. — *τῇ πόλει*] verb. mit *φίλους*. — *πόλεις πιστάς ... φίλας*] Objekt wovon abhängig? — *ἐν τῷ πρὸς τὸν βάρβαρον πολέμῳ*] bei Marathon, Thermopylä und Platäa, während Theben es damals mit den Persern hielt.

2. *εἰρήνην ποιήσασθαι*] vgl. 2, 1. — *παρακαλοῦντας*] Part. de conatu mit finalem Sinne. — *καὶ αὐτοί*] sc. *εἰς Λακεδαιμόνα*; als Gegensatz ist augenscheinlich anzunehmen *οἱ Θηβαῖοι ἡκολούθουν κτλ.*

3. *καὶ ... δέ*] vgl. 1, 10. — *Καλλίστρατος*] vgl. 2, 89. — *εἰ ... ἀφείη*] *τῆς στρατηγίας*, Opt. Orat. obl.; zur Sache vgl. 2, 89. — *χρήματα πέμψειν*]

οὕτως Ἀθήνησί τε ἦν καὶ ἔπραττε περὶ εἰρήνης· ἐπεὶ δὲ κατέστησαν ἐπὶ τοὺς ἐκκλητῆρας τε τῶν Λακεδαιμονίων καὶ τοὺς συμμάχους, πρῶτος ἔλεξεν αὐτῶν Καλλίας ὁ δαδούχος. ἦν δ' οὗτος οἶος μὴδὲν ἤττον ἡδεσθαι ἔφ' αὐτοῦ ἢ ὑπ' ἄλλων ἐπαινούμενος· καὶ τότε δὴ ἤρξατο ὧδέ πως·

ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, τὴν μὲν προξενίαν ὑμῶν οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πατὴρ πατὴρ πατρίαν ἔχων παρεδίδου τῷ γένει. βούλομαι δὲ καὶ τοῦτο ὑμῖν δηλώσαι, ὥς ἔχουσα ἡ πόλις διατελεῖ πρὸς ἡμᾶς. ἐκείνη γάρ, ὅταν μὲν πόλεμος ᾖ, στρατηγούς ἡμᾶς αἰρεῖται, ὅταν δὲ ἡσυχίας ἐπιθυμήσῃ, εἰρηνοποιούς ἡμᾶς ἐκπέμπει. καὶ γὰρ πρόσθεν δις ἤδη ἦλθον περὶ πόλεμον καταλύσεως καὶ ἐν ἀμφοτέραις ταῖς πρεσβείαις διεπραξάμην καὶ ὑμῖν καὶ ἡμῖν εἰρήνην· νῦν δὲ τρίτον ἦκω καὶ ἡγοῦμαι πολλὰ δικαιοτάτα νῦν ἂν διαλλαγῆς τυχεῖν. ὁρῶ γὰρ οὐκ ἄλλα μὲν ὑμῖν, ἄλλα δὲ ἡμῖν δοκοῦντα, ἀλλ' ὑμᾶς τε ἀχθομένους καὶ ἡμᾶς τῇ Πλαταιῶν καὶ Θεσπιῶν ἀναιρέσει. πῶς οὖν οὐκ εἰκὸς τὰ αὐτὰ γιγνώσκοντας φίλους μᾶλλον ἀλλήλοις ἢ πολεμίους εἶναι; καὶ σωφρόνων μὲν δῆπου ἐστὶ μὴδὲ εἰ μικρὰ τὰ διαφέροντα εἶη πόλεμον ἀναιρεῖ-

die Geldnot des Iphikrates ist indirekt aus 2, 37 zu schließen. — οὕτως] epanaleptisch, *ita accidit ut*. — ἦν ... ἔπραττε] Vorvergangenheit mit durativem Sinn; ergänze dabei als Motiv *χρήματα πέμπειν οὐκ ἔχων*. — ἐκκλητῆρας] = ἐκκλησίαν. — δαδούχος] der fackeltragende Priester der Demeter bei den eleusin. Mysterien, erbliches Ehrenamt. — οἶος] m. Inf. üblich statt οἷόσπερ „qualifiziert, so geartet dafs“ = τοιοῦτος ὥστε. — ἡδεσθαι] „gern hören“. — ὑφ' αὐτοῦ ἐπαινούμενος] im D. aktive Wendung; diese Charakteristik wird durch die Rede selbst bestätigt.

4. προξενίαν] vgl. V, 4, 22. — ἐγὼ μόνος] ἔχω. — πατὴρ πατὴρ πατρίαν] Paronomasie, hier selbstgefällige Wortmalerei. — ἀλλὰ καὶ] „son-

dern schon“. — ὥς ἔχουσα] Relativ statt der Fragepartikel πῶς resp. πῶς, vgl. 1, 8; ἔχειν mit Adverb, welche Bedeutung? — ἡ πόλις] ἡ ἡμετέρα. — στρατηγούς] zur Sache vgl. IV, 5, 13. — καὶ γὰρ] καὶ konsekutiv = ὥστε. — δὲ] wahrscheinlich 387 vgl. V, 1, 32 und 374 VI, 2, 1. — διεπραξάμην] vgl. § 2. — ὑμῖν ... ἡμῖν] Dat. des Interesses. — ἂν τυχεῖν] sc. ἐὰν ὁ θεὸς ἐθέλῃ.

5. ἄλλα μὲν ... ἄλλα δὲ] = ἄλλα ἢ = διάφορα. — ὑμᾶς τε ... καὶ ἡμᾶς] im D. subord. „so gut wie“. — ἀναιρέσει] vgl. § 1. — πῶς οὐ] rhetor., vgl. V, 2, 15. — εἰκὸς] Verb. cupiendi hier. — γιγνώσκοντας] sc. ἀνθρώπους. — μὴδ' εἰ] ne tum quidem si. Die Negation gehört zum Infin., anders bei εἰ μὴδ', vgl. 2, 27. — τὰ διαφέροντα] „d. Differenzen“; dazu μικρὰ



σθαι· εἰ δὲ δὴ καὶ ὁμογνωμονοῖεν, οὐκ ἂν πάντῃ τῶν θανυμαστῶν  
 6 εἴη μὴ εἰρήνην ποιεῖσθαι; δίκαιον μὲν οὖν ἦν μηδὲ ὄπλα ἐπιφέ-  
 ρειν ἀλλήλοις ἡμᾶς, ἐπεὶ λέγεται μὲν Τριπτόλεμος ὁ ἡμέτερος  
 πρόγονος τὰ Ἀθήνηρος καὶ Κόρης ἄρρηκτα ἱερὰ πρῶτοις ξένοις  
 δεῖξαι Ἡρακλεῖ τε τῷ ὑμετέρῳ ἀρχηγέτῃ καὶ Διοσκόροιν τοῖν  
 ὑμετέροιν πολίταιν καὶ τοῦ Ἀθήνηρος δὲ καρποῦ εἰς πρώτην τὴν  
 Πελοπόννησον σπέρμα δωρήσασθαι. πῶς οὖν δίκαιον ἦ ὑμᾶς,  
 παρ' ὧν ἐλάβετε σπέρματα, τὸν τούτων ποτὲ καρπὸν ἐλθεῖν δηώ-  
 σοντας, ἡμᾶς τε, οἷς ἐδώκαμεν, μὴ οὐχὶ βοῦλεσθαι ὡς πλείστην  
 τούτοις ἀφθονίαν τροφῆς γενέσθαι; εἰ δὲ ἄρα ἐκ θεῶν πεπρω-  
 μένον ἔστι πολέμους ἐν ἀνθρώποις γίνεσθαι, ἡμᾶς δὲ χρὴ ἄρχε-  
 σθαι μὲν αὐτοῦ ὡς σχολαίτατα, δταν δὲ γένηται, καταλύεσθαι ἢ  
 δυνατὸν τάχιστα.

7 Μετὰ τοῦτον Αὐτοκλῆς, μάλα δοκῶν ἐπιστροφῆς εἶναι ῥήτωρ,  
 ὧδε ἡγόρευεν· Ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, ὅτι μὲν ἂ μέλλω λέγειν οὐ  
 πρὸς χάριν ὑμῖν ληθήσεται, οὐκ ἀγνοῶ· ἀλλὰ δοκεῖ μοι, οἵτινες  
 βούλονται, ἦν ἂν ποιήσωνται φιλίαν, ταύτην ὡς πλείστον χρόνον

prädik. — εἰ ... καὶ ὁμογνωμονοῖεν] sc. οἱ σώφρονες; ideal möglicher Fall dem von πῶς οὖν an beginnenden all- gemeinen Erfahrungssatz entspre- chend. — οὐκ ἂν] *nonne*. — τῶν θανυμαστῶν] Gen. partit.; erg. πραγ- μάτων τι.

6. οὖν] *igitur*. — μηδέ] „überhaupt nicht einmal“, Gegens. ὄπλα ἐπιφέρειν zu dem stärkeren μὴ εἰρήνην ποιεῖ- σθαι. — Τριπτόλεμος] Herrscher von Eleusis, empfing die Weihe von Demeter, übertrug sie aber dann auf den Stamm- heros vom Peloponnes und führte da- selbst aus Attika den Ackerbau ein. — πρῶτοις ξένοις] ohne Artikel, also prä- dikativ. — ἀρχηγέτῃ] Stammvater. — Διοσκόροιν] vor der Welt als Söhne des Königs Tyndareus von Sparta gel- tend, daher πολίταιν, *fratres Hele- nae*. — πῶς οὖν] vgl. 2, 15. — ὧν] korresp. mit τούτων. — ποτέ] Attrakt. des zum Prädikat δηώσοντας ἐλθεῖν ge-

hörigen Adverbs als Attribut zu καρπὸν, „die nachmalige Frucht des einst em- pfangenen Samens“. — ἡμᾶς τε] leichtes Anakoluth statt ἡ ἡμᾶς „oder an- dererseits“. — οἷς] korresp. mit τού- τοις. — μὴ οὐχί] vgl. V, 2, 36. — ἄρα] *igitur*, gehört dem Sinne nach zum Nachsatz. — ἡμᾶς δέ] Die koor- dinirende Partikel δέ findet sich zu- weilen im Nachsatz, dann aber gewöhn- lich nur im Anschluß an 'ein Prono- men, mit dem sie fast verschmilzt, wie z. B. ὅδε, τοιόσδε; man hat vorher einen elliptischen Nachsatz wie hier etwa εἶεν zu ergänzen, dem sich dann ἡμᾶς δέ koordiniert, vgl. zu 1, 13. — καταλύεσθαι] αὐτόν, Med. des Inter- esses.

7. ἐπιστροφῆς] vgl. *animadvertere* aufmerken; daher „streng sachgemäß“, im Gegensatz zu der subjekt. Schön- färberei des Vorredners. — ὅτι μὲν] Gegens. ἀλλὰ. — οἵτινες] erg. τούτοις

διαμένειν, διδασκτέον εἶναι ἀλλήλους τὰ αἴτια τῶν πολέμων. ὁμοῖς δὲ αἰεὶ μὲν φατέ πως· αὐτονόμους τὰς πόλεις χρηρῆ εἶναι, αὐτοὶ δ' ἔσσι μάλιστα ἐμποδῶν τῇ αὐτονομίᾳ. συντίθεσθε μὲν γὰρ πρὸς τὰς συμμαχίδας πόλεις τοῦτο πρῶτον, ἀκολουθεῖν ὅποι ἂν ὁμοῖς ἡγήσθε.· καίτοι τί τοῦτο αὐτονομίᾳ προσήκει; ποιῆσθε δὲ 8 πολεμίους οὐκ ἀνακοινούμενοι τοῖς συμάχοις καὶ ἐπὶ τούτους ἡγεῖσθε· ὥστε πολλὰκις ἐπὶ τοὺς εὐμενεστάτους ἀναγκάζονται στρατεύειν οἱ λεγόμενοι αὐτόνομοι εἶναι. ἔτι δὲ τὸ πάντων ἐναντιώτατον αὐτονομίᾳ, καθίστατε ἔνθα μὲν δεκαρχίας, ἔνθα δὲ τριακονταρχίας· καὶ τούτων τῶν ἀρχόντων ἐπιμελεῖσθε οὐχ ὅπως νομίμως ἄρχωσιν, ἀλλ' ὅπως δύνανται βίᾳ κατέχειν τὰς πόλεις. ὥστ' εἰκάτε τυραννίσαι μᾶλλον ἢ πολιτείας ἡδόμενοι. καὶ ὅτε 9 μὲν βασιλεὺς προσέταττεν αὐτονόμους τὰς πόλεις εἶναι, μάλα γιγνώσκοντες ἐφαίνεσθε, ὅτι, εἰ μὴ ἔασοιεν οἱ Θηβαῖοι ἐκάστην τῶν πόλεων ἄρχειν τε ἑαυτῆς καὶ οἷς ἂν βούληται νόμοις χρῆσθαι, οὐ ποιήσουσι κατὰ τὰ βασιλέως γράμματα· ἐπεὶ δὲ παρελάβετε

zu διδασκτέον. — ἀλλήλους] die Reciproka involvieren Subjekt und Objekt οἱ ἕτεροι τοὺς ἑτέρους. — πως] *quodammodo*, verb. mit αἰεὶ, „fast immer“. — ἀκολουθεῖν] αὐτάς; die vollständige Formel für ein Abhängigkeitsverhältnis II, 2, 20; V, 3, 26. — τί] „inwiefern“. — προσήκει] „ist vereinbar“.

8. ποιῆσθε πολεμίους] wie z. B. Mantinea V, 2, 1; Theben V, 2, 35; Phlius V, 3, 13; Athen V, 4, 20. — ἀνακοινούμενοι] *communicare* = συμβουλευέσθαι. — τούτους] πολεμίους. — ἡγεῖσθε] τῶν συμάχων. — εὐμενεστάτους] im D. zwei Worte. — ἐναντιώτατον] Apposition zum folg. Satze, analog μέγιστον δέ durch einen Relativsatz zu geben. — καθίστατε] verallgemeinerndes Präsens wie ἐπιμελεῖσθε; verallgemeinernd wirkt auch der hyperbolische Plural τριακονταρχίας. — δεκαρχίας] die von Lysander eingesetzten oligarchischen Behörden, vgl. II,

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

2, 5; 3, 7; 4, 19. 38; III, 5, 13. — τριακονταρχίας] Gemeint ist zunächst nur die Behörde der Dreißig d. J. 404, die nach ihrem Ursprung und Wesen sich als eine durch Kompromiss von drei Parteien gebildete Zusammensetzung aus drei Dekarchieen darstellt; vgl. Lysias XII, 76. — τούτων τ. ἀ.] prolept. Attrakt. — δύνανται κατέχειν] stärker als κατέχωσι; „in der Lage sein“. — πολιτείας] „freie Bürgerverfassungen“, Gegens. τυραννίσι.

9. ὅτε ... προσέταττεν] durativ; zur Sache vgl. V, 1, 31, wo der Friede des Antalcidas sich mehr als *προστάγματα* ἀλλ' οὐ συνθήκαι erweist. — μάλα] εὖ, recte. — τῶν πόλεων] des böot. Bundes. — ἄρχειν] „regieren“, nicht tautologisch mit νόμοις χρῆσθαι. — κατὰ] *secundum*. — γράμματα] *προστάγματα*. — παρελάβετε] „in die Hände bekommen“, nicht bloß durch Gewalt (*καταλαμβάνειν*), sondern auch durch

σθαι· εἰ δὲ δὴ καὶ ὁμογνωμονοῖεν, οὐκ ἂν πάντῃ τῶν θαυμαστῶν  
 6 εἴη μὴ εἰρήνην ποιεῖσθαι; δίκαιον μὲν οὖν ἦν μηδὲ ὄπλα ἐπιφέ-  
 ρειν ἀλλήλοις ἡμᾶς, ἐπεὶ λέγεται μὲν Τριπτόλεμος δ' ἡμέτερος  
 πρόγονος τὰ Ἀθήνητος καὶ Κόρης ἄρρητα ἱερὰ πρῶτοις ξένοις  
 δεῖξαι Ἡρακλεῖ τε τῷ ὑμετέρῳ ἀρχηγέτῃ καὶ Διοσκόροιν τοῖν  
 ὑμετέροιν πολίταιν καὶ τοῦ Ἀθήνητος δὲ καρποῦ εἰς πρώτην τὴν  
 Πελοπόννησον σπέρμα δωρήσασθαι. πῶς οὖν δίκαιον ἦ ὑμᾶς,  
 παρ' ὧν ἐλάβετε σπέρματα, τὸν τούτων ποτὲ καρπὸν ἐλθεῖν δηώ-  
 σοντας, ἡμᾶς τε, οἷς ἐδώκαμεν, μὴ οὐχὶ βούλεσθαι ὡς πλείστην  
 τούτοις ἀφθονίαν τροφῆς γενέσθαι; εἰ δὲ ἄρα ἐκ θεῶν πεπρα-  
 μένον ἐστὶ πολέμους ἐν ἀνθρώποις γίνεσθαι, ἡμᾶς δὲ χρὴ ἄρχε-  
 σθαι μὲν αὐτοῦ ὡς σχολαίτατα, ὅταν δὲ γένηται, καταλύεσθαι ἢ  
 δυνατὸν τάχιστα.

7 Μετὰ τοῦτον Αὐτοκλῆς, μάλα δοκῶν ἐπιστροφῆς εἶναι ῥήτωρ,  
 ὧδε ἡγόρευεν· Ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, ὅτι μὲν ἃ μέλλω λέγειν οὐ  
 πρὸς χάριν ὑμῖν ληθήσεται, οὐκ ἀγνοῶ· ἀλλὰ δοκεῖ μοι, οἵτινες  
 βούλονται, ἦν ἂν ποιήσωνται φιλίαν, ταύτην ὡς πλείστον χρόνον

prädik. — εἰ ... καὶ ὁμογνωμονοῖεν] sc. οἱ σῶφρονες; ideal möglicher Fall dem von πῶς οὖν an beginnenden all- gemeinen Erfahrungssatz entspre- chend. — οὐκ ἂν] *nonne*. — τῶν θαυμαστῶν] Gen. partit.; erg. πραγ- μάτων τι.

6. οὖν] *igitur*. — μηδὲ] „überhaupt nicht einmal“, Gegens. ὄπλα ἐπιφέρειν zu dem stärkeren μὴ εἰρήνην ποιεῖ- σθαι. — Τριπτόλεμος] Herrscher von Eleusis, empfing die Weihe von Demeter, übertrug sie aber dann auf den Stamm- heros vom Peloponnes und führte da- selbst aus Attika den Ackerbau ein. — πρῶτοις ξένοις] ohne Artikel, also prä- dikativ. — ἀρχηγέτῃ] Stammvater. — Διοσκόροιν] vor der Welt als Söhne des Königs Tyndareus von Sparta gel- tend, daher πολίταιν, *fratres Hele- nae*. — πῶς οὖν] vgl. 2, 15. — ὧν] korresp. mit τούτων. — ποτὲ] Attrakt. des zimm Prädikat δηώσοντας ἐλθεῖν ge-

hörigen Adverbs als Attribut zu καρπὸν, „die nachmalige Frucht des einst em- pfangenen Samens“. — ἡμᾶς τε] leichtes Anakoluth statt ἡ ἡμᾶς „oder an- dererseits“. — οἷς] korresp. mit τού- τοις. — μὴ οὐχὲ] vgl. V, 2, 36. — ἄρα] *igitur*, gehört dem Sinne nach zum Nachsatz. — ἡμᾶς δὲ] Die koor- dinierende Partikel δὲ findet sich zu- weilen im Nachsatz, dann aber gewöhn- lich nur im Anschluss an 'ein Prono- men, mit dem sie fast verschmilzt, wie z. B. ὅδε, τοιόσδε; man hat vorher einen elliptischen Nachsatz wie hier etwa εἶεν zu ergänzen, dem sich dann ἡμᾶς δὲ koordiniert, vgl. zu 1, 13. — καταλύεσθαι] αὐτόν, Med. des Inter- esses.

7. ἐπιστροφῆς] vgl. *animadvertere* aufmerken; daher „streng sachgemäfs“, im Gegensatz zu der subjekt. Schön- färberei des Vorredners. — ὅτι μὲν] Gegens. ἀλλὰ. — οἵτινες] erg. τούτοις

διαμένειν, διδασκῆον εἶναι ἀλλήλους τὰ αἴτια τῶν πολέμων. ὑμεῖς δὲ αἰεὶ μὲν φατέ πως· αὐτονόμους τὰς πόλεις χρηεῖν εἶναι, αὐτοὶ δ' ἔσσι μάλιστα ἐμποδῶν τῇ αὐτονομίᾳ. συντίθεσθε μὲν γὰρ πρὸς τὰς συμμαχίδας πόλεις τοῦτο πρῶτον, ἀκολουθεῖν ὅποι ἂν ὑμεῖς ἡγήσθε.· καίτοι τί τοῦτο αὐτονομίᾳ προσήκει; ποιῆσθε δὲ 8 πολεμίους οὐκ ἀνακοινούμενοι τοῖς συμάχοις καὶ ἐπὶ τούτους ἡγεῖσθε· ὥστε πολλάκις ἐπὶ τοὺς εὐμενεστάτους ἀναγκάζονται στρατεύειν οἱ λεγόμενοι αὐτόνομοι εἶναι. ἔτι δὲ τὸ πάντων ἐναντιώτατον αὐτονομίᾳ, καθίστατε ἔνθα μὲν δεκαρχίας, ἔνθα δὲ τριακονταρχίας· καὶ τούτων τῶν ἀρχόντων ἐπιμελεῖσθε οὐχ ὅπως νομίμως ἄρχωσιν, ἀλλ' ὅπως δύνανται βίᾳ κατέχειν τὰς πόλεις. ὥστ' εἰκότατε τυραννίσαι μᾶλλον ἢ πολιτείας ἡδόμενοι. καὶ ὅτε 9 μὲν βασιλεὺς προσέειπεν αὐτονόμους τὰς πόλεις εἶναι, μάλα γιγνώσκοντες ἐφαίνεσθε, ὅτι, εἰ μὴ ἐάσαιεν οἱ Θηβαῖοι ἐκάστην τῶν πόλεων ἄρχειν τε ἑαυτῆς καὶ οἷς ἂν βούληται νόμοις χρῆσθαι, οὐ ποιήσουσι κατὰ τὰ βασιλέως γράμματα· ἐπεὶ δὲ παρελάβετε

zu διδασκῆον. — ἀλλήλους] die Reciproka involvieren Subjekt und Objekt οἱ ἕτεροι τοὺς ἑτέρους. — πως] *quodammodo*, verb. mit αἰεὶ, „fast immer“. — ἀκολουθεῖν] αὐτάς; die vollständige Formel für ein Abhängigkeitsverhältnis II, 2, 20; V, 3, 26. — τι] „inwiefern“. — προσήκει] „ist vereinbar“.

8. ποιῆσθε πολεμίους] wie z. B. Mantinea V, 2, 1; Theben V, 2, 35; Phlius V, 3, 13; Athen V, 4, 20. — ἀνακοινούμενοι] *communicare* = συμβουλευέσθαι. — τούτους] πολεμίους. — ἡγεῖσθε] τῶν συμάχων. — εὐμενεστάτους] im D. zwei Worte. — ἐναντιώτατον] Apposition zum folg. Satze, analog μέγιστον δὲ durch einen Relativsatz zu geben. — καθίστατε] verallgemeinerndes Präsens wie ἐπιμελεῖσθε; verallgemeinernd wirkt auch der hyperbolische Plural τριακονταρχίας. — δεκαρχίας] die von Lysander eingesetzten oligarchischen Behörden, vgl. II,

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

2, 5; 3, 7; 4, 19. 38; III, 5, 13. — τριακονταρχίας] Gemeint ist zunächst nur die Behörde der Dreißig d. J. 404, die nach ihrem Ursprung und Wesen sich als eine durch Kompromiss von drei Parteien gebildete Zusammensetzung aus drei Dekarchieen darstellt; vgl. Lysias XII, 76. — τούτων τ. ἀ.] prolept. Attrakt. — δύνανται κατέχειν] stärker als κατέχωσι; „in der Lage sein“. — πολιτείας] „freie Bürgerverfassungen“, Gegens. τυραννίσι.

9. ὅτε ... προσέειπεν] durativ; zur Sache vgl. V, 1, 31, wo der Friede des Antalcidas sich mehr als *προστάγματα* ἀλλ' οὐ συνθήκαι erweist. — μάλα] εὖ, recte. — τῶν πόλεων] des böot. Bundes. — ἄρχειν] „regieren“, nicht tautologisch mit νόμοις χρῆσθαι. — κατὰ] *secundum*. — γράμματα] *πρόσταγμα*. — παρελάβετε] „in die Hände bekommen“, nicht bloß durch Gewalt (*καταλαμβάνειν*), sondern auch durch

τὴν Καδμείαν, οὐδ' αὐτοῖς Θηβαίοις ἐπετρέπετε αὐτονόμους εἶναι. δεῖ δὲ τοὺς μέλλοντας φίλους ἔσθθαι οὐ παρὰ τῶν ἄλλων μὲν ἀξιοῦν τῶν δικαίων τυγχάνειν, αὐτοὺς δὲ ὅπως ἂν πλεῖστα δύνωνται πλεονεκτοῦντας φαίνεσθαι.

- 10 Ταῦτα εἰπὼν σιωπὴν μὲν παρὰ πάντων ἐποίησεν, ἡδομένους δὲ τοὺς ἀχθομένους τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐποίησεν. μετὰ τοῦτον Καλλίστρατος ἔλεξεν· Ἄλλ' ὅπως μὲν, ὧ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, οὐκ ἐγγεγένηται ἁμαρτήματα καὶ ἀφ' ἡμῶν καὶ ἀφ' ὑμῶν, ἐγὼ μὲν οὐκ ἂν ἔχειν μοι δοκῶ εἰπεῖν· οὐ μέντοι οὕτω γιγνώσκω, ὥς τοῖς ἁμαρτάνουσιν οὐδέποτε ἔτι χρηστέον· ὁρῶ γὰρ τῶν ἀνθρώπων οὐδένα ἀναμάρτητον διατελοῦντα· δοκοῦσι δέ μοι καὶ εὐπορώτεροι ἐνίοτε γίγνεσθαι ἀνθρώποι ἁμαρτάνοντες, ἄλλως τε καὶ ἐὰν κολασθῶσιν
- 11 ὑπὸ τῶν ἁμαρτημάτων, ὥς ἡμεῖς. καὶ ὑμῖν δὲ ἔγωγε ὁρῶ διὰ τὰ ἀγνωμόνωςπραχθέντα ἔστιν ὅτε πολλὰ ἀντίτυπα γιγνόμενα· ὧν ἦν καὶ ἡ καταληφθεῖσα ἐν Θήβαις Καδμεία· νῦν γοῶν, ὧν ἐσπου-

Verrat u. dgl. — οὐδ' αὐτοῖς] *ne ipsis quidem*, urgiert den konzessiven Gegensatz: obwohl ihr doch ihnen selbst die Autonomie der böot. Städte zur Pflicht machtet. — οὐ] negiert zugleich die beiden folgenden Infinitivsätze ἀξιοῦν ... φαίνεσθαι, gehört übrigens postpositiv zu δεῖ; οὐ δεῖ = οὐκ ἔστιν vgl. V, 3, 7; der erste parataktische Infinitivsatz ist im D. unterzuordnen „während doch“. Von ἀξιοῦν hängt τυγχάνειν ab, von letzterem παρὰ τ. ἄ. τ. δ. — αὐτοῖς] *ipsis*. — ὅπως ἂν] hypothet. Relativsatz. — πλεονεκτοῦντας] Gegens. zu τῶν δικαίων.

10. εἰπὼν] Part. explicat. — παρὰ πάντων] attributiv mit σιωπὴν zu verbinden. — ἐποίησεν] zweimal in verschiedener Bedeutung. — ἀλλ'] „nun freilich“; einleitende Partikel für Einwände, Aufforderungen, Fragen und Antworten. — ὅπως] indir. Frage nach εἰπεῖν „inwiefern“, geht nach negativem Verb. regens oft in die Bedeutung von *uti* über. — ἀφ'] vonseiten. —

ὡς χρηστέον] sc. ὧν, Accus. absolut. bei Verb. impers.; das kausale Partizip vertritt bisweilen den Aussagesatz ὡς mit Indik., vgl. V, 1, 25. — ἀναμάρτητον] Verbaladjektiv mit aktiver Bedeutung wie *μενέτος, δυνατός, ἀπρακτος* u. a., bei διατελεῖν als Partizip fungierend. — καὶ εὐπορώτεροι] *vel commo-diores = prudentiores*.

11. ἀγνωμόνως] schonender Euphemismus für *ἀδίκως*. — ἔστιν ὅτε πολλὰ] ersteres die Zeit *ἐνίοτε*, letzteres die Zahl der Widerwärtigkeiten bezeichnend. — ὧν] bezieht sich auf τὰ ...πραχθέντα; vgl. καταληφθεῖσα. — νῦν γοῶν] hiermit beginnt die Darstellung der *ἀντίτυπα*; der Gedanke ist: Ihr Lacedämonier habt selbst die Früchte eurer Inkonsequenz geerntet; denn seit der Vergewaltigung Thebens durch euch sind jene Mächte, deren Städte ihr für autonom erklärtet, eurem Beispiele folgend, wieder in den Besitz aller Städte gelangt. — ὧν] sc. *ἐρχόντων* korrespond. mit *ἐπ' ἐκείνοις*, worunter

δάσατε αὐτονόμους τὰς πόλεις γενέσθαι, πᾶσαι πάλιν, ἑπει ἡδικήθησαν οἱ Θηβαῖοι, ἐπ' ἐκείνοις γεγένηται. ὥστε πεπαιδευμένους ἡμᾶς, ὡς τὸ πλεονεκτεῖν ἀκερδές ἐστι, νῦν ἐλπίζω πάλιν μετρίους ἐν τῇ πρὸς ἀλλήλους φιλίᾳ ἔσεσθαι. ἃ δὲ βουλόμενοι <sup>12</sup> τινες ἀποτρέπειν τὴν εἰρήνην διαβάλλουσιν, ὡς ἡμεῖς οὐ φιλίας δεόμενοι, ἀλλὰ φοβούμενοι, μὴ Ἀνταλκίδας ἔλθῃ ἔχων παρὰ βασιλέως χρήματα, διὰ τοῦθ' ἤκομεν, ἐνθυμήθητε, ὡς φλυαροῦσιν· βασιλεὺς μὲν γὰρ δῆπου ἔγραψε πάσας τὰς ἐν τῇ Ἑλλάδι πόλεις αὐτονόμους εἶναι· ἡμεῖς δὲ ταῦτα ἐκείνῳ λέγοντές τε καὶ πράττοντες τί ἐν φοβοίμεθα βασιλέα; ἢ τοῦτο οἶεται τις, ὡς ἐκεῖνος βούλεται χρήματα ἀναλώσας ἄλλους μεγάλους ποιῆσαι μᾶλλον ἢ ἄνευ δαπάνης ἃ ἔγνω ἄριστα εἶναι, ταῦτα ἑαυτῷ πεπραῆχθαι; εἰεν. τί μὴν ἤκομεν; ὅτι μὲν οὖν οὐκ ἀποροῦντες, γνόντες ἂν, εἰ <sup>13</sup> μὲν βούλεσθε, πρὸς τὰ κατὰ θάλατταν ἰδόντες, εἰ δὲ βούλεσθε, πρὸς τὰ κατὰ γῆν ἐν τῷ παρόντι. τί μὴν ἐστιν; εὐθὺς, ὅτι, εἰ τῶν συμμάχων τινὲς οὐκ ἀρεστὰ πράττουσιν ἡμῖν, οὐδ' ὑμῖν

also nicht bloß οἱ Θηβαῖοι, sondern auch andere Mächte zu verstehen sind. Die emphatische Voranstellung des Relativs wie § 7. — ἐσπουδάσατε] zur Sache vgl. § 7. 8. — πᾶσαι αἱ πόλεις. — ἡδικήθησαν] ὑφ' ὑμῶν. — πεπαιδευμένους] durch Thatsachen, vgl. § 10. — ἀκερδές] „Unrecht Gut ge-  
deihet nicht“. — ἡμᾶς] = ἡμᾶς καὶ ὑμᾶς schonend für ὑμᾶς.

12. ἃ] entspricht einem in ὡς φλυαροῦσι liegenden ταῦτα. — ἀποτρέπειν] „hintertreiben“. — ὡς ... ἤκομεν] epexeg. zu ἃ; über ὡς vgl. V, 2, 35. — Ἀνταλκίδας ἔλθῃ παρὰ β.] Die erneute Absendung des A. war bisher nicht erwähnt. — διὰ τοῦθ'] vgl. V, 1, 29. — ἔγραψε] bei der ersten Friedensvermittlung 387 v. Chr. (vgl. V, 1, 30; VI, 3, 9), Verb. imperandi. — ταῦτα] konstruiert wie ἴσος, ὁμοῖος. — λέγοντες] Thatsache. — ὡς βούλεται] epexegetisch zu τοῦτο sc. ἀποφαίνεσθαι, also nicht von οἶεται abhängig. — βούλεται

μᾶλλον] male. — ἀναλώσας] Part. explicat. — ταῦτα ... πεπραῆχθαι] ebenfalls von βούλεται abhängig, aber in die passive Konstr. mit neuem Subjekt übergehend; ea peracta esse videt, vgl. V, 4, 7. — ἑαυτῷ] wie jeder Dat. graecus zugleich den Dat. commodi involvierend.

13. μὴν] „nun also“, Gedankenfortschritt. — ἀποροῦντες] ἤκομεν „in bedrängter Lage“. — εἰ μὲν ... εἰ δέ] = εἴτε ... εἴτε, untergeordnet zu ἰδόντες, welches wiederum den hypothet. Vordersatz zu γνόντες ἂν bildet. — τί μὴν ἐστιν] αἴτιον τοῦ ἤκειν. — τῶν συμμ. τινέ] ironisch „gewisse Leute“, d. h. die Thebaner. — οὐκ ἀρεστὰ πράττουσιν ἡμῖν] vgl. § 1: ὁρῶντες ... οὐκέτι ἐπὶ τὸν τ. Θηβ. Die Unzufriedenheit mit Thebens Übergriffen ist in der That nach der Zurückweisung unrichtiger Motive der erste positive Grund ihres Erscheinens. — οὐκ ἀρεστὰ] nach εἰ statt μὴ ἀρ. bildet

ἀρεστά. ὥς δὲ καὶ βουλοίμεθ' ἂν ὧν ἕνεκα περιεσώσατε ἡμᾶς  
 14 ἃ ὁρθῶς ἔγνωμεν ὑμῖν ἐπιδειῖξαι. ἵνα δὲ καὶ τοῦ συμφόρου ἔτι  
 ἐπιμνησθῶ, εἰσὶ μὲν θῆπου πασῶν τῶν πόλεων αἱ μὲν τὰ ὑμέ-  
 τερα, αἱ δὲ τὰ ἡμέτερα φρονοῦσαι καὶ ἐν ἐκάστη πόλει οἱ μὲν  
 λακωνίζουσιν, οἱ δὲ ἀττικίζουσιν. εἰ οὖν ἡμεῖς φίλοι γενοίμεθα,  
 πόθεν ἂν εἰκότως χαλεπὸν τι προσδοκῆσαιμεν; καὶ γὰρ δὴ κατὰ  
 γῆν μὲν τίς ἂν ὑμῶν φίλων ὄντων ἱκανὸς γένοιτο ἡμᾶς λυτῆσαι;  
 15 δειῶν ὄντων; ἀλλὰ μέντοι ὅτι μὲν πόλεμοι αἰεὶ ποτε γίνονται καὶ  
 ὅτι καταλύονται, πάντες ἐπιστάμεθα, καὶ ὅτι ἡμεῖς, ἂν μὴ νῦν,  
 ἀλλ' αὐθαίς ποτε εἰρήνης ἐπιθυμήσομεν. τί οὖν δεῖ ἐκείνον τὸν  
 χρόνον ἀναμένειν, ἕως ἂν ὑπὸ πλῆθους κακῶν ἀπείπωμεν, μᾶλλον  
 ἢ νῦν ὡς τάχιστα πρὶν τι ἀνήμεστον γενέσθαι τὴν εἰρήνην ποιή-  
 16 σασθαι; ἀλλὰ μὴν οὐδ' ἐκείνους ἔγωγε ἐπαινῶ, οἵτινες ἀγωνισταὶ  
 γεγόμενοι καὶ νενικηκότες ἤδη πολλὰκις καὶ δοῖσαν ἔχοντες οὕτως

einen einzigen Begriff etwa *ἀδικα*. — οὐδ' ὑμῖν ἀρεστά] sc. *πράττουσιν*; eine Art von *Captatio benevolentiae*, durch welche Kallistratos wie Kallias die Identität der beiderseitigen Interessen gütlich beweisen will, vgl. auch § 4. 5. 17, während Autokles durch eine Straf- rede sein Ziel zu erreichen sucht. — ὥς δὲ κτλ.] „gleicher- und billiger- weise“, der zweite positive Grund für die Friedensgesandtschaft, nämll. Dank- barkeit. — βουλοίμεθ' ἂν] mit Aus- sicht auf Erfolg. — ὧν ἕνεκα] Attrakt. Relat. = *τούτων ἕνεκα* ἃ, d. i. Accus. d. Bez. = *ὅτι*, also *Kausalsatz*, wäh- rend ἃ ... *ἔγνωμεν* Objektsatz ist. Die ganze Stelle von *εὐδελον* an läßt übrigens eine bestimmtere Motivierung erwarten.

14. καὶ τοῦ συμφόρου] dritter Grund für die Gesandtschaft; der polit. Vor- teil im Gegensatz zu den Anstands- rücksichten καλόν. — εἰσὶ μὲν] korre- spondiert mit dem anakoluthischen καὶ ἐν ἐκάστη, statt μὲν ... δέ oder καὶ

... καὶ. Dieser Satz kann nicht lo- gische Apodosis zum vorhergehenden Finalsatz sein, vielmehr ist zu ergän- zen εὐ ἴστε ... — φρονοῦσαι] „poli- tische Ansicht teilen“. — ἡμεῖς] kom- plexiv, erg. καὶ ὑμεῖς. — ὑμῶν ὄντων] welche Satzart vertretend? — γε μὴν] stärker als δέ nach μὲν, „aber nun gar“, vgl. V, 4, 1. — ἐπιτηθεῖων] vgl. 2, 39.

15. ὅτι μὲν ... καὶ ὅτι] wie § 14. — ἀλλὰ μέντοι] neues Moment = ἀλλὰ μὴν § 16. — ἂν μὴ νῦν] sc. *ἐπιθυ- νήσωμεν, εἰ non ... αὐτ.* — ἀπείπωμεν] „versagen“ d. i. „erliegen“. — μᾶλλον ἢ νῦν ὡς τάχιστα] Gegensatz ἐκείνων τὸν χρόνον wie kurz vorher ἂν μὴ νῦν ἀλλ' αὐθαίς ποτε.

16. ἀλλὰ μὴν] vgl. § 15; das dritte Motiv τὸ σύμφερον liegt in *νενικηκότας* ... *ἀποτύχωσιν*. — οὐδ' ἐκείνους οἵτι- νες ... οὐδὲ τῶν κυβευτῶν (sc. *ἐκείνους*) οἵτινες] Protasis paratactica zu einem elliptischen *τοιούτους οὐκ ἐπαινῶ*, woran sich dann οὐδέ schließt, „ebenso wenig

φιλονεικοῦσιν, ὥστε οὐ πρότερον παύονται, πρὶν ἂν ἡττηθέντες τὴν ἀσκήσιν καταλύσασιν, οὐδὲ γε τῶν κυβερτῶν οὔτινες αὐτῶν, ἐὰν ἐν τι ἐπιτύχωσι, περὶ διπλάσιων κυβερνοῦσιν. ὁρῶ γὰρ καὶ τῶν τοιούτων τοὺς πλείους ἀπόρους παντάπασι γιγνομένους. ἢ χρὴ 17 καὶ ἡμᾶς ὁρῶντας εἰς μὲν τοιοῦτον ἀγῶνα μηδέποτε καταστῆναι, ὥστ' ἢ πάντα λαβεῖν ἢ πάντα ἀποβαλεῖν, ἕως δὲ καὶ ἐρρώμεθα καὶ εὐτυχοῦμεν, φίλους ἀλλήλοις γενέσθαι. οὕτω γὰρ ἡμεῖς τ' ἂν δι' ἑμᾶς καὶ ὑμεῖς δι' ἡμᾶς ἔτι μείζους ἢ τὸν παρελθόντα χρόνον ἐν τῇ Ἑλλάδι ἀναστρεφοίμεθα.

Λοξάντων δὲ τούτων καλῶς εἰπεῖν, εἰρηφίσαντο καὶ οἱ Λακε- 18 δαιμόνιοι δέχεσθαι τὴν εἰρήνην ἐφ' ᾗ τοὺς τε ἀρμοστὰς ἐκ τῶν πόλεων ἐξάγειν τὰ τε στρατόπεδα διαλύειν καὶ τὰ ναυτικά καὶ τὰ πεζικά τὰς τε πόλεις αὐτονόμους ἔαν. εἰ δὲ τις παρὰ ταῦτα ποιοίη, τὸν μὲν βουλόμενον βοηθεῖν ταῖς ἀδικουμέναις πόλεσι, τῷ δὲ μὴ βουλομένῳ μὴ εἶναι ἔνορκον συμμαχεῖν τοῖς ἀδικουμένοις. ἐπὶ τούτοις ὤμοσαν Λακεδαιμόνιοι μὲν ὑπὲρ αὐτῶν καὶ τῶν συμ- 19 μάχων, Ἀθηναῖοι δὲ καὶ οἱ σύμμαχοι κατὰ πόλεις ἕκαστοι. ἀπογραψάμενοι δ' ἐν ταῖς δημοκρίαις πόλεσι καὶ οἱ Θηβαῖοι, προσ-

als ... und ...“. — ἀσκηταί ... ἀσκη-  
σιν] Athletenberuf. — ἐπιτύχουσι] vgl. V, 4, 14. — περὶ] „um den Preis“. —  
τῶν τοιούτων] Der attributive Artikel  
weist auf die vorgängige Schilderung  
zurück. — ἀπόρους] „mittellos“.

17. ἢ χρὴ κτλ.] Anwendung der zwei  
Gleichnisse auf den vorliegenden Fall. —  
ὁρῶντας] *respicere*. — λαβεῖν] vgl. 2,  
39. — ἕως δέ] entspricht *εἰς μὲν*, stark  
adversativ „sondern vielmehr“. — τὸν  
... χρόνον] Kasus der Zeitlinie resp.  
Zeitdauer. — ἀναστρεφοίμεθα] *versari*,  
„auftreten“.

18. τούτων] die attischen Redner,  
deren Vorschläge von Lacedämon appro-  
biert für alle Kontrahenten gleichmäÙig  
verbindlich werden. — ἔαν] *εἶναι*. —  
τὸν μὲν βουλ. ... τῷ μὴ βουλ.] hebt  
die für alle verbindliche frühere Be-  
dingung des Antalcid. Friedens V, 1, 31,

helfen zu müssen, auf; dies wird jetzt  
in das Belieben der Einzelnen gestellt. —  
βοηθεῖν ... συμμαχεῖν] synonym; zu  
letzterem ergänze *μετὰ τῶν ταῦτα βου-  
λομένων*. — ἔνορκον] „eidliche Ver-  
pflichtung“.

19. ὑπέρ] „im Namen“. — ὑπ. τῶν  
συνμμάχων] Dadurch wird die formell  
anerkannte Autonomie der spartani-  
schen Bundesgenossen nicht alteriert;  
denn nach 4, 2 zieht Sparta Harmosten  
und Truppen zurück. Wenn nun Athen  
vorsichtiger auch auf die Vertretung  
ihrer *σύμμαχοι* verzichtet und Sparta  
den Thebanern dieselbe geradezu ver-  
weigert, so zeigt das nur, daß die  
Spartaner als *προσάται* τῆς εἰρήνης  
V, 1, 36 keine Abänderung der einmal  
geleisteten Unterschriften gestatten. —  
ἀπογραψάμενοι] „eine Urkunde unter-  
schreiben“, konzessiv zu *προσελθόντες*



ελθόντες πάλιν τῇ ὑστεραίᾳ οἱ πρέσβεις αὐτῶν ἐκέλευον μεταγράφειν ἀντὶ Θηβαίων Βοιωτοὺς ὁμωμοκότας. ὁ δὲ Ἀγησίλαος ἀπεκρίνατο, ὅτι μεταγράψει μὲν οὐδὲν ὧν τὸ πρῶτον ὤμοσάν τε καὶ ἀπεγράψαντο· εἰ μὲντοι μὴ βούλονται ἐν ταῖς σπονδαῖς εἶναι, ἐξαλείφειν  
 20 ἂν ἔφη, εἰ κελεύοιεν. οὕτω δὲ εἰρήνην τῶν ἄλλων πεποιημένων, πρὸς δὲ Θηβαίους μόνους ἀντιλογίας οὔσης, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι οὕτως εἶχον τὴν γνώμην, ὥς νῦν Θηβαίους τὸ λεγόμενον δὴ δεκατευθῆναι ἐλπὶς εἴη, αὐτοὶ δὲ οἱ Θηβαῖοι παντελῶς ἀθύμως ἔχοντες ἀπῆλθον.

4 Ἐκ δὲ τούτου οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τὰς τε φρουρὰς ἐκ τῶν πόλεων ἀπήγον καὶ Ἱφικράτην καὶ τὰς ναῖς μετεπέμποντο καὶ ὅσα ὑστερον ἔλαβε μετὰ τοὺς ὅρκους τοὺς ἐν Λακεδαιμόνι γενομένους,  
 2 πάντα ἠνάγκασαν ἀποδοῦναι. Λακεδαιμόνιοι μὲντοι ἐκ μὲν τῶν ἄλλων πόλεων τοὺς τε ἄρμοστὰς καὶ τοὺς φρουροὺς ἀπήγαγον, Κλεόμβροτον δὲ ἔχοντα τὸ ἐν Φωκεῦσι στράτευμα καὶ ἐπερωτῶντα τὰ οἴκοι τέλη, τί χρὴ ποιεῖν, Πρωτόβου λέξαντος, ὅτι αὐτῷ δοκοίη

ἐκέλευον, wobei οἱ πρέσβεις αὐτῶν epanaleptisch das genannte Subjekt οἱ Θηβαῖοι genauer bestimm. — ἐξαλείφειν] τὸ ὄνομα Θηβαῖοι.

20. ἀντιλογίας οὔσης] bezeichnet den Wortwechsel bei Gesandtschaften mit streitenden Interessen, vgl. III, 2, 18; IV, 8, 15; VI, 5, 36. — τὸ λεγόμενον] appositiv zum Infin., „wie es im Volksmunde heisst“, vgl. § 8. — δεκατευθῆναι] ohne ἂν vgl. V, 4, 7; „der Selbständigkeit berauben“, eigentlich „der Gottheit zehntpflichtig machen“. Anwendung des Ausdrucks auf den Lohn der verräterischen Thebaner in den Perserkriegen bei Herodot VII, 132.

Kap. 4. § 1/15: Schlacht bei Leuktra (371 v. Chr.). — § 16/18: Wirkung der Unglücksnachricht in Sparta. Neue Rüstungen (371). — § 19/26: Empfang der thebanischen Boten in Athen. Jasons Vermittelung. Abzug der Lakedaemonier (371). — § 27/32: Jasons

Heimkehr und Ende (370). — § 33/37: Exkurs über Jasons Nachfolger bis 357 v. Chr.

1. ἐκ τῶν πόλεων] z. B. aus Kephallene und Akarnanien, vgl. 2, 33. 37. — Ἱφικράτην] an der lakonischen Küste, vgl. 2, 38. — ἔλαβε] Iphikrates. — ἠνάγκασαν] im Gegensatz zu der von Timotheos nicht streng beobachteten Friedensbedingung d. J. 374, vgl. 2, 3.

2. ἄλλων] prolept. zu Φωκεῦσιν. — μὲν ... ἀπήγαγον] nach der ersten Bestimmung des Friedens, vgl. 3, 18; Gegensatz das elliptische Κλεόμβροτον δὲ sc. ἐκέλευσαν ... μὴ διαλύειν, welcher Satz nach der längeren konzessiven Zwischenperiode anakoluthisch wieder aufgenommen und zu Ende geführt wird, § 3: ἐπέστειλαν δὲ τ. Κλ. μὴ δ. ... — ἐν Φωκεῦσι] Das bisher nicht erwähnte Einrücken des Kleombrotos zum Schutze von Phocis gegen Theben erklärt sich aus 3, 1. — τὰ τέλη] „die

διαλύσαντας τὸ στράτευμα κατὰ τοὺς ὄρους καὶ περιαγγείλαντας ταῖς πόλεσι συμβαλέσθαι εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος ὅποσον βούλοιντο ἑκάστη πόλις, ἔπειτα εἰ μὴ τις ἐφ' αὐτονόμους τὰς πόλεις εἶναι, τότε πάλιν παρακαλέσαντας ὅσοι τῇ αὐτονομίᾳ βούλοιντο βοηθεῖν, ἄγειν ἐπὶ τοὺς ἐναντιουμένους· οὕτω γὰρ ἂν ἔφη οἶεσθαι τοὺς τε θεοὺς εὐμενεστάτους εἶναι καὶ τὰς πόλεις ἡμισὶ ἂν ἄχθεσθαι· ἡ δ' ἐκκλησία ἀκούσασα ταῦτα ἐκείνον μὲν φλυαρεῖν ἡγήσατο· — ἤδη γάρ, ὥς ἔοικε, τὸ δαιμόνιον ἦγεν· — ἐπέστειλαν δὲ τῷ Κλεομβρότῳ μὴ διαλύειν τὸ στράτευμα, ἀλλ' εὐθὺς ἄγειν ἐπὶ τοὺς Θηβαίους, εἰ μὴ αὐτονόμους ἀφίενεν τὰς πόλεις. ἐπεὶ οὖν ἦσθετο οὐκ ὅπως τὰς πόλεις ἀφιέντας, ἀλλ' οὐδὲ τὸ στράτευμα διαλύοντας, ὥς ἀντιτάττοντο πρὸς αὐτούς, οὕτω δὴ ἄγει τὴν στρατιὰν εἰς τὴν Βοιωτίαν. καὶ ἡ μὲν οἱ Θηβαῖοι ἐμβαλεῖν αὐτὸν ἐκ τῶν Φωκίων προσεδόκων καὶ ἐπὶ στενῷ τινι ἐφύλαττον, οὐκ ἐμβάλλει· διὰ Θισβῶν δὲ ὀρεινὴν καὶ ἀπροσδόκητον πορευθεὶς ἀφικνεῖται εἰς Κρεῦσιν καὶ τὸ τεῖχος αἰρεῖ καὶ τριήρεις τῶν Θηβαίων δώδεκα λαμβάνει. ταῦτα δὲ ποιήσας καὶ ἀναβάς ἀπὸ τῆς

Spitzen des Staates<sup>4</sup>, hier die Ephoren, deren einer Prothoos war. — *ὅτι αὐτῷ δοκοῖ*] in Or. recta: *ἐμοὶ δοκεῖ*. — *διαλύσαντας*] nach der zweiten Friedensbestimmung. — *συμβαλέσθαι*] abh. von dem Verb. imperandi *παραγγείλαντας*. — *τὸν ναόν*] ἐν Λεφαῖς im Lande Phocis. Aus diesen freiwilligen Beisteuern sollte eine gemeinsame Exekutiv-Kriegskasse gebildet werden im Hinblick auf die im nächsten Satze ange deutete Eventualität. — *ἐφ' αὐτονόμους ... εἶναι*] nach der dritten Friedensbestimmung. — *βούλοιντο βοηθεῖν*] nach der vierten Friedensbestimmung. — *οὕτω γὰρ ... ἔφη ... ἦγεν*] anakolutischer Übergang des konzessiven Partizipialsatzes *Πρ. λέξαντος* in einen Hauptsatz, dessen Form nunmehr auch der Gegensatz *ἡ δὲ ἐκκλησία ... ἡγήσατο* annimmt statt *τῆς δὲ ἐκκλ. ἡγησαμένης*; die weitere Folge davon ist der bereits erwähnte anakolutische

Übergang *ἐπέστειλαν δὲ κτλ.* — *ἂν ἔφη*] vgl. V, 1, 15.

3. *τὸ δαιμόνιον*] *Ἄτη*, die Verblendung. — *ἦγε*] *τοὺς Λακεδαιμονίους*. — *οὐκ ὅπως ... ἀλλ' οὐδέ*] *non modo (non) ... sed ne ... quidem*, vgl. zu V, 4, 34. — *ἀφιέντας*] erg. das Subjekt aus dem Vorigen. — *ὥς ἀντιτάττοντο*] finales Motiv zu *οὐδὲ ... διαλύοντας* = *συντεταγμένον ἔχοντας*. — *πρὸς αὐτούς*] *τοὺς Λακεδαιμονίους*. — *οὕτω*] epanaleptisch für den Kausalsatz auch ohne Participium. — *ἐμβαλεῖν*] zweideutige Form! — *στενῷ τινι*] Engpasse bei Koronea zwischen dem Helikon und dem Kopaissee, im NW. von Theben. — *Θίσβαι*] St. im SW. von Theben, im S. von Helikon. — *ὀρεινὴν*] *ὄδον*. — *Κρεῦσις*] Festung und Hafenstadt im S. von Böotien, an der Grenze des Isthmus, sollte als Deckung des Rückzugs dienen.

4. *ἀναβάς*] landeinwärts also nach

θαλάττης ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν Λεύκτροις τῆς Θεσπικῆς. οἱ δὲ  
Θηβαῖοι ἐστρατοπεδεύσαντο ἐπὶ τῷ ἀπαντικρὺ λόφῳ οὐ πολὺν  
διαλείποντες, οὐδένας ἔχοντες συμμάχους ἀλλ' ἢ τοὺς Βοιωτοὺς.  
ἔνθα δὴ τῷ Κλεόμβροτῳ οἱ μὲν φίλοι προσιόντες ἔλεγον· ὦ  
Κλεόμβροτε, εἰ ἀφήσεις τοὺς Θηβαίους ἀνευ μάχης, κινδυνεύσεις  
ὑπὸ τῆς πόλεως τὰ ἔσχατα παθεῖν. ἀναμνησθήσονται γάρ σου  
καὶ ὅτε εἰς Κυνὸς κεφαλὰς ἀφικόμενος οὐδὲν τῆς χώρας τῶν Θη-  
βαίων ἐδήσας καὶ ὅτε ὕστερον στρατεύων ἀπεκρούσθης τῆς ἐμβο-  
λῆς, Ἀγγησιλάου δὲ ἐμβάλλοντος διὰ τοῦ Κιθαιρώνος. εἴπερ οὖν  
ἢ σαντοῦ κήδη ἢ τῆς πατρίδος ἐπιθυμεῖς, ἀκτέον ἐπὶ τοὺς ἄνδρας.  
οἱ μὲν φίλοι τοιαῦτα ἔλεγον· οἱ δ' ἐναντίοι, Νῦν δὴ, ἔφασαν, δη-  
λώσει ὁ ἀνὴρ, εἰ τῷ ὄντι κήδεται τῶν Θηβαίων, ὥσπερ λέγεται.  
ὁ μὲν δὴ Κλεόμβροτος ταῦτα ἀκούων παρωξύνετο πρὸς τὸ μάχην  
συνάπτειν. τῶν δ' αὖ Θηβαίων οἱ προεστώτες ἐλογίζοντο, ὥς, εἰ  
μὴ μαχοῖντο, ἀποστήσονται μὲν αἱ περιοικίδες αὐτῶν πόλεις, αὐτοὶ  
δὲ πολιορκήσονται· εἰ δὲ μὴ ἔξοι ὁ δῆμος ὁ Θηβαίων τάπτιθδεια,  
ὅτι κινδυνεύσοι καὶ ἡ πόλις αὐτοῖς ἐναντία γενέσθαι. ὅτε δὲ καὶ  
πεφευγότες πρόσθεν πολλοὶ αὐτῶν ἐλογίζοντο κρεῖττον εἶναι μα-  
χομένους ἀποθνήσκειν ἢ πάλιν φεύγειν. πρὸς δὲ τούτοις παρε-  
θάρρυνε μὲν τι αὐτοὺς καὶ ὁ χρησμὸς ὁ λεγόμενος, ὥς δέοι ἐνταῦθα  
Λακεδαιμονίους ἡττηθῆναι, ἔνθα τὸ τῶν παρθένων ἦν μνημα, αἰ

N. — τὰ Λεύκτρα] St. im SW. von Theben. — ἀπαντικρὺ] im N. von d. spartanischen Stellung. — οὐ πολὺ] χωρὶον. — οὐδένας] nullus, d. i. qualitativ „keinerlei“, stärker als das rein numerische οὐκ. — ἀλλ' ἢ] pleonastisch im Sinne von ἄλλους ἢ.

5. πόλεως] Vaterstadt. — σου] prolept. Attraktion des folg. Subjekts. — ὅτε] = τοῦ χρόνου ἐν ᾧ. — Κυνὸς κεφαλὰ] Hügel zw. Theben u. Thespiä; zur Sache vgl. V, 4, 15. — ὕστερον ... ἀπεκρούσθης] zur Sache vgl. V, 4, 59. — ἐμβάλλοντος] konzessiv, „während dagegen“. — ἐπιθυμεῖς] = ἐρᾷς = μὴ βούλη φεύγειν. — ἀκτέον] σοὶ ἐστι τὸ σπράτευμα. — κήδεται] favere.

6. παρωξύνετο] „aufstacheln“, stär-

ker als παρεθάρρυνε § 7. — προεστώτες] die sieben Böotarchen, darunter Epaminondas, welcher auffallenderweise in der ganzen Darstellung der Schlacht bei Leuktra gar nicht genannt ist. — εἰ ... μαχοῖντο] vgl. V, 1, 34. — πολιορκήσονται] Fut. Med. statt Fut. Pass. nach Analogie vieler Deponentia. — εἰ δὲ μὴ] nicht Gegensatz, sondern Schlusfolgerung zu εἰ μὴ. — ὅτι] objektiver als ὥς. — κινδυνεύσοι] vgl. 2, 23. — πόλις] Hauptstadt. — πολλοὶ αὐτῶν] von der jetzt wieder herrschenden Partei, den προεστώτες.

7. λεγόμενος] im Volksmunde erst der Spartaner, später auch der Thebaner. — τῶν παρθένων] nach anderweitiger Überlieferung Molpia und Hippo,

λέγονται διὰ τὸ βιασθῆναι ὑπὸ Λακεδαιμονίων τινῶν ἀποκτείναι ἑαυτάς. καὶ ἐκόσμησαν δὴ τοῦτο τὸ μῆμα οἱ Θηβαῖοι πρὸ τῆς μάχης. ἀπηγγέλλετο δὲ καὶ ἐκ τῆς πόλεως αὐτοῖς, ὡς οἱ τε νεὸν πάντες αὐτόματοι ἀνείργοντο αἱ τε ἱέρειαι λέγοιεν, ὡς νίκην οἱ θεοὶ φαίνουεν. ἐκ δὲ τοῦ Ἡρακλείου καὶ τὰ ὄπλα ἔρασαν ἀφανῆ εἶναι, ὡς τοῦ Ἡρακλέους εἰς τὴν μάχην ἐξωρημένου. οἱ μὲν δὴ τινες λέγουσιν, ὡς ταῦτα πάντα τεχνάσματα ἦν τῶν προεστηκότων. εἰς δ' ὅν τὴν μάχην τοῖς μὲν Λακεδαιμονίοις πάντα τάναντία ἐγίνετο, τοῖς δὲ πάντα καὶ ὑπὸ τῆς τύχης κατορθοῦτο. ἦν μὲν γὰρ μετ' ἄριστον τῷ Κλεομβρότῳ ἡ τελευταία βουλή περὶ τῆς μάχης· ἐν δὲ τῇ μεσημβρίᾳ ὑποπινόντων καὶ τὸν οἶνον παροξύναι τι αὐτοὺς ἔλεγον. ἐπεὶ δὲ ὀπλίζοντο ἑκάτεροι καὶ πρόδῃλον ἦδη ἦν, ὅτι μάχη ἔσοιτο, πρῶτον μὲν ἀπιέναι ὠρημένων ἐκ τοῦ Βοιωτοῦ στρατεύματος τῶν τὴν ἀγορὰν παρσκευακότων καὶ σκευοφόρων τινῶν καὶ τῶν οὐ βουλομένων μάχεσθαι, περιυόντες κύκλῳ οἱ τε μετὰ τοῦ Ἰέρωνος μισθοφόροι καὶ οἱ τῶν Φωκίων πελτασταὶ καὶ τῶν ἱππέων Ἡρακλεῶται καὶ Φλιάσιοι ἐπιθέμενοι τοῖς ἀπιοῦσιν ἐπέστρεψάν τε αὐτοὺς καὶ κατεδίωξαν πρὸς τὸ στρατόπεδον τὸ τῶν Βοιωτῶν· ὥστε πολὺ μὲν ἐποίησαν μεῖζόν τε καὶ ἀθρούτερον ἢ πρόσθεν τὸ τῶν Βοιωτῶν στρατεύμα. ἔπειτα δέ, ὅτε καὶ πεδίου ὄντος τοῦ μεταξὺ, προετάξαντο μὲν τῆς ἑαυτῶν φάλαγγος οἱ Λακεδαιμόνιοι τοὺς ἱππέας, ἀντετάξαντο δ' αὐτοῖς καὶ οἱ Θηβαῖοι τοὺς ἑαυτῶν. ἦν δὲ τὸ μὲν τῶν Θηβαίων ἱππικὸν μεμελετηκὸς

Töchter des Leuktros resp. Skedasos; ihr Beispiel erinnert an das der Lucretia. — ὡς ... φαίνουεν] sc. τοῦτ' αὐτὸ πρᾶγματι, abhängig von dem ähnlich konstruierten ὡς ... λέγοιεν, bei welchem auch der Moduswechsel zu beachten ist. — ἐξωρημένου] σὺν τοῖς ὄπλοις. — τεχνάσματα] speziell vonseiten des Epaminondas, um vorhandene ungünstige Zeichen zu paralisieren.

8. τάναντία] adverbiall, *iniquae*. — ἐγίνετο] „verlief“. — τοῖς δὲ Θηβαίοις. — καὶ ὑπὸ τῆς τύχης] Gegens. οὐ μόνον διὰ τῆς ἀρετῆς, vgl. § 12. 13. Diese τύχη bestand in den nachstehenden Fehlern Spartas. — ἐν μεσημβρίᾳ

ὑποπινόντων] vgl. V, 3, 13. — ἔλεγον] sc. τότε.

9. ὠρημένων] Prädikat zu welchem Subjekt? — ἀγορὰν παρσκευ.] vgl. 2, 23 ἀγοραῖος ὄχλος. — τῶν οὐ βουλομένων] nach anderweitigem Berichte die Thespier. οὐ bei dem Partic. bezeichnet das Fait accompli, also bereits bestimmte Individuen. — Ἡρακλεῶται] aus Heraklea im Spercheiosthale im N. von Doris.

10. ἔπειτα δὲ] vgl. § 9 πρῶτον μὲν. — πεδίου] welches Satzglied? — τοῦ μεταξὺ] χωρίου zwischen den beiden Heeren. — μεμελετηκός] absolut; erg. etwa ἀλκήν, Gegens. unten ποιηρός

- διὰ τε τὸν πρὸς Ὀρχομενίους πόλεμον καὶ διὰ τὸν πρὸς Θεσπίας, τοῖς δὲ Λακεδαιμονίοις κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον πονηρότατον ἦν  
 11 τὸ ἵππικόν. ἔτρεφον μὲν γὰρ τοὺς ἵππους οἱ πλουσιώτατοι· ἐπεὶ δὲ φρουρὰ φανθείη, τότε ἦκεν ὁ συντεταγμένος· λαβὼν δ' ἂν τὸν ἵππον καὶ ὅπλα ὅποια δοθείη αὐτῷ ἐκ τοῦ παραχρῆμα ἂν ἐστρατεύετο· τῶν δ' αὖ στρατιωτῶν οἱ τοῖς σώμασιν ἀδυνατώτατοι  
 12 καὶ ἥμισυ φιλότιμοι ἐπὶ τῶν ἵππων ἦσαν. τοιοῦτον μὲν οὖν τὸ ἵππικόν ἐκατέρων ἦν. τῆς δὲ φάλαγγος τοὺς μὲν Λακεδαιμονίους ἔφασαν εἰς τρεῖς τὴν ἐνωμοτίαν ἄγειν· τοῦτο δὲ συμβαίνειν αὐτοῖς οὐ πλέον ἢ εἰς δώδεκα τὸ βάθος. οἱ δὲ Θηβαῖοι οὐκ ἔλαττον ἢ ἐπὶ πεντήκοντα ἀσπίδων συνεστραμμένοι ἦσαν, λογιζόμενοι, ὥς, εἰ νικήσειαν τὸ περὶ τὸν βασιλέα, τὸ ἄλλο πᾶν εὐχείρωτον ἔσοιτο.  
 13 ἐπεὶ δὲ ἤρξατο ἄγειν ὁ Κλεόμβροτος πρὸς τοὺς πολεμίους, πρῶτον μὲν πρὶν καὶ αἰσθῆσθαι τὸ μετ' αὐτοῦ στράτευμα διττὸν ἦγοιτο, καὶ δὴ καὶ οἱ ἵππεις συνεβεβλήκεισαν καὶ ταχὺ ἤτηντο οἱ τῶν Λακεδαιμονίων· φεύγοντες δὲ ἐνεπεπτώκεισαν τοῖς ἑαυτῶν ὀπλίταις, ἔτι δὲ ἐνέβαλλον οἱ τῶν Θηβαίων λόχοι. ὅμως δέ, ὥς οἱ μὲν περὶ τὸν Κλεόμβροτον τὸ πρῶτον ἐκράτουν τῇ μάχῃ, σαφεῖ τούτῳ

τατον; vgl. § 11 ἐκ τοῦ παραχρῆμα. — δια] „infolge“.

11. ἔτρεφον κτλ.] Die Schilderung prägt sich in den iterativen Satzformen der Haupt- und Nebensätze aus. — ἂν ἐστρ.] ἂν epianaleptisch. — φρουρὰ φανθείη] vgl. V, 1, 29. — συντεταγμένος] ἵππεύς. — παραχρῆμα] Gegens. μεμελετητός. — σώμασι ... φιλότιμοι] physisch und moralisch.

12. εἰς τρεῖς] in drei Rotten zu zwölf Mann Tiefe. — ἐνωμοτία] Das Fußheer der Spartaner hatte 6 μόραι; 1 μόρα = 2 τάξεις, 1 τάξις = 2 λόχοι, 1 λόχος = 2 πεντηκοστής, 1 πεντηκοστής = 2 ἐνωμοτίαι. Die ἐνωμοτία bestand meist aus 25 Mann, hier aus 36 Mann. Die Führer der Abteilungen haben entsprechende Namen; nur der Führer der Mora hieß πολέμαρχος, vgl. III, 5, 22. — ἄγειν ... συμβαίνειν] Inf. Impf. — συμβαίνειν] „ergeben“. —

ἔλαττον] Adverb. = ἐπ' ἐλατιόνων. — ἐπὶ πεντήκοντα] „zu 50 M. Tiefe“. — ἀσπίδων] Metonymie für ἀνδρῶν. — συνεστραμμένοι] „dicht geschlossen“. Hierbei kam die von Epaminondas zuerst angewendete schräge Schlachtordnung zur Geltung, λοξὴ φάλαγξ, welche sich mit dem dichtgeschlossenen linken Flügel in die feindliche Linie einbohrte, während der rechte Flügel unter einem stumpfen Winkel zurückblieb, um die Umzinglung zu verhüten.

13. στράτευμα] Inversion des Subjekts. — ἦγοιτο] wer? — καὶ δὴ] = ἡδη setzt den mit πρῶτον begonnenen Hauptsatz fort und betont συνεβεβλήκεισαν, während das nächste καὶ das Subj. οἱ ἵππεις dem Subj. Κλεόμβροτος gegenüberstellt; es liegt also hier nicht die gewöhnliche Verbindung καὶ δὴ καὶ = καὶ ... δέ „und auch“ vor. — σαφεῖ ... τεκμηρίῳ] prädik.

τεκμηρίῳ γνοίη τις ἂν· οὐ γὰρ ἂν ἠδύναντο αὐτὸν ἀνελέσθαι καὶ ζῶντα ἀπενεγκεῖν, εἰ μὴ οἱ πρὸ αὐτοῦ μαχόμενοι ἐπεκράτουν ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ. ἐπεὶ μέντοι ἀπέθανε Λείων τε ὁ πολέμαρχος<sup>14</sup> καὶ Σφοδρίας τῶν περὶ δαμοσίαν καὶ Κλεώνυμος ὁ υἱὸς αὐτοῦ, καὶ οἱ μὲν ἱππεῖς καὶ οἱ συμφορεῖς τοῦ πολέμαρχου καλούμενοι οἳ τε ἄλλοι ὑπὸ τοῦ ὄχλου ὠθούμενοι ἀνεχώρουν, οἱ δὲ τοῦ εὐνύμου ὄντες τῶν Λακεδαιμονίων ὡς ἑώρων τὸ δεξιὸν ὠθούμενον, ἐνέκλιναν· ὁμοῦς δὲ πολλῶν τεθνεώτων καὶ ἡττημένοι ἐπεὶ διέβησαν τὴν τάφρον, ἥ πρὸ τοῦ στρατοπέδου ἔτυχεν οὕσα αὐτοῖς, ἔθεντο τὰ ὄπλα κατὰ χώραν, ἔνθεν ὠρμηγτο. ἦν μέντοι οὐ πᾶν ἐν ἐπιπέδῳ, ἀλλὰ πρὸς ὀρθίῳ μᾶλλον τι τὸ στρατόπεδον. ἐκ δὲ τούτου ἦσαν μὲν τινες τῶν Λακεδαιμονίων, οἳ ἀφόρητον τὴν συμφορὰν ἠγούμενοι τό τε τρόπαιον ἔφασαν χρῆναι κωλύειν ἰστάναι τοὺς πολέμιους τοὺς τε νεκροὺς μὴ ὑποσπόνδους, ἀλλὰ διὰ μάχης πειρᾶσθαι ἀναιρεῖσθαι. οἱ δὲ πολέμαρχοι ὁρῶντες μὲν τῶν συμ-<sup>15</sup> πάντων Λακεδαιμονίων τεθνεώτας ἐγγὺς χιλίους, ὁρῶντες δ' αὐτῶν Σπαρτιατῶν, ὄντων τῶν ἐκεῖ ὡς ἑπτακοσίων, τεθνηκότας περὶ τετρακοσίους, αἰσθανόμενοι δὲ τοὺς συμμάχους πάντας μὲν ἀθύμως ἔχοντας πρὸς τὸ μάχεσθαι, ἔστι δὲ οὗς αὐτῶν οὐδὲ ἀχθομένους τῷ γεγενημένῳ, συλλέξαντες τοὺς ἐπικαιριωτάτους ἐβουλευόντο, τί χρὴ ποιεῖν. ἐπεὶ δὲ πᾶσιν ἐδόκει ὑποσπόνδους τοὺς νεκροὺς ἀναιρεῖσθαι, οὕτω δὴ ἔπεμψαν κήρυκα περὶ σπονδῶν. οἱ μέντοι

zu τούτῳ. — ἠδύναντο ... ἐπεκράτουν] Irrealis der Vergangenheit mit durativem Sinne. — ἀνελέσθαι] Nur hieraus läßt sich die tödliche Verwundung und der baldige Tod des Königs schließen.

14. μέντοι ἀπέθανε] kann in dieser Verbindung sich nicht auf den König, sondern auf die nächstgenannten drei Zeitgenossen, οἱ πρὸ αὐτοῦ μαχόμενοι beziehen. — πολέμαρχος] vgl. § 13. — Σφοδρίας] vgl. V, 4, 23. — δαμοσίαν] σκηπτήν, das Staatszelt, d. i. das Hauptquartier. — Κλεώνυμος] der hier sein Versprechen erfüllt, vgl. V, 4, 33. — συμφορεῖς] comites, etwa unseren Adjutanten entsprechend. — ὄχλου] τῶν

συνεστραμμένων. — ἔτυχεν οὕσα] also ein natürlicher Graben. — τρόπαιον] emphat. Stellung, Objekt wozu? — πολέμιους] Objekt wozu? — ὑποσπόνδους] vgl. I, 24.

15. τῶν ἐκεῖ] aus dem Artikel erklärt sich die absolute Partiz. Konstruktion. — οὐδὲ ἀχθομένους] Zeugnis von dem verbissenen Haß der Bundesgenossen gegen Sparta. — τοὺς ἐπικαιριωτάτους] vgl. III, 3, 11, wahrscheinlich die Polemarchen, Lochagen und Pentekonteren wie nach der Schlacht bei Haliartos III, 5, 22. Ähnlich zog auch Cäsar die Centuriones primorum ordinum zum Kriegerate zu. — οὕτω] vgl. § 3.

Θηβαῖοι μετὰ ταῦτα καὶ τρόπαιον ἐστήσαντο καὶ τοὺς νεκροὺς ὑποσπόνδους ἀπέδωσαν.

- 16 Γενομένων δὲ τούτων ὁ μὲν εἰς τὴν Λακεδαιμόνα ἀγγελῶν τὸ πάθος ἀφικνεῖται γυμνοπαιδιῶν τε οὔσης τῆς τελευταίας καὶ τοῦ ἀνδρικοῦ χοροῦ ἔνδον ὄντος· οἱ δὲ ἔφοροι ἐπεὶ ἤκουσαν τὸ πάθος, ἔλυποντο μὲν, ὥσπερ, οἶμαι, ἀνάγκη· τὸν μέντοι χορὸν οὐκ ἐξήγαγον, ἀλλὰ διαγωνίσασθαι εἶον. καὶ τὰ μὲν δνόματα πρὸς τοὺς οἰκίους ἐκάστου τῶν τεθνεώτων ἀπέδωσαν· προεῖπον δὲ ταῖς γυναιξὶ μὴ ποιεῖν κρᾶγῆν, ἀλλὰ σιγῇ τὸ πάθος φέρειν. τῇ δ' ὕστεραίᾳ ἦν ὄραν ὧν μὲν ἐτέθνασαν οἱ προσήκοντες, λιπαροὺς καὶ φαιδροὺς ἐν τῷ φανερῷ ἀναστρεφόμενους, ὧν δὲ ζῶντες ἡγγελμένοι ἦσαν, ὀλίγους ἂν εἶδες, τούτους δὲ σκυθρωποὺς καὶ ταπεινοὺς περιούτας.
- 17 Ἐκ δὲ τούτου φρουρὰν μὲν ἔφαινον οἱ ἔφοροι ταῖν ὑπολοίποιν μόραιν μέχρι τῶν τετταράκοντα ἀφ' ἥβης· ἐξέπεμπον δὲ καὶ ἀπὸ τῶν ἔξω μορῶν μέχρι τῆς αὐτῆς ἡλικίας· τὸ γὰρ πρόσθεν εἰς τοὺς Ὠκέας μέχρι τῶν πέντε καὶ τριάκοντα ἀφ' ἥβης ἐστράτευντο· καὶ τοὺς ἐπ' ἀρχαῖς δὲ τότε καταλειφθέντας ἀκολουθεῖν
- 18 ἐκέλευον. ὁ μὲν οὖν Ἀγησίλαος ἐκ τῆς ἀσθενείας οὐπω ἴσχυεν· ἡ δὲ πόλις Ἀρχίδαμον τὸν υἱὸν ἐκέλευεν ἀντ' αὐτοῦ ἡγεῖσθαι. προθύμως δ' αὐτῷ συνεστρατεύοντο Τεγεᾶται· ἔτι γὰρ ἔξω οἱ περὶ Στάσιππον, λακωνίζοντες καὶ οὐκ ἐλάχιστον δυνάμενοι ἐν τῇ πόλει. ἐρρωμένως δὲ καὶ οἱ Μαντινεῖς ἐκ τῶν κωμῶν συνεστρατεύοντο· ἀριστοκρατούμενοι γὰρ ἐτύγχανον. καὶ Κορίνθιοι δὲ καὶ

16. ἀγγελῶν] zum Subjekt gezogen, prägnant für ὁ ἀνὴρ, ὃς ἀπεστάλη ἀγγελῶν ... — γυμνοπαιδιῶν] ein mit Gesang und Tanz verbundenes Turnfest spartanischer Knaben, Jünglinge und Männer. — ἐνδον] ἐν τῷ θεάτρῳ. — ἀνάγκη] ἐπαύσαν. — διαγωνίσασθαι] beachte die Präposition. — τεθνεώτων] abh. von δνόματα und οἰκίους. — προεῖπον] praecipere. — ἦν] παρὴν = ἐξην. — ὧν] erg. daraus das Obj. des Nachsatzes. — ἀναστρεφόμενους] versari. — ἂν εἶδες] cerneres = ἦν ὄραν.

17. φρουρὰν ἔφαινον] vgl. V, 1,

29. — ταῖν μόραιν] zur Sache vgl. I, 17. — τῶν τετταράκοντα ἀφ' ἥβης] das vierte und letzte Aufgebot, welches die Männer bis zum 40. Dienst- oder 60. Lebensjahre umfasst. — ἐξέπεμπον] τοὺς ἀνδρας τοὺς μέχρι. — ἀπὸ] partitiv, wie öfter. — τῶν ἔξω] die Reserven, welche stark gelichtet in Böotien standen; Gegen. ταῖν ὑπολοίπων sc. ἐν Σπάρτῃ. — ἐπ' ἀρχαῖς] zur Verwaltung der Staatsämter, die bis dahin Unabkömmlichen.

18. οὐπω ἴσχυεν] zur Sache vgl. V, 4, 58; seit d. J. 376 v. Chr. — ἔτι] Hinweis auf die spätere Erzählung 5, 6—10. — κωμῶν] zur Sache vgl. V,

Σικωνῖοι καὶ Φλιάσιοι καὶ Ἀχαιοὶ μάλα προθύμως ἡκολούθουν, καὶ ἄλλαι δὲ πόλεις ἐξέπεμπον στρατιώτας. ἐπλήρουν δὲ καὶ τριήρεις αὐτοὶ τε οἱ Λακεδαιμόνιοι καὶ Κορίνθιοι καὶ ἐδέοντο καὶ Σικωνίαν συμπληροῦν, ἐφ' ᾧν διενεοῦντο τὸ στράτευμα διαβιβάζειν. καὶ ὁ μὲν δὴ Ἀρχίδαμος ἐθύετο ἐπὶ τῇ διαβάσει. 19

Οἱ δὲ Θηβαῖοι εὐθύς μὲν μετὰ τὴν μάχην ἔπεμψαν εἰς Ἀθήνας ἄγγελον ἑστεφανωμένον καὶ ἅμα μὲν τῆς νίκης τὸ μεγα-  
θος ἔφραζον, ἅμα δὲ βοηθεῖν ἐκέλευον λέγοντες, ὥς νῦν ἐξείη  
Λακεδαιμονίους πάντων ᾧν ἐπεποιήκασαν αὐτοὺς τιμωρήσασθαι.  
τῶν δὲ Ἀθηναίων ἡ βουλὴ ἐτύγχανεν ἐν ἀκροπόλει καθήμενῃ.  
ἐπεὶ δ' ἤκουσαν τὸ γεγενημένον, ὅτι μὲν σφόδρα ἡνιάθησαν, πᾶσι 20  
δῆλον ἐγένετο· οὔτε γὰρ ἐπὶ ξένια τὸν κήρυκα ἐκάλεσαν περὶ τε  
τῆς βοηθείας οὐδὲν ἀπεκρίναντο. καὶ Ἀθήνηθεν μὲν οὕτως ἀπῆλ-  
θεν ὁ ἀγρυξ. πρὸς μὲντοι Ἰάσονα, σύμμαχον ὄντα, ἔπεμπον  
σπουδῇ οἱ Θηβαῖοι καλέοντες βοηθεῖν, διαλογιζόμενοι, πῇ τὸ  
μέλλον ἀποβήσοιτο. ὁ δ' εὐθύς τριήρεις μὲν ἐπλήρουν, ὥς βο- 21  
θήσων κατὰ θάλατταν, συλλαβὼν δὲ τό τε ξενικὸν καὶ τοὺς περὶ  
αὐτὸν ἱππεῖς, καίπερ ἀκηρύκτῳ πολέμῳ τῶν Φωκίων χρωμένον,  
πεῖρ διεπορεύθη εἰς τὴν Βοιωτίαν, ἐν πολλαῖς τῶν πόλεων πρό-  
τερον ὁφθεῖς ἢ ἀγγελθεῖς ὅτι πορεύοιτο. πρὶν οὖν συλλέγεσθαι  
τι πανταχόθεν ἔφθανε πόρρω γιγνόμενος, δῆλον ποιῶν, ὅτι πολ-  
λαχοῦ τὸ τάχος μᾶλλον τῆς βίας διαπράττεται τὰ δέοντα. ἐπεὶ 22  
δὲ ἀφίκετο εἰς τὴν Βοιωτίαν, λεγόντων τῶν Θηβαίων, ὥς καιρὸς

2, 7. — καὶ] vor τριήρεις und Σικωνίαν, „auch“. — συμπληροῦν] Obj. aus dem Vorhergehenden. — διαβιβάζειν] nach Kreusis.

19. ἐπὶ τῇ διαβάσει] τὰ διαβατήρια. — ἑστεφανωμένον] als Glücksbote. — πάντων] Gen. causae resp. relationis.

20. ὅτι μὲν] Der Gegensatz τοῖς δὲ Λακεδαιμονίοις οὐκ ἐβοήθουν ist unterdrückt. — ξένια] gastliche Bewirtung am Staatsherd im Prytaneum wie sie sonst Gesandten und Ehrengästen zuteil wird. — Ἰάσονα σύμμαχον] vgl. 1, 10.

21. ἐπλήρουν] T. de conatu, nur zum

Schein, um dadurch das πεῖρ διαπορεύεσθαι zu ermöglichen. — συλλαβὼν] in der eigentlichen Bedeutung. — ἀκηρύκτῳ] vgl. Anab. III, 3, 5. Der Abbruch der parlamentarischen Unterhandlungen zeugt von der Hartnäckigkeit des Krieges. — πολέμῳ] πρὸς αὐτόν. — διεπορεύθη] διὰ τῆς Φωκίδος. — ὁφθεῖς ... ἀγγελθεῖς] nicht perfektiv, sondern mehr explikativ „wo- bei“. — πορεύοιτο] durativ. — τε] eine feindliche Macht; übrigens stand die Hauptmacht der Phocier im spart. Heere. — δῆλον ποιῶν] „den Beweis liefern“, naml. zu der folgenden pragmatischen Bemerkung.



εἴη ἐπιτίθεσθαι τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἄνωθεν μὲν ἐκείνον σὺν τῷ  
 ξενικῷ, σφᾶς δὲ ἀντιπροσώπους, ἀπέτρεπεν αὐτοὺς ὁ Ἰάσων διδά-  
 σκων, ὡς καλοῦ ἔργου γεγενημένου οὐκ ἄξιον αὐτοῖς εἶη διακινδυ-  
 νεῦσαι, ὥστε ἢ ἔτι μείζω καταπράξαι ἢ στερηθῆναι καὶ τῆς γε-  
 23 γενημένης νίκης. οὐχ ὁρᾶτε, ἔφη, ὅτι καὶ ἡμεῖς, ἐπεὶ ἐν ἀνάγκῃ  
 ἐγενεσθε, ἐκρατήσατε; οἴεσθαι οὖν χρή καὶ Λακεδαιμονίους ἂν, εἰ  
 ἀναγκάζονται ἐκγενέσθαι τοῦ ζῆν, ἀπονοηθέντας διαμάχεσθαι. καὶ  
 24 ποιῶν, τοὺς δὲ μεγάλους μικροὺς. τοὺς μὲν οὖν Θηβαίους τοιαῦτα  
 λέγων ἀπέτρεπε τοῦ διακινδυνεύειν· τοὺς δ' αὖ Λακεδαιμονίους  
 ἐδίδασκεν, οἷον μὲν εἶη ἡττημένον στράτευμα, οἷον δὲ νενικηκός.  
 εἰ δὲ ἐπιλαθέσθαι, ἔφη, βούλεσθε τὸ γεγενημένον πάθος, συμ-  
 βουλευῶ ἀναπνεύσαντας καὶ ἀναπανσαμένους καὶ μείζους γεγενη-  
 μένους τοῖς ἀηττήτοις οὕτως εἰς μάχην ἵεναι. νῦν δέ, ἔφη,  
 εἴ ἴστε, ὅτι καὶ τῶν συμμάχων ὑμῖν εἰσὶν οἱ διαλέγονται περὶ  
 φιλίας τοῖς πολεμίοις· ἀλλὰ ἐκ παντὸς τρόπου πειράσθε σπον-  
 δὰς λαβεῖν. ταῦτα δ', ἔφη, ἐγὼ προθυμοῦμαι, σῶσαι ὑμᾶς βο-  
 25 λόμενος διὰ τε τὴν τοῦ πατρὸς φιλίαν πρὸς ὑμᾶς καὶ διὰ τὸ  
 προξενεῖν ὑμῶν. ἔλεγε μὲν οὖν τοιαῦτα, ἔπραττε δ' ὕψως, ὅπως  
 διάφοροι καὶ οὗτοι ἀλλήλοις ὄντες ἀμφοτέροι ἐκείνου δέοιντο.  
 οἱ μὲντοι Λακεδαιμόνιοι ἀκούσαντες αὐτοῦ πράττειν περὶ τῶν  
 σπονδῶν ἐκέλευον· ἐπεὶ δὲ ἀπηγγέλθη, ὅτι εἴησαν αἱ σπονδαί,

22. ἐπιτίθεσθαι] στρατοπεδευόμε-  
 νους. — λεγόντων] Gen. absol. trotz  
 αὐτούς, vgl. zu V, 8, 13. — ἄνωθεν]  
 Das spartan. Lager befand sich am  
 nördl. Bergabhang, vgl. § 14. — σφᾶς]  
 indir. Reflexiv. Wer ist also zu ver-  
 stehen? — καλοῦ ἔργου γεγ.] Die kau-  
 sale Partizipialkonstr. fällt mit dem zu  
 ἄξιον erforderlichen Gen. relationis zu-  
 sammen; gemeint ist der Sieg bei Leuk-  
 tra. — ἄξιον] „angemessen“. — ὥστε]  
 mit Infin. hier notwendig erwartete  
 Folge.

23. ἀνάγκη] die Notlage bei Leuk-  
 tra. — ἐκγενέσθαι τοῦ ζῆν] e vita  
 discedere, erg. vorher ἢ κρατήσαι ἢ. —  
 διαμάχεσθαι] entscheidend. — ὁ θεός]

generell = οἱ θεοί. — τοὺς μικροὺς]  
 ähnlicher Gedanke Anab. III, 2, 10.

24. διακινδυνεύειν] wie διαμάχεσθαι  
 § 23. — αὖ] „andererseits“. — οἷον]  
 das Relat. für das Interrog. vgl. 1, 8. —  
 ἐπιλαθέσθαι] mit Acc. Constructio ad  
 sensum = ἀκυρον ποιῆσαι. — οὕτως]  
 epanaleptisch, wozu? — συμμάχων]  
 zur Sache vgl. § 15. — ἀλλὰ] exhor-  
 tativ „vielmehr“. — προξενεῖν] vgl.  
 V, 4, 22. — τοῦ πατρὸς] Lykophon.

25. διάφοροι] vgl. zu V, 2, 25. —  
 καὶ οὗτοι] Gegens. ὥσπερ ἄλλοι Ἑλ-  
 ληνες. — ἐκείνου] objektiver als das  
 eigentlich erforderliche Reflexiv ἐαυ-  
 τοῦ. — πράττειν] αὐτόν. — εἴησαν]  
 δεχομένων τῶν Θηβαίων. — συνεσχευ-

παρήγγειλαν οἱ πολέμαρχοι δειπνήσαντας συνεσκευάσθαι πάντας, ὥς τῆς νυκτὸς πορευομένους, ὅπως ἅμα τῇ ἡμέρᾳ πρὸς τὸν Κιθαिरῶνα ἀναβαίνοιεν. ἐπεὶ δ' ἐδείπνησαν, πρὶν καθεύδειν παραγγείλαντες ἀκολουθεῖν ἡγοῦντο εὐθὺς ἀφ' ἐσπέρας τὴν διὰ Κρεῦσιος, τῷ λαθεῖν πιστεύοντες μᾶλλον ἢ ταῖς σπονδαῖς. μάλα δὲ 26 χαλεπῶς πορευόμενοι, οἷα δὴ ἐν νυκτί τε καὶ ἐν φόβῳ ἀπιόντες καὶ χαλεπὴν ὁδόν, εἰς Αἰγύθωνα τῆς Μεγαρικῆς ἀφικνοῦνται. ἐκεῖ δὲ περιτυγχάνουσι τῷ μετὰ Ἀρχιδάμου στρατεύματι. ἔνθα δὴ ἀναμείνας, ἕως καὶ οἱ σύμμαχοι πάντες παρεγένοντο, ἀπήγε πᾶν ὄμοῦ τὸ στράτευμα μέχρι Κορίνθου· ἐκῆθεν δὲ τοὺς μὲν συμμαχοὺς ἀφήκε, τοὺς δὲ πολίτας οἶκαδε ἀπήγαγεν.

Ὁ μὲντοι Ἰάσων ἀπὼν διὰ τῆς Φωκίδος Ὑαμπολιτῶν μὲν 27 τὸ τε προάστειον εἶλε καὶ τὴν χώραν ἐπόρθησε καὶ ἀπέκτεινε πολλούς· τὴν δ' ἄλλην Φωκίδα διήλθεν ἀπραγμόνως. ἀφικόμενος δὲ εἰς Ἡράκλειαν κατέβαλε τὸ Ἡρακλειωτῶν τεῖχος, ὅθιν οὐ τοῦτο φοβούμενος, μή τινες ἀναπεπταμένης ταύτης τῆς παρόδου πορεύσονται ἐπὶ τὴν ἐλείνου δύναμιν, ἀλλὰ μᾶλλον ἐνθυμούμενος, μή τινες τὴν Ἡράκλειαν ἐπὶ στενῷ ὁδῶν καταλαβόντες εἰργοιεν αὐτόν, εἴ ποι βούλοιντο τῆς Ἑλλάδος πορεύεσθαι. ἐπεὶ δὲ ἀπῆλθε 28 πάλιν εἰς τὴν Θετταλίαν, μέγας μὲν ἦν καὶ διὰ τὸ τῷ νόμῳ Θετταλῶν ταγὸς καθεστάναι καὶ διὰ τὸ μισθοφόρους πολλοὺς τρέφειν περὶ αὐτὸν καὶ πεζοὺς καὶ ἵππείας, καὶ τούτους ἐκπεπονημένους

ἀσθαι] beachte das Tempus, „das Gepäck fertig halten“. — πρὶν καθεύδειν ... εὐθὺς ἀφ' ἐσπέρας] Gegensatz vorher τῆς νυκτὸς sc. μέσης. Der Entschluss wird also rücksichtlich des Wegs wie der Zeit sofort geändert, um die Thebaner zu täuschen.

26. οἷα δὴ] — ἔτε. — ἀναμείνας] Subjektswechsel. — ὄμοῦ] räumlich vereint. — πολίτας] gewöhnlich in dieser Verbindung τὸ πολιτικόν, vgl. V, 4, 41.

27. Ὑάμπολις] Stadt im NO. von Phocis. — Ἡράκλεια] ἡ Τραχινία im NW. von Phocis, vgl. § 9. — τεῖχος] befestigte Stadt. — οὐ τοῦτο φοβούμενος ... ἀλλὰ μᾶλλον ἐνθυμούμενος] kein Gegensatz der Partizipia im Sinne

von „nicht ... sondern“, sondern ἐνθυμούμενος steht allein kausal zu κατέβαλε, während οὐ φοβούμενος untergeordnete Nebenbemerkung ist „ohne dabei besorgt zu sein, vielmehr lediglich“. — παρόδου] Engpaß bei Thermopylä am malischen Meerbusen. — μή ... πορεύσονται] natürlich nicht Final- sondern indir. Fragesatz, μή — ob nicht etwa, nach φοβούμενος prägnant — φοβούμενος σκοπῶν; dagegen steht μή ... εἰργοιεν final. — ἐπὶ στενῷ] vgl. vorher παρόδου. — εἰ ... πορεύεσθαι] gemäß den 1, 10 erwähnten Plänen.

28. τῷ νόμῳ] durch gesetzliche Wahl. — ταγός] vgl. 1, 18. — ἐκπε-

ὥς ἂν κράτιστοι εἴεν· ἔτι δὲ μείζων καὶ διὰ τὸ συμμάχους πολλοὺς τοὺς μὲν ἤδη εἶναι αὐτῷ, τοὺς δὲ καὶ ἔτι βούλεσθαι γίνεσθαι. μέγιστος δ' ἦν τῶν καθ' αὐτὸν τῷ μῆδ' ὅφ' ἐνὸς εὐκατα-  
 29 φρόνητος εἶναι. ἐπιόντων δὲ Πυθίων\* παρήγγειλε μὲν ταῖς πόλεσι βοῦς καὶ οἷς καὶ αἰγας καὶ ὄς παρασκευάζεσθαι ὥς εἰς τὴν θυσίαν· καὶ ἔφασαν πᾶν μετρίως ἐκάστη πόλει ἐπαγγελλομένων γενέσθαι βοῦς μὲν οὐκ ἐλάττους χιλίων, τὰ δὲ ἄλλα βοσκήματα πλείω ἢ μύρια. ἐκήρυξε δὲ καὶ νικητήριον χρυσοῦν στέφανον ἔσεσθαι, εἴ τις τῶν πόλεων βοτὴν ἡγεμόνα κάλλιστον τῷ θεῷ θρέ-  
 30 ψειεν. παρήγγειλέ δὲ καὶ ὥς στρατευσομένοις εἰς τὸν περὶ τὰ Πύθια χρόνον Θετταλοῖς παρασκευάζεσθαι· διανοεῖτο γάρ, ὥς ἔφασαν, καὶ τὴν πανήγυριν τῷ θεῷ καὶ τοὺς ἀγῶνας αὐτοὺς διατιθέναι. περὶ μέντοι τῶν ἱερῶν χρημάτων ὅπως μὲν διανοεῖτο, ἔτι καὶ νῦν ἄδηλον· λέγεται δὲ ἐπερομένων τῶν Δελφῶν, τί χρῆ ποιεῖν, ἐὰν λαμβάνῃ τῶν τοῦ θεοῦ χρημάτων, ἀποκρίνασθαι τὸν θεόν, ὅτι  
 31 αὐτῷ μελήσει. ὁ δ' οὖν ἀνὴρ τηλικούτος ὢν καὶ τοσαῦτα καὶ τοιαῦτα διανοοῦμενος, ἐξέτασιν πεποιηκώς καὶ δοκιμασίαν τοῦ Φεραιῶν ἵππικοῦ καὶ ἤδη καθήμενος καὶ ἀποκρινόμενος, εἴ τις

πονημένους] zur Sache vgl. 1, 5. — ὥς ἂν] wie ὅπως ἂν in Finalsätzen, um die Eventualität der Absicht schärfer hervorzuheben; gewöhnlich steht ein Bedingungsvordersatz dabei oder ist leicht zu ergänzen. — μέγας ... μείζων ... μέγιστος] Klimax zur Hervorhebung seiner Macht, seines Einflusses, seiner Achtung. — τῶν καθ' αὐτόν] Zeitgenossen.

29. Πυθίων] die pythischen Spiele wurden zu Ehren des Apollo in Delphi trieterisch (tertio quoque anno in jeder Olympiade) gefeiert, diesmal 370 v. Chr. Xen. knüpft an die Ereignisse d. J. 371 gleich die letzten Schicksale des Jason an. — ὥς εἰς θυσίαν] analog dem Part. finale ὥς θυσόμενος; ähnlich ὥς εἰς μάχην u. a. m. — ἐπαγγελλομένων] Passiv im Sinn des vorhergehenden παρήγγειλε = *imperare*. Das Subjekt des konzessiven Partizipiums ergänze

aus den vier vorausgehenden Substantiven. — βοτὴν ἡγεμόνα κάλλιστον] Brevilquenz statt β. καλλ. ὥστε ἡγεμόνα γενέσθαι.

30. καὶ ὥς στρατ.] als Gegensatz zu ὥς εἰς θυσίαν vorangestellt; J. hatte dazu seine Gründe, weil er in Person (αὐτός) als Vertreter der Mehrzahl der zwölf Amphiktyonenstämme sich vorzugewise die Anordnung und Leitung des Festes annahm, vielleicht auch die Tempelgelder anzutasten beabsichtigte. — καὶ νῦν] als Xenoph. dies schrieb. — τῶν χρημάτων] sc. μέρος wie οἶνον u. a. im Sinne des französischen article partitif. — μελήσει] τί χρῆ ποιεῖν.

31. τηλικούτος] eigentlich „so alt“, dann in der Sprache des 4. Jahrh. v. Chr. „so bedeutend“, vgl. § 28 μέγας. — τοσαῦτα ... τοιαῦτα] quantitativ und qualitativ, letzteres in maiorem partem. — καθήμενος] auf einem

δεόμενός του προσίοι, ὑπὸ νεανίσκων ἑπτὰ προσελθόντων ὡς δια-  
φρομένων τι ἀλλήλοις ἀποσφάττεται καὶ κατακόπτεται. βοηθη- 32  
σάντων δὲ ἐρρωμένως τῶν παραγενομένων δορυφόρων εἰς μὲν ἔτι  
τύπτων τὸν Ἰάσονα λόγχῃ πληγείς ἀποθνήσκει· ἕτερος δὲ ἀναβαί-  
νων ἐφ' ἵππον ἐγκαταληφθεὶς καὶ πολλὰ τραύματα λαβὼν ἀπέ-  
θανεν· οἱ δ' ἄλλοι ἀναπηδήσαντες ἐπὶ τοὺς παρεσκευασμένους  
ἵππους ἀπέφυγον· ὅποιοι δὲ ἀφίκοντο τῶν Ἑλληνίδων πόλεων, ἐν  
ταῖς πλείσταις ἐτιμῶντο. ᾧ καὶ δῆλον ἐγένετο, ὅτι ἰσχυρῶς ἔδει-  
σαν οἱ Ἕλληνες αὐτὸν μὴ τύραννος γένοιτο.

Ἀποθανόντος μέντοι ἐκείνου Πολύδωρος ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ 33  
Πολύφρων ταγοὶ κατέστησαν. καὶ ὁ μὲν Πολύδωρος, πορευομένων  
ἀμφοτέρων εἰς Λάρισαν, νύκτωρ καθεύδων ἀποθνήσκει ὑπὸ Πολύ-  
φρονος τοῦ ἀδελφοῦ, ὡς ἐδόκει· ὁ γὰρ θάνατος αὐτοῦ ἐξαπναιῶς  
τε καὶ οὐκ ἔχων φανερὰν πρόφασιν ἐγένετο. ὁ δ' αὖ Πολύφρων 34  
ἤρξε μὲν ἐνιαυτὸν, κατεσκευάσατο δὲ τὴν ταγείαν τυραννίδα ὁμοίαν.  
ἔν τε γὰρ Φαρσάλῃ τὸν Πολυδάμαντα καὶ ἄλλους τῶν πολιτῶν  
ὀκτὼ τοὺς κρατίστους ἀπέκτεινεν ἔκ τε Λαρίσης πολλοὺς φυγάδας  
ἐποίησεν. ταῦτα δὲ ποιῶν καὶ οὗτος ἀποθνήσκει ὑπ' Ἀλεξάνδρου,  
ὡς τιμωροῦντος τῷ Πολυδῶρι καὶ τὴν τυραννίδα καταλύοντος.  
ἐπεὶ δ' αὐτὸς παρέλαβε τὴν ἀρχήν\*, χαλεπὸς μὲν Θετταλοῖς ταγὸς 35  
ἐγένετο, χαλεπὸς δὲ Θηβαίοις καὶ Ἀθηναίοις πολέμιος, ἄδικος δὲ  
ληστὴς καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. τοιοῦτος δ' ὢν καὶ  
αὐτὸς αὖ ἀποθνήσκει\*\*, ἀποχειρίσας μὲν ὑπὸ τῶν τῆς γυναικὸς  
ἀδελφῶν, βουλῇ δὲ ὑπ' αὐτῆς ἐκείνης. τοῖς τε γὰρ ἀδελφοῖς ἐξήγ- 36

Throne. — ἀποκρινόμενος] Grundbe-  
deutung: „Entscheidung treffen“ dann  
„Bescheid erteilen“. — προσίοι] itera-  
tiv. — ὡς διαφ.] ὥσπερ δ.

32. δορυφόρων] Leibwache des J. —  
εἰς] τῶν νεανίσκων. — ἀναβαίνων]  
Part. de conatu. — ὅποιοι ... τῶν πό-  
λεων] = εἰς ἄστυας τ. π.; vgl. *ubi*  
*ferratum*. — ἀφίκοντο ... ἐτιμῶντο]  
iterat. Vorder- und Nachsatz. — αὐτόν]  
prolept. Attraktion.

33. Πολύφρων] ebenfalls ἀδελφὸς  
αὐτοῦ, was erst nachher in Betracht  
gezogen wird. — ταγοὶ κατέστησαν]

„nach einander“, komplexiv. Aor. —  
Λάρισα] St. im SO. von Phthiotis,  
nahe am Euripus. — πρόφασιν] spe-  
zieller als αἰτία „Anlaß“.

34. ταγείαν] gesetzliche Feldhaupt-  
mannschaft. — Πολυδάμαντα] vgl. 1,  
2 ff. — τοὺς κρατίστους] im D. parti-  
tiv. — ὡς] „angeblich“. — τιμωροῦν-  
τος ... καταλύοντος] Part. de conatu. —  
τιμωρεῖν τινι] = τιμωρεῖσθαι (τινα)  
ὑπὲρ τίνος.

35. αὐτός] Ἀλεξάνδρος. — βουλῇ]  
deutet auf den intellektuellen Mörder.

36. ἐξήγγειλ.] wieder Subjektswechsel,

ὥς ἂν κράτιστοι εἶεν· ἔτι δὲ μείζων καὶ διὰ τὸ συμμάχους πολλοὺς τοὺς μὲν ἤδη εἶναι αὐτῷ, τοὺς δὲ καὶ ἔτι βοῦλεσθαι γίνεσθαι. μέγιστος δ' ἦν τῶν κατ' αὐτὸν τῷ μῆδ' ἕφ' ἑνὸς εὐκτα-  
 29 φρόνητος εἶναι. ἐπιόντων δὲ Πυθίων\* παρήγγειλε μὲν ταῖς πό-  
 λεσι βοῦς καὶ οἷς καὶ αἰγας καὶ ὅς παρασκευάζεσθαι ὥς εἰς τὴν  
 θυσίαν· καὶ ἔφασαν πᾶν μετρίως ἐκάστη πόλει ἐπαγγελλομένων  
 γενέσθαι βοῦς μὲν οὐκ ἐλάττους χιλίων, τὰ δὲ ἄλλα βοσκήματα  
 πλείω ἢ μύρια. ἐκήρυξε δὲ καὶ νικητήριον χρυσοῦν στέφανον ἔσε-  
 σθαι, εἴ τις τῶν πόλεων βοῦν ἡγεμόνα κάλλιστον τῷ θεῷ θρέ-  
 30 ψειεν. παρήγγειλε δὲ καὶ ὥς στρατευσομένοις εἰς τὸν περὶ τὰ  
 Πύθια χρόνον Θετταλοῖς παρασκευάζεσθαι· διανοεῖτο γάρ, ὥς  
 ἔφασαν, καὶ τὴν πανήγυριν τῷ θεῷ καὶ τοὺς ἀγῶνας αὐτὸς δια-  
 τιθέναι. περὶ μέντοι τῶν ἱερῶν χρημάτων ὅπως μὲν διανοεῖτο, ἔτι  
 καὶ νῦν ἄδηλον· λέγεται δὲ ἐπερομένων τῶν Δελφῶν, τί χρῆ ποιεῖν,  
 ἐὰν λαμβάνῃ τῶν τοῦ θεοῦ χρημάτων, ἀποκρίνασθαι τὸν θεόν, ὅτι  
 31 αὐτῷ μελήσει. ὁ δ' ὅν ἀνὴρ τηλικούτος ὢν καὶ τοσαῦτα καὶ  
 τοιαῦτα διανοούμενος, ἐξέτασιν πεποικηκώς καὶ δοκιμασίαν τοῦ  
 Φεραίων ἱππικοῦ καὶ ἤδη καθήμενος καὶ ἀποκρινόμενος, εἴ τις

πονημένους] zur Sache vgl. 1, 5. — ὥς ἂν] wie *ὅπως ἂν* in Finalsätzen, um die Eventualität der Absicht schärfer hervorzuheben; gewöhnlich steht ein Bedingungs-vordersatz dabei oder ist leicht zu ergänzen. — μέγας ... μείζων ... μέγιστος] Klimax zur Hervorhebung seiner Macht, seines Einflusses, seiner Achtung. — τῶν κατ' αὐτόν] Zeitgenossen.

29. Πυθίων] die pythischen Spiele wurden zu Ehren des Apollo in Delphi trieterisch (tertio quoque anno in jeder Olympiade) gefeiert, diesmal 370 v. Chr. Xen. knüpft an die Ereignisse d. J. 371 gleich die letzten Schicksale des Jason an. — ὥς εἰς θυσίαν] analog dem Part. finale ὥς θυσόμενος; ähnlich ὥς εἰς μάχην u. a. m. — ἐπαγγελλομένων] Passiv im Sinn des vorhergehenden παρήγγειλε = *imperare*. Das Subjekt des konzessiven Partizipiums ergänze

aus den vier vorausgehenden Substantiven. — βοῦν ἡγεμόνα κάλλιστον] Bre- vilquenz statt β. καλλ. ὥστε ἡγεμόνα γενέσθαι.

30. καὶ ὥς στρατ.] als Gegensatz zu ὥς εἰς θυσίαν vorangestellt; J. hatte dazu seine Gründe, weil er in Person (αὐτός) als Vertreter der Mehrzahl der zwölf Amphiktyonenstämme sich vorzugsweise die Anordnung und Leitung des Festes anmaßte, vielleicht auch die Tempelgelder anzutasten beabsichtigte. — καὶ νῦν] als Xenoph. dies schrieb. — τῶν χρημάτων] sc. μέρος wie οἶνον u. a. im Sinne des französ. *article partitif*. — μελήσει τί χρῆ ποιεῖν.

31. τηλικούτος] eigentlich „so alt“, dann in der Sprache des 4. Jahrh. v. Chr. „so bedeutend“, vgl. § 28 μέγας. — τοσαῦτα ... τοιαῦτα] quantitativ und qualitativ, letzteres in *ma- lam partem*. — καθήμενος] auf einem

δεόμενός του προσίοι, ὑπὸ νεανίσκων ἐπὶ προσελθόντων ὡς δια-  
φερομένων τι ἀλλήλοις ἀποσφάττεται καὶ κατακόπτεται. βοηθῇ- 32  
σάντων δὲ ἐρρωμένως τῶν παραγενομένων δορυφόρων εἰς μὲν ἔτι  
τύπτων τὸν Ἰάσονα λόγχῃ πληγείς ἀποθνήσκει· ἕτερος δὲ ἀναβαί-  
νων ἐφ' ἵππον ἐγκαταληφθεὶς καὶ πολλὰ τραύματα λαβὼν ἀπέ-  
θανεν· οἱ δ' ἄλλοι ἀναπηδήσαντες ἐπὶ τοὺς παρεσκευασμένους  
ἵππους ἀπέφυγον· ὅποι δὲ ἀφίκοντο τῶν Ἑλληνίδων πόλεων, ἐν  
ταῖς πλείσταις ἐτιμῶντο. ὧ καὶ δῆλον ἐγένετο, ὅτι ἰσχυρῶς ἔδει-  
σαν οἱ Ἕλληνες αὐτὸν μὴ τύραννος γένοιτο.

Ἀποθανόντος μέντοι ἐκείνου Πολύδωρος ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ 33  
Πολύφρων ταγοὶ κατέστησαν. καὶ ὁ μὲν Πολύδωρος, πορευομένων  
ἀμφοτέρων εἰς Ἀάρισαν, νύκτωρ καθεύδων ἀποθνήσκει ὑπὸ Πολύ-  
φρονος τοῦ ἀδελφοῦ, ὡς ἐδόκει· ὁ γὰρ θάνατος αὐτοῦ ἑξαπιναιῶς  
τε καὶ οὐκ ἔχων φανεράν πρόφασιν ἐγένετο. ὁ δ' αὖ Πολύφρων 34  
ἤρξε μὲν ἐν αὐτόν, κατεσκευάσατο δὲ τὴν ταγείαν τυραννίδι ὁμοίαν.  
ἔν τε γὰρ Φαρσάλῃ τὸν Πολυδάμαντα καὶ ἄλλους τῶν πολιτῶν  
ὀκτὼ τοὺς κρατίστους ἀπέκτεινεν ἐκ τε Ἀαρίσσης πολλοὺς φνυγάδας  
ἐτίθεισεν. ταῦτα δὲ ποιῶν καὶ οὗτος ἀποθνήσκει ὑπ' Ἀλεξάνδρου,  
ὡς τιμωροῦντος τῷ Πολυδώρῳ καὶ τὴν τυραννίδα καταλύοντος.  
ἐπεὶ δ' αὐτὸς παρέλαβε τὴν ἀρχήν\*, χαλεπὸς μὲν Θετταλοῖς ταγὸς 35  
ἐγένετο, χαλεπὸς δὲ Θηβαίοις καὶ Ἀθηναίοις πολέμιος, ἄδικος δὲ  
λυστῆς καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. τοιοῦτος δ' ὢν καὶ  
αὐτὸς αὖ ἀποθνήσκει\*\*, ἀποχειρίξαι μὲν ὑπὸ τῶν τῆς γυναικὸς  
ἀδελφῶν, βουλῇ δὲ ὑπ' αὐτῆς ἐκείνης. τοῖς τε γὰρ ἀδελφοῖς ἐξήγ- 36

Throne. — ἀποκρινόμενος] Grundbe-  
deutung: „Entscheidung treffen“ dann  
„Bescheid erteilen“. — προσίοι] itera-  
tiv. — ὡς διαφ.] ὥσπερ δ.

32. δορυφόρων] Leibwache des J. —  
εἰς] τῶν νεανίσκων. — ἀναβαίνων]  
Part. de conatu. — ὅποι ... τῶν πό-  
λεων] = εἰς ἄσιντας τ. π.; vgl. *ubi*  
*tertium*. — ἀφίκοντο ... ἐτιμῶντο]  
iterat. Vorder- und Nachsatz. — αὐτόν]  
prolept. Attraktion.

33. Πολύφρων] ebenfalls ἀδελφὸς  
αὐτοῦ, was erst nachher in Betracht  
gezogen wird. — ταγοὶ κατέστησαν]

„nach einander“, komplexiv. Aor. —  
Ἀάρισα] St. im SO. von Phthiotis,  
nahe am Euripus. — πρόφασιν] spe-  
zieller als αἰτία „Anlaß“.

34. ταγείαν] gesetzliche Feldhaupt-  
mannschaft. — Πολυδάμαντα] vgl. 1,  
2 ff. — τοὺς κρατίστους] im D. parti-  
tiv. — ὡς] „angeblich“. — τιμωροῦν-  
τος ... καταλύοντος] Part. de conatu. —  
τιμωρεῖν τινα] = τιμωρεῖσθαι (τινα)  
ὑπὲρ τινος.

35. αὐτός] Ἀλέξανδρος. — βουλῇ]  
deutet auf den intellektuellen Mörder.

36. ἐξήγγειλ.] wieder Subjektswechsel,

γειλεν, ὡς Ἀλέξανδρος ἐπιβουλεύοι αὐτοῖς, καὶ ἔκρουεν αὐτοὺς ἔνδον ὄντας δλην τὴν ἡμέραν, καὶ δεξαμένη μεθύοντα τὸν Ἀλέξανδρον ἐπεὶ κατεκοίμισεν, ὁ μὲν λήγρος ἐκάτετο, τὸ δὲ ξίφος αὐτοῦ ἐξήνεγκεν. ὡς δ' ἦσθετο ὀκνοῦντας εἰσιέναι ἐπὶ τὸν Ἀλέξανδρον τοὺς ἀδελφούς, εἶπεν, ὡς, εἰ μὴ ἤδη πράξοιεν, ἐξεγερεῖ αὐτόν. ὡς δ' εἰσῆλθον, ἐπισπάσασα τὴν θύραν εἶχετο τοῦ ῥόπτρου, ἕως ἀπέ-  
 37 θανεν ὁ ἀνὴρ. ἡ δὲ ἔχθρα λέγεται αὐτῇ πρὸς τὸν ἄνδρα γενέσθαι ὑπὸ μὲν τινων, ὡς, ἐπεὶ ἔδῃσε τὰ ἑαυτοῦ παιδικὰ ὁ Ἀλέξανδρος, νεανίσκον ὄντα καλόν, δεηθείσης αὐτῆς λῦσαι ἑξαγαγὼν αὐτὸν ἀπέσφαξεν· οἱ δὲ τινες, ὡς, ἐπεὶ παῖδες αὐτῷ οὐκ ἐγίγνοντο ἐκ ταύτης, τότε πέμπων εἰς Θήβας ἐμνήστευε τὴν Ἰάσονος γυναικα λαβεῖν. τὰ μὲν οὖν αἷτια τῆς ἐπιβουλῆς ὑπὸ τῆς γυναικὸς οὕτω λέγεται· τῶν δὲ ταῦτα πράξαντων ἄχρι οὗ οὐδὲ ὁ λόγος ἐγράφετο Τισίφοнос πρεσβύτατος ὢν τῶν ἀδελφῶν τὴν ἀρχὴν εἶχεν.

5 Καὶ τὰ μὲν Θετταλικά, ὅσα περὶ Ἰάσονα ἐπράχθη καὶ μετὰ τὸν ἐκείνου θάνατον μέχρι τῆς Τισιφόνου ἀρχῆς δεδῆλωται· νῦν δ' ἐπάνειμι ἔνθεν ἐπὶ ταῦτα ἐξέβην. ἐπεὶ γὰρ Ἀρχίδαμος ἐκ τῆς ἐπὶ Λεοντιάδῃ βοηθείας ἀπήγαγε τὸ στράτευμα†, ἐνθυμηθέντες οἱ Ἀθηναῖοι, ὅτι οἱ Πελοποννήσιοι ἔτι οἴονται χρῆναι ἀκολουθεῖν

ἡ γυνή. — ἐνδόν] ἐντὸς τῆς οἰκίας. — δεξαμένη] subordin. dem folgenden ἐπεὶ κατεκοίμισε. — ὁ μὲν ... τὸ δέ] im D. subordinierter Satz. — ἐξήνεγκεν] ἐν τοῦ οὐκλήματος; das vorige Subjekt wird wieder aufgenommen. — εἰ ... πράξοιεν] Opt. Or. obl. — ῥόπτρου] „Thüring“.

37. τὰ παιδικὰ] Abstract. pro concreto „der Liebling“. — ὡς ἐπεὶ] zwei Kausalsätze einander subord. — δεηθείσης] konzessiv. — ἑξαγαγὼν] ἐξήγαγε μὲν ἐκ τῶν δεσμῶν ἄλλᾳ. — οἱ δὲ τινες] λέγουσι. — τότε] ὅτε ἔχθρα ἐγίγνετο; beachte die Imperfekta, während für die erste Annahme der Aorist steht ἔδῃσε ... ἀπέσφαξεν.

Kap. 5. § 1/3: Bündnis der Athener mit den peloponnesischen Staaten (371 v. Chr.) — § 4/5: Wiederherstellung der

Stadt Mantinea (370). — § 6/9: Sieg der Volkspartei in Tegea (370). — § 10/21: Feldzüge des Agesilaos gegen Mantinea und Angriff der Mantineer auf Orchomenos (370). — § 22/32: Zug der Arkader gegen Heräa. Erster Einfall des Epaminondas in den Peloponnes und Sparta (370). — § 33/48: Beratungen in Athen. Reden der laodämonischen Gesandten und ihre Wirkung. Reden des Korinthers Kleiteles und des Phliasiers Prokles (370). — § 49/52: Iphikrates im Peloponnes. Rückkehr der Thebaner (370).

1. ἐπάνειμι ... ἐξέβην] ähnlicher Übergang 1, 19. — ἀπήγαγε] vgl. 4, 26. — οἱ Πελοποννήσιοι] = οἱ σύμμαχοι τῶν Σπαρτιατῶν. — οἶοντα] Die Or. obl. bewahrt das Tempus der Or. recta. — χρῆναι ἀκολουθεῖν] wie

καὶ οὕτω διακείντο οἱ Λακεδαιμόνιοι ὥσπερ τοὺς Ἀθηναίους διέδεσαν, μεταπέμπονται τὰς πόλεις ὅσαι βούλονται τῆς εἰρήνης μετέχειν, ἣν βασιλεὺς κατέπεμψε. ἐπεὶ δὲ συνήλθον, δόγμα ἐποιήσαντο μετὰ τῶν κοινωνεῖν βουλομένων ὁμοῖαι τόνδε τὸν ὄρκον· Ἐμμενὼ ταῖς σπονδαῖς, ἃς βασιλεὺς κατέπεμψε, καὶ τοῖς ψηφίσμασι τοῖς Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων. ἐὰν δὲ τις στρατεύῃ ἐπὶ τινὰ πόλιν τῶν ὁμοσασῶν τόνδε τὸν ὄρκον, βοηθήσω παντὶ σθένει. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι πάντες ἔχαιρον τῷ ὄρκῳ· Ἡλεῖοι δὲ ἀντέλεγον, ὥς οὐδέοι αὐτονόμους ποιεῖν οὔτε Μαργανεῖς οὔτε Σκυλλουντίους οὔτε Τριφυλίους· σφετέρως γὰρ εἶναι ταύτας τὰς πόλεις. οἱ δ' Ἀθηναῖοι καὶ οἱ ἄλλοι ψηφισάμενοι, ὥσπερ βασιλεὺς ἔγραψεν, αὐτονόμους εἶναι ὁμοίως καὶ μικρὰς καὶ μεγάλας πόλεις, ἐξέπεμψαν τοὺς ὀρκωτὰς καὶ ἐκέλευσαν τὰ μέγιστα τέλη ἐν ἑκάστη πόλει ὀρκῶσαι. καὶ ὁμοσαν πάντες πλὴν Ἡλείων.

Ἐξ ὧν δὴ καὶ οἱ Μαντινεῖς, ὡς ἦδη αὐτόνομοι παντάπασιν ὄντες, συνήλθον τε πάντες καὶ ἐψηφίσαντο μίαν πόλιν τὴν Μαντινείαν ποιεῖν καὶ τειχίζειν τὴν πόλιν. οἱ δ' αὖ Λακεδαιμόνιοι ἡγοῦντο\*, εἰ τοῦτο ἄνευ τῆς σφετέρως γνώμης ἔσονται, χαλεπὸν ἔσεσθαι. πέμπουσιν οὖν Ἀγισίλαον πρεσβευτὴν πρὸς τοὺς Μαντινεάς, ὅτι ἐδόκει πατρικὸς φίλος αὐτοῖς εἶναι. ἐπεὶ δὲ ἀφίκετο πρὸς αὐτοὺς, τὸν μὲν δῆμον τῶν Μαντινείων οἱ ἄρχοντες οὐκ ἤθελον συλλέξαι αὐτῷ, πρὸς δὲ σφᾶς ἐκέλευον λέγειν, ὅτου δέοιτο. ὁ δὲ ὀπισθρεῖτο αὐτοῖς, ἐὰν νῦν ἐπίσχωσι τῆς τειχίσεως, ποιήσιν·

das aus dem Vorwurf 3, 7, dem Schwur der Spartaner im Namen der σύμμαχοι 3, 19 und der Heeresfolge 4, 18 erhellt. — διακείντο] Perf. Pass. zu διατιθέναι; Moduswechsel. — ὥσπερ] „wie sie doch ihrerseits“. — διέδεσαν] zum Gewähren der vollen Selbstständigkeit der σύμμαχοι, vgl. 3, 19 ἕαστοι. — μεταπέμπονται] zu einem Kongresse. — εἰρήνης] des Ant. vgl. V, 1, 28. 30 neu garantiert, vgl. VI, 3, 18.

2. ὁμοῖαι] statt τοῦ ὁμοῖαι, Constr. ad sensum wie V, 4, 27. — συμμάχων] der nunmehr auf dem Kongresse vereinten Stämme. — οἱ ἄλλοι πάντες]

also auch die Spartaner, vgl. § 36 κατὰ τοὺς ὄρκους. — Μαργανα, Σκυλλοὺς, Τριφυλία] Städte in Elis, seit 397 (III, 2, 30) unabhängig, seit 371 wieder unterworfen.

3. τὰ μέγιστα τέλη] „die höchsten Spitzen der Behörden“. — ἐν ἑκάστη πόλει] also im Gegensatz zu früher, 3, 19. — δὴ] natürliche Folge. — μίαν πόλιν] nach der Auflösung in vier Ortschaften V, 2, 5.

4. πατρικὸς φίλος] vgl. V, 2, 3. — ἄρχοντες] bei demokrat. Verfassung. — οὐκ ἤθελον] recusare, vgl. V, 1, 16. — ἐπίσχωσι] sc. ἑαυτοῖς; ἐπέχειν durch



ὥστε μετὰ τῆς Λακεδαιμόνος γνώμης καὶ μὴ δαπανηρῶς τεχισθῆναι τὸ τεῖχος. ἐπεὶ δὲ ἀπεκρίναντο, ὅτι ἀδύνατον εἶναι ἐπιτοχεῖν, δόγματος γεγενημένου πάσῃ τῇ πόλει ἤδη τεχιζέειν, ἐκ τούτου δὲ μὲν Ἀγησίλαος ἀπῆε δαριζόμενος· στρατεύειν γε μέντοι ἐπ' αὐτοῦ οὐ δυνατόν ἐδόκει εἶναι ἐπ' αὐτονομίᾳ τῆς εἰρήνης γεγενημένης. τοῖς δὲ Μαντινεῦσιν ἔπεμπον μὲν καὶ τῶν Ἀρκαδικῶν πόλεων τινες συντεχιοῦντας, οἱ δὲ Ἡλείοι καὶ ἀργυρίου τρία τάλαντα συνεβάλλοντο αὐτοῖς εἰς τὴν περὶ τὸ τεῖχος δαπάνην. καὶ οἱ μὲν Μαντινεῖς περὶ ταῦτα ἦσαν.

6 Τῶν δὲ Τεγεατῶν οἱ μὲν περὶ τὸν Καλλίβιον καὶ Πρόξενον συνηγον ἐπὶ τὸ συνιέναι τε πᾶν τὸ Ἀρκαδικόν, καὶ ὅτι νικῆν ἐν τῷ κοινῷ, τοῦτο κύριον εἶναι καὶ τῶν πόλεων· οἱ δὲ περὶ τὸν Στάσιππον ἔπραττον ἔαν τε κατὰ χώραν τὴν πόλιν καὶ τοῖς πατρίοις νόμοις χρῆσθαι. ἡττώμενοι δὲ οἱ περὶ τὸν Πρόξενον καὶ Καλλίβιον ἐν τοῖς θεαροῖς, νομίσαντες, εἰ συνέλθοι ὁ δῆμος, πολλὸν ἐν τῷ πλήθει κρατῆσαι, ἐκφέρονται τὰ ὄπλα. ἰδόντες δὲ τοῦτο οἱ περὶ τὸν Στάσιππον καὶ αὐτοὶ ἀνθωπλίσαντο καὶ ἀριθμῷ μὲν οὐκ ἐλάττους ἐγένοντο· ἐπεὶ μέντοι εἰς μάχην ὤρμησαν, τὸν μὲν Πρόξενον καὶ ἄλλους ὀλίγους μετ' αὐτοῦ ἀποκτείνουσι, τοὺς δ' ἄλλους τρεψάμενοι οὐκ ἐδίωκον· καὶ γὰρ τοιοῦτος ὁ Στάσιππος ἦν οἷος μὴ βούλεσθαι πολλοὺς ἀποκτείνῃν τῶν πολιτῶν. οἱ δὲ περὶ τὸν Καλλίβιον ἀνακχωρηκότες ὑπὸ τὸ πρὸς Μαντινέειαν τεῖχος καὶ τὰς πύλας, ἐπεὶ οὐκέτι αὐτοῖς οἱ ἐναντίοι ἐπεχείρουν, ἡσυχίαν εἶχον ἡθροισμένοι. καὶ πάλαι μὲν ἐπετόμφεσαν ἐπὶ τοὺς Μαντινέας βοηθεῖν κελεύοντες· πρὸς δὲ τοὺς περὶ Στάσιππον δεαλέγοντο περὶ συναλλαγῶν. ἐπεὶ δὲ καταφανεῖς ἦσαν οἱ Μαν-

„Unterbrechung“ hindern. — καὶ μὴ] καὶ verbindet hier zwei adverbelle Ausdrücke ungleicher Form.

5. τῇ πόλει] Dat. graecus. — ἐπ' αὐτονομίᾳ] betonte Stellung. — συντεχιοῦντας] ἀνδρας οἱ συντεχιοῦσιν.

6. συνηγον] T. de conatu. Die Bundesstadt Megalopolis wurde hierbei bereits geplant. — συνιέναι] zweideutige Form. — ὅτι νικῆν] bildlich; ἥτις γνώμη ν. — πόλεων] Gen. obj. —

Στάσιππον] vgl. 4, 18. — ἔπραττον] διεπράττοντο. — κατὰ χώραν] „an Ort und Stelle“, Gegensatz συνοικισμός.

7. θεαροῖς] dorische Form = θεωροῖς, d. i. die den spartan. Ephoren analoge Aufsichtsbehörde in Tegea. — τρεψάμενοι] konzessiv. — οἷος] mit Inf. = ὥστε mit Inf. „ein Mann danach, daß“, vgl. 3, 3.

8. τὰς πύλας] nach N. also ebenfalls περὶ Μαντινέειαν.

τινεῖς προσιόντες, οἱ μὲν αὐτῶν ἀναπηδῶντες ἐπὶ τὸ τεῖχος ἐκέλευον βοηθεῖν τὴν ταχίστην καὶ βοῶντες σπεύδειν διεκλεύοντο· ἄλλοι δὲ ἀνοίγουσι τὰς πύλας αὐτοῖς. οἱ δὲ περὶ τὸν Στάσιππον ὥς ᾗσαντο τὸ γιγνόμενον, ἐκπίπτουσι κατὰ τὰς ἐπὶ τὸ Παλλάντιον φερούσας πύλας καὶ φθάνουσι πρὶν καταληφθῆναι ὑπὸ τῶν διωκόντων εἰς τὸν τῆς Ἀρτέμιδος νεῶν καταφυγόντες καὶ ἐγκλεισάμενοι ἡσυχίαν εἶχον. οἱ δὲ μεταδιώξαντες ἔχθροὶ αὐτῶν ἀναβάντες ἐπὶ τὸν νεῶν καὶ τὴν ὄροφὴν διελόντες ἔπαιον ταῖς κεραμίσι. οἱ δ' ἐπεὶ ἔγνωσαν τὴν ἀνάγκην, παύεσθαι τε ἐκέλευον καὶ ἐξιέναι ἔφασαν. οἱ δ' ἐναντίοι ὥς ὑποχειρίους ἔλαβον αὐτούς, δῆσαντες καὶ ἀναβαλόντες ἐπὶ τὴν ἀρμάμαξαν ἀπήγαγον εἰς Τεγέαν. ἐκεῖ δὲ μετὰ τῶν Μαντινέων καταγνόντες ἀπέκτειναν.

Τούτων δὲ γιγνομένων ἔφυγον εἰς Λακεδαίμονα τῶν περὶ <sup>10</sup> Στάσιππον Τεγεατῶν περὶ ὀκτακοσίους. μετὰ δὲ ταῦτα τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐδόκει βοηθητέον εἶναι κατὰ τοὺς ὅρκους τοῖς τεθνεῶσι τῶν Τεγεατῶν καὶ ἐκπεπτωκόσι· καὶ οὕτω στρατεύουσιν ἐπὶ τοὺς Μαντινέας, ὥς παρὰ τοὺς ὅρκους σὺν ὅπλοις ἐληλυθότων αὐτῶν ἐπὶ τοὺς Τεγεάτας. καὶ φρουρὰν μὲν οἱ ἔφοροι ἔφαινον, Ἀγγσίλαον δ' ἐκέλευεν ἡ πόλις ἡγεῖσθαι. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι Ἀρ- <sup>11</sup> κάδες εἰς Ἀσέαν συνελέγοντο· Ὀρχομενίων δὲ οὐκ ἐθελόντων κοινῶναι τοῦ Ἀρκαδικοῦ διὰ τὴν πρὸς Μαντινέας ἔχθραν, ἀλλὰ καὶ δεδεδεμένῶν εἰς τὴν πόλιν τὸ ἐν Κορίνθῳ συνευλεγμένον ξενικόν, οὗ Πολύτροπος ἦρχεν, ἕμενον οἴκοι οἱ Μαντινεῖς τούτων ἐπιμελόμενοι. Ἡραιεῖς δὲ καὶ Λεπρεᾶται συνεστρατεύοντο τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐπὶ τοὺς Μαντινέας. ὁ δὲ Ἀγγσίλαος, ἐπεὶ ἐγένετο αὐτῷ τὰ δια- <sup>12</sup>

9. τὸ γιγνόμενον] „die Sachlage“. — Παλλάντιον] St. in Arkadien, im W. von Tegea. — παύεσθαι] παύοντας. — ἐξιέναι] T. de conatu. — τὴν ἀρμάμαξαν] den zu diesem Behufe mitgebrachten Wagen.

10. βοηθητέον] sc. τιμωρουμένους ὑπὲρ τῶν τ. — κατὰ und παρὰ τοὺς ὅρκους] zur Sache vgl. § 3. — φρουρὰν ἔφαινον] vgl. V, 1, 29. 36. — ἐληλυθότων αὐτῶν] vgl. V, 3, 13.

11. οἱ μὲν ἄλλοι] proleptisch gegenüber Ὀρχομενίοι und indirekt auch

Μαντινεῖς. — Ἀσέα] St. in Arkadien, im SW. von Tegea; hier kam der pan-arkadische Bund zustande. — Ὀρχομενός] St. in Arkadien, im N. von Mantinea. — ἐπιμελόμενοι] hier in malam partem = φοβούμενοι oder φυλατιζόμενοι mit Accus.; vgl. den Sinn von οὐ μέλει μοι θανάτου. — Ἡραία] Grenzstadt im W. von Arkadien. — Λέπρεοι] St. in Triphylien, im S. von Elis.

12. ἐγένετο] sc. εὖ. — Εὐταία] St. im S. von Arkadien, an der lakon.

βατήρια, εὐθὺς ἐχώρει ἐπὶ τὴν Ἀρκαδίαν. καὶ καταλαβὼν πόλιν  
 ἄμορον οὖσαν Ἐνταϊαν καὶ εὐρὼν ἐκεῖ τοὺς μὲν πρεσβυτέρους καὶ  
 τὰς γυναῖκας καὶ τοὺς παῖδας οἰκοῦντας ἐν ταῖς οἰκίαις, τοὺς δ'  
 ἐν τῇ στρατευσίμῳ ἡλικίᾳ οἰχομένους εἰς τὸ Ἀρκαδικόν, ὅμως οὐκ  
 ἠδίκησε τὴν πόλιν, ἀλλ' εἶα τε αὐτοὺς οἰκεῖν καὶ ὠνούμενοι ἐλάμ-  
 βανον δσων θέοιντο· εἰ δέ τι καὶ ἠρπάσθη, ὅτε εἰσῆι εἰς τὴν  
 πόλιν, ἐξευρὼν ἀπέδωκεν. καὶ ἐπαρκοδόμει δὲ τὸ τεῖχος αὐτῶν  
 ὅσα ἐδεῖτο, ἕωσπερ αὐτοῦ διέτριβεν ἀναμένων τοὺς μετὰ Πολυ-  
 τρέπου μισθοφόρους.

- 13 Ἐν δὲ τούτῳ οἱ Μαντινεῖς στρατεύουσιν ἐπὶ τοὺς Ὀρχομε-  
 νίους. καὶ ἀπὸ μὲν τοῦ τείχους μάλα χαλεπῶς ἀπῆλθον καὶ  
 ἀπέθανόν τινες αὐτῶν· ἐπεὶ δὲ ἀποχωροῦντες ἐν τῇ Ἐλυμίᾳ ἐγέ-  
 νοντο καὶ οἱ μὲν Ὀρχομένοιο ὀπλῖται οὐκέτι ἡκολούθουν, οἱ δὲ  
 περὶ τὸν Πολύτροπον ἐπέκειντο καὶ μάλα θρασέως, ἐνταῦθα  
 γνόντες οἱ Μαντινεῖς, ὥς, εἰ μὴ ἀποκρούσονται αὐτούς, ἔτι πολλοὶ  
 σφῶν κατακοντισθήσονται, ὑποστρέψαντες ὁμόσε ἐχώρησαν τοῖς  
 14 ἐπικειμένοις. καὶ ὁ μὲν Πολύτροπος μαχόμενος αὐτοῦ ἀποθνή-  
 σκει· τῶν δὲ ἄλλων φευγόντων πάμπολλοι ἐν ἀπέθανον, εἰ μὴ οἱ  
 Φλιαῖοι ἵππεῖς παραγενόμενοι καὶ εἰς τὰ ὕπισθεν περιελάσαντες  
 τῶν Μαντινέων ἐπέσχον αὐτοὺς τῆς διώξεως. καὶ οἱ μὲν Μαντι-  
 νεῖς ταῦτα πράξαντες οὐκάδε ἀπῆλθον.
- 15 Ὁ δὲ Ἀγησίλαος ἀκούσας ταῦτα καὶ νομίσας οὐκ ἐν ἔτι  
 συμμίζαι αὐτῷ τοὺς ἐκ τοῦ Ὀρχομενοῦ μισθοφόρους οὕτω προῆει.

Grenze. — Ἀρκαδικόν] also nach Asea. — ὠνούμενοι] im D. Substantiv. — ἐλάμβανον] Constr. ad sensum „er und seine Soldaten“. — θέοιντο] Welche Bedeutung hat der Optativ? — καὶ ἠρπάσθη] Gegens. ὠνούμενοι. — ἐξευρὼν] Die Präposition hebt die Absicht hervor, „ausfindig machen“. — ἐπαρκοδόμει] reficere. — τεῖχος ὅσα] = τοῦ τείχους ὅσα; Σχῆμα καθ' ὅλον καὶ κατὰ μέρος. — ἐδεῖτο] ἐποικοδομείσθαι. — ἕωσπερ] Bedeutungsunterschied bei durativen und ingressiven Zeitformen!

13. ἀπὸ τοῦ τείχους] für ἀ. τῆς

προσβολῆς πρὸς τὸ τ. — ἀπῆλθον] phraseolog. Verb. — Ἐλυμία] Ortschaft in Arkadien, zwischen Mantinea und Orchomenos. — ἡκολούθουν] im Sinne des διώκειν. — ἐπέκειντο] instare, das Medium und nicht wie gewöhnlich das Passiv von dem entsprechenden Kompositum von τίθημι vertretend. — καὶ μάλα] „und zwar sehr“. — γνόντες] subord. zu dem Partic. ὑποστρέψαντες. — ἔτι πολλοί] vgl. vorher ἀπέθανόν τινες αὐτῶν.

14. ἐπέσχον] vgl. § 4.

15. ἐκ τοῦ Ὀρχ.] vgl. V, 1, 5. —

καὶ τῇ μὲν πρώτῃ ἐν τῇ Τεγεάτιδι χώρα ἐδειπνοποιήσατο, τῇ δ' ὀστεραίᾳ διαβαίνει εἰς τὴν Μαντινικὴν καὶ ἑστρατοπεδεύσατο ὑπὸ τοῖς πρὸς ἑσπέραν ὄρεσι τῆς Μαντινείας· καὶ ἐκεῖ ἅμα ἐδῆον τὴν χώραν καὶ ἐπόρθει τοὺς ἀγρούς. τῶν δὲ Ἀρκάδων οἱ συλλεγόντες ἐν τῇ Ἀσέα νυκτὸς παρήλθον εἰς τὴν Τεγέαν. τῇ δ' ὀστεραίᾳ ὁ 16 μὲν Ἀγῃσίλαος ἀπέχων Μαντινείας ὅσον εἴκοσι σταδίους ἑστρατοπεδεύσατο· οἱ δ' ἐκ τῆς Τεγέας Ἀρκάδες ἐχόμενοι τῶν μεταξὺ Μαντινείας καὶ Τεγέας ὄρων παρήσαν μάλα πολλοὶ ὀπλίται, συμμιξαὶ βουλόμενοι τοῖς Μαντινεῦσιν. καὶ γὰρ οἱ Ἀργεῖοι οὐ πανδημεὶ ἠκολούθουν αὐτοῖς· καὶ ἦσαν μὲν τινες οἱ τὸν Ἀγῃσίλαον ἔπειθον χωρὶς τούτοις ἐπιθέσθαι· ὁ δὲ φοβούμενος, μή, ἐν ὅσῳ πρὸς ἐκείνους πορεύοιτο, ἐκ τῆς πόλεως οἱ Μαντινεῖς ἐξεληθόντες κατὰ κέρας τε καὶ ἐκ τῶν ὀπισθεν ἐπιπίεσιεν αὐτῷ, ἔγνω κράτιστον εἶναι ἔασαι συνελθεῖν αὐτοὺς καὶ εἰ βούλοιντο μάχεσθαι, ἐκ τοῦ δικαίου καὶ φανεροῦ τὴν μάχην ποιεῖσθαι. καὶ οἱ μὲν δὴ 17 Ἀρκάδες ὁμοῦ ᾗδ' ἐγεγένητο. οἱ δ' ἐκ τοῦ Ὀρχομενοῦ πελτασταὶ καὶ οἱ τῶν Φλιασίων ἵππεῖς μετ' αὐτῶν τῆς νυκτὸς διεξεληθόντες παρὰ τὴν Μαντινείαν θυομένη τῷ Ἀγῃσίλῳ πρὸ τοῦ στρατοπέδου ἐπιφαίνονται ἅμα τῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐποίησαν τοὺς μὲν ἄλλους εἰς τὰς τάξεις ὀραμεῖν, Ἀγῃσίλαον δ' ἐπαναχωρῆσαι πρὸς τὰ ὅπλα. ἐπεὶ δ' ἐκείνοι μὲν ἐγνώσθησαν φίλοι ὄντες, Ἀγῃσίλαος δ' ἐκεκαλλίερχτο, ἐξ ἀρίστου προῆγε τὸ σφάτευμα. ἑσπέρας δ' ἐπιγιγνομένης ἔλαθε στρατοπεδευσάμενος εἰς τὸν ὀπισθεν κόλπον τῆς Μαντινικῆς, μάλα σύνεγγυς καὶ κύκλῳ ὄρη ἔχοντα. τῇ δ' 18 ὀστεραίᾳ ἅμα τῇ ἡμέρᾳ ἐθύετο μὲν πρὸ τοῦ στρατεύματος· ἰδὼν

διαβαίνει] διὰ τῆς Τεγεάτιδος. — ὄρεσι] das Mänales- und Parthenion-gebirge. — Μαντινείας] abh. von dem Adverb πρὸς ἑσπέραν.

16. ὅσον] fere. — ἐχόμενοι] „sich anlehnen“. — ὀπλίται] Apposition. — καὶ γὰρ ... οὐ πανδημεὶ] Motiv zu συμμιξαὶ βουλόμενοι. — ἠκολούθουν] hier im freundlichen Sinne. — τινες] τῶν Λακεδαιμονίων. — ἐν ὅσῳ] betont die Länge der erforderlichen Zeit. — κατὰ κέρας] „in der Flanke“. — τῶν ὀπισθεν] χωρίων. — ἐκ] bezeichnet

die Art u. Weise. — δικαίου] „regelrecht“. — τὴν μάχην] die sie beabsichtigten.

17. πελτασταί] Söldner des gefallenen Polytropos. — διεξεληθόντες] durch feindliches Gebiet, daher die anfängliche Täuschung der Spartaner. — ὅπλα] Metonymie, Waffenplatz = „Lager“. — ἐξ ἀρίστου] zeitlich. — κόλπος] „Thalkessel“, durch die folgende Apposition erklärt; analog Meerbusen. — σύνεγγυς] koordiniert κύκλῳ.

- δὲ συλλεγομένους ἐκ τῆς τῶν Μαντινέων πόλεως ἐπὶ τοῖς ὄρεσι τοῖς ὑπὲρ τῆς οὐράς τοῦ ἑαυτῶν στρατεύματος ἔγνω ἑξακτέον εἶναι τὴν ταχίστην ἐκ τοῦ κόλπου. εἰ μὲν οὖν αὐτὸς ἀφηγοῖτο, ἐφοβείτο, μὴ τῇ οὐρᾷ ἐπὶλθοῖντο οἱ πολέμιοι· ἡσυχίαν δὲ ἔχων καὶ τὰ ὅπλα πρὸς τοὺς πολεμίους φαίνων ἀναστρέψαντας ἐκέλευε τοὺς ἀπ' οὐράς εἰς δόρυ ὅπισθεν τῆς φάλαγγος ἡγεῖσθαι πρὸς αὐτόν· καὶ οὕτως ἅμα ἔκ τε τοῦ στενοῦ ἐξῆγε καὶ ἰσχυροτέραν
- 19 δὲ φάλαγγα ἐποιεῖτο. ἐπειδὴ δὲ ἐδεδίπλωτο ἡ φάλαγξ, οὕτως ἔχοντι τῷ ὁπλιτικῷ προελθὼν εἰς τὸ πεδίον ἐξέτεινε πάλιν ἐπ' ἑνέα ἢ δέκα τὸ στράτευμα ἀσπίδων. οἱ μὲντοι Μαντινεῖς οὐκ ἐτι ἐξήσαν· καὶ γὰρ οἱ Ἡλεῖοι συστρατεύομενοι αὐτοῖς ἔπειθον μὴ ποιεῖσθαι μάχην, πρὶν οἱ Θηβαῖοι παραγένοιντο· εὐ δὲ εἰδέναι ἔφασαν, ὅτι παρέσονται· καὶ γὰρ δέκα τάλαντα δεδανείσθαι
- 20 αὐτοὺς παρὰ σφῶν εἰς τὴν βοήθειαν. οἱ μὲν δὴ Ἀρκάδες ταῦτα ἀκούσαντες ἡσυχίαν εἶχον ἐν τῇ Μαντινείᾳ· ὁ δ' Ἀγησίλαος καὶ μᾶλα βουλόμενος ἀπάγειν τὸ στράτευμα, — καὶ γὰρ ἦν μέσος χειμῶν, — ὅμως ἐκεῖ κατέμεινε τρεῖς ἡμέρας, οὐ πολλὰ ἀπέχων τῆς Μαντινέων πόλεως, ὅπως μὴ δοκοίῃ φοβούμενος σπεύδειν τὴν ἄφροδον. τῇ δὲ τετάρτῃ πρωὶ ἀριστοποιησάμενος ἀτήγην ὡς στρατοπεδευσόμενος ἔνθαπερ τὸ πρῶτον ἀπὸ τῆς Εὐταίας ἐξώρημτο.
- 21 ἐπεὶ δὲ οὐδεὶς ἐφαίνετο τῶν Ἀρκάδων, ἤγε τὴν ταχίστην εἰς τὴν Εὐταίαν, καίπερ μᾶλα ὀψίζων, βουλόμενος ἀπαγαγεῖν τοὺς ὁπλίτας πρὶν καὶ τὰ πυρὰ τῶν πολεμίων ἰδεῖν, ἵνα μὴ τις εἴποι, ὡς φεύγων ἀπαγάγοι. ἐκ γὰρ τῆς πρόσθεν ἀθυμίας ἐδόκει τι ἀνεί-

18. συλλεγομένους] στρατιώτας. — ἑαυτῶν] Constr. ad sensum statt ἑαυτοῦ, aus der Seele der Spartaner gedacht; ähnlich der Plural § 12. — ἀφηγοῖτο] „an der Spitze marschieren“; er stand mit dem rechten Flügel zunächst am Thalausgang. — οὐρᾷ] Nachhut auf dem linken Flügel. — ὅπλα φαίνων] „Front machen“. — εἰς δόρυ] verb. mit ἀναστρέψαντας „rechts um“; dagegen ἐπ' ἀσπίδα „links um“; warum? — ἡγεῖσθαι] „ziehen“, zunächst von den Führern des Nachtrabs. — πρὸς αὐτόν] „neben

ihn“ behufs engen Anschlusses am Thalausgange.

19. ἐδεδίπλωτο] näml. auf 18—20 Mann, wie das Folgende zeigt. — ἐπ' ἀσπίδων] vgl. 4, 12. — ἐξήσαν] ἐκ τῆς πόλεως. — παρέσονται] welches Subj.?

20. καὶ ... βουλόμενος] konzessiv. — ἔνθαπερ] erg. vorher ἐνταῦθα.

21. πρὶν καὶ] „bevor auch nur“. — φεύγων] Hätte nämlich Agesilaos die ihm offenbar nachsetzenden Arkader auch nur gesehen, so dürfte er nicht weiter abziehen, ohne flüchtig zu scheinen. — τῆς πρόσθεν ἀθυμίας]

ληφέναι τὴν πόλιν, ὅτι καὶ ἐνεβεβλήκει εἰς τὴν Ἀρκαδίαν καὶ ὀφείναι τὴν χώραν οὐδεὶς ἡθελῆσαι μάχεσθαι. ἐπεὶ δ' ἐν τῇ Λακωνικῇ ἐγένετο, τοὺς μὲν Σπαρτιάτας ἀπέλυσεν οἴκαδε, τοὺς δὲ περιοίκους ἀφῆκεν ἐπὶ τὰς ἑαυτῶν πόλεις.

Οἱ δὲ Ἀρκάδες, ἐπεὶ ὁ Ἀγχιλαὸς ἀπεληλύθει καὶ ἦσαντο 12 διαλελυμένον αὐτῷ τὸ στράτευμα, αὐτοὶ δὲ ἡθροισμένοι ἐτήγγανον, στρατεύουσιν ἐπὶ τοὺς Ἡραίεας, ὅτι τε οὐκ ἡθελον τοῦ Ἀρκαδιοῦ μετέχειν καὶ ὅτι συνεισεβεβλήκεισαν εἰς τὴν Ἀρκαδίαν μετὰ τῶν Λακεδαιμονίων. ἐμβαλόντες δ' ἐνεπίμπρων τε τὰς οἰκίας καὶ ἔκοπτον τὰ δένδρα.

Ἐπεὶ δὲ οἱ Θηβαῖοι βεβοηθηκότες παρεῖναι ἐλέγοντο εἰς τὴν Μαντινείαν, οὕτως ἀπαλλάττονται ἐκ τῆς Ἡραίας καὶ συμμιγνύουσι τοῖς Θηβαίοις. ὥς δὲ ὁμοῦ ἐγένοντο, οἱ μὲν Θηβαῖοι καλῶς 23 σφίσιν ὥντο ἔχειν, ἐπεὶ ἐβεβοηθήκεισαν μὲν, πολέμιον δὲ οὐδένα ἔτι ἑώρων ἐν τῇ χώρᾳ, καὶ ἀπιέναι παρεσκευάζοντο· οἱ δὲ Ἀρκάδες καὶ Ἀργεῖοι καὶ Ἡλεῖοι ἔπειθον αὐτοὺς ἡγείσθαι ὥς τάχιστα εἰς τὴν Λακωνικὴν, ἐπιδεικνύντες μὲν τὸ ἑαυτῶν πλῆθος, ὑπερεπαινοῦντες δὲ τὸ τῶν Θηβαίων στράτευμα. καὶ γὰρ οἱ μὲν Βοιωτοὶ ἐγυμνάζοντο πάντες περὶ τὰ ὅπλα, ἀγαλλόμενοι τῇ ἐν Αἰνκτροῖς νίκῃ· ἡκολούθουν δ' αὐτοῖς καὶ Φωκεῖς ἐπήκοοι γεγενημένοι καὶ Εὐβοεῖς ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων καὶ Λοκροὶ ἀμφοτέρω καὶ Ἀκαρνανεὶ καὶ Ἡρακλεῶται καὶ Μηλῆες· ἡκολούθουν δ' αὐτοῖς καὶ ἐκ Θετταλίας ἱππεῖς τε καὶ πελτασταί. ταῦτα δὲ σκοπούμενοι καὶ τὴν ἐν Λακεδαίμονι ἐρημίαν λέγοντες ἰκέτεον μηδαμῶς ἀποτρέπεσθαι, πρὶν ἐμβαλεῖν εἰς τὴν τῶν Λακεδαιμονίων

nach der Niederlage bei Leuktra, vgl. § 16 ἐλυποῦντο ὥσπερ ἀνάγκη. — ἀνελήφεναι] „wieder heben“. — ἀπέλυσεν] ἀφῆκεν. — ἑαυτῶν] Reflexiv, auf das grammatische Objekt bezogen, weil dieses logisches Subjekt ist im Sinne von ἀφείδθησαν; die ξένοι blieben in Sparta, vgl. § 29.

22. οὐκ ἡθελον] vgl. § 11. — ἐνεπίμπρων] von der Nebenform ἐμπιπρῶν; ähnlich συμμιγνύουσα. — βεβοηθηκότες] vgl. § 19. — οὕτως]

vgl. 4, 3. — ἀπαλλάττονται] οἱ Ἀρκάδες.

23. καλῶς σφίσιν ἔχειν] Die günstige Wendung für Theben liegt in der Ehre ihrer Kampfbereitschaft ohne thatsächliche Opfer. — ταῦτα] τὰ καλὰ. — δὴ] ἰδίῳ, epianaleptisch ἐπιδεικνύντες μὲν ... ὑπερεπαινοῦντες δὲ zusammenfassend. — σκοπούμενοι] οἱ Ἀρκάδες κτλ. — ἐρημίαν] Folge der Schl. bei Leuktra. — λέγοντες] ἐπιδεικνύντες. — μηδαμῶς] „unter keinen Umständen“.

- 24 *χώραν. οἱ δὲ Θηβαῖοι ἤκουον μὲν ταῦτα, ἀντελογίζοντο δέ, ὅτι δυσσεμβολωτάτη μὲν ἡ Λακωνικὴ ἐλέγτο εἶναι, φρουρὰς δὲ καθεστάναι ἐνόμιζον ἐπὶ τοῖς εὐπροσοδωτάτοις. καὶ γὰρ ἦν Ἰσχύλαος μὲν ἐν Οἰῷ τῆς Σικρίτιδος, ἔχων νεοδαμώδεις τε φρουροὺς καὶ τῶν Τεγεατῶν φυγάδων τοὺς νεωτάτους περὶ τετρακοσίους· ἦν δὲ καὶ ἐπὶ Λεύκτρῳ ὑπὲρ τῆς Μαλεάτιδος ἄλλη φρουρά. ἐλογίζοντο δὲ καὶ τοῦτο οἱ Θηβαῖοι, ὥς καὶ συνελθοῦσαν ἂν ταχέως τὴν τῶν Λακεδαιμονίων δύναμιν καὶ μάχεσθαι ἂν αὐτοὺς οὐδαμοῦ ἔμεινον ἢ ἐν τῇ ἑαυτῶν. ἃ δὴ πάντα λογιζόμενοι οὐ πᾶν προπτεῖς*
- 25 *ἦσαν εἰς τὸ ἵεναι εἰς τὴν Λακεδαίμονα. ἐπεὶ μέντοι ἦκον ἔκ τε Καρυῶν λέγοντες τὴν ἐρημίαν καὶ ὑπισχνούμενοι αὐτοὶ ἡγήσεσθαι καὶ κελύοντες, ἂν τι ἑξαπατῶντες φαίνωνται, ἀποσφάττειν σφᾶς, παρῆσαν δὲ τινες καὶ τῶν περιοίκων ἐπικαλούμενοι καὶ φάσκοντες ἀποσπῆσθαι, εἰ μόνον φανείησαν εἰς τὴν χώραν, ἔλεγον δέ, ὥς καὶ νῦν καλούμενοι οἱ περίοικοι ὑπὸ τῶν Σπαρτιατῶν οὐκ ἐθέλοιεν βοηθεῖν· πάντα οὖν ταῦτα ἀκούοντες καὶ παρὰ πάντων οἱ Θηβαῖοι ἐπέισθησαν καὶ αὐτοὶ μὲν κατὰ Κάρυας ἐνέβαλον, οἱ δὲ*

24. ἤκουον μὲν . . . δὲ . . . μὲν . . . δε] im ersten Satze adversative, im zweiten kopulative Verbindung. — Οἰόν] im N. von Lakonien. — νεοδαμώδεις] vgl. V, 2, 24. — φρουροὺς] prädikativ nur zu νεοδαμώδεις. — Λεύκτρον] St. im S. von Arkadien. — Μαλεᾶτις] Gebiet von Malea, im S. von Arkadien. — τοῦτο] dazu stehen epexegetisch die folgenden Objekte, resp. Objektssätze. — ὥς καὶ] Gegensatz die vorher genannten Nachteile wie *δυσσεμβολωτάτη* und *φρουροὺς*. — ὥς . . . *συνελθοῦσαν ἂν*] Particip des subjektiven Grundes zunächst formell Apposition zu *τὴν δύναμιν*, dann aber auch, wie es häufig der Fall ist (vgl. V, 1, 25), einen Objektsatz vertretend, welcher hier die mildere Form des Potentialis angenommen hat. Die epexegetischen Objekte für *τοῦτο* sind 1) das Substantiv *τὴν . . . δύναμιν* κτλ. „die Macht in Anbetracht, das

sie nötigenfalls könnte“ u. s. w. 2) der Infinitiv *καὶ (τὸ) αὐτοὺς μάχεσθαι ἂν* „der Umstand, daß sie könnten“. Konzinner würde der Satz lauten: *ὥς καὶ συνελθοῖ ἂν ταχέως (εἰ δέοι) ἢ τ. Α. δύναμιν καὶ (ὥς) μάχοντο ἂν (οἱ Λακεδαιμόνιοι) οὐδαμοῦ κτλ.* — οὐ πᾶν] vgl. V, 4, 45.

25. Καρύαι] St. im N. von Lakonien. — λέγοντες] sc. *τινες*, übrigens wie § 23. — ἦκον . . . τε . . . παρῆσαν δε] anakoluth. Übergang aus der kopulativen Verbindung in die adversative. — ἐπικαλούμενοι] Med. intensiv, zugleich des Interesses. — φανείησαν] oi Θηβαῖοι. — καὶ νῦν] „schon jetzt“. — καλούμενοι] Passiv. — πάντα . . . ἀκούοντες] epanaleptisch die drei Sätze *ἐπεὶ . . . δὲ . . . δέ* zusammenfassend. — *παρὰ πάντων*] verbinde mit *ἀκούοντες*. — οἱ Θηβαῖοι] Beginn des Nachsatzes.

Ἀρκάδες κατὰ Οἶον τῆς Σικρίτιδος. καὶ εἰ μὲν ἐπὶ τὰ δύσβατα <sup>26</sup> προελθὼν ὁ Ἰσχόλαος ὑφίστατο, οὐδένα ἂν ταύτῃ γ' ἔφασαν ἀναβῆναι· νῦν δὲ βουλόμενος τοῖς Οἰάταις συμμαχοῖς χρῆσθαι ἔμεινεν ἐν τῇ κώμῃ· οἱ δὲ ἀνέβησαν παμπληθεῖς Ἀρκάδες. ἐνταῦθα δὲ ἀντιπρόσωποι μὲν μαχόμενοι οἱ περὶ τὸν Ἰσχόλαον ἐπεκράτουν· ἐπεὶ δὲ καὶ ὕπισθεν καὶ ἐκ πλαγίου καὶ ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ἀναβαίνοντες ἔπαιον καὶ ἔβαλλον αὐτούς, ἐνταῦθα δ' τε Ἰσχόλαος ἀποθνήσκει καὶ οἱ ἄλλοι πάντες, εἰ μὴ τις ἀμυγίνονηθῆς διέφυγεν. διαπραξάμενοι δὲ ταῦτα οἱ Ἀρκάδες ἐπορεύοντο πρὸς τοὺς Θη- <sup>27</sup> βαίους ἐπὶ τὰς Καρύας. οἱ δὲ Θηβαῖοι ἐπεὶ ἤσθοντο τὰ πεπραγμένα ὑπὸ τῶν Ἀρκάδων, πολὺ δὴ θρασύτερον κατέβαινον· καὶ τὴν μὲν Σελλασίαν εὐθὺς ἔκαιον καὶ ἐπόρθον· ἐπεὶ δὲ ἐν τῇ πεδίῳ ἐγένοντο ἐν τῇ τεμένει τοῦ Ἀπόλλωνος, ἐνταῦθα ἐστρατοπεδεύσαντο· τῇ δ' ἑσπεραίᾳ ἐπορεύοντο. καὶ διὰ μὲν τῆς γεφύρας οὐδ' ἐπεχειροῦν διαβαίνειν ἐπὶ τὴν πόλιν· καὶ γὰρ ἐν τῇ τῆς Ἀλέας ἱερῇ ἐφαίνοντο ἐναντίοι οἱ ὀπλίται· ἐν δεξιᾷ δ' ἔχοντες τὸν Εὐρώταν παρήεσαν λόοντες καὶ πορθοῦντες πολλῶν ἀγαθῶν μεστὰς οἰκίας. τῶν δ' ἐκ τῆς πόλεως αἱ μὲν γυναῖκες οὐδὲ τὸν <sup>28</sup> καπνὸν ὁρῶσαι ἠνείχοντο, ἅτε οὐδέποτε ἰδοῦσαι πολεμίους· οἱ δὲ Σπαρτιάται ἀτείχιστον ἔχοντες τὴν πόλιν, ἄλλος ἄλλη διαταχθεὶς, μάλα ὀλίγοι καὶ ὄντες καὶ φαινόμενοι ἐφύλαττον. ἔδοξε δὲ τοῖς τέλεσι καὶ προειπεῖν τοῖς ἑλλώσιν, εἴ τις βούλοιο ὕψλα λαμ-

26. τὰ δύσβατα] die unwegsamen Höhen des Passes oberhalb Oion. — Ἰόλαος] vgl. § 24. — ὑφίστατο] Irrealis Praeteriti mit durativem Sinn. — ἔφασαν] schon damals. — ἂν ... ἀναβῆναι] welchen Modus der Or. recta vertretend? — νῦν δέ] übliche Formel für den Beweis der Irrealität. — οἱ δέ] infolge dessen. — παμπληθεῖς] prädikativ. — ἐπεκράτουν] durativ „sich behaupten“. — ἐκ πλαγίου] „von der Seite“. — ἀναβαίνοντες] ἐπὶ τὰς οἰκίας. — ἔπαιον καὶ ἔβαλλον] *cominus et eminus*. — εἰ μὴ] mit Ind. *nisi forte*; also der Mod. realis für die Unwahrscheinlichkeit. — ἀμυγίνονηθῆς] sc. *πότερον πολέμιος ἢ φίλος εἴη*.

27. κατέβαινον] τῶν ὁρέων. — Σελλασία] St. im N. von Lakonien. — πεδίῳ] im Eurotasthal. — τεμένει] „heiliger Bezirk“. Etymol. *τέμνω*, *τέμνη*, *templum*; vgl. im D. „Gottesacker“. — γεφύρας] über den Eurotas. — Ἀλέα] Beiname der Athene, „Kriegsvorsehung“ verw. mit *ἀλέομαι* die Gefahr „meiden“.

28. τῶν ἐκ τ. π.] vgl. V, 1, 5. — τὸν καπνόν] τὸ πᾶρ τῶν πολεμίων. — οὐδὲ ὁρῶσαι ἠνείχοντο] Plutarch *ἐκφρόνων οὐσῶν*. — οἱ Σπαρτιάται ... ἄλλος] partitive Apposition, vgl. V, 4, 44. — φαινόμενοι] ohne Infin. = *γινωσκόμενοι*, hier konzessiv. — καί] „noch“ betont *προειπεῖν* gegenüber



βάνειν καὶ εἰς τάξιν τίθεσθαι, τὰ πιστὰ λαμβάνειν ὡς ἐλευθέ-  
 29 ρους ἐσομένους ὅσοι συμπολεμήσαιεν. καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἔφασαν  
 ἀπογραφῆσθαι πλέον ἢ ἑξακισχιλίους, ὥστε φόβον αὐ οὔτοι παρ-  
 εἶχον συντεταγμένοι καὶ λίαν ἐδόκουν πολλοὶ εἶναι· ἐπεὶ μέντοι  
 ἔμενον μὲν οἱ ἐξ Ὀρχομενοῦ μισθοφόροι, ἐβοήθησαν δὲ τοῖς Λακε-  
 δαιμονίοις Φλιάσιοι τε καὶ Κορίνθιοι καὶ Ἐπιδαύριοι καὶ Πελλη-  
 νεῖς καὶ ἄλλαι δὲ τινες τῶν πόλεων, ἥδη καὶ τοὺς ἀπογεγραμ-  
 30 μένους ἤττον ὠρρώδουν. ὡς δὲ προῖδν τὸ στράτευμα ἐγένετο κατ'  
 Ἀμύκλας, ταύτῃ διέβαινον τὸν Εὐρώταν. καὶ οἱ μὲν Θηβαῖοι  
 ὅπου στρατοπεδεύοντο, εὐθὺς ὧν ἔκοπτον δένδρων κατέβαλλον  
 πρὸ τῶν τάξεων ὡς ἐδύναντο πλεῖστα καὶ οὕτως ἐφυλάττοντο·  
 οἱ δὲ Ἀρχάδες τούτων γε οὐδὲν ἐποίουν, καταλιπόντες δὲ τὰ ὅπλα  
 εἰς ἀρπαγὴν ἐπὶ τὰς οἰκίας ἐτρέποντο. ἐκ τούτου δὴ ἡμέρᾳ τρίτῃ  
 ἢ τετάρτῃ προήλθον οἱ ἱππεῖς εἰς τὸν ἱππόδρομον εἰς Γαιαόχου  
 κατὰ τάξεις, οἳ τε Θηβαῖοι πάντες καὶ οἱ Ἡλείοι καὶ ὅσοι  
 Φωκίων ἢ Θετταλὼν ἢ Λοκρῶν ἱππεῖς παρήσαν. οἱ δὲ τῶν  
 31 Λακεδαιμονίων ἱππεῖς, μάλα ὀλίγοι φαινόμενοι, ἀντιτεταγμένοι  
 αὐτοῖς ἦσαν. ἐνέδραν δὲ ποιήσαντες ὀπλιτῶν τῶν νεωτέρων ὅσον  
 τριακοσίων ἐν τῇ τῶν Τυνδαριδῶν ἄμα οὔτοι μὲν ἐξέθεον, οἱ δ'  
 ἱππεῖς ἤλανον· οἱ δὲ πολέμιοι οὐκ ἐδέξαντο, ἀλλ' ἐνέκλιναν.

ἐφύλαττον. — τὰ πιστὰ λαμβάνειν] = πιστεύειν, Begehrungssatz. — ὡς ἐσομένους] kausale Apposition zu einem aus τοῖς Εἰλωσι zu entnehmenden αὐτούς. — ὅσοι] γε αὐτῶν epanaleptisch zu εἰ τις.

29. ἔφασαν] wie § 26. — ἀπογραφῆσθαι] sc. ὡς συμπολεμήσοντα καὶ ἐλευθέρους ἐσομένους „sich in die Liste eintragen lassen“; etwas anders 3, 19. — αὐ] „auch ihrerseits“. — φόβον] wegen des angeborenen Hasses der Heloten gegen ihre Zwingherren. — οἱ μισθοφόροι] vgl. § 15; diese sind also mit nach Sparta gegangen, was § 21 nicht erwähnt ist. — ἔμενον] treu wider Erwarten. — καὶ ... δέ] vgl. V, 1, 11. — ἄλλαι] aufgezählt

VII, 2, 2. — κατ' Ἀμ.] „gegenüber A.“.

30. Ἀμύκλαι] im S. von Sparta. — ὅπου] hypoth. Relat. *ubicumque*. — ὧν] Attract. Relat.; wovon ist der Genet. partit. abhängig? — τούτων] = τοιούτων. — Γαιαόχου] dor. Beiname des Poseidon; erg. ἱερόν, von welchem der ἱππόδρομος ein Teil war. — Θηβαῖοι κτλ.] sc. ἱππεῖς.

31. φαινόμενοι] wie § 28. — ὅσον] vgl. § 16. — ἐν τῇ οἰκίᾳ. — Τυνδαριδῶν] nach dem Gatten ihrer Mutter Leda benannt, *Διὸς κούροι*, *fratres Helenae*, Stammgötter Spartas. — ἄμα μὲν ... δέ] Parataxe wie Lat. *simul atque*; im D. subord. — οὔτοι μὲν] οἱ ὀπλῖται. — οἱ δ' ἱππεῖς] die

ιδόντες δὲ ταῦτα πολλοὶ καὶ τῶν πεζῶν εἰς φυγὴν ὤρμησαν. ἐπεὶ μέντοι οἱ τε διώκοντες ἐπαύσαντο καὶ τὸ τῶν Θηβαίων στράτευμα ἔμεινε, πάλιν δὴ κατεστρατοπεδεύσαντο. καὶ τὸ μὲν μὴ πρὸς τὴν πόλιν προσβαλεῖν ἔν τε αὐτοῖς ἤδη τι ἐδόκει θαρραλεώτερον εἶναι· ἐκείθεν μέντοι ἀπάραν τὸ στράτευμα ἐπορεύετο τὴν ἔφ' Ἑλος καὶ Γυθειον. καὶ τὰς μὲν ἀτειχίστους τῶν πόλεων ἐνεπίπρασαν, Γυθειῶν δέ, ἔνθα τὰ νεώρια τοῖς Λακεδαιμονίοις ἦν, καὶ προσέβαλλον τρεῖς ἡμέρας. ἦσαν δὲ τινες τῶν περιοίκων οἱ καὶ ἐπέθεντο καὶ συνεστρατεύοντο τοῖς μετὰ Θηβαίων.

Ἀκούοντες δὲ ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι ἐν φροντίδι ἦσαν, ὅτι χρὴ ποιεῖν περὶ Λακεδαιμονίων, καὶ ἐκκλησίαν ἐποίησαν κατὰ δόγμα βουλῆς. ἔτυχον δὲ παρόντες πρέσβεις Λακεδαιμονίων τε καὶ τῶν ἔτι ὑπολοίπων συμμάχων αὐτοῖς. ὅθεν δὴ οἱ Λακεδαιμόνιοι Ἄρακος καὶ Ὠκύλλος καὶ Θάραξ καὶ Ἐνυμοκλῆς καὶ Ὀλονθεὺς σχεδὸν πάντες παραπλήσια ἔλεγον. ἀνεμίμησκόν τε γὰρ τοὺς Ἀθηναίους, ὡς αἰ ποτε ἀλλήλοις ἐν τοῖς μεγίστοις καιροῖς παρίσταντο ἐπ' ἀγαθοῖς· αὐτοὶ τε γὰρ ἔφρασαν τοὺς τυράννους συνεκβαλεῖν Ἀθήνην καὶ Ἀθηναίους, ὅτε αὐτοὶ ἐπολιορκούντο ὑπὸ

eben genannten ἀντιτεταγμένοι. — οἱ δὲ πολέμιοι] οἱ ἐπεί; Gegens. καὶ τῶν πεζῶν. — ἐπαύσαντο διώκοντες. — ἔμεινε] „standhalten“.

32. μὴ] steht stets bei dem substantivierten Inf. auch da, wo er wie hier als Inf. potentialis mit ἄν den Urteilsatz vertritt. — ἔτε] verb. mit μὴ. — αὐτοῖς] τοὺς Θηβαίους. — ἦδη] verb. mit dem Prädikat. — θαρραλεώτερον] ἢ πρότερον; hier im aktiven Sinne wie θαρσύνω (maiorē) sperem praebere, sonst meist im passiven Sinne wie θαρσέω. Der Sinn des Satzes ist οὐκέτι φόβος εἶναι ἐδόκει μὴ ... ἔτι προσβάλουεν. — μέντοι] zum Gegensatz der anderweitigen Feindseligkeiten ἀπάραν κτλ. zu μὴ πρὸς τὴν πόλιν κτλ. — τὸ στράτευμα] τῶν Θηβαίων. — Ἑλος καὶ Γυθειον] Städte am lakon. Meerb. —

καὶ] „sogar“. — προσέβαλλον] das durative Tempus mit dem durativen Zeitkasus (Zeitlinie); phraseol. Verb. — περιοίκων] vgl. zu V, 2, 24. — ἐπέθεντο] Γυθειῶν d. i. τοῖς Λακεδ.

33. ἐν φροντίδι ἦσαν] ἐφροντίζον ἀποροῦντες. — δόγμα βουλῆς] προβούλευμα. — αὐτοῖς] abh. von dem in συμμάχων liegenden Verbalbegriff. — ὅθεν δὴ] begründet nur οἱ Λακεδ. ἔλεγον, aber nicht die weiteren Zusätze, bei denen man also καὶ ταῦτα ... παραπλ. erwartet. — ἀνεμίμησκόν] T. de conatu. — αἰ ποτε] „von jeher“. — καιροῖς] discrimen. — ἐπ' ἀγαθοῖς] vgl. V, 2, 35; im D. Superlativ. — αὐτοῖς] unter König Kleomenes I. — τυράννους] Πεισιστρατίδας. — ἐπολιορκούντο] im dritten messen. Kriege 464—455 v. Chr. — βοηθεῖν] Inf. Imperf.

- 34 Μεσσηνίων, προθύμως βοηθεῖν. ἔλεγον δὲ καὶ ὅς' ἀγαθὰ εἴη, ὅτε κοινῇ ἀμφοτέροι ἐπραττον, ὑπομιμνήσκοντες μὲν, ὡς τὸν βάρβαρον κοινῇ ἀπεμαχέσαντο, ἀναμιμνήσκοντες δέ, ὡς Ἀθηναῖοι τε ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἡρέθησαν ἡγεμόνες τοῦ ναυτικοῦ καὶ τῶν κοινῶν χρημάτων φύλακες, τῶν Λακεδαιμονίων ταῦτα συμβουλομένων, αὐτοὶ τε κατὰ γῆν ὁμολογουμένως ὅφ' ἀπάντων τῶν Ἑλλήνων ἡγεμόνες προκριθείσαν, συμβουλομένων αὐτὰ ταῦτα τῶν Ἀθηναίων.
- 35 εἰς δὲ αὐτῶν καὶ ὧδέ πως εἶπεν· Ἐάν δὲ ὑμεῖς καὶ ἡμεῖς, ὧ ἄνδρες, ὁμονοήσωμεν, νῦν ἐλπίς τὸ πάλαι λεγόμενον δεκατευθῆναι Θηβαίους. οἱ μὲντοι Ἀθηναῖοι οὐ πᾶν ἐδέξαντο, ἀλλὰ θροῦς τις τοιοῦτος διηλθεν, ὡς νῦν μὲν ταῦτα λέγοιεν, ὅτε δὲ εὖ ἐπραττον, ἐπέκειντο ἡμῖν. μέγιστον δὲ τῶν λεχθέντων παρὰ Λακεδαιμονίων ἐδόκει εἶναι, ὅτι, ἥρῃκα κατεπολέμησαν αὐτούς, Θηβαίων βουλομένων
- 36 ἀναστάτους ποιῆσαι τὰς Ἀθήνας, σφεῖς ἐμποδῶν γένοιτο. ὁ δὲ πλείστος ἦν λόγος, ὡς κατὰ τοὺς ὄρκους βοηθεῖν δέοι· οὐ γὰρ ἀδικησάντων σφῶν ἐπιστρατεύοιεν οἱ Ἀρκάδες καὶ οἱ μετ' αὐτῶν τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἀλλὰ βοηθησάντων τοῖς Τεγεαταῖς, ὅτι οἱ Μαντινεῖς παρὰ τοὺς ὄρκους ἐπεστράτευσαν αὐτοῖς. διέθει οὖν καὶ κατὰ τούτους τοὺς λόγους θόρυβος ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· οἱ μὲν γὰρ δικαίως τοὺς Μαντινεάς ἔφασαν βοηθῆσαι τοῖς περὶ Πρόξενον

34. ἔλεγον δέ] korresp. mit ἀνεμνησχόν τε, vgl. § 25. — εἴη] vertritt hier ebenfalls den Ind. Imperf. — ἀπεμαχέσαντο] prägn. = μαχόμενοι ἀπέτρεψαν. — τῶν κοινῶν χρημάτων] Bundeskasse auf Delos, ὁ φόρος. — συμβουλομένων] Aufbauschung einer nur indirekten Zustimmung (Thucyd. I, 95. extr. οἱ Λακεδαιμόνιοι τοὺς Ἀθηναίους νομίζοντες ἱκανοὺς ἐξηγεῖσθαι καὶ σφίσι ἐν τῷ τότε παρόντι ἐπιτιθεῖσιν). — προκριθείσαν] Moduswechsel bei ὡς, vgl. Anab. II, 1, 3.

35. ἐάν δέ] setzt eine dritte Rede bereits voraus. — ἐλπίς τὸ λεγόμενον δεκατευθῆναι] Konstr. und Gedankengang wie 3, 20. — οὐ πᾶν] vgl. V, 4, 45. — διηλθε] ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ vgl.

§ 36. — νῦν] = ὅτε μὲν κακῶς πράτοιεν. — ἐπέκειντο ἡμῖν] Übergang in die Or. recta; zu ἐπέκειντο vgl. § 13. — μέγιστον] *gravissimum*. — κατεπολέμησαν] οἱ Λακ. im J. 404 v. Chr. — σφεῖς] indir. Refl. auf Λακεδ. zu beziehen. — ἀναστάτους] zur Sache vgl. II, 2, 19; VI, 313.

36. πλείστος] quantitativ „die meisten Worte“, im Gegensatz zu dem qualitativen μέγιστον. — κατὰ τοὺς ὄρκους] vgl. 3, 18. — σφῶν] τ. Λακεδαιμονίων. — ἐπιστρατεύοιεν] Fortsetzung der Or. obl. im Optat. noch abh. von ὡς, statt des Infin., vgl. III, 2, 23; zur Sache § 10. — διέθει] durativ; vgl. διηλθε § 35. — ἀδικεῖν] parallel βοηθεῖν. — Πρόξενον . . . Στάσιππον] vgl. § 6.

ἀποθανοῦσιν ὑπὸ τῶν περὶ τὸν Στάσιππον, οἱ δὲ ἀδικεῖν, ὅτι  
δύλα ἐπὶ ἡγεγχαν Τεγεάταις.

Τούτων δὲ διοριζομένων ὑπ' αὐτῆς τῆς ἐκκλησίας, ἀνέστη <sup>37</sup>  
Κλειτέλης Κορίνθιος καὶ εἶπε τάδε· Ἀλλὰ ταῦτα μὲν, ὧ ἄνδρες  
Ἀθηναῖοι, ἴσως ἀντιλέγεται, τίνες ἦσαν οἱ ἄρξαντες ἀδικεῖν ἡμῶν  
δέ, ἐπεὶ εἰρήνη ἐγένετο, ἔχει τις κατηγορεῖσθαι, ἢ ὡς ἐπὶ πόλιν  
τινὰ ἐστρατεύσαμεν ἢ ὡς χρήματά τινων ἐλάβομεν ἢ ὡς γῆν ἄλλο-  
τρῖαν ἐδῶσαμεν; ἀλλ' ὅμως οἱ Θηβαῖοι εἰς τὴν χώραν ἡμῶν ἐλ-  
θόντες καὶ δένδρα ἐκκεκόφασιν καὶ οἰκίας κατακεκαύκασιν καὶ χρή-  
ματα καὶ πρόβατα διηρπάκασιν. πῶς οὖν, ἐὰν μὴ βοηθῆτε οὕτω  
περιφανῶς ἡμῖν ἀδικουμένοις, οὐ παρὰ τοὺς ὅρκους ποιήσετε; καὶ  
ταῦτα ὧν αὐτοὶ ἐπεμελήθητε ὅρκων, ὅπως πᾶσιν ὑμῖν πάντες  
ἡμεῖς ὁμῶσαιμεν; ἐνταῦθα μέντοι οἱ Ἀθηναῖοι ἐπεθορύβησαν ὡς  
ὀρθῶς τε καὶ δίκαια εἰρηκότος τοῦ Κλειτέλους. ἐπὶ δὲ τούτῳ <sup>38</sup>  
ἀνέστη Προκλῆς Φλιάσιος καὶ εἶπεν· Ὅτι μὲν, ὧ ἄνδρες Ἀθη-  
ναῖοι, εἰ ἐκποδὼν γένοιτο Λακεδαιμόνιοι, ἐπὶ πρῶτους ἂν ὑμᾶς  
στρατεύσαιεν οἱ Θηβαῖοι, πᾶσιν οἶμαι τοῦτο δηλὸν εἶναι· τῶν γὰρ  
ἄλλων μόνους ἂν ὑμᾶς οἶονται ἐμποδὼν γενέσθαι τοῦ ἄρξαι αὐ-  
τοὺς τῶν Ἑλλήνων. εἰ δὲ οὕτως ἔχει, ἐγὼ μὲν οὐδὲν μᾶλλον <sup>39</sup>  
Λακεδαιμόνιοις ἂν ὑμᾶς ἡγοῦμαι στρατεύσαντας βοηθῆσαι ἢ καὶ  
ὑμῖν αὐτοῖς. τὸ γὰρ δυσμενεῖς ὄντας ὑμῖν Θηβαίους καὶ ὁμόρους  
οἰκοντας ἡγεμόνας γενέσθαι τῶν Ἑλλήνων πολὺ οἶμαι χαλεπώ-

37. διοριζομένων] Grundbed. „ab-  
grenzen“; d. i. hier „durch Meinungs-  
austausch klar legen“. — αὐτῆς] Gegen-  
satz zur ἀντιλογία der Gesandten. —  
ἀλλὰ] die Rede einleitend „aller-  
dings“. — ἀντιλέγεται] vgl. 3, 20. —  
ἦσαν] bisher; das Präterit. auch in  
der Or. recta. — ἄρξαντες] ἀρχω mit  
Infin. „der erste sein vor anderen  
zeitlich, räumlich oder nach dem  
Rang“. ἀρχομαι mit Part. „im An-  
fange der eigenen Handlung stehen“,  
mit Infin. „sich anschicken“, also  
Verb. cupiendi. — ἡμῶν] wovon ab-  
hängig? — τινων] Gen. poss., da der  
Gen. separat. nicht bei λαμβάνειν  
steht wie bei ἀφαιρεῖσθαι. — ἐλάβο-

μεν] βίβλ. — πῶς οὐ] rhetor.; vgl. V,  
2, 15. — καὶ ταῦτα] et quidem. —  
ὧν] παρὰ τούτους τοὺς ὅρκους ὧν,  
woraus sich das Objekt zu ὁμῶσαιμεν  
ergiebt. — ὀρθῶς τε καὶ δίκαια] in-  
konzinne Koordin. von Adverb u. Objekt.

38. Προκλῆς] Gastfreund des Ago-  
silaos; vgl. V, 3, 13. — ἐκποδὼν ...  
ἐμποδὼν] Gegensätze wie *expédire* u.  
*impédire*. — ἄρξαι] vgl. zu § 37. Hier  
fehlt das abundierende μή. — αὐτοῦς]  
τ. Θηβαίους; der Accusativ beim Infin.  
trotz des gleichen Subj. im Verb. regens  
οἶονται als Gegensatz zu ὑμᾶς.

39. ἐγὼ μὲν] ἐγὼ μὴν. — στρατεύ-  
σαντας] P. explicativ. — ἢ καὶ] vgl.  
V, 1, 14. — τὸ ... γενέσθαι] Subj.

- τερον ἂν ὑμῖν φανῆναι ἢ ὅποτε πόρρω τοὺς ἀντιπάλους εἴχετε. συμφορύτερόν γε μεντὰν ὑμῖν αὐτοῖς βοηθήσατε ἐν ᾧ ἔτι εἰσὶν οὐ συμμαχοῖεν ἂν ἢ εἰ ἀπολομένων αὐτῶν μόνον ἀναγκάζοιθε δια-
- 40 μάχεσθαι πρὸς τοὺς Θηβαίους. εἰ δέ τινες φοβοῦνται, μὴ, ἐὰν νῦν ἀναφύγωσιν οἱ Λακεδαιμόνιοι, ἔτι ποτὲ πράγματα παρέχωσιν ὑμῖν, ἐνθυμήθητε, ὅτι οὐκ οὕς ἂν εὖ, ἀλλ' οὕς ἂν κακῶς τις ποιῇ, φοβεῖσθαι δεῖ, μὴ ποτε μέγα δυνασθῶσιν. ἐνθυμεῖσθαι δὲ καὶ τάδε χρή, ὅτι κτᾶσθαι μὲν τι ἀγαθὸν καὶ ἰδιώταις καὶ πόλεσι προσήκει, ὅταν ἐρρωμενέστατοι ᾖσιν, ἵνα ἔχωσιν, ἐὰν ποτ' ἀδύνα-
- 41 τοι γένωνται, ἐπικουρίαν τῶν προπεπονημένων. ὑμῖν δὲ νῦν ἐκ θεῶν τινος καιρὸς παραγέγνηται, ἐὰν θεομένοις βοηθήσητε Λακεδαιμονίοις, κτήσασθαι τούτους εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον φίλους ἀπροφασίστους. καὶ γὰρ δὴ οὐκ ἐπ' ὀλίγων μοι δοκοῦσι μαρτύρων νῦν ἂν εὖ παθεῖν ὑφ' ὑμῶν· ἀλλ' εἴσονται μὲν ταῦτα θεοὶ οἱ πάντα δρῶντες καὶ νῦν καὶ εἰς ἀεὶ, συνεπίστανται δὲ τὰ γιγνόμενα αἷ τε σύμμαχοι καὶ οἱ πολέμοι, πρὸς δὲ τούτοις καὶ ἅπαντες Ἕλληγες.
- 42 τε καὶ βάρβαροι· οὐδενὶ γὰρ τούτων ἀμελές. ὥστε, εἰ κακοὶ φανείησαν περὶ ὑμᾶς, τίς ἂν ποτε ἔτι πρόθυμος εἰς αὐτοὺς γένοιτο; ἐλπίζειν δὲ χρή πως ἀνδρας ἀγαθοὺς μᾶλλον ἢ κακοὺς αὐτοὺς γενήσεσθαι· εἰ γὰρ τινες ἄλλοι, καὶ οὗτοι δοκοῦσι διατετελεμέναι
- 43 ἐπαίνου μὲν ὀρεγόμενοι, αἰσχροῦν δὲ ἔργων ἀπεχόμενοι. πρὸς δὲ τούτοις ἐνθυμήθητε καὶ τάδε. εἴ ποτε πάλιν ἔλθοι τῇ Ἑλλάδι κίνδυνος ὑπὸ βαρβάρων, τίσιν ἂν μᾶλλον πιστεύσατε ἢ Λακεδαι-

zu ἂν φανῆναι, ist hypothetisch verallgemeinert (ὅταν γένωνται) daher zeit- und dauerlos, nicht Inf. Praeter. — πόρρω] z. B. in Lacedäm. — ὅποτε] *quoquecumque* mit Ind. vgl. V, 1, 81; korrespondiert mit τὸ ... γενέσθαι. — οὐ συμμαχοῖεν ἂν] vgl. V, 2, 23.

40. ἀναφύγωσιν] τὸ ἀπολέσθαι. — πράγματα παρέχωσι] „zu schaffen machen“. — φοβεῖσθαι] Subj. *τινα* erg. aus *τις*, Obj. *τούτους* erg. aus *οὕς*, letzteres proleptisch zugleich als Subj. des Finalsatzes. — τ. προπεπονημένων] Genet. (subjectivus) des Inhaltes, „aus“ oder „an“.

41. ὑμῖν δέ] die vorhergehende

Sentenz exemplifizierend. — κτήσασθαι] ohne τοῦ vgl. V, 4, 27. — ἀπροφασίστους] rückhaltlos, d. i. „untrüglich“. — ἐπ' ὀλ. ... μαρτύρων] „vor ... Zeugen“, konstruiert nach Analogie von ἐπὶ ... βασιλέως. — εὖ παθεῖν ὑπ'] passiv zu εὖ ποιεῖν. — ἅπαντες] ohne Artikel bei Wörtern wie ἀνθρωποι u. Ἕλληνες. — ἀμελές] mit Genet. unpersönlich gebraucht im Sinne von οὐ μέλει, „gleichgültig“. — πως] „mit einigem Rechte“.

42. φανείησιν] οἱ Λακεδαιμόνιοι. — διατετελεμέναι] mit Part. im D. adverbial wie *ευγχαῖων* u. a.

43. ὑπὸ βαρβάρων] γενόμενος, d. i.

μονίους; τίνας δὲ ἔν παραστάτας ἥδιον τούτων ποιήσαισθε, ὧν γε καὶ οἱ ταχθέντες ἐν Θερμοπύλαις ἅπαντες εἴλοντο μαχόμενοι ἀποθανεῖν μᾶλλον ἢ ζῶντες ἔάν εἰσφέρεσθαι τὸν βάρβαρον τῇ Ἑλλάδι; πῶς οὖν οὐ δίκαιον ὧν τε ἕνεκα ἐγένοντο ἄνδρες ἀγαθοὶ μεθ' ὑμῶν καὶ ὧν ἐλπίς καὶ αὐθις γενέσθαι πᾶσαν προθυμίαν εἰς αὐτοὺς καὶ ὑμᾶς καὶ ἡμᾶς παρέχεσθαι; ἄξιον δὲ καὶ τῶν 44 παρόντων συμμάχων αὐτοῖς ἕνεκα προθυμίαν ἐνδείξασθαι. εὖ γὰρ ἴστε, ὅτι, οἵπερ τούτοις πιστοὶ διαμένουσιν ἐν ταῖς συμφοραῖς, οὗτοι καὶ ὑμῖν αἰσχύνοιντ' ἐν μὴ ἀποδιδόντες χάριτας. εἰ δὲ μικραὶ δοκοῦμεν πόλεις εἶναι αἱ τοῦ κινδύνου μετέχειν αὐτοῖς ἐθέλουσαι, ἐνθυμήθητε, ὅτι, ἐὰν ἡ ὑμετέρα πόλις προσγένηται, οὐκέτι μικραὶ πόλεις ἐσόμεθα αἱ βοηθοῦσαι αὐτοῖς. ἐγὼ δέ, ὦ ἄνδρες 45 Ἀθηναῖοι, πρόσθεν μὲν ἀκούων ἐξήλουν τῇδε τὴν πόλιν, ὅτι πάντας καὶ τοὺς ἀδικουμένους καὶ τοὺς φοβουμένους ἐνθάδε καταφεύγοντας ἐπικουρίας ἤκουον τυγχάνειν· νῦν δ' οὐκέτ' ἀκούω, ἀλλ' αὐτὸς ἤδη παρὼν ὁρῶ Λακεδαιμονίους τε τοὺς ὀνομαστοτάτους καὶ μετ' αὐτῶν τοὺς πιστοτάτους φίλους αὐτῶν πρὸς ὑμᾶς τε ἤκοντας καὶ δεομένους αὐτῶν ἐπικουρῆσαι. ὁρῶ δὲ καὶ Θη- 46 βαίους, οἳ τότε οὐκ ἔπεισαν Λακεδαιμονίους ἐξανδραποδίσασθαι ὑμᾶς, νῦν δεομένους ὑμῶν περιδεῖν ἀπολομένους τοὺς σῶσαντας

ποιηθείς. — ὧν] Gen. poss. abh. von οἱ ταχθέντες = οἱ στρατιῶται, zugleich kausal = ὅτι τούτων. — εἰσφέρεσθαι] passiv „einfallen“ mit Dat. incomm. — πῶς οὖν] vgl. V, 2, 15. — ὧν ἕνεκα ... καὶ ὧν] sc. ἕνεκα, Attractio Relat. = τούτων ἕνεκα ἃ, wobei ἃ als Acc. der Beziehung = ὅτι zu denken ist, vgl. 3, 13. — γενέσθαι] ohne ἄν nach ἐλπίς, vgl. V, 4, 7.

44. αὐτοῖς] wie § 33. — ἴστε] welcher Modus? — οἵπερ] σύμμαχοι; der Redner denkt zunächst an seine Landsleute in Phlius. — τούτοις] τοῖς Λακεδαιμονίοις. — καὶ ὑμῖν] ersteres verb. mit αἰσχύνοιντ', letzteres mit ἀποδιδόντες. — μὴ ἀποδιδόντες] hypothet. Particip, steht analog dem kausalen bei den Verben der Affekte. —

XENOPHONS HELLENIKA. V-VII.

αἱ ἐθέλουσαι ... αἱ βοηθοῦσαι] πόλεις ist Apposition zu dem in δοκοῦμεν liegenden Subjekt ἡμεῖς.

45. ὅτι ... ἤκουον] exegetisch zu ἀκούων „beim bloßen Hören“ im Gegensatz zu παρὼν ὁρῶ. — φοβουμένους] μὴ ἀδικῶνται. — καταφεύγοντας] kausal zu τυγχάνειν. — τυγχάνειν] der Inf. wie V, 1, 25. — ὀνομαστοτάτους] Gegens. ἀδικουμένους. — αὐ] „jetzt ihrerseits“ gegen die bisherigen Erfahrungen.

46. Θηβαίους] Danach waren auch Gesandte aus Theben anwesend, vielleicht auf die böotisch gesinnte Partei in Athen rechnend; eine Rede von ihnen ist aber nicht berichtet. — τότε] 404 v. Chr. als bekannter Zeitpunkt. — ἀπολομένους] νῦν. — σώ-

- ὑμᾶς. τῶν μὲν οὖν ὑμετέρων προγόνων καλὸν λέγεται, ὅτε τοὺς  
 Ἀργείων τελευτήσαντας ἐπὶ τῇ Καδμείᾳ οὐκ εἶασαν ἀτάφους γενέ-  
 σθαι· ὑμῖν δὲ πολὺ κάλλιον ἂν γένοιτο, εἰ τοὺς ἔτι ζῶντας Λακε-  
 47 δαιμονίων μήτε ὑβρισθῆναι μήτε ἀπολέσθαι ἐάσατε. καλοὺ γε  
 μὴν κακείνου ὄντος, ὅτε σχόντες τὴν Εὐρυσθέως ὕβριν διεσώσατε  
 τοὺς Ἡρακλέους παῖδας, πῶς οὐ καὶ ἐκείνου τόδε κάλλιον, εἰ μὴ  
 μόνον τοὺς ἀρχηγέτας, ἀλλὰ καὶ ὅλην τὴν πόλιν περισώσατε;  
 πάντων δὲ κάλλιστον, εἰ ψήφῳ ἀκινδύνῳ σωσάντων ὑμᾶς τότε τῶν  
 Λακεδαιμονίων, νῦν ὑμεῖς σὺν ὅπλοις τε καὶ διὰ κινδύνων ἐπι-  
 48 κουρήσετε αὐτοῖς. ὁπότε δὲ καὶ ἡμεῖς ἀγαλλόμεθα οἱ συναγο-  
 ρεῦντες βοηθῆσαι ἀνδράσιν ἀγαθοῖς, ἦπου ὑμῖν γε τοῖς ἔργῳ  
 δυναμένοις βοηθῆσαι γενναῖα ἂν ταῦτα φανείη, εἰ πολλάκις καὶ  
 φίλοι καὶ πολέμοι γενόμενοι Λακεδαιμονίοις μὴ ὧν ἐβλάβητε  
 μᾶλλον ἢ ὧν εὖ ἐπάθετε μνησθεῖν τε καὶ χάριν ἀποδοίητε αὐτοῖς  
 μὴ ὑπὲρ ὑμῶν αὐτῶν μόνον, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ πάσης τῆς Ἑλλάδος,  
 ὅτι ἄνδρες ἀγαθοὶ ὑπὲρ αὐτῆς ἐγένοντο.  
 49 Μετὰ ταῦτα ἐβουλευόντο οἱ Ἀθηναῖοι, καὶ τῶν μὲν ἀντιτε-

σαντες] τότε. — καλόν] sc. τι πρᾶγμα, wozu der folgende Temporalsatz das Subjekt ersetzt. — λέγεται ὅτε] nach Analogie von μνησθῆναι ὅτε, erg. ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου ὅτε, vgl. 4, 5. — Ἀργείων] Sage vom Zuge der Sieben gegen Theben. — ὑμῖν] Dat. graec. bei dem passiven Verb γένοιτο. — κάλλιον] πρᾶγμα.

47. κακείνου] πράγματος τότε γε- νομένου, Subjekt der absoluten Participlkonstruktion. — σχόντες] = ἐπισχόντες vgl. 5, 4 P. explicat. — κάλλιον] ἂν εἴη. — ἀρχηγέτας] vgl. 3, 6. — καλοὺ ... κάλλιον ... κάλ- λιστον] Klimax wie 4, 28; vgl. auch 2, 9. — ἀκινδύνῳ] wobei sie nichts riskierten; durch diesen Zusatz wird σωσάντων konz.: während doch nur“.

48. ὁπότε] eigentl. hypothet. Temporalsatz im Sinne des Mod. realis, vertritt den Kausalsatz *quandoquidem*

„wenn schon = da schon“. — καὶ ἡμεῖς] vel nos. — ἀγαλλόμεθα] λόγῳ συναγορεύοντες; vgl. § 31, wo auch zu ἐπαύσαντο aus dem Subjekt das Partic. zu ergänzen ist. — οἱ συναγορεύοντες] Appos. zu ἡμεῖς im Gegen- satz zu ὑμῖν τοῖς ἔργῳ δυναμένοις. — ἦπου] „wohl sicherlich“. Wie erklärt sich der Accent? Vgl. ὧντινων, ὥστε u. a. — ταῦτα] weist nicht auf βοη- θῆσαι zurück, sondern korrespondiert, wie schon die Stellung und die Plu- ralform zeigt, mit den Sätzen εἰ μνη- σθείητε καὶ ἀποδοίητε. — μὴ μᾶλλον ἢ] non magis quam. — ὧν ... ὧν] Attract. Relat. — ἐβλάβητε ... ἐπά- θετε] sc. ὑπ' αὐτῶν. — μὴ μόνον] „nicht etwa bloß“. — ἐγένοντο] „auftreten“.

49. τῶν μὲν ἀντιτελούντων] gegen den folgenden Beschluss βοηθεῖν also proleptisch; im übrigen vgl. § 36. —

γόντων οὐκ ἠρείχοντο ἀκούοντες, ἐψηφίσαντο δὲ βοηθεῖν πανθημεὶ καὶ Ἰφικράτην στρατηγὸν εἶλοντο. ἐπεὶ δὲ τὰ ἱερὰ ἐμένετο καὶ παρήγγειλεν ἐν Ἀκαδημίᾳ δειπνοποιεῖσθαι, πολλοὺς ἔφασαν προτέρους αὐτοῦ Ἰφικράτους ἐξελεθεῖν. ἐκ δὲ τούτου ἡγεῖτο μὲν δ' Ἰφικράτης, οἱ δ' ἠκολούθουν, νομίζοντες ἐπὶ καλὸν τι ἔργον ἡγήσεσθαι. ἐπεὶ δὲ ἀφικόμενος εἰς Κόρινθον διέτριβέ τινας ἡμέρας, εὐθὺς μὲν ἐπὶ ταύτῃ τῇ διατριβῇ πρῶτον ἔβρεγον αὐτόν· ὥς δ' ἐξήγαγέ ποτε, προθύμως μὲν ἠκολούθουν ὅποι ἡγοῖτο, προθύμως δ', εἰ πρὸς τεῖχος προσάγοι, προσέβαλλον. τῶν δ' ἐν τῇ Λακε-<sup>50</sup> δαίμονι πολεμίων Ἀρκάδες μὲν καὶ Ἀργεῖοι καὶ Ἥλαιοι πολλοὶ ἀπεληλύθεσαν, ὅτε δημοροὶ οἰκούντες, οἱ μὲν ἄγοντες οἱ δὲ φέροντες, ὅτι ἠρπάκεσαν. οἱ δὲ Θηβαῖοι καὶ οἱ ἄλλοι τὰ μὲν καὶ διὰ τοῦτο ἀπιέναι ἐβούλοντο ἐκ τῆς χώρας, ὅτι ἐώρων ἐλάττονα τὴν στρατιὰν καθ' ἡμέραν γιγνομένην, τὰ δὲ ὅτι σπανιώτερα τὰ ἐπιτήδεια ἦν· τὰ μὲν γὰρ ἀνήλωτο, τὰ δὲ διήρπαστο, τὰ δὲ ἐξεκέχυτο, τὰ δὲ κατεκέκαυτο· πρὸς δ' ἔτι καὶ χειμῶν ἦν, ὥστ' ἥδη πάντες ἀπιέναι ἐβούλοντο. ὥς δ' ἐκεῖνοι ἀπεχώρουν ἐκ τῆς Λακε-<sup>51</sup> δαίμονος, οὕτω δὴ καὶ δ' Ἰφικράτης τοὺς Ἀθηναίους ἀπήγεन ἐκ τῆς Ἀρκαδίας εἰς Κόρινθον. εἰ μὲν οὖν ἄλλο τι καλῶς ἐστρατήγησεν, οὐ ψέγω· ἐκεῖνα μέντοι, ἃ ἐν τῷ χρόνῳ ἐκείνῳ ἔπραξε, πάντα εὐρίσκω τὰ μὲν μάτην, τὰ δὲ καὶ ἀσυμφόρως πεπραγμένα αὐτῷ. ἐπιχειρήσας μὲν γὰρ φυλάττειν ἐπὶ τῷ Ὀνειῷ, ὅπως μὴ δύναιτο οἱ Βοιωτοὶ ἀπελθεῖν οὐκ ἄρα, παρέλιπεν ἀφύλακτον τὴν καλλίστην παρὰ Κεγχρεῖας πᾶροdon. μαθεῖν δὲ βουλόμενος, εἰ<sup>52</sup> παρεληλυθότες εἶεν οἱ Θηβαῖοι τὸ Ὀνειον, ἔπεμψε σκοποὺς τοὺς τε Ἀθηναίων ἱππέας καὶ τοὺς Κορινθίων ἄπαντας. καίτοι ἰδεῖν

Ἰφικράτης] zuletzt erwähnt 4, 1 gelegentlich seiner Abberufung von Koryra. — ἐγένετο] sc. εὖ „gut ablaufen“. — Ἀκαδημίᾳ] Platz am Cephisos, sechs Stadien nördlich von Athen mit vielen Baumpflanzungen, Statuen und Altären. — ἐξελεθεῖν] ἐκ τοῦ δειπνοῦ ἐπὶ τὸ ἔργον. — ποτε] tandem aliquando.

50. ἄγοντες ... φέροντες] lebende und tote Beute. — καὶ διὰ] „schon wegen“. — χώρας] Λακεδαιμονίαν.

51. ὥς ... οὕτω] Die komparative Satzverbindung nimmt einen kausalen Sinn an. — δὴ] ironisch „natürlich“. — εἰ μὲν] si quidem, fast kausal bei ψέγω wie bei θανατάω. — ἄλλο τι] ἐν τῷ πρότερον χρόνῳ. — Ὀνειον] Gebirgszug am Isthmus im SO. von Korinth. — Κεγχρεῖας] Κεγχρεαί Nebenfl. Κεγχρεαί, Hafen von Korinth, am saronischen Meerb.; vgl. IV, 5, 1. — καλλίστον] commodissimum.



μὲν οὐδὲν ἦττον ὀλίγοι τῶν πολλῶν ἱκανοί· εἰ δὲ δέοι ἀποχωρεῖν, πολὺ ῥᾶον τοῖς ὀλίγοις ἢ τοῖς πολλοῖς καὶ ὁδοῦ εὐπόρου τυχεῖν καὶ καθ' ἡσυχίαν ἀποχωρεῖσαι· τὸ δὲ πολλοὺς τε προσάγειν καὶ ἦττονας τῶν ἐναντίων πῶς οὐ πολλὴ ἀφροσύνη; καὶ γὰρ δὴ ἄτε ἐπὶ πολὺ παραταξάμενοι χωρίον οἱ ἵππεῖς διὰ τὸ πολλοὶ εἶναι, ἐπεὶ ἔδει ἀποχωρεῖν, πολλῶν καὶ χαλεπῶν χωρίων ἐπελάβοντο· ὥστε οὐκ ἐλάττους ἀπώλοντο ἔκκοσιν ἱππέων. καὶ τότε μὲν οἱ Θηβαῖοι ὅπως ἐβούλοντο ἀπῆλθον.

---

52. ἦττον] verbinde mit ἱκανοί. — langer Schlachtreihe. — ἐπελάβοντο καὶ ἦττ.] „und zwar“. — δὴ] in βοντο] „berühren“, d. i. „geraten der That. — παραταξάμενοι] in in“.

---

## SIEBENTES BUCH.

Τῷ δ' ἑστέρω ἔτει\* Λακεδαιμονίων καὶ τῶν συμμάχων πρέ-1  
σβεις ἦλθον αὐτοκράτορες Ἀθήναζε, βουλευσόμενοι, καθ' ὅτι ἡ  
συνμαχία Λακεδαιμονίοις καὶ Ἀθηναίοις ἔσοιτο. λεγόντων δὲ  
πολλῶν μὲν ξένων, πολλῶν δὲ Ἀθηναίων, ὥς δέοι ἐπὶ τοῖς ἴσοις  
καὶ ὁμοίοις τὴν συνμαχίαν εἶναι, Προκλῆς Φλιάσιος εἶπε τὸν  
λόγον τόνδε·

Ἐπειπερ, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἀγαθὸν ὑμῖν ἔδοξεν εἶναι<sup>1</sup>  
Λακεδαιμονίους φίλους ποιῆσθαι, δοκεῖ μοι χρῆναι τοῦτο σκο-  
πεῖν, ὅπως ἡ φιλία δτι πλείστον χρόνον συμμενεῖ. ἐὰν οὖν ἢ  
ἐκατέροις μάλιστα συνοίσει, ταύτῃ καὶ τὰς συνθήκας ποιησώμεθα,  
οὕτω κατὰ γε τὸ εἶδος μάλιστα συμφένομεν ἔν. τὰ μὲν οὖν ἄλλα

Kap. 1. § 1/11: Beratung über das Bündnis zwischen Athen und Sparta. Rede des Phliasiers Prokles (369 v. Chr.). — § 12/14: Gegenvorschlag des Cephisedotos von Athen (369). — § 15/17: Zweiter Zug des Epaminondas in den Peloponnes (369). — § 18/19: Kinnahme von Sicyon. Gefecht bei Korinth (369). — § 20/22: Erste Hilfsendung des Dionysios. Abzug der Thebaner (369). — § 23/26: Lykomedes und die Arkader. Ihr Zerwürfnis mit den Kleern (368). — § 27: Versuch einer Friedensvermittlung durch Ariobarzanes (368). — § 28/32: Zweite Hilfsendung des Dionysios. Sieg des Archidamos über die Arkader (368). — § 33/38: Kongreß griechischer Gesandten in Susa (368). — § 39/40: Vereitelung des Kongresses

in Theben (367). — § 41/46: Dritter Zug des Epaminondas in den Peloponnes. Umsturz seiner Anordnungen in Achaia durch die Gegenpartei. Euphrons Gewaltherrschaft in Sicyon (367).

1. καθ' ὅτι] „auf welcher Grundlage“. — ἡ συνμαχία] Zur Sache vgl. VI, 5, 49. — λεγόντων] kausales Part. Imperf. — ἐπὶ τοῖς ἴσοις καὶ ὁμοίοις] Pleonasmus „unter völlig gleichen Rechten und Pflichten“. — Προκλῆς] derselbe Redner wie VI, 5, 38.

2. ἀγαθὸν εἶναι] gewöhnlich bei ἔδοξεν fehlend; korrespondiert hier in chiasitischer Stellung mit δοκεῖ μοι χρῆναι. — καὶ τὰς συνθ.] vgl. V, 4, 12. — οὕτω] epanaleptisch zum Konditionalsatz, vgl. VI, 5, 22. — κατὰ

σχεδόν τι συνωμολόγηται, περὶ δὲ τῆς ἡγεμονίας νῦν ἡ σκέψις. τῇ μὲν οὖν βουλῇ προβεβούλευται ὑμετέραν μὲν εἶναι τὴν κατὰ θάλατταν, Λακεδαιμονίων δὲ τὴν κατὰ γῆν· ἐμοὶ δὲ καὶ αὐτῷ δοκεῖ ταῦτα οὐκ ἀνθρωπίνῃ μᾶλλον ἢ θεῇ φύσει τε καὶ τύχῃ διαρρίσθαι. πρῶτον μὲν γὰρ τόπον ἔχετε κάλλιστα πεφρονότα πρὸς τοῦτο· πλεῖσται γὰρ πόλεις τῶν δεομένων τῆς θαλάττης περὶ τὴν ὑμετέραν πόλιν οἰκοῦσι, καὶ αὗται πάσαι ἀσθενέστεραι τῆς ὑμετέρας. πρὸς τοῦτοις δὲ λιμένας ἔχετε, ὧν ἄνεν οὐχ οἶόν τε ναυτικῇ δυνάμει χρῆσθαι. ἔτι δὲ τριήρεις κέκτησθε πολλὰς καὶ πάτριον ὑμῖν ἐστὶ ναυτικὸν ἐπικταῖσθαι. ἀλλὰ μὴν τὰς γε τέχνας τὰς περὶ ταῦτα πάσας οἰκείας ἔχετε. καὶ μὴν ἐμπειρίαν γε πολλὰ προέχετε τῶν ἄλλων περὶ τὰ ναυτικά· ὁ γὰρ βίος τοῖς πλείστοις ὑμῶν ἀπὸ τῆς θαλάττης· ὥστε τῶν ἰδίων ἐπιμελόμενοι ἄμα καὶ τῶν κατὰ θάλατταν ἀγῶνων ἐμπειροὶ γίγνεσθε. ἔτι δὲ καὶ τόδε· οὐδαμῶθεν ἂν τριήρεις πλείους ἀθροαὶ ἐκπλεύσειαν ἢ παρ' ὑμῶν. ἐστὶ δὲ τοῦτο οὐκ ἐλάχιστον πρὸς ἡγεμονίαν· πρὸς γὰρ τὸ πρῶτον ἰσχυρὸν γενόμενον ἥδιστα πάντες συλλέγονται. ἔτι δὲ καὶ ἀπὸ τῶν θεῶν δέδοται ὑμῖν εὐτυχεῖν ἐν τούτῳ· πλείστους γὰρ καὶ μεγίστους ἀγῶνας ἡγωνισμένοι κατὰ θάλατταν ἐλάχιστα μὲν ἀποτετυχῆκατε, πλεῖστα δὲ κατωρθώκατε. εἰκὸς οὖν καὶ τοὺς συμμάχους μεθ' ὑμῶν ἂν ἥδιστα τούτου τοῦ κινδύνου μετέχειν.

τὸ εἰκὸς] nach aller Wahrscheinlichkeit“. — σκέψις] ohne Verbum wie ἀνάγκη, τεκμήριον u. a. — προβεβούλευται] Der Beschlussfassung der ἐκκλησία ging eine Vorlage des Rates voraus, προβούλευμα, senatus consultum. — τὴν κατὰ θ.] das Subst. ist aus dem Sinne zu ergänzen. — οὐ μᾶλλον ἢ] „nicht sowohl, als vielmehr“. — φύσει] „Anordnung“. — τύχῃ] „Fügung“.

3. πρῶτον μὲν] der erste unter acht Punkten. — τοῦτο] τὴν x. θ. ἡγεμονίαν. — δεομένων] „angewiesen sein“, andere Wendung § 4. — οἰκοῦσι] Personifikation. — καὶ αὗται] „et eae quidem“. — ἄνεν] hier beim Relat. postpositiv. — πάτριον] ἔθος. — ἐπι-

κταῖσθαι] die Präposition urgirt den Gegensatz zu κέκτησθε.

4. ἀλλὰ μὴν γε] „ferner“; vgl. V, 2, 17. — βίος] ἐστίν, vgl. § 2. — ἀπὸ τῆς θ.] Die räumliche Bedeutung geht in die instrumentale über. — τῶν ἰδίων] „Privatbeschäftigung“. — καὶ τόδε] σκεπτέον ἐστίν. — πρῶτον] zeitlich und räumlich. — γενόμενον] sc. ναυτικόν oder ein ähnlicher genereller Begriff.

5. ἀπὸ τ. θ.] „vonseiten d. G.“, vgl. V, 4, 60. — ἐν τούτῳ] vgl. τοῦτο § 3. — καθωρθαίκατε] absolut; erg. τὴν τύχην. — μεθ' ὑμῶν] betont. — ἂν ... μετέχειν] Inf. potent., dessen Vordersatz in μεθ' ὑμῶν liegt, läßt εἰκὸς hier als Verb. put. erkennen. —

ὡς δὲ δὴ καὶ ἀναγκαῖα καὶ προσήκουσα ὑμῖν αὕτη ἡ ἐπιμέλεια, ἐκ τῶνδε ἐνθυμήθητε. Λακεδαιμόνιοι ὑμῖν ἐπολέμωνι ποτὲ πολλὰ ἔτη καὶ κρατοῦντες τῆς χώρας οὐδὲν προῦκοπτον εἰς τὸ ἀπολέσαι ὑμᾶς. ἐπεὶ δ' ὁ θεὸς ἔδωκε ποτε αὐτοῖς κατὰ θάλατταν ἐπικρατῆσαι, εὐθὺς ὅπ' ἐκείνοις παντελῶς ἐγένεσθε. οὐκοῦν εὐδῆλον ἐν τούτοις ἐστίν, ὅτι ἐκ τῆς θαλάττης ἅπανσα ὑμῖν ἡρτῆται ἡ σωτηρία. οὕτως οὖν πεφυκῶτων πῶς ἂν ἔχοι καλῶς ὑμῖν Λακεδαιμονίοις ἐπιτρέψαι κατὰ θάλατταν ἡγεῖσθαι, οἳ πρῶτον μὲν καὶ αὐτοὶ ὁμολογοῦσιν ἀπειρότεροι ὑμῶν τούτου τοῦ ἔργου εἶναι, ἔπειτα δ' οὐ περὶ τῶν ἴσων ὁ κίνδυνός ἐστιν ἐν τοῖς κατὰ θάλατταν ἀγῶσιν, ἀλλ' ἐκείνοις μὲν περὶ τῶν ἐν ταῖς τριήρεσι μόνων ἀνθρώπων, ὑμῖν δὲ καὶ περὶ παιδῶν καὶ γυναικῶν καὶ ὅλης τῆς πόλεως. καὶ τὰ μὲν δὴ ὑμέτερα οὕτως ἔχει· τὰ δὲ δὴ τῶν Λακεδαιμονίων ἐπισκέψασθε. πρῶτον μὲν γὰρ οἰκοῦσιν ἐν μεσογαίᾳ· ὥστε τῆς γῆς κρατοῦντες καὶ εἰ θαλάττης εἰργοῖντο, δύνανται ἂν καλῶς διαζῆν. ἐγνωκότες οὖν καὶ οὗτοι ταῦτα εὐθὺς ἐκ παιδῶν πρὸς τὸν κατὰ γῆν πόλεμον τὴν ἀσκήσιν ποιοῦνται. καὶ τὸ πλείστον δὲ ἄξιον, τὸ πείθεσθαι τοῖς ἄρχουσιν, οὗτοι μὲν κράτιστοι

δὲ δὴ] ersteres kopulativ, letzteres erklärend. — ἀναγκαῖα καὶ προσήκουσα] sc. ἐστίν, ersteres objektiv, letzteres subjektiv.

6. κρατοῦντες] im Anfang und am Ende des peloponn. Krieges. — προῦκοπτον] proficere. — κατὰ θάλατταν] bei Agospotamoi, vgl. II, 1, 21. — ὅπ' ἐκ ... ἐγένεσθε] Unterwerfung in allen Beziehungen, während ἐπὶ τινι γίνεσθαι nur den augenblicklichen Einfluß eines anderen bezeichnet. — οὐκοῦν] ohne Fragezeichen, vgl. V, 4, 31. — ἡρτῆται ... ἐκ] wie pendere mit dem Terminus a quo.

7. πεφυκῶτων] sc. τῶν πραγμάτων, ähnlich wie bei ἔχονταν, προχωροῦντων. — πῶς] rhetor., vgl. V, 2, 15. — ἐπιτρέψαι] Wenn dies nicht wirklich beabsichtigt wurde, so fingiert es der Redner, um Athen eklatante Zugeständnisse zu machen, vgl. § 12 ἐξα-

πατώμενοι. — οἳ ... ὁμολογοῦσιν] kausal. — ὑμῶν τούτου τ. ἐ.] wovon hängt jeder dieser Genetive ab? — ἔπειτα δέ] paratakt. Übergang aus dem Relativsatz in die Form eines Hauptsatzes, während man οἷς erwartete. — καὶ περὶ παιδῶν] καὶ auch im Gegens. zu μόνων.

8. δὲ δὴ] vgl. § 5. — κρατοῦντες] hypoth. Vordersatz. — καὶ εἰ] konzessiv untergeordnet zu καλῶς διαζῆν; vgl. VI, 2, 27. — καὶ οὗτοι] wie wir andern. — ἐκ παιδῶν] a pueris. — τὴν ἀσκήσιν ποιοῦνται] = ἀσκεῖν, substantivische Periphrase häufig bei Thucydides und Xenophon. — καὶ τὸ ... ἄξιον] durch einen Relativsatz zu geben, vgl. VI, 3, 8; dazu steht epexegetisch der Infin. τὸ πείθεσθαι; beide Wendungen sind als Accus. der Beziehung zu κράτιστοι aufzufassen.

- 9 κατὰ γῆν, ἡμεῖς δὲ κατὰ θάλατταν. ἔπειτα δὲ ὥσπερ ἡμεῖς ναυ-  
 τικῶ, οὕτως αὖ ἐκείνοι κατὰ γῆν πλείστοι καὶ τάχιστ' ἂν ἐξέλ-  
 θοιεν· ὥστε πρὸς τούτους αὖ εἰκὸς τοὺς συμμάχους εὐθαρσεστάτους  
 προσιέναι. ἔτι δὲ καὶ ὁ θεὸς αὐτοῖς δέδωκεν, ὥσπερ ὑμῖν κατὰ  
 θάλατταν εὐτυχεῖν, οὕτως ἐκείνοις κατὰ γῆν· πλείστους γὰρ αὖ  
 οὗτοι ἀγῶνας ἐν τῇ γῇ ἡγωνισμένοι ἐλάχιστα μὲν ἐσφαλμένοι εἰσὶ,  
 10 πλείστα δὲ κατωρθώκοτες. ὥς δὲ καὶ ἀναγκαῖα οὐδὲν ἦττον  
 τοῦτοις ἢ κατὰ γῆν ἐπιμέλεια ἢ ὑμῖν ἢ κατὰ θάλατταν, ἐκ τῶν  
 ἔργων ἔξεστι γιγνώσκειν. ἡμεῖς γὰρ τοῦτοις πολλὰ ἔτη πολε-  
 μούντες καὶ πολλάκις καταναυμαχούντες οὐδὲν προὔργου ἐποιεῖτε  
 πρὸς τὸ τούτους καταπολεμῆσαι· ἐπεὶ δὲ ἀπαξ ἡττήθησαν ἐν τῇ  
 γῇ, εὐθὺς καὶ περὶ παίδων καὶ περὶ γυναικῶν καὶ περὶ ὅλης τῆς  
 11 πόλεως ὁ κίνδυνος αὐτοῖς ἐγένετο. πῶς οὖν οὐ τοῦτοις αὖ δεινὸν  
 ἄλλοις μὲν ἐπιτρέπειν κατὰ γῆν ἡγεῖσθαι, αὐτοὺς δὲ ἄριστα τῶν  
 κατὰ γῆν ἐπιμελεῖσθαι; ἐγὼ μὲν οὖν, ὥσπερ τῇ βουλῇ προβεβού-  
 λευται, ταῦτα εἴρηκά τε καὶ συμφορώτατα ἡγοῦμαι ἀμφοῖν εἶναι·  
 ἡμεῖς δὲ εὐτυχοῖτε τὰ κράτιστα πᾶσιν ἡμῖν βουλευσάμενοι.  
 12 'Ο μὲν ταῦτ' εἶπεν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τε καὶ οἱ τῶν Λακε-  
 δαιμονίων παρόντες ἐπήνεσαν ἀμφοτέροι ἰσχυρῶς τὸν λόγον αὐτοῦ.  
 Κηφισόδοτος δὲ παρελθὼν, Ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἔφη, οὐκ αἰσθάνεσθε  
 ἐξαπατῶμενοι· ἀλλ' ἐὰν ἀκούσητέ μου, ἐγὼ ὑμῖν αὐτίκα μάλα  
 ἐπιδείξω. ἦδη γὰρ ἡγήσεσθε κατὰ θάλατταν· Λακεδαιμόνιοι δὲ  
 ὑμῖν ἐὰν συμμαχῶσι, δηλονότι πέμψουσι τοὺς μὲν τριηράρχους  
 Λακεδαιμονίους καὶ ἕως τοὺς ἐπιβάτας, οἱ δὲ ναῦται δηλονότι

9. αὐ] „ihrerseits“. — εἰκός] wie § 5. — καὶ ἀναγκαῖα] nicht bloß wünschenswert.

10. ἔξεστι γιγνώσκειν] = ἐνθυμή-  
 θητε § 5. — οὐδὲν προὔργου ἐποιεῖτε  
 πρὸς] = οὐδὲν προὐκοπιον εἰς § 6.  
 προὔργου = πρὸ ἔργου „förderlich“,  
 analog φροῦδος = πρὸ δόου. — ἀπαξ]  
 stärker als ποτὲ, bei Leuktra. — καὶ  
 περὶ] wie § 7.

11. ἄλλοις μὲν ... αὐτοὺς δέ] kon-  
 zessive Parataxis; im D. „während“  
 beim zweiten Satze, nicht wie gewöhn-  
 lich beim ersten Satze. — προβεβού-

λευται ... συμφορώτατα ἡγοῦμαι] Der  
 Schluss der sorgfältig disponierten Rede  
 kehrt harmonisch nach dem Paralle-  
 lismus § 3—7 = § 8—10 zum Thema  
 des Eingangs zurück. — εὐτυχοῖτε]  
 formelhafter Segenswunsch am Schluss  
 der Rede.

12. Κηφισόδοτος] Gesandter bereits  
 beim Friedenskongress 371, vgl. VI,  
 3, 2. — ἐπιδείξω] ὑμᾶς ἐξαπατωμέ-  
 νους. — ἦδη] κατὰ ταύτην τὴν γνώ-  
 μην, ironisch „nunmehr also“. —  
 τοὺς μὲν τριηράρχους] beschränkend  
 „allenfalls“. — Λακεδαιμονίους] prä-

ἔσονται ἢ Εἰλωτες ἢ μισθοφόροι. οὐκοῦν ὑμεῖς μὲν τούτων ἡγή-  
σεσθε. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι ὅταν παραγγείλωσιν ὑμῖν κατὰ γῆν 13  
στρατεῖαν, ὅηλον ὅτι πέμψετε τοὺς ὀπλίτας καὶ τοὺς ἱππέας.  
οὐκοῦν οὕτως ἐκείνοι μὲν ὑμῶν αὐτῶν γίνονται ἡγεμόνες, ὑμεῖς δὲ  
τῶν ἐκείνων δούλων καὶ ἐλαχίστου ἀξίων. ἀποκρίναι δέ μοι, ἔφη,  
ὦ Λακεδαιμόνιε Τιμόκρατες, οὐκ ἄρτι ἔλεγες, ὥς ἐπὶ τοῖς ἴσοις  
καὶ ὁμοίοις ἥκοις τὴν συμμαχίαν ποιούμενος; „Εἶπον ταῦτα.“  
Ἔστιν οὖν, ἔφη ὁ Κηφισόδοτος, ἰσαίτερον ἢ ἐν μέρει μὲν ἑκατέρους 14  
ἡγεῖσθαι τοῦ ναυτικοῦ, ἐν μέρει δὲ τοῦ πεζοῦ καὶ ἡμᾶς τε εἴ τι  
ἀγαθόν ἐστίν ἐν τῇ κατὰ θάλατταν ἀρχῇ, τούτων μετέχειν καὶ  
ἡμᾶς ἐν τῇ κατὰ γῆν; ἀκούσαντες ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι μετεπεί-  
σθησαν καὶ ἐψηφίσαντο κατὰ πενθήμερον ἑκατέρους ἡγεῖσθαι.

Στρατενομένων δ' ἀμφοτέρων αὐτῶν καὶ τῶν συμμάχων εἰς 15  
Κόρινθον ἔδοξε κοινῇ φυλάττειν τὸ Ὀνεῖον. καὶ ἐπεὶ ἐπορεύοντο  
οἱ Θηβαῖοι καὶ οἱ σύμμαχοι, παραταξάμενοι ἐφύλαττον ἄλλοι  
ἄλλοθι τοῦ Ὀνείου, Λακεδαιμόνιοι δὲ καὶ Πελληνεῖς κατὰ τὸ  
ἐπιμαχώτατον. οἱ δὲ Θηβαῖοι καὶ οἱ σύμμαχοι ἐπεὶ ἀπείχον τῶν  
φυλαττόντων τριάκοντα στάδια, κατεστρατοπεδεύσαντο ἐν τῷ

dikativ im Sinne von: οἱ τριηρ. οὐδ' πέμψουσι, Λακεδ. ἔσονται. — ἐπιβά-  
τας] „Seesoldaten“, vgl. V, 1, 11. —  
ναῦται] „Matrosen“. — Εἰλωτες ἢ  
μισθοφόροι] also wenig wertvolle Sol-  
daten im Gegensatz zu § 13 ὀπλίτας  
καὶ ἱππέας d. i. freie athen. Bürger. —  
τῶν ἐκείνων] beachte die Stellung. —  
ἐκείνων] Gen. possess. zu δούλων. —  
οὐκοῦν] vgl. § 6; hier ironisches Zu-  
geständnis.

13. παραγγέλλωσι στρατεῖαν] at-  
tische Formel für die lacedämonische  
φρουρὰν φαίνειν, „einen Feldzug an-  
kündigen und anordnen“. — ἄρτι  
ἔλεγες] oben § 1 unbestimmter ange-  
deutet. — ποιούμενος] T. de conatu.

14. ἰσαίτερον] τι, vgl. VI, 2, 39,  
„größere Gleichberechtigung“. — ἐν  
μέρει] „abwechselnd“. — εἴ τι] =  
δ,τι kollektiv, deshalb nachher τού-

των. — ἀγαθόν] „Vorteil“. — ἡμᾶς]  
sc. εἴ τι ἀγαθόν ἐστίν ἐν τ. κ. γ.  
τούτων μετέχειν. — κατὰ πενθήμερον]  
Dieser Beschlufs machte eine einheit-  
liche Führung unmöglich.

15. ἀμφοτέρων] die nunmehr ver-  
bündeten Lacedämonier und Athener,  
mit letzteren auch die Söldner des  
Chabrias, vgl. § 25. — ἔδοξε] τοῖς  
ἡγεμόσιν. — Ὀνεῖον] vgl. VI, 5, 51. —  
ἐφύλαττον] Subj. ἀμφοτέροι. — τοῦ  
Ὀνείου] lokativer Gen. partit. abh.  
von ἄλλοθι. Hier kamen drei Pässe,  
Lechäon, Kenchreä und die Teneas-  
schlucht in Betracht. — Πελληνεῖς]  
vgl. IV, 2, 20. Pellene] St. im N.  
von Achaja, an der Grenze von Si-  
cyon. — ἐπιμαχώτατον] nämlich der  
westliche Strandpafs von Lechäon. —  
συντεκμηράμενοι] „abschätzen“, eigent-  
lich aus mehreren Zeichen zusammen

πεδίῳ. συντεκμηράμενοι δέ, ἥνικ' ἂν ὦντο ὀρμηθέντες κατανύσαι  
 ἅμα κνέφα, πρὸς τὴν τῶν Λακεδαιμονίων φυλακὴν ἐπορεύοντο.  
 16 καὶ μέντοι οὐκ ἐψεύσθησαν τῆς ὥρας, ἀλλ' ἐπιπίπτουσι τοῖς  
 Λακεδαιμονίοις καὶ τοῖς Πελληγεῦσιν, ἥνικα αἱ μὲν νυκτερινὰ  
 φυλακαὶ ἤδη ἔλγον, ἐκ δὲ τῶν στιβάδων ἀνίσταντο, ὅποι ἐδεῖτο  
 ἕκαστος. ἐνταῦθα οἱ Θηβαῖοι προσπεσόντες ἔπαιον παρεσκευα-  
 17 σμένοι ἀπαρασκευάστους καὶ συντεταγμένοι ἀσυντάκτους. ὥς δὲ οἱ  
 σωθέντες ἐκ τοῦ πράγματος ἀπέφυγον ἐπὶ τὸν ἐγγύτατα λόφον,  
 ἐξὸν τῷ Λακεδαιμονίων πολεμάρχῳ λαβόντι ὀπόσους μὲν ἐβούλετο  
 τῶν συμμάχων ὁπλίτας, ὀπόσους δὲ πελταστάς, κατέχειν τὸ χωρίον,  
 — καὶ γὰρ τὰ ἐπιτήδεια ἔξην ἀσφαλῶς ἐκ Κεγχρειῶν κομίζε-  
 σθαι, — οὐκ ἐποίησε ταῦτα, ἀλλὰ μάλα ἀποροῦντων τῶν Θηβαίων,  
 πῶς χρὴ ἐκ τοῦ πρὸς Σικυνῶνα βλέποντος καταβῆναι ἢ πάλιν  
 ἀπελθεῖν, σπονδὰς ποιησάμενος, ὥς τοῖς πλείστοις ἐδόκει, πρὸς  
 Θηβαίων μᾶλλον ἢ πρὸς ἑαυτῶν, οὕτως ἀπηλθε καὶ τοὺς μεθ'  
 αὐτοῦ ἀπήγαγεν.

18 Οἱ δὲ Θηβαῖοι ἀσφαλῶς καταβάντες καὶ συμμίζαντες τοῖς  
 ἑαυτῶν συμμάχοις, Ἀρχάσι τε καὶ Ἀργείοις καὶ Ἡλείοις, εὐθὺς  
 μὲν προσέβαλον πρὸς Σικυνῶνα καὶ Πελλήνην· στρατευσάμενοι δὲ  
 εἰς Ἐπίδαυρον ἐδήλωσαν αὐτῶν πᾶσαν τὴν χώραν. ἀναχωροῦντες  
 δὲ ἐκείθεν μάλα πάντων ὑπεροπτικῶς τῶν ἐναντίων, ὥς ἐγένοντο  
 ἐγγὺς τοῦ Κορινθίων ἕστεος, δρόμῳ ἐφέροντο πρὸς τὰς πύλας

schließen. — ἥνικα] Relativ für das Interrogativ, wie VI, 1, 8, verb. mit ὀρμηθέντες, während ἂν zum Inf. potentialis κατανύσαι gehört, vgl. V, 1, 15. — κατανύσαι] τὴν ὁδόν, vgl. V, 4, 20. 49. — ἅμα κνέφα] noch früher als ἅμ' ἑρ; *primo diluculo*.

16. καὶ μέντοι] *et vero*, vgl. V, 4, 51. — τῆς ὥρας] Resultat des συντεκμηράμενοι ἥνικα. — στιβάδων] „Streu“. — ἀνίσταντο] prägn. sc. ἰόντες ὅποι ἐδεῖτο ἵεναι, vgl. II, 4, 6.

17. πράγματος] metonym. = μάχης. — ἐξόν] konzess. Acc. absol. — λαβόντι] Attraktion zum log. Subjekt beim Inf. κατέχειν. — ὀπόσους μὲν ... δέ] kopulativ, „teils ... teils“. —

πελταστάς] sc. ἐβούλετο λαβεῖν. — Κεγχρειῶν] vgl. VI, 5, 51. — ἐποίησε] ὁ πολέμαρχος. — πρὸς Σικυνῶνα] nach W., also nach dem Peloponnes zu. — βλέποντος] sc. χωρίου, *spectare ad*. — ἀπελθεῖν] nach N. — ἐδόκει] bezieht sich auf die nächstfolgenden Worte. — πρὸς Θηβαίων] *ex usu (commodo)* Theb. — ἑαυτῶν] ἑαυτοῦ καὶ τῶν ἑαυτοῦ vgl. IV, 8, 24. — οὕτως] epianaleptisch wozu?

18. προσέβαλον] der Erfolg ist nicht angegeben, daher στρατευσάμενοι δέ „sodann“ u. s. w. — Ἐπίδαυρος] St. an der Ostküste von Argos. — αὐτῶν] τῶν Ἐπιδαυρίων. — μᾶλα] verb. mit ὑπεροπτικῶς, welches, wie alle Verbal-

τάς ἐπὶ Φλιοῦντα ἰόντι, ὡς, εἰ ἀνεργμῆναι τύχοιεν, εἰσπεσούμενοι. ἐκβοηθήσαντες δὲ τινες ψилоὶ ἐκ τῆς πόλεως ἀπαντῶσι τῶν Θη-<sup>19</sup>βαίων τοῖς ἐπιλέκτοις οὐδὲ τέτταρα πλέθρα ἀπέχουσι τοῦ τείχους· καὶ ἀναβάντες ἐπὶ τὰ μνήματα καὶ τὰ ὑπερέχοντα χωρία βάλλοντες καὶ ἀκοντίζοντες ἀποκτείνουσι τῶν πρώτων καὶ μάλα συγχροῦς καὶ τρεψάμενοι ἐδίωκον ὡς τρία ἢ τέτταρα στάδια. τούτου δὲ γενομένου οἱ Κορινθιοὶ τοὺς νεκροὺς πρὸς τὸ τεῖχος ἐλκύσαντες καὶ ὑποσπόνδους ἀποδόντες τρόπαιον ἔστησαν. καὶ ταύτῃ μὲν ἀνεψύχθησαν οἱ τῶν Λακεδαιμονίων σύμμαχοι.

Ἄμα δὲ δὴ πεπραγμένων τούτων καταπλεῖ Λακεδαιμονίοις <sup>20</sup> ἡ παρὰ Διονυσίου βοήθεια, τριήρεις πλέον ἢ εἴκοσιν· ἦγον δὲ Κελτούς τε καὶ Ἰβηρας καὶ ἱππεῖς ὡς πεντήκοντα. τῇ δ' ὕστεραίᾳ οἱ Θηβαῖοί τε καὶ οἱ ἄλλοι αὐτῶν σύμμαχοι διαταξάμενοι καὶ ἐμπλήσαντες τὸ πεδῖον μέχρι τῆς θαλάττης καὶ μέχρι τῶν ἐχομένων τῆς πόλεως γηλόφων ἔφθειρον εἴ τι χρήσιμον ἦν ἐν τῷ πεδίῳ. καὶ οἱ μὲν τῶν Ἀθηναίων καὶ οἱ τῶν Κορινθίων ἱππεῖς οὐ μάλα ἐπλησίαζον τῷ στρατεύματι, ὁρῶντες ἰσχυρὰ καὶ πολλὰ τάντιπαλα· οἱ δὲ παρὰ τοῦ Διονυσίου ἱππεῖς, ὅσοιπερ ἦσαν, οὗτοι <sup>21</sup>

adjektiva auf *ικός* den Gen. objectiv. regiert. — *τάς ἐπὶ Φλιοῦντα ἰόντι*] *τάς ἐπὶ Φλ. φερούσας ἰόντι* sc. *τινί*, das Thor, welches nach Phl. führt, d. h. benutzt wird, wenn man nach Phl. geht, das Westthor von Korinth. Über den Dat. Partic. vgl. III, 4, 11.

19. *ψιλοί*] offenbar Leute des Chabrias. — *πόλεως*] *Κορινθοῦ*. — *τοῖς ἐπιλέκτοις*] die heilige Schar der auserlesenen 300. — *τέτταρα πλέθρα*] 123 Meter. 1 Stadion = 6 Plethra. — *μνήματα*] vgl. VI, 2, 20. — *καὶ μάλα*] „sogar sehr“, vgl. IV, 1, 25. — *ὑποσπόνδους* ... *τρόπαιον*] vgl. VI, 2, 24. — *ἀνεψύχθησαν*] „wieder aufatmen“; die Verba der physischen Bewegung und des geistigen Affektes stellen sich meist als Passiva dar.

20. *ἄμα* ... *πεπραγμένων*] beachte das Part. exact. „gerade zu der Zeit,

wo ... erledigt war“; vgl. dagegen § 28 *πραττομένων*. — *δὲ δὴ*] vgl. § 5. 8. — *καταπλεῖ*] „in den Hafen“. — *ἡ π. Διον. βοήθεια*] Der Artikel zeigt, daß die bisher nicht erwähnte Hilfsmannschaft durch ein Bündnis in Aussicht gestellt war. — *πλέον*] = *πλέονες*, vgl. *plus*. — *Κελτούς*] Gallier. — *οἱ ἄλλοι αὐτῶν σύμμαχοι*] nicht ist *ἄλλοι* attributiv, sondern *σύμμαχοι* appositiv; „die anderen, welche ihre Bundesgenossen waren; so öfter im Griech. und auch im Franz. z. B. les autres Allemands: so erklärt sich auch die Stellung des nicht zum Artikel gehörigen *αὐτῶν*. — *διαταξάμενοι*] in Zwischenräumen. — *πεδίον*] zwischen Sicyon und Korinth. — *πολλὰ*] prädik. zu *ἰσχυρὰ*.

21. *ὅσοιπερ*] konzessiv „so wenig auch“, näml. 50. — *οὗτοι*] epanalep-



διεσκεδασμένοι ἄλλος ἄλλη παραθέοντες ἡκόντιζόν τε προσελαύνοντες, καὶ ἐπεὶ ὤρων ἐπ' αὐτούς, ἀνεχώρουν καὶ πάλιν ἀναστρέφοντες ἡκόντιζον. καὶ ταῦτα ἅμα ποιοῦντες κατέβαινον ἀπὸ τῶν ἵππων καὶ ἀνεπαύοντο. εἰ δὲ καταβεβηκόσιν ἐπελαύνοιεν τινες, εὐπετῶς ἀναπηδῶντες ἀνεχώρουν. εἰ δ' αὖ τινες διώξειαν αὐτούς πολλὰ ἀπὸ τοῦ στρατεύματος, τούτους, ὅποτε ἀποχωροῖεν, ἐπικείμενοι καὶ ἀκοντίζοντες δεινὰ εἰργάζοντο καὶ πᾶν τὸ στράτευμα  
 22 ἠνάγκαζον ἑαυτῶν ἕνεκα καὶ προΐεσαι καὶ ἀναχωρεῖν. μετὰ ταῦτα μέντοι οἱ Θηβαῖοι μείναντες οὐ πολλὰς ἡμέρας ἀπῆλθον οἴκαδε, καὶ οἱ ἄλλοι δὲ ἕκαστος οἴκαδε. ἐκ δὲ τούτου ἐμβάλλουσιν οἱ παρὰ Διονυσίου εἰς Σικυνῶνα καὶ μάχῃ μὲν νικῶσι τοὺς Σικυνώνιους ἐν τῷ πεδίῳ καὶ ἀπέκτειναν περὶ ἑβδομήκοντα. Λέρας δὲ τεῖχος κατὰ κράτος αἰροῦσιν. καὶ ἡ μὲν παρὰ Διονυσίου πρώτη βοήθεια ταῦτα πράξασα ἀπέπλευσεν εἰς Συρακούσας. Θηβαῖοι δὲ καὶ πάντες οἱ ἀποστάντες ἀπὸ Λακεδαιμονίων μέχρι μὲν τούτου τοῦ χρόνου ὁμοθυμαδὸν καὶ ἔπραττον καὶ ἐστρατεύοντο ἡγουμένων  
 23 Θηβαίων. ἐγγενόμενος\* δὲ τις Λυκομήδης Μαντινεὺς, γένει τε οὐδενὸς ἐνδεῆς χρήμασί τε προήκων καὶ ἄλλως φιλότιμος, οὗτος ἐνέπλησε φρονήματος τοὺς Ἀρκάδας λέγων, ὥς μόνοις μὲν αὐτοῖς πατρίς Πελοπόννησος εἴη, — μόνοι γὰρ αὐτόχθονες ἐν αὐτῇ οἰκοῖεν, — πλείστον δὲ τῶν Ἑλληνικῶν φύλον τὸ Ἀρκαδικὸν εἴη

tisch. — διεσκεδασμένοι] subord. zu παραθέοντες. — παραθέοντες] „an der Front hinsprengend“. — προσελαύνοντες] gegen die Front, eng zu ἡκόντιζον gehörig und zeitlich später als παραθέοντες. — ὤρων] οἱ Θηβαῖοι, Subjektswechsel; der Ind. Imperf. vertritt den iterativen Optativ im Temporal-satz, vgl. nachher εἰ ἐπελαύνοιεν. — ἡκόντιζόν τε] korresp. mit καὶ ... ἀνεχώρουν κτλ. — ἅμα] vgl. § 20. — ἀνεχώρουν ... εἰργάζοντο] natürlich οἱ παρὰ Διονυσίου ἵπποις.

22. καὶ ... δέ] „und auch“, vgl. V, 1, 11. — οἴκαδε] ἀπῆλθον. — Λέρας] Grenzfestung Sicyons gegen Korinth. — νικῶσι ... ἀπέκτειναν] Tempuswechsel. — εἰς Σικυνῶνα] in das Gebiet

von S. — πρώτη] im neuen Kriege seit Leuktra; Gegens. δευτέρα § 28; die im J. 373 gesandte Hilfe, vgl. VI, 2, 38—35, wurde vielleicht durch Iphikrates unwirksam gemacht; jedenfalls wird sie hier nicht berücksichtigt. — ἔπραττον] die ganze bisherige Zeit nochmals zusammenfassend.

23. ἐγγενόμενος δέ] δέ leitet hier den Gegensatz zu der bisherigen Einmütigkeit ein. — οὐδενός] nicht Gen. inopiae, sondern comparationis, abhängig von ἐνδεής = ἥττων. — οὔτοι] epanaleptisch wie § 21. — φρονήματος] „Selbstvertrauen“. — πατρίς] im wahrsten Sinne. — οἰκοῖεν] eingeschaltete, aber dem Aussagesatze koordinierte Begründung; gewöhnlich

καὶ σώματα ἐγκρατέστατα ἔχοι. καὶ ἀλκιμωτάτους δὲ αὐτοὺς ἀπεδείκνυε, τεκμήρια παρεχόμενος, ὡς ἐπικούρων ὁπότε δεηθεῖεν τινες, οὐδένας ἤρουντο ἀντ' Ἀρκάδων. ἔτι δὲ οὔτε Λακεδαιμονίους πώποτε ἀνευ σφῶν ἐμβαλεῖν εἰς τὰς Ἀθήνας οὔτε νῦν Θηβαίους ἐλθεῖν ἀνευ Ἀρκάδων εἰς Λακεδαίμονα. ἐὰν οὖν σωφρονήτε, 24 τοῦ ἀκολουθεῖν ὅποι ἂν τις παρακαλῇ φείσεσθε· ὡς πρότερόν γε Λακεδαιμονίοις ἀκολουθοῦντες ἐκείνους ἠῤῥήσατε, νῦν δέ, ἂν Θηβαίοις εἰκῇ ἀκολουθήτε καὶ μὴ κατὰ μέρος ἡγεῖσθαι ἀξιώτε, ἴσως τάχα τοὺτους ἄλλους Λακεδαιμονίους εὐρήσετε. οἱ μὲν δὴ Ἀρκάδες ταῦτα ἀκούοντες ἀνεφυσῶντό τε καὶ ὑπερεφίλουν τὸν Ἀνκομήδην καὶ μόνον ἄνδρα ἡγοῦντο· ὥστε ἄρχοντας ἔταττον οὐστινας ἐκεῖνος κελεύοι. καὶ ἐκ τῶν συμβαινόντων δὲ ἔργων ἐμεγαλύνοντο οἱ Ἀρκάδες· ἐμβαλόντων μὲν γὰρ εἰς Ἐπίδauρον τῶν Ἀργείων καὶ ἀπο- 25 κλεισθέντων τῆς ἐξόδου ὑπὸ τε τῶν μετὰ Χαβρίου ξένων καὶ Ἀθηναίων καὶ Κορινθίων, βοηθήσαντες μάλα πολιορκουμένους ἐξελεύσαντο τοὺς Ἀργεῖους οὐ μόνον τοῖς ἀνδράσιν, ἀλλὰ καὶ τοῖς χωρίοις πολεμίοις χρώμενοι. στρατευσάμενοι δὲ καὶ εἰς Ἀσίην τῆς Λακαίνης ἐνίκησάν τε τὴν τῶν Λακεδαιμονίων φρουρὰν καὶ Γεράνορα τὸν πολέμαρχον, Σπαρτιάτην γενναῖον ὄντα, ἀπέκτειναν καὶ τὸ προάστειον τῶν Ἀσιναίων ἐπόρθησαν. ὅπου δὲ βουληθεῖεν ἐξελθεῖν, οὐ νύξ, οὐ χειμῶν, οὐ μῆκος ὁδοῦ, οὐκ ὕψη δόσβατα ἀπε-

steht der Infin. zur Fortsetzung der Oratio obliqua. — καὶ ... δέ] vgl. § 22. — ἀλκιμωτάτους] ὀντάς. — ἐπικούρων] edlerer Ausdruck für μισθοφόρων, vor dem regierenden δεηθεῖεν stehend, weil logisch auch zu οὐδένας (ἐπικούρους) gehörig. — ἤρουντο ἀντ'] = προηροῦντο mit Genet. — ἐμβαλεῖν ... ἐλθεῖν] phraseologisch „hätten es durchgesetzt, zu ...“.

24. ἐὰν ... σωφρονήτε] Übergang zur Or. recta ohne ἔφη. — ὅποι] sc. überallhin. — φείσεσθε] „Anstand nehmen“. — ὡς] nach größseren Interpunktionen = γάρ, eigentl. Relat. pro Demonstrat. wie im Lat. *quā*, *quāquam*. — εἰκῇ] „auf gutes Glück“. — κατὰ μέρος] = ἐν μέρει

§ 14. — ἴσως τάχα] pleonastische Verbindung, wie oft im Griech.; die zweite ist rein zeitlich. — ἄλλους Λακεδ.] prädikat. — ἀνεφυσῶντο] bildlich wie im D. „aufblasen“, synonym unten ἐμεγαλύνοντο. — οὐστινας] τάττειν.

25. ἐμβαλόντων ... Ἀργείων] vgl. V, 3, 2 u. a. m. — Χαβρίου] offenbar § 15 mit gemeint. — χωρίοις] die epidaurische Berglandschaft. — πολεμίοις] prädik., vgl. *aliquo hoste uti*. — χρώμενοι] konzessiv. — Λακαίνης] poet. Wort für *Λακωνικῆς*. — Ἀσίην] starke Festung im SW. von Gytheion, am lakonischen Meerbusen, vgl. VI, 5, 32. — ὅπου] *ubi* *cumque*, iterativ, fast im Sinne von ὁπότε.

κάλυνεν αὐτοὺς· ὥστε ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ πολλὸν ὦντο κράτιστοι  
 26 εἶναι. οἱ μὲν δὲ Θηβαῖοι διὰ ταῦτα ὑποφθόνως καὶ οὐκέτι φιλικῶς εἶχον πρὸς τοὺς Ἀρκάδας. οἱ γὰρ μὴν Ἥλαιοι ἐπεὶ ἀπαιτοῦντες τὰς πόλεις τοὺς Ἀρκάδας, ἃς ὑπὸ Λακεδαιμονίων ἀφῆρθησαν, ἔγνωσαν αὐτοὺς τοὺς μὲν ἑαυτῶν λόγους ἐν οὐδενὶ λόγῳ ποιοῦμένους, τοὺς δὲ Τριφυλίους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς ἀπὸ σφῶν ἀποστάντας περὶ παντὸς ποιοῦμένους, ὅτι Ἀρκάδες ἔφασαν εἶναι, ἐκ τούτων αὖ καὶ οἱ Ἥλαιοι δυσμενῶς εἶχον πρὸς αὐτοὺς.

27 Οὕτω δ' ἐκάστων μέγα ἐφ' ἑαυτοῖς φρονοῦντων τῶν συμμάχων, ἔρχεται Φιλίσκος Ἀβυθηνὸς παρ' Ἀριοβαρζάνους χρήματα ἔχων πολλά. καὶ πρῶτα μὲν εἰς Δελφοὺς συνήγαγε περὶ εἰρήνης Θηβαίους καὶ τοὺς συμμάχους καὶ τοὺς Λακεδαιμονίους. ἐκεῖ δὲ ἐλθόντες τῷ μὲν Θεῷ οὐδὲν ἐκοινώσαντο, ὅπως ἂν ἡ εἰρήνη γένοιτο, αὐτοὶ δὲ ἐβουλευόντο. ἐπεὶ δὲ οὐ συνεχώρουν οἱ Θηβαῖοι Μεσσήνην ὑπὸ Λακεδαιμονίοις εἶναι, ξενικὸν πολλὸν συνέλεγεν ὁ Φιλίσκος, ὅπως πολεμοίῃ μετὰ Λακεδαιμονίων.

28 Τούτων δὲ πραττομένων ἀφικνεῖται καὶ ἡ παρὰ Διονυσίου δευτέρα βοήθεια. λεγόντων δὲ Ἀθηναίων μὲν, ὡς χρεὼν εἶη αὐτοὺς ἵεναι εἰς Θετταλίαν τάναντία Θηβαίοις, Λακεδαιμονίων δέ, ὡς εἰς τὴν Λακωνικὴν, ταῦτα ἐν τοῖς συμμάχοις ἐνίκησεν. ἐπεὶ

26. ἀπαιτοῦντες] als ihren ehemaligen Besitz, vgl. III, 2, 30. — ἃς ... ἀφῆρθησαν] Passiv zu dem Med. ἀφαιρεῖσθαι τινὰ τι. — ἑαυτῶν] = σφῶν, indir. Reflexiv. — Τριφυλίους] der Abstammung nach zu Arkadien, politisch zu Elis gehörig. — Ἀρκάδες] Prädikat. — ἐκ τούτων] vgl. V, 4, 11. — ἐκάστων] Arkader, Eleer, Thebaner.

27. Ἀριοβαρζάνους] persischer Statthalter in Phrygien, seit 387, Nachfolger des Pharnabazos, vgl. V, 1, 28. — Δελφοὺς] als neutrale Stätte des Amphiktyonenbundes. — συνήγαγε] „zu einer Versammlung laden“. — ἐκοινώσαντο] *communicare cum aliquo* = *sυνεβουλευσαντο*. — ὅπως indir. Frage mit Opt. potentialis; ἂν = „unter

Umständen“. — αὐτοῖς] „auf eigene Faust“. — Μεσσήνη] Die Angabe betr. die Wiederherstellung des selbstständigen Messeniens war eigentlich VI, 5, 51 zu erwarten.

28. δευτέρα] vgl. § 22. — αὐτοὺς] Constr. ad sensum, τοὺς βοηθοῦντας. — Θετταλίαν] wo der theban. Einfluss groß war seit dem Siege über den von Athen begünstigten Alexander von Pherä, vgl. VI, 4, 34 ff. — τάναντία] adverbiall. — Λακεδαιμονίων δέ ... ὡς εἰς τ. Α.] die Prädikate zu beiden Sätzen sind aus dem Vorhergehenden zu ergänzen. — Λακωνικὴν] wegen der Feindseligkeiten der Arkader. — ταῦτα] „das letztere“. — ἐνίκησεν] bildlich wie VI, 5, 6. — περιέπλευσαν] warum das Komposi-

δὲ περιέπλευσαν οἱ παρὰ Διονυσίου εἰς Λακεδαίμονα, λαβὼν αὐ-  
 τοὺς Ἀρχίδαμος μετὰ τῶν πολιτικῶν ἐστρατεύετο. καὶ Καρύας  
 μὲν αἰρεῖ κατὰ κράτος, καὶ ὄσους ζῶντας ἔλαβεν, ἀπέσφαξεν.  
 ἐκείθεν δ' εὐθὺς στρατευσάμενος εἰς Παρρασίους τῆς Ἀρκαδίας  
 μετ' αὐτῶν ἐδήγουν τὴν χώραν. ἐπεὶ δ' ἐβοήθησαν οἱ Ἀρχάδες καὶ  
 οἱ Ἀργεῖοι, ἐπαναχωρήσας ἐστρατοπεδεύσατο ἐν τοῖς ὑπὲρ Μηδέας  
 γηλόφοις. ἐνταῦθα δ' ὄντος αὐτοῦ Κισσίδας ὁ ἄρχων τῆς παρὰ  
 Διονυσίου βοηθείας ἔλεγε, οὐ ἐξήκοι αὐτῷ ὁ χρόνος, ὃς εἰρημένος  
 ἦν παραμένειν. καὶ ἅμα ταῦτ' ἔλεγε καὶ ἀπῆγει τὴν ἐπὶ Σπάρτης.  
 ἐπεὶ δὲ ἀποπορευόμενον ὑπετέμνοντο αὐτὸν οἱ Μεσσήριοι ἐπὶ 29  
 στενὸν τῆς ὁδοῦ, ἐνταῦθα δὴ ἔπεμπεν ἐπὶ τὸν Ἀρχίδαμον καὶ  
 βοηθεῖν ἐκέλευε· κάκεῖνος μέντοι ἐβοήθει. ὥς δὲ ἐγένοντο ἐν τῇ  
 ἐπ' Εὐτρησίους ἐκτροπῇ, οἱ μὲν Ἀρχάδες καὶ Ἀργεῖοι προσέβαινον  
 εἰς τὴν Λάκαιναν, καὶ οὗτοι ὥς ἀποκλείουσιν αὐτὸν τῆς ἐπ'  
 οἶκον ὁδοῦ. ὁ δέ, οὐπὲρ ἐστι χωρίον ἐπίπεδον ἐν ταῖς συμβολαῖς  
 τῆς τε ἐπ' Εὐτρησίῳ καὶ τῆς ἐπὶ Μηδέας ὁδοῦ, ἐνταῦθα ἐκβάς  
 παρετάξατο ὥς μαχόμενος. ἔφασαν δ' αὐτὸν καὶ πρὸ τῶν λόγων 30  
 παριόντα τοιαύδε παρακλείσασθαι· Ἄνδρες πολῖται, νῦν ἀγαθοὶ  
 γενόμενοι ἀναβλέψωμεν ὀρθοῖς ὄμμασιν· ἀποδῶμεν τοῖς ἐπιγίγνο-  
 μένοις τὴν πατρίδα οἶαν περ παρὰ τῶν πατέρων παρελάβομεν·

tum? Vgl. die Karte. — Ἀρχίδαμος] vgl. V, 4, 25; zuletzt Führer der ruhmlosen Hilfsexpedition nach der Schlacht bei Leuktra, vgl. VI, 4, 18 bis 26. Agesilaos verzichtete noch immer auf die Führung, angeblich seines Alters wegen (Plut. Ages.), in der That aber aus Ehrgeßföhl, weil er sich Athen nicht unterordnen mochte. — λαβὼν μετὰ] „mit ... im Verein“. — πολιτικῶν] Gegensatz zu συμμάχων; vgl. V, 4, 41. VI, 4, 26; 5, 21 u. a. — Καρύαι] im N. von Lakonien, vgl. VI, 5, 25, 27. — Παρράσιοι ... Μηδέαι] im S. von Arkadien. — μετ' αὐτῶν] den vereinten Sikulern und Lacedämoniern. — ἐξήκοι] „abgelaufen sein“. — ὃς εἰρημένος ἦν] persönl. Konstr. — ἅμα ... καί] parataktisch wie simul

atque, item ac u. a. — τὴν ἐ. Σπ.] ὁδόν.

29. ὑπετέμνοντο ἐπὶ] prägnant für ὑποτεμνόμενοι ἀπώθουν ἐπὶ. — μέντοι] „wirklich“, trotzdem er es nicht verdient hatte. — ἐγένοντο] οἱ Συρακόσιοι καὶ ὁ Ἀρχίδαμος. — αὐτὸν ... ὅδε] Ἀρχίδαμος. — Εὐτρησίῳ] Landschaft im S. von Arkadien. — ἐκτροπῇ] „Seitenweg“. — προσέβαινον] Temp. de conatu. — Λάκαιναν] vgl. § 25. — καὶ οὗτοι] et ipsi, Gegens. zu Μεσσήριοι. — ἐπίπεδον] Substantiv-Attribut. — συμβολαῖς] „die Kreuzungen (eines Kreuzwegs)“. — ἐκβάς] ἐκ τοῦ στενοῦ.

30. ἔφασαν] die Zeitgenossen, vgl. V, 3, 2. VI, 2, 6; 4, 12; 5, 26. — γενόμενοι] nicht kausal, sondern ko-

πανσώμεθα αἰσχυρόμενοι καὶ παῖδας καὶ γυναῖκας καὶ πρεσβυτέρους καὶ ξένους, ἐν οἷς πρόσθεν γε πάντων τῶν Ἑλλήνων περι-  
 31 βλεπτότατοι ἦμεν. τούτων δὲ ῥηθέντων ἐξ αἰθρίας ἀστραπὰς τε καὶ βροντὰς λέγουσιν αἰσίους αὐτῷ φανῆναι· συνέβη δὲ καὶ πρὸς τῷ δεξιῷ κέρατι τέμενός τι καὶ ἄγαλμα Ἡρακλέους [οὗ δὴ καὶ ἀπόγονος λέγεται] εἶναι. τοιγαροῦν ἐκ τούτων πάντων οὕτω πολὺ μένος καὶ θάρρος τοῖς στρατιώταις φασὶν ἐμπεσεῖν, ὥστε ἔργον εἶναι τοῖς ἡγεμόσιν ἀνείργειν τοὺς στρατιώτας ὠθουμένους εἰς τὸ πρόσθεν. ἐπεὶ μέντοι ἡγεῖτο ὁ Ἀρχίδαμος, ὀλίγοι μὲν τῶν πολεμίων δεξάμενοι εἰς δόρυ αὐτοὺς ἀπέθανον· οἱ δ' ἄλλοι φεύγοντες ἔπιπτον, πολλοὶ μὲν ὑπὸ ἰππέων, πολλοὶ δὲ ὑπὸ τῶν Κελτῶν.  
 32 ὥς δὲ ληξάσης τῆς μάχης τρόπαιον ἐστήσατο, εὐθὺς ἔπεμψεν οὐκαδὲ ἀγγελοῦντα Δημοτέλη τὸν κήρυκα τῆς τε νίκης τὸ μέγεθος καὶ ὅτι Λακεδαιμονίων μὲν οὐδὲ εἰς τεθναίῃ, τῶν δὲ πολεμίων παμπληθεῖς. τοὺς μέντοι ἐν Σπάρτῃ ἔφασαν ἀκούσαντας ἀρξαμένους ἀπὸ Ἀγχιλαίου καὶ τῶν γερόντων καὶ τῶν ἐφόρων πάντα κλαίειν· οὕτω κοινόν τι ἄρα χαρὰ καὶ λύπη δάκρυά ἐστιν. ἐπὶ μέντοι τῇ τῶν Ἀρκάδων τύχῃ οὐ πολὺ τι ἦττον Λακεδαιμονίων ἥσθησαν Θηβαῖοί τε καὶ Ἥλαιοι· οὕτως ἤδη ἤχθησαν ἐπὶ τῷ φρονήματι αὐτῶν.

hortativ wie das Verb. finit. — ἀνα-  
 βλέψωμεν] jedem frei ins Gesicht. —  
 περιβλεπτότατοι] *maxime conspicui*.

31. αἰσίους] *faustus*, mit Bezug auf  
 ἐξ αἰθρίας wie zu πρὸς τῷ δεξιῷ. Bei  
 den Griechen galt die rechte Seite für  
 glückbedeutend, weil sie für den nach  
 Mitternacht schauenden Vogeldeuter  
 im Osten lag; umgekehrt bei den Rö-  
 mern, wo der Augur gen Mittag  
 blickte. — πολὺ] im Sing. intensiv  
 die materielle, resp. geistige Fülle,  
 πολὺν στρατεύμα, *multum flumen*,  
*multa rosa* u. a. m., daher meist bei  
 einem Nomen materiale. — ἔργον]  
 „Aufgabe“. — ὠθοῦμενος] Med. inten-  
 sivum. — τέμενος] vgl. VI, 5, 27. —  
 δεξάμενοι] Part. explicat. zu dem er-  
 zählenden ἀπέθανον wie φεύγοντες  
 temporal zu dem schildernden ἐπιπ-

τον. — δεξ. εἰς δόρυ] prägnant für  
 δ. ὥστε ἐς δόρυ ἀφικέσθαι vgl. IV, 3,  
 17; im D. „auf Speerwurfsweite kom-  
 men lassen“; ähnlich vor den Spieße,  
 vors Messer nehmen, d. i. stand hal-  
 ten. — ἰππέων ... Κελτῶν] vgl. § 20.

32. τὸ μέγεθος καὶ ὅτι] Objekts-  
 substantiv und Objektsatz verbunden. —  
 οὐδὲ εἰς τεθναίῃ] daher diese Schlacht  
 bei Diodor als πόλεμος ἀδακρυς (ab-  
 gesehen von Freudenthränen) bezeich-  
 net wird. — παμπληθεῖς] Adjektiv;  
 im D. „ganze Massen“. — ἔφασαν]  
 vgl. § 30. — ἀρξαμένους ἀπὸ] von ...  
 an bis zu den letzten. — κλαίειν] Inf.  
 Imperf. — οὕτω κοινόν] abschließende  
 Sentenz, vgl. *adeo verum*. — τύχῃ]  
 Vox media; erg. κακῇ. — πολὺ] durch  
 τι verstärkt. — φρονήματι] zur Sache  
 vgl. § 28.

Συνεχῶς δὲ βουλευόμενοι Θηβαῖοι, ὅπως ἂν τὴν ἡγεμονίαν 33  
λάβοιεν τῆς Ἑλλάδος, ἐνόμισαν, εἰ πέμψειαν πρὸς τὸν Περσῶν  
βασιλέα, πλεονεκτῆσαι ἂν τι ἐν ἐκείνῳ. καὶ ἐκ τούτου παρα-  
καλέσαντες ἤδη τοὺς συμμάχους ἐπὶ προφάσει, ὅτι καὶ Εὐθυκλῆς  
ὁ Λακεδαιμόνιος εἶη παρὰ βασιλεῖ, ἀναβαίνουσι Θηβαίων μὲν  
Πελοπίδας, Ἀρχάδων δὲ Ἀντίοχος, ὁ παγκρατιαστής, Ἡλείων δὲ  
Ἀρχίδαμος· ἠκολούθει δὲ καὶ Ἀργεῖος. καὶ οἱ Ἀθηναῖοι δὲ  
ἀκούσαντες ταῦτα ἀνέπεμψαν Τιμαγόραν τε καὶ Λέοντα. ἐπεὶ 34  
δὲ ἐκεῖ ἐγένοντο, πολὺ ἐπλεονέκτει ὁ Πελοπίδας παρὰ τῷ Πέρσῃ.  
εἶχε γὰρ λέγειν καὶ ὅτι μόνον τῶν Ἑλλήνων βασιλεῖ συνεμάχοντο  
ἐν Πλαταιαῖς καὶ ὅτι ὕστερον οὐδεπώποτε στρατεύσαιντο ἐπὶ  
βασιλέα καὶ ὡς Λακεδαιμόνιοι διὰ τοῦτο πολεμήσειαν αὐτοῖς,  
ὅτι οὐκ ἐθέλῃσαιεν μετ' Ἀγησιλάου ἐλθεῖν ἐπ' αὐτὸν οὐδὲ θῦσαι  
ἐάσαιεν αὐτὸν ἐν Αὐλίδι τῇ Ἀρτέμιδι, ἔνθαπερ ὅτε Ἀγαμέμνων  
εἰς τὴν Ἀσίαν ἐξέπλει θύσας εἴλε Τροίαν. μέγα δὲ συνεβάλλετο 35  
τῷ Πελοπίδᾳ εἰς τὸ τιμᾶσθαι καὶ ὅτι ἐνενικήκεσαν οἱ Θηβαῖοι  
μάχῃ ἐν Λεύκτροις καὶ ὅτι πεπορθηκότες τὴν χώραν τῶν Λακε-  
δαιμονίων ἐφαίνοντο. ἔλεγε δὲ ὁ Πελοπίδας, ὅτι οἱ Ἀργεῖοι καὶ  
οἱ Ἀρχάδες μάχῃ ἡττημένοι εἶεν ὑπὸ Λακεδαιμονίων, ἐπεὶ αὐτοὶ  
οὐ παρεγένοντο. συνεμαρτύρει δ' αὐτῷ ταῦτα πάντα ὡς ἀληθῆ  
λέγει ὁ Ἀθηναῖος Τιμαγόρας καὶ ἐτιμᾶτο δεύτερος μετὰ τὸν Πελο-  
πίδαν. ἐκ δὲ τούτου ἐρωτώμενος ὑπὸ βασιλέως ὁ Πελοπίδας, τί 36  
βούλοιο ἑαυτῷ γραφῆναι, εἶπεν, ὅτι Μεσσήνην τε αὐτόνομον εἶναι

33. ὅπως ... ἂν λάβοιεν] wie § 27. — πλεονεκτῆσαι ... ἐν] Vorteil finden bei; ähnl. § 34. — ἐν ἐκείνῳ] = ἐν ἐκείνου δυνάμει. — ἐπὶ προφάσει] „unter dem Vorwande“. — Πελοπίδας] hier zuerst genannt, offenbar aber schon früher wirksam. — παγκρατιαστής] bekannt als Sieger im Pankration, d. i. in dem alle Leibesübungen (Fuß-Arm-Körper) vereinigenden Kampfe: ἄλμα, ποδωκίην, δίσκον, ἄκοντα, πάλην. — Ἀργεῖος] Nom. proprium, offenbar der 4, 15. erwähnte Eleer, namhafter Parteimann und Förderer der Demokratie.

34. ἐπλεονέκτει παρὰ] vgl. § 33. — μόνον] Constr. ad sensum, οἱ Θη-  
ΞΕΝΟΦΩΝΣ ΗΕΛΛΕΝΙΚΑ. V-VII.

βαῖοι. — συνεμάχοντο ... στρατεύ-  
σαιντο] Moduswechsel; ersteres objek-  
tive Thatsache, letzteres subjektive An-  
nahme; diese noch mehr betont durch  
ὡς. — ὅτι ... ἐθέλῃσαιεν] kausal.  
— θῦσαι] zur Sache vgl. III, 4, 3. —  
ἐνθαπερ] logisch nur zum Partic. θύσας,  
nicht zum Verb. finit. εἴλε gehörig; im  
D. unterordnend „wo ... bevor“.

35. συνεβάλλετο] Med. intensiv. „bei-  
tragen“. Wo liegt das Subjekt? —  
ἐπεὶ] „gerade deshalb weil“. — αὐτοί] im  
Nom. bekanntlich *ipsi* nicht *ii*. —  
συνεμαρτύρει ... λέγει] Subjektswechsel  
mit chiasmatischer Beziehung.

36. γραφῆναι] schriftlicher Bescheid

ἀπὸ Λακεδαιμονίων καὶ Ἀθηναίους ἀνέλκειν τὰς ναῦς· εἰ δὲ  
 ταῦτα μὴ πείθονται, στρατεύειν ἐπ' αὐτούς· εἴ τις δὲ πόλις μὴ  
 31 ἐθέλοι ἀκολουθεῖν, ἐπὶ ταύτην πρῶτον ἵεναι. γραφέντων δὲ τού-  
 των καὶ ἀναγνωσθέντων τοῖς πρέσβειν, εἶπεν ὁ Λέων ἀκούοντας  
 τοῦ βασιλέως· Νῆ Δία, ὦ Ἀθηναῖοι, ὦρα γε ὑμῖν, ὡς ἔοικεν,  
 ἄλλον τινὰ φίλον ἀντὶ βασιλέως ζητεῖν. ἐπεὶ δὲ ἀπήγγειλεν ὁ  
 γραμματεὺς ἃ εἶπεν ὁ Ἀθηναῖος, πάλιν ἐξήνεγκε προσγεγραμμένα·  
 εἰ δέ τι δικαιότερον τούτων γινώσκουσιν οἱ Ἀθηναῖοι, ἰόντας  
 38 πρὸς βασιλέα διδάσκειν. ἐπεὶ δὲ ἀρίκοντο οἱ πρέσβεις οἴκαδε  
 ἕκαστοι, τὸν μὲν Τιμαγόραν ἀπέκτειναν οἱ Ἀθηναῖοι, κατηγοροῦν-  
 τος τοῦ Λέοντος, ὡς οὔτε συσκηθὼν ἑαυτῷ ἐθέλοι μετὰ τε Πελο-  
 πίδου πάντα βουλευέτο. τῶν δὲ ἄλλων πρέσβεων ὁ μὲν Ἡλεῖος  
 Ἀρχίδαμος, ὅτι προὔτιμῃσε τὴν Ἥλιν πρὸ τῶν Ἀρκάδων, ἐπῆγει  
 τὰ τοῦ βασιλέως, ὁ δὲ Ἀντίοχος, ὅτι ἡλαττοῦτο τὸ Ἀρκαδικόν,  
 οὔτε τὰ δῶρα ἐδέξατο ἀπήγγειλῆ τε πρὸς τοὺς μυρίους, ὅτι βασι-  
 λεὺς ἀρτοκότους μὲν καὶ ὀψοποιούς καὶ οἰνοχόους καὶ θυρωροὺς  
 παμπληθεῖς ἔχοι, ἄνδρας δέ, οἳ μάχονται ἂν Ἕλλησι, πάντων ζητῶν  
 οὐκ ἔφη δύνασθαι ἰδεῖν. πρὸς δὲ τούτοις καὶ τὸ τῶν χρημάτων  
 πλῆθος ἀλαζονείαν οἷ γε δοκεῖν ἔφη εἶναι, ἐπεὶ καὶ τὴν ὕμνου-

betr. die Friedensbedingungen. — ὅτι] sc. βούλοιο γραφῆναι. — ἀπὸ Λακ.] wegen des in αὐτόνομον liegenden Begriffs ἐλεύθερον, vgl. V, 1, 36. — ἀνέλκειν] ans Land ziehen bildlich für „auflösen“, vgl. im D. „eine Sache an den Nagel hängen“. Zur Sache vgl. die Rede des Prokles VI, 5, 38. — στρατεύειν ... ἵεναι] „man“, d. h. die übrigen Frieden schließenden Mächte. — εἰ τις δέ] τις durch die Stellung betont. — πρῶτον] betont ἵεναι, nicht ταύτην; Sinn: πρότερον ἢ στρατεύειν ἐπ' αὐτούς.

37. τοῦ βασιλέως] Der Artikel weist auf die eben genannte Persönlichkeit. — ἀπήγγειλεν] referre, „hinterbringen“ zugleich als Dolmetscher. — ἐξήνεγκε] aus dem Kabinett des Königs. — δειδάσκειν] τοὺς Ἀθηναίους, Imper. Or. obl.,

abhängig von dem in προσγεγραμμένα liegenden δεῖ.

38. ἀπέκτειναν] gerichtlicher Ausdruck. — οὔτε ... τε] neque ... et. — ἐθέλοι ... βουλευέτο] Opt. Imperf. — προὔτιμῃσε τὴν Ἥλιν] offenbar durch Zuerkennung des streitigen Triphyliens, vgl. § 26. — τὰ τ. β.] „der Erlaß d. K.“. — τοὺς μυρίους] die Vertreter der arkadischen Stämme bei der Bundesversammlung in Megalopolis, vgl. VI, 5, 6. — παμπληθεῖς] „massenweise“, vgl. § 32. — οἱ ... μάχονται ἂν] vgl. V, 2, 23. — ζητῶν] welche Satzart vertretend? — τὸ ... πλῆθος] Subjekt im prägnanten Sinne zu ἀλαζονείαν. — οἱ γε δοκεῖν] Infin. absol. der Or. obl. statt ἐμοὶ γε δοκεῖν der Or. recta; daher οἱ orthotoniert. — ὕμνουμένην] „vielgepriesen“. — ἂν]

μένην ἔν χρυσῶν πλάτανον οὐχ ἱκανὴν ἔφη εἶναι τέττιγι σκιὰν παρέχειν.

Ὡς δὲ οἱ Θηβαῖοι συνεκάλεσαν\* ἀπὸ τῶν πόλεων ἀπασῶν 39 ἀκουσομένους τῆς παρὰ βασιλέως ἐπιστολῆς καὶ ὁ Πέρσης ὁ φέρων τὰ γράμματα δείξας τὴν βασιλέως σφραγίδα ἀνέγνω τὰ γεγραμμένα, οἱ μὲν Θηβαῖοι ὁμνῆσαι ταῦτα ἐκέλευον βασιλεῖ καὶ ἑαυτοῖς τοὺς βουλομένους φίλους εἶναι, οἱ δὲ ἀπὸ τῶν πόλεων ἀπεκρίναντο, ὅτι οὐκ ὁμοῦμενοι, ἀλλ' ἀκουσόμενοι πεμφθεῖσαν· εἰ δέ τι δοῦναι δέοιτο, πρὸς τὰς πόλεις πέμπειν ἐκέλευον. ὁ μὲντοι Ἀρχαὺς Λυκομήδης καὶ τοῦτο ἔλεγεν, ὅτι οὐδὲ τὸν σύλλογον ἐν Θήβαις δέοι εἶναι, ἀλλ' ἔνθα ἔν ἧ' ὁ πόλεμος. χαλεπαινόντων δ' αὐτῶ τῶν Θηβαίων καὶ λεγόντων, ὥς διαφθεῖροι τὸ συμμαχικόν, οὐδ' εἰς τὸ συνέδριον ἤθελε καθίζειν, ἀλλ' ἀπὸ τῶν ἤχετο καὶ μετ' αὐτοῦ πάντες οἱ ἐξ Ἀρκαδίας πρέσβεις. ὥς δ' ἐν Θήβαις οὐκ ἠθέλησαν 40 οἱ συνελθόντες ὁμόσαι, ἔπεμπον οἱ Θηβαῖοι πρέσβεις ἐπὶ τὰς πόλεις, ὁμνῆσαι καλεῖν οὗτοι ποιῆσαι κατὰ τὰ βασιλέως γράμματα, νομίζοντες ὁκηῆσαι μίαν ἐκάστην τῶν πόλεων ἀπεχθάνεσθαι ἑμα ἑαυτοῖς τε καὶ βασιλεῖ. ἐπεὶ μὲντοι εἰς Κόρινθον πρῶτον αὐτῶν ἀφικομένων ὑπέστησαν οἱ Κορίνθιοι καὶ ἀπεκρίναντο, ὅτι οὐδὲν δέοιτο πρὸς βασιλέα κοινῶν δοῦναι, ἐπηκολούθησαν καὶ ἄλλαι πόλεις κατὰ ταῦτα ἀποκρινόμεναι. καὶ αὕτη μὲν ἡ Πελοπίδου καὶ τῶν Θηβαίων τῆς ἀρχῆς περιβολὴ οὕτω διελέσθη.

Ἀδρις δ' Ἐπαμεινώνδας, βουληθεὶς τοὺς Ἀχαιοὺς προσάγα- 41

verb. mit εἶναι, vgl. V, 1, 15. — πλάτανον] nach Herodot VII, 27 eines der Geschenke, welche Darius von dem reichen Lydier Pythios erhalten hatte. Die ganze Bemerkung zeugt von der kleinlichen Mäkelsucht, wie sie das Rachegefühl für erfahrene Zurücksetzung einzugeben pflegt.

39. ἀκουσομένους] οἱ ἀκούσονται. — ἐπιστολῆς ... γράμματα] Synonyma, ersteres nach der inhaltlichen, letzteres nach der formellen Seite. — σφραγίδα] Siegel unter dem Schreiben. — ὁμνῆσαι ταῦτα] sc. ἐμπεδώσειν; „beschwören“. — βασιλεῖ] zu ὁμνῆσαι wie zu

φίλους gehörig. — μέντοι] bekräftigend „noch obendrein“. — Λυκομήδης] § 23. — διαφθεῖροι] perdere. — τὸ συμμαχικόν] τὰς διαθήκας τῆς συμμαχίας.

40. οἱ συνελθόντες] οἱ ἀπὸ τῶν πόλεων § 39. — μίαν ἐκάστην] Gegensatz zu συνελθόντες. — ἑαυτοῖς] indir. Reflexiv. — ὑπέστησαν] ἀντίστησαν. — κατὰ ταῦτα] „in gleichem Sinne“. — περιβολή] figurlich „Jagd“, vgl. περιβαλέσθαι IV, 8, 18.

41. Ἐπαμεινώνδας] hier zuerst erwähnt, obwohl früher bereits wirksam; vgl. § 33. — μᾶλλον] ἢ μέχρι τού-



γέσθαι, ὅπως μᾶλλον σφίσι καὶ οἱ Ἀρχάδες καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι προσέχοιεν τὸν νοῦν, ἔγνω ἐστρατευτέον εἶναι ἐπὶ τῇ Ἀχαΐαν. Πεισίαν οὖν τὸν Ἀργεῖον στρατηγόντα ἐν τῷ Ἀργεὶ πείθει προκαταλαβεῖν τὸ Ὀνειον. καὶ ὁ Πεισίας μέντοι καταμαθὼν ἀμελουμένην τὴν τοῦ Ὀνείου φυλακὴν ὑπὸ τε Ναυκλέους, δς ἦρχε τοῦ ξενικοῦ τῶν Λακεδαιμονίων, καὶ ὑπὸ Τιμομάχου τοῦ Ἀθηναίου, καταλαμβάνει νύκτωρ μετὰ δισχιλίων ὀπλιτῶν τὸν  
 42 ὑπὲρ Κεγχρεῶν λόφον, ἔχων ἑπτὰ ἡμερῶν τὰ ἐπιτήδεια. ἐν δὲ ταύταις ταῖς ἡμέραις ἐλθόντες οἱ Θηβαῖοι ὑπερβαίνουνσι τὸ Ὀνειον, καὶ στρατεύουσι πάντες οἱ σύμμαχοι ἐπ' Ἀχαΐαν, ἡγουμένου Ἐπαμεινώνδου. προσπεσόντων δ' αὐτῷ τῶν βελτίστων ἐκ τῆς Ἀχαΐας, ἐνδυναστεύει ὁ Ἐπαμεινώνδας ὥστε μὴ φυγαδεῖσθαι τοὺς κρατίστους μηδὲ πολιτείαν μεταστῆσαι, ἀλλὰ πιστὰ λαβὼν παρὰ τῶν Ἀχαιῶν ἢ μὴν συμμάχους ἔσεσθαι καὶ ἀκολουθήσειν ὅποι ἂν Θηβαῖοι  
 43 ἡγῶνται, οὕτως ἀπηλθεν οὐκ αὖτε. κατηγορούντων δὲ αὐτοῦ τῶν τε Ἀρχάδων καὶ τῶν ἀντιστασιωτῶν, ὡς Λακεδαιμονίοις κατεσκευακῶς τὴν Ἀχαΐαν ἀπέλθοι, ἔδοξε Θηβαίοις πέμψαι ἀρμοστὰς εἰς τὰς Ἀχαΐδας πόλεις. οἱ δ' ἐλθόντες τοὺς μὲν βελτίστους σὺν τῷ πλήθει ἐξέβαλον, δημοκρατίας δὲ ἐν τῇ Ἀχαΐᾳ κατέστησαν. οἱ μέντοι ἐκπεσόντες συστάντες ταχύ, ἐπὶ μίαν ἐκάστην τῶν πόλεων πορεύεμενοι, ὄντες οὐκ ὀλίγοι, κατῆλθόν τε καὶ κατέσχον τὰς πόλεις. ἐπεὶ δὲ κατελθόντες οὐκέτι ἐμέσενον, ἀλλὰ προθύμως

του. — σφίσι] Constr. ad sensum, τοῖς Θηβαίοις vgl. § 34. — ἔγνω κτλ.] *cepauit proficiscendum esse*, hier also Verb. opinandi. — καὶ μέντοι] *et profecto*, verb. mit καταλαμβάνει. — Ὀνειον] § 15. — Κεγχρεῶν] VI, 5, 51.

42. προσπεσόντων] τάχα προσχωρούντων (vgl. προσαγαγέσθαι), was Epaminondas vonseiten der bisher zwar äußerlich neutralen aber immerhin spartanerfreundlichen Aristokraten kaum erwarten konnte. προσπεσεῖν im Sinne von ἐκτενεῖν hätte schwerlich eine polit. Wirkung auf Epaminondas ausüben können. — ἐνδυναστεύει] Folge von προσπεσόντων „hatte daher unbeschränkten Einfluß“, und konnte da-

her durchsetzen ὥστε κτλ. — φυγαδεύσαι] Subj. τὸ πλῆθος τῶν Ἀχαιῶν. — κρατίστους] βελτίστους. — ἢ μὴ] übliche Schwurformel. — οὕτως] epana-leptisch wozu?

43. ἀντιστασιωτῶν] sowohl in Achaja als in Theben selbst. — Λακεδαιμονίοις] im Sinne und oligarch. Interesse der Laced., Dat. commodi. — σὺν τ. πλ.] „mit Hilfe d. M.“, verb. mit dem Subjekt des Verbs. — δημοκρατίας ... κατέστησαν] also im direktem Gegensatz zur Politik des Epaminondas, vgl. § 42 μηδὲ ... μεταστῆσαι. — κατῆλθόν] auf polit. Flüchtlinge bezügliches Verbum. — οὐκέτι] ὡς μέχρι τούτου. — ἐμέσενον] die Mitte, d. i. Neutralität

συνεμάχουν τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἐπιέζοντο οἱ Ἀρκάδες ἔνθεν μὲν ὑπὸ Λακεδαιμονίων, ἔνθεν δὲ ὑπὸ Ἀχαιῶν. ἐν δὲ τῷ Σικυνῶνι τὸ 44 μὲν μέχρι τούτου κατὰ τοὺς ἀρχαίους νόμους ἡ πολιτεία ἦν. ἐκ δὲ τούτου βουλόμενος ὁ Εὐφρων, ὥσπερ παρὰ τοῖς Λακεδαιμονίοις μέγιστος ἦν τῶν πολιτῶν, οὕτω καὶ παρὰ τοῖς ἐναντίοις αὐτῶν πρωτεύειν, λέγει πρὸς τοὺς Ἀργεῖους καὶ πρὸς Ἀρκάδας, ὥς, εἰ μὲν οἱ πλουσιώτατοι ἐγκρατεῖς ἔσονται τοῦ Σικυνῶνος, σαφῶς, ὅταν τύχῃ, πάλιν λακωνιεῖ ἡ πόλις· ἐὰν δὲ δημοκρατία γένηται, εὖ ἴστε, ἔφη, ὅτι διαμενεῖ ὑμῖν ἡ πόλις. ἐὰν οὖν μοι παραγένησθε, ἐγὼ ἔσομαι ὁ συγκαλὼν τὸν δῆμον καὶ ἅμα ἐγὼ ὑμῖν ταύτην πίστιν ἐμαντοῦ δώσω καὶ τὴν πόλιν βέβαιον ἐν τῇ συμμαχίᾳ παρέξω. ταῦτα δ', ἔφη, ἐγὼ πράττω εὖ ἴστε ὅτι πάλαι μὲν χαλεπῶς φέρων, ὥσπερ ὑμεῖς, τὸ φρόνημα τῶν Λακεδαιμονίων, ἄσμενος δ' ἂν τὴν δουλείαν ἀποφυγῶν. οἱ οὖν Ἀρκάδες καὶ οἱ 45 Ἀργεῖοι ἠδέως ταῦτα ἀκούσαντες παρεγένοντο αὐτῷ. ὁ δ' εὐθὺς ἐν τῇ ἀγορᾷ παρόντων τῶν Ἀργείων καὶ τῶν Ἀρκάδων συνεκάλει τὸν δῆμον, ὥς τῆς πολιτείας ἐσομένης ἐπὶ τοῖς ἴσοις καὶ ὁμοίοις. ἐπεὶ δὲ συνῆλθον, στρατηγὸς ἐκέλευσεν ἐλέσθαι οὐστινας αὐτοῖς δοκοίη· οἱ δ' αἰροῦνται αὐτόν τε τὸν Εὐφρονα καὶ Ἰππόδαμον καὶ Κλέανδρον καὶ Ἀχρίσιον καὶ Λύσανδρον. ὥς δὲ ταῦτα ἐπέπρακτο, καὶ ἐπὶ τὸ ξενικὸν καθίστησιν Ἀδέαν τὸν αὐτοῦ υἱόν, Ἀνσιμένην τὸν πρόσθεν ἄρχοντα ἀποστήσας. καὶ εὐθὺς μὲν τού- 46 των τῶν ξένων ὁ Εὐφρων πιστούς τινας εὖ ποιῶν ἐποίησατο καὶ

halten, was übrigen die inneren Sympathien für Sparta nicht ausschließt.

44. τὸ μὲν μέχρι τ.] Accus. der Zeitdauer; Gegens. ἐκ δὲ τούτου. — μέγιστος ἦν] plurimum valebat. — πλουσιώτατοι] es herrschte also Plutokratie. — εἰ ... ἔσονται] Opt. Or. obl. statt εἰ ... ἔσονται; daneben ὅταν τύχῃ sc. ἡ πόλις τοῦ καιροῦ als zweite Hypothese zu λακωνιεῖ; vgl. VI, 1, 13. — λακωνιεῖ] ingressiv. — γένηται] ingressiv, dagegen ἔσονται durativ. — εὖ ἴστε] Übergang zur Orat. recta. — διαμενεῖ] πιστή vgl. 2, 2, durativ. — ταύτην] d. i. τὸ συγκαλεῖν Subj. zu

dem Prädikat. πίστιν. — εὖ ἴστε ὅτι] adverbial wie δηλονότι, nescio an, mirum quantum u. a. m. — φρόνημα] „Hochmut“, vgl. § 23; V, 2, 18. — ἂν ... ἀποφυγῶν] Das Partizip vertritt hier einen hypothet. Nachsatz διότι ... ἂν ἀποφύγοιμι.

45. ἐπὶ τοῖς ἴσοις καὶ ὁμοίοις] vgl. § 1. — συνῆλθον] Constr. ad sensum, ὁ δῆμος. — καὶ ἐπὶ τ.] καὶ „außerdem“, gehört zum ganzen Satz. — ἐπὶ τὸ ... καθίστησιν] — ἐφίστησι mit Dat.; vgl. V, 1, 5. — ἀποστήσας] τῆς ἀρχῆς.

46. πιστούς] prädik. verb. mit ἐποίη-

ἄλλους προσελάμβανεν οὔτε τῶν δημοσίων οὔτε τῶν ἱερῶν χρημάτων φειδόμενος. καὶ ὄσους δ' ἐξέβαλεν ἐπὶ λακωνισμῶν, καὶ τοῖς τούτων χρήμασιν ἐχρήτο. καὶ τῶν συναρχόντων δὲ τοὺς μὲν δόλῳ ἀπέκτεινε, τοὺς δ' ἐξέβαλεν· ὥστε πάντα ὅφ' ἑαυτῷ ἐποιήσατο καὶ σαφῶς τύραννος ἦν. ὅπως δὲ ταῦτα ἐπιτρέποιεν αὐτῷ οἱ σύμμαχοι, τὰ μὲν τι καὶ χρήμασι διεπράττετο, τὰ δὲ καί, εἴ ποι στρατεύοιντο, προθύμως ἔχων τὸ ξενικὸν συνηκολούθει.

- 2 Οὕτω δὲ τούτων προκεχωρηκότων καὶ τῶν τε Ἀργείων ἐπιτετειχικότων τῷ Φλοιδντι τὸ ὑπὲρ τοῦ Ἡραίου Τρικάρανον καὶ τῶν Σικωνίων ἐπὶ τοῖς ὁρίοις αὐτῶν τειχιζόντων τὴν Θυαμίαν μάλα ἐπιέζοντο οἱ Φλιάσιοι καὶ ἐσπάνιζον τῶν ἐπιτηδείων· ὅμως δὲ διεκαρτέρουν ἐν τῇ συμμαχίᾳ. ἀλλὰ γὰρ τῶν μὲν μεγάλων πύλων, εἴ τι καλὸν ἔπραξαν, ἅπαντες οἱ συγγραφεῖς μέμνηται· ἐμοὶ δὲ δοκεῖ καὶ εἴ τις μικρὰ πόλις οὕσα πολλὰ καὶ καλὰ ἔργα 2 διαπύπρακται, ἔτι μᾶλλον ἄξιον εἶναι ἀποφαίνειν. Φλιάσιοι τοίνυν φίλοι μὲν ἐγένοντο Λακεδαιμονίοις, δεῦρ' ἐκεῖνοι μέγιστοι ἦσαν· σφαλέντων δ' αὐτῶν ἐν τῇ ἐν Λεύκτροις μάχῃ καὶ ἀποστάντων

σατο. — προσελάμβανεν] Temp. de conatu, zugleich iterativ. — καὶ ... ὄσους δέ] καὶ τούτων δὲ ὄσους; über καὶ ... δέ vgl. § 22; hier steht wegen der Nachstellung von τούτων das καὶ „auch“ zweimal. — σαφῶς] unverkennbar d. i. „ungescheut“. — ὅπως] von διεπράττετο (statt des Infin.) wie von συνηκολούθει abhängig. — τὰ μὲν τι neben dem Plural kollektiv. — τὰ μὲν καὶ ... τὰ δὲ καὶ] pleonast. Verbindung synonymer Partikeln. — προθύμως] verb. mit dem Verb. fin.

Καπ. 2. Verherrlichung der Treue der Phliasier gegen Sparta. § 1/4: Unterstützung der Spartaner durch die Phliasier. Einfall der Argiver in Phlius (369 v. Chr.). — § 5/9: Kämpfe der Phliasier um ihre Burg (369). — § 10/15: Dritter und vierter Angriff auf Phlius (369/67). — § 16/23: Edelmut der Phlia-

sier. Unterstützung derselben durch den Athener Chares. Einnahme von Thyamia (367).

1. ἐπιτετειχικότων] mit Dat. incomm. τῷ φλ., zum Zwecke feindlicher Angriffe auf. — Ἡραῖον] Heratempel im W. des Berges. — Τρικάρανον] Bergücken mit drei stumpfen Gipfeln an der Grenze von Sicyon, im NO. von Phlius. — Θυαμία] Kastell an demselben Gebirgszuge im N. von Phlius, an der Wasserscheide des Asopos- und Nemea-Thals. — αὐτῶν] τῶν Φλιασίων. — συμμαχίᾳ] τῶν Λακεδαιμονίων, vgl. VI, 4, 9; 5, 14. 17. — ἀλλὰ γὰρ] sed enim, elliptische Phrase statt: ἀλλὰ ἄξιόν ἐστιν ἀποφαίνειν τὰ πρότερον· τῶν μὲν γὰρ κτλ. — τις] Subj. erg. πόλις aus dem Prädicatsnomen. — ἀποφαίνειν] ταῦτα.

2. τοίνυν] „nun also“, weist auf διεκαρτέρουν. — δεῦρ' im J. 379. —

μὲν πολλῶν περιόικων, ἀποστάντων δὲ πάντων τῶν Εἰλωτῶν, ἔτι δὲ τῶν συμμάχων πλὴν πάντῃ ὀλίγων, ἐπιστρατευόντων δ' αὐτοῖς ὡς εἰπεῖν πάντων τῶν Ἑλλήνων, πιστοὶ διέμειναν καὶ ἔχοντες πολεμίους τοὺς δυνατωτάτους τῶν ἐν Πελοποννήσῳ Ἀρκάδας καὶ Ἀργεῖους ὁμῶς ἐβοήθησαν\* αὐτοῖς, καὶ διαβαίνειν τελευταῖοι λαχόντες εἰς Πρασιάς τῶν συμβοηθησάντων, — ἦσαν δ' οὗτοι Κορίνθιοι, Ἐπιδαύριοι, Τροιζήνιοι, Ἐρμιονεῖς, Ἀλιεῖς, Σικυνῶνιοι καὶ Πελλήνηες, οὐ γὰρ πῶς τότε ἀφίστασαν, — ἀλλ' οὐδ' ἐπεὶ ὁ ξανα-<sup>3</sup> γὸς τοὺς προδιαβεβῶτας λαβὼν ἀπολιπὼν αὐτοὺς ὥχετο, οὐδ' ὡς ἀπεστράφησαν, ἀλλ' ἡγεμόνα μισθωσάμενοι ἐκ Πρασιῶν, ὄντων τῶν πολεμίων περὶ Ἀμύκλας, ὅπως ἐδύναντο διαδύντες εἰς Σπάρτην ἀφίκοντο. καὶ μὴν οἱ Λακεδαιμόνιοι ἄλλως τε ἐτίμων αὐτοὺς καὶ βοδὴν ξένα ἔπεμψαν. ἐπεὶ δ' ἀναχωρησάντων τῶν πολεμίων, ἐκ τῆς Λακεδαιμόνος οἱ Ἀργεῖοι ὀργιζόμενοι τῇ τῶν Φλιασίων περὶ τοὺς Λακεδαιμονίους προθυμίᾳ ἐνέβαλον πανδημεὶ εἰς τὸν Φλιοῦντα καὶ τὴν χώραν αὐτῶν ἐδῆουν, οὐδ' ὡς ὕφienτο, ἀλλὰ καὶ ἐπεὶ ἀπεχώρουν φθείραντες ὅσα ἐδύναντο, ἐπεξελθόντες οἱ τῶν Φλιασίων ἱππεῖς ἐπηκολούθουν αὐτοῖς, καὶ ὀπισθοφυλακούντων τοῖς Ἀργεῖοις τῶν ἱππέων ἀπάντων καὶ λόγων τῶν μετ' αὐτοὺς τεταγμένων, ἐπιθέμενοι τούτοις ἐξήκοντα ὄντες ἐτρέψαντο πάντας τοὺς ὀπισθοφυλάκας· καὶ ἀπέκτειναν μὲν ὀλίγους αὐτῶν, τρόπαιον μέντοι

ἀπάντων τῶν Εἰλωτῶν] VI, 5, 28 ist das nicht erzählt, dagegen ist VI, 5, 25. 32 der Abfall der Perioiken berichtet; diese Thatsachen fanden in der Zeit des theban. Einfalles statt. — Ἀρκάδας κ. Ἀρ.] exexegetisch. — ἐβοήθησαν] vgl. VI, 5, 29. — διαβαίνειν] über das Grenzgebirge; die gefährliche Stellung hätte leicht zum Abfall reizen können. — τελευταῖοι] verb. mit διαβαίνειν. — λαχόντες] konzessiv. — Πρασιάς] an der Ostküste von Lakonien. — Πελλήνη] Stadt in Achaja; die übrigen Stämme gehören zu Argolis und Umgegend.

3. ἀλλ' οὐδ'] ἀλλὰ anakolutisch an die vorhergehende Parenthese anknüpfend, οὐδ' ἐπεὶ konzessiv; dazu οὐδ'

ὡς epanaleptisch. — λαβὼν] subordin. ἀπολιπὼν ὥχετο. — ἡγεμόνα] „Wegweiser“. — ὄντων] konzessiv. — Ἀμύκλας] vgl. VI, 5, 30. — διαδύντες] „durchschleichen“. — καὶ μὴν] et profecto. — ξένα] Prädikat zum Objekt; der Plural, weil für mehrere berechnet; gemeint sind Lebensmittel, wogegen δῶρα auf Kleinodien weist.

4. τὸν Φλιοῦντα] das Gebiet von Phlius. — ὕφienτο] Subjektswechsel, οἱ Φλιάσιοι. — ἀπεχώρουν] wieder Subjektswechsel, οἱ Ἀργεῖοι. — τοῖς Ἀργ.] Dat. commodi „bei“. — λόγων] also das Fußvolk. — τεταγμένων] in welchem Verhältnis zum Partic. ὀπισθοφυλακούντων? — ἐξήκοντα ὄντες] konzessiv, „nur“. — μέντοι] stärker

ἑστήσαντο ὁρώντων τῶν Ἀργείων οὐδὲν διαφέρων ἢ εἰ πάντας ἀπεκτόνεσαν αὐτούς.

- 5 Ἀὐθις δὲ Λακεδαιμόνιοι μὲν καὶ οἱ σύμμαχοι ἐφρουροῦν τὸ Ὀνειον, Θηβαῖοι δὲ προσήεσαν ὥς ὑπερβησόμενοι. πορευομένων δὲ διὰ Νεμέας τῶν Ἀρκάδων καὶ Ἡλείων, ὅπως συμμίξαιεν τοῖς Θηβαίοις, προσήνεγκαν μὲν λόγον τῶν Φλιασίων φρυγάδες, ὥς, εἰ ἐθελήσειαν ἐπιφανῆναι μόνον σφίσι, λάβοιεν ἐν Φλιοῦντα· ἐπεὶ δὲ ταῦτα συνωμολογήθη, τῆς νυκτὸς ὑπεκαθίζοντο ὑπ' αὐτῷ τῷ τείχει κλίμακας ἔχοντες οἳ τε φρυγάδες καὶ ἄλλοι μετ' αὐτῶν ὥς ἑξακόσιοι. ἐπεὶ δὲ οἱ μὲν σκοποὶ ἐσήμαινον ἀπὸ τοῦ Τρικαράνου ὥς πολεμίων ἐπιόντων, ἡ δὲ πόλις πρὸς τοὺτους τὸν νοῦν εἶχεν, ἐν δὲ τούτῳ οἱ προδιδόντες ἐσήμαινον τοῖς ὑποκαθημένοις ἀναβαίνειν.
- 6 οἱ δ' ἀναβάντες καὶ λαβόντες τῶν φρουρῶν τὰ δπλα ἔρημα ἐδίωκον τοὺς ἡμεροφυλάκας ὄντας δέκα· ἀφ' ἑκάστης δὲ τῆς πεμπάδος εἰς ἡμεροφυλάξ κατελείπετο· καὶ ἓνα μὲν ἔτι καθεύδοντα ἀπέκτειναν, ἄλλον δὲ καταφυνγόντα πρὸς τὸ Ἡραϊον. φρυγῇ δ' ἐξαλλομένων κατὰ τοῦ τείχους τοῦ εἰς τὸ ἄστρῳ δρώντος τῶν ἡμεροφυλάκων,
- 7 ἀναμφισβητήτως εἶχον οἱ ἀναβάντες τὴν ἀκρόπολιν. ἐπεὶ δὲ κραυγῆς εἰς τὴν πόλιν ἀφικομένης ἐβοήθουν οἱ πολῖται, τὸ μὲν πρῶτον ἐπεξελθόντες ἐκ τῆς ἀκροπόλεως οἱ πολέμιοι ἐμάχοντο ἐν τῷ πρόσθεν τῶν εἰς τὴν πόλιν φερουσῶν πυλῶν· ἔπειτα πολιορκού-

als δέ. — διαφέρων ἢ] vgl. ἄλλο ἢ; formell zu τρόπαιον, logisch auch zum Verb. gehörig.

5. αὐθις] ein neues Zeugnis von der Treue der Phliasier, welches § 7 in ihrem Heldenmuth hervortritt. — προσήνεγκαν] αὐτοῖς d. i. τοῖς Ἀρκάσι καὶ τ. Ἡλείοις. — φρυγάδες] also jetzt Feinde der Stadt Phlius und der Lacedämonier. — μόνον] betont ἐπιφανῆναι; ähnliches Scheinmanöver § 20. — τῷ τείχει] an der Nordseite der Akropolis um die es sich hier handelt. — κλίμακας] „Leitern“; anders § 7. — οἱ σκοποὶ τῶν Φλιασίων. — ἐσήμαινον] der Objekts-Aussagesatz dazu ist durch den kausalen Partizipialsatz vertreten; vgl. V, 1, 25. — Τρικαράνου] damals

noch ohne Kastell, vgl. § 1. — ἐπιόντων] τῶν Ἀρκάδων καὶ Ἡλείων, aus dem Nemeathal, von S. her. — οἱ προδιδόντες] Temp. de conatu; die in der Stadt gebliebenen bisher nicht erwähnten Anhänger der φρυγάδες. — ἐσήμαινον ... ἀναβαίνειν] hier Verb. imperandi.

6. τὰ δπλα] metonym. „Waffenplatz“. — ἔρημα] τῶν νυκτοφυλάκων ὄντα, durch das folgende erklärt. — ἀφ' ἑκάστης δέ] „denn“ u. s. w. — πεμπάς] Wachtkommando zu 5 Mann. — εἰς] distributiv. — κατελείπετο] „pflegte z. b.“. — κατὰ τοῦ τείχους] der Akropolis wie § 5.

7. τῶν ... πυλῶν] „das Thor“; eigentl. die 2 Thorflügel, ἡ πύλη „die

μενοι ὑπὸ τῶν προσβοηθούντων ἐχώρουν πάλιν πρὸς τὴν ἀκρόπολιν· οἱ δὲ πολῖται συνεσιπίπτουσιν αὐτοῖς. τὸ μὲν οὖν μέσον τῆς ἀκροπόλεως εὐθὺς ἔρημον ἐγένετο· ἐπὶ δὲ τὸ τεῖχος καὶ τοὺς πύργους ἀναβάντες οἱ πολέμιοι ἔπαιον καὶ ἔβαλλον τοὺς ἔνδον· οἱ δὲ χαμαῖθεν ἡμύνοντο καὶ κατὰ τὰς ἐπὶ τὸ τεῖχος φερούσας κλίμακας προσεμάχοντο. ἐπεὶ δὲ τῶν ἔνθεν καὶ ἔνθεν πύργων ἐκρά- & τησάν τινων οἱ πολῖται, ὁμόσε δὴ ἐχώρουν ἀπονενομημένως τοῖς ἀναβεβηκόσιν. οἱ δὲ ὠθοῦμενοι ὑπ' αὐτῶν τῇ τόλμῃ τε καὶ μάχῃ εἰς ἔλαττον συνειλοῦντο. ἐν δὲ τούτῳ τῇ καιρῷ οἱ μὲν Ἀρκάδες καὶ οἱ Ἀργεῖοι περὶ τὴν πόλιν ἐκυκλοῦντο, καὶ κατὰ κεφαλὴν τὸ τεῖχος τῆς ἀκροπόλεως διώρυκτον· τῶν δ' ἔνδοθεν οἱ μὲν τοὺς ἐπὶ τοῦ τεύχους, οἱ δὲ καὶ ἔξωθεν ἔτι ἐπαναβαίνοντας, ἐπὶ ταῖς

Pforte“. — τὸ μέσον] das sehr geräumige, sogar zum Ackerland (§ 8) benutzte Innere der Burg; Gegens. vorher τῷ πρόσθεν. — ἔρημον] τῶν πολεμίων. — ἔπαιον καὶ ἔβαλλον] *cominus et eminus*. — κατὰ τὰς] sich verteilend „auf“, allgemeiner als ἐν. — κλίμακας] „Treppen“, anders § 5.

8. τῶν πύργων] abh. von τινων. — ἔνθεν καὶ ἔνθεν] also nahezu Umzierung. — ἀπονενομημένως] ἀπονοεῖν = *desperare*. — τόλμῃ καὶ μάχῃ] also unter moralischem und physischen Drucke. — εἰς ἔλαττον] auf einen immer engeren Raum. — οἱ Ἀργεῖοι] zwar 1, 18, aber nicht 2, 5 erwähnt; wo sie offenbar unter πολεμίων ἐπιόντων mit zu verstehen sind. — κατὰ κεφαλὴν] „an der Stirn“, d. i. an der nach N. liegenden höheren Vorderseite, welche den früheren wie den späteren Angreifern zugekehrt, aber dem Fuß der Burg und somit der Stadt abgekehrt war. — ἐκυκλοῦντο] von S. kommend nach N. zu. — διώρυκτον] Temp. de conatu; zunächst nur wie ἐκυκλοῦντο ein Scheinmanöver, entsprechend der Verabredung § 5: εἰ ἐθελήσειαν ἐπιφανῆναι μόνον σφίσιν. — τῶν δ'

ἔνδοθεν] πολιτῶν τῶν Φλιασίων; Attraktion zum Prädikat. — οἱ μὲν τοὺς ἐπὶ τοῦ τεύχους κτλ.] Der Singular mit Bezug auf εἰς ἔλαττον συνειλοῦντο. Die Situation ist folgende: Die in ihrer Burg bis zu den Türmen bisher siegreich vorgedrungenen Phliasier geraten in eine schwierige Lage; dem wenn auch nur scheinbaren, aber doch immerhin von außen drohenden Angriffe neuer Feinde gegenüber galt es zunächst die bereits auf der Burg befindlichen Feinde mit aller Energie zu werfen; von diesen stehen die einen auf der Mauer (τοὺς ἐπὶ τοῦ τεύχους), bereits συνειλούμενοι; zu ihnen suchen mittels der schon früher benutzten Leitern einzelne der neuen Ankömmlinge auch von außen her (καὶ ἔξωθεν) zu gelangen; es sind daher seitens der Bürger speziell auf der Mauer 2 Gruppen von Verteidigern erforderlich οἱ μὲν ... οἱ δέ; die dritte Gruppe der Feinde ist bei der Ankunft neuer Bundesgenossen sofort wieder (αὐθις) auf die Türme gestiegen, wo sie vorher bedrängt gewesen waren (ᾠθούμενοι); ihre Abwehr setzt die dritte Gruppe der phliasischen Bürger in Thätigkeit. Im großen und

- κλίμαξιν ὄντας, ἔπαιον, οἱ δὲ πρὸς τοὺς ἀναβεβηκότας αὐθις ἐπὶ τοὺς πύργους ἐμάχοντο, καὶ πῦρ ἐρόντες ἐν ταῖς σκηναῖς ὑφῆπτον αὐτούς, προσφοροῦντες τῶν δραγμάτων δι' ἔτυχον ἐξ αὐτῆς τῆς ἀκροπόλεως τεθερισμένα. ἔνταυθα δὴ οἱ μὲν ἀπὸ τῶν πύργων τὴν φλόγα φοβοῦμενοι ἐξήλλοντο, οἱ δὲ ἐπὶ τῶν τειχῶν ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν παιόμενοι ἐξέπιπτον. ἐπεὶ δ' ἀπαξ ἤρξαντο ὑπείκειν, ταχὺ δὴ πᾶσα ἡ ἀκρόπολις ἔρημος τῶν πολεμίων ἐγεγένητο. εὐθὺς δὲ καὶ οἱ ἱππεῖς ἐξήλυνον· οἱ δὲ πολέμιοι ἰδόντες αὐτοὺς ἀπεχώρουν καταλιπόντες τὰς τε κλίμακας καὶ τοὺς νεκροὺς, ἐπίουσι δὲ καὶ ζῶντας ἀποκεχωλεμένους. ἀπέθανον δὲ τῶν πολεμίων οἳ τε ἔνδον μαχόμενοι καὶ οἱ ἔξω ἀλλόμενοι οὐκ ἐλάττους τῶν ὀγδοήκοντα. ἔνθα δὴ θεάσασθαι παρῆν ἐπὶ τῆς σωτηρίας τοὺς μὲν ἀνδρας δεξιουμένους ἀλλήλους, τὰς δὲ γυναῖκας πιεῖν τε φερούσας καὶ ἅμα χαρᾷ δακρυούσας· πάντας δὲ τοὺς παρόντας τότε γε τῷ ὄντι κλαυσίγελως εἶχεν.
- 10 Ἐνέβαλον δὲ καὶ τῷ ἑστέρω ἔτει\* εἰς τὸν Φλιοῦντα οἳ τε Ἀργεῖοι καὶ οἱ Ἀρκάδες ἅπαντες. αἴτιον δ' ἦν τοῦ ἐπιχειρῆσαι

ganzen aber handelt es sich nur um den Mauer- und Turmkampf, daher nachher nur noch 2 Gruppen von Gegnern bezeichnet sind: οἱ μὲν ἀπὸ τῶν πύργων ... ἔξω ἀλλόμενοι und οἱ δὲ ἐπὶ τῶν τειχῶν ... ἔνδον μαχόμενοι. — αὐθις] nach dem Erscheinen der Helfer; vorher ὁμοσεῖς ἐχώρουν ... ὠθοῦμενοι συνελοῦντο; andernfalls würde es einfach heißen πρὸς τοὺς ἐπὶ τῶν πύργων. — ὑφῆπτον] erst jetzt im Drange der äußersten Not. — τῶν δραγμάτων] vgl. VI, 4, 30. — ἔτυχον] st. ἐτυχεν, um die Masse der Garben zu versinnlichen. — τεθερισμένα] ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἀκροπόλεως. — ἀπὸ τῶν πύργων] vgl. V, 1, 5. — ἐπὶ τῶν τειχῶν] nunmehr auf den verschiedenen Teilen der Mauer; vorher der Singular. — ἐξήλλοντο ... ἐξέπιπτον] Warum das Imperfekt? — ἐγεγένητο] vgl. V, 1, 22.

9. ἐξήλυνον] ἐκ τῆς κάτω πόλεως. —

ἀποκεχωλεμένους] kausal zu καταλιπόντες; ἀποχωλεῖν transitiv = χολῶω. — ἔνδον] ἐπὶ τῶν τειχῶν. — ἔξω] ἐν ταῖς κλίμαξι καὶ ἀπὸ τῶν πύργων. — τῶν ὀγδοήκοντα] im D. ohne Artikel. Im Griech. steht der Artikel zur Bezeichnung eines bestimmten Bruchteils, auch wenn er benannt ist. — θεάσασθαι παρῆν] cernere licet = cerneres, vgl. VI, 4, 16. — ἀνδρας ... γυναῖκας] τ. Φλιασίων; ähnliche Schilderung I, 32. — πιεῖν] Inf. des Zwecks ohne Artikel bei den Verben des Nehmens, Gebens, Überlassens, wo im Lat. das Gerundivum steht. — τῷ ὄντι] Hinweis auf eine sprichwörtliche Redensart. — κλαυσίγελως] Oxymoron. Hom.: δακρυόεν γελάσασα; Accent bei den Kompos. auf γελῶς und κερῶς nach Analogie der 2. attischen Deklination.

10. αἴτιον] das Subjekt dazu bildet der Satz ὅτι κτλ., das Objekt der Gen.

αὐτοὺς αἰ τοῖς Φλιασίοις διτι ἄμα μὲν ὠργίζοντο αὐτοῖς, ἄμα δὲ ἐν μέσῳ εἶχον καὶ ἐν ἐλπίδι ἦσαν αἰ διὰ τὴν ἀπορίαν τῶν ἐπιτηδεῖων παραστήσεσθαι αὐτούς. οἱ δ' ἱππεῖς καὶ οἱ ἐπίλεκτοι τῶν Φλιασίων καὶ ἐν ταύτῃ τῇ ἐμβολῇ ἐπὶ τῇ διαβάσει τοῦ ποταμοῦ ἐπιτίθενται σὺν τοῖς παροῦσι τῶν Ἀθηναίων ἱππεῦσι· καὶ κρατήσαντες ἐποίησαν τοὺς πολεμίους τὸ λοιπὸν τῆς ἡμέρας ἐπὶ τὰς ἀκρωρείας ὑποχωρεῖν, ὥσπερ ἀπὸ φιλίου καρποῦ τοῦ ἐν τῷ πεδίῳ φυλαττομένους μὴ καταπατήσειαν.

Ἀδύς\* δὲ ποτε ἐστράτευσεν εἰς τὸν Φλιοῦντα ὁ ἐν τῷ Σικυωνίων ἄρχων Θηβαῖος, ἄγων οὗς τε αὐτὸς εἶχε φρουροὺς καὶ Σικυωνίους καὶ Πελληρέας· ἤδη γὰρ τότε ἠκολούθουν τοῖς Θηβαίοις· καὶ Εὐφρων δὲ τοὺς αὐτοῦ ἔχων μισθοφόρους περὶ δισχιλίουσιν συνεστρατεύετο. οἱ μὲν οὖν ἄλλοι αὐτῶν διὰ τοῦ Τρικαράνου κατέβαινον ἐπὶ τὸ Ἡραῖον, ὡς τὸ πεδῖον φθεροῦντες· κατὰ δὲ τὰς εἰς Κόρινθον φερούσας πύλας ἐπὶ τοῦ ἄκρου κατέλιπε Σικυωνίους τε καὶ Πελληρέας, ὅπως μὴ ταύτῃ περιελθόντες οἱ Φλιασῖοι κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν γένοιτο ὑπὲρ τοῦ Ἡραίου. ὡς δ' ἔγνωσαν οἱ ἐκ τῆς πόλεως τοὺς πολεμίους ἐπὶ τὸ πεδῖον ὠρμημένους, ἀντεξελ-

des substantiv. Infinitiva. — αὐτούς] die beiden genannten Völker, zwischen deren Gebieten (ἐν μέσῳ) Phlius lag. — οἱ ἐπίλεκτοι] die auserlesene Schar, ähnl. wie die 300 in Theben — τοῦ ποταμοῦ] d. Asopos. — ἀκρωρείας] d. Kyllenegebirge. — ὥσπερ] ironisch. — ἀπὸ ... καρποῦ] im Sinne von ἀπεχομένους mit Gen. — φιλίου] = τῶν φίλων, nach Analogie von *bellum servile*, *Herculeus labor* u. a. — καταπατήσειαν] das Objekt καρπὸν ist durch Prolepsis in den Hauptsatz gezogen.

11. ἄρχων Θηβαῖος] ein thebanischer Harmost, vgl. I, 43. — ἤδη τότε] vgl. dagegen § 2 οὕτω τότε 369 v. Chr. — Εὐφρων ... μισθοφόρους] vgl. I, 44 bis 46. — οἱ ἄλλοι] prolept. im Gegensatz Σικυωνίους πλ. — Τρικαράνου] das T.-Gebirge, nicht das Kastell. Nach der

§ 2—10 eingelegten Episode über die früheren Thaten von Phlius kehrt jetzt die Erzählung wieder zu den § 1 angegebenen Ereignissen d. J. 367 zurück. — κατὰ ... πύλας] gegenüber d. Th. also auf der Höhe im NO. der Akropolis von Phlius. — ταύτῃ] ἐπὶ τοῦ ἄκρου. — κατὰ κεφαλὴν] verb. mit αὐτῶν, eigentlich ihrem Haupt gegenüber = „von oben her in den Rücken“; vgl. „über den Hals kommen“. Auch hier ist wie § 8 der bildliche Gegensatz von Kopf und Fuß maßgebend; ersteren stellen die Phliasier auf der Höhe, letzteren die Feinde in der Ebene dar. — ὑπὲρ τοῦ Ἡραίου] am Abhange der Höhe, nahe der Ebene; vgl. vorher κατέβαινον ἐπὶ τὸ Ἡραῖον.

12. οἱ ἐκ τῆς πόλεως] = οἱ ἐνδοθεν d. i. οἱ Φλιασῖοι. — οἱ ἐπίλεκτοι] vgl. § 10. — ἀνίσταν] concedere sc. ὥστε



- θόντες οἱ τε ἵππεῖς καὶ οἱ ἐπίλεκτοι τῶν Φλιασίων ἐμάχοντο καὶ οὐκ ἀνέσαν εἰς τὸ πεδίον αὐτοὺς. καὶ τὸ μὲν πλεῖστον τῆς ἡμέρας ἐνταῦθα ἀκροβολιζόμενοι διῆγον, οἱ μὲν περὶ τὸν Εὐφρονα ἐπιδιώκοντες μέχρι τοῦ ἱππασίμου, οἱ δὲ ἔνδοθεν μέχρι τοῦ
- 13 Ἡραίου. ἐπεὶ δὲ καιρὸς ἐδόκει εἶναι, ἀπῆσαν οἱ πολέμιοι κύκλῳ τοῦ Τρικαράνου· ὥστε γὰρ τὴν σύντομον πρὸς τοὺς Πελληνέας ἀφικέσθαι ἢ πρὸ τοῦ τείχους φάραγξ εἶργεν. μικρὸν δ' αὐτοὺς πρὸς τὸ ὕρθιον προπέμψαντες οἱ Φλιάσιοι ἀποτρεπόμενοι ἔεντο τὴν παρὰ τὸ τεῖχος ἐπὶ τοὺς Πελληνέας καὶ τοὺς μετ' αὐτῶν.
- 14 καὶ οἱ περὶ τὸν Θηβαῖον δὲ αἰσθόμενοι τὴν σπουδὴν τῶν Φλιασίων ἡμιλλῶντο, ὅπως φθάσειαν τοῖς Πελληνεῦσι βοηθήσαντες. ἀφικόμενοι δὲ πρότεροι οἱ ἵππεῖς ἐμβάλλουσι τοῖς Πελληνεῦσιν. δεξαμένων δὲ τὸ πρῶτον, ἐπαναχωρήσαντες πάλιν σὺν τοῖς παραγεγενημένοις τῶν πῆζων ἐνέβαλον καὶ ἐκ χειρὸς ἐμάχοντο. καὶ ἐκ τούτου δὴ ἐγκλίνουσιν οἱ πολέμιοι καὶ ἀποθνήσκουσι τῶν τε Σικωνίων τινὲς καὶ τῶν Πελληνέων μάλα πολλοὶ καὶ ἄνδρες ἀγα-
- 15 θοί. τούτων δὲ γενομένων οἱ μὲν Φλιάσιοι τρόπαιον ἵστατο λαμπρὸν παιανίζοντες, ὥσπερ εἰκός· οἱ δὲ περὶ τὸν Θηβαῖον καὶ τὸν Εὐφρονα περιεώρων ταῦτα, ὥσπερ ἐπὶ θέαν παραδεδραμηκότες. τούτων δὲ πραχθέντων, οἱ μὲν ἐπὶ Σικωνὸς ἀπῆλθον, οἱ δ' εἰς τὸ ἄστυ ἀπεχώρησαν.

καταβαίνειν; die Präposition ἀνα- hat hier nicht räumliche, sondern übertragene Bedeutung. — ἐπιδιώκοντες] τοὺς ἐναντίους. — ἱππασίμου] πεδίου, locus equitibus idoneus.

13. καιρὸς εἶναι] erg. ἀπέναι aus dem Hauptsatz, ähnlich wie V, 5, 54 ἐπεὶ ὥρα ἦν, ἀπελθόν. — κύκλῳ] in einem Bogen des Tr., d. h. auf dem Tr. — ὥστε ... ἀφικέσθαι] ohne μὴ kann nicht direkt von εἶργε abhängen, sondern nur von einem elliptischen Zwischensatze wie etwa οὕτως ἀπέναι. — τὴν σύντομον] ὁδόν; συντέμνειν = corrumpere. — πρὸς τοὺς Πελληνέας] καὶ τοὺς μετ' αὐτῶν, d. i. τοὺς Σικωνίους οὓς ... κατέλιπε § 11. — φάραγξ] Schlucht eines Nebenfl. zum

Asopos im SO. der Stadt. — προπέμψαντες] natürlich in feindlichem Sinne = διώξαντες. — τὴν παρὰ τὸ τεῖχος] ὁδόν = τὴν σύντομον längs der Ostmauer der Stadt, welchen die Feinde mieden.

14. οἱ ἵππεῖς] τῶν Φλιασίων. — δεξαμένων] τούτων, d. i. τῶν Πελληνέων, absolut „stand halten“. — ἐπαναχωρήσαντες] anfänglich, adversativ zu πάλιν mit dem Verb. finit. — ἐκ χειρὸς] cominus. — καὶ ἄνδρες] καὶ = et quidem.

15. λαμπρόν] παιᾶνα; Accus. des Inhalts; vgl. dulce ridentem u. a. — ταῦτα] γιγνόμενα. — ἐπὶ θέαν] καὶ οὐκ ἐπὶ βοήθειαν; ad spectaculum. — ἄστυ] Phlius.

Καλὸν δὲ καὶ τοῦτο διεπράξαντο οἱ Φιλιάσιοι· τὸν γὰρ Πελ-  
ληνέα Πρόξενον ζῶντα λαβόντες, καίπερ πάντων σπανιζόμενοι,  
ἀφήκαν ἄνευ λύτρων. γενναίους μὲν δὴ καὶ ἀλκίμους πῶς οὐκ ἄν  
τις φραΐη εἶναι τοὺς τοιαῦτα διαπραττομένους;

Ὡς γε μὴν καὶ διὰ καρτερίας τὴν πίστιν τοῖς φίλοις διέσω-  
ζον, περιφανές· οὐ ἐπεὶ εἴργοντο τῶν ἐκ τῆς γῆς καρπῶν, ἔζων  
τὰ μὲν ἐκ τῆς πολεμίας λαμβάνοντες, τὰ δὲ ἐκ Κορίνθου ἰσχυ-  
μένοι, διὰ πολλῶν κινδύνων ἐπὶ τὴν ἀγορὰν ἰόντες, χαλεπῶς μὲν  
τιμὴν πορίζοντες, χαλεπῶς δὲ τοὺς πορίζοντας διαπραττόμενοι,  
γλίσχρως δ' ἐγγυητὰς καθιστάντες τῶν ἀξόντων ὑποζυγίων. ἦδη  
δὲ παντάπασιν ἀποροῦντες Χάρητα διεπράξαντο σφίσι παρα-  
πέμψαι τὴν παραπομπήν. ἐπεὶ δ' ἐν Φλιοδίῳ ἐγένοντο, ἐδεήθη-  
σαν αὐτοῦ καὶ τοὺς ἀρχαίους συνεκπέμψαι εἰς τὴν Πελλήνην. κά-  
κείνους μὲν ἐκεῖ κατέλιπον, ἀγοράσαντες δὲ καὶ ἐπισκευασάμενοι  
ὅποσα ἐδύναντο ὑποζύγια νυκτὸς ἀπῆσαν, οὐκ ἀγνοοῦντες, ὅτι  
ἐνεδρεύουσιντο ὑπὸ τῶν πολεμίων, ἀλλὰ νομίζοντες χαλεπώτερον  
εἶναι τοῦ μάχεσθαι τὸ μὴ ἔχειν τάπιτῃδεια. καὶ προήσαν μὲν  
οἱ Φιλιάσιοι μετὰ Χάρητος· ἐπεὶ δὲ ἐνέτυχον τοῖς πολεμίοις,  
εὐθύς ἔργου τε εἶχοντο καὶ παρακλειυσάμενοι ἀλλήλοις ἐνέκειντο  
καὶ ἅμα Χάρητα ἐπιβοηθεῖν ἐβόων. νίκης δὲ γενομένης καὶ ἐκ-  
βληθέντων ἐκ τῆς ὁδοῦ τῶν πολεμίων, οὕτω δὴ οἴκαδε καὶ ἑαυτοὺς  
καὶ ἃ ἦγον ἀπέσωσαν. ὥς δὲ τὴν νύκτα ἡγήπνησαν, ἐκάθευδον  
μέχρι πόρρω τῆς ἡμέρας. ἐπεὶ δὲ ἀνέστη ὁ Χάρης, προσελθόντες 20

16. τοῦτο] „folgendes“, statt τόδε, wenn es determinativ steht τοῦτο sc. δ' ἐπράξαντο.

17. διὰ καρτερίας] *cum constantia* zur Bezeichnung des begleitenden Umstandes; vgl. V, 4, 24. — διέσωζον] immer noch οἱ Φιλιάσιοι. — τιμὴν] τῶν ἐπιτηδίων, „Kaufpreis“. — πορίζοντας] τὰ ἐπιτήδεια. — διαπραττόμενοι] „gewinnen“. — γλίσχρως] gesteigertes χαλεπῶς.

18. Χάρητα] Feldherr d. Athenen. — ἀποροῦντες] τῶν ἐπιτηδίων. — παραπομπήν] τῶν ἐπιτηδίων, „Deckungsgeleite“. — τοὺς ἀρχαίους] *qui arma ferre non poterant*. — Πελλήνην] jetzt

wieder auf der Seite von Phlius, offenbar seit dem Siege dieser Stadt und infolge der Indolenz der Bundesgenossen § 15 bis 16. — ἀγοράσαντες] ἐν Πελλήνῃ. — ἐνεδρεύουσιντο] Fut. Med. mit passiver Bedeutung wie es auch sonst öfter der Fall ist. — οὐκ ... ἀλλὰ] „zwar nicht ... aber“, also nicht wie sonst im starken Gegensatz „nicht ... sondern“.

19. ἔργου] Metonymie. — ἐνέκειντο] *instare*; was ist zu ergänzen? — ἐπιβοηθεῖν] welchen Modus der Or. recta vertretend? — οὕτω δὴ] epanaleptisch zu welchem Begriffe? — μέχρι πόρρω] „bis zu vorgerückter Zeit“.

οἱ τε ἵππεῖς καὶ οἱ χρησιμώτατοι τῶν ὀπλιτῶν ἔλεγον· ὦ Χάρης, ἔξαστί σοι τήμερον κάλλιστον ἔργον διαπράξασθαι. χωρίον γὰρ ἐπὶ τοῖς ὄρεσι ἡμῖν οἱ Σικυῶνιοι τευχίζουσιν, οἰκοδόμους μὲν πολλοὺς ἔχοντες, ὀπλίτας δὲ οὐ πᾶν πολλούς. ἡγησόμεθα μὲν οὖν ἡμεῖς οἱ ἵππεῖς καὶ τῶν ὀπλιτῶν οἱ ἔρρωμένεσται· σὺ δὲ τὸ ξενικὸν ἔχων ἐὰν ἀκολουθῇς, ἴσως μὲν διαπεπραγμένα σοι καταλήψῃ, ἴσως δὲ ἐπιφανεῖς σὺ τροπῇν, ὥσπερ ἐν Πελλήνῃ, ποιήσεις. εἰ δέ τι δυσχερές σοι ἐστίν ὧν λέγομεν, ἀνακοίνωσαι τοῖς θεοῖς θνύμενος· οἴόμεθα γὰρ ἔτι σε μᾶλλον ἡμῶν τοὺς θεοὺς ταῦτα πράττειν κελεύσειν. τοῦτο δὲ χρεῖ, ὦ Χάρης, εὖ εἰδέναι, ὅτι, ἐὰν ταῦτα πράξῃς, τοῖς μὲν πολεμίοις ἐπιτετειχικῶς ἔσῃ, φιλίαν δὲ πόλιν διασσωσκῶς, εὐκλεέστατος δὲ ἐν τῇ πατρίδι ἔσῃ, ὀνομαστό-  
 21 τатος δὲ καὶ ἐν τοῖς συμμάχοις καὶ πολεμίοις. ὁ μὲν δὴ Χάρης πεισθεὶς ἐθύετο· τῶν δὲ Φλιασίων εὐθὺς οἱ μὲν ἵππεῖς τοὺς θώρακας ἐνεδύνοντο καὶ τοὺς ἵππους ἐχαλίνουν, οἱ δὲ ὀπλίται δσα εἰς πεζὸν παρεσκευάζοντο. ἐπεὶ δὲ ἀναλαβόντες τὰ ὄπλα ἐπορεύοντο ἔνθα ἐθύετο, ἀτήντα αὐτοῖς ὁ Χάρης καὶ ὁ μάντις καὶ ἔλεγον, ὅτι καλὰ τὰ ἱερά. ἀλλὰ περιμένετε, ἔφασαν· ἦδη γὰρ καὶ ἡμεῖς ἔξιμεν. ὥς δὲ τάχιστα ἐκρηύχθη, θεία τινὶ προθυμίᾳ καὶ  
 22 οἱ μισθοφόροι ταχὺ ἐξέδραμον. ἐπεὶ δὲ Χάρης ἤρξατο πορεύεσθαι, προήεσαν αὐτῷ οἱ τῶν Φλιασίων ἵππεῖς καὶ πεζοί· καὶ

20. ἡμῖν] Dat. incomm. — χωρίον] Θυσμία § 1. — ἡγησόμεθα] welcher Kasus ist zu ergänzen? — διαπεπραγμένα] Prädikat zu dem Sinnobjekt ἃ ἐπινοοῦμεν. — σοι] Dat. ethicus. — ἐπιφανεῖς] Part. explicat.; ähnliches Manöver § 5. — τροπῇν] τῶν πολεμίων. — ἀνακοίνωσαι] *communicare* c. *aliquo* einen Wunsch mitteilen mit der Bitte um Bescheid d. i. „sich befragen bei“. — σε ... τοὺς θεοὺς] Subjekt? — θνύμενος] explikativ wie sonst das Part. Aor. — τοῦτο] statt τόδε wegen des korrespondierenden ὅτι, vgl. zu § 16. — πολεμίοις] Dat. incommodi, vgl. § 1. — ἐπιτετειχικῶς] absolut. — ἔσῃ] gehört auch zum 2. Partizip und zum 2. Superlativ in den

vier koordinierten Gliedern mit anaphorischer und zugleich chiasmatischer Stellung.

21. δσα] *παρασκευάζεσθαι* δεῖ, vgl. VI, 1, 10; 2, 27. — ἐπορεύοντο] *ἐκῆσε*. — ὁ μάντις] „Opferdeuter“. — καλὰ] ἐγγίνετο. — ἀλλὰ] exhortativ. — ἔφασαν] οἱ ἀμφὶ Χάρητα. — ἦδη] — ἄμα, gegen den Vorschlag der Phliasier ἐὰν ... ἀκολουθῇς § 20. — ὥς τάχιστα] *ut primum*. — ἐκρηύχθη] „das Signal zum Aufbruch geben“. — οἱ μισθοφόροι] τὸ ξενικὸν τοῦ Χάρητος. — θεία] *divinitus exorta*, infolge der καλὰ ἱερά.

22. προήεσαν ... ἡγοῦντο] Sie suchten also das ἡγησόμεθα (§ 20) so viel wie möglich durchzusetzen. — αὐτῷ]

τὸ μὲν πρῶτον ταχέως ἡγοῦντο, ἔπειτα δὲ ἐτρόχαζον· τέλος δὲ οἱ μὲν ἱππεῖς κατὰ κράτος ἤλαννον, οἱ δὲ πεζοὶ κατὰ κράτος ἔθειον ὡς δυνατὸν ἐν τάξει, οἷς καὶ ὁ Χάρης σπουδῇ ἐπηκολούθει. ἦν μὲν οὖν τῆς ἑώρας μικρὸν πρὸ δύντος ἡλίου· κατελάμβανον δὲ τοὺς ἐν τῇ τείχει πολεμίους τοὺς μὲν λουομένους, τοὺς δ' ὀψοποιουμένους, τοὺς δὲ φυγῶντας, τοὺς δὲ στιβάδας ποιουμένους. ὥς δ' 28 εἶδον τὴν σφοδρότητα τῆς ἐφόδου, εὐθὺς ἐκπλαγέντες ἔφυγον καταλιπόντες τοῖς ἀγαθοῖς ἀνδράσι πάντα τάπιτῆδεια. ἀκκῆνοι μὲν ταῦτα δειπνήσαντες καὶ οἰκοθεν ἄλλα ἐλθόντα, ὥς ἐπ' εὐτυχίᾳ σπεύσαντες καὶ παιανίσαντες καὶ φυλακὰς καταστησάμενοι κατέδαρθον. οἱ δὲ Κορίνθιοι, ἀφικομένου τῆς νυκτὸς ἀγγέλου περὶ τῆς Θυαμίας, μάλᾳ φιλικῶς κηρύξαντες τὰ ζεύγη καὶ τὰ ἵποζύγια πάντα καὶ σίτον γεμίσαντες εἰς τὸν Φλοῦντα παρήγαγον· καὶ ἕως περ ἐτειχίζετο τὸ τεῖχος, ἐκάστης ἡμέρας παραπομπαὶ ἐγίνοντο.

Περὶ μὲν δὴ Φλασιῶν, ὡς καὶ πιστοὶ τοῖς φίλοις ἐγένοντο 3 καὶ ἄλκιμοι ἐν τῇ πολέμῳ διετέλεσαν, καὶ ὡς πάντων σπανίζοντες διέμενον ἐν τῇ συμμαχίᾳ, εἴρηται. σχεδὸν δὲ περὶ τοῦτον τὸν χρόνον Αἰνέας Στυμφάλιος, στρατηγὸς τῶν Ἀρκάδων γεγενημένος,

Dat. d. Bez., vgl. V, 4, 59. — κατὰ κράτος] „im Sturmschritt“, anaphorisch. — τῇ τείχει] vgl. § 20, Θυαμίας. — τῆς ἑώρας] Genet. partit., abhängig von dem Adverbiale μικρὸν ... ἡλίου, analog πηνίκα τῆς ἡμέρας, εἰς τοῦτο παρανομίας, ubi terrarum u. a. — φυγῶντας] „Brot kneten“. — στιβάδας] vgl. 1, 16.

28. εἶδον] οὗτοι; Subjektswechsel. — ἀγαθοῖς] ἀνδρείοις. — τάπιτῆδεια] Die Bedeutung ergibt sich aus dem folg. Satz. — ἐλθόντα] Personifikation. — ὥς ἐπ' εὐτυχίᾳ] ὡς εὐτυχῶντες; vgl. VI, 4, 29. — τῆς νυκτὸς] Genet. des Zeitraums. — περὶ τῆς Θ.] ἀλούσης, Brachylogie. — κηρύξαντες] Brachylogie sc. παρέχειν = *imperare*, „aufbieten“. — ζεύγη] „Gespanne“. — ἐτειχίζετο] Θυαμία, wobei die Phliasier

das von den feindlichen Sikyonern begonnene Werk in ihrem Interesse zu Ende führten. — παραπομπαί] vgl. § 18.

**Kap. 3.** § 1/3: Ende der Tyrannei des Euphron in Sikyon (366 v. Chr.). — § 4/5: Ermordung des Euphron in Theben (366). — § 6/13: Prozess gegen die Mörder. Anklage- und Verteidigungsreden. Freisprechung der Mörder (366).

1. ὥς ... εἴρηται] die in der Anabasis regelmäßige Form der Rekapitulation. — ἄλκιμοι] ὄντες; zur Sache vgl. 2, 16. — συμμαχίᾳ] τῶν Λακεδαιμονίων. — σπανίζοντες] konzessiv. — τοῦτον τὸν χρόνον] am Ende des J. 367. — Στυμφάλιος] aus Stymphalos in NO. v. Arkadien an der Grenze von

- νομίσας οὐκ ἀνεκτῶς ἔχειν τὰ ἐν τῇ Σικυῶνι, ἀναβὰς σὺν τῇ ἑαυτοῦ στρατεύματι εἰς τὴν ἀκρόπολιν συγκαλεῖ τῶν Σικυωνίων τῶν τε ἔνδον ὄντων τοὺς κρατίστους καὶ τοὺς ἄνευ δόγματος ἐκπεπτωκότας μετεπέμψατο. φοβηθεῖς δὲ ταῦτα ὁ Εὐφρων καταφεύγει εἰς τὸν λιμένα τῶν Σικυωνίων καὶ μεταπεμψάμενος Πασίμηλον ἐκ Κορίνθου διὰ τοῦτου παραδίδωσι τὸν λιμένα τοῖς Λακεδαιμονίοις καὶ ἐν ταύτῃ αὐτῇ συμμαχίᾳ ἀνεστρέφετο, λέγων, ὡς Λακεδαιμονίοις διατελοῖη πιστὸς ὢν· ὅτε γὰρ ψῆφος ἐδίδото ἐν τῇ πόλει, εἰ θεοκίῃ ἀφίστασθαι, μετ' ὀλίγων ἀποψηφίσασθαι ἔφη· ἔπειτα δὲ τοὺς προδόντας ἑαυτὸν βουλόμενος τιμωρήσασθαι δῆμον καταστήσαι. καὶ νῦν, ἔφη, φεύγουσιν ὅπ' ἐμοῦ πάντες οἱ ὑμᾶς προδιδόντες. εἰ μὲν οὖν ἐδυνάσθην ἐγὼ, ὅλην ἂν ἔχων τὴν πόλιν πρὸς ὑμᾶς ἀπέστην· νῦν δ' οὐ ἐγκρατὴς ἐγενόμην τὸν λιμένα παραδédωκα ὑμῖν. ἡκροῶντο μὲν δὴ πολλοὶ αὐτοῦ ταῦτα· ὀπίσσοι δὲ ἐπέθοντο, οὐ πᾶνυ κατάδηλον.
- 4 Ἀλλὰ γὰρ ἐπεῖπερ ἡρξάμην, διατελέσαι βούλομαι τὰ περὶ Εὐφρονος. στασιασάντων γὰρ ἐν τῇ Σικυῶνι τῶν τε βελτίστων

Sicyon und Phlius. — νομίσας] ingressiv, „zur Ansicht gelangt“. — τὰ ἐν τ. Σικυῶνι] die Tyrannoi des Euphron, vgl. 1, 46. — εἰς τ. ἀκρόπολιν] im Einverständnis mit den theban. Befehlshabern. — τῶν τε ἔνδον] korresp. mit καὶ τοὺς ἐκπεπτωκότας; beiden ist daher das Verb. συγκαλεῖ gemeinsam, μετεπέμψατο steht gewissermaßen ope- xogetisch zum 2. Gliede statt μεταπεμψάμενος. — κρατίστους] = βελτίστους, vgl. 1, 42. — ἄνευ δόγματος] τοῦ δῆμου, d. h. also ὅπ' Εὐφρονος, vgl. 1, 46.

2. φοβηθεῖς] wie νομίσας § 1. — λιμένα] an der Asoposmündung, ziemlich entfernt von der landeinwärts liegenden Stadt Sicyon. — Πασίμηλος] bereits IV, 4, 4. 7 erwähnt. — αὐ] im Gegens. zu seiner früheren spartanerfeindlichen Verbindung. — ἀνεστρέφετο] versari, vgl. VI, 3, 17. — ὅτε ... ἐδίδото] Nebensatz der Or. obl. —

ψῆφος] Concretum pro Abstracto. — ἐδίδото] „veranlassen“. — εἰ] indirekte Frage. — ἀφίστασθαι] ἀπὸ Λακεδαιμονίων. — ἀποψηφίσασθαι] abweichend, d. i. „dagegen stimmen“.

3. δῆμον] Concretum pro Abstracto; vgl. δ. καταλύειν. — καὶ νῦν] Übergang in die Or. recta. — προδιδόντες] P. de conatu, woraus sich unabhängig von den einzelnen Handlungen die dauernde Gesinnung ergibt. Ihre Verbannung hatte Euphron aus Gewinn sucht, nicht, wie er hier sophistisch vorgiebt, aus polit. Gründen bewirkt, denn er war früher Gegner von Sparta. — ἐδυνάσθην] ὅλην τὴν πόλιν ἔχειν. — τὸν λιμένα] wenigstens d. H. — ἐπέθοντο] ἐπίστευον.

4. ἀλλὰ γάρ] vgl. 2, 1. — ἡρξάμην] διηγείσθαι. — τὰ περὶ Εὐφρονος] Attraktion zum Prädikat. — στασιασάντων] infolge der Flucht des Euphron. — τῶν βελτίστων] die auf der

καὶ τοῦ δήμου, λαβὼν δ' Εὐφρων Ἀθήνηθεν ξενικὸν πάλιν\* κατέρχεται. καὶ τοῦ μὲν ἕστεος ἐκράτει σὺν τῷ δήμῳ. Θηβαίου δ' ἀρμοστοῦ τὴν ἀκρόπολιν ἔχοντος, ἐπεὶ ἔγνω οὐκ ἂν δυνάμενος τῶν Θηβαίων ἔχοντων τὴν ἀκρόπολιν τῆς πόλεως κρατεῖν, συσκευασάμενος χρήματα ᾗχετο, ὡς τούτοις πείσων Θηβαίους ἐκβάλλειν μὲν τοὺς κρατίστους, παραδοῦναι δ' αὐτῷ πάλιν τὴν πόλιν. αἰσθόμενοι δὲ οἱ πρόσθεν φυγάδες τὴν ὁδὸν αὐτοῦ καὶ τὴν παρασκευὴν ἀντεπορεύοντο εἰς τὰς Θήβας. ὡς δ' ἑώρων αὐτὸν οἰκείως τοῖς ἄρχουσι συνόντα, φοβηθέντες, μὴ διαπράξαιτο ἃ βούλεται, παρεκινδύνευσάν τινες καὶ ἀποσφάττουσιν ἐν τῇ ἀκροπόλει τὸν Εὐφρονα, τῶν τε ἀρχόντων καὶ τῆς βουλῆς συγκαθημένων. οἱ μέντοι ἄρχοντες τοὺς ποιήσαντας εἰσάγαγον εἰς τὴν βουλὴν καὶ ἔλεγον τάδε·

ὦ ἄνδρες πολῖται, ἡμεῖς τουτουσὶ τοὺς ἀποκτείναντας Εὐφρονα διώκομεν περὶ θανάτου, δρῶντες, ὅτι οἱ μὲν σώφρονες οὐδὲν δήπου ἄδικον οὐδὲ ἀνόσιον ποιοῦσιν, οἱ δὲ πονηροὶ ποιοῦσι μὲν, λανθάνειν δὲ πειρῶνται, οὔτοι δὲ τοσοῦτον πάντας ἀνθρώπους ὑπερβεβλήκασι τόλμῃ τε καὶ μιαιφίᾳ, ὥστε παρ' αὐτὰς τὰς ἀρχὰς καὶ παρ' αὐτοὺς ἡμᾶς τοὺς κυρίους, οὐστinas δεῖ ἀποθνήσκειν καὶ οὐστinas μὴ, αὐτογνωμονήσαντες ἀπέκτειναν τὸν ἄνδρα. εἰ οὖν

Seite der Arkader standen, vgl. § 1. — Ἀθήνηθεν] weil mit Sparta verbündet. — κατέρχεται] εἰς Σικυώνα. — Θηβαίου] vgl. 2, 11. — ἔχοντος] kausal, dem anderen Kausalsatze ἐπεὶ ἔγνω subordiniert. — ἂν δυνάμενος] Part. potentiale = ὅτι ... ἂν δύναιτο. — τῆς πόλεως] wie nachher τὴν πόλιν das ganze Staatswesen, nicht im lokalen Gegensatz zu ἀκρόπολις wie ἄστυ. — συσκευασάμενος] cogere. — Θηβαίους] also ein neuer Gesinnungswechsel, bereits § 3 ἐπειθόντο angedeutet. — τ. κρατίστους ... πόλιν] τῶν Σικυνίων. — ἐκβάλλειν] wie φεύγειν, durativ „durch Verbannung fernhalten“. — παραδοῦναι] ingressiv.

5. οἱ πρόσθεν φυγάδες] die § 1 ex-  
XENOPHONS HELLENIKA. v-vii.

wählten Anhänger der Arkader. — ὁδόν] iter. — παρασκευήν] prägn. sc. ὃν ἐβούλετο. — ἀντεπορεύοντο] = καὶ αὐτοὶ ἐπορ. — ἄρχουσι] d. i. Böotarchen. — παρεκινδύνευσαν] absolut: „alles aufs Spiel setzen“, parataktisch zu ἀποσφάττουσιν.

6. οἱ μὲν ... δέ ... οὔτοι] Parataxe; im D. sind die zwei ersten Glieder dem betonteren dritten unterzuordnen. — δήπου] „doch sicherlich“. — ποιοῦσι μὲν ... δέ] adversativ. — παρ' αὐτάς] = ἐναντίον mit Gen. = coram. — ἀρχάς] Abstract. pro Concreto. — τοὺς κυρίους] sc. ὄντας διακρίνειν, wovon dann der indir. Frageatz abhängt, vgl. § 7. — αὐτογνωμονήσαντες] Gegens. ἡμῶν οὐκ ἐπιτρε-

10

οἱτοι μὴ δώσουσι τὴν ἐσχάτην δίκην, τίς ποτε πρὸς τὴν πόλιν  
 θαρρῶν πορεύεται; τί δὲ πείσεται ἢ πόλις, εἰ ἐξέσται τῷ  
 βουλομένῳ ἀποκτείνειν πρὶν δηλώσαι, οὗτο ἔνεκα ἦκει ἕκαστος;  
 ἡμεῖς μὲν δὴ τοὺτους διώκομεν ὡς ἀνοσιωτάτους καὶ ἀδικιωτάτους  
 καὶ ἀνομιωτάτους καὶ πλείστον δὴ ὑπεριδόντας τῆς πόλεως· ὑμεῖς  
 δὲ ἀκηκοότες, ὁποίας τινὸς ὑμῖν δοκοῦσιν ἄξιοι εἶναι δίκης, ταύ-  
 τὴν αὐτοῖς ἐπίθετε.

7 Οἱ μὲν ἄρχοντες τοιαῦτα εἶπον· τῶν δὲ ἀποκτεινάντων οἱ μὲν  
 ἄλλοι ἡρνοῦντο μὴ αὐτόχειρες γεγενῆσθαι· εἰς δὲ ὠμολογῆκει καὶ  
 τῆς ἀπολογίας ἰδέε πως ἤρχετο· Ἄλλ' ὑπερορᾶν μὲν, ὦ Θηβαῖοι,  
 οὐ δυνατόν ὑμῶν ἀνδρὶ, ὃς εἰδείη κυρίου μὲν ὄντας, ὃτι βούλεσθε  
 αὐτῷ χρῆσθαι· τίμη μὴν πιστεύων ἀπέκτεινα τὸν ἄνδρα; εἴ ἔσται,  
 ὃτι πρῶτον μὲν τῷ νομίζειν δίκαιον ποιεῖν, ἔπειτα δὲ τῷ ὑμᾶς  
 ὁρᾶν γινώσκεισθαι. ἦδειν γάρ, ὃτι καὶ ὑμεῖς τοὺς περὶ Ἀρχίαν  
 καὶ Ὑπάτην, οὓς ἐλάβετε ὅμοια Εὐφρόνι πεποιηκότας, οὐ ψῆφον  
 ἀνεμείνατε, ἀλλὰ ὁπότε πρῶτον ἐδυνάσθητε ἐτιμωρήσασθε, νομί-  
 ζοντες τῶν τε περιφανῶς ἀνοσίων καὶ τῶν φανερώς προδοτῶν καὶ  
 τυραννεῖν ἐπιχειρούντων ὑπὸ πάντων ἀνδρώπων θάνατον κατεργά-

ψάντων; vgl. auch τῷ βουλομένῳ. — τίς ποτε] *ecquis unquam postea*. — τὴν πόλιν] ἡμῶν. — ἀποκτείνειν] absolut „morden“. — ἕκαστος κτλ.] epexegetisch zu τῷ βουλομένῳ; „er“, nämlich „jeder in seinem besonderen Falle“. Die Konstruktion und der Sinn verbieten, ἕκαστος auf den Gemordeten zu beziehen, als Objekt zu ἀποκτείνειν und als Subjekt zu δηλώσαι zu fassen; denn nicht Euphron (οἰκείως συνὼν τοῖς ἀρχουσι), sondern der Mörder hatte in diesem Falle jene Mitteilung unterlassen.

7. οἱ μὲν ἄλλοι] proleptisch. — μὴ γεγενῆσθαι] μὴ im Urteilssatze wie V, 2, 1. — ὠμολογῆκει] „war geständig“. — δυνατόν] sc. ἦν; daher die Modusverschiebung εἰδείη. — ὑμῶν] womit zu verbinden? — κυρίους] Subj. ὑμᾶς; im übrigen vgl. § 6. — τίμη μὴν] adversativ zu οὐ δυνατόν ὑπερ-

ορᾶν. — πρῶτον μὲν] sc. πιστεύων κτλ. — τῷ νομίζειν] der substantivisierte Infin. steht nicht als Dat. commodi, sondern kausal resp. instrumental. — ὁρᾶν γινώσκεισθαι] im Sinne von χάριν ἔχων § 9; vgl. VI, 3, 13. — τοὺς περὶ Ἀρχίαν καὶ Ὑπάτην] vgl. V, 4, 2. 7. — ὅμοια Εὐφρόνι] Comparatio compendiaria, vgl. VI, 1, 5. — οὐ ψῆφον ἀνεμείνατε ἀλλὰ] Protasis paratactica; man erwartet subord. ἀνεμείναντες; die Konstruktion läßt sich auch ohne Anakoluth erklären, wenn man den Accus. τοὺς ... Ὑπάτην zu ἀνεμείνατε als Accus. der Beziehung faßt und ihn dann als Objekt zu ἐτιμωρήσασθε ergänzt. — ὁπότε πρῶτον] *ubi primum*. — κατεργάσθαι] d. i. einfür allemal. Der Sinn ergibt einen Akt der sogen. Lynchjustiz. — φανερώς] das Adverb wegen des Verbalbegriffs προσιδόντων.

σθαι. οὐκοῦν καὶ Εὐφρων πᾶσι τούτοις ἔνοχος ἦν· παραλαβὼν μὲν γὰρ τὰ ἱερὰ μεσῶν καὶ ἀργυρῶν καὶ χρυσῶν ἀναθημάτων κενὰ πάντων τούτων ἀπέδειξεν. προδότης γε μὴν τίς ἂν περιφανέστερος Εὐφρονος εἴη, ὃς φίλτατος μὲν ὢν Λακεδαιμονίοις ὑμᾶς ἀντ' ἐκείνων εἴλετο, πιστὰ δὲ δοὺς καὶ λαβὼν παρ' ὑμῶν πάλιν προῦδωκεν ὑμᾶς καὶ παρέδωκε τοῖς ἐναντίοις τὸν λιμένα; καὶ μὴν πῶς οὐκ ἀπροφασίστως τύραννος ἦν, ὃς δούλους μὲν οὐ μόνον ἐλευθέρους, ἀλλὰ καὶ πολίτας ἐποίει, ἀπεκτείνων δὲ καὶ ἐφυγάδευε καὶ χρήματα ἀφηρεῖτο οὐ τοὺς ἀδικοῦντας, ἀλλ' οὗς αὐτῷ ἐδόκει; οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ βέλτιστοι. αὐθις δὲ μετὰ τῶν ἐναντιωτάτων ἡμῖν Ἀθηναίων κατελθὼν εἰς τὴν πόλιν ἐναντία μὲν ἔθετο τὰ δπλα τῷ παρ' ὑμῶν ἀρμοστῇ· ἐπεὶ δ' ἐκείνον οὐκ ἐδυνάσθη ἐκ τῆς ἀκροπόλεως ἐκβαλεῖν, συσκευασάμενος χρήματα δευρὸ ἀφίκετο. καὶ εἰ μὲν δπλα ἡθροικῶς ἐφάνη ἐφ' ὑμᾶς, καὶ χάριν ἂν μοι εἴχετε, εἰ ἀπέκτεινα αὐτόν· ὃς δὲ χρήματα ἤλθε παρασκευασάμενος, ὥς τούτοις ὑμᾶς διαφθερῶν καὶ πείσων πάλιν κύριον αὐτὸν ποιῆσαι τῆς πόλεως, τούτῳ ἐγὼ τὴν δίκην ἐπιθεῖς πῶς ἂν δικαίως

8. οὐκοῦν] vgl. V, 4, 31. — τούτοις] τοιοῦτοις ἀμαρτήμασι. — παραλαβὼν] konzessiv. — ἀπέδειξε] übertragen im Sinne von ἐποίησε φαίνεσθαι ... κενὰ ὄντα; zur Sache vgl. 1, 46. — γε μὴν] zweiter Vorwurf. — φίλτατος ... εἴλετο] zur Sache vgl. 1, 44. — παρέδωκε] vgl. § 2; den beiden kausalen Relativsätzen ist je ein konzessives Partizip untergeordnet. — καὶ μὴν] Übergang zum stärksten Vorwurfe „und endlich“; der Schilderung der Willkür dient das Imperf. wie vorher der Erzählung des Verrats der Aorist. — ἀπροφασίστως] subjektiv, „ohne Hehl von seiner Seite“, dagegen 1, 46 σαφῶς objektiv vom Standpunkt der andern. — οἱ βέλτιστοι] vgl. § 4; zu deren Partei die Mörder οἱ πρόσθεν φυγάδες (§ 5) gehören; der Zusatz soll den Gesinnungswechsel und die Willkür betonen, welche erst die anfäng-

lich befreundeten Aristokraten verrät und schädigt, dann aber gleich wieder (αὐθις δέ) gegen die Harmosten einer demokratischen Regierung wie der thebanischen sich richtet, also Freunde wie Feinde, Gute wie Böse nicht schont.

9. αὐθις δέ] verb. mit dem Verb. finit. führt nur die letzten Vorwürfe weiter aus; zur Sache vgl. § 4. — δπλα] metonym. für ὀπλίτας; anders 2, 6. — καὶ χάριν] Gegensatz. οὐ μόνον οὐκ ἂν ἐδίωκετε ἐμὲ. — εἰ ἀπέκτεινα] = ὅτι ἂ. bei Verb. affect. — ὃς δέ] kausaler Relativsatz, zugleich entsprechend dem determinativen τούτῳ; der Gegensatz ist in dem vorhergehenden irrealen Konditionalsatz enthalten. — πάλιν] wie vor der Vertreibung durch Aneas § 1. — ἐπιθεῖς] korrespondierend mit dem realen εἰ ἀπέκτεινα; δικ. ἐπιτιθέναι τινὶ = δ. λαμβάνειν παρά τινος, wozu δικ. δίδόναι vgl. § 6 das



ἐφ' ὧν ἀποθάνοιμι; καὶ γὰρ οἱ μὲν ὅπλοις βιασθέντες βλάπτονται μὲν, οὐ μέντοι ἄδικοί γε ἀναφαίνονται· οἱ δὲ χρήμασι παρὰ τὸ βέλτιστον διαφθαρέντες ἅμα μὲν βλάπτονται, ἅμα δὲ  
 10 αἰσχύνῃ περιπίπτουσιν. εἰ μὲν τοίνυν ἐμοὶ μὲν πολέμιος ἦν, ὑμῖν δὲ φίλος, κἀγὼ ὁμολογῶ μὴ καλῶς ἔν μοι ἔχειν παρ' ὑμῖν τοῦτον ἀποκτεῖναι· ὁ δὲ ὑμᾶς προδιδούς τί ἐμοὶ πολεμιώτερος ἦν ἢ ὑμῖν; ἀλλὰ νῆ Δία, εἴποι ἄν τις, ἐκὼν ἦλθεν. κἄτα εἰ μὲν ἀπεχόμενον τῆς ὑμετέρας πόλεως ἀπέκτεινέ τις αὐτόν, ἐπαίνου ἂν ἐτύγγανε· νῦν δὲ ὅτε πάλιν ἦλθεν ἄλλα πρὸς τοῖς πρόσθεν κακὰ ποιήσων, οὐ δικαίως γήσει τις αὐτόν τεθνάναι; ποῦ ἔχων Ἕλλησι σπονδὰς ἀποδείξαι ἢ προδόταις ἢ παλιναυτομόλοις ἢ τυράννοις;  
 11 πρὸς δὲ τούτοις ἀναμνήσθητε, ὅτι καὶ ἐψηφίσασθε δήπου τοὺς φυγάδας ἀγωγίμους εἶναι ἐκ πάντων τῶν συμμάχων. ὅστις δὲ ἄνευ κοινοῦ τῶν συμμάχων δόγματος κατέρχεται φυγάς, τοῦτον ἔχοι τις ἂν εἰπεῖν ὅπως οὐ δίκαιόν ἐστιν ἀποθνήσκειν; ἐγὼ φημι, ὦ ἄνδρες, ἀποκτείνοντας μὲν ὑμᾶς ἐμὲ τετιμωρηκότας ἔσεσθαι ἀνδρὶ τῷ πάντων ὑμῖν πολεμιωτάτῳ, γνόντας δὲ δίκαια πεποι-

Passiv bildet. — πῶς] rhetor. vgl. V, 2, 15. — ἂν ἀποθάνοιμι] der Potentialis korrespondierend mit dem Irrealis ἂν εἴχετε. — βιασθέντες] „vergewaltigten“. — παρὰ τὸ βέλτιστον] „wider bestes Wissen und Gewissen“.

10. μῆ] wie § 7. — ἂν ἔχειν] ob potential oder irreal, ergibt sich aus dem Vordersatz. — τί] „inwiefern“. — ἀλλὰ νῆ Δία] zur Einführung der Hypophora d. i. des fingierten Einwurfs. — ἐκὼν ἦλθεν] Sinn: „Zugegeben, daß er unser ἐναντίος war, ist er doch nicht wider seinen Willen in unsere Hände gefallen, sondern hat sich freiwillig (φαρῶν § 6) gestellt, hatte also Anspruch auf richterliches Gehör (κυρτοὺς οὖσιναις κτλ. § 6); dies habt ihr ihm unmöglich gemacht.“ Diesen Einwurf will der Mörder widerlegen. — κἄτα] ironisch folgernd „also dann“. — ἀπεχόμενον] Gegens. ἦλθε. — πάλιν] wie schon früher, vgl. § 8, wodurch das

ἦλθε in einem anderen und schlimmeren Lichte erscheint. — τεθνάναι] beachte das Tempus. — γήσει] = εἴποι ἂν. — ποῦ] rhetor. = οὐδαμῶς, vgl. πῶς § 9. — ἔχων] = ὀνήμενος verb. mit ἀποδείξαι sc. γήσει τις. — Ἕλλησι] Dat. relationis „für“ d. i. „bei H.“. — σπονδὰς] οὐσας.

11. δήπου] ὡς εἰκός. — ἀγωγίμους] „verhaftbar“ d. i. „zur Auslieferung geeignet“. Die Verbaladjektiva auf τος oder ιμος bezeichnen die Möglichkeit, nicht die Notwendigkeit. — κατέρχεται] εἴτε εἰς τὴν πατρίδα εἴτε εἰς συμμάχ(ιδ)α πόλιν. — τοῦτον] Subjekt zu ἀποθνήσκειν. — ὅπως] nach negierten Verb. dicendi = ὅτι, eigentlich indir. Frage „inwiefern“. — δίκαιόν ἐστι] die unpersönliche Konstr., wo der Inf., die persönliche, wo das Subjekt als Gegens. betont wird; hier = ἔξεστιν ἀποθν.; vgl. § 10 καλῶς ... ἔχειν. — ἐμέ] womit zu verbinden? — τετιμωρη-

κέναι αὐτοὺς τετιμωρηκότας φανεῖσθαι ὑπὲρ τε ὑμῶν αὐτῶν καὶ ὑπὲρ τῶν συμμάχων ἀπάντων.

Οἱ μὲν οὖν Θηβαῖοι ταῦτα ἀκούσαντες ἔγνωσαν δίκαια τὸν <sup>12</sup> Εὐφρονα πεποινθῆναι· οἱ μὲντοι πολῖται αὐτοῦ ὡς ἄνδρα ἀγαθὸν κομισάμενοι ἔθαψάν τε ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ὡς ἀρχηγέτην τῆς πόλεως σέβονται. οὕτως, ὡς ἔοικεν, οἱ πλείστοι ὀρίζονται τοὺς εὐεργέτας ἐαυτῶν ἄνδρας ἀγαθοὺς εἶναι.

Καὶ τὰ μὲν περὶ Εὐφρονος εἶρηται· ἐγὼ δὲ ἔνθεν εἰς ταῦτα <sup>4</sup> ἐξέβην ἐπάνειμι. ἔτι γὰρ τειχιζόντων τῶν Φλιασίων τὴν Θουμίαν καὶ τοῦ Χάρητος ἔτι παρόντος Ὁρωπὸς ὑπὸ τῶν φευγόντων κἀτελήφθη. στρατευσαμένων δὲ πάντων Ἀθηναίων ἐπ' αὐτὸν καὶ τὸν Χάρητα μεταπεμψαμένων ἐκ τῆς Θουμίας, ὁ μὲν λιμὴν αὐτὸς τῶν

κότας] τιμωρεῖν τινα, = τιμωρεῖσθαι ὑπὲρ τινος. — πεποινθῆναι] Subj. ἐμέ; der Infin. wie V, 4, 23. — αὐτούς] ἑμᾶς.

12. Θηβαῖοι ... ἔγνωσαν] d. h. ἡ βουλή gegen den Antrag der ἄρχοντες vgl. § 5—6. — πολῖται αὐτοῦ] ὁ δῆμος τῶν Σικωνίων. — κομισάμενοι] ἐκ Θηβῶν οἰκαδε. — ἀρχηγέτην] eigentl. Stammvater, dann übertragen „Schutzgott“. — οἱ πλείστοι] τὸ πλῆθος. — ὀρίζονται] definire.

**Kap. 4.** § 1: Verlust von Oropos (366 v. Chr.) — § 2/3: Bündnis der Arkader mit Athen. Tod des Lykomedes (366). — § 4/6: Entzweiung zwischen Athen und Korinth (366). — § 7/11: Friedensvertrag der Korinthier mit den Thebanern (366). — § 12/13: Dritte Hilfesendung des Dionysios (366). Beginn des Streites zwischen den Eleern und Arkadern. Kampf um Lasion (366). — § 14/18: Wiederholter Einfall der Arkader in Elis. Parteispaltung daselbst. Die Arkader in Pelene (366). — § 19/25: Einnahme von Kromnos durch Archidamos. Einschließung der Stadt durch die Ar-

kader. Sieg derselben über die Lacedämonier (364). — § 26/27: Einnahme von Pylos durch die Eleer. Wiedereroberung von Kromnos durch die Arkader (364). — § 28/32: Kampf in Olympia. Feier der Spiele durch die Arkader und Pisaten (364). — § 33/35: Entzweiung der Arkader (363). — § 36/40: Konflikt in Tegea. Zurechtweisung der Mantineer durch Epaminondas (363).

1. Τὰ περὶ Εὐφρ.] Attraktion zum Prädikat, vgl. 3, 4. — ἔνθεν ... ἐξέβην] die Digression begann 3, 4. — τειχιζόντων] vgl. 2, 23. — Χάρητος] vgl. 2, 18. — παρόντος] παρὰ τοῖς Φλιασίοις. — Ὁρωπός] St. an der Grenze zwischen Attika u. Böotien am Euripos; nach anderen Quellen 411 v. Chr. von den Thebanern erobert, 387 wieder an Athen abgetreten, in den Hellenika hier zuerst erwähnt. — φευγόντων] offenbar die 387 verbannten Freunde Thebens, welche die Stadt mit Hilfe der Tyrannen von Eretria besetzten. — αὐτῶν] τὸν Ὁρωπῶν. — ὁ μὲν λιμὴν] dessen Übergabe an Sparta vgl. 3, 2. — αὐ] verschieden von πάλιν, welches lediglich zu ἀλλοικεῖται gehört, bezeich-

Σικωνίων πάλιν ὑπ' αὐτῶν τε τῶν πολιτῶν καὶ τῶν Ἀρκάδων ἀλίσκεται· τοῖς δ' Ἀθηναίοις οὐδεὶς τῶν συμμάχων ἐβοήθησεν, ἀλλ' ἀνεχώρησαν Θηβαίοις παρακαταθέμενοι τὸν Ὠρωπὸν μέχρι δίκης.

- 2 Καταμαθὼν δὲ ὁ Λυκομήδης μεμφομένους τοὺς Ἀθηναίους τοῖς συμμάχοις, ὅτι αὐτοὶ μὲν πολλὰ πράγματα εἶχον δι' ἐκείνους, ἀντεβοήθησε δ' αὐτοῖς οὐδεὶς, πείθει τοὺς μυρίους πράττειν περὶ συμμαχίας πρὸς αὐτούς. τὸ μὲν οὖν πρῶτον ἐδυσχεραίνοντι τινες τῶν Ἀθηναίων τὸ Λακεδαιμονίοις ὄντας φίλους γενέσθαι τοῖς ἐναντίοις αὐτῶν συμμάχοις· ἐπειδὴ δὲ λογιζόμενοι εὗρισκον οὐδὲν μείον Λακεδαιμονίοις ἢ σφίσιν ἀγαθὸν τὸ Ἀρκάδας μὴ προσδεῖσθαι Θηβαίων, οὕτω δὴ προσεδέχοντο τὴν τῶν Ἀρκάδων συμμα-  
3 χίαν. καὶ Λυκομήδης ταῦτα πράττων ἀπὸ τῶν Ἀθήνηθεν δαιμονιώτατα ἀποθνήσκει. ὄντων γὰρ παμπόλλων πλοίων, ἐκλεξάμενος τούτων δ' ἐβούλετο καὶ συνθέμενος τοῖνυν ἀποβιβάσαι ὑποὶ αὐτοῦς κελαιοὶ, εἴλετο ἐνταῦθα ἐκβῆναι ἔνθα οἱ φρυγάδες ἐτύγγανον ὄντες. κακείνους μὲν οὕτως ἀποθνήσκει, ἡ μέντοι συμμαχία ὄντως ἐπεραίνετο.

- 4 Εἰπόντος δὲ Δημοτίωνος ἐν τῷ δήμῳ τῶν Ἀθηναίων, ὥς ἡ μὲν πρὸς τοὺς Ἀρκάδας φιλία καλῶς αὐτῷ δοκοίη πράττεσθαι, τοῖς μέντοι στρατηγοῖς προστάξαι φαίη χεῖραι, ὅπως καὶ Κόριν-

net den neuen Verlust für die verbündeten Spartaner und Athener, worin zugleich der Kausalnexus zwischen dem Partizipial- und dem Nachsatz liegt. Vgl. zu V, 1, 5. — ἀνεχώρησαν] phraseolog. Verb. Subjektswechsel οἱ Ἀθηναῖοι. — παρακαταθέμενοι] παρὰ δόξαν, im D. „einstweilen“. — δίκη] „schiedsrichterliche Entscheidung“.

2. Λυκομήδης] Μαντινεύς, Machthaber der Arkader vgl. I, 23. — συμμάχοις] insbes. Sparta und Phlius. — τ. μυρίους] vgl. I, 38. — ἐδυσχεραίνοντι] δυσχερῶς ἔφερον. — τὸ ... γενέσθαι] die Möglichkeit z. w.; Subjekt τοὺς Ἀθηναίους. — ὄντας] konzessiv. — ἀγαθόν] ὅν utile, Prädikat zu τὸ προσδεῖσθαι d. i. προσεῖ δεῖσθαι. —

προσεδέχοντο] phraseolog. „verstanden sich allmählich dazu“ u. s. w.

3. πράττων] durativ, weil die Rückreise noch dazu gehörte; „bei“. — δαιμονιώτατα] Elativ, vere divinitus, vgl. VI, 4, 3. — συνθέμενος] τῷ ναύτῃ „ansbedingen“. — καὶ ... τοῖνυν] „und demgemäße“. — ἀποβιβάσαι] Causativum zu ἐκβῆναι. — οἱ φρυγάδες] τῶν Ἀρκάδων, also seine thebanisch gesinnten Gegner. — ἐτύγγανον] also ἀπροσδόκητοι. — οὕτως] brachylog. = ἵτα accidit ut. — ἀποθνήσκει] ὑπὸ τῶν φρυγῶδων.

4. μὲν ... μέντοι] stark adversativ. — δοκοίη ... φαίη] in der Or. recta würde stehen δοκεῖ ... φημί. — προστάξαι] prägnant = προστάξαντες

δος σφία ἢ τῷ δήμῳ τῶν Ἀθηναίων· ἀκούσαντες δὲ ταῦτα οἱ Κορίνθιοι, ταχὺ πέμψαντες ἱκανοὺς φρουροὺς ἑαυτῶν πάντοσε, ὅπου Ἀθηναῖοι ἐφρουροῦν, εἶπον αὐτοῖς ἀπιέναι, ὥς οὐδὲν ἔτι δεόμενοι φρουρῶν. οἱ δ' ἐπέιδοντο. ὥς δὲ συνήλθον οἱ ἐκ τῶν φρουρίων Ἀθηναῖοι εἰς τὴν πόλιν, ἐκήρυξαν οἱ Κορίνθιοι, εἴ τις ἀδικοῖτο Ἀθηναίων, ἀπογράφεσθαι, ὥς ληγομένους τὰ δίκαια. οὕτω δὲ τούτων ἐχόντων Χάρης ἀφικνεῖται μετὰ ναυτικοῦ πρὸς τὴν Κεγχρεΐας. ἐπεὶ δὲ ἔγνω τὰ πεπραγμένα, ἔλεξεν, ὅτι ἀκούσας ἐπιβουλεύεσθαι τῇ πόλει βοηθῶν παρείη. οἱ δ' ἐπαινέσαντες αὐτὸν οὐδὲν ἔτι μᾶλλον ἐδέχοντο τὰς ναῦς εἰς τὸν λιμένα, ἀλλ' ἀποπλεῖν ἐκέλευον· καὶ τοὺς ὀπλίτας δὲ τὰ δίκαια ποιήσαντες ἀπέπεμψαν. ἐκ μὲν οὖν τῆς Κορίνθου οἱ Ἀθηναῖοι οὕτως ἀπηλλάγησαν. τοῖς μέντοι Ἀρκάσι πέμπειν ἠναγκάζοντο τοὺς ἱππέας ἐπικούρους διὰ τὴν συμμαχίαν, εἴ τις στρατεύοιτο ἐπὶ τὴν Ἀρκადίαν· τῆς δὲ Λακωνικῆς οὐκ ἐπέβαινον ἐπὶ πολέμῳ.

Τοῖς δὲ Κορινθίοις ἐνθυμουμένοις, ὥς χαλεπῶς ἔχοι αὐτοὺς σωθῆναι, κρατουμένους μὲν καὶ πρόσθεν κατὰ γῆν, προσγεγενημένων δὲ αὐτοῖς Ἀθηναίων ἀνεπιτηδείων, ἔδοξεν ἀθροίζειν καὶ πεζοὺς καὶ ἱππέας μισθοφόρους. ἡγούμενοι δὲ τούτων ἅμα μὲν τὴν πόλιν ἐφύλαττον, ἅμα δὲ πολλὰ τοὺς πλησίον πολεμίους κακῶς ἐποίουν· εἰς μέντοι Θήβας ἔπεμψαν ἐπερησομένους, εἰ τύχοιεν ἂν

ἐπιμελεῖσθαι δπως: „Weisungen dahin erteilen dafs“. — σφία ἢ] *in fide manere (certa)*. — ἀκούσαντες δέ] hier beginnt der Nachsatz, wobei δὲ dem Vordersatz epanaleptisch nochmals zusammenfaßt wie IV, 8, 9; V, 1, 28; VI, 1, 13. — ἱκανοὺς] ὥστε τῶν Ἀθηναίων μὴ δεῖσθαι. — πόλιν] Κόρινθον. — ἀπογράφεσθαι] Begehrungssatz „sich schriftlich melden“, Subj. αὐτοὺς im Sinne des kollektiven εἴ τις. — τὰ δίκαια] ihre Rechtsansprüche.

5. Κεγχρεΐας] vgl. VI, 5, 51. — ἐπιβουλεύεσθαι] Subj. τὴν πόλιν; der Infin. wie V, 1, 25. — βοηθῶν] P. de conatu. — ἐπαινέσαντες] konzessiv. — οὐδὲν ἔτι μᾶλλον] „dessenungeachtet nicht mehr“, eigentl. „um nichts mehr

fernerhin“; ἔτι mit Bezug auf § 4 εἶπον αὐτοῖς ἀπιέναι ὥς οὐδὲν ἔτι δεόμενοι. — τὰ δίκαια] vgl. § 4. — ποιήσαντες] „befriedigen“.

6. διὰ τὴν συμμαχίαν] verb. mit ἠναγκάζοντο. — εἰ ... στρατεύοιτο] Or. obl. aus dem Sinne der *σύμμαχος*; der Zusatz kennzeichnet den Defensivbünd. — ἐπὶ πολέμῳ] *belli inferendi causa*. — αὐτοὺς] sc. καθ' ἑαυτούς. — σωθῆναι] Begehrungssatz also ohne absolute Zeitbedeutung; dem Infin. sind zwei Partizipialsätze kausal subordiniert. — κρατουμένους] zur Sache vgl. VI, 5, 37. — προσγεγενημένων] = *προσέτι γεγεν.* — ἀνεπιτηδείων] ὅτι ἀπηλλάγησαν. — ἐπερησομένους] *πρέσβεις (τινάς)*. — εἰ τύχοιεν ἂν] indir.

τ ἐλθόντες εἰρήνης. ἐπεὶ δὲ οἱ Θηβαῖοι ἰέναι ἐκέλευον, ὥς ἐσομένης, ἐδεήθησαν οἱ Κορίνθιοι ἔασαι σφᾶς ἐλθεῖν καὶ ἐπὶ τοὺς συμμάχους, ὥς μετὰ μὲν τῶν βουλομένων ποιησόμενοι τὴν εἰρήνην, τοὺς δὲ πόλεμον αἰρουμένους ἑάσοντες πολεμεῖν. ἐφέντων δὲ καὶ ταῦτα πράττειν τῶν Θηβαίων, ἐλθόντες εἰς Λακεδαιμόνα οἱ Κορίνθιοι εἶπον· Ἡμεῖς, ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, πρὸς ὑμᾶς πάρεσμεν ὑμέτεροι φίλοι καὶ ἀξιούμεν, εἰ μὲν τινα ὁράτε σωτηρίαν ἡμῖν, ἐὰν διακαρτερώμεν πολεμοῦντες, διδάξαι καὶ ἡμᾶς· εἰ δὲ ἀπόρως γινώσκετε ἔχοντα τὰ ἡμέτερα, εἰ μὲν καὶ ὑμῖν συμφέρει, ποιήσασθαι μεθ' ἡμῶν τὴν εἰρήνην· ὥς οὐδὲν μετ' οὐδένων ἢ ἥδιον ἢ μεθ' ὑμῶν σωθείημεν· εἰ μὲντοι ὑμεῖς λογιζέσθε συμφέρειν ὑμῖν πολεμεῖν, δεόμεθα ὑμῶν ἔασαι ἡμᾶς εἰρήνην ποιήσασθαι. σωθέντες μὲν γὰρ ἴσως ἂν αὐθις ἔτι ποτὲ ἐν καιρῷ ὑμῖν γενοίμεθα· ἐὰν δὲ νῦν ἀπολώμεθα, δῆλον ὅτι οὐδέποτε χρήσιμοι ἔτι ἐσόμεθα. ἀκούσαντες δὲ ταῦτα οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς τε Κορινθίοις συμβούλευον τὴν εἰρήνην ποιήσασθαι καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων ἐπέτρεψαν τοῖς μὴ βουλομένοις σὺν ἑαυτοῖς πολεμεῖν ἀναπαύεσθαι· αὐτοὶ δ' ἔφασαν πολεμοῦντες πράξειν, ὅτι ἐν τῷ θεῷ φίλον ἦ· ὑφίησθαι δὲ οὐδέποτε, ἣν παρὰ τῶν πατέρων παρέλαβον

Fragesatz, zugleich den hypoth. Nachsatz zu ἐλθόντες bildend; vgl. zu V, 2, 23.

7. ἰέναι] προσιέναι. — ἐσομένης] εἰρήνης. — μετὰ τ.] „gemeinschaftlich mit“.

8. ὑμέτερος] Prädikat. — πάρεσμεν πρὸς. — παραγεγενήμεθα πρὸς. — ἀξιούμεν] hier V. cupiendi „für wünschenswert erachten“. — σωτηρίαν] sc. ἂν οὖσαν ἐὰν διακ. — διδάξαι] ὡς σωτηρία ἐστίν. — εἰ δὲ ... γινώσκετε ... εἰ μὲν ... εἰ μὲντοι] εἰ δὲ γ. ist der ersten Alternative εἰ μὲν ὁράτε koordiniert, zerfällt selbst aber wieder in zwei spezielle Alternativen εἰ μὲν ... συμφέρει sc. εἰρήνην ποιήσασθαι und εἰ μὲντοι λογιζέσθε συμφέρειν = συμφέρειν πολεμεῖν, wobei λογιζέσθε epanaleptisch zu γινώσκετε steht, zur

Konstr. vgl. VI, 1, 14; VII, 1, 44. — ὥς ... σωθείημεν] dem vorigen Satze kausal untergeordnet, wird durch die parenthet. Stellung gleichsam Hauptsatz = nam; vgl. qui, quatenus, ἐπεὶ nach größeren Interpunktionen. — οὐδὲν] verb. mit ἥδιον; vgl. § 2. 5. — δεόμεθα] epanalept. für ἀξιούμεν. — ἐν καιρῷ] = χρήσιμοι.

9. πολεμεῖν ... ἀναπαύεσθαι] verschiedene Rektion. — ἀναπαύεσθαι] erg. πολεμοῦντας. — αὐτοὶ] prädikat. zu πράξειν; Attraktion bei Infinitiv. — πράξειν] intransitiv zu übersetzen, da (τοῦτο) ὅτι Accus. zu „über sich ergehen lassen“ = (οὕτως) ὡς ist; vgl. V, 3, 9 ταῦτα πράττων; vgl. καλῶς πράττειν sc. τὸ πρᾶγμα; im D. „mach's gut“, „was machst du“. — φίλον ἦ] placere. — ὑφίησθαι] „sich darein

Μεσσήνην, ταύτης στερηθῆναι. οἷον Κορίνθιοι ἀκούσαντες ταῦτα 10  
ἐπορεύοντο εἰς τὰς Θήβας ἐπὶ τὴν εἰρήνην. οἱ μέντοι Θηβαῖοι  
ἡξίουσαν αὐτοὺς καὶ συμμαχίαν ὀμνύναι· οἱ δὲ ἀπεκρίναντο, ὅτι ἡ  
μὲν συμμαχία οὐκ εἰρήνη, ἀλλὰ πολέμου μεταλλαγὴ εἴη· εἰ δὲ  
βούλοιντο, παρῆναι ἔφασαν τὴν δικαίαν εἰρήνην ποιησόμενοι.  
ἀγασθέντες δὲ αὐτοὺς οἱ Θηβαῖοι, ὅτι καίπερ ἐν κινδύνῳ ὄντες  
οὐκ ἤθελον τοῖς εὐεργέταις εἰς πόλεμον καθίστασθαι, συνεχώρησαν  
αὐτοῖς καὶ Φλιασίοις καὶ τοῖς ἐλθοῦσι μετ' αὐτῶν εἰς Θήβας τὴν  
εἰρήνην ἐφ' ᾧτε ἔχειν τὴν ἑαυτῶν ἐκάστους. καὶ ἐπὶ τούτοις  
ὠμόθησαν οἱ ὄρκοι. οἱ μὲν δὴ Φλιασίοι, ἐπεὶ οὕτως ἡ σύμβασις 11  
ἐγένετο, εὐθὺς ἀπῆλθον ἐκ τῆς Θυαμίας· οἱ δὲ Ἀργεῖοι ὁμῶσαντες  
ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς τούτοις εἰρήνην ποιήσασθαι, ἐπεὶ οὐκ ἐδύναντο  
καταπραῖσαι ὥστε τοὺς τῶν Φλιασίων φυγάδας μένειν ἐν τῇ Τρι-  
καράνῳ ὥς ἐν τῇ ἑαυτῶν πόλει ἔχοντας, παραλαβόντες ἐφροῦρον  
φάσκοντες σφετέραν τὴν γῆν ταύτην εἶναι, ἣν ὀλίγῳ πρότερον ὥς  
πολεμίαν ὄσαν ἐδῆουν. καὶ δίκας τῶν Φλιασίων προκαλουμένων  
οὐκ ἐδίδουσαν.

Σχεδὸν δὲ περὶ τοῦτον τὸν χρόνον τετελετηκός ἦδη τοῦ 12  
πρόσθεν Διονυσίου ὁ υἱὸς αὐτοῦ πέμπει βοήθειαν τοῖς Λακεδαι-  
μόνιοις δώδεκα τριῆρεις καὶ ἄρχοντα αὐτῶν Τιμοκράτην. οὗτος

ergeben“. — Μεσσήνην] Umstellung zum Relativ; zur Sache vgl. Thebens Forderung 1, 27.

10. ἐπὶ τ. εἰρ.] final. — καὶ συμμαχίαν] οὐ μόνον εἰρήνην. — ὀμνύναι] prägn. „beschwören“, vgl. 1, 39. — παρῆναι] konstruiert wie § 8. — τὴν δικαίαν] ohne die unbillige Bedingung. — ἐν κινδύνῳ] vonseiten Thebens wegen ihrer Weigerung. — τοῖς εὐεργέταις] Sparta. — ἐφ' ᾧτε ἔχειν ... ἐκάστους] wiederum die Bedingung des Antalcid. Friedens, vgl. V, 1, 31. — τοῖς ἐλθοῦσι] Ἀργείοις, vgl. § 11.

11. Θυαμίας] vgl. § 1. — ὁμῶσαντες] konzessiv wie der abschließende Relativsatz ἦν ἐδῆουν. — ποιήσασθαι] der Infin. des Begehrungssatzes drückt besser als ποιήσεσθαι die in ὁμῶσαν-

τες liegende Verpflichtung aus; so auch oft bei ἐλπίσω, ὑπισχνέσθαι u. a. — Τρικαράνῳ] vgl. 2, 1. — ὥς ἐν τ. π. ἔχοντας] nähere Ausführung zu μένειν. ἔχειν nimmt nicht bloß bei Adverbien der Art und Weise, sondern auch bei Adv. des Orts intransitive Bedeutung an = οἰκεῖν. — ἑαυτῶν] d. i. τῶν φυγάδων, direktes Reflexiv; nachher in der sophistisch verdrehten Angabe steht dafür das indirekte Reflexiv σφετέρων, d. i. τῶν Ἀργείων. — παραλαβόντες] τὸ Τρικάρανον παρὰ τῶν φυγάδων. — προκαλουμένων] sc. αὐτοῦς δίκας δοῦναι = δικάζεσθαι, konzessiv.

12. τετελετηκός] 367 v. Chr. — βοήθειαν] die dritte; über die beiden früheren vgl. 1, 20—26 u. 28—32. —

δ' οὖν ἀφικόμενος συνεξαίρει αὐτοῖς Σελλασίαν· καὶ τοῦτο πράξας ἀπέπλευσεν οἴκαδε.

- Μετὰ δὲ τοῦτο οὐ πολλῶ ἵστερον καταλαμβάνουσιν\* οἱ Ἥλειοι Λασιῶνα, τὸ μὲν παλαιὸν ἑαυτῶν ὄντα, ἐν δὲ τῇ παρόντι  
 13 συντελοῦντα εἰς τὸ Ἀρκαδικόν. οἱ μέντοι Ἀρκαῖδες οὐ παρωλι-  
 γώρησαν, ἀλλ' εὐθὺς παραγγείλαντες ἐβοήθουν. ἀντεβοήθησαν δὲ  
 καὶ τῶν Ἥλειων οἱ τριακόσιοι καὶ ἑπὶ τετρακόσιοι. ἀντεστρατο-  
 πεδευμένων δὲ τὴν ἡμέραν ἐν ἐπιπεδεστέρῳ χωρίῳ τῶν Ἥλειων  
 τῆς νυκτὸς οἱ Ἀρκαῖδες ἀναβαίνουνσιν ἐπὶ τὴν τοῦ ὑπὲρ τῶν  
 Ἥλειων ὄρους κορυφὴν· ἅμα δὲ τῇ ἡμέρᾳ κατέβαινον ἐπὶ τοὺς  
 Ἥλειους. οἱ δὲ ἰδόντες ἅμα μὲν ἐξ ὑπερδεξίου προσιόντας, ἅμα  
 δὲ πολλαπλασίους, ἐκ πολλοῦ μὲν ἀπελθεῖν ἠσχύνθησαν, ὁμώσε  
 δ' ἦλθον καὶ εἰς χεῖρας δεξάμενοι ἔφυγον· καὶ πολλοὺς μὲν ἄν-  
 δρας, πολλὰ δὲ ὄπλα ἀπώλεσαν, κατὰ δυσχωρίας ἀποχωροῦντες.  
 14 Οἱ δὲ Ἀρκαῖδες διαπραξάμενοι ταῦτα ἐπορεύοντο ἐπὶ τὰς  
 τῶν Ἀχαιοῦν πόλεις. λαβόντες δὲ ταύτας πλὴν Θραύστου  
 ἀφικνοῦνται εἰς Ὀλυμπίαν καὶ περισταυρώσαντες τὸ Κρόνιον ἐν-

αὐτοῖς] = σὺν αὐτοῖς. — Σελλασίαν] vgl. VI, 5, 27. — Λασιών] St. in Elis, speziell in Triphylien an den Grenz-  
 pässen nach Arkadien. — τὸ παλαιόν] bis zum J. 400 v. Chr. — συντελοῦντα] σὺν τοῖς ἄλλοις Τριφυλίοις; steuer-  
 pflichtig, also „politisch zugehörig“.

13. παρωλιγώρησαν] τούτου τοῦ πράγματος. — παραγγείλαντες] στρα-  
 τείαν vgl. I, 13 = φρουρὰν φαίνειν. — οἱ τριακόσιοι] eine Kerntruppe der Eleer  
 vgl. *οἱ ἐπὶ λειπτοῖς*, vgl. V, 8, 23; VII, 2, 10. — ἐπιπεδεστέρω] Kompar. von *ἐπίπεδον*, „etwas ebener“ als die üb-  
 rige Gegend, immerhin aber noch ge-  
 birgig, vgl. κατὰ δυσχωρίας. — ἐξ ὑπερδεξίου] „von einer Anhöhe zur  
 rechten“, d. i. gefährlich für die von  
 den Schilden ungedeckte Seite. — πολλαπλασίους] *προσιόντας*. — ἐκ πολλοῦ] räumlich. — ἠσχύνθησαν] m.  
 Infm. „s. sch. vor einer Handlung“ =  
 ablehnen, ist Verb. cupiendi; mit Part.

„s. sch. über etwas“, V. sentiendi. — ὁμώσε δ' ἦλθον] δέ korresp. adversativ  
 mit *ἐκ πολλοῦ μὲν κτλ.*, gehört aber  
 logisch nur zu *ἔφυγον* als Gegensatz  
 zu *ἠσχύνθησαν*, so daß *ὁμώσε ἦλθον*  
 als Protasis paratactica dem *ἔφυγον*  
 konzessiv subordiniert ist = ὁμώσε δ'  
*ἔλθόντες* . . . *ἔφυγον* „mußten aber  
 doch endlich . . . fliehen; vgl. zu 3, 7;  
 das vorausgehende und das nachfolgende  
 μὲν . . . δέ ist dagegen lediglich kopu-  
 lativ. — *εἰς χεῖρας δεξάμενοι*] *cominus*  
*pugnare*, vgl. II, 4, 84; ähnlich *δεξάμ.*  
*εἰς δόρυ* I, 31. — κατὰ δυσχωρίας]  
 Der Gen. zeigt, daß sie auch aus dem  
*ἐπιπεδεστέρον* noch bergabwärts zu  
 gehen hatten.

14. Ἀχῳεῖοι] Bergvolk im O. des  
 hohlen Elis, im W. des Erymanthos-  
 gebirges. — Θραύστος] Stadt da-  
 selbst. — Ὀλυμπία] der durch die  
 Festspiele berühmte Ort am Alpheios  
 in Elis, vgl. III, 2, 26. — Κρόνιον]

ταῦθα ἐφρουροῦν καὶ ἐκράτουν τοῦ Ὀλυμπιακοῦ ὄρους· ἔλαβον δὲ καὶ Μαργανέας ἐνδόντων τινῶν. οὕτω δὲ προκεχωρηκότων οἱ μὲν Ἥλείοι αὖ παντάπασιν ἠθύμηναν, οἱ δὲ Ἀρκάδες ἔρχονται ἐπὶ τὴν πόλιν. καὶ μέχρι μὲν τῆς ἀγορᾶς ἦλθον· ἐκεῖ μέντοι ὑποστάντες οἱ τε ἱππεῖς καὶ οἱ ἄλλοι αὐτῶν ἐκβάλλουσι τε αὐτοὺς καὶ ἀπέκτεινάν τινας καὶ τρόπαιον ἐστήσαντο. ἦν μὲν οὖν καὶ 15 πρότερον διαφορὰ ἐν τῇ Ἡλίδι. οἱ μὲν γὰρ περὶ Χάροπὸν τε καὶ Θρασωνίδα καὶ Ἀργεῖον εἰς δημοκρατίαν ἦγον τὴν πόλιν, οἱ δὲ περὶ Στάλκαν τε καὶ Ἰππίαν καὶ Στρατόλαν εἰς ὀλιγαρχίαν. ἐπεὶ δ' οἱ Ἀρκάδες μεγάλην δύναμιν ἔχοντες σύμμαχοι ἐδόκουν εἶναι τοῖς δημοκρατεῖσθαι βουλομένοις, ἐκ τούτου δὴ θρασύτεροι οἱ περὶ τὸν Χάροπον ἦσαν καὶ συνθέμενοι τοῖς Ἀρκάσιν ἐπιβουθεῖν καταλαμβάνουσι τὴν ἀκρόπολιν. οἱ δ' ἱππεῖς καὶ οἱ τρια- 16 κόσιοι οὐκ ἐμέλλησαν, ἀλλ' εὐθὺς ἐχώρουν ἄνω καὶ ἐκκρούουσιν αὐτούς· ὥστ' ἔφυγον σὺν τῷ Ἀργεῖ καὶ Χαρόπῳ τῶν πολιτῶν περὶ τετρακοσίους. οὐ πολλὸν δ' ὕστερον οὗτοι παραλαβόντες τῶν Ἀρκάδων τινὰς καταλαμβάνουσι Πύλον. καὶ πολλοὶ μέντοι πρὸς αὐτοὺς ἐκ τῆς πόλεως ἀπήρσαν τοῦ δήμου, ἅτε χωρίον τε καλὸν καὶ μεγάλην ῥώμην τὴν τῶν Ἀρκάδων σύμμαχον ἔχοντας. ἐνέβαλον δὲ καὶ ὕστερον εἰς τὴν χώραν τὴν τῶν Ἥλείων οἱ Ἀρκάδες ὑπὸ τῶν φευγόντων ἀναπειθόμενοι, ὥς ἡ πόλις προσχωρήσοιτο. ἀλλὰ τότε μὲν οἱ Ἀχαιοὶ φίλοι γεγενημένοι τοῖς Ἥλείοις τὴν 17 πόλιν αὐτῶν διεφύλαξαν· ὥστε οἱ Ἀρκάδες οὐδὲν ἄλλο πράξαντες ἢ δηώσαντες αὐτῶν τὴν χώραν ἀπῆλθον. εὐθὺς μέντοι ἐκ τῆς

Hügel im N. von Olympia. — Μαργανεῖς] Bew. von Margana in Triphylien, vgl. III, 2, 25. — ἐνδόντων] sc. εἰς χεῖρας προσδοίᾳ. — προκεχωρηκότων] τῶν πραγμάτων, vgl. V, 3, 27. VII, 2, 1. — τὴν πόλιν] die Landeshauptstadt Elis am Peneios. — ὑποστάντες] absolut = ἀντιστάντες. — αὐτῶν] Constr. ad sensum, τῶν πολιτῶν.

15. καὶ πρότερον] καὶ proleptisch zur folgenden Erzählung ἐπεὶ δ' οἱ Ἀρκάδες. — Ἡλίδι] nur die Stadt — ἦγον] Temp. de conatu. — ἐκ τούτου

δη] epanalept. zum Temporalsatz wie οὕτως zum Kausalsatz. — συνθέμενοι] prägn. „vertragsmäßig die Verpflichtung auferlegen“. — ἐπιβουθεῖν] erg. das Subj. aus dem Dativ.

16. οἱ τετρακόσιοι] vgl. § 13. — Πύλον] im O. von Elis. — καὶ ... μέντοι] vgl. VI, 1, 18. — τῆς πόλεως] Elis. — τοῦ δήμου] mit Betonung von πολλοί getrennt. — ῥώμην] = δύναμιν; hierzu σύμμαχον prädikativ. — προσχωρήσοιτο] transire.

17. Ἀχαιοί] oligarchisch gesinnt, vgl. 1, 48. — διεφύλαξαν] mit Erfolg. —



- Ἡλείας ἐξιόντες, αἰσθόμενοι τοὺς Πελλήνεις ἐν Ἡλίδι ὄντας, νυκτὸς μακροτάτην ὁδὸν ἐλθόντες καταλαμβάνουσιν αὐτῶν Ὀλουρον· ἥδη γὰρ πάλιν προσεκεχωρήκεσαν οἱ Πελλήνεις εἰς τὴν τῶν  
 18 Λακεδαιμονίων συμμαχίαν. ἐπεὶ δ' ἦσθοντο τὰ περὶ Ὀλοῦρου, περιελθόντες αὐ καὶ οὗτοι δπηγ ἐδύναντο εἰς τὴν αὐτῶν πόλιν Πελλήνην. εἰσηλθόν. καὶ ἐκ τούτου δὴ ἐπολέμουν τοῖς ἐν Ὀλοῦρῳ Ἀρκάσι τε καὶ τῷ ἑαυτῶν παντὶ δήμῳ μάλα ὀλίγοι ὄντες· δμως δὲ οὐ πρόσθεν ἐπαύσαντο, πρὶν ἐξεπολιόρκησαν τὸν Ὀλούρον.
- 19 Οἱ δ' αὖ Ἀρκάδες πάλιν ποιοῦνται\* ἄλλην στρατείαν εἰς τὴν Ἡλιν. μετὰ δὲ Κυλλήνης καὶ τῆς πόλεως στρατοπεδευομένοις αὐτοῖς ἐπιτίθενται οἱ Ἡλείοι, ὑποστάντες δὲ οἱ Ἀρκάδες ἐνίκησαν αὐτούς. καὶ Ἀνδρόμαχος μὲν ὁ Ἡλείος ἱππαρχος, ὅσπερ αἴτιος ἐδόκει εἶναι τὴν μάχην συνάψαι, αὐτὸς αὐτὸν διέφθειρεν· οἱ δ' ἄλλοι εἰς τὴν πόλιν ἀπεχώρησαν. ἀπέθανε δὲ ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ παραγενόμενος καὶ Σωκλείδης ὁ Σπαρτιάτης· ἥδη γὰρ τότε οἱ  
 20 Λακεδαιμόνιοι σύμμαχοι τοῖς Ἡλείοις ἦσαν. πιεζόμενοι δὲ οἱ Ἡλείοι ἐν τῇ ἑαυτῶν ἡξίῳ καὶ τοὺς Λακεδαιμονίους πέμποντες πρέσβεις ἐπιστρατεύειν τοῖς Ἀρκάσι, νομίζοντες οὕτως ἂν μάλιστα ἀπολαβεῖν τοὺς Ἀρκάδας, εἰ ἀμφοτέρωθεν πολεμοῖντο. καὶ ἐκ τούτου δὴ Ἀρχίδαμος στρατεύεται μετὰ τῶν πολιτῶν καὶ καταλαμβάνει Κρωμμον. καταλιπὼν δ' ἐν αὐτῷ φρουρὰν τῶν δώδεκα  
 21 λόχων τρεῖς οὕτως ἐπ' οἴκου ἀνεχώρησεν. οἱ μέντοι Ἀρκάδες,

ἐξιόντες] durativ zu αἰσθόμενοι, dieses kausal zu ἐλθόντες, dieses perfektiv zu καταλαμβάνουσιν subordiniert. — Ἡλείας ... Ἡλίδι] welcher Unterschied? — αὐτῶν] τῶν Πελλήνῶν, sc. οὔσαν. — Ὀλούρος] St. nahe Pellene, im NO. von Achaja. — προσεκεχωρήκεσαν] zur Bedeutung vgl. § 16, zur Sache 2, 18.

18. τὰ περὶ Ὀλοῦρου] vgl. § 1. — περιελθόντες] auf Umwegen von Elis her. — Πελλήνην] der Name im Gegensatz zu Ὀλούρος hinzugefügt. — δήμῳ] die der Regierung abtrünnige Demokratenpartei in Pellene, welche sich offenbar mit den Arkadern in

Oluros verbunden hatte. — ἐπαύσαντο] πολεμοῖντες, vgl. § 9.

19. Κυλλήνη] Hafenstadt im W. des Landes, im N. der Stadt Elis. — ὑποστάντες] vgl. § 14. — συνάψαι] ohne τοῦ, vgl. V, 4, 27.

20. ἡξίῳ] vgl. § 8. — τ. Λακεδαιμονίους] verb. als Subj. mit dem Infin. — ἀπολαβεῖν] „sich vom Halse halten“. — πολεμοῖντο] Subjektswechsel; persönlich konstruiertes Passiv. — πολιτῶν] τὸ πολιτικὸν στρατευμα, vgl. V, 4, 41 u. a.; an σύμμαχοι fehlte es eben. — Κρωμμον] Städtchen im S. von Arkadien, nahe Megalopolis. — τῶν δώδεκα] τότε παρόντων.

ὥσπερ ἔτυχον ἐκ τῆς εἰς Ἥλιν στρατείας συνειλεγμένοι, βοηθήσαντες περισταύρωσαν τὸν Κρῶνον διπλῷ σταυρώματι καὶ ἐν ἀσφαλεῖ ὄντες ἐπολιορχοῦν τοὺς ἐν τῷ Κρῶνῳ. χαλεπῶς δὲ ἡ τῶν Λακεδαιμονίων πόλις φέρουσα ἐπὶ τῇ πολιορκίᾳ τῶν πολιτῶν ἐκπέμπει στρατιάν· ἤγειτο δὲ καὶ τότε Ἀρχίδαμος. ἐλθὼν δὲ ἐδήλου καὶ τῆς Ἀρκαδίας ὅσα ἐδύνατο καὶ τῆς Σικριτίδος καὶ πάντα ἐποίει, ὅπως, εἰ δύναιτο, ἀπαγάγοι τοὺς πολιορκουμένους. οἱ δὲ Ἀρκαῖδες οὐδὲν ἔτι μᾶλλον ἐκινεῖντο, ἀλλὰ ταῦτα πάντα παρέρων. κατιδὼν δὲ τινα λόφον ὁ Ἀρχίδαμος, δι' οὗ τὸ ἔξω 22 σταύρωμα περιεβέβληντο οἱ Ἀρκαῖδες, ἐνόμισεν ἐλεῖν ἂν τοῦτον καὶ εἰ τούτου κρατήσκειν, οὐκ ἂν δύνασθαι μένειν τοὺς ὑπὸ τοῦτον πολιορκουμένους. κύκλῳ δὲ περιάγοντος αὐτοῦ ἐπὶ τοῦτο τὸ χωρίον, ὡς εἰδόν οἱ προθέοντες τοῦ Ἀρχιδάμου πελτασταὶ τοὺς ἐπαρίτους ἔξω τοῦ σταυρώματος, ἐπιτίθενται αὐτοῖς, καὶ οἱ ἱππεῖς συνεμβάλλειν ἐπειρῶντο. οἱ δ' οὐκ ἐνέκλιναν, ἀλλὰ συντεταγμένοι ἡσυχίαν εἶχον. οἱ δ' αὖ πάλιν ἐνέβαλον. ἐπεὶ δὲ οὐδὲ τότε ἐνέκλιναν, ἀλλὰ καὶ ἐπῆσαν, ἥδη οὔσης πολλῆς κραυγῆς, ἐβοήθει δὴ καὶ αὐτὸς ὁ Ἀρχίδαμος ἐκτραπόμενος κατὰ τὴν ἐπὶ Κρῶνον φέρουσαν ἀμαξιτόν, εἰς δύο ἄγων, ὥσπερ ἐτύγγανεν ἔχων. ὡς δ' 23 ἐπλησίασαν ἀλλήλοις, οἱ μὲν σὺν τῷ Ἀρχιδάμῳ κατὰ κέρας, ἅτε καὶ ὁδὸν πορευόμενοι, οἱ δ' Ἀρκαῖδες ἀθρόοι συνασπιδοῦντες, ἐν τούτῳ οὐκέτι ἐδύναντο οἱ Λακεδαιμόνιοι ἀντέχειν τῷ τῶν Ἀρκαδίων πλήθει, ἀλλὰ ταχὺ μὲν ὁ Ἀρχίδαμος ἐτέτρωτο τὸν μηρὸν

21. ἐν ἀσφαλεῖ] nach innen und außen, natürlich ἐντὸς τῶν σταυρωμάτων. — ὅσα] χωρία. — Σικριτίδος] früher zu Sparta gehörig, vgl. V, 2, 24; jetzt Anhänger des arkadischen Bundes, vgl. VI, 5, 26. — ἀπαγάγοι] ἀποτρέψαι. — οὐδὲν ἔτι μᾶλλον] sc. ὡς πρότερον ἅτε ἐν ἀσφαλεῖ ὄντες; vgl. § 5.

22. δι' οὗ] „mit dessen Hilfe“. — περιεβέβληντο] Med. intensivum; περι deutet auf die Kreisform des σταύρωμα. — ὑπὸ τοῦτον] „am Fusse dieses Hügels“. — ἐπαρίτους] die ständige Kerntruppe (Garde) des arkad. Bundes.

Wurzel ἀρι-, vgl. ἀριστος. — συντεταγμένοι] ἀθρόοι § 23. — οἱ δὲ ... οἱ δέ] Subjektswechsel. — καὶ αὐτός] Gegens. οἱ πελτασταί. — αὐ πάλιν] Synonyma mit verschiedenen Beziehungen wie § 1, vgl. zu V, 1, 5. — ἐκτραπόμενος] „einbiegen“. — εἰς δύο] „je zwei Mann neben einander“, also εἰρημικῶς wie III, 1, 22.

23. κατὰ κέρας] in langer Linie mit schmaler Front, welche beim Schwenken den Flügel bildet. — συνασπιδοῦντες] „Schild an Schild“. — πλήθει] nicht absolut, sondern nur bezüglich der Stellung. — ἐτέτρωτο] vgl. zu

διαμπαῖς, ταχὺ δὲ οἱ μαχόμενοι πρὸ αὐτοῦ ἀπέθνησκον, Πολυνείδας τε καὶ Χίλων ὁ τὴν ἀδελφὴν τοῦ Ἀρχιδάμου ἔχων, καὶ οἱ πάντες δὲ αὐτῶν τότε ἀπέθανον οὐκ ἔλαττον τῶν τριάκοντα. ὥς δὲ κατὰ τὴν ὁδὸν ἀναχωροῦντες εἰς τὴν εὐρυχωρίαν ἐξήλθον, ἐνταῦθα δὴ Λακεδαιμόνιοι ἀντιπαρετάξαντο. καὶ μὴν οἱ Ἀρκάδες, ὥσπερ εἶχον, συντεταγμένοι ἕστασαν καὶ πλήθει μὲν ἐλείποντο, εὐθυμότερον δὲ πολὺ εἶχον ἐπεληλυθότες ἀποχωροῦσαι καὶ ἄνδρας ἀπεκτονόντες. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι μάλα ἀθύμως εἶχον τετρωμένον μὲν ὁρῶντες τὸν Ἀρχίδαμον, ἀκηκοότες δὲ τὰ ὀνόματα τῶν τεθνηκότων, ἀνδρῶν τε ἀγαθῶν καὶ σχεδὸν τῶν ἐπιφανεστάτων. ὥς δὲ πλησίον ὄντων ἀναβοήσας τις τῶν πρεσβυτέρων εἶπε· Τί δαί ἡμᾶς, ὦ ἄνδρες, μάχεσθαι, ἀλλ' οὐ σπείσασμένους διαλυθῆναι; ἄσμενοι δὴ ἀμφοτέροι ἀκούσαντες ἐσπείσαντο. καὶ οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι τοὺς νεκροὺς ἀνελόμενοι ἀπῆλθον, οἱ δ' Ἀρκάδες ἐπαναχωρήσαντες, ἔνθα τὸ πρῶτον ἤρξαντο ἐπιέναι, τρόπαιον ἐστήσαντο.

26 Ὡς δὲ οἱ Ἀρκάδες περὶ τὸν Κρῶμον ἦσαν, οἱ ἐκ τῆς πόλεως Ἡλεῖοι πρῶτον μὲν ἰόντες ἐπὶ τὴν Πύλον περιτυγχάνουσι τοῖς Πυλίοις ἀποκεκρυσμένοις ἐκ τῶν Θαλαμῶν. καὶ προσελάνθοντες οἱ ἱππεῖς τῶν Ἡλείων ὥς εἶδον αὐτούς, οὐκ ἐμέλλησαν, ἀλλ' εὐθὺς ἐμβάλλουσι, καὶ ποὺς μὲν ἀποκτινύνουσιν, οἱ δὲ τινες αὐτῶν καταφύγουσιν ἐπὶ γήλοφον. ἐπεὶ μέντοι ἦλθον οἱ πεζοί, ἐκκόπτουσι

V, 1, 22. — διαμπαῖς] *penitus*. — πρὸ αὐτοῦ] zum Partic. und Verb. finit. gehörig; vgl. οἱ περὶ δαμοσίαν VI, 4, 14. — ἔχων] *γυναῖκα*. — καὶ ... δέ] vgl. V, 1, 11. — οἱ πάντες] vgl. V, 1, 28. — ἔλαττον] vgl. I, 20. — τῶν τριάκοντα] vgl. 2, 9.

24. κατὰ τὴν ὁδόν] wie § 23; offenbar ein Hohlweg, Gegensatz *εὐρυχωρία*. — Λακεδαιμόνιοι] gemeinsames Subjekt für beide Sätze. — ἀντιπαρετάξαντο] jetzt regelrecht. — εὐθυμότερον] Adverb. verb. mit εἶχον, verstärkt durch πολὺ (vgl. V, 3, 2), begründet durch die Participia. — ἀποχωροῦσαι] prolept. gedacht zu ἐπεληλυθότες „gegen Leute, die sich zu-

rückziehen mußten“; thatsächlich ist ἀναχωροῦντες erst die Folge von ἐπελεθεῖν.

25. πλ. ὄντων] τῶν Ἀρκάδων. — ἀλλ' οὐ] *ac non* (*protius*). — νεκρούς] sc. ὑποσπόνδους, wie aus σπείσασμενοι und τρόπαιον ἐστήσαντο zu schließen; vgl. VI, 4, 15. VII, 5, 13; 26.

26. ἦσαν] ἐν τῷ ἔργῳ. — ἐκ τῆς πόλεως] Ἡλίδος; Attrakt. zum Prädikat. — περιτυγχάνουσι] vgl. V, 1, 7. — Πυλίοις] darunter die Demokraten aus Elis § 16. — Θαλάμαι] befestigte Bergstadt in Elis, im NO. von Pylos am Skolliongebirge. — ἐκκόπτουσι] „überwältigen“, gemeinsamer Begriff für die folgenden zwei

καὶ τοὺς ἐπὶ τῷ λόφῳ καὶ τοὺς μὲν αὐτοῦ ἀπέκτειναν, τοὺς δὲ καὶ ζῶντας ἔλαβον ἐγγὺς διακοσίων. καὶ ὅσοι μὲν ξένοι ἦσαν αὐτῶν, ἀπέδοντο, ὅσοι δὲ φυγάδες, ἀπέσφαττον. μετὰ δὲ ταῦτα τοὺς τε Πυλίου, ὡς οὐδεὶς αὐτοῖς ἐβοήθει, σὺν αὐτῷ τῷ χωρίῳ αἰροῦσαι καὶ τοὺς Μαργανέας ἀναλαμβάνουσιν. καὶ μὴν οἱ Λακε-<sup>27</sup> δαιμόνιοι ὕστερον αὖ ἐλθόντες νυκτὸς ἐπὶ τὸν Κρώμμον ἐπικρατοῦσι τοῦ σταυρώματος τοῦ κατὰ τοὺς Ἀργεῖους καὶ τοὺς πολιορκουμένους τῶν Λακεδαιμονίων εὐθὺς ἐξεκάλουν. ὅσοι μὲν οὖν ἐγγύτατά τε ἐτύγγανον ὄντες καὶ ὠξυλάβησαν, ἐξηλθόν· ὁπόσους δὲ ἔφθασαν πολλοὶ τῶν Ἀρκάδων συμβοηθήσαντες, ἀπεκλείσθησαν ἔνδον καὶ ληφθέντες διενεμήθησαν· καὶ ἐν μὲν μέρος ἔλαβον Ἀργεῖοι, ἐν δὲ Θηβαῖοι, ἐν δὲ Ἀρκάδες, ἐν δὲ Μεσσήνιοι. οἱ δὲ σύμπαντες ληφθέντες Σπαρτιατῶν τε καὶ περιοίκων πλείονες τῶν ἑκατὸν ἐγένοντο.

Ἐπεὶ γε μὴν οἱ Ἀρκάδες ἐσχόλασαν ἀπὸ τοῦ Κρώμμου, πάλιν<sup>28</sup> δὴ περὶ τοὺς Ἡλείους εἶχον καὶ τὴν τε Ὀλυμπίαν ἐρρωμενέστερον ἐφροῦρον, καὶ ἐπιόντος Ὀλυμπιακοῦ ἔτους παρεσκευάζοντο ποιεῖν τὰ Ὀλύμπια σὺν Πισάταις τοῖς πρώτοις φάσκουσι προστῆναι τοῦ ἱεροῦ. ἐπεὶ δὲ ὁ τε μὴν ἦκεν, ἐν ᾧ τὰ Ὀλύμπια γίγνεται, αἱ τε ἡμέραι, ἐν αἷς ἡ πανήγυρις ἀθροίζεται, ἐνταῦθα δὴ οἱ Ἡλείοι ἐκ τοῦ φανεροῦ συσκευασάμενοι καὶ παρακαλέσαντες Ἀχαιοὺς ἐπο-

Verba. — αὐτοῦ] „an Ort und Stelle“. — ἐγγύς] metaphorisch; konstruiert wie das Ortsadverb. — χωρίῳ] Pylos. — Μαργανέας] vgl. § 14.

27. τοῦ σταυρώματος] partitiv. — τοῦ κατὰ τ. Ἀ.] des den Argivern gegenüber liegenden, d. i. des von den A. beobachteten, resp. angegriffenen Teiles der Schanzen; diese hatten also den zwei J. früher (§ 11) geschlossenen Frieden wieder gebrochen. — τ. Λακεδαιμονίων] Gen. partit., weil zwei Teile zu unterscheiden, οἱ ἐκκαλοῦντες u. οἱ πολιορκούμενοι, vgl. § 20 τρεῖς λόχοι. — ὠξυλάβησαν] „rasch zugreifen“. — Θηβαῖοι] offenbar Besatzungstruppen, welche bei Epaminondas' Heim-

kehr (1, 42) in Arkadien u. a. geblieben waren, vgl. 3, 4 u. 4, 36. — οἱ σύμπαντες] vgl. § 23. — τῶν ἑκατόν] vgl. § 23.

28. ἐσχόλασαν ἀπὸ] „nicht mehr in Anspruch genommen sein vonseiten“. — δὴ] „natürlich“. — εἶχον] mit adverbialer Bestimmung, vgl. § 11; § 26 dafür ἦσαν. — Ὀλυμπιακοῦ ἔτους] Beginn der 104. Olympiade. — πρώτοις] prädikativ verb. mit προστῆναι; zur Sache vgl. III, 2, 31. — ὁ μὴν] der Vollmond nach der Sommersonnenwende. — αἱ ἡμέραι] die zum Fest bestimmten 5—6 Tage. — ἐκ τ. φανεροῦ] jedenfalls im Gegens. zu vorausgegangenen Verhandlungen.

- 29 ρεῖοντο τὴν Ὀλυμπιακὴν ὁδόν. οἱ δὲ Ἀρκάδες ἐκείνους μὲν οὐκ ἔν ποτε ᾤοντο ἐλθεῖν ἐπὶ σφᾶς, αὐτοὶ δὲ σὺν Πισάταις διετίθεσαν τὴν πατήγγυριν. καὶ τὴν μὲν ἵπποδρομίαν ἤδη ἐπεποιήκεσαν καὶ τὰ δρομικὰ τοῦ πεντάθλου· οἱ δ' εἰς πάλην ἀφικόμενοι οὐκέτι ἐν τῷ δρόμῳ, ἀλλὰ μετὰ τὸν δρόμον καὶ τοῦ βωμοῦ ἐπάλαιον. οἱ γὰρ Ἥλειοι σὺν τοῖς ὀπλοῖς παρῆσαν ἤδη εἰς τὸ τέμενος. οἱ δὲ Ἀρκάδες πορρωτέρω μὲν οὐκ ἀπῆντησαν, ἐπὶ δὲ τοῦ Κλαδάου ποταμοῦ παρετάξαντο, ὃς παρὰ τὴν Ἄλτιν καταρρέων εἰς τὸν Ἀλφειὸν ἐμβάλλει. καὶ σύμμαχοι δὲ παρῆσαν αὐτοῖς, ὀπλίται μὲν Ἀργείων εἰς δισχιλίους, Ἀθηναίων δὲ ἵππεῖς περὶ 30 τετρακοσίους. καὶ μὴν οἱ Ἥλειοι τὰπὶ θάτερα τοῦ ποταμοῦ παρετάξαντο, σφαγιασάμενοι δὲ εὐθὺς ἐχώρουν. καὶ τὸν πρόσθεν χρόνον εἰς τὰ πολεμικὰ καταφρονούμενοι μὲν ὑπ' Ἀρκάδων καὶ Ἀργείων, καταφρονούμενοι δὲ ὑπ' Ἀχαιῶν καὶ Ἀθηναίων ὅμως ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ τῶν μὲν συμμάχων ὥς ἀλκιμώτατοι ὄντες ἡγοῦντο, τοὺς δ' Ἀρκάδας, — τούτοις γὰρ πρώτοις συνέβαλον, — καὶ εὐθὺς ἐτρέψαντο καὶ ἐπιβοηθήσαντας δὲ τοὺς Ἀργεῖους δεξάμενοι 31 καὶ τούτων ἐκράτησαν. ἐπεὶ μέντοι κατεδίωξαν εἰς τὸ μετὰ τὸν βουλευτηρίου καὶ τοῦ τῆς Ἑστίας ἱεροῦ καὶ τοῦ πρὸς ταῦτα προσήκοντος θεάτρου, ἐμάχοντο μὲν οὐδὲν ἤττον καὶ ἐώθουν πρὸς τὸν βωμόν, ἀπὸ μέντοι τῶν στοῶν τε καὶ τοῦ βουλευτηρίου καὶ

29. οὐκ ἔν] vgl. zu V, 1, 15. — αὐτοὶ. δέ] konsekutive Parataxis. — τὰ δρομικὰ] οἱ ἐν τῷ δρόμῳ ἀγῶνες, also die erste Abtheilung des Pentathlon, welches fünf Kampfarten vereint: ἄλμα, ποδωκίην, δίσκον, ἀκοντα, πάλην. — οἱ εἰς πάλην ἀφ.] die aus den bisherigen Kämpfen siegreich Hervorgegangenen und zum letzten Gange, der πάλῃ, Zugelassenen. — τ. βωμοῦ] der große, aus der Asche der Opfertiere errichtete Altar des Zeus; seine Nähe sollte die Kämpfer vor dem Angriff der Eleer schützen. — παρῆσαν εἰς] wie § 8. — τὸ τέμενος] „der ganze heilige Festbezirk“; vgl. VI, 5, 27. — Κλαδάος] Nebenfl. des Alpheios,

von N. her bei Olympia mündend. — Ἄλτιν] τὸ ἱερὸν ἄλσος τοῦ Διὸς, der innere ummauerte Teil des τέμενος, am l. Ufer des Kladaos.

30. τὰπὶ θάτερα] Acc. der räuml. Ausdehnung, vgl. VI, 2, 7. — ἐχώρουν] ὁμοσε; im D. „vorgehen“. — καὶ ... δέ] nach vorangegangennem καὶ vgl. VI, 1, 2. — καὶ τούτων] die Bedeutung von καὶ ergibt sich aus der Konstruktion wie aus dem Sinne.

31. Ἑστ[ας] die das Haus beschützende und das Gastrecht schirmende Göttin; vgl. ἑστιάω, Vesta. — οὐδὲν ἤττων] proleptisch; der konzessive Gegensatz μέντοι folgt. — ἐώθουν] wie zu κατεδίωξαν erg. als Obj. τοὺς ἐναντίους. —

τοῦ μεγάλου ναοῦ βαλλόμενοι καὶ ἐν τῷ ἰσοπέδῳ μαχόμενοι ἀπο-  
θνήσκουσιν ἄλλοι τε τῶν Ἡλείων καὶ αὐτοὺς ὁ τῶν τριακοσίων  
ἄρχων Στρατόλας. τούτων δὲ πραχθέντων ἀπεχώρησαν εἰς τὸ  
αὐτῶν στρατόπεδον. οἱ μὲντοι Ἀρκάδες καὶ οἱ μετ' αὐτῶν οὕτως 32  
ἐπεφοβήντο τὴν ἐπιούσαν ἡμέραν, ὥστε οὐδ' ἀνεπαύσατο τῆς  
νυκτός, ἐκκρίπτοντες τὰ διαπεπονημένα σκηνώματα καὶ ἀποσταυ-  
ροῦντες· οἱ δ' αὖ Ἡεῖοι ἐπεὶ τῇ ὕστεραίᾳ προσιόντες εἶδον καρ-  
τερόν τὸ τεῖχος καὶ ἐπὶ τῶν ναῶν πολλοὺς ἀναβεβηκότας, ἀπῆλθον  
εἰς τὸ ἄστυ, τοιοῦτοι γενόμενοι οἷους τὴν ἀρετὴν θεὸς μὲν ἔν  
ἐμπνεύσας δύναιτο καὶ ἐν ἡμέρᾳ ἀποδείξαι, ἀνθρῶποι δὲ οὐδ' ἔν  
ἐν πολλῷ χρόνῳ τοὺς μὴ ὄντας ἀλκίμους ποιήσειαν.

Χρωμένων\* δὲ τοῖς ἱεροῖς χρήμασι τῶν ἐν τοῖς Ἀρκάσιν 33  
ἀρχόντων καὶ ἀπὸ τούτων τοὺς ἐπαρίτους τρεφόντων, πρῶτοι  
Μαντινεῖς ἀπεψηφίσαντο μὴ χρῆσθαι τοῖς ἱεροῖς χρήμασιν. καὶ  
αὐτοὶ τὸ γιγνόμενον μέρος εἰς τοὺς ἐπαρίτους ἐκ τῆς πόλεως ἐκ-  
πορίσαντες ἀπέπεμψαν τοῖς ἄρχουσιν. οἱ δὲ ἄρχοντες φάσκοντες  
αὐτοὺς λυμáινεσθαι τὸ Ἀρκαδικὸν ἀνεκαλοῦντο εἰς τοὺς μυρίους  
τοὺς προστάτας αὐτῶν· καὶ ἐπεὶ οὐχ ὑπήκουον, κατεδίκανσαν αὐτῶν  
καὶ τοὺς ἐπαρίτους ἐπέμπον ὥς ἄξοντας τοὺς κατακεκριμένους.  
οἱ μὲν οὖν Μαντινεῖς κλείσαντες τὰς πύλας οὐκ ἐδέχοντο αὐτοὺς

τοῦ μεγάλου ναοῦ] der berühmte Zeus-  
tempel mit dem Kunstwerke des Phi-  
dias. — βαλλόμενοι] ἀνωθεν, vgl. § 32  
ἀναβεβηκότας; daher hier der Gegens.  
ἰσοπέδῳ. — τριακοσίων] vgl. § 13. —  
Στρατόλας] vgl. § 15.

32. οὐδέ] betont den ganzen Satz  
„sich nicht einmal die Nachtruhe  
gönnen“. — σκηνώματα] Zelte und  
Buden für die Festbesucher und Han-  
delsleute. Die πανηγύρεις gaben im  
Altertume regelmäsig Gelegenheit und  
Anlaß zur gleichzeitigen Erledigung  
von Handelsgeschäften, wie später auch  
in der altchristlichen Zeit das Zusam-  
menströmen von Menschen bei Kirch-  
weihfesten (Kirmessen) u. dgl. zur  
gleichzeitigen Abhaltung von Jahr-  
märkten (Messen) führte. — ἀποσταυ-

ροῦντες] absolut = σταυρώματα ποι-  
οῦντες, daher nachher τεῖχος. — τὸ  
ἄστυ] Ἡλις. — τοιοῦτοι] d. i. ἀλκι-  
μῶτατοι. — οἷους ... ἔν δύναιτο]  
vgl. V, 2, 23. — τὴν ἀρετὴν] Acc.  
der Beziehung zu οἷους, zugleich als  
Objekt zu ἐμπνεύσας zu denken. —  
καὶ ἐν ἡμέρᾳ] vel (breui) diei spatium;  
Gegensatz im nächsten Satze.

33. ἐπαρίτους] vgl. § 22. — ἀπέ-  
ψηφίσαντο μὴ] Abundanz der Nega-  
tion. — γιγνόμενον] „auf sie entfal-  
lend“. — εἰς τοὺς ἐπ.] zur Besoldung  
d. E. — ἐκπορίσαντες] „aufbringen“. —  
τ. Ἀρκαδικόν] der arkadische Bund. —  
τοὺς μυρίους] vgl. VI, 5, 6. VII, 1,  
38. — ἐπέμπον] Temp. de conatu. —  
ἄξοντας] ἀπáξοντας εἰς τοὺς μυ-  
ρίους.

- 34 εἶπω. ἐκ δὲ τούτου τάχα δὴ καὶ ἄλλοι τινὲς ἔλεγον ἐν τοῖς μυ-  
ρίοις, ὥς οὐ χρη τοῖς ἱεροῖς χρήμασι χρῆσθαι οὐδὲ καταλιπεῖν εἰς  
τὸν αἰὲ χρόνον τοῖς παισὶν ἔγκλημα τοῦτο πρὸς τοὺς θεοὺς. ὥς  
δὲ καὶ ἐν τῷ κοινῷ ἀπέδοξε μηκέτι χρῆσθαι τοῖς ἱεροῖς χρήμασι,  
ταχὺ δὴ οἱ μὲν οὐκ ἂν δυνάμενοι ἄνευ μισθοῦ τῶν ἐπαρίτων εἶναι  
διεχόντο, οἱ δὲ δυνάμενοι παρακελευσάμενοι αὐτοῖς καθίσταντο  
εἰς τοὺς ἐπαρίτους, ὅπως μὴ αὐτοὶ ἐπ' ἐκείνοις, ἀλλ' ἐκεῖνοι ἐπὶ  
σφίσιν εἴεν. γνόντες δὲ τῶν ἀρχόντων οἱ διακεχειριχότες τὰ ἱερὰ  
χρήματα, ὅτι, εἰ δώσοιεν εὐθύνας, κινδυνεύοιεν ἀπολέσθαι, πέμ-  
πουσιν εἰς Θήβας καὶ διδάσκουσι τοὺς Θηβαίους, ὥς, εἰ μὴ στρα-  
τεύσοιεν, κινδυνεύοιεν οἱ Ἀρκάδες πάλιν λακωνίσαι. καὶ οἱ μὲν  
παρεσκευάζοντο ὡς στρατευσόμενοι· οἱ δὲ τὰ κράτιστα τῇ Πελο-  
ποννήσῃ βουλευόμενοι ἔπεισαν τὸ κοινὸν Ἀρκάδων πέμψαντας  
πρέσβεις εἰπεῖν τοῖς Θηβαίοις μὴ ἵεναι σὺν δπλοις εἰς τὴν Ἀρκα-  
δίαν, εἰ μὴ τι καλοῖεν. καὶ ἅμα μὲν ταῦτα πρὸς τοὺς Θηβαίους  
ἔλεγον, ἅμα δὲ ἐλογίζοντο, ὅτι πολέμου οὐδὲν δέοιτο. τοῦ τε  
γὰρ ἱεροῦ τοῦ Διὸς προσεστάναι οὐδὲν προσδεῖσθαι ἐνόμιζον, ἀλλ'  
ἀποδιδόντες ἂν καὶ δικαιότερα καὶ δσιώτερα ποιεῖν, καὶ τῷ θεῷ  
οἶεσθαι μᾶλλον ἂν οὕτω χαρίζεσθαι. βουλομένων δὲ ταῦτα καὶ

34. οὐ χρη] vgl. V, 3, 7. — ἀπέ-  
δοξε μηκέτι] vgl. § 33. — οἱ οὐκ ἂν  
δυνάμενοι] οἵτινες οὐκ ἂν δύναντο  
... εἶναι; obwohl das Partic. gene-  
risch ist, also mit μὴ stehen müßte,  
hat es οὐ beibehalten, da es zugleich  
den Nachsatz des hypoth. Vordersatzes  
ἀνευ μισθοῦ bildet; vgl. V, 2, 23. —  
τῶν ἐπαρίτων εἶναι] partitiv; vgl. im  
Frz. *il est de mes amis*. — οἱ δυ-  
νάμενοι] = οἱ ἡδύναντο, d. i. die  
lakonisch gesinnten Aristokraten. —  
αὐτοῖς] Reflex. für das Reciproc. ἀλ-  
λήλοις. — καθίσταντο ἑ. τ. ἑ.] ἀντὶ  
τῶν διαχευόμενων. — ἐπ' ἐκείνοις]  
in Abhängigkeit von der thebanisch ge-  
sinnten Bundesbehörde. — στρατεύ-  
σοιεν] εἰς τὴν Πελοπόννησον.

35. οἱ μὲν] Θηβαῖοι. — οἱ δὲ] βελ-  
τιστοὶ τῶν Ἀρκάδων. — βουλευόμενοι

„im Sinne haben“. — πέμψαντας  
... καλοῖεν] Plur. κατὰ σύνεσιν. — εἰ  
μὴ] = nisi forte. — ἅμα μὲν ...  
ἅμα δέ] komparative Parataxe „wie  
... so in der That“. — πολέμου]  
„Bürgerkrieg“ mit den Eleern im  
Gegensatz zu der äußeren Einmi-  
schung Thebens. — οὐδὲν] „über-  
haupt nicht“. — δέοιτο] „Interesse  
haben“. — προσεστάναι] vgl. § 28. —  
προσδεῖσθαι] noch ferner. — ἀποδι-  
δόντες] τοῖς Ἑλλείοις τὸ προσεστάναι,  
hypothet. — ποιεῖν ... χαρίζεσθαι]  
welchem der vorausgehenden Infinitive  
parallel? — οἶεσθαι] „das sei ihre An-  
sicht“, pleonastisch nach ἐνόμιζον, in  
die Or. obl. parenthetisch eingeschoben,  
wie οἶμαι, ἔφη, ὀρίνω, inquit in die  
Or. recta; ähnlicher Pleonasmus § 4 φαίη,  
§ 8 λογίζεσθε. — καὶ ἐγένε.] εἰ profecto.

τῶν Ἡλείων, ἔδοξεν ἀμφοτέροις εἰρήνην ποιήσασθαι· καὶ ἐγένοντο σπονδαί.

Γενομένων δὲ τῶν δρκων καὶ ὁμοσάντων τῶν τε ἄλλων ἀπάν- 36  
των καὶ Τεγεατῶν καὶ αὐτοῦ τοῦ Θηβαίου, δς ἐτύγγαεν ἐν Τεγέᾳ  
ἔχων τριακοσίους ὀπλίτας τῶν Βοιωτῶν, οἱ μὲν Ἀρχάδες ἐν τῇ  
Τεγέᾳ αὐτοῦ ἐπικαταμείναντες ἐδειπνοποιοῦντό τε καὶ εὐθυμοῦντο  
καὶ σπονδὰς καὶ παιᾶνας ὡς εἰρήνης γεγενημένης ἐποιοῦντο, ὁ δὲ  
Θηβαῖος καὶ τῶν ἀρχόντων οἱ φοβούμενοι τὰς εὐθύνas σὺν τε τοῖς  
Βοιωτοῖς καὶ τοῖς ὁμογνώμοσι τῶν ἐπαρίτων κλείσαντες τὰς πύλας  
τοῦ τῶν Τεγεατῶν τείχους, πέμποντες ἐπὶ τοὺς σκηνοῦντας συνε-  
λάμβανον τοὺς βελτίστους. ὅτε δὲ ἐκ πασῶν τῶν πόλεων παρόν-  
των τῶν Ἀρχάδων καὶ πάντων εἰρήνην βουλομένων ἔχειν, πολλοὺς  
ἔδει τοὺς συλλαμβανομένους εἶναι· ὥστε ταχὺ μὲν αὐτοῖς τὸ δεσμω-  
τήριον μεστὸν ἦν, ταχὺ δὲ ἡ δημοσία οἰκία. ὡς δὲ πολλοὶ οἱ 37  
εἰργμένοι ἦσαν, πολλοὶ δὲ κατὰ τοῦ τείχους ἐκπεπηδηκότες, ἦσαν  
δ' οἱ καὶ διὰ τῶν πυλῶν ἀφείντο· — οὐδεὶς γὰρ οὐδενὶ ὠργίζετο,  
δοῖς μὴ ᾤετο ἀπολεῖσθαι· — ἀπορῆσαι δὴ μάλιστα ἐποίησε τὸν  
τε Θηβαῖον καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ταῦτα πράττοντας ὅτι Μαντινέας,  
οὗς μάλιστα ἐβούλοντο λαβεῖν, ὀλίγους τινὰς πάνυ εἶχον· διὰ γὰρ  
τὸ ἐγγὺς τὴν πόλιν εἶναι σχεδὸν πάντες ᾤχοντο οἴκαδε. ἐπεὶ δὲ 38  
ἡμέρα ἐγένετο καὶ τὰ πεπραγμένα ἐπύθοντο οἱ Μαντινεῖς, εὐθὺς  
πέμποντες εἰς τε τὰς ἄλλας Ἀρχαδικὰς πόλεις προσηγόρευον ἐν  
τοῖς ὄπλοις εἶναι καὶ φυλάττειν τὰς παρόδους, καὶ αὐτοὶ δὲ οὕτως

36. τοῦ Θηβαίου] ἀρμοστοῦ, vgl. § 27. — αὐτοῦ] vgl. § 26. — ἐπικαταμείναντες] noch länger, vgl. § 35 προσδέονται. — σπονδὰς] im eigentlichen Sinne. — πέμποντες] absolut. — σκηνοῦντας] anderer Ausdruck für δειπνοποιοῦντες, vgl. V, 3, 20; ähnliche Wendungen im D. z. B. „hausen“, „tagen“. — ἔδει] für ἀνάγκη. — ἡ δημοσία οἰκία] „das Rathaus“.

37. πολλοί] das erste Mal prädikativ; im D. wird das Subj. partitiv ausgedrückt; nachher ist πολλοί Subjekt. — ἐκπεπηδηκότες] ἦσαν. — οὐδεὶς γὰρ πλ.] parenthet. Begründung des dritten Vordersatzes ἀφείντο. —

δοῖς μὴ ᾤετο] vgl. V, 1, 31. — ἀπορῆσαι] der hiermit beginnende Nachsatz, dessen Subjekt der Satz ὅτι ... εἶχον bildet, läßt eher einen konzessiven Vordersatz erwarten; doch ist der Kausalnexus ὡς ... ἀφείντο folgender: Ihr Sieg, die Verhaftung und Flucht der Gegner bereitete ihnen Verdruss gerade wegen der Erfolglosigkeit in der Hauptsache, nämlich den Mantineern gegenüber. — πάνυ] postpositiv zu ὀλίγους; ähnl. πολὺ § 24. — τὴν πόλιν] Μαντινέαν. — ᾤχοντο] von, resp. während des Schmauses.

38. καὶ ... δέ] gehört noch zu dem mit τε eingeleiteten Gedanken, welchem



ἐποιοῦν καὶ ἅμα πέμψαντες εἰς τὴν Τεγέαν ἀπήτουν ὅσους ἔχοιεν ἄνδρας Μαντινέων· καὶ τῶν ἄλλων δὲ Ἀρκάδων οὐδένα ἀξιούν ἔφασαν οὔτε δεδέσθαι οὔτε ἀποθνήσκειν πρὸ δίκης. εἰ δὲ καὶ τινες ἐπατιῶντο, ἔλεγον ἐπαγγέλλοντες, ὅτι ἡ τῶν Μαντινέων πόλις ἐγγυῆτο ἢ μὴν παρέξειν εἰς τὸ κοινὸν τῶν Ἀρκάδων ὁπόσους τις προσκαλοῖτο. ἀκούων οὖν ὁ Θηβαῖος ἠπόρει τε, ὅτι χρήσαιτο τῇ πράγματι, καὶ ἀφίησι πάντας τοὺς ἄνδρας. καὶ τῇ ὑστεραίᾳ συγκαλέσας τῶν Ἀρκάδων ὁπόσοι γε δὴ συνελθεῖν ἠθέλησαν ἀπελογεῖτο, ὡς ἔξαπατηθεῖη. ἀκούσαι γὰρ ἔφη, ὡς Λακεδαιμόνιοί τε εἶεν σὺν τοῖς ὅπλοις ἐπὶ τοῖς ὁρίοις προδιδόναι τε μέλλοιεν αὐτοῖς τὴν Τεγέαν τῶν Ἀρκάδων τινές. οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐκείνον μὲν, καίπερ γινώσκοντες, ὅτι ἐψεύδετο περὶ σφῶν, ἀφίεσαν· πέμψαντες δ' εἰς Θήβας πρέσβεις κατηγόρουν αὐτοῦ ὡς δέοι ἀποθανεῖν. τὸν δ' Ἐπαμεινώνδαν ἔφασαν, — καὶ γὰρ στρατηγῶν τότε ἐτύγχανε, — λέγειν, ὡς πολλὸ ὀρθότερον ποιήσειεν, ὅτε συνελάμβανε τοὺς ἄνδρας ἢ ὅτε ἀφήκεν. τὸ γὰρ ἡμῶν δι' ὑμᾶς εἰς πόλεμον καταστάντων ὑμᾶς ἄνευ τῆς ἡμετέρας γνώμης εἰρήνην ποιεῖσθαι πῶς οὐκ ἂν δικαίως προδοσίαν τις ὑμῶν τοῦτο κατηγοροίη; εὐ δ' ἴσate, ἔφη, ὅτι ἡμεῖς καὶ στρατευσόμεθα εἰς τὴν Ἀρκადίαν καὶ σὺν τοῖς τὰ ἡμέτερα φρονοῦσι πολεμήσομεν.

dann καὶ πέμψαντες gegenüber tritt. — ἀπήτουν] ἀποδίδουσαι. — ὅσους] vgl. ὀλίγους τινάς § 37. — οὐδένα ... οὔτε ... οὔτε] statt der bei ἀξιούν erwarteten Negation des Begehrungssatzes μή; die Negationen sind mit ἔφασαν verbunden nach Analogie von οὐ φημι, οὐ δεῖ. — δεδέσθαι] in vinculis esse; vgl. V, 4, 7. VI, 2, 15; 4, 25. — ἐπατιῶντο] ἐκείνους ὅσους ἔχοιεν. — ἐπαγγέλλοντες ὅτι] Umschreibung des Med. intens. ἐπαγγέλλομαι = polliceri mit Inf. Fut. — ἢ μὴν] Schwurformel. — προσκαλοῖτο] εἰς δίκην.

39. χρήσαιτο] welchen Modus der Or. recta vertretend? — συνελθεῖν] εἰς τὸ κοινόν. — ἠθέλησαν] vgl. V, 1, 16. — ὡς δέοι] Objektsatz zu κατηγόρουν.

40. ἔφασαν] vgl. 1, 30. 32. — στρατηγῶν] in seiner Eigenschaft als Bōtarch. — λέγειν] Inf. Imperf. — συνελάμβανε ... ἀφήκε] Tempuswechsel wie § 26. — τὸ γὰρ ἡμῶν] Übergang in die Or. recta. — καταστάντων] konzessiv; zur Sache vgl. VI, 5, 19. — πῶς οὐκ] rhetorisch für οὐκ οὐδ. — προδοσίαν] prädikativ zu dem epexegetischen Objekt τοῦτο.

Kap. 5. § 1/3: Verbindung mehrerer Staaten des Peloponnes mit Athen und Sparta (363 v. Chr.). — § 4/17: Vierter Zug des Epaminondas in den Peloponnes. Kampf um Sparta. Reitergefecht vor Mantinea (363). — § 18/25: Schlacht bei Mantinea. Sieg und Tod des Epaminondas (363). —

Ὡς δὲ ταῦτα ἀπηγγέλθη πρὸς τε τὸ κοινὸν τῶν Ἀρκάδων<sup>5</sup> καὶ κατὰ πόλεις, ἐκ τούτου ἀνελογίζοντο\* Μαντινεῖς τε καὶ τῶν ἄλλων Ἀρκάδων οἱ κηδόμενοι τῆς Πελοποννήσου, ὡσαύτως δὲ καὶ Ἥλειοι καὶ Ἀχαιοί, ὅτι οἱ Θηβαῖοι δῆλοι εἶεν βουλόμενοι ὡς ἀσθενεστάτην τὴν Πελοπόννησον εἶναι, ὅπως ὡς ῥᾶστα αὐτὴν καταδουλώσαιντο. „τί γὰρ δὴ πολεμεῖν ἡμᾶς βούλονται ἢ ἵνα ἡμεῖς μὲν ἀλλήλους κακῶς ποιῶμεν, ἐκείνων δ' ἀμφοτέρωθεν δεώμεθα; ἢ τί λεγόντων ἡμῶν, ὅτι οὐ δεόμεθα αὐτῶν ἐν τῇ παρόντι, παρασκευάζονται ὡς ἐξιόντες; οὐ δὴλον, ὡς ἐπὶ τῇ κακῶν τι ἐργάζεσθαι ἡμᾶς στρατεῦν παρασκευάζονται;“ ἔπεμπον δὲ καὶ Ἀθή-<sup>3</sup> ναε βοηθεῖν κελεύοντες· ἐπορεύθησαν δὲ καὶ εἰς Λακεδαιμόνα πρέσβεις ἀπὸ τῶν ἐπαρίτων παρακαλοῦντες Λακεδαιμονίους, εἰ βούλονται κοινῇ διακωλύειν, ἢν τινες ἴωσι καταδουλωσόμενοι τὴν Πελοπόννησον. περὶ μέντοι ἡγεμονίας αὐτόθεν διεπράττοντο, ὅπως ἐν τῇ ἑαυτῶν ἕκαστοι ἡγήσονται.

Ἐν ὅσῳ δὲ ταῦτ' ἐπράττετο, Ἐπαμεινώνδας ἐξῆλθε Βοιωτοῦς<sup>4</sup> ἔχων πάντας καὶ Εὐβοέας καὶ Θετταλῶν πολλοὺς παρὰ τε Ἀλεξάνδρου καὶ τῶν ἐναντίων αὐτῷ. Φωκεῖς μὲντοι οὐκ ἠκολούθουν λέγοντες, ὅτι συνθήκαι σφίσι αὐτοῖς εἶεν, εἴ τις ἐπὶ Θήβας ἴοι, βοηθεῖν· ἐπ' ἄλλους δὲ στρατεῦν οὐκ εἶναι ἐν ταῖς συνθήκαις. ὁ μὲντοι Ἐπαμεινώνδας ἐλογίζετο καὶ ἐν Πελοποννήσῳ σφίσι<sup>5</sup>

§ 26/27: Nächste Folgen der Schlacht. Schlusswort.

1. κοινόν] vgl. 4, 35. — κηδόμενοι] τὰ κράτιστα τ. II. βουλευόμενοι, 4, 35. — Ἥλειοι ... Ἀχαιοί] wegen der oligarch. Verfassung.

2. τί γὰρ δῆ] Übergang zu einem Auszuge aus der dem ἀνελογίζοντο zugrunde liegenden Or. recta; vgl. 4, 40. — ἢ] ἄλλο ἢ. — πολεμεῖν] ἀλλήλοις. — ἡμεῖς] Gegensatz wozu? — ἀμφοτέρωθεν] wie ἡμᾶς und ἡμεῖς, die Arkader und Eleer. — ἐκείνων] objektiver Bericht des Redners statt des subjektiven αὐτῶν. — τί] verb. mit dem Verb. finit. — οὐ δὴλον] ohne ἀρα unwillige Frage. — παρασκευάζονται] vgl. 4, 35.

3. ἐπαρίτων] vgl. 4, 22. 33; gemeint sind die Aristokraten unter ihnen, vgl. 4, 34. — εἰ ... βούλονται] welche Satzart? — αὐτόθεν] gleich bei diesem Anlaß = εὐθὺς παρακαλέσαντες. — διεπράττοντο ὅπως] das Verb. bezeichnet den objektiven Erfolg, ὅπως statt des erforderlichen Infinitivs die subjektive Fürsorge ἐπιμελούμενοι ὅπως.

4. Εὐβοέας] vgl. VI, 5, 23. — Ἀλεξάνδρου] Tyrann von Pherä, seit 364 von Theben abhängig. — ἐναντίων] die nunmehr aus Alexanders Gewalt befreit waren. — συνθήκαι] involviert ein Verb. imperandi, die Vertragspflicht.

5. σφίσι] Constr. ad sensum ἑαυτῷ καὶ Θηβαίοις. — ὑπάρχειν] „zu Dien-

ὑπάρχειν Ἀργείους τε καὶ Μεσσηνίους καὶ Ἀρκάδων τοὺς τὰ σφέ-  
τερα φρονοῦντας. ἦσαν δ' οὗτοι Τεγεᾶται καὶ Μεγαλοπολῖται καὶ  
Ἀσεᾶται καὶ Παλλαντιεῖς καὶ εἴ τινες δὴ πόλεις διὰ τὸ μικρὰς  
τε εἶναι καὶ ἐν μέσαις ταύταις οἰκεῖν ἡναγκάζοντο. ἐξῆλθε μὲν  
δὴ ὁ Ἐπαμεινώνδας διὰ ταχέων· ἐπεὶ δὲ ἐγένετο ἐν Νεμέᾳ, ἐν-  
ταῦθα διέτριβεν, ἐλπίζων τοὺς Ἀθηναίους παρίοντας λήψεσθαι  
καὶ λογίζομενος μέγα ἂν τοῦτο γενέσθαι τοῖς μὲν σφετέροις συμ-  
μάχοις εἰς τὸ ἐπιρρῶσαι αὐτούς, τοῖς δὲ ἐναντίοις εἰς τὸ εἰς  
ἀθυμίαν ἐμπεσεῖν, ὥς δὲ συνελόντι εἰπεῖν, πᾶν ἀγαθὸν εἶναι Θη-  
βαίοις, ὅτι ἐλαττοῖντο Ἀθηναῖοι. ἐν δὲ τῇ διατριβῇ αὐτοῦ ταύτῃ  
συνῆσαν πάντες οἱ ὁμοφρονοῦντες εἰς τὴν Μαντίνειαν. ἐπεὶ μέντοι  
ὁ Ἐπαμεινώνδας ἤκουσε τοὺς Ἀθηναίους τὸ μὲν κατὰ γῆν πορεύ-  
εσθαι ἀπεργνωμέναι, κατὰ θάλατταν δὲ παρασκευάζεσθαι ὥς διὰ  
Λακεδαιμόνος βοηθήσοντας τοῖς Ἀρκάσι, οὕτω δὴ ἀφορμήσας ἐκ  
τῆς Νεμέας ἀφικνεῖται εἰς τὴν Τεγέαν. εὐτυχῇ μὲν οὖν οὐκ ἂν  
ἔγωγε φῆσαιμι τὴν στρατηγίαν αὐτῷ γενέσθαι· ὅσα μέντοι προνοίας  
ἔργα καὶ τόλμης ἐστίν, οὐδὲν μοι δοκεῖ ἀνὴρ ἑλλίπεῖν. πρῶτον  
μὲν γὰρ ἔγωγε ἐπαινῶ αὐτοῦ, ὅτι τὸ στρατόπεδον ἐν τῷ τείχει τῶν  
Τεγεατῶν ἐποιήσατο, ἐνδ' ἐν ἀσφαλεστέρῳ τε ἦν ἢ εἰ ἔξω ἐστρα-  
τοπεδεύετο καὶ τοῖς πολεμίοις ἐν ἀθλοτέρῳ, ὅτι πράττειτο. καὶ  
παρασκευάζεσθαι δέ, εἴ του ἐδεῖτο, ἐν τῇ πόλει ὄντι εὐπορώτερον  
ἦν. τῶν δ' ἑτέρων ἔξω στρατευομένων ἐξῆν ὁρᾶν, εἴτε τι ὁρῶς

sten stehen“. — εἴ τινες] = αἵτι-  
νες. — οἰκεῖν] Personifikation wie 1,  
3. — Τεγεᾶται] vgl. 4, 36. — Μεγα-  
λοπολῖται] die Gründung dieser arka-  
dischen Bundesstadt ist bisher nicht  
erwähnt; vgl. zu VI, 5, 6. — Ἀσεᾶ-  
ται ... Παλλαντιεῖς] vgl. VI, 5, 9.  
11. — ἡναγκάζοντο] ἀπολυνθεῖν.

6. διὰ ταχέων] sc. ὁδῶν, vgl. V,  
4, 25. — μέγα ... γενέσθαι] multum  
valere, vgl. 1, 44. — ὥς συνελόντι  
εἰπεῖν] absolut. Infin., eigentlich ὥς  
συνελόντι εἰπεῖν δυνατόν ἐστιν. —  
ἀγαθὸν εἶναι] koordiniert zu μέγα ἂν  
γενέσθαι; wo liegt das Subjekt dazu?

7. ὁμοφρονοῦντες] sc. ἐναντίοι τῶν

Θηβαίων ... ἀπεργνωμέναι] mit Acc.  
„aufgeben“. — κατὰ θάλ.] ἐπέρχε-  
σθαι. — οὕτω δὴ] epanalept. nach  
ἐπεὶ wie VI, 5, 22 u. a. m.

8. εὐτυχῇ κτλ.] pragmatische Be-  
merkung. — αὐτοῦ] Gen. possess. ab-  
hängig von dem folgenden Objektsatze  
im Sinne von τοῦτο ὅτι κτλ. — ἐν]  
= ἐντός, Gegens. ἔξω. — ὅτι πρᾶτ-  
τειτο] wovon abh. und welche Satz-  
form der Or. recta vertretend? —  
τῶν δ' ἑτέρων] euphemistisch = τ.  
ἀντιπάλων, vgl. § 9. — στρατευομέ-  
νων] Apposition, nicht Prädikat; der  
ganze Genetivausdruck ist von einem  
ellipt. τοῦτο abhängig, wie αὐτοῦ. —

ἐπράττετο εἴτε τι ἡμάρτανον. καὶ μὴν οἰόμενος κρείττων τῶν ἀντιπάλων εἶναι, ὅποτε ὁρῶν χωρίοις πλεονεκτοῦντας αὐτούς, οὐκ ἐξήγετο ἐπιτίθεσθαι. ὁρῶν δὲ οὔτε πόλιν αὐτῷ προσχωροῦσαν οὐδεμίαν τὸν τε χρόνον προβαίνοντα ἐνόμισε πρακτέον τι εἶναι· εἰ δὲ μή, ἀντὶ τῆς πρόσθεν εὐκλείας, πολλὴν ἀδοξίαν προσεδέχετο. ἐπεὶ οὖν κατεμάνθανε περὶ μὲν τὴν Μαντινείαν τοὺς ἀντιπάλους πεφυλαγμένους, μεταπειπομένους δὲ Ἀγρησίλαόν τε καὶ πάντας τοὺς Λακεδαιμονίους καὶ ἦσθετο ἐξεστρατευμένον τὸν Ἀγρησίλαον καὶ ὄντα ἤδη ἐν τῇ Πελλήνῃ, δειπνοποιήσασθαι παραγγείλας ἤγειτο τῷ στρατεύματι εὐθὺς ἐπὶ Σπάρτην. καὶ εἰ μὴ Κρῆς θείᾳ τινὶ μοίρᾳ προσελθὼν ἐξήγγειλε τῷ Ἀγρησίλῳ προσιδὼν τὸ στρατεύμα, ἔλαβεν ἂν τὴν πόλιν ὥσπερ νεοττιὰν παντάπασιν ἔρημον τῶν ἀμυνομένων. ἐπεὶ μέντοι προπυθόμενος ταῦτα ὁ Ἀγρησίλαος ἔφθη εἰς τὴν πόλιν ἀπελθὼν, διαταξάμενοι οἱ Σπαρτιάται ἐφύλαττον, καὶ μάλα ὀλίγοι ὄντες· οἱ τε γὰρ ἵππεῖς αὐτοῖς πάντες ἐν Ἀρχαδίᾳ ἀπῆσαν καὶ τὸ ξενικὸν καὶ τῶν λόγων δώδεκα ὄντων οἱ τρεῖς. ἐπεὶ δὲ ἐγένετο Ἐπαμεινώνδας ἐν τῇ πόλει τῶν Σπαρτιατῶν, ὅπου μὲν ἔμελλον ἐν τε ἰσοπέδῳ μαχεῖσθαι καὶ ἀπὸ τῶν οἰκῶν βληθῆσθαι, οὐκ εἰσῆιε ταύτην, οὐδ' ὅπου γε μηδὲν πλέονες μαχεῖσθαι τῶν ὀλίγων πολλοὶ ὄντες· ἐνθεν δὲ πλεονεκτεῖν ἂν ἐνόμιζε, τοῦτο λαβὼν τὸ χωρίον κατέβαινε καὶ οὐκ ἀνέβαινε εἰς τὴν πόλιν.

ἐπράττετο] ὑπ' αὐτῶν. — καὶ μὴν] *et profecto* bestätigt die Wirkung von ἐξῆν ὁρῶν. — οἰόμενος] konzessiv. — κρείττων] numerisch. — χωρίοις] kausal zu πλεονεκτοῦντας.

9. εἰ δὲ μή] πράττει τι. — πεφυλαγμένους] Medium absolut. — Πελλήνην] Pellana in Lakonien am Eurotas, zu unterscheiden von der Stadt in Achaja. — δειπνοποιήσασθαι] prägn. — δειπνοποιησάμενον παρασκευάζεσθαι εἰς πορείαν.

10. Κρῆς] sc. τις αὐτομόλος. — νεοττιάν] „Nest“, d. i. Wohnung der Jungen. — ἔρημον] gehört zu beiden Substantiven. — ἔφθη] zu welchem Participle gehörig? — ἀπελθὼν] ἀπὸ τῆς Πελλήνης. — διαταξάμενοι] Be-

achte die Präposition. — ἐφύλαττον] τὴν πόλιν, Temp. de conatu. — καὶ μάλα] konzessiv. — αὐτοῖς] Dat. incommodi. — δώδεκα] vgl. 4, 20. — οἱ τρεῖς] vgl. 2, 9.

11. ἔμελλον] mit Inf. Fut. „voraussichtlich“. — οἰκῶν] deren Dächer von Weibern und Kindern besetzt waren. — οὐδ' ὅπου] οὐδὲ ταύτη ὅπου. — μηδέν] Negat. im hypoth. Relativsatz. — μηδὲν πλέονες] eng mit μαχεῖσθαι verbunden, wobei gleichwohl ihr absolutes numerisches Übergewicht nicht in Abrede gestellt wird. — ἐνθεν ... τοῦτο] betonte Voranstellung des Relativa. — χωρίον] natürlich eine Anhöhe; nachher § 12 ὄρειον. — καὶ οὐκ ἀνέβαινε] keine Tautologie, son-

- 12 τό γε μὴν ἐντεῦθεν γινόμενον ἔξεστι μὲν τὸ θεῖον αἰτιάσθαι, ἔξεστι δὲ λέγειν, ὥς τοῖς ἀπονενομημένοις οὐδεὶς ἐν ὑποσταίῃ. ἐπεὶ γὰρ ἡγεῖτο Ἀρχίδαμος οὐδὲ ἑκατὸν ἔχων ἄνδρας καὶ διαβάς ὅπερ ἐδόκει τι ἔχειν κώλυμα ἐπορεύετο πρὸς ὄρθιον ἐπὶ τοὺς ἀντιπάλους, ἐνταῦθα δὴ οἱ πῦρ πνέοντες, οἱ νενικηκότες τοὺς Λακεδαιμονίους, οἱ τῷ παντὶ πλέονες καὶ προσέτι ὑπερδέξια χωρία ἔχοντες οὐκ ἐδέξαντο τοὺς περὶ τὸν Ἀρχίδαμον, ἀλλ' ἐγκλίνουσιν. καὶ οἱ μὲν
- 13 πρῶτοι τῶν Ἐπαμεινώνδα ἀποθνήσκουσιν· ἐπεὶ μέντοι ἀγαλλόμενοι τῇ νίκῃ ἐδίωξαν οἱ ἐνδοθεν πορρωτέρω τοῦ καιροῦ, οὗτοι αὖ ἀποθνήσκουσι· περιεγέγραπτο γάρ, ὥς ἔοικεν, ὑπὸ τοῦ θεοῦ, μέχρι οὗ νίκη ἐδέδοτο αὐτοῖς. καὶ ὁ μὲν δὴ Ἀρχίδαμος τρόπαιον τε ἵστατο ἐνθα ἐπεκράτησε καὶ τοὺς ἐνταῦθα πεσόντας τῶν πολεμίων ὑποσπόνδους ἀπεδίδου. ὁ δ' Ἐπαμεινώνδας λογιζόμενος, ὅτι βοη-
- 14 θήσοιεν οἱ Ἀρκάδες εἰς τὴν Λακεδαίμονα, ἐκείνοις μὲν οὐκ ἐβούλετο καὶ πᾶσι Λακεδαιμονίοις ὁμοῦ γενομένοις μάχεσθαι, ἄλλως τε καὶ εὐτυχηκόσι, σφῶν δὲ ἀποτετυχηκότων· πάλιν δὲ πορευθεὶς ὥς ἐδύνατο τάχιστα εἰς τὴν Τεγέαν τοὺς μὲν ὀπλίτας ἀνέπαινε, τοὺς δ' ἱππέας ἐπεμψεν εἰς τὴν Μαντίνειαν, δεηθεὶς αὐτῶν προσκαρτερῆσαι καὶ διδάσκων, ὥς πάντα μὲν εἰκὸς ἔξω εἶναι τὰ τῶν Μαν-

dern die Absicht betonend = ἀπειχετο τοῦ ἀναβαίνειν. Sparta am oberen Rande der Eurotasebene gebaut, im O. von der alten Achäerburg von Therapne am Eurotas begrenzt, hatte eine flachhügelige Lage, in der Mitte einen mälsigen Hügel mit dem Tempel der Athene Chalkioekos. Epaminondas vermied also alle berganführenden Straßen ebenso wie die Nähe von Häusern.

12. τὸ ... γινόμενον] Acc. der Beziehung. — αἰτιάσθαι] αἰτιον εἶναι λέγειν. — ἀπονενομημένοις] vgl. VI, 4, 23. VII, 2, 8. — ὑποσταίῃ] vgl. 4, 14. — Ἀρχίδαμος] Sohn des Agesilaos, jetzt Retter Spartas, wie früher sein Vater. — διαβάς] konzessiv, wie οὐδὲ ἔχων. — κώλυμα] Prädikat zu ὅπερ, d. i. χαράδραν. — ἐνταῦθα δὴ] epanalep-

tisch. — πῦρ] sinnverwandter Accus. des Inhalts. — νενικηκότες] ἐν Λεύκτροις, vgl. VI, 5, 23. — ὑπερδέξια] vgl. 4, 13.

13. οἱ ἐνδοθεν] Attract. zum Prädikat; Epaminondas war unverkennbar bis zur ἀγορά gedrungen. — τοῦ καιροῦ] = ἡ καιρὸς ἦν, vgl. V, 3, 5; iusto longius. — τρόπαιον ... ὑποσπόνδους] vgl. VI, 4, 14.

14. βοηθήσοιεν] wem? — οἱ Ἀρκάδες] natürlich nur die Mantineer und ihre Gesinnungsgenossen. — ἐκείνοις μὲν] betonte Stellung. — ὁμοῦ γενομένοις] verb. mit ἐκείνοις. — πάλιν δέ] korresp. mit ἐκείνοις μὲν. — δεηθείς] die Form der Bitte entsprach der Ermüdung. — προσκαρτερῆσαι] neue Strapazen. — ὥς ... εἰκός] sc. εἴη,

τινέων βοσκήματα, πάντας δὲ τοὺς ἀνθρώπους, ἄλλως τε καὶ σίτου συγκομιδῆς οὐσας. καὶ οἱ μὲν ὥχοντο· οἱ δ' Ἀθηναῖοι ἱππεῖς 15  
 δρηγθέντες ἐξ Ἐλευσίνος ἐδειπνοποιήσαντο μὲν ἐν Ἰσθμῷ, διελ-  
 θόντες δὲ τὰς Κλεωναὶς ἐτύγχανον προσιόντες εἰς τὴν Μαντινείαν  
 καὶ καταστρατοπεδευσάμενοι ἐντὸς τείχους ἐν ταῖς οἰκίαις. ἐπεὶ  
 δὲ ὄηλοι ἦσαν προσελάνθοντες οἱ πολέμιοι, ἐδέοντο οἱ Μαντινεῖς  
 τῶν Ἀθηναίων ἱππέων βοηθῆσαι, εἴ τι δύναιτο· ἔξω γὰρ εἶναι  
 καὶ τὰ βοσκήματα πάντα καὶ τοὺς ἐργάτας, πολλοὺς δὲ καὶ παῖδας  
 καὶ γεραιτέρους τῶν ἐλευθέρων. ἀκούσαντες δὲ ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι  
 ἐκβοηθοῦσιν, ἔτι ὄντες ἀνάριστοι καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ ἵπποι. ἐνταῦθα 16  
 δὴ τούτων αὐτὴν ἀρετὴν τίς οὐκ ἂν ἀγασθεῖ; οὐ καὶ πολλὰ  
 πλείονας δρῶντες τοὺς πολεμίους, καὶ ἐν Κορίνθῳ δυστυχήματος  
 γεγενημένου τοῖς ἱππεῦσιν, οὐδὲν τούτων ὑπελογίσαντο οὐδ' ὅτι καὶ  
 Θηβαίοις καὶ Θετταλοῖς τοῖς κρατίστοις ἱππεῦσιν εἶναι δοκοῦσιν  
 ἐμὲλλον μάχεσθαι, ἀλλ' αἰσχνόμενοι, εἰ παρόντες μὴδὲν ὠφελήσειαν  
 τοὺς συμμάχους, ὥς εἶδον τάχιστα τοὺς πολεμίους, συνέρραξαν,  
 ἐρῶντες ἀνασώσασθαι τὴν πατρίαν δόξαν. καὶ μαχόμενοι αἴτιοι 17  
 μὲν ἐγένοντο τὰ ἔξω πάντα σωθῆναι τοῖς Μαντινεῦσιν, αὐτῶν δὲ  
 ἀπέθανον ἄνδρες ἀγαθοί, καὶ ἀπέκτειναν δὲ ὄηλον ὅτι τοιοῦτους·  
 οὐδὲν γὰρ οὕτως βραχὺ ὕπλον ἐκάτεροι εἶχον, ᾧ οὐκ ἐξικνούντο  
 ἀλλήλων. καὶ τοὺς μὲν φίλους νεκροὺς οὐ προήκαντο, τῶν δὲ  
 πολεμίων ἦν οὐς ὑποσπόνδους ἀπέδοσαν. ὁ δ' αὖ Ἐπαμεινώνδας 18

hier Verb. opinandi. — συγκομιδῆς] „Ernte“.

15. ὥχοντο] Nachtmarsch, wie § 9; vgl. nachher ἀνάριστοι. — Κλεωναί] St. in Argolis, im SW. von Korinth. Epaminondas hatte die Athener nicht hier, sondern auf dem Seewege erwartet, vgl. § 7; die Ankunft des Fußvolkes ist nicht besonders erwähnt. — πολεμίους] die § 14 erwähnten Reiter der Thebaner. — δύναιτο] βοηθῆσαι. — εἶναι] Or. obl. nach einem in ἐδέοντο involvierten Verb. dicendi. — ἐλευθέρων] Genet. partit.

16. αὐ] mit Bezug auf den ähn-

lichen Heldenmut des Archidamos § 12. — καὶ ... γεγενημένου] konzessiv. — δυστυχήματος] bisher nicht erwähnt, offenbar eine Falle der Korinthier beim Durchzug der Athener. — τοῖς δοκοῦσι] Subj. zu κρατίστοις ἱπ. εἶναι, „im Rufe stehen“. — αἰσχνόμενοι] prägn. = νομίζοντες αἰσχύνῃ αὐτοῖς γενέσθαι ἂν.

17. αἴτιοι ... σωθῆναι] vgl. zu 4, 19. — ὄηλον ὅτι] adverbial. — ᾧ ... ἐξικνούντο] konsekut. Relativs., im D. ungenau durch den Irrealis wiederzugeben. — προήκαντο] statt des üblicheren Aor. II. — ὑποσπόνδοις] vgl. VI, 4, 14.

- ἐνθυμούμενος, ὅτι ὀλίγων μὲν ἡμερῶν ἀνάγκη ἔσοιτο ἀπιέναι διὰ τὸ ἐξήκειν τῇ στρατείᾳ τὸν χρόνον, εἰ δὲ καταλείψοι ἐρήμους οἷς ἦλθε σύμμαχος, ἐκεῖνοι πολιορκήσονται ὑπὸ τῶν ἀντιπάλων, αὐτὸς δὲ λελυμασμένος τῇ ἑαυτοῦ δόξῃ παντάπασιν ἔσοιτο, ἡττημένος μὲν ἐν Λακεδαιμόνι σὺν πολλῷ ὀπλιτικῷ ὑπ' ὀλίγων, ἡττημένος δὲ ἐν Μαντινείᾳ ἵππομαχίᾳ, αἷτιος δὲ γεγενημένος διὰ τὴν εἰς Πελοπόννησον στρατείαν τοῦ συνεστάναι Λακεδαιμονίους καὶ Ἀρκάδας καὶ Ἀχαιοὺς καὶ Ἡλείους καὶ Ἀθηναίους· ὥστε οὐκ ἐδόκει αὐτῷ δυνατὸν εἶναι ἀμαχεῖ ἀπελθεῖν λογιζομένῳ, ὅτι, εἰ μὲν νικῆῃ, πάντα ταῦτα ἀναλύσονται· εἰ δὲ ἀποθάνοι, καλὴν τὴν τελευταίην ἡγήσατο ἔσεσθαι πειωμένῳ τῇ πατρίδι ἀρχὴν Πελοποννήσου καταλιπεῖν.
- 19 τὸ μὲν οὖν αὐτὸν τοιαῦτα διανοεῖσθαι οὐ πάνυ μοι δοκεῖ θανατοῦν εἶναι· φιλοτίμων γὰρ ἀνδρῶν τὰ τοιαῦτα διανοήματα· τὸ μέντοι τὸ στρατεύμα παρεσκευακέναι ὥς πόνον τε μηδένα ἀποκάμνειν μήτε νυκτὸς μήτε ἡμέρας κινδύνου τε μηδεὶς ἀρίστασθαι σπάνιά τε τὰ ἐπιτήδεια ἔχοντας ὅμως πείθεσθαι ἐθέλειν, ταῦτά μοι δοκεῖ θανατοστότερα εἶναι. καὶ γὰρ ὅτε τὸ τελευταῖον παρήγγειλεν αὐτοῖς παρασκευάζεσθαι ὥς μάχης ἐσομένης, προθύμως μὲν ἐλευκοῦντο οἱ ἵππεις τὰ κράνη κελεύοντος ἐκείνου, ἐπεγράφοντο δὲ καὶ οἱ τῶν Ἀρκάδων ὀπλῖται ῥόπαλα, ὥς Θηβαῖοι ὄντες, πάντες

18. ἡμερῶν] Gen. des Zeitraums. — ἀπιέναι] ohne τοῦ nicht Constr. ad sensum, wie § 17 und 4, 19, sondern Subjekt zu ἀνάγκη = ἀναγκαῖον; vgl. ὦρα ... ἀπελθεῖν; tempus est abire, anders als tempus abeundi. — ἐξήκειν] Perfektbedeutung wie im Verb. simplex, vgl. 1, 28. — εἰ δέ] korresp. mit ὀλίγων μὲν. — οἷς] erg. das Demonstrativ. — πολιορκήσονται] Fut. Med. für das Fut. Passiv. wie öfter z. B. VI, 4, 6. — λελυμασμένος ἔσοιτο] Fut. exact., Med. intens. — ἐδόκει αὐτῷ] nach ἐνθυμούμενος leichtes Anakoluth statt ἡγεῖτο. — δυνατὸν] im moralischen Sinne, wie die ganze Stelle zeigt; daher ἀπελθεῖν, vorher ἀπιέναι. — ἀναλύσονται] bildlich vom Lösen eines Knotens „wieder gut

machen“. — ἡγήσατο] epanaleptisch nach λογιζομένῳ ὅτι; ähnl. 4, 4. 8. 35.

19. αὐτόν] eum ipsum, Gegensatz τὸ στρατεύμα. — τὰ τοιαῦτα] vgl. VI, 3, 16. — φιλ. ἀνδρῶν] sc. ἔστιν. — τὸ μέντοι] sc. αὐτόν ... παρεσκευακέναι. — ἀποκάμνειν] mit Accus. „aus Ermüdung aufgeben“, ähnlich § 7; alle drei Infinitive sind durch polysyndetisches τε verbunden. — σπάνια] prädikativ. — ἐθέλειν] „bereit sein“. — θανατοστότερα] Gegensatz vorher οὐ πάνυ θανατοῦν.

20. ἐλευκοῦντο] „mit Kreide putzen“ (weißen), vgl. II, 4, 25. — ἐπεγράφοντο] εἰς τὰς ἀσπίδας, wie sich aus ὀπλῖται ergibt, „aufmalen“. — ῥόπαλα] „Keulen“, als Wappen ihrer Freunde, der Thebaner, deren Schutz

δὲ ἡκονῶντο καὶ λόγχας καὶ μαχαίρας καὶ ἐλαμπρύνοντο τὰς ἀσπίδας. ἐπεὶ μέντοι οὕτω παρεσκευασμένους ἐξήγαγεν, ἄξιον αὖ κατανόησαι αὐτοῖς ἐποίησεν. πρῶτον μὲν γάρ, ὥσπερ εἰκός, συνετάττετο. τοῦτο δὲ πράττειν σαφηνίζειν ἐδόκει, ὅτι εἰς μάχην παρεσκευάζετο· ἐπεὶ γε μὴν ἐτέτακτο αὐτῷ τὸ στράτευμα ὡς ἐβούλετο, τὴν μὲν συντομωτάτην πρὸς τοὺς πολεμίους οὐκ ἤγε, πρὸς δὲ τὰ πρὸς ἐσπέραν ὄρη καὶ ἀντιπέραν τῆς Τηγέας ἡγεῖτο· ὥστε δόξαν παρείχε τοῖς πολεμίους μὴ ποιήσεσθαι μάχην ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. καὶ γὰρ δὲ ὡς πρὸς τῷ ὄρει ἐγένετο, ἐπεὶ ἐξετάθη αὐτῷ ἡ φάλαγξ, 21 ἐπὶ τοῖς διψηλοῖς ἔθετο τὰ ὅπλα, ὥστε εἰκάσθῃ στρατοπεδευομένῳ. τοῦτο δὲ ποιήσας ἔλυσε μὲν τῶν πλείστων πολεμίων τὴν ἐν ταῖς ψυχαῖς πρὸς μάχην παρασκευήν, ἔλυσε δὲ τὴν ἐν ταῖς συντάξεσιν. ἐπεὶ γε μὴν παραγαγὼν τοὺς ἐπὶ κέρως πορευομένους λόχους εἰς μέτωπον ἰσχυρὸν ἐποίησατο τὸ περὶ ἑαυτὸν ἔμβολον, τότε δὴ ἀναλαβεῖν παραγγείλας τὰ ὅπλα ἡγεῖτο· οἱ δ' ἠκολούθουν. οἱ δὲ πολέμιοι ὡς εἶδον παρὰ δόξαν ἐπιόντας, οὐδεὶς αὐτῶν ἡσυχίαν

gott Herakles war. — ὥς] = ὥσπερ. — ἐλαμπρύνοντο] zu ähnlichem Zweck wie ἐλευκούντο, aber mit anderem Material.

21. ἐπεὶ] dem letzten Satz ἐποίησεν subordiniert. — ἐξήγαγεν] ἐκ τῆς Τηγέας. — σαφηνίζειν] τοῖς πολεμίους. — συντομωτάτην] ὁδόν, sinnverwandter Accus. des Inhalts. Der gerade Thalweg zwischen Tegaia und Nemea betrug zwei Meilen. — τὰ ... ὄρη] d. Mäanalagebirge; vgl. VI, 5, 15. — μὴ ποιήσεσθαι] μὴ mit dem Inf. des Urteilsatzes nach δόξαν = ἐλπίδα, vgl. V, 2, 1.

22. ἐξετάθη] ὥστε ἐπὶ κέρως πορεύεσθαι „in Reihen setzen“, vgl. VI, 2, 30. — ἔθετο τὰ ὅπλα] ob „antreten“, oder „Halt machen“, ergibt sich aus dem Zusatz. — ποιήσας] explikativ. — παρασκευήν] künstlich durch συνετάττετο ... σαφηνίζειν hervorgerufen. — παραγαγὼν] (rechts) „wieder aufmarschieren lassen“. — εἰς μέτωπον] zur Frontstellung gegen

den Feind. — ἰσχυρόν] verbinde mit ἐποίησατο. — ἔμβολον] die keilartig sich einschiebende „Angriffskolonne“. — τὸ περὶ ἑαυτὸν] seinen Standpunkt auf dem linken Flügel, wo die Thebaner und Arkader standen. Der rechte Flügel (die Argiver) und das Zentrum (die übrigen Bundesgenossen) hatten in schräger Schlachtstellung (λοξὴ γάλαγξ wie bei Leuktra, vgl. VI, 4, 12) die Umzingelung des linken Angriffsflügels zu verhüten. — ἀναλαβεῖν] Gegensatz τίθεσθαι. Erst jetzt kommt seine wahre Absicht zutage; bis dahin waren seine Bewegungen nur Scheinmanöver 1) συνετάττετο ... εἰς μάχην παρεσκευάζετο; 2) δόξαν παρείχε μὴ μάχην ποιήσεσθαι; ἔθετο ... εἰκάσθῃ στρατοπεδευομένῳ ... παρὰ δόξαν ἐπιόντας. Der Zweck war erreicht: ἔλυσε τὴν παρασκευήν. — οἱ δὲ πολέμιοι] darunter die Spartaner unter Agesilaos selbst, welche inzwischen dem Epaminondas gefolgt sein und sich mit den



ἔχειν ἡδύνατο, ἀλλ' οἱ μὲν ἔθεον εἰς τὰς τάξεις, οἱ δὲ παρετάττοντο, οἱ δὲ ἵππους ἐχαλίνουν, οἱ δὲ θώρακας ἐνεδύοντο, πάντες δὲ πεισο-  
 23 μένοις τι μᾶλλον ἢ ποιήσουσιν ἐψέσσαν. ὁ δὲ τὸ στράτευμα ἀντί-  
 πρῶρον ὥσπερ τρίτῃ προσήγε, νομίζων, ὅτῃ ἐμβαλὼν διακόψει, διαφθερεῖν ὅλον τὸ τῶν ἐναντίων στράτευμα· καὶ γὰρ δὴ τῷ μὲν ἰσχυροτάτῃ παρεσκευάζετο ἀγωνίζεσθαι, τὸ δὲ ἀσθενέστατον πόρρω ἀπέστησεν, εἰδώς, ὅτι ἡττηθὲν ἀθυμίαν ἂν παράσχοι τοῖς μεθ' ἑαυτοῦ, ῥώμην δὲ τοῖς πολεμίοις. καὶ μὴν τοὺς ἱππέας οἱ μὲν πολέμιοι ἀντιπαρετάξαντο ὥσπερ ὀπλιτῶν φάλαγγα βάθος ἐφεξῆς  
 24 καὶ ἔρημον πεζῶν ἀμίπτων· ὁ δὲ Ἐπαμεινώνδας αὐτὸ καὶ τοῦ ἱπ-  
 πικοῦ ἔμβολον ἰσχυρὸν ἐποίησατο καὶ ἀμίπτους πεζοὺς συντάξεν αὐτοῖς, νομίζων τὸ ἱππικὸν ἐπεὶ διακόψειεν, ὅλον τὸ ἀντίπαλον νενικηκώς ἔσεσθαι. — μάλα γὰρ χαλεπὸν εὐρεῖν τοὺς ἐδελήσοντας μένειν, ἐπειδὴν τινες φεύγοντας τῶν ἑαυτῶν ὀρώσι. — καὶ ὅπως μὴ ἐπιβοηθῶσιν οἱ Ἀθηναῖοι ἀπὸ τοῦ εὐωνύμου κέρατος ἐπὶ τὸ ἐχόμενον, κατέστησεν ἐπὶ γηλόφων τινῶν ἐναντίους αὐτοῖς καὶ ἱπ-  
 πέας καὶ ὀπλίτας, φόβον βουλόμενος καὶ τούτοις παρέχειν, ὥς, εἰ βοηθήσαιεν, ὅπισθεν οὗτοι ἐπικίσειντο αὐτοῖς. τὴν μὲν δὴ συμβολὴν οὕτως ἐποίησατο καὶ οὐκ ἐψεύσθη τῆς ἐλπίδος· κρατήσας  
 25 γὰρ ἢ προσέβαλεν ὅλον ἐποίησε φεύγειν τὸ τῶν ἐναντίων. ἐπεὶ γὰρ

Mantineern vereint haben müssen. — οὐδεὶς αὐτῶν] epanaleptisch zu οἱ πολέμιοι. — εἰς τὰς τάξεις] „an ihren Posten“.

23. ἀντίπρῶρον] „keilförmig“, eigentlich mit entgegengesetztem Schiffeschnabel. — ἐμβαλὼν] daher die Tête vorher ἔμβολον. — διακόψει] bleibt im Bilde. — τῷ ... ἰσχυροτάτῃ] der verstärkte linke Flügel, ἔμβολον ἰσχυρὸν. — τὸ ἀσθενέστατον] die schwächsten Truppen. — πόρρω] auf dem schräg gerichteten rechten Flügel. — ἡττηθὲν] welche Satzart vertretend? — βάθος] Acc. der Beziehung zu ἐφεξῆς ἀντιπ. „einen Reiter hinter dem andern“. — ἔρημον] φάλαγγα, prädikativ zu τοὺς ἱππέας, „ohne die (übliche) Begleitung leichtbewaffneter Fußsoldaten in den Zwischenreihen“.

24. τὸ ἱππικόν] als Objekt des folgenden Konditionalsatzes vorangestellt zum Gegensatz von ὅλον τὸ ἀντίπαλον. — χαλεπὸν] ἔστιν, eingeschaltete allgemeine Bemerkung des Erzählers. — Ἀθηναῖοι] das Zentrum daneben bildeten die Eleer und Achäer. — ἐπὶ τὸ ἐχόμενον] statt des Dat. commodi; gemeint ist der angrenzende, von Epaminondas angegriffene rechte Flügel, d. h. die Mantineer. — καὶ τούτοις] wie αὐτοῖς = τοῖς Ἀθηναίοις. — φόβον ὥς ... ἐπικίσειντο] Statt des Finalsatzes (μὴ) steht ein Aussagesatz ideell abhängig von einem elliptischen λογίζομενοις. — βοηθήσαιεν] ingressiv. — οὗτοι] οἱ ἱππεῖς καὶ ὀπλίται. — ἢ προσέβαλεν] d. i. der rechte Flügel der Feinde.

μὴν ἐκείνος ἔπεισεν, οἱ λοιποὶ οὐδὲ τῇ νίκῃ ὀρθῶς ἔτι ἐδυνάσθησαν χρήσασθαι, ἀλλὰ φρυγούσης μὲν αὐτοῖς τῆς ἐναντίας φάλαγγος οὐδένα ἀπέκτειναν οἱ ὀπλίται οὐδὲ προηλθόν ἐκ τοῦ χωρίου, ἔνθα ἡ συμβολὴ ἐγένετο· φυγόντων δ' αὐτοῖς καὶ τῶν ἱππέων, ἀπέκτειναν μὲν οὐδ' οἱ ἱππεῖς διώκοντες οὔτε ἱππέας οὐδ' ὀπλίτας, ὥσπερ δὲ ἡττώμενοι πεφοβημένως διὰ τῶν φευγόντων πολεμίων διέπεσον. καὶ μὴν οἱ ἑμιπτοι καὶ οἱ πελτασταὶ συννενικηκότες τοῖς ἱππεῦσιν ἀφίκοντο μὲν ἐπὶ τοῦ εἰωνόμου, ὡς κρατοῦντες, ἐκεῖ δ' ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων οἱ πλεῖστοι αὐτῶν ἀπέθανον.

Τούτων δὲ παρχθέντων τὸναντίον ἐγεγένητο οὗ ἐνόμισαν πάντες ἄνθρωποι ἔσσεσθαι. συνελθλυθείας γὰρ σχεδὸν ἀπάσης τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀντιτεταγμένων, οὐδεὶς ἦν ὅστις οὐκ ᾔετο, εἰ μάχῃ ἔσοιτο, τοὺς μὲν κρατήσαντας ἄρξειν, τοὺς δὲ κρατηθέντας ὑπηκόους ἔσσεσθαι· ὁ δὲ θεὸς οὕτως ἐποίησεν, ὥστε ἀμφοτέροι μὲν τρόπαιον ὡς νενικηκότες ἐστήσαντο, τοὺς δὲ ἱσταμένους οὐδέτεροι ἐκώλυνον, νεκροὺς δὲ ἀμφοτέροι μὲν ὡς νενικηκότες ὑποσπόνδους ἀπέδσαν, ἀμφοτέροι δὲ ὡς ἡττημένοι ὑποσπόνδους ἀπελάμβανον, νενικηκέναι δὲ φάσκοντες ἑκάτεροι οὔτε χώρα οὔτε πόλει οὔτ' ἀρχῇ οὐδέτεροι οὐδὲν πλεόν ἔχοντες ἐφάρησαν ἢ πρὶν τὴν μάχην γενέσθαι· ἀκρισία δὲ καὶ ταραχὴ ἔτι πλείων μετὰ τὴν μάχην ἐγένετο ἢ πρόσθεν ἐν τῇ Ἑλλάδι. ἐμοὶ μὲν δὴ μέχρι τούτου γραφέσθω· τὰ δὲ μετὰ ταῦτα ὥσως ἄλλω μελήσει.

25. ἔπεισεν] vgl. III, 5, 20 und zu VI, 2, 23. — φρυγούσης ... φυγόντων] konzessiv. — ἐναντίας] räumlich, vgl. V, 3, 3. — αὐτοῖς] Dat. ethicus. — τῶν ἱππέων] der Feinde. — οἱ ἱππεῖς] der Thebaner. — διέπεσον] bei der Rückkehr von der Verfolgung. — ἐπὶ τοῦ εἰων.] vgl. ἐπ' οἴκου; das erreichte Ziel für das erstrebte „dahin, wo“, vgl. V, 1, 2.

26. ἀντιτεταγμένων] Constr. ad sensum, falls nicht etwa eine Zahlangabe

ausgefallen ist. — οὐκ ᾔετο] im D. wie der Irrealis übersetzt, vgl. § 17. — ἐποίησε] τὴν μάχην. — τρόπαιον ... ὑποσπόνδους] vgl. VI, 4, 14.

27. φάσκοντες] konzessiv. — ἑκάτεροι] wie nachher οὐδέτεροι, die Gegner schärfer auseinander haltend als ἀμφοτέροι. — χώρα ... πόλει ... ἀρχῇ] Dat. mensurae zu πλεόν. Um diese drei Ziele hatten sich die ganzen Kämpfe gedreht, daher nun ἀκρισία πλείων.

## Kritischer Anhang

zu

### Xenophons Hellenika, Band II und III.

1) Die Ansicht, welche der Unterzeichnete seit längerer Zeit wiederholt und so noch kürzlich in der „Wochenschrift für klassische Philologie“ 1885, S. 937 ff. in seinen Gegenbemerkungen zu Laves' kritischen Beiträgen zu Xen. Hellen. und 1887 S. 1421 ff. in seiner Rezension von Kruse „Über Interpolationen in Xen. Hellen.“ vertreten hat, daß die Hellenika in ihrer heutigen Überlieferung einen epitomatorischen Charakter tragen, hat im Laufe der Erklärung an zahlreichen Stellen neue Bestätigung und u. a. auch die Zustimmung von Th. Bergk, Griech. Litteraturgesch. IV, S. 302 gefunden. Eine Schulausgabe ist nicht der geeignete Ort, wissenschaftliche Streitfragen auszufechten, aber auch sie kann sich nicht der Aufgabe entziehen, besonders auffällige Unklarheiten an einzelnen Stellen durch Citate oder sachliche Erläuterungen zu beseitigen und merkliche Lücken durch Rückverweisungen auszufüllen. Augenfällig treten historische Lücken und logische Sprünge, Subjektswechsel u. dgl. m. abweichend von den bei Cicero de orat. II, 15, 63 und 26, 110 an einen verständigen Historiker gestellten Forderungen in den Hellenika besonders da hervor, wo Schlachten und andere Kämpfe berichtet werden. So ist z. B. Epaminondas, der Held der thebanischen Kämpfe erst spät erwähnt, in der Schlachtschilderung von Leuktra nicht einmal genannt, auch sein Tod bei Mantinea VII, 5, 25, ähnlich wie der des Lysander bei Haliartos III, 5, 19 und der des Mnasippos VI, 2, 23 nur in einer kurzen Nebenbemerkung angedeutet. Als wurmstichige Stellen in den Hellenika, Band II und III, haben sich insbesondere folgende ergeben:

III, 2, 24. 27. 3, 2, 4. 4, 2. 6. 5, 5. 8. 19.

IV, 1, 4. 6. 11. 17. 24. 27. 2, 4. 5. 16. 3, 1. 15—21. 4, 4. 10. 11. 14. 17—19. 5, 17. 8, 12.

V, 1, 1. 5. 6. 10. 13. 18. 22. 25. 29. 30. 32. 4, 7. 12. 14. 28. 29. 51—54.

VI, 1, 17. 2, 2. 13. 23. 32. 33. 35. 39. 3, 1—4. 12. 18. 4, 1—15. 18. 5, 6. 14. 19. 21. 25. 28. 29. 32. 35. 46. 49. 51.

VII, 1, 15. 18. 20. 25. 28. 33. 41. 42. 2, 2—5. 6. 8. 17. 18. 20. 3, 2. 7. 10. 4, 1. 3. 10. 11. 17—19. 21. 27. 40. 5, 2. 13. 15. 16. 22. 26.

Bei alledem bleibt doch die Thatsache bestehen, daß der Text im wesentlichen Xenophons eigene Worte und eine in inhaltlicher wie formeller Beziehung recht interessante Darstellung enthält. Insbesondere behandeln die drei letzten

Bücher eine der wichtigsten Parteen hellenischer Geschichte, die Kämpfe Thebens mit Sparta um die Hegemonie vom Frieden des Antalcidas und der Besetzung der Kadmea bis zum Siege und Tode des Epaminondas bei Mantinea 387—362 v. Chr.

Streng genommen beginnt diese Periode erst V, 2, während V, 1 noch die letzten Kämpfe des böotisch-korinthischen Krieges bis zum Frieden enthält, ein Sachverhältnis, welches offenbar Anlaß zu der u. a. von Zurborg vertretenen Ansicht gab, daß zwei durch die Zeit ihrer Abfassung getrennte Hauptteile der Hellenika, nämlich I bis V, 1 und V, 2 bis VII vorhanden seien. Immerhin aber ist schon in V, 1 ein Zusammenhang mit resp. der Übergang zu den spartanisch-thebanischen Kämpfen nicht zu verkennen. Außerdem ist zu beachten, daß die Einteilung oder, besser gesagt, Abgrenzung der sieben Bücher in der heutigen Überlieferung mit geringen Ausnahmen (Lib. II extr.) keine inhaltlich zwingende, sondern im wesentlichen nur eine mechanische ist, insofern sie den Stoff offenbar analog der Anabasis in sieben Teile, aber abweichend von letzterer in sieben Teile von nahezu gleichem äußeren Umfange gliedert. In der Textausgabe von G. Sauppe zählt jedes der Bücher I bis III 26—27 und jedes der Bücher IV bis VII etwa 32—37 Druckseiten. Daß die Alten eine andere Büchereinteilung (*λόγος*) für die Hellenika kannten, läßt sich aus manchen Zeugnissen schließen; auch erinnern noch manche Stellen der heutigen Hellenika in ihrer Form an die Rekapitulationen der Anabasis, z. B. Hell. VI, 5, 1 und VII, 3, 1. Vgl. m. Abh. „Über den Anfang und die ursprüngliche Gestalt der Hellenika“. „Jahrb. für Philol.“ 1867, S. 747—748 und „zur Charakteristik der Epitome von Xenophons Hellenika“ Progr. Barmen 1873.

2) Für die Gestaltung des Textes ist die Textausgabe von G. Sauppe zugrunde gelegt; aber vielfach, namentlich in Band III sind andere sinngemäßere Lesarten und namentlich eigene Konjekturen des Herausgebers eingesetzt worden, stets mit dem Bestreben, ebenso sehr der äußeren Form der handschriftlichen Überlieferung als dem Sinn gerecht zu werden; sie sind am Schlufs übersichtlich zusammengestellt. Eine kurze Begründung der eigenen Konjekturen wird in dem Programm Wittstock 1888, i. C. von Fr. Andr. Perthes, Gotha, demnächst veröffentlicht werden; für die des IV. und V. Buches ist es z. T. bereits in der „Wochenschrift für klassische Philologie“ 1885, S. 936 ff. geschehen.

Was die Orthographie anbelangt, so ist gegebenen Anregungen zufolge in Band III abweichend von Sauppe aber der Schulgrammatik entsprechend das *ν. ἐπελευστικόν* am Ende des Satzes auch vor Konsonanten eingeführt. Auch die im Vorwort der erklärenden Schulausgabe von W. Kocks, Lysias Reden, Band II ausgesprochenen Grundsätze über die Schreibung und Betonung griechischer Eigennamen nach lateinischer Analogie sind für den Band III maßgebend geworden. Daß zur Förderung des Verständnisses die Gegenreden bei Dialogen durch Anführungszeichen markiert und die Interpunktionszeichen zwischen Nebensätzen reichlicher als in anderen Ausgaben gesetzt sind, hat bereits mehrfach Billigung gefunden. Vgl. z. B. Jahrb. für Pädagog. 1886, S. 449.

## Änderungen des Textes von G. Sauppe.

Die an erster Stelle angegebene Lesart ist die in den vorstehenden Text aufgenommene; soweit sie aus der Textausgabe von Dindorf oder Cobet entnommen ist, trägt sie das Zeichen Di oder Co; die eigenen Vermutungen des Herausgebers sind gesperrt und mit Gr bezeichnet; die abweichend von Sauppe völlig gestrichenen Worte sind in runden Klammern ( ) eingeschlossen; die sonst abweichenden Lesarten bei Sauppe stehen an zweiter Stelle mit Sa bezeichnet; andere Lesarten sind entweder mit dem Namen des Gewährsmannes oder gar nicht bezeichnet.

**Buch III, Kap. 1 § 5:** συνήγαγε [μέν] Di.

„ 2 § 10: ἔνδεκα (ἡ δώδεκα) Co; [ἡ δώδεκα] Sa.

§ 13: διαμαρτυρούμενος Co; διαμαρτυρόμενος Sa.

§ 14: πορεύόμενοι δέ Di; πορ. δὲ [καί] Sa.

„ 3 § 6: πᾶσι (ν ἔφασαν) Hertlein.

„ 4 § 8: ἔδανε Co; ἔληνε Sa.

§ 12: πορεῖα (ἀπαντώσας δυνάμεις ἀναλαμβάνων ἤγε καὶ τὰς) Zurborg; πορεῖα [ἀπαντώσας ... τὰς] Sa.

§ 16: μεστὰ (ἀνδρῶν) Co.

§ 23: τοῖς δὲ πελτασταῖς ... ὑψηγεῖσθαι, ἐκ δὲ τῶν ὀπλιτῶν ... αὐτοῖς Zurborg; ἐκ δὲ τῶν ὀπ. ... αὐτοῖς, τοῖς δὲ πελτ. ... ὑψηγεῖσθαι Sa.

§ 27: ὡς ... ἂν ... εἶη Gr; εἶναι Sa, Di, Co. Vgl. die Berichtigungen.

„ 5 § 3: ἐλάσαι Co; τελέσαι Sa, Di.

§ 9: ἀπολώλετε Di; ἀπολώλετε Sa.

§ 22: πολεμάρχους καὶ λοχαγοὺς καὶ πεντηκοντῆρας Gr; πολεμάρχους καὶ πεντηκοντῆρας Sa, Di, Co.

**Buch IV, Kap. 2 § 8:** ὅτε Di, Co; ὅτι Sa.

§ 13: ἐπήεσαν ἐπὶ τὴν ἀμφίαιον Breitenbach; ἐξήεσαν τὴν ἀμφίαιον Sa.

§ 17: ἱππεῖς δὲ Βοιωτῶν μὲν (ἐπεὶ Ὀρχομένιοι οὐ παρήσαν) Breitenbach. — ἠλῶν Di; ἠλόν Sa, Co.

„ 3 § 23: (οἱ δὲ) καὶ διὰ τὸ μὴ πρ. τ. ἐ. οἱ δὲ καὶ ὑπὸ τῶν βελῶν Gr; [οἱ δὲ κ. ὑ. τ. βελῶν] Sa. — οἱ ἐκ τοῦ στρ. Co; ἐκ τοῦ στρ. Sa, Di.

„ 4 § 11: κρατοῦντα Breitenbach; κρατούμενα Sa, Di, Co.

„ 5 § 7: πολεμάρχους καὶ λοχαγοὺς καὶ πεντηκοντῆρας Gr; πολεμάρχους καὶ πεντηκοντῆρας Sa.

„ 7 § 3: ἐνέβαλλε Cod. B.; ἐνέβαλε Sa, Di, Co.

§ 5: νομίζει, οὕτω Gr; νομίζει [καὶ] οὕτω Sa. — αὐ πόρρω (Tillmanns) Gr; οὐ πόρρω Sa, Di, Co.

„ 8 § 14: (οἱ Ἕλληνες ἢ) βασιλεὺς Gr; [οἱ Ἕλλ. ἢ] βασιλεὺς Sa.

Buch IV, Kap. 8 § 15: *ἐς ἀντιλογίαν* Gr; *ἐναντίους λόγους* Sa, Co; *ἐναντίους λόγους* Di; οὐ βουλομένους Köppen; *ἐναντίους οὐχ ὁμολογοῦσι* Liebhold; *ἐναντία* Kurtz; *φρόβος ἐνταῦθ'* oder *τοῦναντίον* andere; *ἐναντίους λόγους* Handschriften.

§ 19: *καὶ οἱ πλείους* Hertlein; *καὶ πλείους* Sa.

Buch V, Kap. 1 § 2: *ἐπὶ τῶν νήσων τότε* Gr; [*ἐπὶ*] *τῶν νήσων ποι* Sa; *ἐπὶ τῶν νήσων ποι* Di; *τῶν νήσων ποι* Co; [*περὶ τοῦ ἐπιτελιγισμού*] Di.

§ 13: *αὐτὸ ἐν τάχει ἐκπέμπουσιν ἐπὶ ταύτας τὰς ναὺς* Gr; *αὐτὸ ἐκπεμπ. ἐπὶ ταύτας τ. ν.* Sa; *αὐτὸ ἐπὶ ταύτῃ ἐκπέμπ. ἐπὶ ταύτας τ. ν.* Di; *αὐτὸ ἐκπέμπ. ἐπὶ τὰς ταύτῃ ναὺς* Co.

§ 15: *οἴσεσθε καὶ ὑμεῖς* Gr; *οἴσεσθε καὶ ὑμεῖς* Sa, Di, Co; *οἴσεσθε δεῖν* Pluyg.; *οἴσεσθε* Voigtl.; *οἴοι τε οἴσεσθε* andere.

§ 27: *ὑπ' ἀθυρίας διὰ τῶν βραδυτέρων* Gr; *ὑπ' ἀθ. καὶ τ. βρ.* Sa, Di; *ὑπ' ἀθ. καὶ πρὸς τ. βρ.* Co; *ὑπ' ἀθ. καὶ ὑπὸ τ. βρ.* Breitenbach; *ὑπ' ἀθυρίας αὐτῶν καὶ βραδυτήτος* Liebhold; *ἀθυρία καὶ ὑπὸ τ. βρ.* Laves.

§ 29: *διὰ ταῦτα δ' ἡ ἰσχ.* Gr.; *διὰ ταῦτα ἰσχ.* Sa; *διὰ ταῦτα μὲν ἰσχ.* Di, Co.

§ 33: *διέπεμπε μὲν τῶν* Di, Co; *διεπ. τῶν μὲν* Sa.

§ 34: *ἀκοντες* Gr; *ἐκόντες* Sa, Di, Co; *ἐκόντες* del. Laves.

„ 2 § 14: *πλείους ἢ τρεῖς τοσοῦτοι* Gr; *πλ. ἢ τοσοῦτοι* Sa, Di; *πλ. ἢ δις τοσοῦτοι* Co.

§ 17: *ὑπ' ἐκείνους* Co, Di; *ὑπ' ἐκείνους* Sa.

§ 18: *τάκῃ* Di, Co; *κακῇ* Sa.

§ 34: *οὕτω καὶ* Di, Co; *οὕτως καὶ* Sa.

§ 37: *αὐτοὶ τε ἀπαντες* Gr; *αὐτοὶ τε ἅπαντες* Sa, Di, Co; *αὐτ. δ. ἅπαντας* Weiske; *αὐτοὶ τε ἄλλωσαντες* Sintenis; *αὐτ. δ. ἅπαντες* del. Morus; *αὐτοὶ τε ἀθροίσαντες* Laves.

§ 42: (*ἱππέας*) Co; *ἱππέας* Sa; [*ἱππέας*] Di.

„ 3 § 18: *οὐδὲ τῷ Ἀγ.* Co, Di; *οὐ τῷ Ἀγ.* Sa.

§ 17: *ἴσα ἐνδιδόναι, ὅπόσοι δὲ γυμνάζεσθαι ἐθέλοιεν, καὶ δπλα ἐκπορίζεν* Gr; *ἱκανὸν διδόναι, ὅπόσοι γυμν. ἐθέλοιεν καὶ δπλα δὲ ἐκπορ.* Sa, Di; *κ. δπλα δ' ἐκπ.* Co; *ἴσα διδόναι* Laves.

§ 25: *ἦκον οἱ ἐκ Λακ.* Laves; *ἦκον ἐκ τ. Λ.* Sa, Di, Co.

§ 27: [*διὰ τὸ ... ὑποφορὰν*] Laves.

„ 4 § 1: *πρότερον* Wolf; *πρῶτον* Sa, Di, Co; *πρὸ τοῦ* andere.

§ 2: *τοῖς [περὶ Ἀρχίαν] πολεμάρχους* Laves. — *τὴν περὶ Ἀρχίαν τε (τῶν πολεμαρχούντων) Laves.* — *καὶ τὴν περὶ Φίλιππον τοὺς πολεμαρχούντας τυραννίδα Laves; καὶ τὴν περὶ Φίλ. τυραννίδα* Sa, Di; *καὶ Φίλ. τυρ.* Co.

**Buch V, Kap. 4 § 7:** ἀπέκτειναν Co; ἀποκτείναντες Sa, Di.

§ 8: παρὰ τῶν πολεμάρχων Di; παρὰ πολεμάρχων Sa, Co.

§ 10: ἐφ' ὃ ἀπεστάλκεσαν ἐπεβοήθησαν Laves; ἐφ' ὃ ἀπεστάλκεσαν\* Sa, Di, Co.

§ 13: ὥσπερ καὶ τοῖς ἄλλοις Gr; καὶ ὥσπερ τ. ἀ. Sa, Di, Co.

§ 18: εἰσῆλασεν Gr; ἐξέπεσεν Sa, Co; ἐξέπνευσεν Di; ἐξέπλευσεν Handschriften.

§ 21: οὐδὲν ταύτη ἔτι προήει ὡς οὐκ ἦν λαθεῖν Gr; οὐδὲν ἐντεῦθεν ἐποίησεν ὥστε λαθεῖν Sa, Di, Co; οὐδὲ ταῦτα ἐποίησεν ὥστε λ. Morus; τοιαῦτα Wolf; τότε Schneider; οὐ δὴ πάντ' Madvig; οὐδὲν τότ' oder οὐδὲν ἐνταῦθ' Voigtländer; οὐδ' αὐτός Liebhold; καὶ οὐ δὴ τότε προήγαγεν ὡς οὐκέτι ἦν λαθεῖν ἀλλ' Laves.

§ 35: ὅτι οὐκ ἔχουσι δὲ δοκοῦν ἀντιπεῖν Gr; ὅτι οὐδὲν ἂν δ. ἀντιπεῖν Sa, Di, Co.

§ 36: προσγένετο Di, Co; γένοιο Sa.

§ 39: τῶν μὲν ἄρτι καταβεβηκότων, τῶν δ' ἔτι καταβαίνόντων Gr; τῶν μὲν ἔτι καταβεβ. τῶν δ' ἀναβ. Sa, Di, Co; τῶν μὲν καταβ. τῶν δ' ἔτι ἀναβ. Laves.

§ 42: τῇ συμβολῇ Gr; τῇ ἐμβολῇ Sa, Di, Co; τῆς ἐμβολῆς Jakob.

§ 45: οὐδὲν ἔτι Gr; οὐδὲν τι Sa, Di, Co.

§ 62: λογισάμενοι ὅτι ... ἔσοιτο Gr; νομίσαντες ὅτι ... ἔσοιτο Sa, Di, Co; νομίσαντες ... ἔσεσθαι Büchsen-schütz; νομίσαντες ... ἔσοιτο Handschriften.

**Buch VI, Kap. 1 § 3:** ὁπότε δέ τι Co; ὁπότε δέ Sa, Di.

§ 13: εἰ σὺ πράττοις τὰ κράτιστα; Kurz; καὶ σὺ πράττοις τὰ κράτιστα. Sa; ἢ σὺ πράττεις τὰ κράτιστα. Co; καὶ σὺ πράττοις τὰ κράτιστα; Di; καὶ οὐ πράττοις τὰ κράτιστα. Breitenbach.

§ 15: ὅσπερ Di, Co; ἄπερ Sa.

§ 17: τὰς (ἐξω) τῶν ἁθ. Gr nach Breitenbach; τὰς ἐξω Sa, Di; τὰς ἐξήκοντα Co.

§ 19: ὥσπερ Di; ὅσπερ Sa, Co.

„ 2 § 16: τοῖς δέ τι Di; τοῖς δ' οὐσι Sa, Co.

§ 28: ὅπου Di, Co; ὅπη Sa; ὅποι Handschriften. — ἐπιστρέψας αὐτὸν Rehdantz; ἐπιστρ. ἂν Sa, Di, Co.

§ 32: ὅμως Gr; ὅπως Sa, Di; ὥστε Co.

§ 36: ἔκαστον Di, Co; ἐκάστω Sa.

„ 3 § 5: ὁμογνωμονοῦν Kurz; ὁμογνωμονοῖμεν Sa, Di, Co.

§ 7: φάτε πως Gr; φάτε ὡς Sa, Di, Co; ὡς fehlt in Handschriften.

§ 10: ἀνδρωποι Di, Co; ἀνδρωποι Sa.

- Buch VI, Kap. 3 § 11:** ὦν ἐσπουδάσατε Gr; ὡς ἐσπουδ. Sa, Di, Co.  
 § 13: *δτι, εἰ τῶν* Gr; *δτι [εἰ] τῶν* Sa; *δτι τῶν* Di, Co. —  
*οὐδ' ὑμῖν* Gr; *ἡ ὑμῖν* Sa, Di, Co; *μᾶλλον ἢ ὑμῖν* Morus.  
 § 15: *μᾶλλον ἢ νῦν* Gr; *μᾶλλον ἢ οὐχ* Sa, Di, Co.  
 „ 4 § 14: *ἱππεῖς* Leonclav.; *ἱπποι* Sa, Di, Co; *μᾶλλον ἢ* Morus.  
 § 16: *προεῖπον* Di, Co; *προεῖπαν* Sa.  
 § 18: *ἐκέλευεν ἄντ' αὐτοῦ* Gr; *ἐκέλευεν αὐτοῦ* Sa, Di; *αὐτοῦ ἐκέλευεν* Co.  
 § 37: *ὡς ... τότε πέμπων* Gr; *ὡς ... δτι πέμπ.* Sa, Di; *ὡς ... πέμπων* Co.  
 „ 5 § 13: *ὡς ... ἔτι πολλοί* Sa, Di; *ὡς ... δτι πολλοί* Sa, Di; *ὡς ... πολλοί* Co.  
 § 20: *ἐνθαπερ* Di, Co; *ἐνθενπερ* Co.  
 § 21: *ἐνεβεβλήκει* Di, Co; *ἐμβεβλήκει* Sa.  
 § 22: *συνεισεβεβλήκεσαν* Di, Co; *συνεισεβλήκεσαν* Sa.  
 § 23: *σκοπούμενοι* Gr; *συνειδόμενοι* Sa; *συνιδόμενοι* Co, Di; *συνιδόμενοι* Handschriften; *ἐννοούμενοι* Schneider; *ταῦτα οὖν διηγούμενοι* Voigtländer.  
 § 30: *τούτων γε* Franke; *τούτων τε* Sa, Di, Co.  
 § 35: *νῦν μὲν ταῦτα* Co; *νῦν ταῦτα* Sa, Di.  
 § 42: *χρή πως* Gr; *χρή ὡς* Sa; [ὡς] Di; *ὡς* del. Co.  
 § 43: *ἐὰν εἰσφέρεισθαι* Gr; *ἐπεισφέρεισθαι* Sa, Di, Co; *συνεπεισφέρεισθαι* Dobr; *ἐπεισφέρεισθαι* Handschriften.  
 § 51: *Κεγχρεῖας* Gr; *Κεγχρεῖας* Sa, Di, Co.

- Buch VII, Kap. 1 § 10:** ὁ κίνδυνος Co, Di; *κίνδυνος* Sa.  
 § 15: *ἄλλοι ἄλλοι* Di; *ἄλλος ἄλλοι* Sa; *ἄλλοι ἄλλοθεν* Co.  
 § 17: *πελταστάς*, Di, Co; *πελταστὰς* Sa.  
 § 24: *πρότερόν γε* Gr; *πρότερόν τε* Sa; *πρότερον* Di, Co; *πρότερόν ποτε* Schwid.  
 § 25: *καὶ Γεράνορα τὸν πολέμαρχον* Gr; *καὶ τὸν Γερ. τὸν πολ.* Sa, Di, Co. — *Σπ. γενναῖον ὄντα* Gr; *Σπ. γεγενημένον* Sa, Co; *τὸν Σπαρτιάτην, πολέμαρχον γεγενημένον* Di; *Σπαρτιάτην καὶ ἄνδρα ἀγαθὸν γεγενημένον* Cyprian; *Σπ. γεγενημένον* Kurz.  
 § 31: [οὐ ... λέγεται] Di.  
 „ 2 § 8: *οἱ μὲν τοὺς ἐπὶ τοῦ τείχους* Leoncl., Di, Co; *οἱ μὲν ἐπὶ τὸ τείχος* Sa. — *τοὺς ἀναβεβηκότας αὐτοῖς* Gr; *τ. ἀναβεβηκότας αὐτῶν* Sa, Di, Co.  
 § 13: *ἐδόκει εἶναι* Co; *ἵεναι* Sa, Di.  
 „ 3 § 8: *φιλάτατος* Co, Di; *φιλατάτος* Sa.  
 § 10: *νῦν δὲ δτι* Co, Di; *νῦν δὲ δτι* Sa. — *φήσει τις* Di; *φησὶ τις* Sa, Co.  
 § 11: *πάντων τῶν συμμαχῶν* Di; *πασῶν τ. συμμαχίδων* Sa, Co.



- Buch VII, Kap. 4 § 4: *εἶπον* Di, Co; *εἶπαν* Sa. — *φαίη χρ.* Gr; *ἐφη χρ.* Sa, Di; *ἐφη* del. Co.
- § 5: *Κεγχρειάς* Gr; *Κεγχρείας* Sa, Di, Co. — *οὐδὲν ἐτι* Gr; *οὐδέν τι* Sa, Di, Co.
- § 8: *ὥς οὐδὲν μετ' οὐδένων* Gr; *ὥς οὐδὲ μετ' οὐδένων* Sa; *ὥς οὐδὲ μεθ' ἔνων* Co, Di.
- § 10: *ὠμόθησαν* Di, Co; *ὠμόσθησαν* Sa.
- § 11: *ποιήσασθαι* Handschriften; *ποιήσεσθαι* Sa, Co, Di.
- § 18: *αὐτῶν πόλιν* Di; *αὐτῶν πόλιν* Sa, Co.
- § 22: *οὐδὲν ἐτι* Gr; *οὐδέν τι* Sa, Di, Co.
- § 34: *τῶν ἀρχόντων οἱ διακεχ.* Pluyg.; *οἱ τῶν ἀρχ. διακεχ* Sa, Di, Co.
- § 39: *δέοι* Gr; *δεῖν* Sa, Di, Co.
- „ 5 § 4: *Κεγχρειάς* Gr; *Κεγχρείας* Sa, Di, Co.
- § 14: *σφῶν δέ* Co; *τῶν δέ* Sa, Di.
- § 16: *ὑπελογίσαντο* Co, Di; *ἐπελογίσαντο* Sa.
- § 18: *ἀπελθεῖν* Co; *παρελθεῖν* Sa, Di.
- § 24: *βοηθήσωμεν* Handschriften; *βοηθήσοιεν* Sa, Di, Co.

Beiläufig sei erwähnt, daß unter den ziemlich zahlreichen Druckfehlern der Sauppesch'schen Ausgabe auch sinnstörende wie IV, 2, 12 *πειρῶντας* st. *πειρῶνται* und VII, 5, 24 *συνέταξαν* st. *συνέταξεν* zu beseitigen waren. Außerdem ist III, 2, 14; IV, 2, 18 wie V, 4, 45; VII, 4, 5. 21 *οὐδὲν ἐτι* für *οὐδέν τι* hergestellt worden; vgl. auch V, 1, 29; VI, 5, 23; VII, 4, 4 u. a. m.

## Berichtigungen des II. Bändchens.

(T.) = Text, (K.) = Kommentar.

- Buch III,** 2, 5 (T.) lies *ἔκαον* st. *ἐκαιον*.  
 2, 9 (K.) „ *διὰ φίλλας* st. *φίλλας διὰ*.  
 2, 12 (K.) „ *ἀκούσαντες* st. *ἀκούοντες*.  
 2, 14 (T.) „ *οὐδὲν ἔτι* st. *οὐδέν τι*.  
 2, 21 (K.) „ Verletzung desselben st. V. derselben.  
 3, 3 (K.) „ *προσπαίσας* st. *πρσπαίσας*.  
 3, 11 (K.) „ *ἐπικαιριωτάτους* st. *ἐπικαιριοτάτους*.  
 4, 2 (K.) „ zu diesen von st. zu diesem von.  
 4, 8 (K.) „ nicht wörtlich zu nehmen st. „nicht w. z. nehmen“.  
 4, 12 (T.) Fußnote lies *δυνάμεις ἀναλαμβάνων* st. *δυνάμεις ἀλαμβάνων*.  
 4, 27 (T.) lies *εἴη* st. *εἶναι*.  
 4, 27 (K.) „ *τοιῷδε λογισμῷ* erfordert nicht einen (bedingten) Konsekutivsatz, sondern einen (bedingten) Aussagesatz, *ὥς ἂν* mit Optativ. Vgl. S. 176.  
 4, 29 (K.) „ *ᾤρμησε* st. *ἐξώρμησε*.  
 5, 4 (K.) „ Phocier st. Phokäer.  
 5, 7 (T.) „ *ἐπεὶ γε* st. *ἐπεὶ γε*.  
 5, 13 (T.) „ *μέγιστ'* st. *μέγιστ*.  
 5, 17 (T.) „ *ἔχων* st. *ἔχον*.  
 5, 23 (K.) „ *τὸ δὲ μέγιστον*] durch einen Relativsatz zu geben. — (Zeilenverschiebung.)  
 „ **IV,** 2, 18 (T.) „ *οὐδὲν ἔτι* st. *οὐδέν τι*.  
 4, 15 (T.) „ *καθόδου* st. *καθόλου*.  
 4, 17 (T.) „ *ἐνέκλιναν* st. *ἐνεκλινάν*.  
 5, 1 (T.) „ *Κεγχρεῖας* st. *Κεγχρείας*.  
 5, 1 (K.) „ *Κεγχρεῖαι* st. *Κεγχρεῖαι*.  
 5, 3 (T.) „ *ἀνεβεβήκισαν* st. *ἀναβεβήκεσαν*.  
 8, 34 (K.) „ *ἐπεπολύντο* st. *ἐπεπολύντο*.

Außerdem ist auch in Bd. II prinzipiell am Ende des Satzes vor einem Konsonanten ein *ν* *ἐφελκυστικόν* zu setzen.

II 387 k

~~~~~  
Druck von Friedr. Andr. Perthes in Gotha.  
~~~~~





575383 7512  
Xenophon. Hellenica. Greek. h  
Hellenica, ed. by R. Grosser 1888  
v.3 4708

875383

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

